

Università degli Studi Suor Orsola Benincasa - Napoli
Facoltà di Lettere

Programmi

Insegnamenti, Altre Attività Formative e laboratori
Anno Accademico 2015/2016

An introduction to Renaissance Poetry: a Comparison between Italy and England

Corso di Laurea in Lingue e culture moderne

CFU: 6

Docente: Nicola Gardini

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Week 1 (three lectures of 2 hours each)

21 March: Intro to the pastoral: classical sources

22 March: Sannazaro's Arcadia

23 March: As you Like it di Shakespeare

Week 2 (three lectures of 2 hours each)

4 April: intro to sonnet writing and Petrarchism

5 April: Michelangelo's rime

6 April: Shakespeare's sonnets

Week 3 (three lectures of 2 hours each)

11 April: intro to Ariosto and the tradition of the chivalric romance

12 April: Episodes of the Orlando Furioso

13 April: Ariosto in English (Harington's translation)

Bibliografia

AA. VV., *Il Rinascimento. Interpretazioni e problemi*, Laterza, 1983 [excellent essays by outstanding scholars in various fields]

Cantimori, Delio, "La periodizzazione del Rinascimento", in *Studi di storia*, Torino, Einaudi, 1959, pp. 340-365 [I ediz. in *Relazioni del X Congresso internazionale di scienze storiche (Roma 4-11 settembre 1955)*, vol. IV: *Storia Moderna*, a cura della Giunta Centrale per gli Studi Storici, Firenze, Sansoni, 1955, pp. 307-44; ristampata in *Storici e storia*, Torino, 1971, pp. 553-77].

Chabod, Federico, *Scritti sul Rinascimento*, Torino, Einaudi, 1967

Gardini, Nicola, *Rinascimento*, Torino, Einaudi, 2010

Garin, Eugenio, *L'umanesimo italiano*, Laterza, 1981 [also in English, Oxford 1967]

---, *Medioevo e Rinascimento*, Bari, Laterza, 2005 [I ediz. 1954].

---, *Rinascite e rivoluzioni*, Bari, Laterza, 2007 [I edizione 1975]

---, *L'educazione umanistica in Italia*, Bari, Laterza, 1949.

Giammattei, Emma, *Idea e figura del Rinascimento fra De Sanctis e Carducci*, in *INTERSEZIONI* / a. XXXV, n. 1, aprile 2015, pp. 35-61.

Grafton, Anthony, *Commerce with the Classics*, Ann Arbor, the University of Michigan Press, 1997.

Grafton, Anthony, & Jardine, Lisa, *From Humanism to the Humanities*, London, Duckworth, 1986.

Kraye, Jill, *The Cambridge Companion to Renaissance Humanism*, Cambridge UP, 1996

Kristeller, Paul Oskar, *Renaissance Thought and the Arts*, Princeton UP, 1990.

MacKenney, Richard, *Renaissances. The Cultures of Italy, c.1300-c.1600*, Palgrave, 2005

Najemy, John M., *Italy in the Age of the Renaissance*, Oxford UP, 2004

Rico, Francisco, *Il sogno dell'umanesimo. Da Petrarca a Erasmo*, Einaudi, 1998 [original Spanish edition 1993]

Weiss, Roberto, *The Renaissance Discovery of Classical Antiquity*, Oxford, Basil Blackwell, 1969].

Wyatt, Michael (ed.), *The Cambridge Companion to the Italian Renaissance*, Cambridge UP, 2014

ON SANNAZARO

Jacopo Sannazaro, *Arcadia*, a cura di Carlo Vecce, Roma, Carrocci, 2013
Jacopo Sannazaro, *Arcadia*, a cura di F.Erspamer, Milano, Mursia, 1990.
Angela Caracciolo Aricò, *L'Arcadia del Sannazaro nell'autunno dell'umanesimo*, Roma, Bulzoni, 1955.
Maria Corti, *Il codice bucolico e l'Arcadia di Jacobo Sannazaro, Nuovi metodi e fantasmi*, Milano, Feltrinelli.
Vittorio Gajetti, *Edipo in Arcadia - Miti e simboli nell'Arcadia di Sannazaro*, Napoli, Guida, 1977.
Gianfranco Folena, *La crisi linguistica del quattrocento e l'"Arcadia" di I. Sannazaro*, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 1952.
Gianni Villani, *Per l'edizione dell'Arcadia di Iacopo Sannazaro*, Roma, Salerno, 1989

ON ARIOSTO

Ascoli, Albert Russell, *Ariosto's Bitter Harmony*, Princeton, 1987
Ariosto today: contemporary perspectives, Toronto, UP 2003
Bologna, Corrado, *La macchina del Furioso*, Einaudi, 1998
Ferroni, Giulio, *Ariosto*, Salerno, 2009
Javitch, Daniel, *Proclaiming a Classic*, Princeton, 1991
Jossa, Stefano, *Ariosto, il Mulino*, 2009
Praloran, Marco, *Tempo e azione nell'Orlando Furioso*, Olschki, 1999
Zatti, Sergio, *Il Furioso tra epos e romanzo*, Pacini Fazzi, 1990

ON MICHELANGELO

Michelangelo, *Rime*, Milano, a cura di Ettore Barelli, introduzione di Giovanni Testori, BUR, 1990.
James M. Saslow, *The Poetry of Michelangelo. An Annotated Translation*, New Haven and London, Yale University Press, 1991.
Walter Binni, *Michelangelo scrittore*, Torino, Einaudi, 1975.
Gluco Cambon, *Michelangelo's poetry : fury of form*, Princeton, Princeton UP, 1985.
--- , *La poesia di Michelangelo*, Torino, Einaudi, 1991.

Obiettivi

The course intends to familiarise students with some crucial moments in the history of the literary and cultural exchange between Italy and England during the Renaissance. We will discuss such questions as the notion of Renaissance, the formation of genres, literary imitation, gender, and translation. We will focus on pastoral poetry (Sannazaro's *Arcadia*, Sidney's *Arcadia*), sonnets (Michelangelo's and Shakespeare's), and chivalric romance (Ariosto's *Orlando Furioso* and Harington's translation). The course will be taught in a lecture series, in which close reading and textual exegesis will be central.

Course contents

Week 1 (three lectures of 2 hours each)

21 March: Intro to the pastoral: classical sources

22 March: Sannazaro's *Arcadia*

23 March: *As you Like it* di Shakespeare

Week 2 (three lectures of 2 hours each)

4 April: intro to sonnet writing and Petrarchism

5 April: Michelangelo's *rime*

6 April: Shakespeare's sonnets

Week 3 (three lectures of 2 hours each)

11 April: intro to Ariosto and the tradition of the chivalric romance

12 April: Episodes of the Orlando Furioso

13 April: Ariosto in English (Harington's translation)

Bibliography

AA. VV., *Il Rinascimento. Interpretazioni e problemi*, Laterza, 1983 [excellent essays by outstanding scholars in various fields]

Cantimori, Delio, "La periodizzazione del Rinascimento", in *Studi di storia*, Torino, Einaudi, 1959, pp. 340-365 [I ediz. in *Relazioni del X Congresso internazionale di scienze storiche* (Roma 4-11 settembre 1955), vol. IV: *Storia Moderna*, a cura della Giunta Centrale per gli Studi Storici, Firenze, Sansoni, 1955, pp. 307-44; ristampata in *Storici e storia*, Torino, 1971, pp. 553-77].

Chabod, Federico, *Scritti sul Rinascimento*, Torino, Einaudi, 1967

Gardini, Nicola, *Rinascimento*, Torino, Einaudi, 2010

Garin, Eugenio, *L'umanesimo italiano*, Laterza, 1981 [also in English, Oxford 1967]

---, *Medioevo e Rinascimento*, Bari, Laterza, 2005 [I ediz. 1954].

---, *Rinascite e rivoluzioni*, Bari, Laterza, 2007 [I edizione 1975]

---, *L'educazione umanistica in Italia*, Bari, Laterza, 1949.

Giammattei, Emma, *Idea e figura del Rinascimento fra De Sanctis e Carducci*, in *INTERSEZIONI* / a. XXXV, n. 1, aprile 2015, pp. 35-61.

Grafton, Anthony, *Commerce with the Classics*, Ann Arbor, the University of Michigan Press, 1997.

Grafton, Anthony, & Jardine, Lisa, *From Humanism to the Humanities*, London, Duckworth, 1986.

Kraye, Jill, *The Cambridge Companion to Renaissance Humanism*, Cambridge UP, 1996

Kristeller, Paul Oskar, *Renaissance Thought and the Arts*, Princeton UP, 1990.

MacKenney, Richard, *Renaissances. The Cultures of Italy, c.1300-c.1600*, Palgrave, 2005

Najemy, John M., *Italy in the Age of the Renaissance*, Oxford UP, 2004

Rico, Francisco, *Il sogno dell'umanesimo. Da Petrarca a Erasmo*, Einaudi, 1998 [original Spanish edition 1993]

Weiss, Roberto, *The Renaissance Discovery of Classical Antiquity*, Oxford, Basil Blackwell, 1969].

Wyatt, Michael (ed.), *The Cambridge Companion to the Italian Renaissance*, Cambridge UP, 2014

ON SANNAZARO

Jacopo Sannazaro, *Arcadia*, a cura di Carlo Vecce, Roma, Carrocci, 2013

Jacopo Sannazaro, *Arcadia*, a cura di F.Erspamer, Milano, Mursia, 1990.

Angela Caracciolo Aricò, *L'Arcadia del Sannazaro nell'autunno dell'umanesimo*, Roma, Bulzoni, 1955.

Maria Corti, *Il codice bucolico e l'Arcadia di Jacobo Sannazaro*, Nuovi metodi e fantasmi, Milano, Feltrinelli.

Vittorio Gajetti, *Edipo in Arcadia - Miti e simboli nell'Arcadia di Sannazaro*, Napoli, Guida, 1977.

Gianfranco Folena, *La crisi linguistica del quattrocento e l'"Arcadia" di I. Sannazaro*, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 1952.

Gianni Villani, *Per l'edizione dell'Arcadia di Iacopo Sannazaro*, Roma, Salerno, 1989

ON ARIOSTO

Ascoli, Albert Russell, *Ariosto's Bitter Harmony*, Princeton, 1987

Ariosto today: contemporary perspectives, Toronto, UP 2003

Bologna, Corrado, *La macchina del Furioso*, Einaudi, 1998

Ferroni, Giulio, *Ariosto*, Salerno, 2009

Javitch, Daniel, *Proclaiming a Classic*, Princeton, 1991

Jossa, Stefano, *Ariosto, il Mulino*, 2009

Praloran, Marco, *Tempo e azione nell'Orlando Furioso*, Olschki, 1999

Zatti, Sergio, *Il Furioso tra epos e romanzo*, Pacini Fazzi, 1990

ON MICHELANGELO

Michelangelo, Rime, Milano, a cura di Ettore Barelli, introduzione di Giovanni Testori, BUR, 1990.
James M. Saslow, The Poetry of Michelangelo. An Annotated Translation, New Haven and London, Yale University Press, 1991.
Walter Binni, Michelangelo scrittore, Torino, Einaudi, 1975.
Glauco Cambon, Michelangelo's poetry : fury of form, Princeton, Princeton UP, 1985.
--- , La poesia di Michelangelo, Torino, Einaudi, 1991.

Learning outcomes

The course intends to familiarise students with some crucial moments in the history of the literary and cultural exchange between Italy and England during the Renaissance. We will discuss such questions as the notion of Renaissance, the formation of genres, literary imitation, gender, and translation. We will focus on pastoral poetry (Sannazaro's Arcadia, Sidney's Arcadia), sonnets (Michelangelo's and Shakespeare's), and chivalric romance (Ariosto's Orlando Furioso and Harington's translation). The course will be taught in a lecture series, in which close reading and textual exegesis will be central.

Antichità greche

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

Docente: Amedeo Visconti

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso tratterà primieramente delle istituzioni di Atene, studiate a partire dalla lettura (in traduzione) dei capitoli 42-69 della Costituzione degli Ateniesi di Aristotele. Una serie di lezioni sarà invece dedicata alla fortuna dell'Atene classica nell'Europa di età moderna.

- La Costituzione degli Ateniesi di Aristotele. La Costituzione degli Ateniesi (capp. 42-69) e le istituzioni di Atene: l'iscrizione dei giovani nella cittadinanza; l'efebia; le magistrature elettive; il Consiglio dei Cinquecento e l'Assemblea popolare; le magistrature sorteggiate; gli arconti; gli atloteti; le magistrature militari; il Tribunale popolare.

- Momenti della fortuna di Atene nell'Europa moderna.

Bibliografia

- Appunti delle lezioni e materiale didattico fornito durante il corso.
- Aristotele, La costituzione degli Ateniesi (da leggere in un'edizione a scelta tra quelle economiche attualmente in commercio: BUR, Mondadori, etc.).
- M.H. Hansen, La democrazia ateniese nel IV secolo a.C., ed. it. a cura di A. Maffi, LED, rist. Milano 2010 (capitoli I, III, V, VI, VIII, IX, X).
- A. Reszler, Il mito di Atene. Storia di un modello culturale europeo, prefazione di G. Contessi, Bruno Mondadori, Milano 2007 (rist. 2010) (le parti da studiare saranno indicate durante il corso).

STUDENTI NON FREQUENTANTI

Gli studenti che non avessero la possibilità di frequentare, i quali sono inviati a prendere contatto con il docente, studieranno:

- A. Santoni, Aristotele. La Costituzione degli Ateniesi. Alle radici della democrazia occidentale, Bologna 1999 (introduzione; testo e commento dei capitoli 42-69).
- M.H. Hansen, La democrazia ateniese nel IV secolo a.C., ed. it. a cura di A. Maffi, LED, rist. Milano 2010 (capitoli I, III, V, VI, VIII, IX, X).
- A. Reszler, Il mito di Atene. Storia di un modello culturale europeo, prefazione di G. Contessi, Bruno Mondadori, Milano 2007 (rist. 2010) (cap. I).

Obiettivi

Il corso tratterà primieramente delle istituzioni di Atene, studiate a partire dalla lettura (in traduzione) dei capitoli 42-69 della Costituzione degli Ateniesi di Aristotele. Una serie di lezioni sarà invece dedicata alla fortuna dell'Atene classica nell'Europa di età moderna.

Note

Domande sui vari argomenti indicati nel programma.

Course contents

The course shall treat above all the institutions of Athens, analysed starting from a reading of Aristotle's Athenian Constitution (chapters 42-69). A number of lectures shall be dedicated to the fortune of classical Athens in modern Europe.

- Aristotle's Athenian Constitution. Aristotle's Athenian Constitution (chapters 42-69) and the institutions of

Athens: the young men's acceptance in citizenship; the ephebic service; magistrates chosen by election; the Council of Five Hundred and the Assembly of the People; magistrates chosen by lot; the Archons; the Stewards of the games; military magistrates; the People's Court.- Polis. Politeia. Ethnic state and federal state. The institutions of the main federal states. Interstate relationships.

- Moments of the fortune of classical Athens in modern Europe.

Bibliography

- Notes of lectures.

- Aristotele, La costituzione degli Ateniesi (whatever cheap edition: BUR, Mondadori, etc.).

- M.H. Hansen, La democrazia ateniese nel IV secolo a.C., ed. it. a cura di A. Maffi, LED, rist. Milano 2010 (chapters I, III, V, VI, VIII, IX, X).

- A. Reszler, Il mito di Atene. Storia di un modello culturale europeo, prefazione di G. Contessi, Bruno Mondadori, Milano 2007 (rist. 2010) (only the parts which shall be indicated during the lectures).

STUDENTI NON FREQUENTANTI

Students who are unable to frequent the course are invited to contact the lecturer. They shall study:

- A. Santoni, Aristotele. La Costituzione degli Ateniesi. Alle radici della democrazia occidentale, Bologna 1999 (Introduction; chapters 42-69: text and commentary).

- M.H. Hansen, La democrazia ateniese nel IV secolo a.C., ed. it. a cura di A. Maffi, LED, rist. Milano 2010 (chapters I, III, V, VI, VIII, IX, X).

- A. Reszler, Il mito di Atene. Storia di un modello culturale europeo, prefazione di G. Contessi, Bruno Mondadori, Milano 2007 (rist. 2010) (chapter I).

Learning outcomes

The course shall treat above all the institutions of Athens, analysed starting from a reading of Aristotle's Athenian Constitution (chapters 42-69). A number of lectures shall be dedicated to the fortune of classical Athens in modern Europe.

Antichità medievali

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 9

Docente: Federico Marazzi

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso affronterà il problema dell'archeologia degli insediamenti monastici, dalla Tarda Antichità sino ai secoli centrali del Medioevo: origini degli insediamenti monastici, concezione dello spazio claustrale, funzionalità e persone, progettazione architettonica, organizzazione della vita collettiva.

Oltre a queste tematiche, verranno proposti approfondimenti inerenti i temi dell'epigrafia (dr. Daniele Ferraiuolo) e delle tecniche costruttive (dr. Alessia Frisetti) presenti in ambito monastico.

Sono previste escursioni di studio presso i monasteri di San Vincenzo al Volturno (IS), Montecassino (FR) e Fossanova (LT).

Bibliografia

- F. Marazzi, *Le città dei monaci. Storia degli spazi che avvicinano a Dio*, Milano, Jaca Book 2015
- F. Marazzi, *San Vincenzo al Volturno. Guida alla città monastica benedettina*, Cerro al Volturno (IS), Volturnia Edizioni, 2014
- F. Marazzi, *I luoghi della produzione artigianale nei monasteri altomedievali europei. Un excursus sulla base delle fonti scritte e archeologiche*, in "Teoria e pratica del lavoro nel monachesimo altomedievale", Spoleto, Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, 2015 (De Re Monastica V), pp. 231 - 266.
- D. Ferraiuolo, "Scrivere, impaginare, scolpire. L'officina lapidaria a San Vincenzo al Volturno (secc. VIII-X)", in F. Marazzi (a cura di), "Archeologia della parola. Percorsi e strumenti per la tradizione della memoria nel monastero di San Vincenzo al Volturno", Volturnia Edizioni, Cerro al Volturno 2012 (Studi Vulturmensi, 2), pp. 79-100;
- F. De Rubeis, "La tradizione epigrafica longobarda nei ducati di Spoleto e Benevento", in "I longobardi dei ducati di Spoleto e Benevento", Atti del XVI Congresso Internazionale di Studi sull'alto medioevo (Spoleto, 20-23 ottobre 2002; Benevento, 24-27 ottobre 2002), Spoleto 2003, pp. 481-505.
- A. Frisetti, "La tecnica a grandi blocchi di reimpiego nella valle del Volturno", in "Atti del VII Congresso Nazionale di Archeologia Medievale", a c. di P. Arthur - M.L. Imperiale, Firenze, All'Insegna del Giglio, 2015, pp. 208 - 213
- F. Marazzi - A. Gobbi (a c. di), *Il lavoro nella regola. L'approvvigionamento alimentare e il cantiere edile di San Vincenzo al Volturno fra IX e XI secolo*, Napoli, Università Suor Orsola Benincasa, 2007
- G. Coppola, *L'edilizia nel Medioevo*, Roma, Carocci, 2015, pp. 149 - 308.

Course contents

The course will present an overview on monastic archeology, from Late Antiquity to the High Middle Ages, dealing in particular with the themes of the origins of monastic settlements, ideas about cloister's space, functions and people within monastic houses, settlements planning and the organization of daily life within monastic communities.

Specific focuses will be proposed on the themes of monastic epigraphy (dr. Daniele Ferraiuolo), building techniques and organization of monastic building sites (dr. Alessia Frisetti).

Study trips will be made to the abbeys of Montecassino, San Vincenzo al Volturno and Fossanova

Bibliography

- F. Marazzi, *Le città dei monaci. Storia degli spazi che avvicinano a Dio*, Milano, Jaca Book 2015
- F. Marazzi, *San Vincenzo al Volturno. Guida alla città monastica benedettina*, Cerro al Volturno (IS), Volturnia Edizioni, 2014

- F. Marazzi, I luoghi della produzione artigianale nei monasteri altomedievali europei. Un excursus sulla base delle fonti scritte e archeologiche, in "Teoria e pratica del lavoro nel monachesimo altomedievale", Spoleto, Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, 2015 (De Re Monastica V), pp. 231 - 266.
- D. Ferraiuolo, "Scrivere, impaginare, scolpire. L'officina lapidaria a San Vincenzo al Volturno (secc. VIII-X)", in F. Marazzi (a cura di), "Archeologia della parola. Percorsi e strumenti per la tradizione della memoria nel monastero di San Vincenzo al Volturno", Volturnia Edizioni, Cerro al Volturno 2012 (Studi Vulturmeni, 2), pp. 79-100;
- F. De Rubeis, "La tradizione epigrafica longobarda nei ducati di Spoleto e Benevento", in "I longobardi dei ducati di Spoleto e Benevento", Atti del XVI Congresso Internazionale di Studi sull'alto medioevo (Spoleto, 20-23 ottobre 2002; Benevento, 24-27 ottobre 2002), Spoleto 2003, pp. 481-505.
- A. Frisetti, "La tecnica a grandi blocchi di reimpiego nella valle del Volturno", in "Atti del VII Congresso Nazionale di Archeologia Medievale", a c. di P. Arthur - M.L. Imperiale, Firenze, All'Insegna del Giglio, 2015, pp. 208 – 213
- F. Marazzi – A. Gobbi (a c. di), Il lavoro nella regola. L'approvvigionamento alimentare e il cantiere edile di San Vincenzo al Volturno fra IX e XI secolo, Napoli, Università Suor Orsola Benincasa, 2007
- G. Coppola, L'edilizia nel Medioevo, Roma, Carocci, 2015, pp. 149 - 308.

Antichità medievali

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 9

Docente: Federico Marazzi

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso affronterà il problema dell'archeologia degli insediamenti monastici, dalla Tarda Antichità sino ai secoli centrali del Medioevo: origini degli insediamenti monastici, concezione dello spazio claustrale, funzionalità e persone, progettazione architettonica, organizzazione della vita collettiva.

Oltre a queste tematiche, verranno proposti approfondimenti inerenti i temi dell'epigrafia (dr. Daniele Ferraiuolo) e delle tecniche costruttive (dr. Alessia Frisetti) presenti in ambito monastico.

Sono previste escursioni di studio presso i monasteri di San Vincenzo al Volturno (IS), Montecassino (FR) e Fossanova (LT).

Bibliografia

- F. Marazzi, *Le città dei monaci. Storia degli spazi che avvicinano a Dio*, Milano, Jaca Book 2015
- F. Marazzi, *San Vincenzo al Volturno. Guida alla città monastica benedettina*, Cerro al Volturno (IS), Volturνια Edizioni, 2014
- F. Marazzi, *I luoghi della produzione artigianale nei monasteri altomedievali europei. Un excursus sulla base delle fonti scritte e archeologiche*, in "Teoria e pratica del lavoro nel monachesimo altomedievale", Spoleto, Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, 2015 (De Re Monastica V), pp. 231 - 266.
- D. Ferraiuolo, "Scrivere, impaginare, scolpire. L'officina lapidaria a San Vincenzo al Volturno (secc. VIII-X)", in F. Marazzi (a cura di), "Archeologia della parola. Percorsi e strumenti per la tradizione della memoria nel monastero di San Vincenzo al Volturno", Volturνια Edizioni, Cerro al Volturno 2012 (Studi Vulturmensi, 2), pp. 79-100;
- F. De Rubeis, "La tradizione epigrafica longobarda nei ducati di Spoleto e Benevento", in "I longobardi dei ducati di Spoleto e Benevento", Atti del XVI Congresso Internazionale di Studi sull'alto medioevo (Spoleto, 20-23 ottobre 2002; Benevento, 24-27 ottobre 2002), Spoleto 2003, pp. 481-505.
- A. Frisetti, "La tecnica a grandi blocchi di reimpiego nella valle del Volturno", in "Atti del VII Congresso Nazionale di Archeologia Medievale", a c. di P. Arthur - M.L. Imperiale, Firenze, All'Insegna del Giglio, 2015, pp. 208 - 213
- F. Marazzi – A. Gobbi (a c. di), *Il lavoro nella regola. L'approvvigionamento alimentare e il cantiere edile di San Vincenzo al Volturno fra IX e XI secolo*, Napoli, Università Suor Orsola Benincasa, 2007
- G. Coppola, *L'edilizia nel Medioevo*, Roma, Carocci, 2015, pp. 149 - 308.

Course contents

The course will present an overview on monastic archeology, from Late Antiquity to the High Middle Ages, dealing in particular with the themes of the origins of monastic settlements, ideas about cloister's space, functions and people within monastic houses, settlements planning and the organization of daily life within monastic communities.

Specific focuses will be proposed on the themes of monastic epigraphy (dr. Daniele Ferraiuolo), building techniques and organization of monastic building sites (dr. Alessia Frisetti).

Study excursions will be made to the abbeys of Montecassino, San Vincenzo al Volturno and Fossanova

Bibliography

- F. Marazzi, *Le città dei monaci. Storia degli spazi che avvicinano a Dio*, Milano, Jaca Book 2015
- F. Marazzi, *San Vincenzo al Volturno. Guida alla città monastica benedettina*, Cerro al Volturno (IS), Volturνια Edizioni, 2014
- F. Marazzi, *I luoghi della produzione artigianale nei monasteri altomedievali europei. Un excursus sulla base*

- delle fonti scritte e archeologiche, in "Teoria e pratica del lavoro nel monachesimo altomedievale", Spoleto, Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, 2015 (De Re Monastica V), pp. 231 - 266.
- D. Ferraiuolo, "Scrivere, impaginare, scolpire. L'officina lapidaria a San Vincenzo al Volturno (secc. VIII-X)", in F. Marazzi (a cura di), "Archeologia della parola. Percorsi e strumenti per la tradizione della memoria nel monastero di San Vincenzo al Volturno", Volturnia Edizioni, Cerro al Volturno 2012 (Studi Vulturmensis, 2), pp. 79-100;
 - F. De Rubeis, "La tradizione epigrafica longobarda nei ducati di Spoleto e Benevento", in "I longobardi dei ducati di Spoleto e Benevento", Atti del XVI Congresso Internazionale di Studi sull'alto medioevo (Spoleto, 20-23 ottobre 2002; Benevento, 24-27 ottobre 2002), Spoleto 2003, pp. 481-505.
 - A. Frisetti, "La tecnica a grandi blocchi di reimpiego nella valle del Volturno", in "Atti del VII Congresso Nazionale di Archeologia Medievale", a c. di P. Arthur - M.L. Imperiale, Firenze, All'Insegna del Giglio, 2015, pp. 208 - 213
 - F. Marazzi – A. Gobbi (a c. di), Il lavoro nella regola. L'approvvigionamento alimentare e il cantiere edile di San Vincenzo al Volturno fra IX e XI secolo, Napoli, Università Suor Orsola Benincasa, 2007
 - G. Coppola, L'edilizia nel Medioevo, Roma, Carocci, 2015, pp. 149 - 308.

Antichità medievali

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 9

Docente: Federico Marazzi

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso affronterà il problema dell'archeologia degli insediamenti monastici, dalla Tarda Antichità sino ai secoli centrali del Medioevo: origini degli insediamenti monastici, concezione dello spazio claustrale, funzionalità e persone, progettazione architettonica, organizzazione della vita collettiva.

Oltre a queste tematiche, verranno proposti approfondimenti inerenti i temi dell'epigrafia (dr. Daniele Ferraiuolo) e delle tecniche costruttive (dr. Alessia Frisetti) presenti in ambito monastico.

Sono previste escursioni di studio presso i monasteri di San Vincenzo al Volturno (IS), Montecassino (FR) e Fossanova (LT).

Bibliografia

- F. Marazzi, *Le città dei monaci. Storia degli spazi che avvicinano a Dio*, Milano, Jaca Book 2015
- F. Marazzi, *San Vincenzo al Volturno. Guida alla città monastica benedettina*, Cerro al Volturno (IS), Volturnia Edizioni, 2014
- F. Marazzi, *I luoghi della produzione artigianale nei monasteri altomedievali europei. Un excursus sulla base delle fonti scritte e archeologiche*, in "Teoria e pratica del lavoro nel monachesimo altomedievale", Spoleto, Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, 2015 (De Re Monastica V), pp. 231 - 266.
- D. Ferraiuolo, "Scrivere, impaginare, scolpire. L'officina lapidaria a San Vincenzo al Volturno (secc. VIII-X)", in F. Marazzi (a cura di), "Archeologia della parola. Percorsi e strumenti per la tradizione della memoria nel monastero di San Vincenzo al Volturno", Volturnia Edizioni, Cerro al Volturno 2012 (Studi Vulturmensis, 2), pp. 79-100;
- F. De Rubeis, "La tradizione epigrafica longobarda nei ducati di Spoleto e Benevento", in "I longobardi dei ducati di Spoleto e Benevento", Atti del XVI Congresso Internazionale di Studi sull'alto medioevo (Spoleto, 20-23 ottobre 2002; Benevento, 24-27 ottobre 2002), Spoleto 2003, pp. 481-505.
- A. Frisetti, "La tecnica a grandi blocchi di reimpiego nella valle del Volturno", in "Atti del VII Congresso Nazionale di Archeologia Medievale", a c. di P. Arthur - M.L. Imperiale, Firenze, All'Insegna del Giglio, 2015, pp. 208 - 213
- F. Marazzi - A. Gobbi (a c. di), *Il lavoro nella regola. L'approvvigionamento alimentare e il cantiere edile di San Vincenzo al Volturno fra IX e XI secolo*, Napoli, Università Suor Orsola Benincasa, 2007
- G. Coppola, *L'edilizia nel Medioevo*, Roma, Carocci, 2015, pp. 149 - 308.

Course contents

The course will present an overview on monastic archeology, from Late Antiquity to the High Middle Ages, dealing in particular with the themes of the origins of monastic settlements, ideas about cloister's space, functions and people within monastic houses, settlements planning and the organization of daily life within monastic communities.

Specific focuses will be proposed on the themes of monastic epigraphy (dr. Daniele Ferraiuolo), building techniques and organization of monastic building sites (dr. Alessia Frisetti).

Study trips will be made to the abbeys of Montecassino, San Vincenzo al Volturno and Fossanova

Bibliography

- F. Marazzi, *Le città dei monaci. Storia degli spazi che avvicinano a Dio*, Milano, Jaca Book 2015
- F. Marazzi, *San Vincenzo al Volturno. Guida alla città monastica benedettina*, Cerro al Volturno (IS), Volturnia Edizioni, 2014

- F. Marazzi, I luoghi della produzione artigianale nei monasteri altomedievali europei. Un excursus sulla base delle fonti scritte e archeologiche, in "Teoria e pratica del lavoro nel monachesimo altomedievale", Spoleto, Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, 2015 (De Re Monastica V), pp. 231 - 266.
- D. Ferraiuolo, "Scrivere, impaginare, scolpire. L'officina lapidaria a San Vincenzo al Volturno (secc. VIII-X)", in F. Marazzi (a cura di), "Archeologia della parola. Percorsi e strumenti per la tradizione della memoria nel monastero di San Vincenzo al Volturno", Volturnia Edizioni, Cerro al Volturno 2012 (Studi Vulturturnensi, 2), pp. 79-100;
- F. De Rubeis, "La tradizione epigrafica longobarda nei ducati di Spoleto e Benevento", in "I longobardi dei ducati di Spoleto e Benevento", Atti del XVI Congresso Internazionale di Studi sull'alto medioevo (Spoleto, 20-23 ottobre 2002; Benevento, 24-27 ottobre 2002), Spoleto 2003, pp. 481-505.
- A. Frisetti, "La tecnica a grandi blocchi di reimpiego nella valle del Volturno", in "Atti del VII Congresso Nazionale di Archeologia Medievale", a c. di P. Arthur - M.L. Imperiale, Firenze, All'Insegna del Giglio, 2015, pp. 208 – 213
- F. Marazzi – A. Gobbi (a c. di), Il lavoro nella regola. L'approvvigionamento alimentare e il cantiere edile di San Vincenzo al Volturno fra IX e XI secolo, Napoli, Università Suor Orsola Benincasa, 2007
- G. Coppola, L'edilizia nel Medioevo, Roma, Carocci, 2015, pp. 149 - 308.

Antichità minoiche e micenee

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

Docente: Massimo Perna

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Antichità Cretesi Il corso si propone di approfondire diverse tematiche archeologiche ed epigrafiche relative a Creta nell'Età del Bronzo, in particolare il cosiddetto "geroglifico" cretese e la lineare A. Sarà trattata, inoltre, la nascita della scrittura e dell'amministrazione nell'Egeo e in particolare a Creta prendendo come riferimento alcuni siti cretesi (Myrtos, Festòs e Monastiraki).

Bibliografia consigliata: Testi di riferimento J. Chadwick, Lineare B, Einaudi, Torino 1977. AA.VV, Cento anni di Archeologia italiana a Creta, Roma, 1984.

Bibliografia

Bibliografia consigliata: Testi di riferimento J. Chadwick, Lineare B, Einaudi, Torino 1977. AA.VV, Cento anni di Archeologia italiana a Creta, Roma, 1984.

Appunti delle lezioni.

Course contents

Cretan Antiquities. The course will focus on various archaeological and epigraphical subjects related to Bronze Age Crete, particularly the so-called Cretan "Hieroglyphic" and the Linear A. Moreover, the course will deal with the birth of Aegean writing and administration, particularly in Crete, putting down as a reference some Cretan sites (Myrtos, Phaistos and Monastiraki).

Bibliography

1) - J. Chadwick, Lineare B, Einaudi, Torino 1977. 2) - AA.VV, Cento anni di Archeologia italiana a Creta, Roma, 1984.

Antichità romane

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

Docente: Amedeo Visconti

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso, per quanto possibile attraverso la lettura (in traduzione) delle fonti più rilevanti, tratterà del sistema istituzionale romano in epoca imperiale, da Augusto ai Severi. Alcune ore di lezione saranno dedicate all'avviamento degli studenti allo studio dei testi epigrafici latini.

- Le istituzioni di Roma imperiale. Il princeps. Gli organi tradizionali del popolo romano sotto l'impero. L'amministrazione: l'amministrazione di Roma; l'apparato burocratico centrale. L'esercito.

- Lineamenti generali di epigrafia latina.

Bibliografia

- Appunti e materiale didattico fornito durante il corso.

- F. Jacques, J. Scheid, Roma e il suo impero. Istituzioni, economia, religione (Biblioteca storica Laterza), Laterza, Roma - Bari 2005 (capitoli I, II, IV).

- Roma imperiale. Una metropoli antica, a cura di E. Lo Cascio (Quality Paperbacks, 327), Carocci Editore, rist. Roma 2014 (saggi di E. Lo Cascio, A. Daguet-Gagey, C. Virlovet, C. Bruun, A. Wallace-Hadrill, F. Coarelli).

STUDENTI NON FREQUENTANTI

Gli studenti che non avessero modo di frequentare, i quali sono comunque invitati a prendere contatto con il docente, aggiungeranno ai testi sopra indicati lo studio di:

- G.D. Merola, 'L'amministrazione del Principato', in Storia d'Europa e del Mediterraneo, dir. A. Barbero, sez. III, vol. 6, a cura di G. Traina, Salerno Editrice, Roma 2009, pp. 503-539 : 503-514, 528-536;

- un saggio a scelta tra quelli di C. Nicolet ('Il cittadino, il politico'), J. Scheid ('Il sacerdote'), J.-M. Carrié ('Il soldato'), Y. Thébert ('Lo schiavo'), J. Andreau ('Il liberto'), J.-P. Morel ('L'artigiano'), in L'uomo romano, a cura di A. Giardina, Laterza, Roma - Bari 1989.

A tutti gli studenti, frequentanti e non, è richiesta la conoscenza, anche solo nelle linee generali, delle istituzioni romane di epoca monarchica e repubblicana (per una informazione essenziale ma sufficiente al riguardo, ci si può avvalere ad esempio di L. Fezzi, Modelli politici di Roma antica [Studi superiori, 982], Carocci editore, Roma 2015).

Obiettivi

Il corso, per quanto possibile attraverso la lettura (in traduzione) delle fonti più rilevanti, tratterà del sistema istituzionale romano in epoca imperiale, da Augusto ai Severi. Alcune ore di lezione saranno dedicate all'avviamento degli studenti allo studio dei testi epigrafici latini.

Note

Domande sui vari argomenti indicati nel programma.

Course contents

The course shall illustrate the Roman institutional system in imperial age, from Augustus to the Severan dynasty. A number of lectures shall be dedicated to introducing students to the study of Latin epigraphs.

- The institutions of imperial Rome. The Emperor. The Senate and the republican magistrates in imperial age. The administration of the Empire: Rome; the imperial court. The army.

- Outlines of Latin epigraphy.

Bibliography

- Notes of lectures.

- F. Jacques, J. Scheid, Roma e il suo impero. Istituzioni, economia, religione (Biblioteca storica Laterza), Laterza, Roma - Bari 2005 (chapters I, II, IV).

- Roma imperiale. Una metropoli antica, a cura di E. Lo Cascio (Quality Paperbacks, 327), Carocci Editore, rist. Roma 2014 (essays of E. Lo Cascio, A. Daguet-Gagey, C. Virlouvet, C. Bruun, A. Wallace-Hadrill, F. Coarelli).

STUDENTI NON FREQUENTANTI

Students who are unable to attend the course are invited to contact the lecturer. They shall add to the above listed texts the study of:

- G.D. Merola, 'L'amministrazione del Principato', in Storia d'Europa e del Mediterraneo, dir. A. Barbero, sez. III, vol. 6, a cura di G. Traina, Salerno Editrice, Roma 2009, pp. 503-539 : 503-514, 528-536;

- one of the following essays in L'uomo romano, a cura di A. Giardina, Laterza, Roma-Bari 1989: C. Nicolet, 'Il cittadino, il politico'; J. Scheid, 'Il sacerdote'; J.-M. Carrié, 'Il soldato'; Y. Thébert, 'Lo schiavo'; J. Andraeu, 'Il liberto'; J.-P. Morel, 'L'artigiano'.

For all students, attending courses or not, the knowledge (in broad outlines too) of the institutions of monarchic and republican Rome is requested (to this end can be used for example L. Fezzi, Modelli politici di Roma antica [Studi superiori, 982], Carocci editore, Roma 2015).

Learning outcomes

The course shall illustrate the Roman institutional system in imperial age, from Augustus to the Severan dynasty. A number of lectures shall be dedicated to introducing students to the study of Latin epigraphs.

Antropologia del patrimonio

Corso di Laurea in Scienze dei Beni Culturali: turismo, arte, archeologia

CFU: 6

SSD: M-DEA/01

Docente: Helga Sanità

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

PATRIMONI DA MANGIARE

Oltre a ripercorrere le tappe fondamentali della recente storia degli studi nel campo specifico dell'antropologia del patrimonio, il corso si propone di fornire strumenti teorici utili alla definizione di patrimonio culturale, soprattutto attraverso l'analisi di casi concreti, ovvero di beni demotnoantropologici immateriali, fatti oggetto negli ultimi anni di proposte di salvaguardia a livello nazionale e internazionale e riconosciuti dall'UNESCO come "patrimonio universale dell'umanità". Fra questi ultimi: La Dieta Mediterranea, l'Opera dei Pupi siciliani, i Canti a Tenores sardi, la festa dei Gigli di Nola. Questi ed altri esempi saranno presi in esame cercando di indagare criticamente i rapporti di potere che sottendono l'istituzionalizzazione e la reinvenzione delle tradizioni locali nei processi di patrimonializzazione.

Particolare attenzione sarà dedicata al cibo inteso come linguaggio, patrimonio e strumento di mediazione delle identità culturali.

Una parte del corso sarà dedicata all'indagine antropologica di alcune rappresentazioni del cibo nell'arte: dall'Arazzo di Bayeux, alla Tomato Soup di Andy Warhol.

Bibliografia

- Appiano, A., Bello da mangiare. Il cibo dall'arte al food design. Cartman Edizioni, collana Le Muse, 2012.
- Moro, E., La dieta mediterranea. Mito e storia di uno stile di vita, il Mulino, 2014.
- Sanità, H., Una maschera da inghiottire. Di che pasta sono fatti gli italiani. In "La Freccia e il cerchio". Annuale internazionale bilingue diretto da Edoardo Sant'Elia, n° 4, "Specchio-Maschera", La scuola di Pitagora editrice, 2013.

Gli studenti non frequentanti dovranno integrare con la lettura del testo:

- Sanità, H., La festa di Piedigrotta. Il mito di un ritorno. Napoli, L'Ancora del Mediterraneo, 2010.

Un testo consigliato agli studenti che volessero approfondire concetti e metodi relativi all'antropologia è:

Robbins Richard H., Antropologia Culturale. Un approccio per problemi, II edizione, a cura di Gabriella D'Agostino, Vincenzo Matera, Utet, 2015.

Obiettivi

Il corso si propone di fornire strumenti teorici utili alla definizione di patrimonio culturale immateriale, soprattutto attraverso l'analisi di casi concreti, ovvero di beni demotnoantropologici riconosciuti negli ultimi anni dall'UNESCO come "patrimonio universale dell'umanità". Gli studenti saranno stimolati nell'esercizio di disarticolazione e indagine critica di tali processi di patrimonializzazione.

L'esercizio dello "sguardo perspicuo" sarà inoltre applicato all'analisi di alcune rappresentazioni del cibo nell'arte allo scopo di comprenderne il significato culturale.

Course contents

EDIBLE HERITAGE

In addition to tracing the milestones in the recent history of anthropological studies in the field of heritage, this course aims to provide theoretical tools to define cultural heritage, especially through the analysis of immaterial demographic and ethnographic anthropological case studies focusing on those heritage aspects which have

been the subject of safeguarding proposals on both a national and international level, and recognized by UNESCO as "universal heritage of humanity". These aspects include: The Mediterranean Diet, Sicilian Puppet Theatre, Tenores Sardinian Songs and the feast of the Gigli in Nola. These and other examples will be taken into consideration as we attempt to critically investigate the processes of power which underlie the institutionalization and reinvention of local traditions in the process of cultural capitalization.

Particular attention will be devoted to food intended as a language, heritage and a tool in mediating cultural identities.

Part of the course will be devoted to the anthropological investigation of some representations of food in art: from the Bayeux Tapestry to the Tomato Soup by Andy Warhol.

Bibliography

- Appiano, A., Bello da mangiare. Il cibo dall'arte al food design. Cartman Edizioni, collana Le Muse, 2012.
- Moro, E., La dieta mediterranea. Mito e storia di uno stile di vita, il Mulino, 2014.
- Sanità, H., Una maschera da inghiottire. Di che pasta sono fatti gli italiani. In "La Freccia e il cerchio". Annuale internazionale bilingue diretto da Edoardo Sant'Elia, n° 4, "Specchio-Maschera", La scuola di Pitagora editrice, 2013.

Students who do not attend will have to integrate with the reading of the text:

- Sanità, H., La festa di Piedigrotta. Il mito di un ritorno. Napoli, L'Ancora del Mediterraneo, 2010.

For students who want to deepen concepts and methods related to Anthropology, the following text is recommended:

Robbins Richard H., Antropologia Culturale. Un approccio per problemi, II edizione, a cura di Gabriella D'Agostino, Vincenzo Matera, Utet, 2015.

Antropologia delle arti e della performance
Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali
CFU: 6
SSD: M-DEA/01
Docente: Marino Niola
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Religione, seduzione, possessione. Il corpo come spettacolo.

Particolare attenzione sarà dedicata a segni, simboli e linguaggi corporei. Un segmento del corso riguarderà le analogie tra il corpo divino e quello divistico, con particolare riferimento all'analisi di parole chiave come look, glamour, glitter, shining, piercing.

Bibliografia

Bibliografia

LIBRI DI TESTO:

- Marino Niola, Hashtag. Cronache da un paese connesso, Milano, Bompiani, 2014
- David Le Breton, Antropologia del corpo e modernità, Giuffrè, Milano, 2007

Gli studenti non frequentanti aggiungeranno ai libri sopraindicati il seguente testo: - Guy Debord, La società dello spettacolo, Baldini & Castoldi, Milano, 2008

N.B. Gli studenti potranno sostenere l'esame con tale programma fino a marzo 2018

Obiettivi

Il corso intende approfondire le mitologie dell'apparenza, della bellezza e della giovinezza nel mondo moderno e contemporaneo.

Course contents

Religion, seduction, possession. The body as a show.

Particular attention will be paid to the signs, the symbols and the languages of the body. A part of the course will concern the double meaning of the divine body, mostly analysing key words as look, glamour, glitter, shining, piercing.

Bibliography

Bibliography

READINGS:

- R. Barthes, Mythologies, Farrar, Straus and Giroux, 1972. - G. Debord, The Society of the Spectacle, Zone Books, 1995. - T. Armstrong, Modernism, Technology, and the Body: a Cultural study, Cambridge University Press, 1998 (available to the Capocelli library).

This examination programme will be valid until March 2018.

Learning outcomes

The course aims to investigate the mythologies of semblance, beauty and youth in modern and contemporary world.

Approfondimento di lingua francese

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 3

SSD: L-LIN/04

Docente: Philippe Theveny

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Lettura, traduzione e analisi del testo

Bibliografia

VIOLLET-LE-DUC, EUGENE-EMMANUEL, ESSAI SUR L'ARCHITECTURE MILITAIRE AU MOYEN-AGE, Bance (Paris), 1854.

<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k165547k.r=viollet+le+duc+architecture+militaire+du+moyen+age.langEN>

Course contents

Reading, translation and text analysis

Bibliography

VIOLLET-LE-DUC, EUGENE-EMMANUEL, ESSAI SUR L'ARCHITECTURE MILITAIRE AU MOYEN-AGE, Bance (Paris), 1854.

<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k165547k.r=viollet+le+duc+architecture+militaire+du+moyen+age.langEN>

Approfondimento di lingua spagnola
Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali
CFU: 3
SSD: L-LIN/07
Docente: Nuria Puigdevall
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Obiettivi

Il corso intende fornire le basi delle strutture grammaticali, lessicali e comunicative della lingua spagnola, allo scopo di sviluppare tutte le abilità linguistiche dello studente, con maggiore enfasi sulla comprensione orale e sul graduale avvicinamento alla lettura e comprensione dei testi scritti (letterari o non).

Contenuto

Sistema fonologico e fonetica. Sistema grafico. Strutture morfologiche fondamentali e strutture sintattiche elementari. Acquisizione del primo lessico di base. Comprensione e produzione di testi orali e scritti. Il corso si articolerà in esercitazioni e lezioni teorico-pratiche, col sussidio di mezzi audio.

L'esame consisterà in due prove, di cui la prima SCRITTA propedeutica alla seconda ORALE. La prova scritta consisterà in un test di conoscenza basica della grammatica spagnola. La prova orale (con prenotazione) consisterà nella lettura, traduzione e commento delle letture obbligatorie, per alcune domande il colloquio avverrà in lingua spagnola

Bibliografia

TESTI

Olga Balboa Sanchez, Raquel García Prieto, Merce Pujol Vila, A bordo 1, Sgel, Madrid, ul. ed.
Marta Cervi, Simonetta Montagna, Ida y vuelta. Corso di spagnolo per il turismo, Loescher, Loescher, Torino, 2013.

LETTURE OBBLIGATORIE:

All'inizio dell'anno accademico saranno tenuti degli incontri nei quali verranno illustrati nei dettagli gli obiettivi, l'articolazione del corso, la bibliografia (le letture obbligatorie per la parte orale), e le modalità di esame
TESTI CONSIGLIATI : AA.VV. Gramática de español lengua extranjera. Curso Práctico, Edelsa, Madrid, 1994.
AA.VV. Español lengua extranjera. Curso Práctico. Cuaderno de ejercicios, nivel 2, Edelsa, Madrid, 1994.
M. Carrera Díaz, Grammatica spagnola, Bari, Laterza, ultima ed.

DIZIONARI:

[RAE] Real Academia Española (Diccionario de la lengua española), última edición.
(Sitio web: <http://www.rae.es/rae.html>)
[DUE] María Moliner, Diccionario de uso del español, ed. Gredos, última edición.
Dizionario HERDER (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Logos, ultima edizione.
Dizionario LAURA TAM (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Hoepli, ultima edizione.

Obiettivi

Questo insegnamento si rivolge a studenti principianti della lingua spagnola che hanno già superato il corso di Lingua I e si propone di aiutarli ad acquisire una solida base o a consolidare e sistematizzare quanto acquisito in precedenza. Alla fine del corso gli studenti dovranno essere in grado di esprimersi in spagnolo sia oralmente che per iscritto, su qualsiasi argomento di carattere generale.

Course contents

Learning outcomes

The course will provide the basics of grammar, vocabulary and communication skills of the Spanish language in order to develop all the language skills of the student, with greater emphasis on oral comprehension and gradual approach to reading and understanding of texts (literary or not) .

Course contents

Phonological and phonetic system. Graphics system. Fundamental morphological and syntactic structures elementary. Acquisition of the first basic vocabulary. Comprehension and production of oral and written texts.

The course will consist of practical and theoretical and practical lessons, with the aid of audio media.

The exam will consist of two parts, the first of which WRITTEN ORAL preparation for the second. The written test will consist of a test of basic knowledge of Spanish grammar. The oral exam (by appointment) will consist of the reading, translation and commentary of the required reading, for some questions the interview will be in Spanish.

Bibliography

TEXTS

Olga Balboa Sanchez, Raquel García Prieto, Merce Pujol Vila, A bordo 1, Sgel, Madrid, ul. ed.

Marta Cervi, Simonetta Montagna, Ida y vuelta. Corso di spagnolo per il turismo, Loescher, Loescher, Torino, 2013.

LETTURE OBBLIGATORIE:

All'inizio dell'anno accademico saranno tenuti degli incontri nei quali verranno illustrati nei dettagli gli obiettivi, l'articolazione del corso, la bibliografia (le letture obbligatorie per la parte orale), e le modalità di esame

TESTI CONSIGLIATI : AA.VV. Gramática de español lengua extranjera. Curso Práctico, Edelsa, Madrid, 1994.

AA.VV. Español lengua extranjera. Curso Práctico. Cuaderno de ejercicios, nivel 2, Edelsa, Madrid, 1994.

M. Carrera Díaz, Grammatica spagnola, Bari, Laterza, ultima ed.

DIZIONARI:

[RAE] Real Academia Española (Diccionario de la lengua española), última edición.

(Sitio web: <http://www.rae.es/rae.html>)

[DUE] María Moliner, Diccionario de uso del español, ed. Gredos, última edición.

Dizionario HERDER (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Logos, ultima edizione.

Dizionario LAURA TAM (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Hoepli, ultima edizione.

Learning outcomes

This teaching is aimed at beginning students of Spanish who have already passed the course Language I and aims to help them acquire a solid base or to consolidate and systematize previous developments. At the end of the course students will be able to express themselves in Spanish both orally and in writing, on any general topic.

Archeologia classica

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 6

SSD: L-ANT/07

Docente: Umberto Pappalardo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso verterà sull'evoluzione dell'Arte Greca e Romana inquadrata nei diversi periodi storici ovvero, partendo dalla Civiltà Minoico-Micenea insieme al Cicladico, per proseguire con l'Età Arcaica e Classica fino all'Età Ellenistica e Romana. Durante il corso sono previste escursioni e visite frontali su siti archeologici e musei.

Bibliografia

Testi di riferimento - Umberto PAPPALARDO, Archeologia Greca, Napoli (L'Orientale Editrice) 2011. - Umberto PAPPALARDO, Archeologia Romana, Napoli (L'Orientale Editrice) 2011; Umberto PAPPALARDO -Rosaria CIARDIELLO, Mosaici greci e romani, Verona 2010 Parte monografica: - Per gli studenti afferenti all'area archeologica con iter applicativo e filologico: Umberto PAPPALARDO, La cultura teatrale antica, (L'Orientale Editrice) 2007. – Per gli studenti afferenti all'indirizzo storico artistico e archeologico: Umberto PAPPALARDO, Storia dell'Archeologia, (L'Orientale Editrice) 2006.

Obiettivi

Conoscenza del patrimonio archeologico greco e romano.

Course contents

The course will focus on the evolution of Greek and Roman framed in different historical periods, that is, starting from the Minoan Civilization-Mycenaean with the Cycladic, followed by the Archaic and Classical Age to the Hellenistic and Roman times. During the course there are excursions and visits front of archeological sites and museums.

Bibliography

Reference books: Umberto PAPPALARDO, Archeologia Greca, Napoli (L'Orientale Editrice) 2011. - Umberto PAPPALARDO, Archeologia Romana, Napoli (L'Orientale Editrice) 2011; Umberto PAPPALARDO -Rosaria CIARDIELLO, Mosaici greci e romani, Verona 2010 Parte monografica: - Per gli studenti afferenti all'area archeologica con iter applicativo e filologico: Umberto PAPPALARDO, La cultura teatrale antica, (L'Orientale Editrice) 2007. – Per gli studenti afferenti all'indirizzo storico artistico e archeologico: Umberto PAPPALARDO, Storia dell'Archeologia, (L'Orientale Editrice) 2006.

Learning outcomes

Knowledge of greek and roman art.

Archeologia classica

Corso di Laurea in Scienze dei Beni Culturali: turismo, arte, archeologia

CFU: 9

SSD: L-ANT/07

Docente: Umberto Pappalardo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Obiettivi

Conoscenza del patrimonio archeologico greco e romano

Contenuto

Il corso verterà sull'evoluzione dell'Arte Greca e Romana inquadrata nei diversi periodi storici ovvero, partendo dalla Civiltà Minoico-Micenea insieme al Cicladico, per proseguire con l'Età Arcaica e Classica fino all'Età Ellenistica e Romana. Durante il corso sono previste escursioni e visite frontali su siti archeologici e musei.

Bibliografia

Testi di riferimento - Umberto PAPPALARDO, Archeologia Greca, Napoli (L'Orientale Editrice) 2011. - Umberto PAPPALARDO, Archeologia Romana, Napoli (L'Orientale Editrice) 2011; Umberto PAPPALARDO -Rosaria CIARDIELLO, Mosaici greci e romani, Verona 2010 Parte monografica: - Per gli studenti afferenti all'area archeologica con iter applicativo e filologico: Umberto PAPPALARDO, La cultura teatrale antica, (L'Orientale Editrice) 2007. – Per gli studenti afferenti all'indirizzo storico artistico e archeologico: Umberto PAPPALARDO, Storia dell'Archeologia, (L'Orientale Editrice) 2006.

Note

Note

Le lezioni si svolgeranno in aula e sui siti archeologici e il corso prevede un esame orale

Course contents

Learning outcomes

Aknowledgement of classical greek and roman archaeology

Course contents

The course will focus on the evolution of Greek and Roman framed in different historical periods, that is, starting from the Minoan Civilization-Mycenaean with the Cycladic, followed by the Archaic and Classical Age to the Hellenistic and Roman times. During the course there are excursions and visits front of archeological sites and museums

Bibliography

Reference books: Umberto PAPPALARDO, Archeologia Greca, Napoli (L'Orientale Editrice) 2011. - Umberto PAPPALARDO, Archeologia Romana, Napoli (L'Orientale Editrice) 2011; Umberto PAPPALARDO -Rosaria CIARDIELLO, Mosaici greci e romani, Verona 2010 Parte monografica: - Per gli studenti afferenti all'area archeologica con iter applicativo e filologico: Umberto PAPPALARDO, La cultura teatrale antica, (L'Orientale Editrice) 2007. – Per gli studenti afferenti all'indirizzo storico artistico e archeologico: Umberto PAPPALARDO, Storia dell'Archeologia, (L'Orientale Editrice) 2006.

Archeologia cristiana e medievale

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 12

Docente: Federico Marazzi

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Saranno illustrate le tematiche generali relative alla nascita, alla formazione e allo sviluppo dei campi di ricerca relativi alla disciplina.

Oltre all'inquadramento generale della disciplina, sono previsti interventi relativi allo studio di specifiche classi di materiali e problematiche metodologiche. Il corso si suddividerà quindi come segue:

- Storia, protagonisti e direzioni di ricerca dell'archeologia medievale italiana ed europea (Prof. Federico Marazzi)
- I temi generali dell'archeologia cristiana (dr. Alessandro Luciano)
- Classi e funzioni della ceramica medievale (dr. Luigi Di Cosmo)
- Archeologia della produzione - manufatti in metallo e vetro (dr. Nicodemo Abate)

Bibliografia

- Alexandra Chavarria Arnau, Archeologia delle chiese, Roma, Carocci, 2009.
- Paolo Delogu, La documentazione materiale, in id., Introduzione allo studio della storia medievale, Bologna, Il Mulino 1997, pp. 233 – 252.
- C. Giardino, I metalli nel mondo antico. Introduzione all'archeometallurgia. Editori Laterza, Roma-Bari 2010, pp. 13-40.
- V. La Salvia, Il metallo nel Medioevo. Appendice Tecnica: gli indicatori della produzione metallurgica. (https://www.academia.edu/2307575/Il_Metallo_nel_Medioevo._Appendice_Tecnica_gli_indicatori_della_produzione_metallurgica).
- F. Zagari, Il metallo nel Medioevo. Tecniche. Strutture. Manufatti. Palombi Editore. Roma 2005, pp. 59-91, 107-170.
- E. Giannichedda, Archeologia Teorica, Roma, Carocci, 2002
- A. Molinari, Ceramica, in R. Francovich, D. Manacorda (a c. di), Dizionario di Archeologia, Laterza, Bari, 2000.

Durante il corso saranno forniti i Powerpoint mostrati nel corso delle lezioni

Obiettivi

Fornire agli studenti gli strumenti e le informazioni di base per la conoscenza dell'archeologia dell'età tardoantica e medievale, della sua storia, dei suoi metodi e delle sue attuali direzioni di ricerca

Course contents

The course will offer an overview on origins, development, present identity and further research directions of Medieval Archeology in Italy and Europe.

Beyond this general framework, students will be also presented with tutorials concerning individual classes of finds and specific methodological issues of post-classical archeology.

The course will therefore be subdivided as follows:

- Overall introduction to history, protagonists and research directions of Postclassical archaeology, with specific regard to Italy (prof. Federico Marazzi)
- An introduction to Christian Archeology (dr. Alessandro Luciano)
- Classes and typologies of Medieval pottery (dr. Luigi Di Cosmo)
- Archaeology of production - metal and glass artifacts (Dr. Nicodemo Abate)

Bibliography

- Alexandra Chavarria Arnau, Archeologia delle chiese, Roma, Carocci, 2009.
- Paolo Delogu, La documentazione materiale, in id., Introduzione allo studio della storia medievale, Bologna, Il

Mulino 1997, pp. 233 – 252.

- C. Giardino, I metalli nel mondo antico. Introduzione all'archeometallurgia. Editori Laterza, Roma-Bari 2010, pp. 13-40.
- V. La Salvia, Il metallo nel Medioevo. Appendice Tecnica: gli indicatori della produzione metallurgica. (https://www.academia.edu/2307575/Il_Metallo_nel_Medioevo._Appendice_Tecnica_gli_indicatori_della_produzione_metallurgica).
- F. Zagari, Il metallo nel Medioevo. Tecniche. Strutture. Manufatti. Palombi Editore. Roma 2005, pp. 59-91, 107-170.
- E. Giannichedda, Archeologia Teorica, Roma, Carocci, 2002
- A. Molinari, Ceramica, in R. Francovich, D. Manacorda (a c. di), Dizionario di Archeologia, Laterza, Bari, 2000.

Powerpoint slideshows presented during the course will be delivered to students.

Learning outcomes

We want to provide students with an overview of Late-Antique and Medieval archeology, its history, its methods and its present research agenda

Archeologia della Magna Grecia

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 6

Docente: Mario Grimaldi

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Argomento del corso

La Magna Grecia. Storia e archeologia.

A partire dall'VIII secolo a.C. i Greci fondarono varie colonie in Italia Meridionale. La colonizzazione apportò tali radicali mutamenti (sia tecnologici che relativi ad un diverso sfruttamento delle risorse territoriali), che nel corso di pochi secoli l'Italia meridionale assunse un aspetto di straordinaria modernità ed opulenza, che le fece meritare il nome di "Magna Graecia".

Corso monografico:

Il corso monografico ha lo scopo di meglio analizzare la produzione artistica del sud Italia riferibile ad ambiti direttamente legati al mondo greco e indigeno attraverso lo studio e la visione diretta dei materiali conservati nei principali Musei campani (Museo Archeologico Nazionale di Napoli, Museo Archeologico di Paestum etc.).

Bibliografia

Testi

- Umberto PAPPALARDO, Mario GRIMALDI, Archeologia della Magna Grecia, Napoli (L'Orientale Editrice) in corso di stampa.
- Lorenzo BRACCESI, Flavio RAVIOLA, La Magna Grecia, Bologna 2008.
- Gioacchino Francesco LA TORRE, Sicilia e Magna Grecia. Archeologia della colonizzazione greca d'Occidente, Bari 2011. (IN ALTERNATIVA AL TESTO PAPPALARDO-GRIMALDI)
- STRABONE, Geografia, Italia, libri V-VI, Milano (Rizzoli, B.U.R.) 1996 (passi relativi).
- Stefano DE CARO (a cura di), I Greci in Occidente. La Magna Grecia nelle collezioni del museo Archeologico di Napoli, Napoli 1996.
- Mario TORELLI, Dei e Artigiani. Archeologie della colonie greche d'Occidente, Roma-Bari, 2011.

Course contents

Magna Grecia. History and archeology.

From the VIIIth century BC the Greeks established several colonies in southern Italy. Colonization brought such radical changes (technological and relating to a different use of land resources), which in the course of a few centuries of southern Italy took on an extraordinarily modern and opulence, that made her deserve the name of "Magna Grecia" .

Corso monografico:

The lectures aims to better analyze the artistic production of southern Italy refers to areas directly linked to the greek world and indigenous through study and direct viewing of the materials kept in major museums Campania (National Archaeological Museum in Naples, Archaeological Museum of Paestum etc.).

Archeologia pompeiana

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale
interclasse)

CFU: 9

Docente: Umberto Pappalardo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Obiettivi

Conoscenza del patrimonio archeologico delle città vesuviane

Contenuto

Docenti: Umberto Pappalardo - Rosaria Ciardiello

Argomento del corso: L'eruzione del Vesuvio dell'anno 79 d.C. seppellì diversi centri romani - quali Pompei, Ercolano, Stabia, Oplontis. Il loro scavo, che ebbe inizio nel XVIII secolo, ha posto le basi all'archeologia intesa come scienza dello scavo. Lo studio di questi centri costituisce nella scienza moderna un settore specifico, denominato "pompeianistica".

Bibliografia

Testi (I esame) – Umberto PAPPALARDO, *Archeologia Pompeiana*, Napoli (L'Orientale Editrice) 2007. - Rosaria CIARDIELLO (a cura di), *La villa romana*, Napoli (L'Orientale Editrice) 2007. - Stefano DE CARO, *Il Museo Archeologico Nazionale di Napoli*, Napoli (Electa 1994), le parti 'pompeiane' ovvero le pp. 11-15, 101-310 (da studiare sul posto, ovvero nel Museo). – Umberto PAPPALARDO - Rosaria CIARDIELLO, *Mosaici greci e romani*, Verona 2010 (Arsenale editrice)

Testi (II esame) - Paul ZANKER, *Pompei*, Torino (Einaudi) 1993. - Umberto PAPPALARDO, *Affreschi romani*, Verona (Arsenale - EBS) 2009; Rosaria CIARDIELLO, "Le Antichità di Ercolano esposte", in: "Saggi per Marcello Gigante" a cura di S. Palmieri, Istituto Italiano per gli Studi Storici "Benedetto Croce", Napoli 2003, pp. 435-448 - Mario GRIMALDI, "Ritrovata la Statua di Concordia dall'Edificio di Eumachia a Pompei", *Eutopia*, n.s., 3, 2003, pp. 33-63. Si consiglia inoltre: Mario GRIMALDI, *Pompei. Il foro civile nella Pompeianorum Antiquitatum Historia*, Napoli 2015.

Note

Note

Oltre alle lezioni frontali sono previste visite a siti e musei

Course contents

Learning outcomes

Knowledge of the vesuvian cultural heritage

Course contents

Docenti: Umberto Pappalardo - Rosaria Ciardiello

The eruption of Vesuvius in the year 79 AD covered many roman cities like Pompeii, Herculaneum, Oplontis and Stabiae. Their discovery started in the XVIIIth century was also the beginning of an archaeology intended as science of the excavations.

Bibliography

Reference Books (I exam): Umberto PAPPALARDO, *Archeologia Pompeiana*, Napoli (L'Orientale Editrice) 2007. - Rosaria CIARDIELLO (a cura di), *La villa romana*, Napoli (L'Orientale Editrice) 2007. - Stefano DE CARO, *Il Museo Archeologico Nazionale di Napoli*, Napoli (Electa 1994), le parti 'pompeiane' ovvero le pp. 11-15, 101-310

(da studiare sul posto, ovvero nel Museo). – Umberto PAPPALARDO -Rosaria CIARDIELLO, Mosaici greci e romani, Verona 2010 (Arsenale editrice)

Reference Books (Il exam): Paul ZANKER, Pompei, Torino (Einaudi) 1993. - Umberto PAPPALARDO, Affreschi romani, Verona (Arsenale - EBS) 2009. - Rosaria CIARDIELLO, "Le Antichità di Ercolano esposte", in: "Saggi per Marcello Gigante" a cura di S. Palmieri, Istituto Italiano per gli Studi Storici "Benedetto Croce", Napoli 2003, pp. 435-448 - Mario GRIMALDI, "Ritrovata la Statua di Concordia dall'Edificio di Eumachia a Pompei", Eutopia, n.s., 3, 2003, pp. 33-63; Mario GRIMALDI, Pompei. Il foro civile nella Pompeianarum Antiquitatum Historia, Napoli 2015

Architettura e arte nel Mediterraneo islamico

Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale

CFU: 6

SSD: M-STO/01

Docente: Lamia Hadda

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Obiettivi

Il corso fornisce agli studenti le informazioni di base sulle correnti artistiche dell'arte islamica in Ifriqiya.

Contenuto

Il corso intende fornire a tutti gli studenti un'informazione di base sull'architettura e sull'arte in Africa settentrionale e nel Vicino Oriente. L'intera vicenda del Mediterraneo medievale verrà esaminata attraverso una rapida visione d'insieme della produzione artistica e architettonica islamica. A tale scopo verranno trattati attraverso un sintetico profilo i lineamenti di archeologia e storia dell'arte musulmana mediante l'esposizione di alcuni siti emblematici del Vicino Oriente e dell'Islam mediterraneo: Damasco (Siria), Samarra (Iraq), Fustat e il Cairo (Egitto), Kairouan, Tunisi, Susa, Monastir, Mahdia, Sabra al-Mansuriya (Tunisia), Qal'a dei Banu Hammad e Ashir (Algeria), Rabat, Fez e Marrakesh (Marocco), Cordova e Granada (Spagna).

Bibliografia

Testi adottati

L. HADDA, Nella Tunisia medievale. Arte e architettura islamica (IX-XVI secolo), Napoli 2008;
L. HADDA, «La didattica della storia dell'arte e dell'archeologia islamica: metodi di lettura e di indagine»,
Formazione e innovazione all'Università, a cura di O. Zerlenga, 1, Foggia 2009, pp. 120-125. L. HADDA,
«Architectures de tradition islamique dans la Sicile normande», Mediterranean Chronicle, 1 (2011), pp. 103-127.

Course contents

Aims

The course provides students with basic information about the artistic currents of Islamic art in Ifriqiya.

The course aims to provide all students with basic information on architecture and art in North Africa and the Near East. The whole story of the medieval Mediterranean will be examined through a quick overview of the artistic and architectural Islamic. To do so will be treated through a brief profile the features of archeology and history of Muslim art through the exhibition of some emblematic sites of the Near East and Mediterranean Islam: Damascus (Syria), Samarra (Iraq), Fustat and Cairo (Egypt), Kairouan, Tunis, Sousse, Monastir, Mahdia, Sabra al-Mansuriya (Tunisia), Beni Hammad Fort and Ashir (Algeria), Rabat, Fez and Marrakesh (Morocco), Cordoba and Granada (Spain).

Bibliography

text books

L. HADDA, Nella Tunisia medievale. Arte e architettura islamica (IX-XVI secolo), Napoli 2008;
L. HADDA, «La didattica della storia dell'arte e dell'archeologia islamica: metodi di lettura e di indagine»,
Formazione e innovazione all'Università, a cura di O. Zerlenga, 1, Foggia 2009, pp. 120-125. L. HADDA,
«Architectures de tradition islamique dans la Sicile normande», Mediterranean Chronicle, 1 (2011), pp. 103-127.

Archivistica, bibliografia e biblioteconomia

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 6

SSD: M-STO/08

Docente: Amalia Russo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Il corso si propone di fornire una preparazione adeguata per una corretta conduzione di un centro documentario mediante la conoscenza delle tecniche archivistiche e biblioteconomiche. La specializzazione del personale da destinare alle raccolte documentarie conservate in archivi e biblioteche, è divenuta, oggi più che mai irrinunciabile, soprattutto con l'avvento dell'automazione che di fatto ha rivoluzionato l'approccio e la fruizione dell'informazione. • Definizione del documento • Nomenclatura e fattori del documento • Profilo storico • Tipologia dei documenti Il documento medievale Il documento moderno Il documento contemporaneo Gli archivi contemporanei Inventariazione Unità archivistiche Criteri di descrizione delle unità archivistiche Criteri per l'edizione delle fonti Tecniche di catalogazione del materiale librario Cenni di conservazione del materiale cartaceo e membranaceo.

Bibliografia

Testi adottati

Carucci, P. "Le fonti archivistiche: ordinamento e conservazione" Roma, NIS, 1995; "Conservazione dei materiali librari archivistici e grafici" a cura di Marina Regni e Piera Giovanna Tordella, Torino, Allemandi, 1998-99, 2 voll.; "Principi dell'IFLA per la cura e il trattamento dei materiali di biblioteca" a cura di E.P. Adcock, Roma, AIB, 2005; Russo, F., "In biblioteca", Palermo, l'Epos, 2000.

Obiettivi

Obiettivi

Il Corso si propone di fornire gli strumenti per una corretta gestione e conservazione di archivi, biblioteche e istituti culturali. Attraverso l'acquisizione delle nozioni storiche e tecniche si passerà alle esercitazioni pratiche di inventariazione, catalogazione e conservazione del materiale cartaceo e membranaceo.

Course contents

Course contents

The course proposes to furnish a suitable preparation for a correct management of a documentary center through the knowledge of the technical modern archivistics and bibliothconomics. The personnel's specialization to be destined to the preserved documentary harvests in archives and libraries, is become, today never irrinunciabile, above all with the advent of the automation that of done has revolutionized the approach and the fruition of the information. • Definition of the document • Nomenclature and factors of the document • I outline historical • Typology of the documents The medieval document The modern document The contemporary document The contemporary files Inventariazione Unity archivistiche Criteria of description of the unities archivistiche Criteria for the edition of the sources Techniques cataloging of library materials Signs of maintenance of the papery material and membranaceo.

Bibliography

Text Books

Carucci, P. "Le fonti archivistiche: ordinamento e conservazione" Roma, NIS, 1995; "Conservazione dei materiali librari archivistici e grafici" a cura di Marina Regni e Piera Giovanna Tordella, Torino, Allemandi, 1998-99, 2 voll.; "Principi dell'IFLA per la cura e il trattamento dei materiali di biblioteca" a cura di E.P. Adcock, Roma, AIB, 2005; Russo, F., "In biblioteca" , Palermo, l'Epos, 2000.

Learning outcomes

Learning outcomes

The course aims to provide the tools for a proper management and conservation of archives, libraries and cultural institutions. Through the acquisition of historical knowledge and techniques to practical exercises you will go to inventory, cataloging and preservation of the material and parchment paper.

Arte e territorio

Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale

CFU: 6

SSD: L-ART/03

Docente: Concetta Restaino

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

“Territorio” è un termine che, negli ultimi decenni, ha visto un incremento di indagini storico-artistiche, vuoi per il progressivo superamento di discriminazioni di carattere geografico, cronologico, sociale, tendenti a lasciare in ombra i cosiddetti centri minori, vuoi in risposta ad una domanda di turismo orientata prevalentemente alla ricerca di cultura e di qualità ambientale e paesaggistica. Il corso non intende proporre una “storia”, ma una lettura stratificata dei monumenti in rapporto con le situazioni ambientali, urbanistiche, territoriali. Saranno presi in esame aspetti della cultura figurativa nelle province meridionali del Principato di Salerno e della Lucania occidentale: le cattedrali di Salerno e Amalfi dalle fondazioni medievali al rinnovamento barocco; la certosa di Padula, l'area di Pompei e Scafati. Alle lezioni in aula si alterneranno sopralluoghi e visite ai monumenti e agli ambienti trattati.

Bibliografia

Storia e civiltà della della Campania. Il Rinascimento e il Barocco, Napoli, Electa, 1999.

Tesori del Regno. L'ornamentazione delle cripte delle cattedrali di Salerno e Amalfi nel XVII secolo, a cura di Concetta Restaino e Giuseppe Zampino, Napoli, Paparo, 2012.

Storia del Vallo di Diano. La cultura artistica, Salerno, Laveglia, 2004

Course contents

In recent decades the term “territory” has increasingly become an object of artistic and historical research, due to both the gradual overcoming of geographical, chronological and social discrimination, which tended to sideline the so-called “small centres”, and to the demand for tourism, mainly aimed at the exploration of culture and the quality of the landscape and environment.

The course does not intend to offer a ‘history’ but rather a stratified reading of monuments in relation to their environmental, urban and territorial contexts. It will cover aspects of figurative culture in the Principality of Salerno and in Western Lucania: the Cathedrals of Salerno and Amalfi, from their medieval origins to the Baroque renewal; the Charterhouse of Padula, Pompei and Scafati.

The course will consist of lessons in the classroom and visits to the monuments and places examined during the course.

Attività laboratoriali II anno (metalli e materiali ceramici)

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 30

Docente: Daria Catello

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il laboratorio del 2° anno si sviluppa in due momenti. Il primo di carattere teorico prevede lo studio della punzonatura nel Regno di Napoli e nei principali stati italiani fino all'Unità d'Italia. Nel secondo, di carattere pratico, verrà approfondita la conoscenza delle tecniche di oreficeria attraverso corsi di traforo livello avanzato, tecniche di saldatura, laminatura e trafilatura dei metalli, microfusione, ai quali si affianca un più completo approccio al restauro dei manufatti metallici.

Bibliografia

Durante il corso verranno forniti dispense e materiale didattico.

Obiettivi

Conoscenza approfondita delle leggi che hanno regolamentato e regolamentano tutt'oggi la bollatura dei metalli preziosi. Studio della produzione orafa e argenteria a Napoli dall'età normanna al Regno Unito. Accenni sulla produzione orafa dei principali centri italiani.

Course contents

The second year laboratory develops in two moments. The first one, having a theoretical feature, provides the study of the stamps in the Reign of Naples and in the main Italian States until the Unity of Italy. In the second one, having a practical feature, it will be thoroughly studied the knowledge of the techniques of goldsmithing work through fretwork advanced level courses, welding techniques, laminating and die drawing of metals, micro casting, to which it is coupled a more complete approach to the restoration of metallic handworks.

Bibliography

During the courses pamphlets and educational material will be provided.

Learning outcomes

Thoroughly knowledge of the laws that ruled and rule the precious metal stamping.

The study of the gold and silver production in Naples from the Normans' age to the United Reign. Hints about the gold production in the main Italian centers.

Attività laboratoriali III anno (affreschi e lapideo)

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 27

Docente: Francesco Esposito

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso si propone di fornire le conoscenze di base, siano esse chimiche, fisiche, storiche o biologiche, per pervenire alla corretta formulazione di un valido progetto di restauro nonché l'apprendimento di una insieme di nozioni necessarie all'individuazione delle metodologie esatte di intervento.

Il corso si strutturerà attraverso degli approfondimenti delle procedure di restauro con attenzione al problema della documentazione preliminare, della progettazione dell'intero intervento di restauro e delle sue fasi caratteristiche, fino alla definizione dei momenti specifici della pratica.

Bibliografia

Testi:

Barbara Magrelli, Costantino Meucci (a cura di), Degrado e conservazione dei materiali lapidei, Roma, 2000; Michele Cordaro Elisabetta Anselmi, Mosaico, in AA.VV., Tecniche di esecuzione e materiali costitutivi, DIMOS, I, pp. 43- 62, Roma, 1979; Orietta Rossi Pinelli Chirurgia della memoria: scultura antica e restauri storici, in Salvatore Settis (a cura di), Memoria dell'antico nell'arte italiana, , Torino, 1986, vol. III, pp.183-250; Casi didattici Cesare Fiori, Studio della composizione e del degrado dei materiali musivi dell'arco presbiteriale di S. Vitale a Ravenna, in Annamaria Iannucci, Cesare Fiori e Cetty Muscolino, Mosaici a S. Vitale a Ravenna e altri restauri. Il restauro in situ di mosaici parietali, Ravenna, 1990, pp. 43-53; Livia Alberti Ambra Tomeucci, Intervento di restauro sui mosaici dell'arco di ingresso al presbiterio della basilica di S. Vitale a Ravenna. Consolidamento in situ e reintegrazione delle lacune, in Annamaria Iannucci, Cesare Fiori e Cetty Muscolino, Mosaici a S. Vitale a Ravenna e altri restauri. Il restauro in situ di mosaici parietali, Ravenna, 1990, pp. 69-75; Ciro Robotti, Segni grafici delle composizioni musive, in Cesare Fiori e Cetty Muscolino, Mosaici a S. Vitale a Ravenna e altri restauri. Il restauro in situ di mosaici parietali, Ravenna, 1990, pp. 85-91; Donatella Giantomassi Zari, La chiodatura con tiranti in fibra sintetica effettuata per il restauro dei mosaici di S. Prassede in Roma, in Cesare Fiori e Cetty Muscolino, Mosaici a S. Vitale a Ravenna e altri restauri. Il restauro in situ di mosaici parietali, Ravenna, 1990, pp. 161-164; Pierluigi Leone de Castris, I mosaici del battistero di S. Giovanni in Fonte nel duomo di Napoli. Le letteratura, i restauri antichi e quell'attuale, in Cesare Fiori e Cetty Muscolino, Mosaici a S.

Note

Si prevedono visite:

Pompei Scavi

- Laboratorio Ricerche Applicate : Collezione reperti per la realizzazione apparati decorativi (pigmenti, leganti, strumenti tecnici, etc)
- Casa dei Casti Amanti o dei Pittori a Lavoro IX 12,9;
- Casa del Sacello Iliaco I 6,4;
- Casa del Poeta Tragico VI 8,3.5;
- Casa di Cerere I 9.

Napoli

- Basilica di San Domenico Maggiore
o Cappella Brancaccio. Pietro Cavallini e bottega, Storie di S. Andrea, della Maddalena e Crocifissione, dipinti murali, XIV sec;
- o Cappellone del Crocefisso. Cappella Carafa di Ruvo. Pedro Fernandez, Profeti, dipinti murali, dipinti murali, 1507 ca;
- Chiesa dell'Incoronata
o Roberto d' Oderisio, I sette sacramenti e Storie di Mosè e Sansone, sinopie e dipinti murali, XIV sec.
o Anonimo di scuola marchigiana, Storie di S. Ladislao re d'Ungheria, sinopie ed dipinti murali, XV sec. (

Cappella del Crocifisso)

□ Museo Nazionale di Capodimonte.

o Michelangelo Buonarroti, Gruppo di armigeri, cartone preparatorio, XVI sec;

o Raffaello Sanzio, Mosè davanti al rovelo ardente, cartone preparatorio, XVI sec.

□ Chiesa di Santa Maria di Monteoliveto

o Refettorio, Giorgio Vasari e bottega, Figure allegoriche e simboliche, 1544 ca

□ Stazione zoologica Anton Dohrn

o Hans von Marès e Adolf von Hildebrand, Scene di pesca e campestri, dipinti murali, 1873 ca

Course contents

The course aims to provide basic knowledge, whether chemical, physical, biological or historical, to reach the correct formulation of a viable restoration project as well as learning a set of knowledge needed to identify the exact methods of intervention .

The course will be structured through the insights of restorative procedures with attention to the problem of the preliminary documentation, the design of the entire restoration and its characteristic phases, and the definition of specific moments of practice.

Bibliography

TEXT BOOKS

Barbara Magrelli, Costantino Meucci (a cura di), Degrado e conservazione dei materiali lapidei, Roma, 2000;

Michele Cordaro Elisabetta Anselmi, Mosaico, in AA.VV., Tecniche di esecuzione e materiali costitutivi, DIMOS,

I, pp. 43- 62, Roma, 1979; Orietta Rossi Pinelli Chirurgia della memoria: scultura antica e restauri storici, in

Salvatore Settis (a cura di), Memoria dell'antico nell'arte italiana, , Torino, 1986, vol. III, pp.183-250; Casi

didattici Cesare Fiori, Studio della composizione e del degrado dei materiali musivi dell'arco presbiteriale di S.

Vitale a Ravenna, in Annamaria Iannucci, Cesare Fiori e Cetty Muscolino, Mosaici a S. Vitale a Ravenna e altri

restauri. Il restauro in situ di mosaici parietali, Ravenna, 1990, pp. 43-53;

Livia Alberti Ambra Tomeucci, Intervento di restauro sui mosaici dell'arco di ingresso al presbiterio della basilica

di S. Vitale a Ravenna. Consolidamento in situ e reintegrazione delle lacune, in Annamaria Iannucci, Cesare Fiori

e Cetty Muscolino, Mosaici a S. Vitale a Ravenna e altri restauri. Il restauro in situ di mosaici parietali, Ravenna,

1990, pp. 69-75; Ciro Robotti, Segni grafici delle composizioni musive, in Cesare Fiori e Cetty Muscolino,

Mosaici a S. Vitale a Ravenna e altri restauri. Il restauro in situ di mosaici parietali, Ravenna, 1990, pp. 85-91;

Donatella Giantomassi Zari, La chiodatura con tiranti in fibra sintetica effettuata per il restauro dei mosaici di S.

Prassede in Roma, in Cesare Fiori e Cetty Muscolino, Mosaici a S. Vitale a Ravenna e altri restauri. Il restauro in

situ di mosaici parietali, Ravenna, 1990, pp. 161-164; Pierluigi Leone de Castris, I mosaici del battistero di S.

Giovanni in Fonte nel duomo di Napoli. Le letteratura, i restauri antichi e quell'attuale, in Cesare Fiori e Cetty

Muscolino, Mosaici a S.

Attività laboratoriali III anno (metalli e materiali ceramici)

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 27

Docente: Daria Catello

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Analisi dei materiali applicati nel campo della costruzione e decorazione dei manufatti in metallo. La corrosione dei metalli e i metodi di protezione. I prodotti adoperati nel restauro dei manufatti in metallo. La reversibilità dei materiali. I prodotti industriali. Prove pratiche per la preparazione e l'utilizzo dei materiali necessari all'intervento di restauro. Le norme di sicurezza.

Nell'ambito del laboratorio del 3° anno sono previsti corsi di realizzazione di calchi in gesso e gomma siliconica.

Bibliografia

Testi adottati

D. Catello, Il restauro delle opere in argento, Giannini, Napoli 2007.

C. Brandi, La teoria del restauro, Einaudi, Torino

M. Matteini, A. Moles, La chimica del restauro, i materiali dell'arte pittorica, Firenze 1999, Nardini.

Lecture consigliate

M. Leoni, Elementi di metallurgia applicati al restauro delle opere d'arte. Corrosione e conservazione dei manufatti metallici, Firenze 1984, Opublibri.

Ori, argenti e gemme. Restauri dell'Opificio delle Pietre Dure, Firenze 2007, Mandragora.

C. Giardino, I metalli nel mondo antico. Introduzione all'archeometallurgia, Roma-Bari 1998 (III ed. 2002).

A. Lipinsky, Oro, argento, gemme e smalti. Tecnologia delle arti dalle origini alla fine del Medioevo, 300 a. C. -1500 d. C., Firenze 1975, Leo S. Olski editore.

Durante il corso verranno forniti dispense e materiale didattico.

Obiettivi

Obiettivi

Conoscenza completa di tutte le tecniche di lavorazione dei metalli. I principali metalli e leghe utilizzati dai tempi antichi fino ai nostri giorni.

Course contents

Contents

Analysis of the materials used for the construction and decoration of metal handworks. The products used in restoration of metal handworks. Reversibility of materials. Industrial products. Practical trials for the preparation and use of the materials necessary for the restoration's intervention. Safety regulations.

Within the third's year laboratory are expected courses for the realization of casts in plaster and silicone rubber.

Bibliography

D. Catello, Il restauro delle opere in argento, Giannini, Napoli 2007.

C. Brandi, La teoria del restauro, Einaudi, Torino

M. Matteini, A. Moles, La chimica del restauro, i materiali dell'arte pittorica, Firenze 1999, Nardini.

Lecture consigliate

M. Leoni, Elementi di metallurgia applicati al restauro delle opere d'arte. Corrosione e conservazione dei manufatti metallici, Firenze 1984, Opublibri.

Ori, argenti e gemme. Restauri dell'Opificio delle Pietre Dure, Firenze 2007, Mandragora.

C. Giardino, I metalli nel mondo antico. Introduzione all'archeometallurgia, Roma-Bari 1998 (III ed. 2002).

A. Lipinsky, Oro, argento, gemme e smalti. Tecnologia delle arti dalle origini alla fine del Medioevo, 300 a. C. -1500 d. C., Firenze 1975, Leo S. Olski editore.

During the courses pamphlets and educational material will be provided.

Learning outcomes

Goals

Complete knowledge of all the metal working techniques. The main metals and alloys used from the ancient times until our days.

Attività laboratoriali III anno (tele e legno)

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 27

Docenti: Annadele Aprile, Giancarlo Fatigati

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Nell'ambito di questo laboratorio vengono approfondite le moderne e molteplici metodologie riguardanti il restauro conservativo, con particolare attenzione all'utilizzo di nuovi materiali e tecnologie. Inoltre, si sperimentano complesse operazioni di restauro quali la pulitura, secondo le più recenti applicazioni pratiche. Fondamentale momento dell'iter formativo di questo laboratorio risulta essere la progettazione e l'esecuzione da parte dello studente di un progetto di restauro nella sua totalità.

Bibliografia

Bibliografia consigliata:

G. CAPRIOTTI, A. IACCARINO IDELSON, Tensionamento dei dipinti su tela, Ed. Nardini, Firenze. P. CREMONESI, L'uso degli enzimi nella pulitura di opere policrome, I Talenti, Ed. Il Prato. P. CREMONESI, L'ambiente acquoso per la pulitura di opere policrome, I Talenti, Ed. Il Prato. P. CREMONESI, L'uso dei solventi organici nella pulitura di opere policrome, I Talenti, Ed. Il Prato. P. CREMONESI, L'uso di tensioattivi e chelanti nella pulitura di opere policrome, I Talenti, Ed. Il Prato. P. CREMONESI, Materiali e metodi per la pulitura di opere policrome, Ed. Il Prato. P. CREMONESI, Materiali tradizionali ed innovativi nella pulitura dei dipinti e delle opere policrome mobili, Atti del Primo Congresso Internazionale Colore e Conservazione, materiali e metodi nel restauro delle opere policrome mobili, Piazzola sul Brenta 25/26 Ottobre 2002. L. ORATA, Tagli e strappi nei dipinti su tela, Nardini Editore 2010V. RAJ MEHRA, foderatura a freddo, Ed. Nardini, Firenze. G. C. SCICOLONE, V. MASSA, Le vernici per il restauro: i leganti, Nardini Editore. E. SIGNORINI, P. CREMONESI, Un approccio alla pulitura dei dipinti mobili, Il Prato. R. WOLBERS, Un approccio acquoso alla pulitura dei dipinti, Quaderni del Cesmar7, n° 1, Il Prato.

Obiettivi

Verifica della capacità di progettazione ed esecuzione di un progetto di restauro.

Bibliography

TEXT BOOKS

G. CAPRIOTTI, A. IACCARINO IDELSON, Tensionamento dei dipinti su tela, Ed. Nardini, Firenze. P. CREMONESI, L'uso degli enzimi nella pulitura di opere policrome, I Talenti, Ed. Il Prato. P. CREMONESI, L'ambiente acquoso per la pulitura di opere policrome, I Talenti, Ed. Il Prato. P. CREMONESI, L'uso dei solventi organici nella pulitura di opere policrome, I Talenti, Ed. Il Prato. P. CREMONESI, L'uso di tensioattivi e chelanti nella pulitura di opere policrome, I Talenti, Ed. Il Prato. P. CREMONESI, Materiali e metodi per la pulitura di opere policrome, Ed. Il Prato. P. CREMONESI, Materiali tradizionali ed innovativi nella pulitura dei dipinti e delle opere policrome mobili, Atti del Primo Congresso Internazionale Colore e Conservazione, materiali e metodi nel restauro delle opere policrome mobili, Piazzola sul Brenta 25/26 Ottobre 2002. L. ORATA, Tagli e strappi nei dipinti su tela, Nardini Editore 2010V. RAJ MEHRA, foderatura a freddo, Ed. Nardini, Firenze. G. C. SCICOLONE, V. MASSA, Le vernici per il restauro: i leganti, Nardini Editore. E. SIGNORINI, P. CREMONESI, Un approccio alla pulitura dei dipinti mobili, Il Prato. R. WOLBERS, Un approccio acquoso alla pulitura dei dipinti, Quaderni del Cesmar7, n° 1, Il Prato.

Attività laboratoriali IV anno (affreschi e lapideo)

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 24

Docente: Simone Colalucci

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

L'attività didattica comprende sia una parte pratica laboratoriale, svolta eseguendo tutte le fasi lavorative previste in un intervento di restauro su un dipinto murale che lo studio delle fonti antiche riguardanti le tecniche pittoriche e dei testi scientifici che trattano delle teorie del restauro, dei fenomeni di degrado e delle metodologie di intervento.

Bibliografia

CENNINO CENNINI, Il libro dell'arte.

GIORGIO VASARI, Le vite de' più eccellenti pittori, scultori e architettori.

ANDREA POZZO, Breve instruttione per dipingere a fresco.

P. MORA - P. PHILIPPOT, La conservazione delle pitture murali.

CESARE BRANDI, Teoria del restauro.

Obiettivi

Fornire agli studenti una adeguata preparazione nelle tecniche di conservazione e restauro dei dipinti murali sia attraverso l'esperienza pratica che con lo studio dei testi storici e scientifici.

Course contents

The didactic programme focuses on laboratory practice, integrated with study of ancient and scientific texts on painting techniques, theories of restoration, degradation processes and methods of intervention.

Bibliography

CENNINO CENNINI, The book fo the art.

GIORGIO VASARI, Lives of the Most Excellent Painters, Sculptors, and Architects.

ANDREA POZZO, Breve instruttione per dipingere a fresco.

P. MORA - P. PHILIPPOT, The Conservation of Wall Painting.

CESARE BRANDI, Theory of restoration.

Learning outcomes

Provide students with adequate preparation in the techniques of conservation and restoration of wall paintings both through practical experience that with the study of the historical and scientific texts.

Attività laboratoriali IV anno (metalli e materiali ceramici)

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 24

Docente: Daria Catello

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Il laboratorio del 4° anno prevede la conoscenza teorico-pratica delle caratteristiche dei materiali e manufatti ceramici, delle cause, degli effetti del degrado e delle metodologie di restauro. Durante le ore di laboratorio sono previsti corsi di modellazione e formatura.

Nell'ambito del laboratorio del 4° anno dedicato ai materiali ceramici è previsto un corso di restauro delle figure presepiali.

Durante il corso verranno forniti dispense e materiale didattico.

Bibliografia

C. Catello, Figure presepiali e scultura in argento. Appunti per un confronto in Il Presepe napoletano, Napoli, 1997, Franco Di Mauro, pp. 133-146.

B. Fabbri, C. Ravanelli Guidotti, Il restauro dei materiali ceramici, Firenze 2004, Nardini.

Lecture consigliate

Il Presepe napoletano, Napoli 1997, F. Di Mauro.

G. Borrelli, Il presepe napoletano, Roma 1970, De Luca.

L. Ebanista, Figure e rappresentazioni presepiali nella tradizione classica napoletana, Napoli 2012, Franco Di Mauro.

Obiettivi

Obiettivi

Conoscenza dei materiali ceramici, delle metodologie e dei prodotti utilizzati nel restauro. Studio della diverse tecniche di lavorazione dei materiali ceramici. Studio della produzione presepiale napoletana dal XVII secolo ai nostri giorni.

Course contents

Contents

The fourth's year laboratory provides the theoretical - practical knowledge of the characteristics of ceramic materials and handworks, of the causes, effects of decay and the restoration methodologies. During the laboratory's hours are expected modeling and forming courses. Fourth's year laboratory is dedicated to ceramic materials, a restoration course of nativity figures is also provided.

During the courses pamphlets and educational material will be provided.

Bibliography

C. Catello, Figure presepiali e scultura in argento. Appunti per un confronto in Il Presepe napoletano, Napoli, 1997, Franco Di Mauro, pp. 133-146.

B. Fabbri, C. Ravanelli Guidotti, Il restauro dei materiali ceramici, Firenze 2004, Nardini.

Lecture consigliate

Il Presepe napoletano, Napoli 1997, F. Di Mauro.

G. Borrelli, Il presepe napoletano, Roma 1970, De Luca.

L. Ebanista, Figure e rappresentazioni presepiali nella tradizione classica napoletana, Napoli 2012, Franco Di Mauro.

Learning outcomes

Goals

Knowledge of ceramic materials, of methodologies and products used in restoration. Study of the different techniques of ceramic materials working. Study of the Neapolitan crib production from the XVII century until our days.

Attività laboratoriali IV anno (tele e legno)

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfaccoltà)

CFU: 24

Docente: Giancarlo Fatigati

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso sarà inoltre affiancato da un modulo teorico e, nei limiti dell'organizzazione laboratoriale, anche pratico, sul tema delle tecniche artistiche relative al legno. Un ulteriore modulo, con esercitazioni pratiche sui manufatti presenti in laboratorio o altrove, e con introduzioni di carattere teorico, tratterà la problematica della progettazione nei bb.cc., affrontandola anche da un punto di vista legislativo oltre che attraverso sperimentazioni pratiche sulla prassi progettuale.

Bibliografia

Le policromie ? Le Patine - Genesi, significato, conservazione, atti del Workshop promosso da Mauro Matteini, a cura di Piero Tiano e Carla Pardini, Firenze 2005. Si vedano in particolare i contributi di P. Cremonesi, Patine e vernici antiche sui dipinti, pp. 45-52; G. Bonsanti, Il punto di vista dello storico dell'arte, pp. 55-60; L. Vlad Borrelli, Il punto di vista dell'archeologo, pp. 67-74; e inoltre le pp. 77-96. A. Cerasuolo, La vernice mastice. Istanze del restauro moderno attraverso la fortuna di un materiale, in Bollettino I.C.R. nuova serie, 10-11, Roma 2005, pp. 22-44. S. Rinaldi, Vernici originali e vernici di restauro: l'impiego della chiara d'uovo tra Seicento e Settecento, in Bollettino I.C.R. nuova serie, 10-11, Roma 2005, pp. 45-62. P. D'Alconzo, G. Prisco, Restaurare, risarcire, supplire. Slittamenti semantici ed evidenze materiali: alle origini di una 'vernice' per i dipinti vesuviani, in Bollettino I.C.R. nuova serie, 10-11, Roma 2005, pp. 72-87. G. Ferraris di Celle, P. Luciani, M. Ravera, Le finiture superficiali nell'ebanisteria piemontese del XVIII secolo: le scelte di restauro, in Il restauro degli arredi lignei: l'ebanisteria piemontese, studi e ricerche, a cura di C.E. Spantigati, S. De Blasi, Firenze 2011, pp. 129-134. C. Castelli, M.C. Gigli, C. Lalli, G. Lanterna, C. Weiss, L. Speranza, Un composto organico sintetico per il consolidamento del legno: sperimentazione, misure e prime applicazioni, in "OPD Restauro", n. 14, Firenze 2002, pp. 144-152. Per confronti ed approfondimenti (facoltativo) T. Brachert, La patina nel restauro delle opere d'arte, Firenze 1990. (Facoltativo) M. Cardinali, M. Beatrice De Ruggieri, Ueber den Gebrauch des Firnis in der Malerey. L'edizione di Dresda della Lettera di Hackert, in Bollettino I.C.R. nuova serie, 10-11, Roma 2005, pp. 63-71. Ministero per i beni e le attività culturali, Bollettino I.C.R. nuova serie numero 12, Roma 2006, pp. 84-112, 116-137 [sezione "Documenti"]. A. Cerasuolo, La voce 'Vernis' dall'Encyclopédie Méthodique, Beaux arts, 1771*, in Ministero per i beni e le attività culturali, Bollettino I.C.R. nuova serie numero 12, Roma 2006, pp. 113-115. M. I. Catalano, La lettera di Hackert sull'uso della vernice: implicazioni di una fonte nota, in Ministero per i beni e le attività culturali, Bollettino I.C.R. nuova serie numeri 10-11, Roma 2005, pp. 4-21. La Pulitura ? P. Cremonesi, E. Signorini, Un approccio acquoso alla pulitura dei dipinti mobili, Padova 2012, pp. 12-22, 29-158, 162-208, 225-226. P. Cremonesi, L'uso di tensioattivi e chelanti nella pulitura di opere policrome, Padova 2001, pp. 7-25, 86-93. Power point delle lezioni a cura di A. Zaccaria. L'integrazione ? O. Casazza, Il restauro pittorico nell'unità della metodologia Firenze 2007, pp. 11-26. AA.VV., Riflessioni sulle esperienze dell'O.P.D., atti del convegno, Ferrara 7 aprile 2002, pp. 15-25, 51-64. P. e L. Mora, P. Philippot, La conservazione delle pitture murali, pp. 329-339. Lacuna, Riflessioni sulle esperienze dell'Opificio delle Pietre Dure, Atti dei Convegni, Ferrara 7 Aprile 2002 e 5 Aprile 2003, Firenze, Edifir, 2004, pp. 15-64, 131-135. Le arti del legno: storia e tecniche ? Dispense a cura del prof. Giancarlo Fatigati. Progettazione per il restauro ? Dispense a cura dei prof. Giancarlo Fatigati e Carmine Megna.

Obiettivi

Il corso relativo al IV anno del settore tele/legno (PFP 2) intende fornire agli allievi le nozioni e le abilità necessarie per inquadrare nella giusta prospettiva i problemi relativi alle policromie presenti nei dipinti su tavola e nelle sculture lignee, alla loro pulitura e alla successiva fase di integrazione pittorica.

Course contents

The fourth year course on paintings and wooden artworks (PFP 2) aims to provide students with the knowledge and skills needed to place in the right way problems concerning the polychromy of wooden paintings and sculptures, and also the cleansing and pictorial integration phases. The course will also be joined with a theoretical and practical module about artistic techniques on wood, within the limits of workshop organization. A further module consists in practical exercises on artworks existing in the laboratory or elsewhere, and includes also a theoretical introduction; it will concern project design of Cultural Heritage restoration, from a legislative point of view as well as through practical experiments on project design.

Bibliography

TEXT BOOKS
Le policromie ? Le Patine - Genesi, significato, conservazione, atti del Workshop promosso da Mauro Matteini, a cura di Piero Tiano e Carla Pardini, Firenze 2005. Si vedano in particolare i contributi di P. Cremonesi, Patine e vernici antiche sui dipinti, pp. 45-52; G. Bonsanti, Il punto di vista dello storico dell'arte, pp. 55-60; L. Vlad Borrelli, Il punto di vista dell'archeologo, pp. 67-74; e inoltre le pp. 77-96.
A. Cerasuolo, La vernice mastice. Istanze del restauro moderno attraverso la fortuna di un materiale, in Bollettino I.C.R. nuova serie, 10-11, Roma 2005, pp. 22-44.
S. Rinaldi, Vernici originali e vernici di restauro: l'impiego della chiara d'uovo tra Seicento e Settecento, in Bollettino I.C.R. nuova serie, 10-11, Roma 2005, pp. 45-62.
P. D'Alconzo, G. Prisco, Restaurare, risarcire, supplire. Slittamenti semantici ed evidenze materiali: alle origini di una 'vernice' per i dipinti vesuviani, in Bollettino I.C.R. nuova serie, 10-11, Roma 2005, pp. 72-87.
G. Ferraris di Celle, P. Luciani, M. Ravera, Le finiture superficiali nell'ebanisteria piemontese del XVIII secolo: le scelte di restauro, in Il restauro degli arredi lignei: l'ebanisteria piemontese, studi e ricerche, a cura di C.E. Spantigati, S. De Blasi, Firenze 2011, pp. 129-134.
C. Castelli, M.C. Gigli, C. Lalli, G. Lanterna, C. Weiss, L. Speranza, Un composto organico sintetico per il consolidamento del legno: sperimentazione, misure e prime applicazioni, in "OPD Restauro", n. 14, Firenze 2002, pp. 144-152.

Attività laboratoriali V anno (metalli e materiali ceramici)

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 12

Docente: Daria Catello

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Il laboratorio del 5° anno prevede la conoscenza teorico-pratica delle caratteristiche dei materiali e manufatti vitrei, delle cause, degli effetti del degrado e delle metodologie di restauro; lo studio della storia della lavorazione del corallo, delle tecniche, delle tipologie, delle imitazioni e sofisticazioni; diagnostica delle patologie del corallo e riconoscimento dei danneggiamenti.

Durante le ore laboratoriali verranno svolti corsi pratici di design e restauro del gioiello e di tecniche di smaltatura con approfondimenti sui componenti degli smalti e metodi antichi e moderni per smaltare i metalli.

Bibliografia

C. Maltese, Le tecniche artistiche, Milano 1973, Mursia.

Lecture consigliate

Materiali preziosi dalla terra e dal mare, Palermo 2003, Officine Grafiche Riunite.

J. Lanllier, M. A. Pini, Cinque secoli di gioielleria in Occidente, Milano 1972, Hoepli

V. Rolandi, S. Cavagna, Gemmologia tecnica. Procedure e metodi di indagine tradizionali e avanzati per l'identificazione delle gemme, Milano 1996, Edizioni Gold.

E. Formigli, Preziosi in Oro, Avorio, Osso e Corno. Arte e tecniche degli artigiani etruschi, Siena 1995, Nuova Immagine Editrice.

Durante il corso verranno forniti dispense e materiale didattico.

Obiettivi

Obiettivi

Conoscenza dei materiali vitrei, delle metodologie e dei prodotti utilizzati nel restauro. Studio delle problematiche inerenti al restauro del gioiello. Il corallo, l'ambra, la tartaruga, l'avorio, storia delle tecniche di lavorazione, restauro e conservazione. Studio delle gemme e delle principali famiglie.

Course contents

Contents

The fifth's year laboratory provides the theoretical - practical knowledge of the characteristics of vitreous materials and handworks, the causes, effects of their decay and the methodologies of restoration; the study of the story of coral's working, of techniques, typologies, imitations and sophistications; diagnostics of coral pathologies and damages recognition.

During laboratory's hours there will be carried out practical courses of design, jewellery restoration and enamelling techniques with thoroughly analyses about enamel components and ancient and modern methods to enamel metals.

Bibliography

C. Maltese, Le tecniche artistiche, Milano 1973, Mursia.

Lecture consigliate

Materiali preziosi dalla terra e dal mare, Palermo 2003, Officine Grafiche Riunite.

J. Lanllier, M. A. Pini, Cinque secoli di gioielleria in Occidente, Milano 1972, Hoepli

V. Rolandi, S. Cavagna, Gemmologia tecnica. Procedure e metodi di indagine tradizionali e avanzati per l'identificazione delle gemme, Milano 1996, Edizioni Gold.

E. Formigli, Preziosi in Oro, Avorio, Osso e Corno. Arte e tecniche degli artigiani etruschi, Siena 1995, Nuova Immagine Editrice.

During the courses pamphlets and educational material will be provided.

Learning outcomes

Goals

Knowledge of the vitreous materials, of the methodologies and the products used in restoration. The study of the problems pertaining the jewellery restoration. Coral, amber, tortoiseshell, ivory, the story of manufacturing, restoration and preservation techniques. The study of gems and their main families.

Attività laboratoriali V anno (tele e legno)

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 12

Docenti: Giancarlo Fatigati, Annadele Aprile

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il percorso didattico previsto per il Laboratorio V, per la parte riguardante i "Manufatti dipinti su supporto tessile e i manufatti in materiali sintetici lavorati assemblati o dipinti", ha una durata di 120 ore, durante le quali sono approfondite le moderne tecniche utili a limitare gli interventi di foderatura. A tale scopo si sperimentano svariati sistemi di riavvicinamento dei bordi delle lacerazioni nonché i fissaggi con i recenti polimeri termoplastici e, infine, i sostegni di tali interventi con metodi non invasivi. Durante il corso sono analizzate le problematiche conseguenti ai vari sistemi di foderatura e viene inoltre approfondita la foderatura a freddo, nelle sue numerose applicazioni. Il corso si conclude con la sperimentazione delle tecniche di sottovuoto sia nelle operazioni di consolidamento e recupero della planarità e sia per quelle relative agli interventi di foderatura e di strip-lining.

Bibliografia

Testi di riferimento

V.R. MEHRA, Foderatura a freddo, Firenze, 2004.

L. ORATA, Tagli e strappi nei dipinti su tela, Firenze, Nardini Editore, 2010.

A.A.V.V. Intervento in situ e manutenzione programmata. Il gonfalone processionale di Palazzo Abatellis Nardini editore.

H. ALTHÖFER, Il restauro delle opere d'arte moderne e contemporanee, Ed. Nardini, Firenze.

G. C. SCICOLONE, Il restauro dei dipinti contemporanei, Ed. Nardini, Firenze

Course contents

The course provided for the Laboratory V, for the part concerning the "Manufacture paintings on fabric support and artifacts assembled into manufactured synthetic materials or painted," has a duration of 120 hours, during which extensive modern techniques useful to limit interventions for the covering. For this purpose, experience a variety of systems approximation of lacerations of the edges as well as the hardware with recent thermoplastic polymers and, finally, the supports of such interventions with non-invasive methods. The course analyzes the problems resulting from the various lining systems and cold lining is also thorough, in its many applications. The course ends with the testing of vacuum techniques both in the consolidation and recovery of flatness and both those relating to the interventions of rafting and strip-lining.

Bibliography

TEXT

V.R. MEHRA, Foderatura a freddo, Firenze, 2004.

L. ORATA, Tagli e strappi nei dipinti su tela, Firenze, Nardini Editore, 2010.

A.A.V.V. Intervento in situ e manutenzione programmata. Il gonfalone processionale di Palazzo Abatellis Nardini editore.

H. ALTHÖFER, Il restauro delle opere d'arte moderne e contemporanee, Ed. Nardini, Firenze.

G. C. SCICOLONE, Il restauro dei dipinti contemporanei, Ed. Nardini, Firenze

Biologia

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 9

SSD: BIO/03

Docenti: Paola Cennamo, Aldo Moretti

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Descrizione e modalità d'uso del microscopio ottico. Osservazione al microscopio ottico di cellule, tessuti e organi di vegetali

Le metodologie utilizzate negli studi di tassonomia, morfologia, autoecologia e fitochimica degli organismi che attaccano i Beni Culturali. Esame delle condizioni microclimatiche che favoriscono l'attecchimento e la crescita di tali organismi. I tipi di substrati dei Beni Culturali. Le alterazioni chimico-fisiche subite dai substrati attaccati.

Riconoscimento al microscopio ottico dei microorganismi (batteri, cianobatteri, alghe, funghi filamentosi, licheni) e dei vegetali (muschi, epatiche, piante infestanti) che degradano i Beni Culturali.

Riconoscimento al microscopio ottico dei vari tipi di legno. Origine, preparazione e lavorazione del legno utilizzato come componente di manufatti di interesse artistico-culturale. Le alterazioni morfo-strutturali subite dal legno attaccato da microrganismi o da sostanze inquinanti.

Metodi chimici (biocidi), fisici (radiofrequenze) e biologici (enzimi, allelopatia) utilizzati per l'eliminazione dei microrganismi incrostanti Beni Culturali e per il restauro di manufatti lignei

Tecniche di monitoraggio e prevenzione del biodeterioramento.

Bibliografia

EVERT R. F., EICHHORN S. E. 2013. La biologia delle piante di Raven. Settima Edizione. Zanichelli.

RAVEN P. H., EVERT R. F., EICHHORN S. E. 2002. Biologia delle piante. Sesta Edizione. Zanichelli.

LEPORATTI M.L., FODDAI S., TOMASSINI L. 1997. Testo atlante di anatomia vegetale e delle piante officinali. Piccin.

KROMMENHOEK W., SEBUS J., VAN ESCH G.J. 1980. Biologia in immagini. Zanichelli.

BERTI S., LAZZERI S., MACCHIONI N., SOZZI L. 2002. Progetto Xyloteca. Banca dati legnami e software di riconoscimento specie per chiavi dicotomiche. Ecodata 2002, I.Va.L.S.A., CNR, Firenze.

CANEVA G., NUGARI M.P., SALVADORI O. 2005. La biologia vegetale per i beni culturali. Vol. 1. Biodeterioramento e conservazione. Nardini Editore.

CANEVA G. 2005. La biologia vegetale per i beni culturali. Vol. 2. Conoscenza e valorizzazione. Nardini Editore.

Obiettivi

Apprendimento dell'uso del microscopio ottico. Capacità di riconoscere, al microscopio ottico, cellule, tessuti e strutture di vegetali, con particolare riguardo al tessuto legnoso e agli elementi che lo compongono (tracheidi e trachee). Capacità di riconoscere, al microscopio ottico o elettronico, i microrganismi (batteri, cianobatteri, alghe, funghi filamentosi, licheni) e i vegetali (muschi, epatiche, piante infestanti) che degradano i Beni Culturali

Apprendimento nell'identificazione tassonomica dei principali gruppi di piante legnose e nel riconoscimento delle alterazioni morfo-strutturali subite dal legno attaccato da microrganismi patogeni o da sostanze inquinanti

Conoscenza delle tecniche di monitoraggio e prevenzione del biodeterioramento e dei metodi chimici, fisici e biologici utilizzati per l'eliminazione dei microrganismi incrostanti Beni Culturali e per il restauro di manufatti lignei

Course contents

Description and use of light microscope. Optical observation of plant cells, tissues and organs.

Methodologies used in taxonomy, morphology, auto-ecology and phytochemistry of cultural heritage encrusting organisms. Micro-climatic parameters affecting establishment and growth of the encrusting organisms. Cultural heritage substrata. Chemical-physical alterations of bio-encrusted substrata. Optical identification of micro-organisms (bacteria, cyanobacteria, algae, filamentous fungi, lichens) and plants (mosses, liverworts, weeds) involved in the cultural heritage degradation.

Optical identification of wood. Origin, manufacturing and carving of wood used to make art-cultural handiworks.

Morpho-structural changes in wood attacked by micro-organisms and pollutants.

Chemical (biocides), physical (radiofrequency) and biological (enzymes, allelopathy) methods used to remove micro-organisms from cultural heritage and to restore wood handiworks.

Biodeterioration monitoring and prevention techniques.

Bibliography

EVERT R. F., EICHHORN S. E. 2013. La biologia delle piante di Raven. Settima Edizione. Zanichelli.

RAVEN P. H., EVERT R. F., EICHHORN S. E. 2002. Biologia delle piante. Sesta Edizione. Zanichelli.

LEPORATTI M.L., FODDAI S., TOMASSINI L. 1997. Testo atlante di anatomia vegetale e delle piante officinali. Piccin.

KROMMENHOEK W., SEBUS J., VAN ESCH G.J. 1980. Biologia in immagini. Zanichelli.

BERTI S., LAZZERI S., MACCHIONI N., SOZZI L. 2002. Progetto Xyloteca. Banca dati legnami e software di riconoscimento specie per chiavi dicotomiche. Ecodata 2002, I.Va.L.S.A., CNR, Firenze.

CANEVA G., NUGARI M.P., SALVADORI O. 2005. La biologia vegetale per i beni culturali. Vol. 1. Biodeterioramento e conservazione. Nardini Editore.

CANEVA G. 2005. La biologia vegetale per i beni culturali. Vol. 2. Conoscenza e valorizzazione. Nardini Editore.

Learning outcomes

Learning in the use of a light microscope.

Ability in identifying by light microscopy plant cells, tissues and structures, with special interest for wood tissue and its components (tracheids and vessels).

Ability in recognizing by light and electron microscopy micro-organisms (bacteria, cyanobacteria, algae, filamentous fungi, lichens) and plants (mosses, liverworts, weeds) degrading cultural heritage. Learning in taxonomic identification of main groups of wood plants and in recognition of morpho-structural alterations of the wood due to microbial attacks or to pollutants.

Gain knowledge of techniques used in monitoring and preventing bio-deterioration processes. Gain knowledge of chemical, physical and biological methodologies used to remove micro-organisms from cultural heritage and to restore wood handiworks.

Cantiere archeologico

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 6

Docente: Edoardo D'Angelo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Obiettivi

acquisizione tecniche di scavo e di ricognizione e diagnosi archeologica di sito.

Contenuto:

una o più settimane di lavoro su cantiere di scavo archeologico.

Bibliografia

nessuno

Course contents

Objectives

Knowledge of the technics of excavation and skills in studying archeological sites.

Topics

One work-week or more on archeological sites.

Bibliography

no one

Chimica dei Beni Culturali

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 6

SSD: CHIM/12

Docente: Gennaro Marino

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Classificazione chimica e descrizione delle proprietà chimiche e fisiche dei materiali organici che costituiscono le più comuni tipologie di Beni Culturali. Metodologie di diagnostica analitica e chimica per la delucidazione dello stato di conservazione dei Beni Culturali e per la valutazione della validità delle tecniche di consolidamento e protezione. I principali metodi di pulizia idonei alla conservazione dei Beni Culturali: uso dei solventi e degli enzimi. Analisi, attraverso "case history", della rilevanza dei moderni metodi di diagnostica organica per il restauro e la conservazione.

Bibliografia

Testo di riferimento:

J. MILLS e R. WHITE: Organic Chemistry of Museum Objects. 2nd Edition. Routledge (New York) 2011

Testi di consultazione:

1. L. CAMPANELLA ed altri. Chimica per l'Arte. Zanichelli Editore, 2007
2. C. GIANNINI. Dizionario del restauro. Tecniche, diagnostica e conservazione. Nardini Editore, 2008
3. L. PAOLILLO e I.GIUDICIANNI. La Diagnostica nei Beni Culturali - Moderni Metodi di Indagine. Loghìa, 2009.
4. E. MARTUSCELLI. Chimica, scienza e tecnologia dei materiali per la conservazione dei beni culturali. Albano Editore 2014.
5. R. WOLBERS. La pulitura di superfici dipinte. Metodi acquosi. Il Prato 2005

Obiettivi

Fornire competenze: i) nella pianificazione di un intervento diagnostico con specifico riferimento ai materiali organici e ai metodi di intervento più idonei; ii) nell'utilizzazione delle metodologie analitiche più appropriate alla caratterizzazione dello stato di conservazione, composizione e cause di degrado di un'opera d'arte in relazione al materiale organico; iii) nella valutazione comparata delle sostanze chimiche e dei metodi di intervento più appropriati su diverse tipologie di bene culturale.

Course contents

Chemical classification of organic materials, including their characteristics and properties, comprising the most common cultural heritage works. Physicochemical diagnostics and analytical methodologies for the assessment of the state of conservation of artifacts. The main cleaning methods suitable for the conservation of cultural heritage: use of solvents and enzymes. Analysis, through "case history", of the significance of modern diagnostic methods in restoration and conservation.

Bibliography

Reference book:

J. MILLS e R. WHITE: Organic Chemistry of Museum Objects. 2nd Edition. Routledge (New York) 2011

Other books:

1. L. CAMPANELLA at al. Chimica per l'Arte. Zanichelli Editore, 2007
2. C. GIANNINI. Dizionario del restauro. Tecniche, diagnostica e conservazione. Nardini Editore, 2008
3. L. PAOLILLO and I.GIUDICIANNI. La Diagnostica nei Beni Culturali - Moderni Metodi di Indagine. Loghìa Editore, 2009.
4. E. MARTUSCELLI. Chimica, scienza e tecnologia dei materiali per la conservazione dei beni culturali. Albano Editore 2014.
5. R. WOLBERS. La pulitura di superfici dipinte. Metodi acquosi. Il Prato 2005

Learning outcomes

Provide students with skills in: i) planning a diagnostic intervention with specific reference to the more

appropriate organic materials and methods; ii) choosing the most appropriate analytical sequence in characterization of the conservation status, composition and causes of degradation of art works; iii) performing a comparative evaluation of materials and methods that are most appropriate to different class of cultural heritage items.

Chimica dell'ambiente

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 9

SSD: CHIM/12

Docente: Elena Chianese

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Il programma del corso è così articolato: Ricapitolazione di concetti di base di chimica generale: struttura atomica degli elementi; tipologia e livelli energetici degli orbitali atomici, principio di esclusione di Pauli e principio di massima molteplicità di Hund; legame covalente, ionico e polare; concetto di orbitale molecolare, legame doppio e triplo; ibridazione del C; concetti di elettronegatività, acidità e basicità, specie elettrofile e nucleofile; gruppi funzionali; concetti di bioaccumulo e biomagnificazione. Comparto atmosfera: struttura e proprietà dell'atmosfera, proprietà dell'ozono stratosferico e sue interazioni con la luce, ciclo dell'ozono in stratosfera, interazione con i composti alogenati e consumo dell'ozono stratosferico; chimica della troposfera: smog classico e smog fotochimico, piogge acide, particolato atmosferico; effetto serra: bilancio radiativo e gas serra. Gli inquinanti organici ubiquitari: PCB, PCDF, PCDD, IPA, fonti ed effetti sull'uomo e sull'ambiente. Comparto acqua: composizione e chimica delle acque di superficie e sotterranee; contaminazione delle acque da: metalli pesanti, acidificanti, nutrienti, inquinanti organici. Comparto suolo: chimica di base del suolo, acidità e scambio ionico, salinità del suolo, sedimenti, interazione con i metalli. Ambienti confinati: effetti di formaldeide, benzene, biossido di azoto, monossido di carbonio, fumo di tabacco, asbesti; sostanze di interesse per le opere d'arte. Tecniche di Monitoraggio: tecniche di campionamento; sistemi di monitoraggio dei principali inquinanti dell'aria, analisi di campioni di acque e suoli; esempi di strumentazioni per ambienti confinati: i casi studio del Museo di Capodimonte di Napoli e dell'Istituto Italiano di Studi Filosofici di Napoli.

Bibliografia

Testi adottati

Si consigliano i seguenti testi: MANAHAN, "Chimica dell'ambiente" VI ed., Ed Piccin. BAIRD-CANN, "Chimica dell'ambiente", Ed. Zanichelli.

Obiettivi

Il corso ha l'obiettivo di rendere edotti gli studenti in merito alle dinamiche ambientali. A tale scopo i comparti ambientali verranno descritti prima in relazione alle loro dinamiche naturali, poi verrà affrontato l'effetto delle attività dell'uomo su di esse.

Verranno anche studiati gli effetti dell'ambiente sulle opere di interesse storico artistico, conservate sia in ambienti aperti che chiusi; ciò allo scopo di rendere edotti gli studenti in merito alle problematiche relative alla corretta "conservazione" dei beni culturali. In tale ambito verranno anche descritte le tecniche di monitoraggio, classiche ed innovative, per la determinazione dei contaminanti ambientali, con particolare attenzione al comparto aria.

Course contents

Teaching Method

Class Lecture

Method of Evaluation

Oral Examination

Bibliography

MANAHAN, "Chimica dell'ambiente" VI ed., Ed Piccin. BAIRD-CANN, "Chimica dell'ambiente", Ed. Zanichelli.

Learning outcomes

The course aims to make students aware about the environmental dynamics . To this end, the environmental media will be described before in relation to their natural dynamics , then we'll discuss the impact of human activities on them.

Cineturismo

Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale

CFU: 4

Docente: Massimiliano Gaudiosi

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il laboratorio intende fornire alcuni strumenti di analisi del Turismo cinematografico, o Film-Induced Tourism, un settore che include tutto ciò che rientra nel binomio attività turistica-industria cinematografica; un fenomeno ormai consolidato a livello internazionale che testimonia quanto i luoghi utilizzati come location per film o serie TV, così come gli studi di produzione e i parchi tematici, siano diventati nel tempo una rilevante destinazione turistica. Le escursioni cineturistiche si sono da molti anni trasformate da scelta di viaggio ispirata dai film a prodotto commerciale basato sulle location cinematografiche, da fenomeno puramente spontaneo a offerta turistica sempre più raffinata. Accanto a una panoramica teorica sui principali lavori dedicati all'argomento, si prenderanno in esame alcuni casi di studio in cui il cinema ha funzionato da strumento di promozione locale, approfondendo l'apporto di enti pubblici, Film Commission, tour operator, ecc. Oltre alle attività in aula è previsto un movietour nel centro storico di Napoli, una visita guidata nei luoghi del cinema partenopeo finalizzata al conseguimento di una esperienza diretta nel settore cineturistico, a partire dalla vasta produzione di film che hanno visto Napoli come protagonista del grande schermo. Al termine del laboratorio, gli studenti lavoreranno intorno ad alcuni case studies ed elaboreranno individualmente un progetto di valorizzazione del territorio attraverso il cinema.

Bibliografia

Bibliografia consigliata

Sue Beeton, Film-induced tourism, Clevedon, Channel View, 2005

Stefan Roesch, The Experience of Film Location Tourists, Clevedon, Channel View, 2009

Carlos Rosado, Piluca Querol, Cine y turismo. Una nueva estrategia de promoción, Madrid, Ocho y Medio, 2006

Francesco Di Cesare, Gloria Rech, Le produzioni cinematografiche, il turismo, il territorio, Roma, Carocci, 2007

Marco Cucco, Giuseppe Richeri, Il mercato delle location cinematografiche, Venezia, Marsilio, 2013

Roberto Provenzano (a cura di), Al cinema con la valigia. I film di viaggio e il cineturismo, Milano, Franco Angeli, 2007

David Crouch, Rhona Jackson, Felix Thompson (eds), The Media and the Tourist Imagination: Converging Cultures, London, Routledge, 2005

Sandro Bernardi, Il paesaggio nel cinema italiano, Venezia, Marsilio, 2002

Massimiliano Gaudiosi, Proiezioni cartografiche. Il cinema tra geografie transmediali e spazi urbani, in Federico Zecca (a cura di), Il cinema della convergenza. Industria, racconto, pubblico, Milano, Mimesis, 2012

Obiettivi

Gli studenti potranno acquisire conoscenze relative al cineturismo, e approfondire le competenze nelle scienze turistiche attraverso l'esplorazione delle connessioni con l'audiovisivo. Obiettivo del laboratorio è quello di consolidare una mentalità progettuale nell'organizzazione di percorsi turistico-culturali innovativi, e di individuare nel patrimonio cinematografico e audiovisivo una risorsa di valorizzazione del territorio.

Course contents

The laboratory aims to provide a basic understanding and a practical analysis of the film-induced tourism, a field including all the topics concerning the relation between tourism and film industry. Tourism to places where movies and television series have been filmed is a well consolidated phenomenon proving how movie locations, as well as film studios and thematic parks, are more than a simple promotion tool and represent a special motivator for tourism. Film tourism has changed over the last years, transformed from travel decision inspired by movies to commercial product based on film locations, from spontaneous phenomenon to tourism project able to

increase the image of a region. The course will focus on the main theoretical works related to the topic, students will explore case studies in order to understand the potential of film-induced tourism and the contributions of local governments, Film Commissions, tour operators, etc. In addition to the class activity, the course includes a walking movie tour in Naples, a direct experience of film tourism and an example of itinerary based on movie locations. At the end of the laboratory, students will plan a project of local promotion.

Bibliography

Suggested Bibliography

Sue Beeton, *Film-induced tourism*, Clevedon, Channel View, 2005

Stefan Roesch, *The Experience of Film Location Tourists*, Clevedon, Channel View, 2009

Carlos Rosado, Piluca Querol, *Cine y turismo. Una nueva estrategia de promoción*, Madrid, Ocho y Medio, 2006

Francesco Di Cesare, Gloria Rech, *Le produzioni cinematografiche, il turismo, il territorio*, Roma, Carocci, 2007

Marco Cucco, Giuseppe Richeri, *Il mercato delle location cinematografiche*, Venezia, Marsilio, 2013

Roberto Provenzano (a cura di), *Al cinema con la valigia. I film di viaggio e il cineturismo*, Milano, Franco Angeli, 2007

David Crouch, Rhona Jackson, Felix Thompson (eds), *The Media and the Tourist Imagination: Converging Cultures*, London, Routledge, 2005

Sandro Bernardi, *Il paesaggio nel cinema italiano*, Venezia, Marsilio, 2002

Massimiliano Gaudiosi, *Proiezioni cartografiche. Il cinema tra geografie transmediali e spazi urbani*, in Federico Zecca (a cura di), *Il cinema della convergenza. Industria, racconto, pubblico*, Milano, Mimesis, 2012

Learning outcomes

The goal of the course is to introduce the main concepts of film-induced tourism and to explore the relations between tourism and audiovisuals. At the end of the course, students should be able to develop cultural projects of film-induced tourism related to the promotion of a territory.

Cultura e letteratura degli italiani d'America

Corso di Laurea in Lingue e culture moderne

CFU: 6

Docente: Francesco Durante

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

EMIGRAZIONE E RIVOLUZIONE: LA POESIA PROLETARIA ITALOAMERICANA.

Nel grande flusso migratorio che dall'Italia si dirige verso gli Stati Uniti tra la fine dell'Ottocento e gli anni Dieci del secolo successivo, una presenza di spicco è quella dei "sovversivi" anarchici e socialisti, spesso espatriati per sottrarsi ai rigori della repressione crispina. Essi rifondano in America i circoli e i partiti che avevano frequentato in Italia. Nascono così centinaia di testate libertarie, si stampano opuscoli e libri, si organizzano dibattiti e spettacoli teatrali; fiorisce insomma, all'interno di questo universo politico, una notevole attività culturale che proprio in ambito poetico, con autori quali Arturo Giovannitti, Efrem Bartoletti, Simplicio Righi e altri, saprà dare i suoi frutti più interessanti, riuscendo, in alcuni casi, a uscire dall'esclusivo circuito "etnico" per destare anche l'interesse della critica letteraria statunitense.

Il corso prenderà in esame la produzione italoamericana legata a questa stagione, coprendo un arco di tempo che dagli anni Ottanta dell'Ottocento si spingerà fino alla nascita degli Industrial Workers of the World e, poi, alla vicenda di Sacco e Vanzetti, che negli anni Venti del Novecento mette la parola fine alla grande speranza di una rivoluzione proletaria negli USA.

Bibliografia

I testi letterari verranno forniti dal docente nel corso delle lezioni. Lo stesso docente provvederà a fornire agli studenti una dispensa di introduzione storico-critica ai testi presi volta a volta in esame.

Course contents

MIGRATION AND REVOLUTION : THE POETRY PROLETARIAN Italian American .

Bibliography

text books

Cultura tedesca del Gran Tour

Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale

CFU: 9

SSD: L-LIN/14

Docente: Paola Paumgardhen

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Ne-App-el: Il Gran Tour nella città partenopea, Neapel, ripercorso sulle tracce di illustri viaggiatori tedeschi.
Lingua, cultura e itinerari tutto in una App.

Culture dell'età del bronzo

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

SSD: L-ANT/10

Docente: Massimiliano Marazzi

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Programma

Titolo: Rapporti transmarini delle isole e degli arcipelaghi nell'età del Bronzo

Il corso prenderà in considerazione i processi di scambio marittimo fra il XVII e il XII secolo a.C. caratterizzanti l'arcipelago flegreo, l'arcipelago eoliano e l'isola di Pantelleria sulla base delle più recenti scoperte archeologiche.

Bibliografia

Letture di riferimento

- A.M. Bietti Sestieri, L'Italia nell'età del Bronzo e del Ferro, (per la sola PARTE PRIMA) Edizioni Carocci.
- C. Broodbank, The Making of the Middle Sea, Thames & Hudson (solo alcuni capitoli)

Una serie di letture specifiche saranno indicate nel corso delle lezioni.

Course contents

Transmarine connections of the west mediterranean islands during the Bronze Age

The course will consider the processes of maritime trade from the seventeenth until the twelfth century BC characterizing the Flegrean archipelago, the Aeolian archipelago and the island of Pantelleria on the basis of the most recent archaeological discoveries.

Bibliography

Reference Works

- A.M. Bietti Sestieri, L'Italia nell'età del Bronzo e del Ferro, (only the PARTE PRIMA) Edizioni Carocci.
- C. Broodbank, The Making of the Middle Sea, Thames & Hudson (only selected parts)

Didattica delle lingue e della comunicazione interculturale

Corso di Laurea in Lingue e culture moderne

CFU: 9

Docente: Bruna Di Sabato

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso introduce brevemente il quadro storico epistemologico della disciplina per dedicare ampio spazio alle teorie e agli aspetti più importanti dell'educazione linguistica attuale. Lo studente partecipa attivamente alla costruzione del percorso formativo, collaborando con il docente nella realizzazione di approfondimenti su alcuni concetti fondamentali per la disciplina, soprattutto in relazione alla L2, come i più importanti approcci e metodi, la competenza linguistica, la progettazione del curriculum, la valutazione, l'uso delle tecnologie, le politiche italiane ed europee.

La seconda parte del corso è dedicata al bilinguismo e all'interculturalismo, non solo dal punto di vista delle conoscenze ma delle implicazioni in termini cognitivi, sociali e culturali.

Il corso è completato da una parte di autoapprendimento guidato che sarà dedicata alla documentazione e alla riflessione critica su specifici temi selezionati dal docente sulla base delle preferenze del gruppo classe e/o individuali. Lo studente può scegliere di svolgere questa parte del corso servendosi di materiali in lingua straniera.

Bibliografia

Balboni P.E., "Le sfide di Babele", Torino, UTET Università, ultima edizione aggiornata 2015.

Balboni P.E., "La comunicazione interculturale", Venezia, Marsilio, ultima edizione aggiornata 2015.

Altri materiali aggiuntivi utilizzati durante il corso saranno caricati sulla pagina docente.

Chi desidera studiare un testo in inglese può sostituire il manuale "Le sfide di Babele" con:

M. Saville-Troike, "Introducing Second Language Acquisition", CUP, 2007.

Il volume è in modalità self-study, lo studente deve completare le attività guidate alla fine di ogni capitolo. Il docente segue l'apprendimento con appuntamenti periodici concordati.

Lecture facoltative:

Balboni P.E., "Imparare le lingue straniere", Venezia, Marsilio, 2008.

Bettoni C., "Usare un'altra lingua. Guida alla pragmatica interculturale", Bari, Laterza, 2006.

Cardona M., "Il ruolo della memoria nell'apprendimento delle lingue", Torino, UTET, 2010.

De Boot K., Lowie W., Verspoor M., "Second Language Acquisition. An advanced resource book", London, Routledge, 2005.

de Giovanni F., Di Sabato B., "Imparare ad imparare. Imparare ad insegnare", Napoli, ESI, 2008.

Pallotti G., "La seconda lingua", Milano, Bompiani, 2001.

Obiettivi

Il corso mira a rendere gli studenti consapevoli dei loro processi di apprendimento delle lingue straniere e a metterli in grado di elaborare criticamente dei percorsi didattici in vista di obiettivi di apprendimento prefissati.

Ulteriore obiettivo del corso è la competenza interculturale, ovvero la capacità di comunicare efficacemente con interlocutori appartenenti a universi culturali diversi dal proprio.

Note

La conoscenza dell'impianto teorico della disciplina verrà valutata con un esame orale di fine corso e eventualmente da test intermedi in itinere per gli studenti frequentanti. Questa possibilità sarà valutata in relazione al gruppo classe e all'andamento del corso. Le capacità di applicare le conoscenze acquisite nel percorso personale di apprendimento delle lingue verranno valutate con compiti di tipo pratico. Infine, gli studenti frequentanti verranno invitati a presentare un progetto glottodidattico

Course contents

The course will introduce the most consolidated approaches and methods to second and foreign language learning and teaching as used today. Students will be involved in practical activities about fundamental aspects of the discipline such as curriculum development, the role of technologies, Italian and EU policies, etc.

The second part of the course will be devoted to bilingualism and interculturalism.

The documentation and critical reflection on specific issues pertaining to contemporary language education will be dealt with as a self-study component.

Bibliography

Balboni P. E., "Le sfide di Babele", Torino, UTET Università, 2015.

Balboni P.E., "La comunicazione interculturale", Venezia, Marsilio, 2015.

Additional materials will be available to students on the teacher's personal page under the entry "Materiali didattici". Further bibliographical references will be given during the course.

Reference materials: Balboni P.E., "Imparare le lingue straniere", Venezia, Marsilio, 2008. Bettoni C., "Usare un'altra lingua. Guida alla pragmatica interculturale", Bari, Laterza, 2006. Cardona M., "Il ruolo della memoria nell'apprendimento delle lingue", Torino, UTET, 2010. De Boot K., Lowie W., Verspoor M., "Second Language Acquisition. An advanced resource book", London, Routledge, 2005. de Giovanni F., Di Sabato B., "Imparare ad imparare. Imparare ad insegnare", Napoli, ESI, 2008. Pallotti G., "La seconda lingua", Milano, Bompiani 2001. Students who prefer to study from an English textbook can substitute Le sfide di Babele with M. Saville-Troike, "Introducing Second Language Acquisition", CUP, 2007, completing all tasks at the end of chapters. They can plan appointments with the course professor if needed.

Learning outcomes

The course aims at raising students' awareness of their learning processes and enabling them to critically elaborate learning paths in light of the knowledge acquired. Moreover, work on intercultural competence will be carried out with the aim of allowing students to interact effectively with individuals pertaining to different cultures.

Dipinti su tavola (I anno)

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 18

Docente: Giancarlo Fatigati

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Strumenti e materiali utilizzati nella realizzazione di un dipinto su tavola. Tecnologia del legno e dei materiali costitutivi: leganti, vernici, pigmenti, cere, stucchi, colle e resine. Problemi di conservazione dei dipinti su tavola. Metodi e tecnologie di intervento per la conservazione e il restauro dei dipinti su tavola.

Bibliografia

Testi adottati

La bibliografia fornita è solo indicativa, può subire variazioni in funzione delle specifiche del programma svolto. G. Fatigati, Le arti del legno, Napoli 2011. C. Cennini, Il libro dell'arte, comm. a cura di F. Brunello, Vicenza 1971. C. Castelli, M. Parri, A. Santacesaria, supporti lignei: problemi di conservazione, in Problemi di restauro, riflessioni e ricerche, Firenze 2002. T. Cianfelli, F. Ciani Passeri, C. Rossi Scarzanella, Consolidamento dei dipinti su tavola in Problemi di restauro, riflessioni e ricerche, Firenze 2002.

Course contents

Course contents

Tools and materials used in the making of a painting on wood. Wood technology and constituent materials: binders, paints, pigments, waxes, fillers, glues and resins. Problems of conservation of panel paintings. Methods and technologies of intervention for the conservation and restoration paintings on wood.

Bibliography

Text Books

The bibliography provided is approximate, and subject to change depending on the specific program. G. Fatigati, The arts of wood, Napoli 2011. C. Cennini, The book of art, Comm. edited by F. Brunello, Vicenza 1971. C. Castelli, M. Parri, A. Santacesaria, wooden supports: problems of conservation, in restoration problems, reflection and research, Florence 2002. T. Cianfelli, F. Ciani Passeri, C. Rossi Scarzanella, Consolidation of panel paintings in Problems of restoration, reflection and research, Florence 2002.

Dipinti su tela (II anno)

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 18

Docente: Annadele Aprile

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Il laboratorio si incentra su due momenti, il primo di carattere teorico, mirante alla conoscenza approfondita dei dipinti su supporto tessile, sulla loro evoluzione storico artistica e la loro modifica nel tempo, con approfondimenti sulle cause del degrado. Il secondo momento, prevede un approccio pratico che sperimenta le principali metodologie di restauro conservativo.

Bibliografia

Testi adottati

A.A.V.V., I supporti nelle arti pittoriche, Ed. Mursia Milano A.A.V.V., Le tecniche artistiche, Ed. Mursia Milano G. BASILE, Che cos'è il restauro, Roma Editori Riuniti. G. BERGER, La foderatura, Ed. Nardini, Firenze C. BRANDI, Teoria del restauro, Piccola Biblioteca Einaudi. O. CASAZZA – Il restauro pittorico nell'unità di metodologia, Nardini Editore. C. CENNINI, Il libro dell'arte, Firenze. U. FORNI, Manuale del pittore restauratore, Le Monnier 1866. E. MARTUSCELLI, Degradazione delle fibre naturali e dei tessuti antichi : Aspetti chimici, molecolari, strutturali e fenomenologici, Paideia 2006. A. MOLES, M. MATTEINI, La chimica nel restauro, Nardini Editore. A. MOLES, M. MATTEINI, Scienza e restauro: metodi di indagine, Nardini Editore. G. MONTAGNA, I pigmenti: Prontuario per l'arte e il restauro, Nardini Editore. F. NEGRI ARNOLDI, Il mestiere dell'arte: introduzione alla storia delle tecniche artistiche, Paparo Edizioni. G. PIVA, Manuale pratico di tecnica pittorica, Hoepli Editore. G. C. SCICOLONE, Dipinti su tela: metodologie d'indagine per i supporti cellulosici, Nardini Editore.

Course contents

Content

The laboratory focuses on two moments, the first theoretical, aimed at in-depth knowledge of the paintings on textile backing, their evolution and their artistic historical change over time, with emphasis on the degradation causes. The second time, provides a practical approach that experiences major restoration methodologies.

Bibliography

text books

A.A.V.V., I supporti nelle arti pittoriche, Ed. Mursia Milano A.A.V.V., Le tecniche artistiche, Ed. Mursia Milano G. BASILE, Che cos'è il restauro, Roma Editori Riuniti. G. BERGER, La foderatura, Ed. Nardini, Firenze C. BRANDI, Teoria del restauro, Piccola Biblioteca Einaudi. O. CASAZZA – Il restauro pittorico nell'unità di metodologia, Nardini Editore. C. CENNINI, Il libro dell'arte, Firenze. U. FORNI, Manuale del pittore restauratore, Le Monnier 1866. E. MARTUSCELLI, Degradazione delle fibre naturali e dei tessuti antichi : Aspetti chimici, molecolari, strutturali e fenomenologici, Paideia 2006. A. MOLES, M. MATTEINI, La chimica nel restauro, Nardini Editore. A. MOLES, M. MATTEINI, Scienza e restauro: metodi di indagine, Nardini Editore. G. MONTAGNA, I pigmenti: Prontuario per l'arte e il restauro, Nardini Editore. F. NEGRI ARNOLDI, Il mestiere dell'arte: introduzione alla storia delle tecniche artistiche, Paparo Edizioni. G. PIVA, Manuale pratico di tecnica pittorica, Hoepli Editore. G. C. SCICOLONE, Dipinti su tela: metodologie d'indagine per i supporti cellulosici, Nardini Editore.

Diritto dell'Unione Europea

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 6

Docente: Gaspare Fiengo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuti del corso: Brevi cenni di storia dell'integrazione comunitaria. Struttura istituzionale delle Comunità Europee e dell'Unione Europea. Il Consiglio europeo, il Consiglio dei Ministri, il Parlamento, la Commissione, la Corte di giustizia, il Tribunale di primo grado e la Corte dei Conti, gli altri organi. Le norme dell'Unione europea. I principi e le norme dei trattati istitutivi, i regolamenti, le direttive, le decisioni, gli altri atti tipici e atipici. Il rapporto tra il diritto comunitario e il diritto interno degli Stati membri. L'effetto diretto ed il primato del diritto comunitario. La tutela giurisdizionale. Il controllo sulla legittimità degli atti e dei comportamenti delle istituzioni comunitarie. Il controllo sulla corretta applicazione del diritto comunitario negli Stati membri. Il rinvio pregiudiziale.

Bibliografia

G. TESAURO, Diritto dell'Unione europea, Cedam, Padova, 2012. Introduzione e capp. I-II-III.

Obiettivi

Il corso intende fornire le nozioni di base per comprendere il processo di integrazione europea. In tale ottica, saranno approfonditi principalmente gli aspetti istituzionali e le principali politiche di settore. Il corso si propone inoltre di analizzare i meccanismi di raccordo tra diritto interno e diritto comunitario, nonché il controllo giurisdizionale.

Course contents

The origins and development of European integration. General principles: Subsidiarity, Proportionality, Loyal Cooperation. The Institutions. European Judicial System. The Court of Justice. The Sources. The Legislative Processes. The Relationship between European Law and National Law: Supremacy.

Bibliography

G. TESAURO, European Union law, Cedam, 2012 (Introduction, capp. I-III)

Learning outcomes

The course wants students to approach the knowledge of the EU system, through the study of the institutions and their competences, the rules of law, the relations between legal orders and, finally, the judicial guardianship.

Diritto per le imprese
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 6
Docente: Paolo Ghionni Crivelli Visconti
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

A)

I. L'exceptio doli generalis. – II. Il superamento della personalità giuridica. – III. La teoria del nexus of contracts. – IV. Competenze gestorie «non scritte» dell'assemblea di società per azioni. – V. Governo delle società quotate e sistema dualistico. – VI. L'invalidità delle delibere assembleari: tra tutela demolitoria e tutela risarcitoria.

B)

Testi normativi europei (appunti del corso o area docente, sezione “Corso di diritto per le imprese”).

Bibliografia

A)

PORTALE G.B., Lezioni di diritto privato comparato, 2a ed., Giappichelli, Torino, 2012 (limitatamente alle pagine da 155 a 233).

B)

Testi normativi europei (appunti del corso o area docente, sezione “Corso di diritto per le imprese”).

Course contents

A)

I. The exceptio doli generalis. – II. Piercing the corporate veil. – III. The nexus of contracts theory. – IV. Unexpressed governance of the shareholders in general meeting. – V. Governance of the listed companies and two-tier board system. – VI. The invalidity of the resolutions: between damages remedies and invalidation.

B)

European rules (course notes or professor area, section “Corso di diritto per le imprese”).

Bibliography

A)

PORTALE G.B., Lezioni di diritto privato comparato, 2a ed., Giappichelli, Torino, 2012 (just pages from 155 to 233).

B)

European rules (course notes or professor area, section “Corso di diritto per le imprese”).

Disegno

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 9

SSD: ICAR/17

Docenti: Chiara Camilli, Leopoldo Repola

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

I contenuti del corso si articoleranno secondo una mappa concettuale per argomenti, all'interno della quale percorrere schemi di narrazione delle attività in programma, validi differentemente per ciascun allievo.

Mappa degli argomenti:

Estetica. Analisi dei concetti di virtuale, modulazione, forze, valori, tempo e movimento. Saranno affrontati nella pratica i concetti di modellazione numerico-reale, di modulazione parametrica, di prototipazione rapida, di realtà aumentata e di design per la comunicazione

Rilievo. Saranno verificate tecniche di rilievo convenzionale associate alle più avanzate procedure di rilievo mediante scanner tridimensionali laser e per flussi video stereoscopici.

Disegno e rappresentazione. Saranno indagate innovative procedure di modellazione degli oggetti a partire sia da tecniche convenzionali di rilievo che da procedure di digitalizzazione 3d. I dati e i modelli saranno gestiti in software per la texturizzazione e per la produzione di contenuti per la grafica vettoriale e raster.

Progetto di restauro. Saranno approfondite metodologie di progetto in cui i dati digitali numerico-reali saranno integrati a procedure di analisi e restituzioni dei manufatti in ambiente virtuale.

Exhibit Design. Le fasi di rilievo, rappresentazione e progetto saranno verificate in relazione ai possibili usi dei dati per la musealizzazione degli oggetti mediante le più innovative tecnologie per la comunicazione e la realtà aumentata.

Obiettivi

Il corso affronterà le discipline del rilievo e della rappresentazione da un punto di vista inedito, analizzandone il ruolo e le potenzialità all'interno delle complesse dinamiche di trasformazione che il digitale ha posto in essere.

Le lezioni saranno strutturate secondo un approccio pratico-teorico attraverso cui verificare le reali connessioni tra pensiero, tecnologia e progetto di restauro. Il percorso sarà strutturato sovrapponendo alle più recenti ricerche teoriche sui temi del virtuale, del digitale, un uso critico delle tecnologie convenzionali per il rilievo tridimensionale e di sistemi prototipali in computer vision, al fine di gestire il progetto di restauro inteso come impianto aperto di previsione e strumento di controllo degli esiti. Durante il corso sarà attuata una metodologia di formazione e comunicazione fortemente caratterizzata da un uso integrato delle strumentazioni applicate all'analisi dei manufatti e alla gestione degli interventi, anche nell'ottica di un loro uso in innovative forme di musealizzazione e comunicazione del Patrimonio Culturale.

Economia e gestione delle imprese turistiche
Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale
CFU: 12
Docenti: Aldo D'Elia, Carmela Pugliese
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Gli argomenti trattati saranno i seguenti:

Service Management e principi teorici applicati alle Imprese di servizio; I prodotti turistici; La domanda e gli utilizzatori dei Prodotti Turistici, Le aziende dell'Industria dei viaggi e del Turismo, La Progettazione dei prodotti turistici; I prodotti turistici evoluti; Il Destination management, Casi studio selezionati dal docente.

Bibliografia

BIBLIOGRAFIA:

Altre letture consigliate dal Docente su argomenti particolare potranno essere forniti all'inizio del corso e durante le Lezioni e saranno messi a disposizione degli studenti nella pagina web dedicata al materiale didattico on-line. Gli studenti non frequentanti sono tenuti a contattare il docente per concordare il programma d'esame loro riservato e che sarà riportato nel sito del materiale didattico on-line nella presentazione Power Point relativa alla prima lezione dell'Insegnamento.

Della Corte V., Imprese e Sistemi Turistici, Il Management, II ed. 2013 Egea, Milano

Obiettivi

Il corso si propone lo sviluppo di conoscenze di base sulle problematiche di natura strategica ed operativa nella gestione delle Imprese Turistiche: la definizione delle strategie nei settori turistico e culturale, l'evoluzione del sistema competitivo, le relazioni inter-organizzative e l'analisi dei processi produttivi turistici e culturali. Il Corso, inoltre, si propone di fornire agli studenti del terzo anno competenze necessarie a

- Identificare, descrivere ed interpretare il fenomeno del turismo e del turismo culturale in particolare;
- Identificare, descrivere ed interpretare le variabili descrittive della gestione delle imprese turistiche e artistico-culturali con riferimento al loro contesto competitivo e analizzarne i processi produttivi;
- Realizzare un progetto d'Impresa in ambito delle scienze dei beni culturali comprensive del Turismo, dell'Arte e dell'Archeologia.

Una parte introduttiva sarà focalizzata sul Service Management e le Imprese di Servizio. Nell'ambito del Corso di Laurea triennale in "Progettazione e Gestione del Turismo Culturale il Corso di "Economia e Gestione delle Imprese Turistiche" proposto al terzo anno del piano di studi analizzerà le specificità delle seguenti imprese turistiche: Tour Operator e Agenzie di Viaggio, Imprese di Trasporto, Imprese Ricettive, Imprese di ristorazione, Il settore Crocieristico, le altre Imprese di settore, Il Destination Management,

Note

Modalità di Esame: gli esami sono orali e si svolgeranno secondo il calendario fissato

Course contents

Topics of the course:

Service Management and theoretical principles applied to the Trade services; The tourism products; Demand and the users of Tourist Products, Companies Industry travel and tourism, The Design of tourism products; The tourism products developed; The Destination management, Case studies selected by the teacher.

Bibliography

REFERENCES:

Other recommended reading by the teacher on special topics will be provided at the beginning of the course and during the lessons and will be made available to students in the web page dedicated to teaching materials online.

Non-attending students are required to contact the teacher to agree on the examination program reserved for them and it will be shown at the site of the course materials online in the Power Point presentation on the first

lesson Teaching.

Della Corte V., Imprese e Sistemi Turistici, Il Management, II ed. 2013 Egea, Milano

Learning outcomes

The course aims to develop basic knowledge on the issues of strategic and operational management of the Office of Tourism: the definition of strategies in the fields of tourism and culture, the evolution of the competitive system, the inter-organizational relationships and analysis production processes and cultural tourism. The course also aims to provide students with the skills required in the third year:

- How to identify, describe and interpret the phenomenon of tourism and cultural tourism in particular;

- How to identify, describe and interpret the descriptive variables of management of tourism, art and cultural businesses with reference to their competitive environment and analyze their production processes;

- How to develop a project company in the field of sciences of the cultural heritage including the Tourism, Art and Archaeology.

An introductory section will focus on Service Management and Service Companies. As part of the three year degree course in "Planning and Management of Cultural Tourism Course" Economics and Management of Tourist Enterprises "the third year of the curriculum will analyze the specificities of the following tourism enterprises: Tour Operators and Travel Agencies, Transportation Companies, Companies Receptive, Catering companies, the Cruise sector, other companies of the sector, The Destination Management,

Notes

Test mode: oral examination will be held according to a calendar schedule.

Elementi di storia dell'arte

Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale

CFU: 9

Docente: Gian Giotto Borrelli

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Oggetto del corso sono i mutamenti del modo di intendere gli edifici e le immagini e i principali artisti di età medievale e moderna

Bibliografia

Testi adottati

Testi

Ernst H. Gombrich

La Storia dell'Arte

ed. Phaidon

la lettura, a scelta, di 2 dei seguenti numeri di Art Dossier:

35. Goya

45. Vermeer

47. Tiziano

49. Botticelli

51. Manet

55. Mantegna

66. Rembrandt

68. Canova

71. Piero della Francesca

73. Impressionismo

94. Velazquez

111. Carpaccio

115. Tiepolo

120. Giotto. La pittura

125. Michelangelo. La scultura

142. Veronese

148. Giorgione

155. Beato Angelico

186. Piranesi

233. Correggio

246. Arte greca

259. Arte romana

269. Manierismo

Course contents

Subject of the course are the changes in the understanding of the buildings and the images and the main artists of the Middle Ages and Modern

Bibliography

Text books

Ernst H. Gombrich
La Storia dell'Arte
ed. Phaidon

la lettura, a scelta, di 2 dei seguenti numeri di Art Dossier:

- 35. Goya
- 45. Vermeer
- 47. Tiziano
- 49. Botticelli
- 51. Manet
- 55. Mantegna
- 66. Rembrandt
- 68. Canova
- 71. Piero della Francesca
- 73. Impressionismo
- 94. Velazquez
- 111. Carpaccio
- 115. Tiepolo
- 120. Giotto. La pittura
- 125. Michelangelo. La scultura
- 142. Veronese
- 148. Giorgione
- 155. Beato Angelico
- 186. Piranesi
- 233. Correggio
- 246. Arte greca
- 259. Arte romana
- 269. Manierismo

Estetica

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

Docente: Carmela Vargas

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Bibliografia

- P. D'Angelo, L'estetica italiana del Novecento, Laterza, Roma-Bari 1997
- G. Dorfles, Le oscillazioni del gusto, Einaudi, Torino 1970

Obiettivi

Il Corso punta a prospettare la questione critica del Settecento europeo dal punto di vista della storiografia sul Neoclassicismo, con particolare attenzione ai testi classici sull'argomento. Le figure centrali del periodo, come Winckelmann, vengono analizzate direttamente sui testi, così come gli artisti preminenti vengono studiati monograficamente nella loro opera. L'obiettivo del Corso è il dominio, almeno metodologico, del materiale in studio.

Bibliography

- P. D'Angelo, L'estetica italiana del Novecento, Laterza, Roma-Bari 1997
- G. Dorfles, Le oscillazioni del gusto, Einaudi, Torino 1970

Learning outcomes

The course moves to envisage the critical question of the eighteenth european century from the point of view of historiography of Neoclassicism, with a focus on classical text. The central figures of period, such as Winckelmann, will be analyzed directly on the text, as well as prominent artists.

Etica del turismo sostenibile

Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale

CFU: 6

Docente: Maria Antonietta La Torre

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Obiettivi: Applicare il punto di vista dello sviluppo sostenibile e responsabile all'attività turistica. Acquisire le competenze per procedere all'analisi delle dinamiche etico-sociali orientate allo sviluppo e alla valorizzazione del territorio, dell'ambiente e del patrimonio culturale.

Contenuti:

1. Il giudizio etico applicato all'attività turistica: responsabilità, giustizia, sostenibilità. 2. Lo sviluppo sostenibile. Implicazioni etiche della relazione col territorio. Turismo e salvaguardia del patrimonio ambientale e artistico-culturale. L'impatto del turismo sull'ambiente, sulle popolazioni e sullo sviluppo economico e sociale. Globalizzazione e processi di cambiamento nel fenomeno turistico. Il turismo responsabile. 3. La responsabilità etico-sociale dell'impresa turistica. Crs turistica ed environmental governance.

Bibliografia

BIBLIOGRAFIA

1. M.A. La Torre, La questione ambientale tra sostenibilità, responsabilità e crescita economica, Libreriauniversitaria.it Edizioni
2. Un testo a scelta tra : L. Boella, M. Augè, Etica civile: orizzonti, EMP; A. Turco (cur.), Filiere etiche del turismo, Unicopli; S. Latouche, La scommessa della decrescita, Feltrinelli

Per i non frequentanti:

1. M.A. La Torre, La questione ambientale tra sostenibilità, responsabilità e crescita economica, Libreriauniversitaria.it Edizioni
2. M. Manente; V. Minghetti; E. Mingotto, Turismo responsabile e CSR. Guida e confronto tra programmi di valutazione per uno sviluppo sostenibile, Franco Angeli

Course contents

Objectives: Apply the point of view of sustainable and responsible development to tourism. Analyze the dynamics of ethics-oriented social development and enhancement of the territory.

Topics:

1. The ethical judgment applied to tourism: responsibility, justice, sustainability. 2. Sustainable development. Ethical implications of the relationship with the territory. Tourism and environmental, cultural and artistic heritage preservation. The impact of tourism on environment, on people and on economic and social development. 3. Tourism and csr.

Bibliography

Required texts:

1. M.A. La Torre, La questione ambientale tra sostenibilità, responsabilità e crescita economica, Libreriauniversitaria.it Edizioni
2. Un testo a scelta tra : L. Boella, M. Augè, Etica civile: orizzonti, EMP; A. Turco (cur.), Filiere etiche del turismo, Unicopli; S. Latouche, La scommessa della decrescita, Feltrinelli

Texts for students who don't attend classes:

1. M.A. La Torre, La questione ambientale tra sostenibilità, responsabilità e crescita economica, Libreriauniversitaria.it Edizioni
2. M. Manente; V. Minghetti; E. Mingotto, Turismo responsabile e CSR. Guida e confronto tra programmi di valutazione per uno sviluppo sostenibile, Franco Angeli

Eu Project Management

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 3

Docente: Maria Chiara Miraglia Del Giudice

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

CONTENUTI

- WHAT DOES RESEARCH PROJECT MEAN? THE GENERAL STRUCTURE OF A RESEARCH PROJECT. NATIONAL RESEARCH PROJECT VS. EUROPEAN PROJECT
- THE EUROPEAN UNION AND ITS STRUCTURE IN A NUT-SHELL
- FOCUS ON THE EUROPEAN COMMISSION AND ITS FORMS OF FUNDING:
- THE ERA (EUROPEAN RESEARCH AREA), THE FRAMEWORK PROGRAMMES AND THEIR STRUCTURE.
- CALLS FOR PROPOSALS, GRANTS, WORK PROGRAMME, GUIDE FOR APPLICANTS
- HORIZON 2020, ITS STRUCTURE, ITS FEATURES AND ITS NEW SITE: HOW TO COPE WITH IT
- OTHER FORMS OF EC FUNDING: CREATIVE EUROPE AND SCIENCE WITH AND FOR SOCIETY
- HOW TO WRITE A PROPOSAL IN HORIZON 2020: CHOOSING A TOPIC
- BOTTOM-UP CALLS VS. BOTTOM-DOWN ACTIONS

TUTTE LE LEZIONI SARANNO TENUTE IN LINGUA INGLESE – CHE E' LA LINGUA UFFICIALE DI LAVORO DELLA COMMISSIONE EUROPEA.

I MATERIALI DIDATTICI SARANNO DISTRIBUITI DURANTE IL CORSO.

LA PROVA FINALE DEL LABORATORIO CONSISTERA' NELL'ELABORAZIONE DI GRUPPO DI UNA BOZZA DI PROGETTO E NELLA SUA DISCUSSIONE IN SEDE DI COLLOQUIO ORALE.

Bibliografia

Materiali didattici distribuiti in aula

Obiettivi

- Acquisizione di conoscenze relative ai principali programmi europei di finanziamento per la ricerca e l'innovazione e delle procedure che li regolano.
- Acquisizione delle competenze necessarie alla stesura di proposte di ricerca conformi agli specifici programmi di finanziamento europei
- Acquisizione del lessico specialistico necessario alla stesura di un progetto di ricerca europeo.

Course contents

CONTENTS

- WHAT DOES RESEARCH PROJECT MEAN? THE GENERAL STRUCTURE OF A RESEARCH PROJECT. NATIONAL RESEARCH PROJECT VS. EUROPEAN PROJECT
- THE EUROPEAN UNION AND ITS STRUCTURE IN A NUT-SHELL
- FOCUS ON THE EUROPEAN COMMISSION AND ITS FORMS OF FUNDING:
- THE ERA (EUROPEAN RESEARCH AREA), THE FRAMEWORK PROGRAMMES AND THEIR STRUCTURE.
- CALLS FOR PROPOSALS, GRANTS, WORK PROGRAMME, GUIDE FOR APPLICANTS
- HORIZON 2020, ITS STRUCTURE, ITS FEATURES AND ITS NEW SITE: HOW TO COPE WITH IT
- OTHER FORMS OF EC FUNDING: CREATIVE EUROPE AND SCIENCE WITH AND FOR SOCIETY
- HOW TO WRITE A PROPOSAL IN HORIZON 2020: CHOOSING A TOPIC
- BOTTOM-UP ACTIONS VS. BOTTOM-DOWN ACTIONS

ALL THE LESSONS WILL BE HELD IN ENGLISH – WHICH IS THE EUROPEAN COMMISSION OFFICIAL WORKING LANGUAGE.

SLIDES AND FOTOCOPIES WILL BE GIVEN TO STUDENTS DURING THE LESSONS.

THE FINAL TEST OF THIS LAB WILL BE AN ORAL DISCUSSION ABOUT THE ABOVE MENTIONED TOPICS AND A DRAFT PROJECT IDEA (GROUP-WORK)

Bibliography

Didactic Material given in class

Learning outcomes

- To acquire the necessary knowledge about the main European Funding Programmes for Research and Innovation and to become aware of their specific procedures and regulations.
- To acquire the necessary competences and skills to write a project proposal which is in line with the criteria required by each specific Funding Programme/Call for Proposals.
- To acquire the specialistic language required to write a successful European Research Project.

Eu Project Management II

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 3

Docente: Maria Chiara Miraglia Del Giudice

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

- HORIZON 2020: ITS DIFFERENT ACTIONS AND PROGRAMMES
- HOW TO STRUCTURE A PROJECT PROPOSAL IN HORIZON 2020: PART A AND PART B – CHOOSING A TOPIC/A CALL FOR PROPOSAL: SSH IN HORIZON 2020
- HOW TO STRUCTURE A PROPOSAL'S TEMPLATE WHICH SHOULD BE "TAYLORED" ON THAT SPECIFIC CALL FOR PROPOSAL: PART B
- WRITING THE ABSTRACT AND THE PART DEALING WITH QUALITY
- WRITING THE ABSTRACT AND THE PART DEALING WITH QUALITY : CHOOSING THE PARTNERSHIP ACCORDINGLY
- IMPLEMENTATION PART OF A PROPOSAL: WORK PLAN, WORK PACKAGES, TASKS, MILESTONES, GANTT CHART, DELIVERABLES, OUTPUT, DISSEMINATION
- WRITING THE IMPACT SESSION OF A PROPOSAL
- CLASS ASSESSMENT AND SUPPORT TO THE STUDENT'S PROPOSALS/ EVALUATION CRITERIA
- PROPOSALS' REVISION AND UPDATES.

TUTTE LE LEZIONI SI SVOLGERANNO IN LINGUA INGLESE - CHE E' LA LINGUA DI LAVORO UFFICIALE DELLA COMMISSIONE EUROPEA.

LA PROVA FINALE PREVEDE UNA DISCUSSIONE ORALE SU UNA PROPOSTA PROGETTUALE ELABORATA IN GRUPPO.

Bibliografia

I materiali disattici saranno distribuiti in classe

Obiettivi

- Acquisizione di conoscenze pratiche relative al nuovo programma europeo di finanziamento per la ricerca e l'innovazione Horizon 2020, alle specifiche azioni che lo compongono, alle modalità di finanziamento previste, ai criteri di elegibilità e di valutazione.
- Acquisizione delle competenze necessarie alla stesura di proposte di ricerca complete e conformi alle specifiche richieste delle Call individuate.
- Acquisizione del lessico specialistico necessario alla stesura di un progetto di ricerca europeo.

Course contents

- HORIZON 2020: ITS DIFFERENT ACTIONS AND PROGRAMMES
- HOW TO STRUCTURE A PROJECT PROPOSAL IN HORIZON 2020: PART A AND PART B – CHOOSING A TOPIC/A CALL FOR PROPOSAL: SSH IN HORIZON 2020
- HOW TO STRUCTURE A PROPOSAL'S TEMPLATE WHICH SHOULD BE "TAYLORED" ON THAT SPECIFIC CALL FOR PROPOSAL: PART B
- WRITING THE ABSTRACT AND THE PART DEALING WITH QUALITY
- WRITING THE ABSTRACT AND THE PART DEALING WITH QUALITY : CHOOSING THE PARTNERSHIP ACCORDINGLY
- IMPLEMENTATION PART OF A PROPOSAL: WORK PLAN, WORK PACKAGES, TASKS, MILESTONES, GANTT CHART, DELIVERABLES, OUTPUT, DISSEMINATION
- WRITING THE IMPACT SESSION OF A PROPOSAL
- CLASS ASSESSMENT AND SUPPORT TO THE STUDENT'S PROPOSALS/ EVALUATION CRITERIA
- PROPOSALS' REVISION AND UPDATES.

ALL THE LESSONS WILL BE HELD IN ENGLISH – WHICH IS THE EUROPEAN COMMISSION OFFICIAL WORKING LANGUAGE.

THE FINAL TEST OF THIS LAB WILL BE AN ORAL DISCUSSION ABOUT A DRAFT PROJECT PROPOSAL(GROUP-WORK)

Bibliography

Didactic material will be given in class

Learning outcomes

- To acquire the necessary practical knowledge about the new European Funding Programme for Research and Innovation Horizon 2020, to its specific forms of funding (Actions), Calls for Proposals, Eligibility and Evaluation Criteria.
- To acquire the necessary competences and skills to write a complete project proposal, according to the regulations required by each specific Call for proposals.
- To acquire the technical and specialistic language which is necessary to write a European Reserach Project.

Filologia e letteratura medievale

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 9

Docente: Edoardo D'Angelo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Obiettivi

conoscenza basilare della storia della letteratura latina medievale dal VI al XIV secolo. Capacità di lettura, traduzione e commento di testi mediolatini.

Contenuto:

storia della letteratura latina medievale dal VI al XIV secolo. Lettura e commento del Tancredus di Rodolfo di Caen.

Bibliografia

- E. D'Angelo, La letteratura latina medievale. Una storia per generi, Roma (Viella: "I libri di Viella" 95), 2009
- Radulphi Cadomensis Tancredus edidit Eduardus D'Angelo, Turnhout (Brepols: "Corpus Christianorum Continuatio Mediaevalis" 231) 2011

Course contents

Obiettivi

Knowledge of the history of medieval latin literature from VIth to XIVth century. Skills in traslating and commentig medieval latin texts.

Contenuto

history of medieval latin literature from VIth to XIVth century. Lecture of Ralph of Caen's Tancredus.

Bibliography

- E. D'Angelo, La letteratura latina medievale. Una storia per generi, Roma (Viella: "I libri di Viella" 95), 2009
- Radulphi Cadomensis Tancredus edidit Eduardus D'Angelo, Turnhout (Brepols: "Corpus Christianorum Continuatio Mediaevalis" 231) 2011

Filologia e linguistica germanica
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 6
Docente: Giuseppe De Bonis
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

LA FILOLOGIA GERMANICA E LE LINGUE GERMANICHE ANTICHE

Obiettivi formativi

Il corso si propone di fornire agli studenti nozioni di base su problemi e metodi propri della filologia e della linguistica germanica e di fare loro conoscere gli aspetti fondamentali delle lingue e delle culture germaniche antiche. Lo studente di Lingue si avvicinerà e si aprirà ad una visione storica (dinamica, evolutiva) e comparativa delle lingue e delle letterature germaniche che studia, fin dalle loro origini più remote, e che potranno in tal modo essere inquadrare in una storia di secoli, fatta anche di contatti con altre lingue e culture, dalle quali hanno preso e a cui hanno dato ogni volta qualcosa. Il corso, inoltre, si prefigge di mostrare, attraverso la discussione delle specificità linguistico-letterarie delle lingue germaniche antiche, la loro comune matrice culturale e la continuità esistente tra forme e strutture delle lingue germaniche antiche e forme e strutture delle lingue germaniche moderne (in particolare dell'inglese e del tedesco). Attraverso le prime testimonianze scritte, saranno presentate le direttrici principali di sviluppo delle lingue e letterature germaniche antiche. Durante il corso si proporrà la lettura di passi in lingua originale e di saggi critici pertinenti. In particolare si proporrà la lettura e l'analisi di alcuni versi del testo in inglese antico *Il Sogno della Croce*.

Il corso verterà in una prima parte sulla storia delle popolazioni germaniche, sui loro raggruppamenti linguistici, sull'evoluzione linguistica dall'indoeuropeo al germanico. Si accennerà alle fonti storiche, archeologiche, linguistiche; alla scrittura runica e all'introduzione della scrittura e alla tradizione manoscritta in area germanica. Nella seconda parte, il corso si concentrerà sull'evoluzione linguistica dal germanico alle lingue germaniche antiche, con particolare riguardo all'inglese antico e al tedesco antico, anche attraverso la descrizione della loro documentazione manoscritta e l'analisi linguistica e filologica di brani tratti da testi in lingua originale. Si proporrà l'analisi di alcuni versi del componimento in inglese antico *'The Dream of the Rood'*.

Bibliografia

N. Francovich Onesti, *La filologia germanica*, Roma 2002

M.V. Molinari, *La filologia germanica*, Milano 1986 (alcuni capitoli)

A. M. Luiselli Fadda, *Tradizioni manoscritte e critica del testo nel Medioevo germanico*, Bari 1994 (alcuni capitoli)

The Dream of the Rood, ed. by Michael Swanton, Manchester 1970 (pagine scelte comunicate durante il corso).

Lecture facoltative:

G. Mazzuoli Porru, *Manuale dell'inglese antico*, Pisa 1992

A. Scaffidi Abbate, *Introduzione allo studio dell'antico tedesco e dei suoi documenti letterari*, a c. di E. Morlicchio, Roma 1989.

P. Scardigli / T. Gervasi, *Avviamento all'etimologia inglese e tedesca*, Firenze 1978

Course contents

GERMANIC PHILOLOGY AND THE OLD GERMANIC LANGUAGES

Aim of the course

The course aims to provide the theoretical foundations and operational tools and methods of the Germanic linguistics and philology in order to introduce the main features of the Old Germanic languages and culture. Students will look at the Germanic languages and literatures in a historical (dynamic and evolutionary)

perspective, comparing the languages that they are studying, taking into consideration their common origins. They will be able to understand the long history of the Germanic languages, an history made of cultural contacts with other languages and cultures, with whom they have always shared new cultural features. The course is meant to show the common cultural matrix of the Old Germanic languages and the continuity of forms and structures between the Germanic Middle Ages and the modern Germanic languages through the analysis of the linguistic and literary features typical of each Old Germanic language (particular attention will be devoted to English and German). The course will focus on the main development lines of the old Germanic languages and literatures from the beginnings to the Middle Ages through the analysis of the first written documents. In particular, the course will offer the analysis of some lines of the Old English Poem 'The Dream of Rood'.

The first part of course will be focused on the history of the Germanic peoples, on their linguistic classification, on the linguistic development from Indo-European to Proto-Germanic. It will be devoted also to the historical, archeological and linguistic sources which have been used to study the Germanic speaking world, to the runes and to the manuscript tradition in the Germanic world. The second part of the course is meant to show the common cultural matrix of the old Germanic languages and the continuity of forms and structures between the Germanic Middle Ages and the modern Germanic languages. Particular attention will be devoted to Old English and Old High German by means of the linguistic and philological description of Medieval texts written in these two languages. Some passages of the Old English poem 'The Dream of the Rood' will be analysed at the end of the course.

Bibliography

N. Francovich Onesti, *La filologia germanica*, Roma 2002

M.V. Molinari, *La filologia germanica*, Milano 1986 (selected chapters)

A. M. Luiselli Fadda, *Tradizioni manoscritte e critica del testo nel Medioevo germanico*, Bari 1994 (selected chapters)

The Dream of the Rood, ed. by Michael Swanton, Manchester 1970 (selected pages and lines).

Further discretionary readings:

G. Mazzuoli Porru, *Manuale dell'inglese antico*, Pisa 1992

A. Scaffidi Abbate, *Introduzione allo studio dell'antico tedesco e dei suoi documenti letterari*, a c. di E. Morlicchio, Roma 1989.

P. Scardigli / T. Gervasi, *Avviamento all'etimologia inglese e tedesca*, Firenze 1978

Filologia e linguistica romanza
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 6
SSD: L-FIL-LET/09
Docente: Olimpia Vozzo
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso si articola in due percorsi didattici. Nel primo si intende fornire una introduzione storico-culturale al mondo medievale occidentale che fa da sfondo al costituirsi delle principali tradizioni letterarie romanze . In secondo luogo si rivolgerà l'attenzione a uno dei capolavori della letteratura castigliana del Trecento, il Libro de buen amor di Juan Ruiz, opera che, nonostante l'alto livello di originalità che la distingue, trova i suoi antecedenti in modelli letterari eterogenei che fanno capo a tradizioni mediolatine e volgari, clericali e giullaresche, colte e popolari presenti tutte nella cultura medievale. romanza

Bibliografia

A. Varvaro, Letterature romanze del Medioevo, Bologna, il Mulino, 1985 (Preliminari, pp. 9-82);
Juan Ruiz, Libro di buon amore, a cura di Marcella Ciceri, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2013.

Lecture facoltative integrative del corso e ulteriori informazioni bibliografiche saranno indicate nel corso delle lezioni.

Course contents

The course will be divided in two parts. In the first, I will give an introduction to Western Middle-Age cultural history, as a premise to understand the roots of the main Romance literary traditions. In the second one, I will focus on one of the masterpieces of the Castilian literature of the XIV century, the "Libro de buen amor" by Juan Ruiz. Which, in spite of being a highly pristine work, finds its inspiration in heterogeneous middle-latin and vernacular literary models.

Bibliography

A. Varvaro, Letterature romanze del Medioevo, Bologna, il Mulino, 1985 (Preliminari, pp. 9-82);
Juan Ruiz, Libro di buon amore, a cura di Marcella Ciceri, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2013.

The teacher will suggest elective supplementary books to read and give further bibliographical recommendations to the students during classes.

Filosofía española del siglo XX. José Ortega y María Zambrano

Corso di Laurea in Lingue e culture moderne

CFU: 6

Docente: Daniel Gamper

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

A lo largo del curso se tratará de la obra de José Ortega y Gasset. El objetivo del curso es familiarizarse con la vida y la obra del pensador español. Tras una breve introducción biográfica, los estudiantes leerán una serie de libros de Ortega, así como fragmentos de sus obras más importantes. A partir de los conceptos claves de su pensamiento raciovitalista. Tras tratar estas obras centrales de Ortega, dedicaremos los últimos dos días de clase a leer fragmentos de su discípula más célebre, María Zambrano.

Cada clase gira en torno a un texto de Ortega el cual será analizado y situado en la totalidad de la obra.

Bibliografía

A continuación se hallan los títulos de las obras de las que se extraerán los fragmentos que serán analizados en clase. Los fragmentos estarán disponibles en formato PDF en el area docente pública de la asignatura.

José Ortega y Gasset

El origen deportivo del Estado (vol. II)

Vieja y nueva política (vol. I)

Meditación del Quijote (vol. I)

La deshumanización del arte (vol. III)

El tema de nuestro tiempo (vol. III)

Ideas y creencias (vol. V)

España invertebrada (vol. III)

La rebelión de las masas (vol. IV)

Qué es filosofía (vol. VII)

María Zambrano

Las palabras del regreso

Algunos lugares de la poesía

Claros del bosque

Course contents

Throughout the course is the work of Jose Ortega y Gasset. The course objective is to become familiar with the life and work of the Spanish thinker. After a brief biographical introduction, students will read a series of books Ortega, as well as fragments of his most important works. From the key concepts of his raciovitalista pensmiento. After treating these central works of Ortega, we devote the last two days of class to read excerpts from his most famous disciple, Maria Zambrano.

Each class focuses on a text by Ortega which will be analyzed and placed in the whole work.

Bibliography

A continuación se hallan los títulos de las obras de las que se extraerán los fragmentos que serán analizados en clase. Los fragmentos estarán disponibles en formato PDF en el area docente pública de la asignatura.

José Ortega y Gasset

El origen deportivo del Estado (vol. II)

Vieja y nueva política (vol. I)

Meditación del Quijote (vol. I)

La deshumanización del arte (vol. III)

El tema de nuestro tiempo (vol. III)

Ideas y creencias (vol. V)
España invertebrada (vol. III)
La rebelión de las masas (vol. IV)
Qué es filosofía (vol. VII)

María Zambrano
Las palabras del regreso
Algunos lugares de la poesía
Claros del bosque

Fondamenti di storia moderna d'Europa
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 6
Docente: Stefano De Luca
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

OBIETTIVI

Gli scopi del corso sono: a) fornire la conoscenza degli snodi fondamentali della moderna storia d'Europa (eventi/processi, idee/parole-chiave, strumenti, istituzioni); b) fornire la capacità di collocare tali snodi nel tempo storico e discuterli criticamente, cogliendo i nessi causali e le relazioni di continuità/discontinuità.

CONTENUTI

Il corso si incentrerà sui seguenti contenuti: 1) Eventi/processi: mutamenti demografici, scoperte geografiche, guerre d'Italia, Riforma e Controriforma, Umanesimo e Rinascimento, regimi assolutistici e formazione degli Stati nazionali, guerra dei Trent'Anni, Rivoluzione scientifica, rivoluzioni inglesi, Illuminismo e riforme, rivoluzione americana, rivoluzione francese, età napoleonica, rivoluzione industriale; 2) Idee/parole-chiave: moderno, privilegio, sovranità, costituzionalismo, progresso, tolleranza, libertà, eguaglianza, diritti individuali, nazione, opinione pubblica; 3) Strumenti: stampa, armi, mezzi di trasporto, diritto, economia, scienza moderna, industria; 4) Istituzioni: Stato moderno, costituzioni, ancien régime, parlamenti, federalismo. 5) L'idea di nazione e la sua evoluzione (la parola, la cosa, l'idea).

Bibliografia

1) R. Ago, V. Vidotto, Storia moderna, Laterza – 2) F. Tuccari, Nazione, Laterza (acquistabile in formato epub)

Course contents

AIMS

The aims of the course are: a) to provide the knowledge of the fundamental turning points in the modern history of Europe (events/processes, ideas/key-words, tools, institutions); b) to provide the ability to place said turning points into the historical time and to discuss them critically, understanding the causalities and the relations of continuity/discontinuity.

CONTENTS

The course will revolve around the following contents: 1) Events/processes: demographic changes, geographic discoveries, Italian wars, Reformation and Counter-Reformation, Humanism and Renaissance, absolutist regimes and formation of national States, Thirty Years' War, scientific revolution, English revolutions, Enlightenment and reforms, American revolution, French revolution, Napoleonic age, industrial revolution; 2) Ideas/key-words: modern, privilege, sovereignty, constitutionalism, progress, tolerance, freedom, equality, individual rights, nation, public opinion; 3) Tools: press, arms, transport means, law, economy, modern science, industry; 4) Institutions: modern State, constitutions, ancient régime, parliaments, federalism. 5) There will be a particular focus on the theme of nation (the word, the thing, the idea).

Bibliography

1) R. Ago, V. Vidotto, Storia moderna, Laterza – 2) F. Tuccari, Nazione, Laterza (available in epub format).

Francese per il turismo

Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale

CFU: 9

SSD: L-LIN/04

Docente: Philippe Theveny

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

1. Imparare a leggere e restituire il contenuto informativo di un testo. Approccio grammaticale di tipo induttivo partendo dall'analisi delle ricorrenze morfosintattiche. Formalizzazione dell'apprendimento grammaticale attraverso degli schemi riassuntivi dei dati morfosintattici osservati. Elaborazione di un lessico di base.

Sussidi e materiale didattico in classe: Video proiezione di documenti relativi all'analisi grammaticale del testo.

2. Si mira al livello A2 del quadro di riferimento europeo, utilizzando la terminologia propria delle attività di tipo turistico-artistico-culturale.

Bibliografia

- L. Parodi e M. Vallaco, Grammathèque, Genova, CIDEB, 2003 (con libro di esercizi e CD).
- Dizionario monolingua: Le Petit Robert
- Dizionario bilingue: Boch Zanichelli
- Vocabolari on line

Note

- Prova scritta [prova interna non soggetta a prenotazione]: Test grammaticale.
- Prova orale [previa regolare prenotazione]: Presentazione PowerPoint di un itinerario / argomento di materia del piano; lettura, traduzione e commento di un passo tratto da L'ARCHITECTURE MILITAIRE AU MOYEN AGE di P. Mérimée.

L'esame orale verte sulla presentazione a scelta di un argomento tratto da una delle materie del proprio piano di studio [da concordare con il docente] o di un itinerario artistico culturale nell'area campana mediante una presentazione in PowerPoint.

Course contents

Learn to read and return the information content of a text. Grammatical approach to induction based on an analysis of the morphosyntactic recurrences. Formalization of learning grammar through the program outlines data morphosyntactical observed. Development of a basic vocabulary.

It aims at the A2 level of the European framework, using the terminology of the activity for tourism and artistic-cultural.

Geografia

Corso di Laurea in Scienze dei Beni Culturali: turismo, arte, archeologia

CFU: 9

SSD: M-GGR/01

Docente: Ilaria Greco

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso ha per oggetto lo studio del territorio quale prodotto dinamico dell'interazione uomo-ambiente, in lettura interscalare. Il primo modulo si incentra sui fondamenti teorici e concettuali della Geografia umana (luogo, spazio e paesaggio) e sui principali problemi socio-geografici del mondo contemporaneo. Il secondo modulo analizza i modelli di organizzazione degli spazi turistici, sulle politiche per il turismo e la conservazione dei beni culturali, attraverso lo studio di modellizzazioni teoriche ed esperienze di pianificazione e valorizzazione territoriale in ambito turistico. Il terzo modulo affronta le delicate questioni legate alla geografia politica e alla geopolitica mondiale (processi di regionalizzazione, conflitti per la gestione delle risorse, ecc.), nonché alla geografia urbana (dinamiche demografiche, vecchi e nuovi modelli urbani, reti di città, rapporto urbano-rurale, ecc.), alla geografia della produzione e degli scambi a livello mondiale (modelli di organizzazione degli spazi produttivi, la nuova politica per lo sviluppo rurale sostenibile, ecc.) e alla geografia dei flussi, delle reti e dei nodi.

Bibliografia

Bibliografia consigliata:

Testi adottati dal docente:

1. Greiner A.L., Dematteis G., Lanza C., Geografia Umana. Un approccio Visuale, Utet, 2012 (trad. ed adattamento del testo di Alyson L. Greiner "Visualizing Human Geography", edito da Wiley, in collaborazione con la National Geographic Society)

2. Bencardino F., Prezioso M., Geografia del turismo, McGraw-Hill, Milano, 2007 (solo i Capitoli 1-2-3)

Obiettivi

Il Corso si prefigge l'obiettivo di introdurre ed avvicinare lo studente allo studio dei contenuti, degli approcci, dei metodi e degli strumenti propri della Geografia quale disciplina in continua evoluzione poiché espressione di un "sistema-mondo" che cambia continuamente. Allo stesso tempo, l'obiettivo del Corso è fornire agli studenti un'adeguata conoscenza degli strumenti interpretativi e dei modelli di rappresentazione dello spazio-territorio che le discipline geografiche offrono per decodificare le interazioni, molteplici e complesse, fra l'ambiente naturale e i diversi contesti umani nelle loro dimensioni innanzitutto socio-economiche ma, anche, politiche e culturali. L'approccio scelto supera la dimensione regionale o nazionale per adottare quella europea o, meglio, globale.

Note

Descrizione Metodi di Insegnamento e Valutazione: Modalità di svolgimento del Corso: Gli argomenti saranno oggetto di lezioni frontali in aula attraverso il supporto informatico (prodotti in PPT) e letture e materiali di approfondimento forniti dal docente. È prevista la presentazione e discussione in aula di casi studio con il coinvolgimento attivo degli studenti. A queste si affiancheranno anche attività seminariali di approfondimento e proiezioni video.

Metodo di valutazione: La prova finale consiste in un colloquio orale che verterà sull'intero programma del corso. Obiettivo del colloquio è la valutazione delle conoscenze acquisite e delle capacità critiche e metodologiche maturate dallo studente.

Link materiale didattico riservato esclusivamente ai corsisti

<https://www.dropbox.com/sh/t2k1iqagrgsbl3d/AADtV36BdoEDYZkt8G-3Ac-2a?dl=0>

Course contents

The course covers the study of the territory as a dynamic product of human- environment, inter-scalar reading. The first module focuses on the theoretical and conceptual foundations of human geography (place , space and landscape) and the main socio- geographical problems of the contemporary world. The second module analyzes the key concepts of political geography and geopolitics (regionalization processes , conflicts over resource management, etc.), as well as the urban geography (demographics, old and new urban models , networks of cities , urban-rural relationship, ecc.) The third module deals with the sensitive issues related to the geography of production and trade in the world (models of organization of production space , the new policy for sustainable rural development , etc.) and the geography of flows, networks and nodes.

Bibliography

Greiner A.L., Dematteis G., Lanza C., Geografia Umana. Un approccio Visuale, Utet, 2012 (trans. and adaptation of the text of Alyson L. Greiner " Visualizing Human Geography " , published by Wiley , in collaboration with the National Geographic Society).

Learning outcomes

The course aims to introduce and bring the student to the study of the contents of approaches, methods and tools of geography as a discipline in constant evolution since expression of a "world-system " that is constantly changing. At the same time, the aim of the course is to provide students with adequate knowledge of the tools of interpretation and representation models of space- geographical territory that the disciplines offer to decode the interactions multiple and complex, between the natural environment and the different human contexts in their first socio- economic dimensions, but also political and cultural. The approach exceeds the size of regional or national level to adopt the European Union or, better, global.

Notes

The topics will be the subject of lectures in the classroom through the support (products PPT) and lectures and study materials provided by the teacher . is expected to be submitted and classroom discussion of case studies with the active involvement of the students. To these we will also support in-depth seminars and screenings.

Method of assessment : The final exam consists of an oral interview which will focus on the entire syllabus . The aim of the interview is to assess the knowledge acquired and the critical skills and methodological gained by the student

Geografia economica

Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale

CFU: 6

SSD: MGGR/02

Docente: Ilaria Greco

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Durante il Corso verranno affrontate le problematiche fondanti delle discipline geografiche legate ai processi di crescita e sviluppo economico alle diverse scale territoriali (globale, europea, regionale e locale), a partire dallo studio delle delicate questioni legate alla geografia politica e alla geopolitica mondiale (processi di regionalizzazione, conflitti per la gestione delle risorse, ecc.), nonché alla geografia urbana (dinamiche demografiche, vecchi e nuovi modelli urbani, reti di città, rapporto urbano-rurale, ecc.), alla geografia della produzione e degli scambi a livello mondiale (modelli di organizzazione degli spazi produttivi, la nuova politica per lo sviluppo rurale sostenibile, ecc.) e alla geografia dei flussi, delle reti e dei nodi.

Bibliografia

1. Greiner A.L., Dematteis G., Lanza C., Geografia Umana. Un approccio Visuale, Utet, 2012 (trad. ed adattamento del testo di Alyson L. Greiner "Visualizing Human Geography", edito da Wiley, in collaborazione con la National Geographic Society) (Capitoli 1-2-3-6-8-11)

2. Bencardino F., Prezioso M., Geografia del turismo, McGraw-Hill, Milano, 2007 (Capitoli 1-2-3)

Obiettivi

Il Corso si prefigge l'obiettivo di introdurre ed avvicinare lo studente allo studio dei contenuti, degli approcci, dei metodi e degli strumenti propri della Geografia economica quale disciplina in continua evoluzione poiché espressione di un "sistema-mondo" che cambia continuamente. Allo stesso tempo, l'obiettivo del Corso è fornire agli studenti un'adeguata conoscenza degli strumenti interpretativi e dei modelli di rappresentazione dello spazio-territorio che le discipline geografiche offrono per decodificare le interazioni, molteplici e complesse, fra l'ambiente naturale e i diversi contesti umani nelle loro dimensioni innanzitutto socio-economiche ma, anche, politiche e culturali. L'approccio adottato supera la dimensione regionale o nazionale per adottare quella europea o, meglio, globale.

Note

Gli argomenti saranno oggetto di lezioni frontali in aula attraverso il supporto informatico (prodotti in PPT) e letture e materiali di approfondimento forniti dal docente. È prevista la presentazione e discussione in aula di casi studio con il coinvolgimento attivo degli studenti. A queste si affiancheranno anche attività seminariali di approfondimento e proiezioni video.

Metodo di valutazione: La prova finale consiste in un colloquio orale che verterà sull'intero programma del corso. Obiettivo del colloquio è la valutazione delle conoscenze acquisite e delle capacità critiche e metodologiche maturate dallo studente.

Link materiale didattico riservato esclusivamente ai corsisti

<https://www.dropbox.com/sh/t2k1iqagrgsbl3d/AADtV36BdoEDYZkt8G-3Ac-2a?dl=0>

Course contents

During the course will address the fundamental issues of geographical disciplines related to the processes of growth and economic development at different spatial scales (global, European, regional and local), based on the study of the delicate issues related to the geography of production and trade in the world (models of organization of production space , the new policy for sustainable rural development , etc. .) And the geography of flows, networks and nodes (circulation and tourism).

Bibliography

Greiner AL, Dematteis G., C. Lanza , Human Geography . A Visual Approach , UTET , 2012 (trans. and adaptation of the text of Alyson L. Greiner " Visualizing Human Geography ", published by Wiley , in collaboration with the National Geographic Society).(Capitoli 1-2-3-6-8-11)

Learning outcomes

The course aims to introduce and bring the student to the study of the contents of approaches, methods and tools of human geography as a discipline in constant evolution since expression of a " world-system " that is constantly changing . At the same time, the aim of the course is to provide students with adequate knowledge of the tools of interpretation and representation models of space- geographical territory that the disciplines offer to decode the interactions, multiple and complex , between the natural environment and the different human contexts in their first socio- economic dimensions , but also political and cultural. The approach exceeds the size of regional or national level to adopt the European Union or, better, overall .

Notes

Method of the Course: The topics will be the subject of lectures in the classroom through the support (products PPT) and lectures and study materials provided by the teacher . is expected to be submitted and classroom discussion of case studies with the active involvement of the students. To these we will also support in-depth seminars and screenings.

Method of assessment: The final exam consists of an oral interview which will focus on the entire syllabus . The aim of the interview is to assess the knowledge acquired and the critical skills and methodological gained by the student

Giornalismo internazionale
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 6
Docente: Andrea Fabozzi
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

C'era una volta il giornalista
Il mestiere peggiore del mondo
La libertà del tasto stampa
L'informazione online alla ricerca di un modello economico
C'era una volta il lettore
Il giornalismo di quelli che fanno altro
Il giornalismo dei nativi digitali
Il giornalismo dei vecchi leoni
Native advertising, quando la buona notizia è la pubblicità
Digital first e le forme della rete

Bibliografia

Le lezioni frontali saranno integrate con articoli e altro materiale diffuso durante il corso

Obiettivi

Course contents

Once upon a time there were journalists
The worst job on earth
Freedom of the press is to have the press (button)
Online journalism searching for a business model
Once upon a time there were readers
Newcomers, non-journos and grey oldies
Native advertising: the good news is the commercial
Digital first and online styles

Bibliography

Lessons will be complemented with readings and discussions

Learning outcomes

Glottologia

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 6

Docente: Antonio Perri

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Nella prima parte del corso verranno introdotte le componenti fondamentali della disciplina, seguendo l'ormai classica gerarchia di livelli volta a descrivere la lingua come "sistema di sistemi". Dopo un'introduzione dedicata alle caratteristiche fondamentali del linguaggio umano si affronteranno i tradizionali settori dell'analisi linguistica interna e descrittiva: fonetica e fonologia, morfologia, grammatica e sintassi, semantica, pragmatica, con qualche cenno alle teorie acquisizionali e alla neurolinguistica. Ci si occuperà inoltre di alcune fra le prospettive d'analisi incentrate su una descrizione esterna della lingua, nonché sui fenomeni di variazione e mutamento in prospettiva sincronica (dialettologia, sociolinguistica) e soprattutto diacronica (linguistica storico-comparativa e indoeuropeistica). Infine verrà proposta una sintetica rassegna degli studi sul linguaggio dal Settecento ai nostri giorni.

Bibliografia

Giorgio Graffi, Sergio Scalise, *Le lingue e il linguaggio. Introduzione alla linguistica*, terza edizione, Bologna, il Mulino, 2013 [tutto il volume].

Elisabetta Magni, *Linguistica storica*, Bologna, Patron, 2014 [tutto il volume].

Robert H. Robins, *La linguistica moderna*, Bologna, il Mulino, 2005 [tutto il volume].

Obiettivi

Il corso si propone di delineare le principali tematiche della disciplina in relazione agli orientamenti di tipo sincronico, strutturale e descrittivo del Novecento (linguistica generale), senza tuttavia trascurare i principali filoni di studio della linguistica storico-comparativa del XIX e XX secolo.

Course contents

During the first part of the course are shortly introduced the basic components in the study of language, seen as a hierarchy of levels and therefore as a "System of systems". After a prologue about human language universals, the traditional branches of descriptive or "internal" Linguistic are focused: phonetics and phonemics, morphology, syntax and grammar, semantics, pragmatics; furthermore, the basic lines of acquisitional theories and neurolinguistics will be sketched. Then a special view is left for analytical approaches to "external" variation and change phenomena both from a synchronic perspective (namely dialectology and sociolinguistics), but first of all in diachronic approach (historical and comparative linguistics). The final part of the course will deal with a short review of the history of linguistics in modern times, focusing of the main schools and theories from the second half of XVIII century up to last decades.

Bibliography

Giorgio Graffi, Sergio Scalise, *Le lingue e il linguaggio. Introduzione alla linguistica*, terza edizione, Bologna, il Mulino, 2013 [all].

Elisabetta Magni, *Linguistica storica*, Bologna, Patron, 2014 [all].

Robert H. Robins, *La linguistica moderna*, Bologna, il Mulino, 2005 [all].

Learning outcomes

The course is intended as an overview of the main topics of the discipline, focusing mainly in XXth century's structural and synchronic approaches to General Linguistics. However, it will also deal with the main schools and advances in historical and comparative linguistics (i.e. diachronic approaches), both in the XIX and XX centuries.

Informatica per la comunicazione multimediale

Corso di Laurea in Lingue e culture moderne

CFU: 9

Docenti: Roberto Montanari, Stefano Calabrese

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso si propone di fornire agli studenti gli elementi di informatica necessari a concepire, produrre e gestire progetti di comunicazione multimediale. A partire da un esame delle caratteristiche funzionali e qualificanti dei sistemi informatici e della loro trasformazione tecnologica nel tempo (sino alla frontiera più avanzate), saranno proposte metodologie, tecniche e strumenti per progettare ed esaminare gli impatti sugli utenti dell'interattività multimediale. In considerazione del fatto che il corso è rivolto a studenti di provenienza umanistica, aspetti legati all'uso dell'informatica per nuove competenze riconducibili al dominio delle scienze umane saranno esaminate, in particolare il ruolo dei dati nella scrittura, il tema della info-grafica, i contenuti nei contesti interattivi e cross-mediali. Per la partecipazione al corso non sono richieste competenze di tipo tecnico o informatico.

Contenuto

Evoluzione e trasformazioni dei sistemi informatici e delle tecnologie di informazione e comunicazione

Metodologie, tecniche e strumenti per progettare l'interattività multimediale

La progettazione "user-centred": il ruolo degli utenti nei sistemi interattivi

Dati e scrittura nell'era dei big data: dal data-journalism all'info-grafica

I contenuti e la cross-medialità

Il corso esamina i mezzi di comunicazione oggi più innovativi nel campo della transmedialità, focalizza i paradigmi semiotici che pertengono ai vari media e classifica le fenomenologie percettive - dalla ricezione del colore a quella tattile - che risultano attualmente più persuasive. Le forme di storytelling quali le serial fiction, i serial TV e la pubblicità costituiranno i principali ambiti di applicazione delle nozioni teoriche.

Obiettivi - Il corso offre un percorso formativo che consenta allo studente di conoscere gli effetti estetici, percettivi, neurocognitivi della attuale comunicazione transmediale, e di governare forme innovative di storytelling spendibili negli ambiti della comunicazione culturale, del turismo, delle relazioni internazionali, della scrittura creativa e della pubblicità.

Bibliografia

italiano:

Domenico Fiormonte, Teresa Numerico, Francesca Tomasi, L'umanista digitale, Il Mulino

Donald Norman, La caffettiera del masochista, Giunti

S. Calabrese, "Il sistema dell'advertising. Parole e immagini in pubblicità", Roma, Carocci, 2012; S. Calabrese, "Anatomia del best seller. Come sono fatti i romanzi di successo", Roma-Bari, Laterza, 2015.

Course contents

The course aims at providing students with the basics of computer science needed to conceive, produce and manage projects of multimedia communication. Starting from an examination of the functional and distinctive characteristics and features of computer systems and their technological transformation over time (up to the most advanced frontiers), methodologies, techniques and tools to design and examine the impacts on users of multimedia interactivity will be presented. Considering the fact that the course is addressed to university students with a humanistic background, several aspects related to the use of information technology for new skills related to the domain of the humanities will be examined, in particular the role of data in writing, the issue of info-graphic, the contents in interactive and cross-media contexts. To participate in the course technical or computer science skills are not required.

Content

Evolution and transformation of computer science systems and of information and communication technologies

as well

Methodologies, techniques and tools to design multimedia interactivity

“User-centered” design: the role of users in interactive systems

Data and writing in the big data era: from data-journalism to infographic

Contents and methodologies of cross-media

The course analyzes today's most innovative tools for cross-medial communication, focuses on their correlated semiotic patterns and classifies the phenomenologies of perception – e.g. the responses to colour or tactile stimuli – currently considered as highly persuasive. Forms of storytelling as serial fiction, serial TV programmes and advertising are the main scenarios for the application of theoretical notions.

Objectives - The course allows the students to explore the aesthetic, perceptual and neurocognitive effects of the current systems of cross-medial communication, and to master innovative forms of storytelling to be employed in the fields of cultural communication, tourism, international relations, creative writing and advertising

Bibliography

Inglese:

Domenico Fiormonte, Teresa Numerico, Francesca Tomasi, L'umanista digitale, Il Mulino

Donald Norman, The design of everyday things: Revised and expanded edition. Basic books

S. Calabrese, "Il sistema dell'advertising. Parole e immagini in pubblicità", Roma, Carocci, 2012; S. Calabrese, "Anatomia del best seller. Come sono fatti i romanzi di successo", Roma-Bari, Laterza, 2015.

Internet e new media

Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale

CFU: 9

SSD: ING-INF/05

Docente: Quirino Picone

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Comprensione ed analisi dello scenario internet attraverso lo studio di un sito internet e di un e-commerce.

Bibliografia

E-COMMERCE

VIETRI DANIELE - CAPPELLOTTO GIOVANNI

Progettare e realizzare un negozio online di successo

E-Commerce è un manuale pratico, utile per affrontare le fasi che portano all'apertura di un negozio online e al conseguente periodo di avviamento. Una guida completa che racconta di strategie, opinioni, errori evitabili ed esperienze di successo; legata tanto al metodo quanto agli strumenti.

Ecco perché i suoi contenuti vi saranno utili sia come guida nella fase di progettazione del sito sia come reference nella fase di gestione. Il testo illustra tutti i passaggi obbligati per chi desidera aprire un negozio online: dall'idea all'analisi, dal prodotto alla concorrenza, dalla realizzazione all'ottimizzazione, dagli aspetti legali a quelli di gestione. Ma è anche una vera guida pratica che aiuta a risolvere le problematiche nel singolo progetto, basandosi sull'analisi di shop di successo, sull'esperienza di chi fa e-Commerce da anni e sulla valutazione delle scelte che poi, a seconda dei casi, si rivelano profittevoli o inconcludenti. Tra i contenuti oltre 250 immagini, screenshot e grafici, 470 link, 30 tabelle, 170 note, 12 interviste a esperti, 14 contributi da merchant e professionisti, casi studio ed esempi reali con lo scopo di ispirare e rendere la lettura il più possibile varia e piacevole. Gli autori approfondiscono in rete gli argomenti trattati nel libro e tutte le novità del settore all'indirizzo www.libroecommerce.it

Obiettivi

Individuazione dei new media indispensabili alla generazione del traffico web.

Course contents

Analysis of the internet scenario through the study of a website and an e-commerce.

Bibliography

E-COMMERCE

VIETRI DANIELE - CAPPELLOTTO GIOVANNI

Project and develop an online store

Learning outcomes

Identification of the new media which are essential to the web traffic generation.

Introduzione alla traduzione scritta e orale

Corso di Laurea in Lingue e culture moderne

CFU: 9

Docente: Gabriella Rammairone

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso mira ad illustrare l'attività del traduttore e l'attività dell'interprete. Si tratteranno i concetti di fondo di teoria della traduzione; questioni di pragmatica interculturale; analisi testuale e strategie traduttive; testi e contesti per la mediazione scritta e orale; formazione e accesso alla professione. Saranno analizzati testi vari (narrativo, audiovisivo, settoriale ecc.) confrontando traduzioni realizzate in/da varie lingue. Si proporranno esercitazioni di traduzione a vista e di traduzione scritta. Si presenteranno le varie modalità con le quali si svolge la professione dell'interprete e i contesti nei quali può esserne richiesta la presenza. Si proporranno esempi di interpretazione simultanea, interpretazione consecutiva, chuchotage, ecc.. Si discuteranno i profili deontologici insiti nell'attività professionale del traduttore e dell'interprete.

Si consiglia regolare frequenza del corso.

Gli studenti non frequentanti contatteranno il docente entro un mese dalla fine del corso per concordare l'argomento per il paper integrativo per la valutazione finale, da presentare entro dieci giorni al massimo dalla data dell'esame.

Bibliografia

Libro di testo

DIADORI P., Teoria e tecnica della traduzione. Strategie, testi e contesti, Firenze-Milano, Le Monnier/Mondadori, 2012

Lecture consigliate

BRUNA DI SABATO, PATRIZIA MAZZOTTA, EMILIA DI MARTINO, RUGGIERO PERGOLA, Apprendere a tradurre. Tradurre per apprendere, Lecce, Pensa Multimedia, 2012

BRUNA DI SABATO, EMILIA DI MARTINO, Testi in viaggio, Torino, Utet Università, 2011

GIUSEPPE ANTONELLI, L'Italiano nella società della comunicazione, Bologna, Il Mulino, 2007

RAFFAELLA BERTAZZOLI, La traduzione: teorie e metodi, Roma, Edizioni Carocci, 2006

FLORA DE GIOVANNI, BRUNA DI SABATO, Imparare ad imparare, Imparare ad insegnare, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, 2008

FEDERICA SCARPA, La Traduzione Specializzata, Milano, Hoepli, 2008 (seconda edizione)

Course contents

An introduction to the related fields of translation and interpreting. Principles of translation theory; translating cultural references; text analysis and translation strategies; texts and contexts for written and oral mediation; specific training and access to professional practice. Students will analyze various texts (narrative, audiovisual, technical, etc.) comparing translations in/from various languages and practice written and sight translation.

Students will be introduced to the different theories and techniques of translation and interpreting, the differences between the two fields and within each field, ethical and moral considerations for translators and interpreters, and the modes of interpreting including consecutive, simultaneous, whispering, etc.

Regular attendance is recommended.

Non attending students shall see/contact their instructor at least one month before the end of the course to agree on a topic for the paper they shall submit max ten days before the date of the exam.

Bibliography

Textbook

DIADORI P., Teoria e tecnica della traduzione. Strategie, testi e contesti, Firenze-Milano, Le Monnier/Mondadori, 2012

Recommended readings

BRUNA DI SABATO, PATRIZIA MAZZOTTA, EMILIA DI MARTINO, RUGGIERO PERGOLA, Apprendere a tradurre. Tradurre per apprendere, Lecce, Pensa Multimedia, 2012

BRUNA DI SABATO, EMILIA DI MARTINO, Testi in viaggio, Torino, Utet Università, 2011

GIUSEPPE ANTONELLI, L'Italiano nella società della comunicazione, Bologna, Il Mulino, 2007

RAFFAELLA BERTAZZOLI, La traduzione: teorie e metodi, Roma, Edizioni Carocci, 2006

FLORA DE GIOVANNI , BRUNA DI SABATO, Imparare ad imparare, Imparare ad insegnare, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, 2008

FEDERICA SCARPA, La Traduzione Specializzata, Milano, Hoepli, 2008 (seconda edizione)

Itinerari archeologici in Campania

Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale

CFU: 6

SSD: L-ANT/07

Docente: Fabrizio Ruffo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il quadro culturale della Campania antica agli albori della fase storica. La colonizzazione greca: Ischia, Cuma e Napoli. I centri etrusco-campani della piana campana: Capua e Nola. La romanizzazione e l'area flegrea: Pozzuoli. La viabilità principale. L'ethnos nocerino e i centri urbani della piana nocerino-sarnese (Ercolano, Pompei, Nocera, Stabia, Sorrento).

Pompei: gli effetti del seppellimento, la storia delle scoperte, la città romana e i luoghi dell'abitare e della convivenza politica, sociale, religiosa ed economica.

Bibliografia

F. Pesando-M.P. Guidobaldi, Pompei Oplontis Ercolano Stabiae. Guide archeologiche Laterza, Roma-Bari 2006, pp. 4-90 e 260-275.

S. De Caro, A. Greco, Campania. Guide archeologiche Laterza, Roma-Bari 1981 (capp. 'Napoli e i campi Flegrei', 'La penisola sorrentina e Capri', 'L'agro nocerino').

Obiettivi

Il corso si propone l'obiettivo di far acquisire agli studenti una conoscenza di base sulle fasi salienti della storia antica e sulle principali modalità di occupazione e popolamento della Campania da parte dell'uomo dalla protostoria all'età romana, con riferimenti alle evidenze monumentali e paesaggistico-archeologiche di maggiore richiamo per la pubblica fruizione.

Un'attenzione particolare sarà riservata al 'caso Pompei', rispetto al quale saranno illustrate le ragioni della sua posizione di spicco nel panorama del patrimonio culturale dell'umanità.

Course contents

The natural setting and human geography of ancient Campania at the beginning of historical period. Greek Colonization: Pithecusae, Kyme, Neapolis. Main Etruscan-Campanian centers of the inland plain: Capua and Nola. The Romanization and Phlegraean area: Puteoli. The Sarno valley.

Pompeii: its history and life.

Bibliography

F. Pesando-M.P. Guidobaldi, Pompei Oplontis Ercolano Stabiae. Guide archeologiche Laterza, Roma-Bari 2006, pp. 4-90 e 260-275.

S. De Caro, A. Greco, Campania. Guide archeologiche Laterza, Roma-Bari 1981 (capp. 'Napoli e i campi Flegrei', 'La penisola sorrentina e Capri', 'L'agro nocerino').

Learning outcomes

The course offers a basic understanding about ancient history and mode of populating of ancient Campania from prehistoric to Roman times, with particular references to main monumental and archaeological evidences.

A special mention will cover the ancient Pompeii and the reasons for its success in the world.

Itinerari storico artistici in Campania

Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale

CFU: 4

Docente: Gian Giotto Borrelli

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Compilazione di un elaborato scritto di circa 4/5 cartelle in cui il candidato deve illustrare le emergenze sia sul piano architettonico, storico-artistico e paesaggistico di un luogo della regione campania a sua scelta.

Bibliografia

a fine corso a cura del docente vengono distribuiti materiali didattici e dispense.

Course contents

compilation of a written report of about 4-5 folders in which the candidate must demonstrate emergencies both in terms of architecture, art-historical and landscape of a place in the Campania region of his choice.

Bibliography

at the end of the course by the teacher they are distributed teaching materials and handouts.

La vita quotidiana del mondo antico

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 6

Docente: Gennaro Carillo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il governo del desiderio: eros e politica tra Platone e i tragici

Bibliografia

Platone, Fedro, traduzione e cura di R. Velardi, Milano, BUR, 2006;

Platone, Repubblica, traduzione e cura di M. Vegetti, Milano, BUR, 2006 (libri I, II, III, IV, IX).

Obiettivi

Esegesi e discussione critica delle fonti classiche. Consapevolezza della dimensione storica dei problemi teorici.

Course contents

Government and restraints of desire: eros and politics between Plato and tragedy

Bibliography

Platone, Fedro, traduzione e cura di R. Velardi, Milano, BUR, 2006;

Platone, Repubblica, traduzione e cura di M. Vegetti, Milano, BUR, 2006 (libri I, II, III, IV, IX).

Learning outcomes

Critical exegesis of classical texts. Understanding of the historical framework of political thought

Laboratorio Cantiere e scavo

Corso di Laurea in Scienze dei Beni Culturali: turismo, arte, archeologia

CFU: 6

Docente: Edoardo D'Angelo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Obiettivi

acquisizione tecniche di scavo e di ricognizione e diagnosi archeologica di sito.

Contenuto:

una o più settimane di lavoro su cantiere di scavo archeologico.

Bibliografia

nessuno

Course contents

Obiettivi

Knowledge of the technics of excavation and skills in studying archeological sites.

Contenuto

One work-week or more on archeological sites.

Bibliography

no one

Laboratorio di Catalogazione dei Beni Culturali
Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali
CFU: 3
Docente: Gian Giotto Borrelli
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

NEL CORSO DELLE ATTIVITA' LABORATORIALI LO STUDENTE E' TENUTO A COMPILARE UN MODULO FORNITO DAL DOCENTE IN CUI VIENE DESCRITTO E CATALOGATO UN OGGETTO D'ARTE CONSERVATO IN UN SITO SCELTO OGNI ANNO DAL DOCENTE.

Bibliografia

MATERIALE DIDATTICO E DISPENSE VERRANNO FORNITI DAL DOCENTE A FINE CORSO.

Course contents

IN THE COURSE OF BUSINESS 'workshop STUDENT AND' MUST FILL OUT A FORM PROVIDED BY PROFESSOR THAT IS DESCRIBED and cataloged AN OBJECT OF ART KEPT IN A SITE CHOSEN ANNUALLY FROM THE TEACHER.

Bibliography

MATERIALS AND LECTURE WILL BE PROVIDED BY THE TEACHER AT THE END OF COURSE.

Laboratorio di Comunicazione dell'impresa turistica
Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale
CFU: 4
Docente: Ferdinando Tramontano
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

LO SCOPO DEL CORSO E' DI FORNIRE ALLO STUDENTE LE CONOSCENZE DI ANALISI E DECODIFICA DEI MESSAGGI PUBBLICITARI CON L'OBIETTIVO DI CONSENTIRE ,IN UN FUTURO PROFESSIONALE, LO SVILUPPO DELLE CAPACITA' DI INDIVIDUAZIONE DEI BISOGNI E DEI TARGET IN TERMINI DI MARKETING,LA CAPACITA' DI TRADURLI IN BRIEF PER GLI ADDETTI ALLA CREATIVITA' (AGENZIA PUBBLICITARIA,GRAFICI,WEB-DISIGNERS),LA CAPACITA' D' INTERPRETRAZIONE DELLE AZIONI DELLA CONCORRENZA,LA CAPACITA' DI ANALISI DELLE PROPOSTE CREATIVE.

PROGRAMMA :

1.DALL'ORALITA' ALLA SCRITTURA 2.DA GUTEMBERG AGLI SMS 3.TEORIA DELLA COMUNICAZIONE 4.STORIA E DISCORSO NELLE STRUTTURE NARRATIVE : LA PUBBLICITA' COME MICRO-RACCONTO. 5.DAL PERSONAGGIO MITOLOGICO AL PERSONAGGIO PARALETTERARIO. 6.CENNI DI STORIA DEL TURISMO IN ITALIA: DAI VIAGGI DI CONQUISTA AI VIAGGI NEI "NON LUOGHI". 7.IL SEGNO. 8.ELEMENTI STRUTTURALI DELLA PUBBLICITA' STAMPATA. 9.LE FASI DI LAVORAZIONE DEL CONCEPT : DAL BRIEF AL MEDIA-PLANNING. 10.IL LINGUAGGIO DELLA PUBBLICITA' TURISTICA:PROBLEMATICHE DI MEDIAZIONE CULTURALE,CODICE DEONTOLOGICO IAP,CODICE ETICA DEL TURISMO.

Bibliografia

Testi adottati

Bibliografia consigliata:

LA FREQUENZA AL LABORATORIO E' OBBLIGATORIA,LA SEGUENTE BIBLIOGRAFIA E' DA INTENDERSI COME SUGGERIMENTI DI APPROFONDIMENTO,E NON E' ESAUSTIVA, TENENDO CONTO CHE LA COMUNICAZIONE D' IMPRESA E' UNA MATERIA CHE INTERSECA VARIE DISCIPLINE : W.Ong "Oralità e Scrittura" ed. il Mulino G.Raimondo "Antropologia della Scrittura" ed.Loescher F.Barbier "Storia del Libro" ed Dedalo A.Briggs "Storia sociale dei Media" ed il Mulino M.Vecchia " Hapù Manuale Tecnica Comunicaz.Pubblicitaria" ed.Lupetti C.Segre "Avviamento all'analisi del testo letterario" ed.Einaudi S.Chatman " Storia e Discorso" ed.Pratiche U.Eco "Apocalittici e Integrati" ed.Bompiani R.Escarpit "Teoria dell'Informazione" ed.Riuniti R.Barthes " Elementi di Semiologia" ed.Einaudi G.Genette "Figure III" ed Einaudi V.Propp " Morfologia della Fiaba" ed Einaudi C.Branzaglia "Comunicare con le Immagini" ed Bruno Mondadori H.Belting " Antropologia delle Immagini" ed Carocci M.Augé "Disneyland e altri nonluoghi " ed Bollati Boringhieri A.Berrino " Storia del turismo in Italia" ed il Mulino G.Granieri "Linguaggi digitali per il Turismo" ed Apogeo V.Packard " I persuasori occulti" ed Einaudi G.Freund " Fotografia e Società" ed Einaudi W.Kandinsky "Punto Linea Superficie" ed Adelphi R.Arnheim "Arte e percezione visiva" ed Feltrinelli A.Moles "Sociodinamica della cultura" J.Baudrillard "Il Sistema degli Oggetti" ed Bompiani R.Barthes "Miti d' Oggi" ed Einaudi R.Dilts "L'evoluzione della PNL " ed Alessio Roberti UN MANUALE DI "Metodi e Tecniche di Ricerca Sociale" UN MANUALE DI "Marketing"

Course contents

Course contents

INTRODUCING TO THE TOURISM'S ADVERTISING ANALYSIS .

Contenuti del corso: ADVERTISING FOR TOURISM.

Bibliography

Text Books

Bibliografia consigliata: SEE THE ITALIAN BOOKS LIST.

Laboratorio di Diagnostica e conservazione del libro e del manoscritto

Corso di Laurea in Scienze dei Beni Culturali: turismo, arte, archeologia

CFU: 3

Docente: Amalia Russo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Le esercitazioni in laboratorio mirano a fornire gli strumenti per rilevare e registrare i danni riscontrabili nei documenti cartacei e membranacei, a compilare le schede progetto con l'indicazione delle metodologie da utilizzare e ad eseguire l'intervento di restauro giudicato più idoneo. Tenendo presente che per operare nel tempo una programmazione d'intervento in grado di salvaguardare le informazioni documentarie, è sempre indispensabile l'anamnesi delle condizioni termoigrometriche dei microclimi e il rilevamento delle situazioni conservative del materiale da trattare. Durante il laboratorio i documenti saranno analizzati individualmente nella struttura e nel comportamento biochimico dei materiali, per l'individuazione delle cause di deterioramento attraverso le ripercussioni rilevabili sulle componenti e le modificazioni attuate dagli agenti di degrado. Gli allievi apprenderanno e sperimenteranno le varie tecniche d'intervento, di conservazione e restauro, nella considerazione dell'importanza dell'adozione di misure preventive di manutenzione, al fine di rallentare la degradazione del materiale dovuta al tempo e all'uso con una serie di interventi diretti e indiretti, che mirano alla valutazione delle cause endogene ed esogene di degradazione e al risanamento degli ambienti di conservazione. Attraverso l'attività di restauro, fine ultimo dell'attività di laboratorio, sarà possibile utilizzare i vari protocolli d'intervento, valutandone di volta in volta le necessità.

Parte integrante del corso sarà la conoscenza della tecnologia dei materiali, fondamentale sia per il restauratore che per il conservatore, attraverso lo studio della struttura degli stessi e del loro comportamento biochimico. Con l'analisi dei processi di fabbricazione e delle metodologie di assemblaggio dei materiali nelle varie epoche storiche, sarà utilizzato l'evolversi dello sviluppo tecnico e tecnologico per fornire le risposte sullo stato di conservazione attuale del documento in modo da distinguere le cause proprie della degradazione, eventualmente determinate dagli stessi processi produttivi, e le cause aggiunte di degrado dovute a cause esterne.

Bibliografia

Durante le attività laboratoriali saranno consegnati materiali didattici e dispensa finale del corso.

Course contents

Content

The laboratory exercises aim to provide the tools to detect and record the damage found in paper and parchment documents, compiling the project boards with details of the methodologies to be used and to perform the restoration work judged most suitable. Bearing in mind that to operate in a time of intervention programming that preserves the documentary information, it is always essential to the history of temperature and humidity conditions of microclimates and detection conservative situations of material to be treated. During the workshop documents will be analyzed individually in the structure and biochemical behavior of materials, for the identification of causes of deterioration through the repercussions detectable component and modifications carried out by agents of decay. The students will learn and experience the various intervention techniques, conservation and restoration, in view of the importance of the adoption of preventive maintenance measures in order to slow down the degradation of the material due to the time and use with a range of direct and indirect interventions, aimed at evaluation of the endogenous and exogenous causes of degradation and rehabilitation of storage environments. Through the restoration activities, the ultimate goal of 'laboratory work, you can use the various intervention protocols, evaluating from time to time as needed.

An integral part of the course will be the knowledge of materials technology, essential for both the restorer for the conservative, through the study of the structure of the same and their biochemical behavior. With the analysis of manufacturing processes and material assembly methods in different historical periods, it will be used the

evolution of the technical and technological development to provide answers about the current conservation status of the document in order to distinguish their causes of degradation possibly determined by the same production process, and causes added degradation due to external causes.

Google Traduttore per il Business:Translator ToolkitTraduttore di siti webStrumento a supporto dell'export

Informazioni su Google TraduttoreCommunityPer cellulari

Content

The laboratory exercises aim to provide the tools to detect and record the damage found in paper and parchment documents, compiling the project boards with details of the methodologies to be used and to perform the restoration work judged most suitable. Bearing in mind that to operate in a time of intervention programming that preserves the documentary information, it is always essential to the history of temperature and humidity conditions of microclimates and detection conservative situations of material to be treated. During the workshop documents will be analyzed individually in the structure and biochemical behavior of materials, for the identification of causes of deterioration through the repercussions detectable component and modifications carried out by agents of decay. The students will learn and experience the various intervention techniques, conservation and restoration, in view of the importance of the adoption of preventive maintenance measures in order to slow down the degradation of the material due to the time and use with a range of direct and indirect interventions, aimed at evaluation of the endogenous and exogenous causes of degradation and rehabilitation of storage environments. Through the restoration activities, the ultimate goal of 'laboratory work, you can use the

various intervention protocols, evaluating from time to time as needed.

An integral part of the course will be the knowledge of materials technology, essential for both the restorer for the conservative, through the study of the structure of the same and their biochemical behavior. With the analysis of manufacturing processes and material assembly methods in different historical periods, it will be used the evolution of the technical and technological development to provide answers about the current conservation status of the document in order to distinguish their causes of degradation possibly determined by the same production process, and causes added degradation due to external causes.

Suggerisci una modifica

Informazioni su Google TraduttoreCommunityPer cellulari
Tutto su GooglePrivacy e TerminiGuidaInvia commenti

Content

The laboratory exercises aim to provide the tools to detect and record the damage found in paper and parchment documents, compiling the project boards with details of the methodologies to be used and to perform the restoration work judged most suitable. Bearing in mind that to operate in a time of intervention programming that preserves the documentary information, it is always essential to the history of temperature and humidity conditions of microclimates and detection conservative situations of material to be treated. During the workshop documents will be analyzed individually in the structure and biochemical behavior of materials, for the identification of causes of deterioration through the repercussions detectable component and modifications carried out by agents of decay. The students will learn and experience the various intervention techniques,

conservation and restoration, in view of the importance of the adoption of preventive maintenance measures in order to slow down the degradation of the material due to the time and use with a range of direct and indirect interventions, aimed at evaluation of the endogenous and exogenous causes of degradation and rehabilitation of storage environments. Through the restoration activities, the ultimate goal of 'laboratory work, you can use the various intervention protocols, evaluating from time to time as needed.

An integral part of the course will be the knowledge of materials technology, essential for both the restorer for the conservative, through the study of the structure of the same and their biochemical behavior. With the analysis of manufacturing processes and material assembly methods in different historical periods, it will be used the evolution of the technical and technological development to provide answers about the current conservation status of the document in order to distinguish their causes of degradation possibly determined by the same production process, and causes added degradation due to external causes.

Suggerisci una modifica

Informazioni su Google TraduttoreCommunityPer cellulari

Tutto su GooglePrivacy e TerminiGuidaInvia commenti

Bibliography

During the workshop activities they will be delivered teaching materials and final dispensation of the course.

Laboratorio di Diagnostica e conservazione del libro e del manoscritto

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 3

Docente: Amalia Russo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Le esercitazioni in laboratorio mirano a fornire gli strumenti per rilevare e registrare i danni riscontrabili nei documenti cartacei e membranacei, a compilare le schede progetto con l'indicazione delle metodologie da utilizzare e ad eseguire l'intervento di restauro giudicato più idoneo. Tenendo presente che per operare nel tempo una programmazione d'intervento in grado di salvaguardare le informazioni documentarie, è sempre indispensabile l'anamnesi delle condizioni termoigrometriche dei microclimi e il rilevamento delle situazioni conservative del materiale da trattare.

Durante il laboratorio i documenti saranno analizzati individualmente nella struttura e nel comportamento biochimico dei materiali, per l'individuazione delle cause di deterioramento attraverso le ripercussioni rilevabili sulle componenti e le modificazioni attuate dagli agenti di degrado.

Gli allievi apprenderanno e sperimenteranno le varie tecniche d'intervento, di conservazione e restauro, nella considerazione dell'importanza dell'adozione di misure preventive di manutenzione, al fine di rallentare la degradazione del materiale dovuta al tempo e all'uso con una serie di interventi diretti e indiretti, che mirano alla valutazione delle cause endogene ed esogene di degradazione e al risanamento degli ambienti di conservazione. Attraverso l'attività di restauro, fine ultimo dell'attività di laboratorio, sarà possibile utilizzare i vari protocolli d'intervento, valutandone di volta in volta le necessità.

Parte integrante del corso sarà la conoscenza della tecnologia dei materiali, fondamentale sia per il restauratore che per il conservatore, attraverso lo studio della struttura degli stessi e del loro comportamento biochimico. Con l'analisi dei processi di fabbricazione e delle metodologie di assemblaggio dei materiali nelle varie epoche storiche, sarà utilizzato l'evolversi dello sviluppo tecnico e tecnologico per fornire le risposte sullo stato di conservazione attuale del documento in modo da distinguere le cause proprie della degradazione, eventualmente determinate dagli stessi processi produttivi, e le cause aggiunte di degrado dovute a cause esterne.

Bibliografia

dispensa

Course contents

The laboratory exercises aim to provide the tools to detect and record the damage found in paper and parchment documents, compiling the project boards with details of the methodologies to be used and to perform the restoration work judged most suitable.

Laboratorio di Diagnostica e conservazione del libro e del manoscritto
Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale
interclasse)

CFU: 3

Docente: Amalia Russo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Le esercitazioni in laboratorio mirano a fornire gli strumenti per rilevare e registrare i danni riscontrabili nei documenti cartacei e membranacei, a compilare le schede progetto con l'indicazione delle metodologie da utilizzare e ad eseguire l'intervento di restauro giudicato più idoneo. Tenendo presente che per operare nel tempo una programmazione d'intervento in grado di salvaguardare le informazioni documentarie, è sempre indispensabile l'anamnesi delle condizioni termoigrometriche dei microclimi e il rilevamento delle situazioni conservative del materiale da trattare. Durante il laboratorio i documenti saranno analizzati individualmente nella struttura e nel comportamento biochimico dei materiali, per l'individuazione delle cause di deterioramento attraverso le ripercussioni rilevabili sulle componenti e le modificazioni attuate dagli agenti di degrado. Gli allievi apprenderanno e sperimenteranno le varie tecniche d'intervento, di conservazione e restauro, nella considerazione dell'importanza dell'adozione di misure preventive di manutenzione, al fine di rallentare la degradazione del materiale dovuta al tempo e all'uso con una serie di interventi diretti e indiretti, che mirano alla valutazione delle cause endogene ed esogene di degradazione e al risanamento degli ambienti di conservazione. Attraverso l'attività di restauro, fine ultimo dell'attività di laboratorio, sarà possibile utilizzare i vari protocolli d'intervento, valutandone di volta in volta le necessità.

Parte integrante del corso sarà la conoscenza della tecnologia dei materiali, fondamentale sia per il restauratore che per il conservatore, attraverso lo studio della struttura degli stessi e del loro comportamento biochimico. Con l'analisi dei processi di fabbricazione e delle metodologie di assemblaggio dei materiali nelle varie epoche storiche, sarà utilizzato l'evolversi dello sviluppo tecnico e tecnologico per fornire le risposte sullo stato di conservazione attuale del documento in modo da distinguere le cause proprie della degradazione, eventualmente determinate dagli stessi processi produttivi, e le cause aggiunte di degrado dovute a cause esterne.

Bibliografia

Testi adottati

Durante le attività laboratoriali saranno consegnati materiali didattici e dispensa finale del corso.

Course contents

The laboratory exercises aim to provide the tools to detect and record the damage found in paper and parchment documents, compiling the project boards with details of the methodologies to be used and to perform the restoration work judged most suitable. Bearing in mind that to operate in a time of intervention programming that preserves the documentary information, it is always essential to the history of temperature and humidity conditions of microclimates and detection conservative situations of material to be treated. During the workshop documents will be analyzed individually in the structure and biochemical behavior of materials, for the identification of causes of deterioration through the repercussions detectable component and modifications carried out by agents of decay. The students will learn and experience the various intervention techniques, conservation and restoration, in view of the importance of the adoption of preventive maintenance measures in order to slow down the degradation of the material due to the time and use with a range of direct and indirect interventions, aimed at evaluation of the endogenous and exogenous causes of degradation and rehabilitation of storage environments. Through the restoration activities, the ultimate goal of 'laboratory work, you can use the various intervention protocols, evaluating from time to time as needed.

An integral part of the course will be the knowledge of materials technology, essential for both the restorer for the conservative, through the study of the structure of the same and their biochemical behavior. With the analysis of manufacturing processes and material assembly methods in different historical periods, it will be used the

evolution of the technical and technological development to provide answers about the current conservation status of the document in order to distinguish their causes of degradation possibly determined by the same production process, and causes added degradation due to external causes.

Bibliography

Bibliography

During the workshop activities they will be delivered teaching materials and final dispensation of the course.

Laboratorio di Didattica dell'italiano a stranieri

Corso di Laurea in Lingue e culture moderne

CFU: 3

Docente: Bruna Di Sabato

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso prevede la riflessione su temi specifici della didattica dell'italiano, in particolar modo come strumento di integrazione sociale. Dopo una breve ricapitolazione dei temi fondanti della glottodidattica e l'analisi e il commento insieme al docente di materiali didattici autentici, il laboratorio è dedicato alla creazione di percorsi di apprendimento per stranieri in base alle loro caratteristiche e ai loro bisogni.

Bibliografia

G. Serragiotto (a cura di), CEDILS. Certificazione in didattica dell'italiano a stranieri. Altri materiali saranno indicati e/o distribuiti durante il laboratorio.

Obiettivi

Il corso mira a introdurre i principali strumenti per l'insegnamento dell'italiano come lingua straniera e come lingua seconda.

Note

Il laboratorio considera le competenze glottodidattiche un prerequisito e ha come obiettivo la creazione di una competenza pratica. Verrà quindi valutato il "saper fare" dei partecipanti grazie alla realizzazione di un progetto didattico concordato con il docente

Course contents

Teaching Italian as a foreign language is introduced with a view to current language teaching themes. The lab is devoted to the analysis of existing teaching materials, and to practical work on resources that will be adapted to the different typologies of learners

Bibliography

G. Serragiotto (a cura di), CEDILS. Certificazione in didattica dell'italiano a stranieri. Further materials will be distributed during the workshop

Learning outcomes

The workshop aims at introducing the main tools for the teaching of Italian as a second language

Laboratorio di introduzione alla LIS (lingua dei segni italiana)

Corso di Laurea in Lingue e culture moderne

CFU: 3

Docente: Antonio Perri

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il laboratorio si articolerà in cinque incontri complessivi, della durata di quattro ore e con presenza obbligatoria, nel corso dei quali diversi relatori illustreranno gli aspetti specifici delle dinamiche culturali e linguistiche che caratterizzano la comunità sorda italiana e internazionale .

Bibliografia

Relazione scritta su uno degli incontri di laboratorio.

Obiettivi

Introdurre gli studenti alle principali caratteristiche semiotiche delle lingue segnate e in particolare della LIS, illustrando i principali fenomeni culturali che caratterizzano la presenza della comunità sorda nel nostro Paese.

Laboratorio di Restauro dei dipinti su tela

Corso di Laurea in Scienze dei Beni Culturali: turismo, arte, archeologia

CFU: 3

Docente: Annadele Aprile

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

I corsi di attività pratiche applicate, saranno suddivisi in:

tecniche di intervento di integrazione pittorica (tratteggio);

; tecniche di foderature sui dipinti su tela;

I corsi si svolgeranno presso laboratori collocati presso la sede storica dell'Istituto Suor Orsola Benincasa.

L'aula prevista per l'insegnamento delle tecniche del restauro estetico (pulitura del recto, integrazione materica e integrazione pittorica), si trova sul corridoio del Claustro, nell'antica Fornace, mentre le attività di rifodero dei dipinti su tela, che necessitano di spazi ampi, si terranno nella navata della splendida chiesa dell'Immacolata Concezione.

In questi spazi saranno svolti gli stages di trenta ore, suddivise in cinque giorni (sei ore al giorno), previsto per gli studenti del corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali. Durante tali ore, i discenti saranno coinvolti attivamente nelle lezioni con gli studenti del secondo e terzo anno del corso di Laurea in Restauro.

Obiettivi

Obiettivi

Il corso riguardante il laboratorio di restauro dei dipinti su tela, rivolto agli studenti del Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali, ha l'obiettivo di mostrare agli studenti le operazioni che si affrontano in un laboratorio di restauro e i relativi problemi di conservazione e manutenzione dei manufatti artistici.

Laboratorio di Restauro dei dipinti su tela

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 3

Docente: Annadele Aprile

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

I corsi di attività pratiche applicate, saranno suddivisi in:
tecniche di intervento di integrazione pittorica (tratteggio);
tecniche di foderature sui dipinti su tela;

I corsi si svolgeranno presso laboratori collocati presso la sede storica dell'Istituto Suor Orsola Benincasa. L'aula prevista per l'insegnamento delle tecniche del restauro estetico (pulitura del recto, integrazione materica e integrazione pittorica), si trova sul corridoio del Claustro, nell'antica Fornace, mentre le attività di rifodero dei dipinti su tela, che necessitano di spazi ampi, si terranno nella navata della splendida chiesa dell'Immacolata Concezione.

In questi spazi saranno svolti gli stages di trenta ore, suddivise in cinque giorni (sei ore al giorno), previsto per gli studenti del corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali. Durante tali ore, i discenti saranno coinvolti attivamente nelle lezioni con gli studenti del secondo e terzo anno del corso di Laurea in Restauro.

Obiettivi

Obiettivi

Il corso riguardante il laboratorio di restauro dei dipinti su tela, rivolto agli studenti del Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali, ha l'obiettivo di mostrare agli studenti le operazioni che si affrontano in un laboratorio di restauro e i relativi problemi di conservazione e manutenzione dei manufatti artistici.

Course contents

Content

The practical activities of applied courses, will be divided into:
techniques of pictorial integration intervention (dotted line);
techniques linings on paintings on canvas;

Learning outcomes

Aims

The course concerning the Laboratory of restoration of paintings on canvas, for students of the Degree Course in Conservation of Cultural Heritage, aims to show students the operations that face each other in a laboratory of restoration and its conservation and maintenance problems of works of art.

Laboratorio di Restauro dei dipinti su tela

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 3

Docente: Annadele Aprile

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

I corsi di attività pratiche applicate, saranno suddivisi in:
tecniche di intervento di integrazione pittorica (tratteggio);
tecniche di foderature sui dipinti su tela;

I corsi si svolgeranno presso laboratori collocati presso la sede storica dell'Istituto Suor Orsola Benincasa. L'aula prevista per l'insegnamento delle tecniche del restauro estetico (pulitura del recto, integrazione materica e integrazione pittorica), si trova sul corridoio del Claustro, nell'antica Fornace, mentre le attività di rifodero dei dipinti su tela, che necessitano di spazi ampi, si terranno nella navata della splendida chiesa dell'Immacolata Concezione. In questi spazi saranno svolti gli stages di trenta ore, suddivise in cinque giorni (sei ore al giorno), previsto per gli studenti del corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali. Durante tali ore, i discenti saranno coinvolti attivamente nelle lezioni con gli studenti del terzo anno del corso di Laurea Magistrale in Restauro.

Obiettivi

Il corso riguardante il laboratorio di restauro dei dipinti su tela, rivolto agli studenti del Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali, ha l'obiettivo di mostrare agli studenti le operazioni che si affrontano in un laboratorio di restauro e i relativi problemi di conservazione e manutenzione dei manufatti artistici.

Course contents

The practical activities of applied courses, will be divided into:
techniques of pictorial integration intervention (dotted line);
techniques linings on paintings on canvas;

Learning outcomes

The course concerning the Laboratory of restoration of paintings on canvas, for students of the Degree Course in Conservation of Cultural Heritage, has the objective to show students the operations that face each other in a laboratory of restoration and its conservation and maintenance problems of works of art.

Laboratorio di Restauro dei legni

Corso di Laurea in Scienze dei Beni Culturali: turismo, arte, archeologia

CFU: 3

Docente: Giancarlo Fatigati

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Si tratta in sostanza di esercitazioni pratiche eseguite sugli oggetti o sulle opere presenti in laboratorio. Le operazioni che gli allievi si trovano a dover effettuare sono:

Modellistica (es.: modellino dipinto su tavola) Diagnostica di laboratorio.

Tassellatura.

Consolidamento.

Stuccatura.

Pulitura.

Bibliografia

Testi adottati

C. Cennini, Il libro dell'arte, commento a cura di F. Brunello, Vicenza 1971

Modalità di erogazione

Tradizionale

Metodo di valutazione

Prova orale

Prova pratica

Obiettivi

Obiettivi

Obiettivo specifico del laboratorio è fornire agli allievi di Conservazione dei BB.CC. una conoscenza di base da un punto di vista teorico-pratico sui seguenti argomenti: Nozioni essenziali di anatomia e tecnologia del legno.

Introduzione alla conoscenza degli strumenti per la lavorazione e il restauro delle opere in legno. Nozioni di tecnica di esecuzione delle opere e fasi di restauro vero e proprio.

Note

Note

Ogni argomento è introdotto per via teorica e con l'aiuto di immagini. Segue una sperimentazione pratica, nel corso della quale viene valutato il lavoro e le competenze dell'allievo. Alla fine del corso si procede ad una verifica orale sugli argomenti trattati.

Course contents

Course contents

The course is essentially practical exercises performed on objects or works in the laboratory. The operations that the students have to make are: Modeling (eg, model painting on wood) Diagnostics laboratory. Plugging on wood. Consolidation. Cleaning.

Bibliography

Text Books

C. Cennini, The book of art, commentary by F. Brunello, Vicenza 1971

Teaching Method

Class Lecture

Method of Evaluation

Oral Examination

Assessment Of Practical Skills

Learning outcomes

Learning outcomes

Specific objective of the workshop is to provide students of Preservation of Cultural Heritage a basic knowledge from a theoretical and practical point of view on the following topics: Basic concepts of anatomy and wood technology. Introduction to the knowledge of the tools for processing and restoration of works in wood. Prior knowledge of the execution of the works and phases of restoration.

Notes

Notes

Each topic is introduced by theoretically and with the help of images. The following is a practical experimentation, during which the works and the skills of the student are evaluated. At the end of the course there shall be an oral test on the topics covered.

Laboratorio di Restauro dei legni
Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali
CFU: 3
Docente: Giancarlo Fatigati
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Si tratta in sostanza di esercitazioni pratiche eseguite sugli oggetti o sulle opere presenti in laboratorio. Le operazioni che gli allievi si trovano a dover effettuare sono:

Modellistica (es.: modellino dipinto su tavola) Diagnostica di laboratorio.

Tassellatura.

Consolidamento.

Stuccatura.

Pulitura.

Bibliografia

C. Cennini, Il libro dell'arte, commento a cura di F. Brunello, Vicenza 1971

Obiettivi

Obiettivo specifico del laboratorio è fornire agli allievi di Conservazione dei BB.CC. una conoscenza di base da un punto di vista teorico-pratico sui seguenti argomenti: Nozioni essenziali di anatomia e tecnologia del legno. Introduzione alla conoscenza degli strumenti per la lavorazione e il restauro delle opere in legno. Nozioni di tecnica di esecuzione delle opere e fasi di restauro vero e proprio.

Note

Ogni argomento è introdotto per via teorica e con l'aiuto di immagini. Segue una sperimentazione pratica, nel corso della quale viene valutato il lavoro e le competenze dell'allievo. Alla fine del corso si procede ad una verifica orale sugli argomenti trattati.

Course contents

The course is essentially practical exercises performed on objects or works in the laboratory. The operations that the students have to make are: Modeling (eg, model painting on wood) Diagnostics laboratory. Plugging on wood. Consolidation. Cleaning.

Bibliography

C. Cennini, The book of art, commentary by F. Brunello, Vicenza 1971

Learning outcomes

Specific objective of the workshop is to provide students of Preservation of Cultural Heritage a basic knowledge from a theoretical and practical point of view on the following topics: Basic concepts of anatomy and wood technology. Introduction to the knowledge of the tools for processing and restoration of works in wood. Prior knowledge of the execution of the works and phases of restoration.

Notes

Each topic is introduced by theoretically and with the help of images. The following is a practical experimentation, during which the works and the skills of the student are evaluated. At the end of the course there shall be an oral test on the topics covered.

Laboratorio di Restauro dei legni

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 3

Docente: Giancarlo Fatigati

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Si tratta in sostanza di esercitazioni pratiche eseguite sugli oggetti o sulle opere presenti in laboratorio. Le operazioni che gli allievi si trovano a dover effettuare sono: Modellistica (es.: modellino dipinto su tavola)

Diagnostica di laboratorio.

Tassellatura.

Consolidamento.

Stuccatura.

Pulitura.

Metodo di insegnamento

Laboratorio

Metodo di valutazione

Esame orale e prova pratica

Bibliografia

Bibliografia

C. Cennini, Il libro dell'arte, commento a cura di F. Brunello, Vicenza 1971.

Obiettivi

Obiettivi

Obiettivo specifico del laboratorio è fornire agli allievi di Conservazione dei BB.CC. una conoscenza di base da un punto di vista teorico-pratico sui seguenti argomenti: Nozioni essenziali di anatomia e tecnologia del legno.

Introduzione alla conoscenza degli strumenti per la lavorazione e il restauro delle opere in legno. Nozioni di tecnica di esecuzione delle opere e fasi di restauro vero e proprio.

Note

Note

Ogni argomento è introdotto per via teorica e con l'aiuto di immagini. Segue una sperimentazione pratica, nel corso della quale viene valutato il lavoro e le competenze dell'allievo. Alla fine del corso si procede ad una verifica orale sugli argomenti trattati.

Course contents

Content

It is essentially practical exercises performed on objects or works in the laboratory.

Bibliography

C. Cennini, Il libro dell'arte, commento a cura di F. Brunello, Vicenza 1971.

Learning outcomes

Specific objective of the workshop is to provide the students of Cultural Heritage Conservation a basic knowledge of a practical-theoretical views on the following topics: basic anatomy and wood technology.

Introduction to the knowledge of the tools for processing and restoration of wooden works. Technical notions of execution of the works and the actual restoration phases and right.

Laboratorio di Restauro dei materiali fotografici

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 3

Docente: Marco Casciello

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Durante le lezioni del laboratorio saranno affrontate le principali tecniche fotografiche dal dagherrotipo al digitale. In particolare per ogni tecnica fotografica si analizzeranno i seguenti punti: materiali, sopporti, conservazione e cenni di restauro. Particolare attenzione sarà anche rivolta alla rivisitazione dei vari procedimenti, rifacendo con materiali moderni le tecniche di ripresa, e le tecniche di stampa.

Bibliografia

A cura del docente saranno distribuite delle dispense durante il corso.

Course contents

Study of the history of photographic techniques.

Bibliography

A Professor's lecture notes will be distributed during the course.

Laboratorio di Restauro dei materiali fotografici
Corso di Laurea in Scienze dei Beni Culturali: turismo, arte, archeologia
CFU: 3
Docente: Marco Casciello
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Durante le lezioni del laboratorio saranno affrontate le principali tecniche fotografiche dal dagherrotipo al digitale.

In particolare per ogni tecnica fotografica si analizzeranno i seguenti punti: materiali, sopporti, conservazione e cenni di restauro.

Particolare attenzione sarà anche rivolta alla rivisitazione dei vari procedimenti, rifacendo con materiali moderni le tecniche di ripresa, e le tecniche di stampa.

Bibliografia

A cura del docente saranno distribuite delle dispense durante il corso.

Course contents

Study of the history of photographic techniques.

Bibliography

A Professor's lecture notes will be distributed during the course.

Laboratorio di Scrittura professionale
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 3
Docente: Gianluca Genovese
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

La scrittura professionale e per l'università.

Il laboratorio ha come obiettivi: perfezionare la competenza nell'interpretare i testi; migliorare la capacità di padroneggiare la scrittura, organizzando i diversi tipi di testo in considerazione del destinatario a cui si rivolgono. Particolare attenzione sarà riservata alla redazione della tesi di laurea: la documentazione, la gestione dell'informazione, la distribuzione dell'informazione fra testo e note, la revisione del testo.

Bibliografia

Durante le lezioni verranno volta per volta distribuite dispense, fotocopie, indicazioni bibliografiche. I non frequentanti dovranno studiare il seguente volume: F. Bruni et al., Manuale di scrittura e comunicazione. Per la cultura personale, per la scuola, per l'università, sec. ed. Bologna, Zanichelli, 2006

Note

La frequenza è obbligatoria per almeno il 70% delle lezioni. Il laboratorio prevede il superamento di una prova scritta, con un grado di difficoltà analogo a quello delle esercitazioni svolte in aula durante il corso.

Frequency mode: compulsory. The final exam is constituted by a written exam, based on in-class writing exercises.

Course contents

Writing in professional contexts and at University

Aims of Lab: reinforce your understanding of written production; improve your knowledge of different types of text and your writing ability, in a wide range of formal and informal situations/communicative contexts. Special attention will be devoted to academic writing and its peculiarities (reference, footnotes, bibliography etc.) with special reference to final dissertations and to Degree Thesis.

Bibliography

Course notes. For non attending students only: F. Bruni et al., Manuale di scrittura e comunicazione. Per la cultura personale, per la scuola, per l'università, sec. ed. Bologna, Zanichelli, 2006

Laboratorio di Scritture per il turismo

Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale

CFU: 4

Docente: Andrea Fabozzi

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

I viaggiatori promessi: vacanze e travel sulla stampa nazionale e internazionale

C'era una volta: le guide tradizionali e il recensore professionale, autorità in crisi

Nicchie di carta: il successo delle riviste per viaggiatori fuori dal comune

Stili a confronto: travelblog, magazine, guida e video

I testimoni affidabili: il racconto del viaggiatore comune nei portali per le recensioni

Bibliografia

Lorenzo Salvia - Resort Italia - Marsilio 2015

Obiettivi

..

Course contents

The promised tourist: holidays and travels in national and foreign press

Once upon a time: the falling authority of traditional guides and professional reviewers

Paper's niches: the rise of magazines for uncommon travellers

A matter of style: travelblog, magazine, guide book and video

Reliable witnesses: the ordinary travellers storytelling

Bibliography

Lorenzo Salvia - Resort Italia - Marsilio 2015

Learning outcomes

..

Laboratorio di Semantica storica: le parole dell'Europa

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 3

Docente: Stefano De Luca

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

OBIETTIVI

Conoscere e saper utilizzare le 'parole-chiave' della storia politica europea e delle istituzioni dell'Unione europea.

CONTENUTI

Il laboratorio si incentra sulle 'parole-chiave' dell'Europa: dai concetti di fondo della cultura politica europea moderna (nazione, Stato, sovranità, costituzione, federalismo), ai termini che identificano le istituzioni europee (Parlamento, Commissione, Consiglio Europeo, Consiglio d'Europa, Banca Centrale Europea), alle 'vie' per la costruzione dell'Europa (comunitaria, intergovernativa, federale), sino alle parole dell'attualità (Schengen, spread, debito sovrano, fiscal compact, ecc).

Bibliografia

1) Amato-Galli della Loggia, Europa perduta?, Il Mulino. 2) Altri materiali verranno predisposti - da parte del docente, ma anche con la partecipazione degli studenti - nel corso del laboratorio.

Obiettivi

Conoscere e saper utilizzare le 'parole-chiave' della storia politica europea e delle istituzioni dell'Unione europea.

Course contents

AIMS

Knowledge and use of the European political and institutional key-words.

CONTENTS

The object of Laboratory are the key-words of Europe. The fundamental concepts of European political culture (nation, State, sovereignty, constitution, federalism), the words of the European institutional vocabulary (Parliament, Commission, European Council, Council of Europe, BCE), the ways to make Europe (communitarian, intergovernmental, federal), the words of the day (Schengen, spread, sovereign debts, fiscal compact, etc).

Bibliography

1) Amato-Galli della Loggia, Europa perduta?, Il Mulino. 2) Others materials will be prepared by professor (with the active cooperation of students) during the Laboratory.

Learning outcomes

Knowledge and use of the European political and institutional key-words.

Laboratorio di Storia contemporanea
Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali
CFU: 3
Docente: Eugenio Capozzi
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

ARGOMENTI.

1. Storia del Novecento e del XXI secolo attraverso i documenti audiovisivi.
2. Democrazia, partiti, movimenti nell'Italia del dopoguerra attraverso i documenti audiovisivi.
3. I mass media nella storia contemporanea.

ATTIVITA'

1. Proiezione ed analisi di documenti audiovisivi su alcuni tra i principali temi della storia italiana, europea e mondiale contemporanea.
2. Elaborazione di lavori individuali e di gruppo su alcuni temi storici contemporanei.

Bibliografia

Gli studenti relazioneranno sui materiali esaminati e sui lavori prodotti durante il laboratorio.

Gli studenti eventualmente impossibilitati a frequentare il laboratorio sosterranno l'esame studiando il volume di P. ORTOLEVA, *Il secolo dei media. Riti, abitudini, mitologie* (Il Saggiatore).

Course contents

TOPICS.

1. History of the 20th and of the 21st Century through audiovisual documents.
2. Democracy, political parties, political movements in post-World War II Italy through audio-visual documents.
3. Mass Media in contemporary history.

ACTIVITIES

1. Showing and analysis of audio-visual documents concerning some of the main topics in Italian, European and World history of 20th and 21st Century.
2. Manufacturing of individual and collective works about some topics in contemporary history.

Bibliography

Students will report on the materials examined and on the works they manufactured during the workshop.

Students who for some reasons should be enabled to attend the workshop will sit for examination after having read the book by P. ORTOLEVA, *Il secolo dei media. Riti, abitudini, mitologie* (Il Saggiatore).

Laboratorio di Storia moderna
Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali
CFU: 3
SSD: M-STO/02
Docente: Stefano De Luca
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

OBIETTIVI

Scopo del laboratorio è ricostruire, attraverso testi di diverso genere (politici, letterari, saggistici, storici), il processo di 'risveglio nazionale' che si verifica in Italia dal 1796 al 1848, e offrire agli studenti gli strumenti metodologici e critici per analizzare in modo autonomo tali testi.

CONTENUTI

Storia della nazione: la parola, l'idea, la cosa – I testi che hanno 'immaginato' l'Italia tra il 1796 e il 1848.

Bibliografia

1) F. Tuccari, Nazione, Laterza (disponibile in formato epub) – 2) Un testo a scelta tra quelli affrontati durante il corso (il testo va concordato con il docente).

Obiettivi

Scopo del laboratorio è fornire la conoscenza dei principali snodi della storia moderna, nonché la capacità di discuterli criticamente.

Course contents

AIMS

The aim of the laboratory is to retrace the process of "national awakening" that takes place in Italy from 1796 to 1848 through texts of different genres (essays, political, historical and literary texts) and to provide students with methodological and critical tools for the autonomous analysis of said texts.

CONTENTS

History of the nation: the word, the idea, the thing – The texts that 'imagined' Italy between 1796 and 1848

Bibliography

1) F. Tuccari, Nazione, Laterza (available in epub format) – 2) A free-chosen text within the ones that have been dealt with during the course (must be agreed upon with the teacher).

Learning outcomes

The laboratory will give to students the knowledge of fundamental joints of modern history and the capacity of discussing them.

Laboratorio di Traduzione per il mercato editoriale

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 3

Docente: Marco Ottaiano

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

breve storia della traduzione in Italia; la bibliografia essenziale del traduttore; i requisiti essenziali del traduttore; gli strumenti del traduttore; cosa tradurre; panorama editoriale italiano; editoria in rete; i finanziamenti per le traduzioni; i costi della traduzione; proporsi come traduttori; la scheda di lettura esterna; l'editing della traduzione;

Bibliografia

Giovanni Solimine, L'Italia che legge (Laterza)

Gian Carlo Ferretti, Storia dell'editoria letteraria in Italia 1945-2003 (Einaudi)

Obiettivi

Il corso intende fornire le conoscenze del mondo editoriale oggi necessarie al traduttore letterario. La figura del traduttore moderno, infatti, è sempre più vicina a quella di un vero e proprio consulente editoriale, un professionista dell'editoria che non si limita più a ricevere una committenza bensì a proporre un progetto, contribuendo a orientare le linee delle case editrici

Course contents

brief history of translation in Italian, and the bibliography of a translator, the essential requirements and the instruments of the translator; Italian publishing, publishing on the web; funding for the translations, editing translation

Bibliography

Giovanni Solimine, L'Italia che legge (Laterza)

Gian Carlo Ferretti, Storia dell'editoria letteraria in Italia 1945-2003 (Einaudi)

Learning outcomes

The course aims to provide the knowledge necessary for today's publishing world literary translator. The figure of the modern translator, in fact, is closer to that of a real editorial consultant, a professional publishing that is no longer limited to receiving a commission but rather to propose a project, helping to guide the lines of the publishers

Laboratorio English for job purposes
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 3
Docente: Michael Todisco
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Domande e possibili risposte in colloqui di lavoro in inglese; frasi e parole chiave da usare sia nei colloqui che nelle domande di lavoro e CV; diversi format di curriculum vitae; uso di siti di social media come LinkedIn.

Bibliografia

Durante il corso si userà materiale tratto da fonti varie e distribuito durante le lezioni. Oltre al materiale cartaceo, si studieranno alcuni siti online che possono essere usati anche dopo il corso come strumenti utili nella strategia di ricerca di impiego.

Obiettivi

Il laboratorio si pone come obiettivo un orientamento pratico nella preparazione a sostenere un colloquio di lavoro in lingua, nel redigere un curriculum vitae in inglese, e nell'usare i siti di social media specificamente orientati al mondo del lavoro, come LinkedIn e Viadeo.

Course contents

Job interview questions and how to answer them; job interview phrases and vocabulary; cover letters; résumé formats; how to navigate LinkedIn and other job-related websites.

Bibliography

No specific textbook will be used. Handouts from various sources will be distributed in class based on the specific objective of the lesson. In class, students will learn how to use social media websites to run a job search.

Learning outcomes

The main objective of the course is to help students develop job interview skills in English, write a résumé in English, and use social media websites in their online job search.

Laboratorio Media e società
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 3
Docente: Andrea Fabozzi
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il laboratorio affianca il corso di giornalismo internazionale, cercando di avvicinare gli studenti alle tecniche di scrittura giornalistica e di fornire loro gli strumenti utili per un utilizzo critico dei media. Nel contesto di una profonda trasformazione del mestiere di giornalista, si presenteranno i principi cardine della professione – dall'indipendenza all'obiettività, dall'accuratezza alla verifica delle fonti – per poi metterli in discussione attraverso l'analisi di alcune storie di successo. La lettura quotidiana dei giornali e dei siti di news è fortemente raccomandata.

Bibliografia

Non ci sono testi obbligatori, le lezioni frontali saranno integrate con la lettura di articoli e discussioni in classe

Obiettivi

Course contents

The purpose of this workshop is to introduce news writing style to students and to give them the proper tools for a critical use of the media. Journalism is a fast changing profession, we will explain the fundamental principles of the press - from independence to objectivity, from accuracy to source verification – and discuss them by analyzing some success stories. Reading newspapers and news sites is strongly recommended.

Bibliography

Lessons will be complemented with readings and discussions

Learning outcomes

Legislazione dei Beni Culturali

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 6

SSD: IUS/10

Docente: Guido Clemente di San Luca

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Le caratteristiche essenziali degli ordinamenti liberaldemocratici. - Libertà e democrazia. -. Libertà negativa e libertà positiva. - Metodo democratico e libertà fondamentali. - I tratti essenziali dell'ordinamento italiano. - I principi costituzionali in tema di arte e cultura: gli artt. 9, 21 e 33 Cost. - Il rapporto tra cultura, uguaglianza e democrazia. - Democrazia maggioritaria e democrazia pluralista. Le implicazioni delle modalità costituzionali dell'intervento pubblico sull'esercizio della libertà dell'arte e della cultura. - Potestà legislativa e potestà amministrativa negli artt. 117 e 118 dell'originario Titolo V Cost. e le modifiche introdotte dalla Legge cost. n. 3/2001 in generale e in materia di beni culturali. - Nozioni di interesse pubblico, funzione amministrativa, procedimento e provvedimento amministrativi, discrezionalità amministrativa, discrezionalità tecnica, accertamento tecnico. - L'art. 97 Cost.: i principi di imparzialità e buon andamento. - L'impianto del «Codice dei beni culturali e del paesaggio», approvato con il D. Lgs. 42/2004. - a) Il sistema della identificazione: nozione e qualificazione giuridiche di bene culturale. - Il procedimento di individuazione dei beni culturali in appartenenza pubblica. - Il T.U. ed i ccdd. «elenchi descrittivi». - Il D.P.R. 283/2000. - L'art. 27 della L. 326/2003. - L'art. 12 del «Codice dei beni culturali e del paesaggio». - Inalienabilità e inesportabilità ex lege di alcune categorie di beni culturali. - b) Il sistema della conservazione. - La conservazione in senso stretto: tutela diretta e tutela indiretta. - I poteri di vigilanza e di ispezione. - Le sanzioni. - c) Il sistema del godimento. La disciplina della accessibilità giuridica ai beni culturali. - La disciplina della espropriazione di beni culturali. - La prelazione artistica e la disciplina della alienazione dei beni culturali in appartenenza privata. - La disciplina dell'acquisto coattivo alla esportazione. - Il sub-sistema della fruizione effettiva dei beni culturali. -. d) Il sistema della valorizzazione. - La nozione giuridica di valorizzazione e i principi fondamentali prescritti dal Codice. - La disciplina della funzione di gestione delle attività di valorizzazione prima e dopo il Codice.

Bibliografia

G. CLEMENTE DI SAN LUCA, R. SAVOIA, Manuale di diritto dei beni culturali, Jovene, Napoli, 2008.

N.B. ESSENDO IN ESAURIMENTO IL MANUALE, IN ATTESA DELLA NUOVA EDIZIONE, PER IL CORRENTE ANNO ACCADEMICO SI CONSIGLIA IL VOLUME :

- G. CLEMENTE DI SAN LUCA - R. SAVOIA,

ELEMENTI DI DIRITTO DEI BENI CULTURALI, EDITORIALE SCIENTIFICA, NAPOLI, 2016.

IL LIBRO E' SOLO IN FORMATO ELETTRONICO ED E' ACQUISTABILE ANDANDO SUL SITO DELLA EDITORIALE SCIENTIFICA, AL PREZZO DI EURO 5.

Obiettivi

L'insegnamento mira ad impartire, oltre alla conoscenza della disciplina del diritto dei beni culturali, anche alcune nozioni essenziali di diritto amministrativo, indispensabili per conseguire l'obiettivo.

Course contents

The main features of liberal-democratic systems. – Liberty and democracy. – Negative and positive liberty. – Democratic method and fundamental liberties. – Essential elements of the Italian legal system. – Constitutional principles in the matter of art and culture: artt. 9, 21 e 33 Const. – The relationship among culture, equality and democracy. – Majority and pluralistic democracies. Constitutional provisions of public intervention and the freedom of art and culture. – Legislative and administrative powers in the artt. 117 e 118 Const. particularly in the matter of cultural heritage. –Public interest, administrative function, administrative procedure and measures, administrative discretion, technical discretion, technical assessment. – Art. 97 Const.: the principles of 'impartial

behavior' and 'efficiency' of public administration. – Principle lines of the Italian «Code of Cultural Goods and Landscape», approved with D.Lgs. 42/2004. – a) The system of identification: juridical notion and qualification of cultural goods. – The procedure to individuate cultural items in public hands. – Art. 12 of the «Code of Cultural Goods and Landscape». – b) The system of conservation. – Direct and indirect protection. – c) The system of enjoyment. Juridical accessibility to cultural goods. – Public pre-emption of private cultural goods. – The sub-system of effective accessibility to cultural goods. – d) The system of evaluation. – Legal discipline of management activities for the evaluation of cultural heritage.

Bibliography

text

G. CLEMENTE DI SAN LUCA, R. SAVOIA, Manuale di diritto dei beni culturali, Jovene, Napoli, 2008.

Learning outcomes

The course aims to give some essential notions of Administrative Law necessary to get the knowledge of cultural heritage legal discipline.

Legislazione europea dei Beni Culturali

Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale

CFU: 6

Docente: Gaetana Paesano

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Obiettivi

Il corso intende fornire le nozioni di base per comprendere il processo di integrazione europea. In tale ottica, saranno approfonditi principalmente gli aspetti istituzionali e le principali politiche di settore. Il corso si propone inoltre di analizzare i meccanismi di raccordo tra diritto interno e diritto comunitario, nonché il controllo giurisdizionale.

Cenni di storia dell'integrazione comunitaria. Il principio di attribuzione delle competenze, il principio di sussidiarietà, il principio di proporzionalità, il principio di leale collaborazione. Struttura istituzionale dell'Unione Europea. Le norme dell'Unione europea. Le procedure legislative. Il rapporto tra il diritto europeo e il diritto interno degli Stati membri. L'effetto diretto ed il primato del diritto dell'Unione. La tutela giurisdizionale. La Corte di giustizia.

Bibliografia

TESAURO, Diritto dell'Unione europea, Cedam, Padova, 2012, Introduzione e capp. I-II-III.

Obiettivi

Al fine di fornire agli studenti le nozioni giuridiche di base per poter operare nella organizzazione e promozione dei servizi turistici, in contesti sia nazionali che internazionali, il corso intende approfondire le tematiche centrali della legislazione europea dei beni culturali quali: la nozione di patrimonio culturale e la sua evoluzione; i programmi e le iniziative dell'Ue per la promozione della cultura, la cultura nelle relazioni esterne dell'Unione e nelle sue politiche di allargamento; il Regolamento 3911/92/CEE concernente l'esportazione di beni culturali; la Direttiva 93/7/CEE relativa alla restituzione dei beni culturali «usciti» illecitamente dal territorio di uno Stato membro; il Mandato di Arresto europeo quale strumento di repressione del traffico illecito di beni culturali; la prassi delle restituzioni di beni culturali di provenienza illecita e la proliferazione di mezzi di risoluzione delle controversie alternativi al rimedio giurisdizionale; il Marchio del patrimonio europeo (European Heritage Label); i fondi strutturali e di investimento dell'UE ed il loro utilizzo nel settore dei beni culturali: il caso del "Grande Progetto Pompei".

Course contents

Learning outcomes

The course wants students to approach the knowledge of the EU system, through the study of the institutions and their competences, the rules of law, the relations between legal orders and, finally, the judicial guardianship.

The course will first analyze origins and development of European integration. General principles: Subsidiarity, Proportionality, Loyal Cooperation. The Institutions. European Judicial System. The Court of Justice. The Sources. The Legislative Processes. The Relationship between European Law and National Law: Supremacy.

Bibliography

G. TESAURO, Diritto dell'Unione europea, Cedam, 2012 (capp. I-III).

Learning outcomes

In order to provide students with the competences necessary to start a career in the tourism sector, both at national and international level, the course will investigate the central topics of the European legislation on cultural property such as: The notion of cultural heritage and its evolution; EU programs and initiatives for culture's promotion, the culture in the European external relations and policies of enlargement; The ECC/3911/92 Regulation of 9 December 1992 on the export of cultural goods; The Council Directive ECC/93/7 of 15 March

1993 on the return of cultural objects unlawfully removed from the territory of a Member State; The European Arrest Warrant and its contribution to the fight against the illicit trafficking of cultural properties; The proliferation of means of alternative dispute resolution in case of restitution of movable cultural properties of illicit provenance; The European Heritage Label; EU Structural and Investment Funds and their use in the cultural sector: The case of the “Major Project Pompeii”.

Letteratura francese

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 6

Docente: Benedetta Craveri

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso si propone di illustrare il clima culturale e politico della società francese negli anni a ridosso del 1789 attraverso un'ampia scelta di testi dell'epoca. Esso si incentra su quattro scrittori - il duca di Lauzun, il cavaliere di Boufflers, il conte e il visconte di Ségur- che illustrano con la loro vita e le loro opere l'ultima stagione della civiltà aristocratica francese (quella di cui Talleyrand ricorda la "dolcezza del vivere") alla vigilia della Rivoluzione.

I nostri quattro autori appartengono tutti all'alta nobiltà, ne incarnano i valori – il coraggio, l'eleganza, la galanteria-, beneficiano dei suoi privilegi, ma, ugualmente figli dei Lumi, accolgono con entusiasmo la convocazione degli Stati Generali, schierandosi per una monarchia costituzionale all'insegna della libertà e dell'uguaglianza. Il Terrore li coglie impreparati, costringendoli a scelte drammatiche.

-Nei Mémoires del duca di Lauzun (1747-1794) sul filo degli amori, degli intrighi diplomatici e degli exploits guerrieri dell'illustre libertino, possiamo cogliere -da Londra agli Stati Uniti, da Berlino a Vienna, a Varsavia – il prestigio culturale della Francia e il carattere profondamente cosmopolita delle élites europee.

-I Souvenirs del conte di Ségur (1753-1830), ambasciatore di Luigi XVI a San Pietroburgo, ci raccontano invece lo straordinario viaggio di propaganda compiuto da Caterina di Russia nel 1787 per prendere ufficialmente possesso della Crimea. Ma anche sulla galera ammiraglia dell'imperatrice la lingua ufficiale è il francese.

-A differenza del fratello che persegue una carriera politica, il visconte di Ségur (1757-1805) ci illustra usi e costumi della società aristocratica parigina. Versificatore instancabile, autore di commedie, di romanzi, di saggi, il visconte si erge a campione dell'esprit francese.

-Governatore del selvaggio Senegal, confrontato all'orrore della tratta degli schiavi, il cavaliere di Boufflers (1738-1815), si rivela invece un maestro dell'arte epistolare: le lettere che egli indirizza alla sua amante, la contessa di Sabran, sono infatti il più bel carteggio amoroso della Francia del Settecento.

Bibliografia

Bibliografia

Benedetta Craveri, Gli ultimi libertini, Adelphi - in uscita nel gennaio del 2016.

Nel corso delle lezioni verranno date di volta in volta le indicazioni bibliografiche necessarie e distribuite le fotocopie dei testi da analizzare.

NOTE E PROGRAMMA NON FREQUENTANTI

La frequenza è vivamente consigliata. Gli studenti non frequentanti sono invitati a mettersi in contatto per tempo con il docente per incontrarlo di persona in modo da potere decidere insieme, sulla base del percorso di studio del triennio e delle preferenze personali, la scelta delle letture con cui integrare il programma.

Obiettivi

Il corso sarà incentrato su Louise d'Épinay (1726-1783), una scrittrice di grande originalità e talento, che ha avuto un ruolo di primo piano nella vita letteraria e mondana della Parigi del Settecento.

Andata sposa giovanissima a un finanziere libertino e con le mani bucate, Mme d'Épinay persegui' con tenacia l'ambizione, allora negata alle donne, di «essere una persona di merito». Forte solo della sua intelligenza e di una cultura da autodidatta, ella tenne un importante salotto letterario frequentato dai maggiori philosophes, fu amica e protettrice di Jean-Jacques Rousseau, e cerco' nella scrittura un antidoto alle sue molte delusioni di moglie, di madre e di amante.

Mme d'Épinay si misuro', infatti, con tutti i generi letterari più in voga della sua epoca: il romanzo, il giornalismo,

la scrittura epistolare, la saggistica pedagogica.

Course contents

Through an ample selection of contemporary works, the course will illustrate the cultural and political atmosphere of French society around the year 1789. The four writers at its core – the Duc de Lauzun, the Chévalier Boufflers, the Comte and the Vicomte Ségur – best exemplify, with their lives and oeuvre, the last season of the French aristocratic society (whose “sweetness of living” Talleyrand would recollect) at the eve of the Revolution.

Our four writers all embody the best values of that high aristocracy into which they were born – courage, elegance, gallantry – and whose privileges they enjoyed. All the same, true children of the Enlightenment as they were, they accepted with enthusiasm the summons of the General Estates and sided for a constitutional monarchy with freedom and equality as its motto. The Terror caught them unprepared and forced tragic choices upon them.

In the Mémoires of the Duc de Lauzun (1747-1794), an illustrious libertine who chronicles his own love stories, diplomatic intrigues and prowess in war – from London to the United States, from Berlin to Vienna to Warsaw – we get an idea of France's cultural prestige and of the cosmopolite character of European élites.

The Souvenirs of the Comte de Ségur (1753-1830), Louis XVI's ambassador in St Petersburg, recount the extraordinary propaganda voyage Katherine of Russia did in 1787 to take official possession of Crimea. Even on the empress's admiral ship, French was the official language.

Unlike his brother, who was a politician, Vicomte Ségur (1757-1805) is exemplary of habits and customs of Paris aristocratic society. A tireless versifier, author of comedies, romances, essays, the Vicomte is a paragon of the French esprit.

A governor of the wild Senegal who had to face the horrors of the slave trade, chévalier Boufflers (1738-1815) comes out as a master writer of letters: those which he sent his mistress, comtesse Cabran, form the most charming collection of love letters in Eighteenth Century France

Bibliography

Bibliography

Benedetta Craveri, *Gli ultimi libertini, Adelphi* (available January 1816)

NOTES AND PROGRAM FOR NOT-ATTENDING STUDENTS

Attendance is warmly recommended. Not-attending students are asked to timely contact their teacher in person, in order to select together supplementary reading. The student's programs in the triennium and his/her personal leanings will be taken into consideration.

Learning outcomes

The course will deal with Louise d'Épinay (1726-1783), an outstandingly talented and original writer. She was a leader in the society and literary scene of XVIII century Paris.

When still very young she married a financier who was a rake and a spendthrift. Concentrating on developing her own personality, she then doggedly wanted to become what in her time no woman was allowed to be, that is, a person of parts. With being her own understanding and that culture she had been able to make for herself, she kept an important literary salon attended by the top philosophes, was a friend and a patron of Jean-Jacques Rousseau, and in her writing found a solace for her many disappointments as a wife, a mother and a lover.

Mme d'Épinay tackled all the then fashionable branches of literature – the novel, journalism, letter writing, pedagogical essays.

Letteratura francese I
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 6
SSD: L-LIN/03
Docente: Alvio Patierno
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

OBIETTIVI FORMATIVI

Il corso si propone di iniziare gli studenti allo studio della civiltà letteraria del XVII e XVIII secolo e di illustrare il fondamentale contributo che essa ha fornito alla discussione dei problemi esistenziali, etici ed estetici, politici, ideologici e religiosi che hanno fortemente caratterizzato l'emergere dell'uomo moderno. Il corso intende dunque fornire agli studenti strumenti conoscitivi e competenze analitiche in grado di favorire una capacità di lettura critica del periodo in questione.

ARGOMENTO DEL CORSO Classicismo e secolo dei lumi

I contenuti del corso saranno proposti secondo un duplice percorso. Il primo, di carattere più generale, illustra le linee guide della produzione letteraria in riferimento alla storia delle idee; il secondo, più prettamente critico, intende proporre lo studio delle forme letterarie e l'analisi testuale delle opere in esame.

ORGANIZZAZIONE DIDATTICA

Metodi didattici: Lezione frontale; lettura, analisi e traduzione di brani scelti per sensibilizzare alla conoscenza dei problemi critici e interpretativi relativi ai testi studiati; correzione di esercitazioni riguardo i generi letterari (teatro, romanzo, discorso argomentativo), anche in modalità multimediale, per favorire una partecipazione attiva dello studente.

Modalità di frequenza

La frequenza del corso è vivamente consigliata. Gli studenti non frequentanti sono invitati a concordare con il docente all'inizio del corso le letture con cui integrare il programma.

Valutazione di fine corso

L'esame prevede un colloquio orale, in italiano o in lingua a scelta del candidato, sulla base di un'analisi all'impronta di un breve brano tratto dai testi studiati. Il candidato dovrà dimostrare di conoscere gli argomenti del corso attraverso una esposizione articolata e con proprietà di linguaggio.

LINGUA DI INSEGNAMENTO

Il corso si svolgerà prevalentemente in italiano con analisi del testo in francese. Si consiglia l'acquisto di edizioni tascabili in lingua con testo integrale.

Bibliografia

TESTI ADOTTATI

Testi

Bibliografia primaria

Programma: Corneille, *Le Cid*; Molière, *Le Bourgeois gentilhomme*; Racine, *Phèdre*; Madame de Lafayette; Marivaux, *Le Jeu de l'amour et du hasard*; Montesquieu, *lettres persanes*; Rousseau, *Les Rêveries du promeneur solitaire*.

Bibliografia secondaria critica di supporto : Bertini-Accornero-Giachino-Bongiovanni, "Lire – Littérature et culture françaises, du Moyen âge aux années romantiques", vol.1, Einaudi, 2012 ; Federico Corradi, *Seicento francese e classicismo*, Nuova cultura.

Letture facoltative di approfondimento

Testi critici

Benedetta Craveri, *La Civiltà della conversazione*, Milano, Adelphi, (capitoli indicati in aula); Paul Bénichou, *Morali del Grand Siècle : cultura e società nel seicento francese*, Bologna, Il Mulino; *La civiltà letteraria francese del Settecento*, a cura di Gianni Iotti, Roma-Bari, Editori Laterza.

Obiettivi

Il corso si propone di iniziare gli studenti allo studio della civiltà letteraria del XVII e XVIII secolo e di illustrare il fondamentale contributo che essa ha fornito alla discussione dei problemi esistenziali, etici ed estetici, politici, ideologici e religiosi che hanno fortemente caratterizzato l'emergere dell'uomo moderno. Il corso intende dunque fornire agli studenti strumenti conoscitivi e competenze analitiche in grado di sensibilizzare ai problemi interpretativi e favorire una capacità di lettura critica del periodo in questione.

Course contents

Course Program: Classicism and Enlightenment

With focus on the XVIIth century, the works suggested will be analyzed according to the main topic of the problems of the couple. With focus on the XVIIIth century, the topic in common will be the State and Nature. The course contents will be introduced using a dual approach. The first - more general in nature - shows the guidelines of the literary production in accordance to the history of the ideas. The second approach - critical one - introduces the literary forms and the textual analysis of the works examined.

Goals:

The course aims to incline students towards the study of the XVIIth and XVIIIth centuries Literary civilization, and to show the essential contribution it gave to the discussion of existential, ethical, aesthetical, political, religious, ideological problems which accompanied the Modern man standing out. The course aims to provide students with the cognitive instruments and analytical skills able to make them aware of the difficulties of interpretation, and enable a critical view of the period.

Bibliography

Bibliography: books...(The use of pocket edition with full French text is highly recommended)

Programm: Corneille, Le Cid; Molière, Le Bourgeois gentilhomme; Racine, Phèdre; Madame de Lafayette; Marivaux, Le Jeu de l'amour et du hasard; Montesquieu, lettres persanes; Rousseau, Les Rêveries du promeneur solitaire.

Bertini-Accornero-Giachino-Bongiovanni, "Lire – Littérature et culture françaises, du Moyen âge aux années romantiques", vol.1, Einaudi, 2012 ; Federico Corradi, Seicento francese e classicismo, Nuova cultura.

Benedetta Craveri, La Civiltà della conversazione, Milano, Adelphi, (capitoli indicati in aula); Paul Bénichou, Morali del Grand Siècle : cultura e società nel seicento francese, Bologna, Il Mulino; La civiltà letteraria francese del Settecento, a cura di Gianni Iotti, Roma-Bari, Editori Laterza.

Critical texts:

Recommended reading:

Language: the course will be held in French and in Italian. The texts will be read in French and the textual analysis will be in French.

Learning outcomes

Goals:

The course intends to incline students towards the study of the XVIIth and XVIIIth centuries Literary civilization, and to show the essential contribution it gave to the discussion of existential, ethical, aesthetical, political, religious, ideological problems which accompanied the Modern man standing out. The course wants to provide students with the cognitive instruments and analytical skills able to make them aware of the difficulties of interpretation, and enable a critical view of the period.

Letteratura francese II

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 6

Docente: Benedetta Craveri

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso si propone di illustrare il clima culturale e politico della società francese negli anni a ridosso del 1789 attraverso un'ampia scelta di testi dell'epoca. Esso si incentra su quattro scrittori - il duca di Lauzun, il cavaliere di Boufflers, il conte e il visconte di Ségur- che illustrano con la loro vita e le loro opere l'ultima stagione della civiltà aristocratica francese (quella di cui Talleyrand ricorda la "dolcezza del vivere") alla vigilia della Rivoluzione.

I nostri quattro autori appartengono tutti all'alta nobiltà, ne incarnano i valori – il coraggio, l'eleganza, la galanteria-, beneficiano dei suoi privilegi, ma, ugualmente figli dei Lumi, accolgono con entusiasmo la convocazione degli Stati Generali, schierandosi per una monarchia costituzionale all'insegna della libertà e dell'uguaglianza. Il Terrore li coglie impreparati, costringendoli a scelte drammatiche.

-Nei Mémoires del duca di Lauzun (1747-1794) sul filo degli amori, degli intrighi diplomatici e degli exploits guerrieri dell'illustre libertino, possiamo cogliere -da Londra agli Stati Uniti, da Berlino a Vienna, a Varsavia – il prestigio culturale della Francia e il carattere profondamente cosmopolita delle élites europee.

-I Souvenirs del conte di Ségur (1753-1830), ambasciatore di Luigi XVI a San Pietroburgo, ci raccontano invece lo straordinario viaggio di propaganda compiuto da Caterina di Russia nel 1787 per prendere ufficialmente possesso della Crimea. Ma anche sulla galera ammiraglia dell'imperatrice la lingua ufficiale è il francese.

-A differenza del fratello che persegue una carriera politica, il visconte di Ségur (1757-1805) ci illustra usi e costumi della società aristocratica parigina. Versificatore instancabile, autore di commedie, di romanzi, di saggi, il visconte si erge a campione dell'esprit francese.

-Governatore del selvaggio Senegal, confrontato all'orrore della tratta degli schiavi, il cavaliere di Boufflers (1738-1815), si rivela invece un maestro dell'arte epistolare: le lettere che egli indirizza alla sua amante, la contessa di Sabran, sono infatti il più bel carteggio amoroso della Francia del Settecento.

Bibliografia

Bibliografia

Benedetta Craveri, *Gli ultimi libertini*, Adelphi -in uscita nel gennaio del 2016.

Nel corso delle lezioni verranno date di volta in volta le indicazioni bibliografiche necessarie e distribuite le fotocopie dei testi da analizzare.

NOTE E PROGRAMMA NON FREQUENTANTI

La frequenza è vivamente consigliata. Gli studenti non frequentanti sono invitati a mettersi in contatto per tempo con il docente per incontrarlo di persona in modo da potere decidere insieme, sulla base del percorso di studio del triennio e delle preferenze personali, la scelta delle letture con cui integrare il programma.

Course contents

Through an ample selection of contemporary works, the course will illustrate the cultural and political atmosphere of French society around the year 1789. The four writers at its core – the Duc de Lauzun, the Chévalier Boufflers, the Comte and the Vicomte Ségur – best exemplify, with their lives and oeuvre, the last season of the French aristocratic society (whose "sweetness of living" Talleyrand would recollect) at the eve of the Revolution.

Our four writers all embody the best values of that high aristocracy into which they were born – courage, elegance, gallantry – and whose privileges they enjoyed. All the same, true children of the Enlightenment as they were, they accepted with enthusiasm the summons of the General Estates and sided for a constitutional

monarchy with freedom and equality as its motto. The Terror caught them unprepared and forced tragic choices upon them.

In the *Mémoires* of the Duc de Lauzun (1747-1794), an illustrious libertine who chronicles his own love stories, diplomatic intrigues and prowess in war – from London to the United States, from Berlin to Vienna to Warsaw – we get an idea of France's cultural prestige and of the cosmopolite character of European élites.

The *Souvenirs* of the Comte de Ségur (1753-1830), Louis XVI's ambassador in St Petersburg, recount the extraordinary propaganda voyage Katherine of Russia did in 1787 to take official possession of Crimea. Even on the empress's admiral ship, French was the official language.

Unlike his brother, who was a politician, Vicomte Ségur (1757-1805) is exemplary of habits and customs of Paris aristocratic society. A tireless versifier, author of comedies, romances, essays, the Vicomte is a paragon of the French esprit.

A governor of the wild Senegal who had to face the horrors of the slave trade, chevalier Boufflers (1738-1815) comes out as a master writer of letters: those which he sent his mistress, comtesse Cabran, form the most charming collection of love letters in Eighteenth Century France.

Bibliography

Bibliography

Benedetta Craveri, *Gli ultimi libertini*, Adelphi (available January 1816)

NOTES AND PROGRAM FOR NOT-ATTENDING STUDENTS

Attendance is warmly recommended. Not-attending students are asked to timely contact their teacher in person, in order to select together supplementary reading. The student's programs in the triennium and his/her personal leanings will be taken into consideration.

Letteratura francese II
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 6
SSD: L-LIN/03
Docente: Alvio Patierno
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso si propone di illustrare agli studenti il quadro storico-culturale della letteratura francese dell'Ottocento e di approfondire lo studio del teatro quale genere letterario. L'arte drammatica costituisce l'occasione per indagare sulle nuove e tradizionali tipologie di genere e sulle forme moderne di scrittura scenica. Il corso intende dunque fornire agli studenti strumenti conoscitivi e competenze analitiche in grado di sensibilizzare ai problemi interpretativi e favorire una capacità di lettura critica del periodo e del genere in questione.

FIGURES FÉMININES DANS LE THÉÂTRE DU XIXe siècle

I contenuti del corso saranno proposti secondo un duplice approccio. Il primo, di carattere più generale, illustra le linee guida della produzione teatrale in riferimento alla storia delle idee; il secondo, più prettamente critico, intende proporre lo studio delle forme drammaturgiche degli autori proposti e l'analisi testuale delle opere in esame. Intendiamo soffermarci sui rapporti che intercorrono tra teatro e vita coniugale. Dalla seconda metà dell'Ottocento e fino ad oggi il teatro ha espresso in modo ricorrente (ed in particolar modo nei momenti di massimo fermento della ricerca di nuove forme drammatiche) il tema della figura femminile sia come indagine dell'essere donna che come rappresentazione della dimensione sociale. Lo studio di alcune figure femminili, segnatamente rappresentative della produzione teatrale - eroine romantiche, adolescenti, borghesi. "lorettes" e prostitute, consentirà di evidenziare anche lo statuto artistico-sociale e le sue evoluzioni nel corso del secolo.

LINGUA DI INSEGNAMENTO

Il corso si svolgerà prevalentemente in francese. I testi saranno letti in originale con relative analisi del testo in francese.

Bibliografia

Bibliografia

Programma

Victor Hugo, *Hernani* ; Alfred de Musset, *Les Caprices de Marianne*; Alexandre Dumas fils, *La Dame aux camélias*; Henri Becque, *La Parisienne* (Si consiglia l'acquisto di edizioni tascabili economiche in lingua con testo integrale tra le seguenti: Folio Gallimard, Livres de Poche, Garnier-Flammarion, L'Avant-scène).

Testi critici consigliati: Lionello Sozzi, a cura di, *Storia europea della letteratura francese*, vol.2, Piccola Biblioteca Einaudi; AA-VV, "Lire Littérature et culture françaises", Vol.1-2, Einaudi; Anna Maria Porcelli, a cura di, *Il teatro francese nell'Ottocento*, Laterza ; *Le Théâtre français du XIXe siècle*, Anthologie, L'Avant-scène.

VALUTAZIONE DI FINE CORSO

L'esame prevede un colloquio orale, preferibilmente in lingua, sulla base di un'analisi all'impronta di un breve brano tratto dai testi studiati. Il candidato dovrà dimostrare di conoscere gli argomenti del corso attraverso una esposizione articolata e con proprietà di linguaggio.

NOTE E PROGRAMMA NON FREQUENTANTI

La frequenza del corso è vivamente consigliata. Gli studenti non frequentanti sono invitati a concordare con il docente all'inizio del corso le letture con cui integrare il programma.

Obiettivi

Il corso si propone di illustrare agli studenti il quadro storico-culturale della letteratura francese del Novecento - e delle relative origini nell'Ottocento - e di approfondire lo studio del teatro quale genere letterario. L'arte drammatica costituisce l'occasione per indagare sulle nuove e tradizionali tipologie di genere e sulle forme moderne di scrittura scenica. Il corso intende dunque fornire agli studenti strumenti conoscitivi e competenze

analitiche in grado di sensibilizzare ai problemi interpretativi e favorire una capacità di lettura critica del periodo e del genere in questione.

Course contents

Course Program: The Theater, literary genre between 1800 and 1900. Women personalities examples.

The contents of the course will be proposed according to a double approach. The first, general one, shows the guidelines of the theater production in accordance to the history of the ideas.

The second, critical one, introduces the woman's pictures and the textual analysis of the works examined.

The study of Stendhal's works will focus on narrative, in order to catch his style and amazing wit that turn his XIXth century novel an avant-garde narrative.

Goals: The course intends to show the historical and cultural context of XIXth and XXth century French literature and focus on the Theater as a genre. The course wants to provide students with the cognitive instruments and analytical skills able to make them aware of the difficulties of interpretation, and enable a critical view of the period.

Bibliography

Bibliography: books...(The use of pocket edition with full French text is highly recommended)

Victor Hugo, Hernani ; Alfred de Musset, Les Caprices de Marianne; Alexandre Dumas fils, La Dame aux camélias; Henri Becque, La Parisienne.

Critical texts:

Lionello Sozzi, a cura di, Storia europea della letteratura francese, vol.2, Piccola Biblioteca Einaudi; AA-VV, "Lire Littérature et culture françaises", Vol.1-2, Einaudi; Anna Maria Porcelli, a cura di, Il teatro francese nell'Ottocento, Laterza ; Le Théâtre français du XIXe siècle, Anthologie, L'Avant-scène.

Recommended reading:

Language: the course will be held in French. The texts will be read in French and the textual analysis will be in French.

Evaluation: the exam demands an interview in French or language chosen by the student. It will focus on the analysis of a short extract of the works studied. The student has to prove his knowledge of the topic, by a well-structured and rich presentation.

Notes and program for not attending students:

The attendance is highly recommended.

Not attending students have to arrange with the teacher the supplementary reading to integrate the program.

Learning outcomes

Goals: The course intends to show the historical and cultural context of XXth century French literature (and only the second part of XIXth) and focus on Theatre as a genre. Theatre is a chance to examine the dramatic forms and style matters. The course wants to provide students with the cognitive instruments and analytical skills able to make them aware of the difficulties of interpretation, and enable a critical view of the period.

Letteratura francese III
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-LIN/03
Docente: Alvio Patierno
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Oltre la parte in comune con il Secondo anno "Figures féminines dans le théâtre français du XIXe siècle" dedicata allo studio del quadro storico-culturale della letteratura francese dell'Ottocento e all'approfondimento del teatro quale genere letterario il programma del terzo anno nella sua parte specifica intende indagare la storia delle relazioni tra Romanzo e Cinema nel Novecento. In particolare lo studio si soffermerà sulla questione delle interazioni tra i due sistemi espressivi e comunicativi avendo cura di considerare la nozione del segno che unisce immagini e parole.

Il corso, nella sua dinamica di lettura analitica di riscritture cinematografiche, prenderà in esame due opere tra le più significative della storia letteraria e cinematografica del secolo come *Le Silence de la mer* e *Hiroshima mon amour* che, rispettivamente, raccontano l'epica del secolo - la collaborazione francese con il nemico durante il secondo conflitto mondiale - e la sua cifra avanguardista con *Le Nouveau Roman* e *La Nouvelle Vague*.

LINGUA DI INSEGNAMENTO

Il corso si svolgerà prevalentemente in francese. I testi saranno letti in originale con relative analisi del testo in francese.

Bibliografia

Bibliografia

Testi argomenti del corso

XIX° siècle: Victor Hugo, *Hernani*; Alfred de Musset, *Les Caprices de Marianne*; Alexandre Dumas fils, *La Dame aux camélias*; Henri Becque, *La Parisienne*; XX° Vercors, *Le Silence de la mer*; Duras, *Hiroshima mon amour* (Si consiglia l'acquisto di edizioni tascabili in lingua con testo integrale)

Testi critici consigliati

Lionello Sozzi, a cura di, *Storia europea della letteratura francese*, vol.1 e vol.2, Torino, Piccola Biblioteca Einaudi; J.-M. Clerc - M. Carcaud-Macaire, *L'adaptation cinématographique et littéraire*, Klincksieck; Armando Fumagalli, *I vestiti nuovi del narratore. L'adattamento da letteratura a cinema*, Il Castoro.

VALUTAZIONE DI FINE CORSO

L'esame prevede un colloquio orale, preferibilmente in lingua, sulla base di un'analisi all'impronta di un breve brano tratto dai testi studiati. Il candidato dovrà dimostrare di conoscere gli argomenti del corso attraverso una esposizione articolata e con proprietà di linguaggio.

NOTE E PROGRAMMA NON FREQUENTANTI

La frequenza del corso è vivamente consigliata. Gli studenti non frequentanti sono invitati a concordare con il docente all'inizio del corso le letture con cui integrare il programma.

Course contents

Course Program:

In addition to the part of the course studied alongside the second year: "Figures féminines dans le théâtre français du XIXe siècle", which is devoted to the study of the historical-cultural background of the Nineteenth century and to a deeper analysis of drama as a genre, the programme of the third year in each specific part aims to investigate the history of the relations between the novel and nineteenth century cinema. In particular, the study will focus on the question of interactions between the two expressive and communicative systems, paying

attention to consider the notion of sign, which unites images and words.

The course, in its dynamics of analytical reading of cinematographic rewriting, will examine two of the most meaningful works of the literary and cinematographic history of the century: *Le Silence de la mer* and *Hiroshima mon amour*, which respectively depict the history of the century - French collaboration with the enemy during WW2 - and its avanguard aspects with *Le Nouveau Roman* and *La Nouvelle Vague*.

LANGUAGE USED THROUGHOUT THE COURSE

The course will be carried out in French, for the most part. The texts will be read in their original versions and will be analysed in French.

Bibliography

Bibliography:

XIX° siècle: Victor Hugo, *Hernani*; Alfred de Musset, *Les Caprices de Marianne*; Alexandre Dumas fils, *La Dame aux camélias*; Henri Becque, *La Parisienne*; XX° Vercors, *Le Silence de la mer* ; Duras, *Hiroshima mon amour*.

(The use of pocket edition with full French text is highly recommended)

Critical texts:

Lionello Sozzi, a cura di, *Storia europea della letteratura francese*, vol.1 e vol.2, Torino, Piccola Biblioteca Einaudi ; J.-M. Clerc - M. Carcaud-Macaire, *L'adaptation cinématographique et littéraire*, Klincksieck; Armando Fumagalli, *I vestiti nuovi del narratore. L'adattamento da letteratura a cinema*, Il Castoro.

Recommended reading:

Language: the course will be held in French. The texts will be read in French and the textual analysis will be in French.

Evaluation: the exam demands an interview in French or language chosen by the student. It will focus on the analysis of a short extract of the works studied. The student has to prove his knowledge of the topic, by a well-structured and rich presentation.

Notes and program for not attending students:

The attendance is highly recommended.

Not attending students have to arrange with the teacher the supplementary reading to integrate the program.

Letteratura inglese

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 6

Docente: Tommaso D'Amico

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Colonial e postcolonial. Riflessione sui rapporti tra la cultura inglese e quella dei "nuovi" popoli incontrati durante l'espansione nel grande mondo extraeuropeo. Il modulo sarà diviso in due sezioni, nella prima delle quali due classici della letteratura sull'"altrove" verranno messi a confronto con voci di poetesse di oggi, native del terzo mondo. Nella seconda un famoso capolavoro di Shakespeare sarà contrappuntato da una sua rielaborazione in chiave femminile da parte di una grande scrittrice afroamericana.

Lettura guidata e analisi rispettivamente di Gulliver's Travels di Daniel Defoe, di The Rime of the Ancient Mariner di S.T. Coleridge e di poesie scelte di autrici sudafricane dall'antologia Isole galleggianti a cura di P. Splendore e P. Wilkinson; idem per Othello di William Shakespeare e per Desdemona di Toni Morrison

Bibliografia

Per Defoe e per Coleridge, qualunque edizione (Penguin va benissimo). L'antologia Isole galleggianti – Poesia femminile sudafricana 1948-2008 a cura di P. Splendore e J. Wilkinson è pubblicata da Le Lettere (2011), comunque i brani scelti verranno forniti. Per Shakespeare qualunque edizione, anche in italiano (ma con testo a fronte!), purché annotata. Desdemona di Toni Morrison è pubblicata in Oberon Modern Plays, London 2012.

Testi/Testi critici

Qualunque buona storia della letteratura inglese, per cenni sugli autori. Altre letture integrative saranno indicate durante le lezioni.

Note

Esame scritto con possibilità di esonero (totale o parziale) dall'orale.

Course contents

Colonial and Postcolonial. A consideration of connections between English culture and that of the wide new worlds. There will be two sections of the course, one discussing early classics such as Defoe's Robinson Crusoe and Coleridge's Ancient Mariner confronting their attitude with that of contemporary poets from South Africa; and one where Shakespeare's Othello will be followed by a reading of Desdemona by the African American Nobel Prize winner Toni Morrison.

A close reading and an analysis of Daniel Defoe's Robinson Crusoe, of S.T. Coleridge's The Rime of the Ancient Mariner, and of selected poems from Isole galleggianti – Poesia femminile sudafricana 1948-2008. The same for Shakespeare's Othello and for Toni Morrison's Desdemona

Letteratura inglese I
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 6
SSD: L-LIN/10
Docente: Antonella Piazza
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Itinerari culturali della letteratura inglese dalle origini alla Rivoluzione Puritana. Il modulo si concentrerà sui maggiori generi letterari del periodo: l'epica, il dramma e la lirica. Si fonderà sulla lettura e l'interpretazione di una scelta di testi letterari canonici e non e della loro contestualizzazione storica e culturale. Particolare attenzione verrà riservata al teatro elisabettiano, alla lettura critica e alla storia degli adattamenti in altri media (dalla pagina alla scena allo schermo) di Romeo and Juliet, King Lear e dei romances (in particolare Pericles) e le loro riscritture o ricontestualizzazioni contemporanee.

Bibliografia

Da The Oxford Anthology of English Literature brani tratti da: Beowulf, Geoffrey Chaucer, 'General Prologue' and a Tale; The Wakefield Second Shepherd's Play Everyman; Christopher Marlowe, Doctor Faustus Una scelta di sonetti da Sir Philip Sidney, Edmund Spenser, William Shakespeare, John Donne William Shakespeare Romeo and Juliet, King Lear e i romances; John Ford, 'Tis Pity She's a Whore Sarah Kane; Blasted Edmund Spenser, The Fairie Queene (una scelta) John Milton, Paradise Lost, Book IX
Strumenti critici: Paolo Bertinetti , Breve storia della letteratura inglese, (in inglese) PBE, 2010.
Altra bibliografia verrà indicata e fornita nel corso delle lezioni

Obiettivi

Il corso dovrà offrire allo studente le competenze per orientarsi tra le più importanti correnti culturali e letterarie e i testi più significativi della letteratura inglese dalle origini alla rivoluzione puritana. Dovrà inoltre favorire lo sviluppo degli strumenti di analisi e interpretazione critica dei testi scelti e la capacità di comparare un testo letterario ai suoi adattamenti in media diversi.

Course contents

Cultural itineraries of literature in English from its origins to the Puritan Revolution. The course will focus on the main literary genres of the period: epic, drama and lyrical poetry. It will be based on the reading and interpretation of a selection of canonic and non canonic literary works and their historical and cultural contextualization. The Elizabethan drama and the critical reading and the transition from the page to the stage to the screen particularly of Romeo and Juliet, King Lear and the romances (especially Pericles) will be mainly focussed upon.

Bibliography

Da The Oxford Anthology of English Literature : Beowulf, Geoffrey Chaucer, 'General Prologue' and a Tale; The Wakefield Second Shepherd's Play Everyman; Christopher Marlowe, Doctor Faustus Una scelta di sonetti da Sir Philip Sidney, Edmund Spenser, William Shakespeare, John Donne William Shakespeare Romeo and Juliet, King Lear e i romances (especially Pericles); John Ford, 'Tis Pity She's a Whore, Sarah Kane, Blasted, Edmund Spenser, The Fairie Queene (selection) John Milton, Paradise Lost, Book IX .
Paolo Bertinetti , Breve storia della letteratura inglese, (in inglese) PBE, 2010.

More bibliography will be communicated during the course and be available on the web page

Learning outcomes

The student should reach an adequate competence to distinguish the main cultural and literary processes of the premodern and early modern age, and the most important texts in English from its origins to thr Puritan Revolution. He should also get hold of the tools of analysis and critical interpretation of the selected texts and be able to relate a literary text to its adaptations in different media.

Letteratura inglese II

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 6

Docente: Tommaso D'Amico

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Colonial e postcolonial. Riflessione sui rapporti tra la cultura inglese e quella dei "nuovi" popoli incontrati durante l'espansione nel grande mondo extraeuropeo. Il modulo sarà diviso in due sezioni, nella prima delle quali due classici della letteratura sull'"altrove" verranno messi a confronto con voci di poetesse di oggi, native del terzo mondo. Nella seconda un famoso capolavoro di Shakespeare sarà contrappuntato da una sua rielaborazione in chiave femminile da parte di una grande scrittrice afroamericana.

Lettura guidata e analisi rispettivamente di Gulliver's Travels di Daniel Defoe, di The Rhyme of the Ancient Mariner di S.T. Coleridge e di poesie scelte di autrici sudafricane dall'antologia Isole galleggianti a cura di P. Splendore e P. Wilkinson; idem per Othello di William Shakespeare e per Desdemona di Toni Morrison.

Bibliografia

Per Defoe e per Coleridge, qualunque edizione (Penguin va benissimo). L'antologia Isole galleggianti – Poesia femminile sudafricana 1948-2008 a cura di P. Splendore e J. Wilkinson è pubblicata da Le Lettere (2011), comunque i brani scelti verranno forniti. Per Shakespeare qualunque edizione, anche in italiano (ma con testo a fronte!), purché annotata. Desdemona di Toni Morrison è pubblicata in Oberon Modern Plays, London 2012.

Testi/Testi critici

Qualunque buona storia della letteratura inglese, per cenni sugli autori. Altre letture integrative saranno indicate durante le lezioni.

Note

Esame scritto con possibilità di esonero (totale o parziale) dall'orale

Course contents

Colonial and Postcolonial. A consideration of connections between English culture and that of the wide new worlds. There will be two sections of the course, one discussing early classics such as Defoe's Robinson Crusoe and Coleridge's Ancient Mariner confronting their attitude with that of contemporary poets from South Africa; and one where Shakespeare's Othello will be followed by a reading of Desdemona by the African American Nobel Prize winner Toni Morrison.

A close reading and an analysis of Daniel Defoe's Robinson Crusoe, of S.T. Coleridge's The Rhyme of the Ancient Mariner, and of selected poems from Isole galleggianti – Poesia femminile sudafricana 1948-2008. The same for Shakespeare's Othello and for Toni Morrison's Desdemona.

Bibliography

TESTI. Any recent, annotated edition of Defoe and Coleridge (Penguin is ok for both). Isole galleggianti – Poesia femminile sudafricana 1948-2008 by P. Splendore and J. Wilkinson (ed.), Le Lettere 2011. Any recent, annotated edition for Othello. Toni Morrison, Desdemona, in Oberon Modern Plays, London 2012.

TESTI CRITICI. Any good history of English Literature for information and evaluations on the chosen authors and their periods. Further reading will be suggested in class.

Letteratura inglese II
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 6
SSD: L-LIN/10
Docente: Paola Di Gennaro
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso mira a sviluppare le capacità critiche dello studente attraverso la lettura e l'analisi di testi letterari del Settecento e Ottocento inglese, inquadrandoli nel loro contesto storico e culturale. Il tema conduttore saranno gli oggetti, esaminati attraverso lo studio di numerose varianti formali e di genere (novel settecentesco, satira, romanzo realistico e sentimentale, gothic romance, poesia romantica, narrativa vittoriana), nonché di testi critici fondamentali. Il corso vuole anche offrire le competenze per esaminare un testo letterario in relazione ai suoi adattamenti in media diversi.

Contenuti del corso:

- ? Lineamenti di storia della letteratura inglese del Sette e Ottocento;
- ? Inquadramento storico-letterario; correnti letterarie, stili e generi;
- ? I periodici: Joseph Addison e The Spectator;
- ? Il novel settecentesco: Daniel Defoe e Henry Fielding;
- ? Il neoclassicismo e la satira: Jonathan Swift;
- ? Il Romanticismo e John Keats;
- ? Il romanzo vittoriano: Charles Dickens;
- ? La letteratura per l'infanzia: Lewis Carroll;
- ? La fin de siècle e l'estetismo: Oscar Wilde;
- ? Il romance e la fantascienza: G.H. Wells.

Bibliografia

BIBLIOGRAFIA

Testi di riferimento:

- ? Paolo Bertinetti (a cura di), English Literature. A Short History, Torino, Einaudi, 2010 (capp. VI e VII).
- ? Ian Watt, Le origini del romanzo borghese, Bompiani, Milano 2009 (1957), capp. 1-4.

Testi primari

Gli studenti dovranno leggere e studiare integralmente e in lingua originale tutti i seguenti testi:

- ? Joseph Addison, The Spectator, no. 1, 1 March 1711;
- ? Daniel Defoe, Robinson Crusoe (1719);
- ? John Keats, On Seeing the Elgin Marbles (1817) e Ode on a Grecian Urn (1819);
- ? Robert Browning, My Last Duchess (1845);

Gli studenti dovranno inoltre leggere integralmente un altro testo a scelta tra quelli sotto indicati; di tutti gli altri dovranno leggere e studiare estratti che verranno forniti dalla docente. Gli studenti non frequentanti dovranno leggere un ulteriore testo integralmente.

- ? Henry Fielding, Tom Jones (1749);
- ? Jonathan Swift, Gulliver's Travels (1726);
- ? Walter Scott, Ivanhoe (1820);

- ? Charles Dickens, *The Old Curiosity Shop* (1841);
- ? Lewis Carroll, *Alice's Adventures in Wonderland* (1865);
- ? Oscar Wilde, *The Picture of Dorian Gray* (1891);
- ? Herbert George Wells, *The Time Machine* (1895).

Testi secondari

Gli studenti dovranno leggere e studiare tutti i testi elencati di volta in volta per le lezioni, secondo il prospetto fornito.

- ? Giorgio Agamben, "Nel mondo di Odradek. L'opera d'arte di fronte alla merce", in Id., *Stanze: la parola e il fantasma nella cultura occidentale*, Torino, Einaudi, 2006, pp. 37-70.
- ? Thomas Sterne Eliot, "Amleto e i suoi problemi", in Id., *Opere 1904.1939*, Bompiani, Milano 2001, pp. 362-368 (disponibile online in lingua originale: <http://www.bartleby.com/200/sw9.html>).
- ? Philippe Jullian, "Dorian Gray", in Oscar Wilde, *The Picture of Dorian Gray*, Norton Critical Edition, New York-London 1988, pp. 405-412.
- ? Franco Moretti, "A Working Master", in Id., *The Bourgeois. Between History and Literature*, Verso, London-New York 2013, pp. 25-66.
- ? Francesco Orlando, "Di che si occupa questo libro", in Id., *Gli oggetti desueti nelle immagini della letteratura. Rovine, reliquie, rarità, robaccia, luoghi inabitati e tesori nascosti*, Einaudi, Torino 2015, pp. 3-19.
- ? Massimo Scotti, "Oggetti e feticci", in *Letteratura Europea*, dir. da Piero Boitani e Massimo Fusillo, UTET, Torino 2014, vol. III, pp. 335-353.

Testi consigliati

- ? Franco Brioschi, Costanzo Di Girolamo, Massimo Fusillo, *Introduzione alla letteratura*, nuova edizione, Carocci, Roma 2013.
- ? Valeria Cavalloro, *Leggere storie. Introduzione all'analisi del testo narrativo*, Carocci, Roma, 2014.
- ? Carlo Pagetti e Oriana Palusci, *The Shape of a Culture*, Carocci, Roma 2012 (2004), pp. 11-86.

Note

Metodi di valutazione: esame orale finale
L'esame consiste in un colloquio orale in cui lo studente dovrà dimostrare di conoscere sia i testi primari che gli studi critici relativi, e di essere in grado di leggere e commentare i testi richiesti in lingua originale.

Course contents

The course aims to develop the students' critical skills through readings and analyses of literary texts written in Great Britain in the eighteenth and nineteenth centuries, putting them into their historical and cultural context. The main theme of the course are the objects in literature, which will be studied in numerous formal and genre varieties (eighteenth-century novel, satire, realistic and sentimental novel, gothic romance, romantic poem, Victorian fiction), as well as through the analysis of fundamental secondary texts. The course also aims to build the abilities to examine a literary text in connection with its adaptations into different media.

Course contents:

- ? Key elements of eighteenth- and nineteenth-century English literature;
- ? Overview of eighteenth- and nineteenth-century English history and literature: literary movements, styles and genres;
- ? Periodicals: Joseph Addison and *The Spectator*;
- ? The novel: Daniel Defoe and Henry Fielding;
- ? Neoclassical literature and satire: Jonathan Swift;
- ? Romanticism and John Keats;
- ? The Victorian novel: Charles Dickens;

- ? Children's literature: Lewis Carroll;
- ? Fin de siècle and aestheticism: Oscar Wilde;
- ? Romance and science fiction: G.H. Wells.

Bibliography

BIBLIOGRAFIA

Reference works:

- ? Paolo Bertinetti (ed.), *English Literature. A Short History*, Torino, Einaudi, 2010 (chapters VI and VII).
- ? Ian Watt, *Le origini del romanzo borghese*, Bompiani, Milano 2009 (1957), chapters 1-4.

Primary texts

Students will have to read in full and in the original the following texts:

- ? Joseph Addison, *The Spectator*, no. 1, 1 March 1711;
- ? Daniel Defoe, *Robinson Crusoe* (1719);
- ? John Keats, *On Seeing the Elgin Marbles* (1817) and *Ode on a Grecian Urn* (1819);
- ? Robert Browning, *My Last Duchess* (1845);

Students will also have to read in full one more text of their choice among the following. Extracts of the other texts will be provided. For those who have not attended classes, another full text is required.

- ? Henry Fielding, *Tom Jones* (1749);
- ? Jonathan Swift, *Gulliver's Travels* (1726);
- ? Walter Scott, *Ivanhoe* (1820);
- ? Charles Dickens, *The Old Curiosity Shop* (1841);
- ? Lewis Carroll, *Alice's Adventures in Wonderland* (1865);
- ? Oscar Wilde, *The Picture of Dorian Gray* (1891);
- ? Herbert George Wells, *The Time Machine* (1895).

Secondary texts

Students have to read all the texts listed below before each class, according to the syllabus provided:

- ? Giorgio Agamben, "Nel mondo di Odradek. L'opera d'arte di fronte alla merce", in Id., *Stanze: la parola e il fantasma nella cultura occidentale*, Torino, Einaudi, 2006, pp. 37-70.
- ? Thomas Sterne Eliot, "Amleto e i suoi problemi", in Id., *Opere 1904.1939*, Bompiani, Milano 2001, pp. 362-368 (available online at: <http://www.bartleby.com/200/sw9.html>).
- ? Philippe Jullian, "Dorian Gray", in Oscar Wilde, *The Picture of Dorian Gray*, Norton Critical Edition, New York-London 1988, pp. 405-412.
- ? Franco Moretti, "A Working Master", in Id., *The Bourgeois. Between History and Literature*, Verso, London-New York 2013, pp. 25-66.
- ? Francesco Orlando, "Di che si occupa questo libro", in Id., *Gli oggetti desueti nelle immagini della letteratura. Rovine, reliquie, rarità, robaccia, luoghi inabitati e tesori nascosti*, Einaudi, Torino 2015, pp. 3-19.
- ? Massimo Scotti, "Oggetti e feticci", in *Letteratura Europea*, dir. da Piero Boitani e Massimo Fusillo, UTET, Torino 2014, vol. III, pp. 335-353.

Suggested texts

- ? Franco Brioschi, *Costanzo Di Girolamo*, Massimo Fusillo, *Introduzione alla letteratura*, nuova edizione, Carocci, Roma 2013.
- ? Valeria Cavalloro, *Leggere storie. Introduzione all'analisi del testo narrativo*, Carocci, Roma, 2014.
- ? Carlo Pagetti e Oriana Palusci, *The Shape of a Culture*, Carocci, Roma 2012 (2004), pp. 11-86.

Letteratura inglese III
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-LIN/10
Docente: Paola Di Gennaro
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso mira a sviluppare le capacità critiche dello studente attraverso la lettura e l'analisi di testi letterari del Novecento inglese e in inglese, inquadrandoli nel loro contesto storico e culturale e in comparazione con correnti e movimenti coevi in altre letterature europee e del mondo. I testi saranno avvicinati con lavoro individuale e con discussione in classe, e saranno analizzati facendo uso sia di close reading che alla luce di questioni più ampie, tenendo in considerazione i più influenti approcci della critica letteraria moderna e contemporanea. Il corso vuole anche offrire le competenze per esaminare un testo letterario in relazione ai suoi adattamenti in media diversi, di cui si farà uso durante le lezioni.

Contenuti del corso:

- ? Lineamenti di storia della letteratura inglese e in inglese del Novecento;
- ? Inquadramento storico-letterario del Novecento inglese: correnti letterarie, stili e generi;
- ? L'impero: Joseph Conrad, *Heart of Darkness* (1899);
- ? Il Modernismo; the unreliable narrator; Ford Madox Ford, "On Impressionism" (1914); "Developing the Theory of Impressionism with Conrad" (1924);
- ? Stream of consciousness, epiphanies and moments of being: James Joyce, *A Portrait of the Artist as a Young Man* (1916); *Ulysses* (1922); Virginia Woolf, *Mrs. Dalloway* (1925);
- ? The short story: James Joyce, *The Dead* (1914);
- ? La poesia e la Guerra: Wilfred Owen e Siegfried Sassoon;
- ? La poesia di T.S. Eliot: *The Waste Land* (1922);
- ? La poesia della prima metà del Novecento: W.H. Auden e Dylan Thomas;
- ? Il romanzo del secondo Novecento: stili e generi; il postmodernismo;
- ? Philip Larkin, *High Windows* (1974);
- ? J.M. Coetzee, *Foe* (1986);
- ? Hanif Kureishi, *The Buddha of Suburbia* (1990);
- ? La poesia postcoloniale: Derek Walcott.

Bibliografia

BIBLIOGRAFIA

Testi di riferimento:

- ? Paolo Bertinetti (a cura di), *English Literature. A Short History*, Torino, Einaudi, 2010 (capp. IX, X, XI).

Testi primari

Gli studenti dovranno leggere e studiare integralmente e in lingua originale tutti i seguenti testi:

- ? Joseph Conrad, *Heart of Darkness* (1899);
- ? Ford Madox Ford, "On Impressionism" (1914); "Developing the Theory of Impressionism with Conrad" (1924);
- ? James Joyce, *The Dead* (1914);
- ? T.S. Eliot, *The Waste Land* (1922);
- ? W.H. Auden, *O Tell Me the Truth About Love, At Last the Secret Is Out, Funeral Blues*;
- ? Wilfred Owen, *Dulce et decorum est* (1917);

- ? Sigfried Sassoon, *Suicide in the Trenches* (1918);
- ? Dylan Thomas, *And death shall have no dominion, When all my five and country senses see, I must lie;*
- ? Philip Larkin, *High Windows* (1974);
- ? Derek Walcott, *Prelude* (1948), *A Far Cry from Africa* (1962).

Gli studenti dovranno inoltre leggere integralmente un altro testo a scelta tra quelli sotto indicati; di tutti gli altri dovranno leggere e studiare estratti che verranno forniti dalla docente. Gli studenti non frequentanti dovranno leggere un ulteriore testo integralmente.

- ? James Joyce, *Dubliners* (1914);
- ? James Joyce, *A Portrait of the Artist as a Young Man* (1916);
- ? James Joyce, *Ulysses* (1922);
- ? Virginia Woolf, *Mrs. Dalloway* (1925);
- ? J.M. Coetzee, *Foe* (1986);
- ? Hanif Kureishi, *The Buddha of Suburbia* (1990).

Testi secondari

Gli studenti dovranno leggere e studiare tutti i testi elencati di volta in volta per le lezioni, secondo il prospetto fornito.

- ? Erich Auerbach, "Il calzerotto marrone", in Id., *Mimesis*, Torino, Einaudi, 2000, vol. II.
- ? Alessandra Marzola, "Ferite e cicatrici", in Id., *Guerra e identità. Percorsi della letteratura inglese nel Novecento*, Roma, Carocci, 2008, pp. 125-151.
- ? Giorgio Melchiori, "L'attimo come unità di tempo nella narrativa" e "La poesia visionaria di Dylan Thomas", in Id., *I Funamboli*, Einaudi, Torino, pp. 229-242 e 271-302.
- ? Giorgio Melchiori e Giulio de Angelis (a cura di), *Ulisse. Guida alla lettura*, Milano, Mondadori, 2000, pp. 33-56 e 243-249.
- ? Alessandro Serpieri, *Introduzione a T.S. Eliot, La terra desolata*, Milano, Rizzoli, 1982, pp. 9-29.
- ? Giuseppe Sertoli, *Introduzione*, in Joseph Conrad, *Cuore di tenebra*, Torino, Einaudi, 2009, pp. III-XLIV.

Testi consigliati

- ? Roberto Bertinetti, *Dai Beatles a Blair: la cultura inglese contemporanea*, Carocci, Roma, 2001.
- ? Valeria Cavalloro, *Leggere storie. Introduzione all'analisi del testo narrativo*, Carocci, Roma, 2014.
- ? Franco Moretti, *Opere Mondo, Parte seconda, "Ulisse e il Novecento"*, Einaudi, Torino, pp. 115-169.

Note

Metodi di valutazione: esame orale finale
L'esame consiste in un colloquio orale in cui lo studente dovrà dimostrare di conoscere sia i testi primari che gli studi critici relativi, e di essere in grado di leggere e commentare i testi richiesti in lingua originale.

Course contents

The course aims to develop the students' critical abilities through the reading and the analysis of twentieth-century texts in English literatures, within the framework of their historical and cultural background and in comparison with trends and movements in other literatures of the same period in Europe and in the world. The texts will be approached with both individual work and class discussion, and will be analyzed through close reading and in the light of broader questions, taking into account the most influent approaches of modern and contemporary criticism. The course also aims to increase the students' proficiency in examining a literary text with relation to its adaptations into different media, which will be used during the classes.

Course contents:

- ? Key elements of twentieth-century English literature and literatures in English;
- ? Overview of twentieth-century English history and literature: literary movements, styles and genres;
- ? The Empire: Joseph Conrad, *Heart of Darkness* (1899);
- ? Modernism; the unreliable narrator: Ford Madox Ford, "On Impressionism" (1914); "Developing the Theory of Impressionism with Conrad" (1924);
- ? Stream of consciousness, epiphanies and moments of being: James Joyce, *A Portrait of the Artist as a Young Man* (1916); *Ulysses* (1922); Virginia Woolf, *Mrs. Dalloway* (1925);
- ? The short story: James Joyce, *The Dead* (1914);
- ? War poetry: Wilfred Owen and Siegfried Sassoon;
- ? T.S. Eliot's poetry: *The Waste Land* (1922);
- ? Poetry in the first half of the twentieth century: W.H. Auden and Dylan Thomas;
- ? Late-twentieth-century novel: styles and genres;
- ? J.M. Coetzee, *Foe* (1986);
- ? Hanif Kureishi, *The Buddha of Suburbia* (1990);
- ? Philip Larkin, *High Windows* (1974);
- ? Postcolonial poetry: Derek Walcott.

Bibliography

BIBLIOGRAFIA

Reference works:

- ? Paolo Bertinetti (a cura di), *English Literature. A Short History*, Torino, Einaudi, 2010 (chapters IX, X, XI).

Primary texts

Students will have to read in full and in the original the following texts:

- ? Joseph Conrad, *Heart of Darkness* (1899);
- ? Ford Madox Ford, "On Impressionism" (1914); "Developing the Theory of Impressionism with Conrad" (1924);
- ? James Joyce, *The Dead* (1914);
- ? T.S. Eliot, *The Waste Land* (1922);
- ? W.H. Auden, *O Tell Me the Truth About Love, At Last the Secret Is Out, Funeral Blues*;
- ? Wilfred Owen, *Dulce et decorum est* (1917);
- ? Siegfried Sassoon, *Suicide in the Trenches* (1918);
- ? Dylan Thomas, *And death shall have no dominion, When all my five and country senses see, I must lie*;
- ? Philip Larkin, *High Windows* (1974);
- ? Derek Walcott, *Prelude* (1948), *A Far Cry from Africa* (1962).

Students will also have to read in full one more text of their choice among the following. Extracts of the other texts will be provided. For those who have not attended classes, another full text is required.

- ? James Joyce, *Dubliners* (1914);
- ? James Joyce, *A Portrait of the Artist as a Young Man* (1916);
- ? James Joyce, *Ulysses* (1922);
- ? Virginia Woolf, *Mrs. Dalloway* (1925);
- ? J.M. Coetzee, *Foe* (1986);
- ? Hanif Kureishi, *The Buddha of Suburbia* (1990).

Secondary texts

Students have to read all the texts listed below before each class, according to the syllabus provided:

- ? Erich Auerbach, "Il calzerotto marrone", in *Id.*, *Mimesis*, Torino, Einaudi, 2000, vol. II.

? Alessandra Marzola, "Ferite e cicatrici", in Id., *Guerra e identità. Percorsi della letteratura inglese nel Novecento*, Roma, Carocci, 2008, pp. 125-151.

? Giorgio Melchiori, "L'attimo come unità di tempo nella narrativa" and "La poesia visionaria di Dylan Thomas", in Id., *I Funamboli*, Einaudi, Torino, pp. 229-242 and 271-302.

? Giorgio Melchiori e Giulio de Angelis (eds.), *Ulisse. Guida alla lettura*, Milano, Mondadori, 2000, pp. 33-56 and 243-249.

? Alessandro Serpieri, Introduction, in T.S. Eliot, *La terra desolata*, Milano, Rizzoli, 1982, pp. 9-29.

? Giuseppe Sertoli, Introduction, in Joseph Conrad, *Cuore di tenebra*, Torino, Einaudi, 2009, pp. III-XLIV.

Suggested texts

? Roberto Bertinetti, *Dai Beatles a Blair: la cultura inglese contemporanea*, Carocci, Roma, 2001.

? Valeria Cavalloro, *Leggere storie. Introduzione all'analisi del testo narrativo*, Carocci, Roma, 2014.

? Franco Moretti, *Opere Mondo, Parte seconda, "Ulisse e il Novecento"*, Einaudi, Torino, pp. 115-169.

Letteratura italiana e critica letteraria
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 12
SSD: L-FIL-LET/10
Docente: Emma Giammattei
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Letteratura, cultura, testo : i termini e la storia.

Il corso è dedicato alla illustrazione, accompagnata da esempi di lettura ed analisi, dei metodi critici recenti dal valore interdisciplinare e particolarmente attenti alle implicazioni storico-culturali . L'obiettivo è quello di formare o di incrementare il pensiero critico, la consapevolezza dell'importanza di comprendere un testo, la capacità di orientarsi nella molteplicità dei metodi di approccio al testo.

Bibliografia

Saranno adoperati i seguenti testi :

A. CASADEI, La critica letteraria contemporanea, Bologna, Il Mulino, 2015.
AAVV., Il testo moltiplicato. Lettura di una novella del «Decameron», a cura di M. LAVAGETTO, Parma, Pratiche, 1982.

Si terrà un seminario sul 'caso-studio' La figura retorica dell'ironia

LETTURA E ANALISI:

E. FLAIANO, Diario notturno, Milano, Adelphi, 2010

Bibliography

A. CASADEI, La critica letteraria contemporanea, Bologna, Il Mulino, 2015.
AAVV., Il testo moltiplicato. Lettura di una novella del «Decameron», a cura di M. LAVAGETTO, Parma, Pratiche, 1982.

Letteratura italiana e fondamenti di retorica per la comunicazione

Corso di Laurea in Lingue e culture moderne

CFU: 12

SSD: L-FIL-LET/10

Docenti: Paola Villani, Gianluca Genovese

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il Corso intende riattraversare la storia della Letteratura italiana moderna e contemporanea (scegliendo alcuni episodi, periodi e autori particolarmente significativi) secondo ottiche diversificate: la storia della storia delle idee e dei movimenti e correnti, la storia della circolazione dei testi, il paesaggio culturale tra Otto e Novecento e la lettura dei testi snodo della cultura europea tra i due secoli, con approfondimenti anche al secondo Novecento. A questo percorso diacronico attento alla storia della letteratura e della cultura si affiancherà anche un modulo dedicato ai Fondamenti della retorica per la comunicazione: Dalla retorica classica alla retorica dei mezzi di comunicazione. Si illustreranno quindi le principali tappe storiche della riflessione retorica, e si presenterà sinteticamente il corpus della disciplina, con particolare attenzione a inventio, dispositio ed elocutio. Saranno inoltre esaminate alcune delle principali figure e strategie retoriche che caratterizzano il linguaggio della pubblicità e dei mezzi di comunicazione.

Bibliografia

1. Da un manuale di Storia della letteratura italiana (da G. FERRONI, "Storia della Letteratura Italiana", Einaudi, Torino 1991, o da altro manuale): La critica letteraria e la Storia della letteratura dell'Italia Unita tra Francesco De Sanctis e Benedetto Croce; Crisi del Romanticismo e Realismo europeo: i protagonisti del Verismo italiano, Verga, Capuana, De Roberto. Il Decadentismo europeo e i protagonisti italiani: D'Annunzio, Svevo, Pirandello. Le avanguardie di primo Novecento: Crepuscolarismo e Futurismo, Gozzano e Marinetti. La poesia pura, i poeti tra le due guerre: Ungaretti, Montale, Quasimodo. Il nuovo Realismo degli anni Trenta e la scrittura del dopoguerra: Silone, Vittorini, Pavese.
2. BICE MORTARA GARAVELLI, "Manuale di retorica", Bompiani, Milano 2010.
3. S. CALABRESE, "Il sistema dell'advertising. Parole e immagini in pubblicità", Carocci, 2012.
4. Lo studio dovrà inoltre essere arricchito dalla lettura integrale di almeno due delle seguenti opere, in una qualunque edizione commentata: - G. D'Annunzio, "Il Piacere" - L. Pirandello, "Novelle per un anno" - E. Vittorini, "Conversazioni in Sicilia" - I. Silone, "Il segreto di Luca".

Programma non frequentanti: i non frequentanti dovranno aggiungere al programma indicato, anche lo studio di:
- E. Giammattei, "La lingua laica. Una tradizione italiana", Marsilio, 2009.

Obiettivi

Introdurre lo studente alla comprensione del paesaggio culturale tra Otto e Novecento; aiutarlo nella comprensione dei principali nodi storiografici e della periodizzazione; introdurlo alla lettura e comprensione dei testi letterari; maturare nella comprensione di autori, tempi e testi snodo della letteratura italiana, nel suo rapporto con il contesto storico e filosofico di riferimento, anche con lo sguardo rivolto alla circolazione di testi e idee, movimenti e correnti in ambito europeo. Introdurre lo studente alla retorica, alla sua storia e alle riprese novecentesche (con attenzione particolare alla teoria dell'argomentazione). Analizzare le principali componenti retoriche della comunicazione letteraria e dei mezzi di comunicazione di massa.

Course contents

The course outlines Modern and Contemporary Italian Literature History through different stages: ideas and current history, texts circulation history, cultural landscape between XIX and XX centuries. An introduction to Classical Rhetoric will support the first part. Object of this study will be main historical stages in the development of rhetoric (esp. invention, disposition, elocution). Finally, a study of figurative language and rhetorical strategies which characterize Mass Media and Advertising.

Bibliography

1. A literary-history text (ex, G. FERRONI, "Storia della letteratura italiana", Einaudi, Torino 1991): literary criticism and literary history during the Unification of Italy, between Francesco De Sanctis and Benedetto Croce. Romanticism crisis and European Realism: Verismo protagonists, Verga, Capuana, De Roberto. European Decadentism and its protagonists: D'Annunzio, Svevo, Pirandello. Literature at the beginning of the XX century: Crepuscolarismo and Futurism, Gozzano and Marinetti. Ungaretti, Montale, Quasimodo: poets between the two World Wars. The new Realism and post-war literature: Silone, Vittorini, Pavese.
2. BICE MORTARA GARAVELLI, "Manuale di retorica", Bompiani, Milano 2010.
3. S. CALABRESE, "Il sistema dell'advertising. Parole e immagini in pubblicità", Carocci, 2012
4. One of these books: - G. D'Annunzio, "Il Piacere" - L. Pirandello, "Novelle per un anno" - E. Vittorini, "Conversazioni in Sicilia" - I. Silone: "Il segreto di Luca".

Programme for students unable to attend course. In addition to the texts mentioned above non-attending students are expected to study: E. Giammattei, "La lingua laica. Una tradizione italiana", Marsilio, 2009.

Learning outcomes

To introduce the student to cultural landscape comprehension between XIX and XX centuries, to reading and comprehension of literary texts, through authors and the time. Introduce the student to rhetoric, to the history of rhetoric and its revival in the 20th century (esp. the theory of argumentation). Examine the rhetorical features of literary communication and of the language of mass media and advertising.

Letteratura italiana per l'insegnamento all'estero

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 9

SSD: L-FIL-LET/10

Docente: Emma Giammattei

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Paesaggi, retroterra e «luoghi» della letteratura dell'Otto-Novecento, fra l'Italia e l'Europa.

Dalle Toscani di Carducci critico e poeta alla Toscana di Forster, di B. Berenson, di Muriel Spark; dalle storie e leggende napoletane di Croce alle riflessioni sul tema di Elena Croce e alle variazioni letterarie di Gustaw Herling; dalla Roma di Mario Praz di Gabriele Baldini di Ennio Flaiano a quella raccontata negli stessi anni da Maria Zambrano e da Ingeborg Bachmann. Sono questi alcuni dei percorsi che saranno illustrati in una comparazione sincronica che sceglie, come utile punto di indagine, l'idea di paesaggio mentale (*paysage mental*) in quanto forma di percezione profonda e modello narrativo. L'invenzione e la manutenzione culturale dell'immaginario italiano si incrociano così, nei medesimi luoghi e intorno ai medesimi loci, con l'esigenza della storicità della letteratura e di una visione reale, conoscitiva e modificatrice.

Bibliografia

TESTI: 2 a scelta fra i seguenti, tra letteratura italiana e letteratura europea

B. Croce, *Storie e leggende napoletane*, a c. di G. Galasso, Milano 1990;

G. Doria, *Del colore locale e altre interpretazioni napoletane*, a c. di E. Giammattei, Napoli 2001;

M. Praz, *Panopticon romano secondo*, a c. di M. e V. Gabrieli, Roma 1999;

G. Baldini, *Le rondini dell'Orfeo*, Torino 1965;

E. Flaiano, *Diario notturno, La solitudine del satiro*, in *Opere Bompiani*, a c. di M. Corti e A. Longoni, Milano 1990;

M. Zambrano- E. Croce, *A presto dunque, e a sempre. Lettere 1955-1990*, a c. di E. Laurenzi, Milano 2015;

E. Croce, *Due città*, Milano 2004; *In visita*, Milano 1972;

A. Ortese, *Corpo celeste*, Milano 1997.

G. Herling, *Requiem per il campanaro*, Napoli 2000.

G. Herling, *Il pellegrino della libertà. Saggi e racconti*, a c. di M. Herling, Napoli 2006.

E. M. Forster, *Monteriano*, in *Romanzi*, a c. di M. D'Amico, Milano 1997.

R. Borchardt, *Città italiane*, Milano 1989;

M. Zambrano, *Frammenti dei Quaderni del Caffè Greco*, Roma 2004;

M. Spark, *A mille miglia da Kensington*, Milano 1994;

I. Bachmann, *Quel che ho visto e udito a Roma*, pres. di G. Agamben, Macerata 2002.

BIBLIOGRAFIA CRITICA:

E. Giammattei, *Il romanzo di Napoli. Geografia e storia letteraria fra XIX e XX secolo*, 2° ed. Napoli 2016 (almeno 2 capp.);

E. Giammattei, *Paesaggi della mente. Per una ecologia letteraria*, Soveria Mannelli 2016;

G. Anselmi - G. Ruoizzi (a c. di), *Luoghi della letteratura italiana*, Milano 2003;

F. Fiorentino (a c. di) *Figure e forme della memoria culturale*, Macerata 2011 (il cap. Luoghi e spazi).

A. Gatti, *Inglesi a Napoli nel viceregno austriaco. Joseph Addison, Lord Shaftesbury, George Berkeley*, Napoli 2013.

Course contents

Landscape, background and "loci" of the Italian and European Literature, between the Nine-teenth and Twentieth centuries

From the Tuscany of the poet and critic Carducci, to the Tuscany of Edward M. Forster, Bernard Berenson, Muriel Spark; from the *Storie e leggende napoletane* by Croce to the thoughts of Elena Croce and the literary variations of Gustav Herling; from the Rome of Mario Praz, Gabriele Baldini, Ennio Flaiano to the contemporary descriptions by Maria Zambrano and Ingeborg Bachmann. These are some of the itineraries that will be discussed within a synchronous comparison focussing on the concept of mental landscape. Within the same places and "loci", the creation and cultural upkeep of the Italian imagery meet and intersect with the needs for an historical approach to literature and a vision able to understand and transform the reality.

Bibliography

Text Books

TESTI: 2 a scelta fra i seguenti, tra letteratura italiana e letteratura europea

B. Croce, *Storie e leggende napoletane*, a c. di G. Galasso, Milano 1990;

G. Doria, *Del colore locale e altre interpretazioni napoletane*, a c. di E. Giammattei, Napoli 2001;

M. Praz, *Panopticon romano secondo*, a c. di M. e V. Gabrieli, Roma 1999;

G. Baldini, *Le rondini dell'Orfeo*, Torino 1965;

E. Flaiano, *Diario notturno, La solitudine del satiro*, in *Opere Bompiani*, a c. di M. Corti e A. Longoni, Milano 1990;

M. Zambrano- E. Croce, *A presto dunque, e a sempre. Lettere 1955-1990*, a c. di E. Laurenzi, Milano 2015;

E. Croce, *Due città*, Milano 2004; *In visita*, Milano 1972;

A. Ortese, *Corpo celeste*, Milano 1997.

G. Herling, *Requiem per il campanaro*, Napoli 2000.

G. Herling, *Il pellegrino della libertà. Saggi e racconti*, a c. di M. Herling, Napoli 2006.

E. M. Forster, *Monteriano*, in *Romanzi*, a c. di M. D'Amico, Milano 1997.

R. Borchardt, *Città italiane*, Milano 1989;

M. Zambrano, *Frammenti dei Quaderni del Caffè Greco*, Roma 2004;

M. Spark, *A mille miglia da Kensington*, Milano 1994;

I. Bachmann, *Quel che ho visto e udito a Roma*, pres. di G. Agamben, Macerata 2002.

BIBLIOGRAFIA CRITICA:

E. Giammattei, *Il romanzo di Napoli. Geografia e storia letteraria fra XIX e XX secolo*, 2° ed. Napoli 2016 (almeno 2 capp.);

E. Giammattei, *Paesaggi della mente. Per una ecologia letteraria*, Soveria Mannelli 2016;

G. Anselmi - G. Ruozi (a c. di), *Luoghi della letteratura italiana*, Milano 2003;

F. Fiorentino (a c. di) *Figure e forme della memoria culturale*, Macerata 2011 (il cap. Luoghi e spazi).

A. Gatti, *Inglese a Napoli nel vicereame austriaco. Joseph Addison, Lord Shaftesbury, George Berkeley*, Napoli 2013.

Letteratura portoghese II
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 6
SSD: L-LIN/08
Docente: Maria Rosaria De Marco
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso si propone di fornire agli studenti le conoscenze fondamentali sui principali fenomeni letterari portoghesi che hanno segnato i Secoli XVIII e XIX: Doutrinário das "Luzes", Arcádia Lusitana, Romantismo, Realismo.

Bibliografia

- J. A. Saraiva & O. Lopes, História da Literatura Portuguesa, Porto, Porto Editora, ultima edizione.
 - V. Tocco, Breve Storia della letteratura portoghese, Roma, Carocci, 2011
 - Maria Luisa Cusati (a cura di), Almeda Garrett, Frei Luis de Sousa, Napoli, UNIOR, 2012
 - Maria Luisa Cusati (a cura di), Quando il diavolo ci mette la coda, Napoli, Ancora del Mediterraneo, 2011
 - Giulia Lanciani (a cura di), Il Settecento e l'Ottocento, Roma, UniversItalia, 2014.
- Ulteriore bibliografia e testi da analizzare saranno forniti durante i corsi causa la difficoltà di reperimento dei testi in lingua.

Note

Il/la candidato/a dovrà dimostrare di essere in grado di riconoscere e illustrare le caratteristiche tematiche e formali della produzione letteraria arcadica, romantica (Romantismo e Ultra-Romantismo) e realistica, citandone opportunamente esponenti e opere.

Il/la candidato/a dovrà dimostrare anche di saper articolare un discorso complesso sulle relazioni che i fenomeni letterari considerati durante il corso intrattengono con il contesto storico-culturale (portoghese e internazionale) in cui si sono generati.

Course contents

The course aims to provide students with basic knowledge on the main Portuguese literary phenomena that marked the eighteenth and nineteenth centuries: Doutrinário das "Luzes", Arcádia Lusitana, Romantismo, Realismo.

Bibliography

- J. A. Saraiva & O. Lopes, História da Literatura Portuguesa, Porto, Porto Editora, latest edition.
- V. Tocco, Breve Storia della letteratura portoghese, Roma, Carocci, 2011
- Maria Luisa Cusati (ed), Almeda Garrett, Frei Luis de Sousa, Napoli, UNIOR, 2012
- Maria Luisa Cusati (ed), Quando il diavolo ci mette la coda, Napoli, Ancora del Mediterraneo, 2011
- Giulia Lanciani (ed), Il Settecento e l'Ottocento, Roma, UniversItalia, 2014.

Further references and texts to be analyzed will be provided during the courses because of the difficulty of finding the texts.

Letteratura portoghese III
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-LIN/08
Docente: Maria Luisa Cusati
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

La letteratura portoghese dal Novecento alla contemporaneità, con riferimento alle differenti manifestazioni delle correnti letterarie tra Portogallo e Brasile. Cenni sulla letteratura africana di espressione portoghese.

Bibliografia

Lourenço E., *Mitologia della Saudade*, Napoli, oxp, 2007

Lourenço E., *Il labirinto della Saudade*, Diabasis, 2009

A.J. Saraiva, O. Lopes , *História da Literatura Portuguesa*, Porto Editora u.ed.

Jacinto do Prado Coelho, *Antologia da Ficção Portuguesa Contemporânea*, Biblioteca Breve, -ICLP, 1979 (download disponibile sul sito Instituto Camões)

Jacinto do Prado Coelho, *Originalidade da Literatura Portuguesa*, Biblioteca Breve, ICLP, 1992, (download disponibile sul sito Instituto Camões)

Giulia Lanciani, (a cura di) *Il Novecento in Portogallo*, Roma, Universitalia ed., 2014

de Marco R., *Saramagico*, ETS, 2012

Obiettivi

Il corso si propone di fornire agli studenti conoscenze di base e strumenti critici necessari a orientarsi nel complesso panorama letterario di espressione portoghese del XX e XXI

Note

Lo studente dovrà dimostrare capacità di individuazione critica delle correnti letterarie in diacronia, in stretta correlazione con le fasi storiche che hanno portato ad un profondo rinnovamento estremamente legato allo svilupparsi ed emergere di una letteratura africana di lingua portoghese e un sempre più interessante e complesso panorama letterario brasiliano. Letture specifiche saranno orientate dal docente. Si chiede la lettura di almeno due opere significative.

Course contents

Portuguese literature from the twentieth-century to the present day, with reference to the different expressions of the main literary currents between Portugal and Brazil. Short indications about African literature in Portuguese language.

Bibliography

Lourenço E., *Mitologia della Saudade*, Napoli, oxp, 2007

Lourenço E., *Il labirinto della Saudade*, Diabasis, 2009

A.J. Saraiva, O. Lopes , *História da Literatura Portuguesa*, Porto Editora

Jacinto do Prado Coelho, *Antologia da Ficção Portuguesa Contemporânea*, ICLP, 1979 (download available on site Instituto Camões)

Jacinto do Prado Coelho, *Originalidade da Literatura Portuguesa*, ICLP, 1992, (download available on site Instituto Camões)

Giulia Lanciani, (a cura di) *Il Novecento in Portogallo*, Roma, Universitalia ed., 2015

de Marco R., *Saramagico*, ETS, 2012

Learning outcomes

Critical knowledge development to approach the complex literary survey in Portuguese language from the Twentieth century to present day.

Letteratura spagnola

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 6

Docente: Giovanna Calabrò

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

La guerra civile spagnola 1936-39: esperienza, memoria, scrittura.

Memoria è una funzione della mente che è alla base della identità dell' individuo e della collettività. Il corso ne illustrerà la secolare storia dai Greci al '900, esaminando, soprattutto attraverso le testimonianze letterarie, la dialettica tra memoria e oblio, memoria e immaginazione, memoria individuale e memoria collettiva. Alla luce di questa problematica, il corso si propone di analizzare esperienza, memoria, scrittura della guerra civile spagnola (1936-39), un evento traumatico che segnò in modo indelebile la vita individuale e collettiva, privata e pubblica degli spagnoli.

Bibliografia

1.

Sabatucci-Vidotti, La guerra civile spagnola, in Storia contemporanea. Il Novecento, ed. Laterza

H. Weinrich, Lete, ed. Il Mulino

E. Lodi, Scrittura e violenza, ed. Medusa

2.

Tre romanzi a a scelta.

F. Ayala, La cabeza del cordero, ed. Alianza

J. Llamazares, Luna de lobos

J. Cercas, Soldados de Salamina

A. Méndez, Los girasoles ciegos

J. Marías, Tu rostro mañana, ed. Alfaguara

E. Zúñiga, Largo noviembre en Madrid, ed. Cátedra

I. Rosa, Otra maldita novela sobre la guerra civil, ed. Seix Barral

3. Fascicolo di testi e letture critiche integrative, a cura del docente

N.B.

Il fascicolo sarà disponibile alla fine delle lezioni. La lista dei testi potrebbe subire durante lo svolgimento del corso qualche modifica. Gli studenti sono invitati a verificare la redazione definitiva del programma al termine del corso stesso, prima della sessione estiva di esami.

Obiettivi

Il corso si propone di approfondire la conoscenza della cultura spagnola moderna e contemporanea stimolando, negli studenti, la capacità di analisi critica dei testi letterari.

Note

Il corso è costituito da lezioni frontali - che si tengono in italiano- e da letture di testi in lingua originale -La valutazione finale avverrà nel corso di un colloquio orale in cui lo studente dovrà esporre le conoscenze acquisite con proprietà di linguaggio e buona capacità argomentativa e dovrà dimostrare di aver letto i testi in spagnolo.

Teaching methods

Oral and practical lesson

Assessment methods

Separate oral written exam

Notes

TEACHING and ASSESSMENT Attendance is strongly recommended EVALUATION The final evaluation will take place during an interview in which the student will exhibit knowledge gained command of language and good argumentative skills.

Course contents

Spanish civil war 1936-39: experience, memory and writing

The aim of the course is to describe the history of memory, a basic function of mind, a principle of human individual and collective identity. Particularly the course will examine poetry and novel written on experience and memory of the civil war (1936-39), a traumatic event in private and public life of spanish people.

Bibliography

1.

Sabatucci-Vidotti, La guerra civile spagnola, in Storia contemporanea. Il Novecento, ed. Laterza

H. Weinrich, Lete, ed. Il Mulino

E. Lodi, Scrittura e violenza, ed. Medusa

2.

Three novels from the list:

F. Ayala, La cabeza del cordero, ed. Alianza

J. Llamazares, Luna de lobos

J. Cercas, Soldados de Salamina

A. Méndez, Los girasoles ciegos

J. Marías, Tu rostro mañana, ed. Alfaguara

E. Zúñiga, Largo noviembre en Madrid, ed. Cátedra

I. Rosa, Otra maldita novela sobre la guerra civil, ed. Seix Barral

3. Supplementary anthology of texts and critical essays, ed. G. Calabrò

Learning outcomes

Learning outcomes

The course aims to provide a critical view of Modern Spanish Literature by educating students to the use of technical tools to analyze literary text .

Letteratura spagnola I
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 6
SSD: L-LIN/05
Docente: Maria D'Agostino
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso prenderà in esame, sia pure in modo sintetico, le dinamiche storico-sociali della Spagna medievale con il proposito di far acquisire allo studente consapevolezza della peculiare situazione culturale verificatasi dopo la conquista araba della penisola. Ci si soffermerà quindi sul lento processo di riconquista che portò all'unificazione delle Corone di Castiglia e Aragona sotto i re Cattolici, fautori di uno stato fortemente centralizzato, di un profondo rinnovamento culturale, della scoperta del nuovo mondo e preludio alla Spagna Imperiale di Carlo V e Filippo II. Si prenderanno, quindi, in esame le forme di rappresentazione letteraria più significative del Rinascimento spagnolo, in particolare, la produzione lirica, nel passaggio dalle forme tradizionali cancioneriles alla grande stagione del petrarchismo garcilasiano fino a la vuelta a lo divino operata da San Juan de la Cruz e le forme narrative, assolutamente originali, nel panorama letterario europeo, rappresentate dalla 'novela sentimental' e da 'La Celestina'.

Bibliografia

Testi: 'La Celestina', a cura di P. L. Crovetto, Milano, Garzanti, 2004; Garcilaso de la Vega, Poesie complete. 1. 'Le Liriche', a cura di M. Di Pinto, Napoli, Liguori, 2004 (la selezione di testi sarà indicata dal docente durante il corso). Garcilaso de la Vega, 'Le Egloghe', a cura di M. di Pinto, Torino, Einaudi, 1992 (Egloghe I e III); San Juan de la Cruz, 'Cántico espiritual' e 'En una noche oscura', in 'Poesie', a cura di Giovanni Caravaggi, Napoli, Liguori, 1995.

Testi critici: C. Alvar – J. C. Mainer – R. Navarro, 'Storia della letteratura spagnola. Il medioevo e l'Età d'Oro'. Torino, Einaudi, (pp. 1-174), A. Gargano, 'Le arti della pace. Tradizione e innovazione nella Spagna dei re Cattolici', Napoli, Liguori, 2008. 'L'Età d'Oro della Letteratura Spagnola. Il Cinquecento', a cura di M. G. Profeti, Firenze, La Nuova Italia, (pp. 3-345).

Lecture Facoltative Consigliate:

J. H. Elliot, 'La Spagna Imperiale. 1469-1716', Bologna, Il Mulino, 2004, (cap. I-VI).

NB. Gli studenti non frequentanti sono pregati di contattare il docente per concordare le letture integrative.

Obiettivi

Conoscenza della storia, cultura e letteratura spagnola dal Medioevo alla fine del Cinquecento, in particolare dall'ascesa al trono dei re Cattolici all'epoca di Filippo II, e delle principali metodologie di base di analisi del testo letterario. Capacità di inserire le conoscenze acquisite durante il corso nel più vasto contesto storico e letterario europeo.

Course contents

The course will begin analyzing briefly the historical and social dynamics of Medieval Spain, in order to make students understand the peculiar cultural situation, which developed in the Spanish Peninsula after the Muslim conquest. The slow process of the Reconquista that saw the reunification of the Aragon and Castellan Reigns under the Catholic Kings will then be examined. Isabella and Alfonso of Aragon created a strongly centralized government and spurred a cultural renovation that led to the discovery of the New World and was prelude to the Imperial Spain of Charles V and Philip II. Such introduction will lead to the analysis of the most literary meaningful forms of Spanish Renaissance literature, with a special attention to poetry. The change from the traditional cancioneriles to the great period of the garcilasian Petrarchism will be also illustrated, as well as la vuelta a lo divino, performed by Saint Teresa of Avila and Saint John of the Cruz. Finally, the Spanish most

original literary forms, like the novela sentimental and 'La Celestina'.

Bibliography

Primary texts: 'La Celestina', a cura di P. L. Crovetto, Milano, Garzanti, 2004XVI; Garcilaso de la Vega, Poesie complete. 1. 'Le Liriche', a cura di M. Di Pinto, Napoli, Liguori, 2004 (la selezione di testi sarà indicata dal docente durante il corso). Garcilaso de la Vega, 'Le Egloghe', a cura di M. di Pinto, Torino, Einaudi, 1992 (Egloghe I e III); San Juan de la Cruz, 'Cántico espiritual' e 'En una noche oscura', in 'Poesie', a cura di Giovanni Caravaggi, Napoli, Liguori, 1995.

Secondary texts: C. Alvar – J. C. Mainer – R. Navarro, 'Storia della letteratura spagnola. Il medioevo e l'Età d'Oro'. Torino, Einaudi, (pp. 1-174); A. Gargano, 'Le arti della pace. Tradizione e innovazione nella Spagna dei re Cattolici', Napoli, Liguori, 2008. 'L'Età d'Oro della Letteratura Spagnola. Il Cinquecento', a cura di M. G. Profeti, Firenze, La Nuova Italia, (pp. 3-345).

Further reading:

J. H. Elliot, 'La Spagna Imperiale. 1469-1716', Bologna, Il Mulino, 2004, (cap. I-VI).

Learning outcomes

The course aims to provide knowledge of the Spanish history, culture and literature from the Middle Ages to the end of the sixteenth century, with special attention to the times between the ascension to throne of the Catholic Kings to the reign of Philip II. It also provides a basic knowledge of the principal methodologies in the literary analysis of primary texts, as well as the critical ability to place the knowledge acquired during the course in the wider European historical and literary context.

Letteratura spagnola II
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 6
SSD: L-LIN/05
Docente: Maria D'Agostino
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso prenderà in esame le dinamiche storico-sociali della Spagna dalla fine dell'epoca di Filippo II d'Asburgo alla fine del XVIII secolo con il proposito di far acquisire allo studente consapevolezza delle ragioni che trasformarono l'«impero su cui non tramontava mai il sole» in uno stato economicamente depresso e dilaniato dalle tensioni cui il cambio dinastico, avvenuto con l'avvento della dinastia Borbonica, riuscì solo parzialmente a porre rimedio. Ci si soffermerà, quindi, sulla lenta crisi della cultura rinascimentale e sull'avvento dell'estetica barocca attraverso lo studio approfondito della rivoluzione del teatro spagnolo operata da Lope de Vega e culminata nei capolavori di Calderón de la Barca, del rinnovamento del linguaggio poetico messo a punto da Luis de Góngora e Francisco de Quevedo e dell'evoluzione dei principali generi narrativi della Spagna dei Secoli d'Oro, con particolare attenzione al romanzo picaresco.

Attraverso l'analisi delle opere più significative di José de Cadalso e Leandro Fernández de Moratín si prenderanno, inoltre, in esame la lenta apertura della Spagna alla cultura illuministica e l'affermarsi delle istanze neoclassiche.

Bibliografia

Testi: 'Lazarillo de Tormes', a cura di Francisco Rico, Madrid Cátedra; Francisco de Quevedo, 'L'imbroglione: vita di don Pablos, detto il Buscón', a cura di M. Rosso Gallo, Venezia, Marsilio 2004 (selezione antologica); Tirso de Molina, 'L'ingannatore di Siviglia', introduz. di A. Baldissera, prefaz. di M. G. Profeti, Milano, Garzanti, 2007; Pedro Calderón de La Barca, 'La vita è un sogno', a cura di Fausta Antonucci, Venezia, Marsilio, 2009; Leandro Fernández de Moratín, 'El sí de las niñ'as', ed. di E. Martínez Mata, Madrid, Cátedra. Un'antologia di testi poetici messa a punto dal docente sarà distribuita durante il corso.

Testi critici: L'Età d'Oro della Letteratura Spagnola. Il Cinquecento, a cura di M. G. Profeti, Firenze, La Nuova Italia (pp. 3-46; 377-579); L'Età d'Oro della Letteratura Spagnola. Il Seicento, a cura di M. G. Profeti, Firenze, La Nuova Italia; (pp. 3-202; 209-226; 453-540); L'Età d'Oro della Letteratura Spagnola. Il Settecento, a cura di M. G. Profeti, Firenze, La Nuova Italia (pp. 3-50; 105-111; 113-118; 132-138; 145-150; 217-224; 230-249).

Lecture facoltative: F. Rico, Il romanzo picaresco e il punto di vista, a cura di A. Gargano, Milano, Paravia Bruno Mondadori Editori, 2001; J. H. Elliot, La Spagna Imperiale. 1469-1716, Bologna, Il Mulino, 2004 (cap. VII e ss.).

NB. Gli studenti non frequentanti sono pregati di contattare il docente per concordare le letture integrative.

Obiettivi

Il corso si propone di fornire agli studenti le conoscenze storico-culturali necessarie ad affrontare il complesso e variegato panorama letterario della Spagna dei secoli XVII e XVIII in una prospettiva sia sincronica che diacronica che tenga conto anche del più vasto contesto storico e letterario europeo. Ulteriore obiettivo dell'insegnamento è l'approfondimento degli strumenti critici imprescindibili all'analisi del testo letterario nella duplice prospettiva su indicata.

Course contents

-The course will analyze the historical and social dynamics of Spain from the end of the reign of Philip II to the end of the eighteenth century. This analysis will enable students to understand the causes that transformed the Spanish Empire, on which 'the sun never sets', in a State politically and economically depressed, and torn by tensions. Then it will be discussed the crisis of the Renaissance culture and the development of the Baroque aesthetics. An in-depth study of Lope de Vega's theatrical 'revolution', which culminated with the masterpieces by

Calderón de La Barca, will be carried out. Particular attention will be devoted to the picaresque novela. José Cadalso and Leandro Fernández de Moratín will finally illustrate the slow transition of Spain to Enlightenment and Neoclassicism through the works.

Bibliography

Primary texts: 'Lazarillo de Tormes', a cura di Francisco Rico, Madrid Cátedra; Francisco de Quevedo, 'L'imbroglione: vita di don Pablos, detto il Buscón', a cura di M. Rosso Gallo, Venezia, Marsilio 2004 (selezione antologica); Tirso de Molina, 'L'ingannatore di Siviglia', introduz. di A. Baldissera, prefaz. di M. G. Profeti, Milano, Garzanti, 2007; Pedro Calderón de La Barca, 'La vita è un sogno', a cura di Fausta Antonucci, Venezia, Marsilio, 2009; Leandro Fernández de Moratín, 'El sí de las niñas', ed. di E. Martínez Mata, Madrid, Cátedra.

An anthology of pomes will be prepared by the Professor and circulated during classes.

Secondary texts: Testi critici: L'Età d'Oro della Letteratura Spagnola. Il Cinquecento, a cura di M. G. Profeti, Firenze, La Nuova Italia (pp. 3-46; 215-261; 471-579) ; L'Età d'Oro della Letteratura Spagnola. Il Seicento, a cura di M. G. Profeti, Firenze, La Nuova Italia; (pp. 3-202; 209-226; 453-540); L'Età d'Oro della Letteratura Spagnola. Il Settecento, a cura di M. G. Profeti, Firenze, La Nuova Italia (pp. 3-50; 105-111; 113-118; 132-138; 145-150; 217-224; 230-249).

Further reading: F. Rico, Il romanzo picaresco e il punto di vista, a cura di A. Gargano, Milano, Paravia Bruno Mondadori Editori, 2001; J. H. Elliot, La Spagna Imperiale. 1469-1716, Bologna, Il Mulino, 2004 (cap. VII e ss.).

Learning outcomes

analyze the complex Spanish literary scene during the seventeenth and eighteenth centuries. This analysis will be carried out in synchronic and diachronic perspectives, which take into account the wider European historical and literary context.

Another goal is to provide students with the development of the critical tools indispensable to the analysis of the literary texts in the above-mentioned critical frame.

Letteratura spagnola III
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-LIN/05
Docente: Maria D'Agostino
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso sarà diviso in due parti: la prima verterà su Miguel de Cervantes e la lettura e l'analisi della prima parte de 'El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha' mentre la seconda approfondirà le dinamiche storico-sociali della Spagna dalla guerra di Indipendenza (1808) alla guerra civile (1936-1939) con il proposito di far acquisire allo studente consapevolezza delle ragioni della tardiva adesione della cultura spagnola alle poetiche romantiche e a quelle realiste e naturaliste fino alla crisi del 1898. Ci si soffermerà, quindi, sull'avvento delle avanguardie e sulla grande stagione culturale del primo trentennio del Novecento che vide gli intellettuali della cosiddetta Generación del '27 prima protagonisti di una straordinaria rinascita letteraria e di un rinnovato impegno civile e poi vittime, a diverso titolo, della cieca violenza della guerra.

NB. Gli studenti del curriculum per le professioni interessati a sostenere l'esame di Letteratura spagnola III da 6 CFU come esame a scelta si soffermeranno esclusivamente sulla seconda parte del programma. Sono, comunque, pregati di contattare il docente.

Bibliografia

Testi: Miguel de Cervantes, Don Quijote de la Mancha, ed. a cura di J. J. Allen, Cátedra, Madrid, (prima parte); J. de Espronceda, El estudiante de Salamanca, Madrid Cátedra; J. Zorrilla, don Juan Tenorio, a cura di A Peña, Madrid, Cátedra; L. Alas Clarín, Doña Berta, a cura di A Sotelo Vázquez, Madrid, Cátedra; M. de Unamuno, Niebla, Madrid, Cátedra; F. García Lorca, La casa di Bernarda Alba, Madrid, Cátedra.

Una antologia di testi messa a punto dal docente sarà distribuita durante il corso.

Testi critici: L'Età d'Oro della Letteratura Spagnola. Il Cinquecento, a cura di M. G. Profeti, Firenze, La Nuova Italia (pp. 471-579); L'Età d'Oro della Letteratura Spagnola. L'Ottocento, a cura di M. G. Profeti, Firenze, La Nuova Italia; L'Età d'Oro della Letteratura Spagnola. Il Novecento, a cura di M. G. Profeti, Firenze, La Nuova Italia (pp. 3-309); M. R. Alfani, Il ritorno di don Chisciotte, Roma, Donzelli, 2000.

Nota: Gli studenti non frequentanti sono pregati di contattare il docente per le letture integrative.

Course contents

The course will be divided in two sections: the first one will focus on Miguel De Cervantes, and the reading and analysis of the first part of 'El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha'; the second section will examine instead the historical and social dynamics of Spain from the first war of independence (1808) to the Spanish Civil war (1936-39). This analysis will enable students to understand the late adherence of the Spanish culture to Romanticism, as well as Realism and Naturalism, until the crisis of 1898. Then, the cultural and artistic avant-gardes and the great cultural movement of the first three decades of the twentieth century will be discussed. During that period the intellectuals of the so-called Generación del 27 were leaders of a great literary renaissance and a renewed civil and of political commitment. These intellectuals later became victims, in different ways, of the blind violence of the war.

Bibliography

Primary texts: Miguel de Cervantes, Don Quijote de la Mancha, ed. a cura di J. J. Allen, Cátedra, Madrid, (prima parte); J. de Espronceda, El estudiante de Salamanca, Madrid Cátedra; J. Zorrilla, don Juan Tenorio, a cura di A Peña, Madrid, Cátedra; L. Alas Clarín, Doña Berta, a cura di A Sotelo Vázquez, Madrid, Cátedra; M. de Unamuno, Niebla, Madrid, Cátedra; F. García Lorca, La casa de Bernarda Alba, Madrid, Cátedra
An anthology of pomes will be prepared by the Professor and distributed during classes.

Secondary texts: L'Età d'Oro della Letteratura Spagnola. Il Cinquecento, a cura di M. G. Profeti, Firenze, La Nuova Italia (pp. 471-579); L'Età d'Oro della Letteratura Spagnola. L'Ottocento, a cura di M. G. Profeti, Firenze, La Nuova Italia; L'Età d'Oro della Letteratura Spagnola. Il Novecento, a cura di M. G. Profeti, Firenze, La Nuova Italia (pp. 3-309); M. R. Alfani, Il ritorno di don Chisciotte, Roma, Donzelli, 2000.

Note: Students who cannot attend classes will have to contact the professor to discuss supplementary readings.

Letteratura tedesca

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea
magistrale)

CFU: 6

Docente: Marino Freschi

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Corso monografico

"L'Italia di Goethe"

Goethe, Italienische Reise

Goethe, Römische Elegien

Goethe, Tasso

Corso istituzionale:

La letteratura Tedesca da Lessing al Primo Novecento

Bibliografia

Testi consigliati :

Gotthold Ephraim Lessing, Emilia Galotti

Thomas Mann, Der Tod in Venedig

Rainer Maria Rilke, Die Aufzeichnungen von Malte Laurids Brigge

Hermann Hesse, Siddhartha

Franz Kafka, Der Prozess

Joseph Roth, Radetzkymarsch

Marino Freschi, La Letteratura Tedesca, Bologna, Il Mulino, 2008 (o un altro manuale)

Si consiglia un manuale di storia tedesca dalla Guerra dei Trent'Anni alla Seconda Guerra Mondiale (1618-1945)

Course contents

monographic course

"Italy of Goethe"

Goethe, Italienische Reise

Goethe, Römische Elegien

Goethe, Tasso

Institutional course:

German literature from the early twentieth century Lessing

Bibliography

Testi consigliati :

Gotthold Ephraim Lessing, Emilia Galotti

Thomas Mann, Der Tod in Venedig

Rainer Maria Rilke, Die Aufzeichnungen von Malte Laurids Brigge

Hermann Hesse, Siddhartha

Franz Kafka, Der Prozess

Joseph Roth, Radetzkmarsch

Letteratura tedesca I
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 6
SSD: L-LIN/13
Docente: Marino Freschi
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Corso istituzionale:

La prosa tedesca dal Settecento al Primo Novecento

Bibliografia

Goethe, I dolori del giovane Werther, Einaudi

Goethe, Wilhelm Meister. Gli anni di apprendistato di, Adelphi

Adalbert Stifter, Il sentiero nel bosco, Adelphi

Thomas Mann, La morte a Venezia, Mondadori oppure Marsilio

Rainer Maria Rilke, I quaderni di Malte Laurids Brigge, Adelphi oppure Garzanti

Hesse, Siddhartha, Adelphi

Kafka, Il processo, Mondadori oppure Bur

Joseph Roth, Giobbe, Adelphi oppure Newton Compton oppure Bur

TESTI CONSIGLIATI

Marino Freschi, La letteratura tedesca, Il Mulino

Un testo a scelta di storia (dalla Pace di Vestfalia alla Seconda Guerra Mondiale , 1648-1945)

Obiettivi

Leggere e criticare i testi letterari

Course contents

The German prose from the eighteenth to the early twentieth century

Bibliography

Goethe, I dolori del giovane Werther, Einaudi

Goethe, Wilhelm Meister. Gli anni di apprendistato di, Adelphi

Adalbert Stifter, Il sentiero nel bosco, Adelphi

Thomas Mann, La morte a Venezia, Mondadori oppure Marsilio

Rainer Maria Rilke, I quaderni di Malte Laurids Brigge, Adelphi oppure Garzanti

Hesse, Siddhartha, Adelphi

Kafka, Il processo, Mondadori oppure Bur

Joseph Roth, Giobbe, Adelphi oppure Newton Compton oppure Bur

Learning outcomes

The course objectives are a) to develop an understanding of the texts and their political, cultural, and social contexts and b) to develop an ability of critical discussion through a close reading of literary works.

Letteratura tedesca II

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 6

Docente: Marino Freschi

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

IL CORSO PROPONE UN APPROFONDITO CONFRONTO CON GOETHE QUALE MASSIMO SCRITTORE DELLA MODERNITA'.

IN PARTICOLARE VERRA' PRESO IN ESAME IL NODO CRUCIALE DEL RAPPORTO TRA GOETHE E L'ITALIA NEL SENSO CHE TALE RELAZIONE COSTITUISCE L'EMBLEMA DI UNA LETTURA DELL'INTERA LETTERATURA TEDESCA, I CUI PROTAGONISTI PER SECOLI SI SONO CONFRONTATI CON LA CULTURA CLASSICA, CRISTIANA, UMANISTICA DEL NOSTRO PAESE. E LA SCELTA DI QUESTO TEMA FONDAMENTALE PER COMPRENDERE LA SINGOLARITA' DELLA CULTURA LETTERARIA TEDESCA SI GIUSTIFICA ANCHE CON L'ANNIVERSARIO DEI DUECENTO ANNI DELLA PUBBLICAZIONE DELLA "ITALIENISCHE REISE" DI GOETHE, UN TESTO DECISIVO PER L'EVOLUZIONE ESTETICA DELLA LETTERATURA TEDESCA

Bibliografia

Goethe, Italienische Reise

Goethe, Römische Elegien

Goethe, Tasso

Testi:

Marino Freschi, Goethe. L'insidia della modernità, Roma, Donzelli, 1999

Roberto Zapperi, Una vita in incognito, Torino, Bollati Boringhieri, 2000

Corso istituzionale:

La letteratura Tedesca da Lessing al Novecento

Testi consigliati :

Gotthold Ephraim Lessing, Nathan der Weise

Friedrich Schiller, Die Räuber

Stifter, Brigitta

Büchner, Dantons Tod

Thomas Mann, Der Tod in Venedig

Hermann Hesse, Siddhartha

Franz Kafka, Der Prozess

Joseph Roth, Radetzky Marsch

Marino Freschi, La Letteratura Tedesca, Bologna, Il Mulino, 2008 (o un altro manuale)

Si consiglia un manuale di storia tedesca dalla Guerra dei Trent'Anni alla Seconda Guerra Mondiale (1618-1945)

Obiettivi

Il corso mira a sviluppare la competenza di comprensione dei testi letterari nei loro aspetti politici, culturali, sociali e l'abilità di discussione critica.

Course contents

Goethe's Italian Journey and his reception by major German writers in various epochs. As he travelled to Italy he

wrote many letters, which he later used as the basis of the Italian Journey and which inspired to write the great works of his mature years.

Bibliography

Goethe, Italienische Reise

Goethe, Römische Elegien

Goethe, Tasso

Testi:

Marino Freschi, Goethe. L'insidia della modernità, Roma, Donzelli, 1999

Roberto Zapperi, Una vita in incognito, Torino, Bollati Boringhieri, 2000

Corso istituzionale:

La letteratura Tedesca da Lessing al Novecento

Testi consigliati :

Gotthold Ephraim Lessing, Nathan der Weise

Friedrich Schiller, Die Räuber

Stifter, Brigitta

Büchner, Dantons Tod

Thomas Mann, Der Tod in Venedig

Hermann Hesse, Siddhartha

Franz Kafka, Der Prozess

Joseph Roth, Radetzky marsch

Marino Freschi, La Letteratura Tedesca, Bologna, Il Mulino, 2008 (o un altro manuale)

Si consiglia un manuale di storia tedesca dalla Guerra dei Trent'Anni alla Seconda Guerra Mondiale (1618-1945)

Learning outcomes

The course objectives are a) to develop an understanding of the texts and their political, cultural, and social contexts and b) to develop an ability of critical discussion through a close reading of literary works.

Letteratura tedesca II
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 6
SSD: L-LIN/13
Docente: Paola Paumgardhen
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Nel dibattito sull'immagine dell'Europa tra globalizzazione e coscienza nazionale acquista nuova attualità il concetto di Weltliteratur di Johann Wolfgang Goethe. La letteratura universale è lo spazio spirituale nel quale i popoli, con le voci dei loro poeti e dei loro scrittori, non parlano più solo a sé stessi e di sé stessi, ma gli uni con gli altri. Nel dialogo letterario mondiale nasce il mutuo scambio intensificato delle differenze, nel quale – come dice Goethe – «le nazioni possono accorgersi l'una dell'altra, imparano a comprendersi, e se non riescono ad amarsi, sanno almeno rispettarsi». Solo nell'incontro e nell'interazione con l'altro ciascuna nazione può ridisegnare e conservare la propria identità culturale. Il corso illustra attraverso l'opera di Goethe come la Germania abbia disegnato la sua identità nazionale proprio nel confronto unificante e differenziante con le altre nazioni. In questa prospettiva assume rilievo il Viaggio in Italia come momento di confronto tra la cultura germanica e quella italiana, tra il Goethe politico e il Goethe scrittore, che in Italia realizza la sua vocazione poetica e umanistica.

Bibliografia

JOHANN WOLFGANG GOETHE, Viaggio in Italia
JOHANN WOLFGANG GOETHE, Ifigenia in Tauride
JOHANN WOLFGANG GOETHE, Egmont. Tragedia in cinque atti
JOHANN WOLFGANG GOETHE, Tasso

MARINO FRESCHI, Goethe: l'insidia della modernità, Donzelli, Roma 1999
GABRIELLA CATALANO, Goethe, Salerno, Roma 2014
AA.VV. Goethe Libri e viaggi, «Cultura Tedesca», Nr. 47/48, Mimesis Edizioni per University Press, Milano 2015

Costituisce parte integrante del programma il seminario il Convegno Internazionale sul Viaggio in Italia di J.W. Goethe in occasione del 200° anniversario della pubblicazione dell'opera.
Obbligatoria la frequenza ad attività culturali di tipo seminariale in lingua tedesca organizzate all'interno dei curricula.

Obiettivi

Leggere e criticare i testi letterari.

Course contents

The history of the legendary German sojourner. The 37-year-old J.W. Goethe set off for Italy on Sept. 3, 1786, where he experienced what he called a rebirth, living a life like a youthful dream. The notes and the letters that became the basis of "The Italian Journey" are full of assertions that he is hard at work improving himself at the fount of Western civilization. The main achieve during his Italian Tour is the idea of World Literature.

Bibliography

JOHANN WOLFGANG GOETHE, Viaggio in Italia
JOHANN WOLFGANG GOETHE, Ifigenia in Tauride
JOHANN WOLFGANG GOETHE, Egmont. Tragedia in cinque atti
JOHANN WOLFGANG GOETHE, Tasso

MARINO FRESCHI, Goethe: l'insidia della modernità, Donzelli, Roma 1999

GABRIELLA CATALANO, Goethe, Salerno, Roma 2014

AA.VV. Goethe Libri e viaggi, «Cultura Tedesca», Nr. 47/48, Mimesis Edizioni per University Press, Milano 2015

Learning outcomes

How to read and critique Literature.

Letteratura tedesca III
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-LIN/13
Docente: Paola Paumgardhen
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Per il centenario della Grande Guerra tutto il mondo ha commemorato la Urkatastrophe del XX secolo, la catastrofe primordiale, come alcuni storici hanno definito la Prima Guerra Mondiale, con eventi culturali, mostre, rassegne cinematografiche e fotografiche, ristampe di opere della letteratura di guerra.

«Guerra e letteratura», sembra l'endiadi imprescindibile con cui rappresentare la più radicale rivoluzione della modernità. Il tenente dell'esercito austro-ungarico Robert Musil, l'autore del celebre romanzo *Der Mann ohne Eigenschaften*, rivolto ai soldati della Prima Guerra Mondiale, afferma che «ogni soldato che si renda imparzialmente conto di ciò che vede, diventa poeta». L'evento guerresco e la testimonianza poetica spesso sono simultanei. In molti casi, come quello di Musil, Hesse, Stefan Zweig, infatti, gli scrittori sono soldati impegnati in trincea. In altri casi, invece, la Guerra Mondiale è per l'élite intellettuale pura contemplazione dello spettacolo più terrificante ed estremo della modernità, che ispira una poetica del sublime, e allora il principale interesse per la guerra è circoscritto alla sua letterarizzazione. C'è poi una letteratura connotata di propaganda bellica o di resistenza alla violenza della guerra.

Bibliografia

STEFAN ZWEIG, *Il mondo di ieri. Ricordi di un europeo*
THOMAS MANN, *La montagna incantata*
HERMANN HESSE, *Il gioco delle perle di vetro*
ROBERT MUSIL, *L'uomo senza qualità*

AA.VV., 1914: *Guerra e letteratura!*, M. Freschi, P. Paumgardhen (a cura di), «Cultura Tedesca», Nr. 46, Università Suor Orsola Benincasa, Napoli 2014
AA.VV., *Grande Guerra e Mitteleuropa. Testi e contesti* (vol. 1); *Grande Guerra e Mitteleuropa. L'Austria-Ungheria* (vol. 2); M. Freschi, P. Paumgardhen (a cura di), Bonanno, Roma-Acireale, 2015.
HAGEN SCHULZE, *Storia della Germania*, Donzelli, Roma 2000 (la parte sulla Grande Guerra)
STEPHAN VAJDA, *Storia dell'Austria*, Bompiani, Milano 1986 (la parte sulla Grande Guerra)

Obbligatoria la frequenza ad attività culturali di tipo seminariale in lingua tedesca organizzate all'interno dei curricula.

Course contents

World War One Literature in Germany and Austrian.

Bibliography

STEFAN ZWEIG, *Il mondo di ieri. Ricordi di un europeo*
THOMAS MANN, *La montagna incantata*
HERMANN HESSE, *Il gioco delle perle di vetro*
ROBERT MUSIL, *L'uomo senza qualità*

AA.VV., 1914: *Guerra e letteratura!*, M. Freschi, P. Paumgardhen (a cura di), «Cultura Tedesca», Nr. 46, Università Suor Orsola Benincasa, Napoli 2014

AA.VV., Grande Guerra e Mitteleuropa. Testi e contesti (vol. 1); Grande Guerra e Mitteleuropa. L'Austria-Ungheria (vol. 2); M. Freschi, P. Paumgardhen (a cura di), Bonanno, Roma-Acireale, 2015.
HAGEN SCHULZE, Storia della Germania, Donzelli, Roma 2000 (la parte sulla Grande Guerra)
STEPHAN VAJDA, Storia dell'Austria, Bompiani, Milano 1986 (la parte sulla Grande Guerra)

Letteratura umanistica

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 9

Docente: Edoardo D'Angelo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Obiettivi

conoscenza basilare della storia e delle principali problematiche della letteratura latina umanistico-rinascimentale dal XIV al XV secolo. Capacità di lettura, traduzione e commento di testi umanistici in latino. Scuola ed educazione dei figli nel Quattrocento.

Contenuto:

storia della letteratura latina umanistico-rinascimentale dal XIV al XV secolo. Pedagogia ed educazione dei figli nel Quattrocento italiano: il caso di Publio Francesco Laurelio e di Cherubino da Spoleto.

Bibliografia

- G. Cappelli, L' Umanesimo italiano da Petrarca a Valla, Roma, Carocci, 2010.
- E. D'A., Maestro Grifone e i suoi allievi. Cultura latina e scuola in Amelia alla metà del Quattrocento Spoleto (Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo: "Quaderni del Centro per il collegamento degli studi medievali e umanistici in Umbria" 49), 2011

Obiettivi

Il corso fornisce conoscenze specifiche e approfondite nell'ambito della lingua e letteratura latina del periodo umanistico e rinascimentale (sec. XV-XVI).

Course contents

Obiettivi

Knowledge of the history and the main topics of the humanistic latin literature from XIVth to XVI century. Skills in translating and commenting humanistic latin texts. School and education of children in the Fourteenth century.

Contenuto

history of the humanistic latin literature from XIVth to XVI century. Pedagogy and education of children in Italian Fourteenth century: the cases of Publio Francesco Laurelio and of Cherubino da Spoleto.

Bibliography

- G. Cappelli, L' Umanesimo italiano da Petrarca a Valla, Roma, Carocci, 2010.
- E. D'A., Maestro Grifone e i suoi allievi. Cultura latina e scuola in Amelia alla metà del Quattrocento Spoleto (Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo: "Quaderni del Centro per il collegamento degli studi medievali e umanistici in Umbria" 49), 2011

Learning outcomes

Good knowledge of the literature and the Latin style of the humanistic period (XVth-XVIth centuries).

Lingua catalana
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-LIN/07
Docente: Nuria Puigdevall
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Obiettivi

Alla fine del corso gli studenti saranno in grado di comunicare in contesti quotidiani (informazioni personali e familiari, geografia locale, occupazione), in attività semplici e di routine che richiedono un semplice scambio di informazioni su argomenti familiari e comuni; saranno capaci di descrivere in termini semplici aspetti personali, dell'ambiente circostante e di esprimere bisogni immediati (A2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue).

Contenuto

Il corso propone un approccio teorico e pratico che garantisca la capacità di comunicare in contesti quotidiani, di leggere, comprendere e riassumere testi brevi. Gli strumenti forniti mireranno a sviluppare le capacità di adattamento alle varie situazioni comunicative, sia orali che scritte, nonché a familiarizzare lo studente con diversi aspetti della cultura e la storia dei Paesi di lingua catalana. Gli esercizi grammaticali e lo studio del vocabolario saranno impiegati per stimolare la riflessione sulla lingua, l'acquisizione di automatismi e attività che implicano il reimpiego delle nozioni acquisite. Nell'intento di facilitare la riflessione analitica sulla lingua, le lezioni teorico-metodologiche saranno affiancate da attività pratiche. Un ciclo di esercitazioni sarà dedicato a insegnare l'uso dei principali strumenti di apprendimento della lingua (dizionari, grammatiche, strumenti multimediali).
Organizzazione didattica e metodi di valutazione: Il syllabus proposto si riferisce all'acquisizione di abilità di comprensione e produzione, scritta e orale, della lingua catalana fino al raggiungimento del livello A2 stabilito dal Consiglio d'Europa nel Quadro Comune Europeo di Riferimento. Dopo il corso, lo studente sarà inoltre in grado di sostenere le prove per il certificato internazionale di conoscenza della lingua catalana, rilasciato dall'Institut Ramon Llull di Barcellona (ente ufficiale per la diffusione della lingua catalana). Esistono 5 livelli (Bàsic, Elemental, Intermedi, Suficiència, Superior) stabiliti secondo i criteri dell'ALTE. Lo svolgimento della certificazione, dopo iscrizione, si tiene normalmente nel mese di maggio. Agli studenti che realizzeranno la certificazione verrà convalidata essa come esame finale.

Bibliografia

TESTI ADOTTATI

M. Mas, A. Vilagrasa i altres, Veus 1. Curs de Català. LLibre d'exercicis i gramàtica, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2005, ISBN: 9788484157434.

M. Mas, A. Vilagrasa i altres, Veus 1. Curs de Català. LLibre d'alumne, CD Veus 1, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2005, ISBN: 9788484157427.

DIÀLEG multimèdia. Curs de català bàsic 1. (1999a). Barcelona: Centre de Normalització Lingüística de Barcelona. [CD] - D. Badia, Llengua Catalana. Nivell llindar1, Vic, Edicions l'Alber, ul. ed. , ISBN: 84-88887-13-2
Consultare: www.parla.cat (metodo di autoapprendimento)

Obiettivi

Alla fine del corso gli studenti saranno in grado di comunicare in contesti quotidiani (informazioni personali e familiari, geografia locale, occupazione), in attività semplici e di routine che richiedono un semplice scambio di informazioni su argomenti familiari e comuni; saranno capaci di descrivere in termini semplici aspetti personali, dell'ambiente circostante e di esprimere bisogni immediati (A2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue).

Course contents

Learning outcomes

At the end of the course, students will be able to communicate in everyday contexts (personal and family

information, local geography, employment), in simple and routine tasks requiring a simple exchange of information on familiar and common; will be able to describe in simple terms aspects of personal, immediate environment and to express their immediate needs (A2 Common European Framework of Reference for Languages).

Course contents

The course offers a theoretical and practical approach that ensures the ability to communicate in everyday contexts, to read, understand and summarize short texts. The tools provided will aim to develop the capacity to adapt to various situations of communication, whether oral or written, and to familiarize the student with different aspects of culture and history of the Catalan-speaking countries. The study of grammar exercises and vocabulary will be used to stimulate reflection on language, the acquisition of automated equipment and activities that involve the reuse of knowledge obtained. In order to facilitate analytical reflection on language, theoretical and methodological lessons will be accompanied by practical activities.

A series of exercises will be dedicated to teaching the use of the main ways of learning the language (dictionaries, grammar books, multimedia tools. Organisation teaching and assessment methods. The proposed syllabus refers to the acquisition of skills and understanding, written and oral, of the Catalan language up to the A2 level established by the Council of Europe's Common European Framework of Reference for Languages

Bibliography

Text Books

M. Mas, A. Vilagrasa i altres, Veus 1. Curs de Català. Llibre d'exercicis i gramàtica, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2005, ISBN: 9788484157434.

M. Mas, A. Vilagrasa i altres, Veus 1. Curs de Català. Llibre d'alumne, CD Veus 1, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2005, ISBN: 9788484157427.

DIÀLEG multimèdia. Curs de català bàsic 1. (1999a). Barcelona: Centre de Normalització Lingüística de Barcelona. [CD] - D. Badia, Llengua Catalana. Nivell llindar1, Vic, Edicions l'Alber, ul. ed. , ISBN: 84-88887-13-2
Consultare: www.parla.cat (metodo di autoapprendimento)

Learning outcomes

At the end of the course, students will be able to communicate in everyday contexts (personal and family information, local geography, employment), in simple and routine tasks requiring a simple exchange of information on familiar and common; will be able to describe in simple terms aspects of personal, immediate environment and to express their immediate needs (A2 Common European Framework of Reference for Languages).

Lingua e letteratura latina

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 6

SSD: L-FIL-LET/04

Docente: Teofilo De Angelis

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Conoscenza basilare della storia della letteratura latina.
Capacità di lettura, traduzione e commento di testi latini classici.

Il programma prevede lo studio della storia della letteratura latina, con particolari focus sul viaggio.

Bibliografia

Enea da Creusa a Lavinia
(testo consigliato: Baglivi-De Angelis).

Course contents

Knowledge of the history of latin literature.
Skills in translating and commenting classic latin texts.

The program includes the study of the history of Latin literature with particular attention to travel.

Bibliography

Text Books

Enea da Creusa a Lavinia
(suggested text: Baglivi-De Angelis).

Lingua e letteratura latina

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 9

SSD: L-FIL-LET/04

Docente: Teofilo De Angelis

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Conoscenza basilare della storia della letteratura latina.
Capacità di lettura, traduzione e commento di testi latini classici.

Il programma prevede lo studio della storia della letteratura latina, con particolari focus sul viaggio.

Bibliografia

1. Storia della letteratura latina: generi letterari e autori dalle origini al V secolo d.C.
(testi consigliati: * Cavarzere - De Vivo - Mastandrea;
* Baglivi-Aricò, Percorso linguistico e culturale, pp. 221-297).

2. Studio in traduzione italiana di Virgilio, Eneide
(Edizione libera).

3. Enea da Creusa a Lavinia
(testo consigliato: Baglivi-De Angelis).

4. Andar per mare nell'Eneide
(Testo disponibile nell'area docenti)

In alternativa allo studio del punto 4, gli studenti possono preferire un percorso linguistico, con analisi grammaticale/ sintattica e traduzione dei seguenti brani dell'Eneide, presenti nel vol. Baglivi_Aricò: 2,634-678; 2,771-800; 4,296-361; 7,52-80; 12, 593-616; 12, 800-842.

Course contents

Knowledge of the history of latin literature.
Skills in traslating and commentig classic latin texts.

The program includes the study of the history of Latin literature with particular attention to travel.

Bibliography

1. Storia della letteratura latina: generi letterari e autori dalle origini al V secolo d.C.
(suggested texts: * Cavarzere - De Vivo - Mastandrea;
* Baglivi-Aricò, Percorso linguistico e culturale, pp. 221-297).

2. Study of the Virgil's Aeneid in the italian stranslation.
(free text).

3. Enea da Creusa a Lavinia
(suggested text: Baglivi-De Angelis).

4. Andar per mare nell'Eneide
(Text chosen in the area docent).

As an alternative to the study of point 4, students may prefer a linguistic address with grammatical / syntactical analysis and translation of the following pieces of the Eneide, in the text Baglivi-Aricò: 2.634 to 678; 2.771 to 800; 4.296 to 361; 7.52 to 80; 12, 593-616; 12, 800-842.

Lingua e traduzione francese I

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 9

SSD: L-LIN/04

Docente: Josiane Podeur

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

ARGOMENTO DEL CORSO : organizzazione bipartita

-
- Problématiques de la traduction : Cf Corso Interlinguistico di Traduzione (CIT-20 Ore)
- De l'italien au français et du français à l'italien (40 ore). Annuale- Il corso permetterà allo studente di conoscere l'ampia problematica della pratica di traduzione tra il francese e l'italiano e di individuare i procedimenti e le strategie più usate, delineando un quadro di riferimenti essenziali per l'apprendista traduttore. L'approccio traduttologico costituirà altresì un momento essenziale del percorso teorico-pratico, necessario alla formazione di un'attitudine critica. Il discorso si incentrerà, oltre che sull'analisi comparativa delle due lingue-culture in presenza, sul concetto di variabilità del risultato traduttivo. Le lezioni frontali saranno completate da esercitazioni di avviamento alla traduzione professionale.

Bibliografia

TESTI ADOTTATI

Per l'esame CIT: Bruna Di Sabato, Antonio Perri, I confini della traduzione, Limena (PD), Libreria Universitaria Editore: i seguenti saggi G. Pergola, Panoramica delle teorie contemporanee sulla traduzione; B. Di Sabato, Tradurre il testo non letterario; A. Perri, La traduzione intersemiotica; M. De Meo, La traduzione audiovisiva; M. Ottiano, Ritradurre i classici; R. De Marco, La traduzione di un romanzo "icona"; P. Paumgardhen, Il disastro di Babele; J. Podeur, Analisi traduttologica di un giallo; E. Di Martino, Cartografie linguistiche di migranti in traduzione; A. Patierno, L'adattamento cinematografico del testo letterario; N. Ruggero, Storia della traduzione come storia della cultura. NB: tutto il volume per i non frequentanti.

Grammatica di riferimento: F. Bidaud, la traduction du français, ultima edizione

J. Podeur, Jeux de traduction, Liguori, 2008 oppure La pratica della traduzione, ultima edizione

J. Podeur, « De Malet à Malet-Tardi en Italie », in Tradurre il fumetto/Traduire la BD, Liguori, 2012.

Obiettivi

OBIETTIVI FORMATIVI: Il corso si propone di stimolare nello studente la riflessione metalinguistica e la competenza traduttiva adeguate ad affrontare la traduzione delle molteplici tipologie testuali. In termine di Quadro Europeo di Riferimento si rinforza il livello C1.

Course contents

Translation studies: first term

Practicing translation: all year

Bibliography

Bibliography

TESTI ADOTTATI

Per l'esame CIT: Bruna Di Sabato, Antonio Perri, I confini della traduzione, Limena (PD), Libreria Universitaria Editore: i seguenti saggi G. Pergola, Panoramica delle teorie contemporanee sulla traduzione; B. Di Sabato, Tradurre il testo non letterario; A. Perri, La traduzione intersemiotica; M. De Meo, La traduzione audiovisiva; M. Ottiano, Ritradurre i classici; R. De Marco, La traduzione di un romanzo "icona"; P. Paumgardhen, Il disastro di Babele; J. Podeur, Analisi traduttologica di un giallo; E. Di Martino, Cartografie linguistiche di migranti in traduzione; A. Patierno, L'adattamento cinematografico del testo letterario; N. Ruggero, Storia della traduzione

come storia della cultura. NB: tutto il volume per i non frequentanti.

Grammatica di referenza: F. Bidaud, la traduction du français, ultima edizione

J. Podeur, Jeux de traduction, Liguori, 2008 oppure La pratica della traduzione, ultima edizione

J. Podeur, « De Malet à Malet-Tardi en Italie », in Tradurre il fumetto/Traduire la BD, Liguori, 2012.

Learning outcomes

Translation studies

Translation practice

Language : C1 european level

Lingua e traduzione francese I
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-LIN/04
Docente: **Ciro Ranisi**
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Versione italiana

Obiettivi

Rafforzamento delle competenze comunicative di base: comprensione orale e scritta, produzione orale; primi contatti con la produzione scritta . Si mira a raggiungere il livello A2-B1 del Quadro Europeo di Riferimento).

ORGANIZZAZIONE DIDATTICA Metodi didattici: Le competenze verranno acquisite grazie alla combinazione di varie metodologie di apprendimento. L'approccio comparato permette di focalizzare le difficoltà sintattiche e fonologiche tipiche degli italofoeni. Il percorso didattico metterà lo studente a contatto con la dimensione orale della lingua, con la scrittura e i relativi problemi ortografici, mirando al livello B1 del quadro di riferimento europeo; attraverso letture, film e filmati, lo studente acquisirà nozioni della realtà socio-culturale francese. L'attività didattica sarà di tipo intensivo e si articolerà come segue: Corso: La morphosyntaxe du français. Lezioni frontali - Lingua francese /metodo comunicativo globale (orale e scritto - lettorato). - Comprensione orale: laboratorio di studio a partire dal scene cinematografiche Sono disponibili e vengono utilizzati vari strumenti a supporto della didattica: videoproiettore, lavagna luminosa, PC, videoregistratore; aula multimediale in self-access. Modalità di frequenza: L'attività didattica sarà di tipo intensivo (8 ore settimanali) : sono previste delle prove in itinere per gli studenti frequentanti. Tali prove esonerano da una parte della prova scritta di fine anno (maggio/giugno). Valutazione di fine corso: L'esame, in lingua, si articolerà come segue: 1) prova scritta (90 minuti): test di morfologia; e test di comprensione (film- 30mn). 2) colloquio orale in lingua sulla bibliografia relativa al corso: grammatica, testi, film (durata del colloquio: 20 minuti circa).

Contenuto

La morphosyntaxe du français. Si studierà nel dettaglio la morfologia: il gruppo del nome ; i determinanti e i sostituti del nome ; il verbo ; coniugazione dei verbi ausiliari, regolari e - irregolari comuni - in tutti i modi e i tempi; le preposizioni; gli avverbi; costruzione della forma negativa, interrogativa e interrogativa-negativa; particolare attenzione sarà prestata all'ortografia grammaticale (accordi). Le strutture morfologiche saranno analizzate e riutilizzate attraverso attività di analisi, composizione, espansione/semplificazione e trasformazione dell'enunciato

Bibliografia

Testi adottati

TESTI ADOTTATI D. Berger, N. Spicacci, 2007, Savoir-dire, savoir-faire (niveaux A1/A2/B1), con 2 CD-ROM, Bologna, Zanichelli.. L. Parodi e M. Vallaco, Grammathèque, Genova, CIDEB, con libro di esercizi e CD. Le unità da studiare, integralmente o in parte, saranno indicate nel corso delle attività didattiche. Fotocopie in aula

Obiettivi

Rafforzamento delle competenze comunicative di base: comprensione orale e scritta, produzione orale; primi contatti con la produzione scritta . Si mira a raggiungere il livello A2-B1 del Quadro Europeo di Riferimento).

ORGANIZZAZIONE DIDATTICA Metodi didattici: Le competenze verranno acquisite grazie alla combinazione di varie metodologie di apprendimento. L'approccio comparato permette di focalizzare le difficoltà sintattiche e fonologiche tipiche degli italofoeni. Il percorso didattico metterà lo studente a contatto con la dimensione orale della lingua, con la scrittura e i relativi problemi ortografici, mirando al livello B1 del quadro di riferimento europeo; attraverso letture, film e filmati, lo studente acquisirà nozioni della realtà socio-culturale francese.

L'attività didattica sarà di tipo intensivo (8 ore settimanali) e si articolerà come segue: Corso: La morphosyntaxe du français. Lezioni frontali - Lingua francese /metodo comunicativo globale (orale e scritto - lettorato). - Comprensione orale: laboratorio di studio a partire dal scene cinematografiche Sono disponibili e vengono utilizzati vari strumenti a supporto della didattica: videoproiettore, lavagna luminosa, PC, videoregistratore; aula multimediale in self-access. Modalità di frequenza: L'attività didattica sarà di tipo intensivo (8 ore settimanali) : sono previste delle prove in itinere per gli studenti frequentanti. Tali prove esonerano da una parte della prova scritta di fine anno (maggio/giugno). Valutazione di fine corso: L'esame, in lingua, si articolerà come segue: 1) prova scritta (90 minuti): test di morfologia; e test di comprensione (film- 30mn). 2) colloquio orale in lingua sulla bibliografia relativa al corso: grammatica, testi, film (durata del colloquio: 20 minuti circa).

Course contents

Learning outcomes

French language and translation

Course contents

French Language and translation

Bibliography

Text Books

Text: D. Berger, N. Spicacci, 2007, Savoir-dire, savoir-faire (niveaux A1/A2/B1), con 2 CD-ROM, Bologna, Zanichelli.. L. Parodi e M. Vallaco, Grammathèque, Genova, CIDEB, con libro di esercizi e CD. Le unità da studiare, integralmente o in parte, saranno indicate nel corso delle attività didattiche. Fotocopie in aula

Learning outcomes

French language and translation

Lingua e traduzione francese II

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 9

Docente: Alvio Patierno

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso, UNA LINGUA FRANCESE PER L'EUROPA, basato su di un duplice approccio teorico e pratico-traduttologico, si propone di consolidare nello studente la scrittura in lingua e la competenza in traduzione scritta per la mediazione internazionale nelle attività interlinguistiche europee con particolare attenzione alle lingue di specialità. In relazione al Quadro di Riferimento Europeo, il corso mira altresì al rafforzamento del livello C1.

Esso consente di conoscere le problematiche fondamentali dell'attività traduttiva dall'italiano al francese e dal francese all'italiano e di cimentarsi in prove ed esercitazioni pratiche. Lo studio linguistico percorre i problemi di genere con riferimento alle questioni di retorica e stilistica del testo. L'approccio di tipo traduttologico favorisce una focalizzazione sulle difficoltà relative alle lingue di specialità - economia, informatica, stampa - e permette di presentare un quadro di riferimento essenziale e necessario per ogni traduttore professionista.

Bibliografia

BIBLIOGRAFIA DEL CORSO.

Analisi del discorso: J.M. Adam, *Le récit*, Puf; D. Maingueneau, *Éléments linguistiques pour le texte littéraire*, Dunod.

Lingua di specialità:

- Otman. G., 2000, « Le vocabulaire de l'informatique et des technologies de l'information et de la communication, in Antoine et Cerquiglini », *Histoire de la langue française 1945-2000*, p. 371-397.
- Flouzat Osmont d'Amilly, D. et Pelé, M., 2000, « La langue de l'économie », in Antoine et Cerquiglini », *Histoire de la langue française 1945-2000*, p. 491-503.
- Haussmann, F.J., 2000, « La langue de la Presse », in Antoine et Cerquiglini », *Histoire de la langue française 1945-2000*, p. 199-211.
- Sanchez Macagno/Corado, *Faire des affaires en français, F.L.E., Activités de préparation au certificat pratique de français commercial et économique de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris*, Hachette.

Traduzione:

- J. Podeur, *Jeux de traduction*, Liguori.
- J. Podeur, 2012, « La traductologie entre description et évaluation », in *Repères-DoRif, Traduction, médiation, interprétation - volet n.1. (on line)*
- Ballard, M., 2004, « La théorisation comme structuration de l'action du traducteur », in C. Tatilon (éd.) *La linguistique*, vol. 40, 2004/1, numéro spécial *Linguistique et Traductologie*, p. 51-65.
- A. Patierno - J. Podeur, *Traduire le polar. Tradurre il racconto poliziesco*, Napoli, Liguori.

Lecture:

- Pierre Mac Orlan, *Le quai des brumes*, Folio Gallimard.
- Georges Simenon, *La vérité sur Bébé Donge*, Folio policier.

Modalità di valutazione

Scritto: prova in itinere (Analisi del discorso, Dettato, Trasposizione intralinguistica)

Scritto: prova unica finale (Traduzione fra-ita testo letterario/mediatico, Traduzione fra-ita lingua di specialità)

Orale: colloquio sugli argomenti del corso e traduzione di un brano all'impronta

NB. Gli studenti non frequentanti sono invitati a contattare il docente per integrare il programma.

Obiettivi

Il corso, UNA LINGUA FRANCESE PER L'EUROPA, basato su di un duplice approccio teorico e

pratico-traduttologico, si propone di stimolare la riflessione teorica sulla lingua (Primo semestre) e la competenza traduttiva in diverse tipologie di testi (Primo e Secondo semestre). In relazione al Quadro di Riferimento Europeo, il corso mira altresì al rafforzamento del livello C1.

Course contents

Course Programm:

The course, A FRENCH LANGUAGE FOR EUROPE, based on a double - theoretical and practical, translational - approach, aims to consolidate the students' writing skills and their competence in written translation for international mediation in European interlinguistic activities, particularly languages for special purposes. In terms of the CEFR, the course aims at strengthening level C1.

It focuses on fundamental issues in the Italian-French-Italian translation activity and provides practice through tests and practical activities. The linguistic study touches on gender issues with reference to such themes as rhetoric and text stylistics. The translation focused approach helps concentrate on the difficulties pertaining languages for specific purposes - economics, information technology, the press - as well as to present an essential framework for the professional translator.

Bibliography

Bibliography

Analisi del discorso: J.M. Adam, *Le récit*, Puf; D. Maingueneau, *Éléments linguistiques pour le texte littéraire*, Dunod.

Lingua di specialità:

- Otman. G., 2000, « Le vocabulaire de l'informatique et des technologies de l'information et de la communication, in Antoine et Cerquiglini », *Histoire de la langue française 1945-2000*, p. 371-397.

- Flouzat Osmont d'Amilly, D. et Pelé, M., 2000, « La langue de l'économie », in Antoine et Cerquiglini », *Histoire de la langue française 1945-2000*, p. 491-503.

- Hausmann, F.J., 2000, « La langue de la Presse », in Antoine et Cerquiglini », *Histoire de la langue française 1945-2000*, p. 199-211.

- Sanchez Macagno/Corado, *Faire des affaires en français, F.L.E., Activités de préparation au certificat pratique de français commercial et économique de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris*, Hachette.

Traduzione:

- J. Podeur, *Jeux de traduction*, Liguori.

- J. Podeur, 2012, « La traductologie entre description et évaluation », in *Repères-DoRif, Traduction, médiation, interprétation - volet n.1.* (on line)

- Ballard, M., 2004, «La théorisation comme structuration de l'action du traducteur » , in C. Tatilon (éd.) *La linguistique*, vol. 40, 2004/1, numéro spécial *Linguistique et Traductologie*, p. 51-65.

- A. Patierno - J. Podeur, *Traduire le polar. Tradurre il racconto poliziesco*, Napoli, Liguori.

Lecture:

- Pierre Mac Orlan, *Le quai des brumes*, Folio Gallimard.

- Georges Simenon, *La vérité sur Bébé Donge*, Folio policier.

Assessment format

Written: progress test (Discourse analysis, dictation, intralinguistic transposition)

Written: final test (French into Italian translation of a literary/media text, French into Italian translation of a language for specific purposes text)

Oral: interview on the course topics and translation of a text from scratch.

Please note: non-attending students are invited to email/see the teacher to integrate the programme with required extra topics.

Learning outcomes

Goals: The course "A French language for Europe", based on a double approach, the theoretical one and the practical, translational one, intends to feed the reflection upon language (First semester) and the translational skills in different kinds of texts (First and Second semester). According to the European Reference Index, the course also intends to strengthen the C1 level.

Lingua e traduzione francese II
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-LIN/04
Docente: **Ciro Ranisi**
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Obiettivi

OBIETTIVI FORMATIVI

Lo studente deve consolidare la propria conoscenza del codice linguistico (la langue) e rinforzare la competenza comunicativa in lingua francese (la parole) . Si mira al livello B1- del Quadro Europeo di Riferimento

Contenuto

ARGOMENTO DEL CORSO: Francese parlato versus francese scritto

Il Corso e le esercitazioni organizzate in un modulo di 40 ore, si svolgeranno nel primo e nel secondo semestre.

Argomenti: pronuncia, ortografia e grammatica . Il corso presenta gli strumenti necessari alle prime osservazioni del francese parlato e scritto nella sua pluralità. Si leggerà la dimensione orale e prosodica a quella grammaticale. Si parte dallo studio del francese standard , della pronuncia della norma accademica, delle difficoltà specifiche dell'italofono.

La sintassi del francese - questi argomenti completano il corso di morfologia del primo anno di studio.

Lettura, comprensione ed analisi linguistica del romanzo di Anna Gavalda Je l'aimais (edizione J'AI LU).

Sono disponibili e vengono utilizzati vari strumenti a supporto della didattica: videoproiettore, lavagna luminosa, PC, videoregistratore; aula multimediale, anche in self-accesss.

L'attività didattica sarà di tipo intensivo e sono previste delle prove in itinere per gli studenti frequentanti . Tali prove esonerano da una parte della prova scritta di fine anno.

Bibliografia

Testi adottati

Bibliografia

D. Berger e N. Spicacci, Savoir-dire, savoir-faire. Niveau 2. Con 2 CD-ROM, Zanichelli,2008

L. Parodi e M. Vallaco, 2003, Grammathèque, Genova, CIDEB, 2003 (con Libro di esercizi e CD).

A. Gavalda, Je l'aimais, edizione J'AI LU

Course contents

Learning outcomes

LEARNING OUTCOMES:

Written production in French language ; oral comprehension, oral production. The aim is to reach the B1 level of the Common European Framework.

Course contents

TEACHING AND ASSESSMENT (methods)

Teaching methodology: skills will be acquired thanks to the combination of different learning methods.

During the whole year our students will attend some ateliers and become familiar with the oral dimension of the French language, with its writing and related orthographic difficulties; we aim at achieving the B1 level of the Common European Framework. The student will acquire notions of the French socio-cultural reality through readings, films and videos.

During the second term a 40 hour course will deal with the links between pronunciation, prosody and grammar will complete the morphosyntax program.

ATTENDANCE:

This is an intensive course and it will be articulated as follows:

- Course : 1) Prosody and grammar 2) French syntax
- French Language /global communicative method (oral and written – conversation). (annual)

Available tools support teaching: video-projector, overhead- projector, PC, video-recorder; a self access multimedia room.

EXAM:

- Written test (three hours): Translation (transposition from Italian into French); composition (synthèse), Dictation.
- Oral interview in French about the course & related bibliography (length of the interview: about 20 minutes).

Bibliography

Text Books

Bibliography for the exam

D. Berger e N. Spicacci, *Savoir-dire, savoir-faire. Niveau 2. Con 2 CD-ROM*, Zanichelli, 2008

L. Parodi e M. Vallaco, 2003, *Grammathèque*, Genova, CIDEB, 2003 (con Libro di esercizi e CD).

A. Gavalda, *Je l'aimais*, edizione J'AI LU

Lingua e traduzione francese III
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-LIN/04
Docente: Maria Rosaria Compagnone
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Obiettivi

Il programma del terzo anno ha lo scopo di completare l'itinerario delle competenze linguistiche orali e scritte. La formazione mira a fornire una preparazione teorico-pratica per la lingua francese per il raggiungimento del livello B2/C1 come indicato dal Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue. L'acquisizione di tali competenze avverrà grazie all'ausilio combinato di diverse metodologie di apprendimento.

Contenuto

Il corso, di 40 ore, è ripartito in due semestri. Un primo modulo prevederà l'iniziazione alla lessicatura della lingua francese offrendo alcune piste di riflessione sul rapporto tra lingua e cultura, e l'analisi approfondita di strumenti fondamentali per uno studioso di lingue quali i dizionari.

Il secondo modulo, invece, riguarderà l'iniziazione alla costituzione dei corpora per studi linguistici e l'analisi linguistica del francese delle nuove tecnologie (SMS, chat, Twitter).

Bibliografia

Maria Rosaria Compagnone, Linguaggio SMS: il parlato digitato. Napoli, Liguori, 2014.

Nadine Celotti, Mots et culture dans tous les sens. Torino, UTET, 2015.

Course contents

Learning outcomes

The aim of the course is to achieve the B2/C1 level of the Common European Framework. Skills will be acquired thanks to the combination of different learning methods.

Course contents

The course (40 hours) extends over both semesters. The first module will include the initiation to French lexicature offering guidelines for the reflection on the relationship between language and culture, and the analysis of fundamental tools such as dictionaries.

The second part will concern corpus linguistics and the societal phenomenon of SMS, Chats and Twitter writing in its full complexity.

Bibliography

Maria Rosaria Compagnone, Linguaggio SMS: il parlato digitato. Napoli, Liguori, 2014.

Nadine Celotti, Mots et culture dans tous les sens. Torino, UTET, 2015.

Lingua e traduzione inglese I
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-LIN/12
Docente: Emilia Di Martino
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuti

Il corso privilegia l'aspetto funzionale della lingua e le abilità di ricezione e di produzione indispensabili per muoversi con disinvoltura nell'ambito della comunicazione ordinaria. Punta, inoltre, al consolidamento dell'aspetto nozionale della lingua attraverso la riflessione su nodi grammaticali individuati a partire dall'uso della lingua in aula. Le lezioni del modulo fondamentale sono dedicate alle caratteristiche dell'inglese contemporaneo.

Bibliografia

Testi/Testi critici

- Plag, Arndt-Lappe, Braun, Schramm, Introduction to English Linguistics, 3rd revised and enlarged edition, De Gruyter Mouton, 2015: capp. 3, 4, 5 e 6.
- C. Oxenden, C. Latham Koenig, New English File intermediate, THIRD EDITION WITH DIGITAL COMPONENTS, 2013, Oxford University Press.

Lecture facoltative

- Hancock M., English Pronunciation in Use, Cambridge, Cambridge University Press, 2003. Questo volume può essere utilizzato per lo studio autonomo della pronuncia dell'inglese contemporaneo o per colmare eventuali lacune evidenziate durante la frequenza dei corsi.
- Carter R., Mc Carthy M., Mark G., O' Keefe A., English Grammar Today, Cambridge, Cambridge University Press, 2011. Questa grammatica può essere utilizzata per la revisione e l'approfondimento di elementi della grammatica inglese. È anche consigliato l'acquisto di un dizionario traduttivo e di un dizionario monolingue utili per l'intero triennio di studio.

PROGRAMMA PER I NON FREQUENTANTI

Oltre ai testi indicati in bibliografia, gli studenti non frequentanti dovranno leggere e studiare almeno quattro numeri recenti del mensile di lingua inglese Speak Up (o di un altro periodico in lingua inglese a loro scelta) che dovranno portare al momento dell'esame e dai quali verranno estrapolate tematiche di discussione. Inoltre, gli stessi dovranno completare tutte le attività contenute nel testo English Vocabulary in Use Pre-Intermediate and Intermediate, Third Edition di S. Redman, R. Gairns, CUP, che dovranno portare debitamente compilato il giorno dell'esame orale a dimostrazione del lavoro svolto. Lo studente potrà essere esaminato su alcune delle attività contenute nel testo.

Per aggiornamenti/ulteriori informazioni si consiglia di consultare periodicamente la pagina personale del docente.

N.B. Gli studenti verranno considerati non frequentanti se non avranno frequentato almeno il 70% delle ore di lezione previste dal corso.

NOTE Gli studenti del vecchio ordinamento e del nuovo ordinamento già immatricolati negli anni precedenti potranno adeguare il loro percorso a quello adottato nell'anno accademico indicato.

Obiettivi

Obiettivi

Obiettivo del corso è il raggiungimento, alla fine dell'anno accademico, di una competenza comunicativa di livello intermedio, a prescindere dalle conoscenze pregresse degli studenti. Ulteriore obiettivo dell'insegnamento è quello di stimolare questi ultimi all'acquisizione/affinamento della competenza (inter)culturale attraverso la discussione di temi legati a rapporti di identità, conoscenza e potere.

Note

Metodi didattici

L'articolazione della didattica della lingua inglese per l'intero triennio prevede un primo anno differenziato a seconda dei livelli di competenza degli studenti in ingresso. A tal fine, all'inizio dell'anno viene organizzato un test di ingresso; in base ai risultati di tale test, l'insegnamento è strutturato in moduli di diversa tipologia, tutti però miranti a una competenza di livello almeno intermedio. Il corso si articolerà in 40 ore di lezione con il docente (comuni a tutti gli studenti) e in 6 ore di esercitazioni settimanali con esperti di madrelingua inglese (svolte in gruppi diversi).

Modalità di frequenza

La frequenza del corso è fortemente consigliata. Gli studenti non frequentanti devono integrare il programma come indicato in calce.

Note

Valutazione di fine corso
L'esame prevede una prova scritta e un colloquio orale. Nel corso delle due prove il candidato dovrà: 1. Dimostrare di aver raggiunto un livello di competenza comunicativa in lingua inglese pari al B1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue, ovvero saper (a) "comprendere i punti essenziali di messaggi chiari in lingua standard su argomenti familiari che affronta normalmente al lavoro, a scuola, nel tempo libero, ecc., (b) produrre testi semplici e coerenti su argomenti che gli siano familiari o siano di suo interesse. (c) descrivere esperienze e avvenimenti, sogni, speranze, ambizioni, (d) esporre brevemente ragioni e dare spiegazioni su opinioni e progetti"; 2. Essere in grado di esporre gli argomenti linguistico-culturali in programma dimostrando competenza metalinguistica. È facoltà del docente suddividere la valutazione in prove intercorso il cui esito sarà tenuto in conto ai fini della valutazione finale.

Assessment
The final exam consists of a written test and an oral interview meant to: 1. assess candidates' competence at B1 level (in line with the CFE specifications); 2. take account of the candidates' ability to critically discuss peculiarities and features of English communication in the world. The course professor may test the students during the course, as well. This will count towards the final assessment grade.

Course contents

Course Contents

Functional aspects of language in reception and production skills constitute the main contents of the course in line with the aim of enabling students to competently engage in everyday communication. Constant attention will be also devoted to the reflection on the notional aspects which will come about in the use of language in class. Finally, the reflection on the linguistic and cultural features of contemporary English will be stimulated through task-based activities. The core module will focus on the main aspects of contemporary English.

Bibliography

Textbooks

- Plag, Arndt-Lappe, Braun, Schramm, Introduction to English Linguistics, 3rd revised and enlarged edition, De Gruyter Mouton, 2015: ch. 3, 4, 5 e 6.
- C. Oxenden, C. Latham Koenig, New English File intermediate, THIRD EDITION WITH DIGITAL COMPONENTS, 2013, Oxford University Press.

Reference materials

- Hancock M., English Pronunciation in Use, Cambridge, Cambridge University Press, 2003. This book may be used for the autonomous study of contemporary English pronunciation or to remedy possible gaps in skill discovered during class attendance.

Carter R., Mc Carthy M., Mark G., O'Keefe A., English Grammar Today, Cambridge, Cambridge University Press, 2011. This grammar book may be used to revise or deepen the knowledge of aspects of English grammar.

Students are advised to buy a translation dictionary and a monolingual dictionary that they can use for the three-year course of study.

Programme for students unable to attend courses

In addition to the texts mentioned above non-attending students are expected to read and study at least four recent issues of the English language monthly magazine, *Speak Up*, which they will have to bring to the exam session. Topics for discussion will be taken from these issues. Students are also required to complete all of the activities contained in *English Vocabulary in Use Pre-Intermediate and Intermediate*, Third Edition di S. Redman, R. Cairns, CUP and bring the completed exercises to the oral examination. Some of these activities could constitute part of the exam.

For updates and further information, students are advised to consult the professor's home page on a regular basis.

Please note: Students will be considered non-attending if they have attended less than 70% of lessons in the classroom.

NOTE Students belonging to the Vecchio Ordinamento and Nuovo Ordinamento who have enrolled in previous years will be able to adapt their course of studies to the programme being offered in the current year.

Learning outcomes

Learning outcomes

The main aim of the course is to enable all students to reach an intermediate level of communicative competence regardless of their prior knowledge, as well as linguistic-cultural competence through the discussion of themes concerning identity, knowledge and power.

Notes

Course organization Teaching methods The course is aimed at enabling all students to reach a homogeneous level regardless of their level of competence at entry. Therefore, students will be streamed into groups through an entry test and encouraged to attend differently-graded modules all aimed at reaching an intermediate level. The course will include 40 hours of lesson with the course professor and 6 weekly hours of language tutoring with mother tongue teachers. Attendance Attendance is strongly advised. Non-attending students are expected to read and study a number of extra materials as indicated below.

Lingua e traduzione inglese I

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 9

Docente: Bruna Di Sabato

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

I contenuti prevedono la centralità dell'aspetto funzionale della lingua con particolare enfasi sulla comunicazione in lingua inglese in domini professionali internazionali. Ampio spazio sarà dedicato nell'arco del biennio alla comunicazione interlinguistica: nel corso del primo anno ci si concentrerà soprattutto sull'analisi del testo inglese ai fini della riformulazione in lingua italiana con particolare attenzione a testi tipici della comunicazione professionale.

Bibliografia

Esercitazioni linguistiche: D. Cotton, D. Falvey, et al. "Language Leader", Advanced coursebook + cd rom, Pearson Longman.

Workbook (Language Leader Advanced) with Key and audio CD.

Corso interdisciplinare di traduzione (CIT) e modulo di traduzione: Bruna Di Sabato, Antonio Perri, "I confini della traduzione", Limena (PD), Libreria Universitaria Editore: i seguenti saggi G. Pergola, Panoramica delle teorie contemporanee sulla traduzione; B. Di Sabato, Tradurre il testo non letterario; A. Perri, La traduzione intersemiotica; M. De Meo, La traduzione audiovisiva; M. Ottaiano, Ritradurre i classici; R. De Marco, La traduzione di un romanzo "icona"; P. Paumgardhen, Il disastro di Babele; J. Podeur, Analisi traduttologica di un giallo; E. Di Martino, Cartografie linguistiche di migranti in traduzione; A. Patierno, L'adattamento cinematografico del testo letterario; N. Ruggero, Storia della traduzione come storia della cultura. Altri testi saranno distribuiti dai docenti che terranno le lezioni del percorso CIT.

Agli studenti frequentanti è fortemente consigliato l'acquisto della nuova edizione (2015) del dizionario della Oxford University Press (OUP), Advanced Learners' Dictionary (ALD). Questo dizionario sarà utilizzato per il corso di secondo anno. E' ad ogni modo indispensabile che gli studenti posseggano un dizionario traduttivo e un dizionario monolingue. Altri materiali saranno consigliati durante il corso.

I testi per le attività di traduzione saranno caricati sulla pagina personale del docente o sulla piattaforma e-learning.

Programma per i non frequentanti: i non frequentanti dovranno studiare i testi in programma per intero. Dovranno inoltre esibire all'esame una copia compilata del workbook in programma.

Per impostare lo studio in modo adeguato è fortemente consigliato un colloquio con i docenti prima di cominciare a studiare autonomamente. Per aggiornamenti/ulteriori informazioni si consiglia di consultare periodicamente la pagina personale del docente.

NOTE Gli studenti verranno considerati 'non frequentanti' se non avranno frequentato almeno il 60% delle ore di lezione previste dal corso.

Obiettivi

OBIETTIVI FORMATIVI

Gli obiettivi principali del corso sono l'estensione della competenza comunicativa interculturale, nonché, nell'arco del biennio, la creazione di una solida competenza traduttiva e l'attivazione di tecniche di comunicazione scritta e orale in ambienti professionali.

Note

Il corso privilegia modalità di valutazione diversa per permettere a ciascuno studente di vedere valutate le proprie competenze. Alla fine del primo semestre gli studenti frequentanti sosterranno un test sul programma del

CIT che li esonererà dall'orale di traduzione e una prova diagnostica di lingua. Una prova di traduzione di natura diagnostica sarà somministrata a metà del secondo semestre. Alla fine del corso l'esame consisterà in un esame scritto di lingua e traduzione e in un esame orale di lingua e traduzione. Ciascuna di queste componenti vale il 50% della valutazione finale.

Course contents

The functional aspect of language is the main focus of the course with particular emphasis on communication in professional domains. Considerable space will be devoted to interlinguistic communication. The core module centres on text analysis with a view to translation into Italian, the focus being on texts which are representative of professional communication.

Bibliography

Bruna Di Sabato, Antonio Perri, "I confini della traduzione", Limena (PD), Libreria Universitaria Editore: the following chapters G. Pergola, Panoramica delle teorie contemporanee sulla traduzione; B. Di Sabato, Tradurre il testo non letterario; A. Perri, La traduzione intersemiotica; M. De Meo, La traduzione audiovisiva; M. Ottaiano, Ritradurre i classici; R. De Marco, La traduzione di un romanzo "icona"; P. Paumgardhen, Il disastro di Babele; J. Podeur, Analisi traduttologica di un giallo; E. Di Martino, Cartografie linguistiche di migranti in traduzione; A. Patierno, L'adattamento cinematografico del testo letterario; N. Ruggero, Storia della traduzione come storia della cultura. Further materials will be distributed during the lessons

D. Cotton, D. Falvey, et al. "Language Leader", Advanced coursebook + cd rom, Pearson Longman. Workbook (Language Leader Advanced) with Key and audio CD.

Students are advised to buy the latest edition (2015) of the Oxford University Press (OUP), Advanced Learners' Dictionary (ALD). Other materials will be advised during the course.

Programme for students unable to attend courses: Students unable to attend are expected to study all the chapters of the textbooks listed above, and to complete the Language Leader Advanced Workbook and bring it to the exam session. Topics for discussion will be taken from the book. For updates and further information, students are advised to consult Professor Di Sabato's personal page on a regular basis.

Please note: Students will be considered "non-attending" if they have attended less than 60% of lessons in the classroom.

Learning outcomes

The aims of the course are to extend and improve communicative intercultural competence, and, by the end of the second year, to develop written and oral communicative and translation skills in professional domains.

Lingua e traduzione inglese II
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-LIN/12
Docente: Emilia Di Martino
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuti

I contenuti prevedono la centralità dell'aspetto funzionale della lingua; particolare enfasi sarà posta sulla diversità dei contesti comunicativi, ovvero sulla variabilità dei registri. Gli studenti saranno avviati alla riflessione metalinguistica attraverso lezioni dedicate alle varietà della lingua inglese dipendenti in particolar modo da fattori geografici e culturali. Si esamineranno i fattori storici, politici e culturali che hanno determinato la straordinaria diffusione della lingua inglese, le implicazioni linguistiche e culturali derivanti dalla sua globalizzazione e le possibili conseguenze dello sviluppo autonomo di varietà diverse.

Bibliografia

Bibliografia

TESTI ADOTTATI Testi/Testi critici

- New English File Upper Intermediate, THIRD EDITION digital CUP.
- Pulcini V., A Handbook of Present-Day English, Carocci: capp. 1 e 2 con le attività didattiche indicate dal docente. Altre indicazioni saranno date all'inizio del corso.

Lecture facoltative

- Hancock M., English Pronunciation in Use, Cambridge, Cambridge University Press, 2003. Questo volume può essere utilizzato per lo studio autonomo della pronuncia dell'inglese contemporaneo o per colmare eventuali lacune evidenziate durante la frequenza dei corsi.
 - Carter R., Mc Carthy M., Mark G., O' Keefe A., English Grammar Today, Cambridge, Cambridge University Press, 2011. Questa grammatica può essere utilizzata per la revisione e l'approfondimento di elementi della grammatica inglese.
- È anche consigliato l'acquisto di un dizionario traduttivo e di un dizionario monolingue utili per l'intero triennio di studio.

PROGRAMMA PER I NON FREQUENTANTI

Oltre ai testi indicati in bibliografia, gli studenti non frequentanti dovranno leggere e studiare almeno quattro numeri recenti del mensile di lingua inglese Speak Up (o di un altro periodico in lingua inglese a loro scelta) e dovranno completare tutte le attività contenute nel testo Hughes R., Exploring Grammar in Writing, Cambridge University Press, che dovranno portare debitamente compilato il giorno dell'esame orale a dimostrazione del lavoro svolto. Lo studente potrà essere esaminato su alcune delle attività contenute nel testo. Per aggiornamenti/ulteriori informazioni si consiglia di consultare periodicamente la pagina personale del docente.

N.B. Gli studenti verranno considerati non frequentanti se non avranno frequentato almeno il 70% delle ore di lezione previste dal corso.

NOTE Gli studenti del vecchio ordinamento e del nuovo ordinamento già immatricolati negli anni precedenti potranno adeguare il loro percorso a quello adottato nell'anno accademico indicato.

Obiettivi

Obiettivi

Obiettivo del corso è il consolidamento delle competenze acquisite nell'anno precedente. Ulteriore obiettivo dell'insegnamento è il raggiungimento di conoscenze sul fenomeno della variazione linguistica e sui fattori storici,

politici e culturali che hanno determinato la diffusione della lingua inglese nel mondo.

Note

Metodi didattici

Il corso si articolerà in 40 ore di lezione con il docente e in 6 ore di esercitazioni settimanali con esperti di madrelingua inglese.

Modalità di frequenza

La frequenza del corso è fortemente consigliata. Gli studenti non frequentanti devono integrare il programma come indicato in calce.

Note

L'esame prevede una prova scritta ed un colloquio orale. Nel corso delle due prove il candidato dovrà: 1. dimostrare di aver raggiunto un livello di competenza comunicativa in lingua inglese pari al B1+/B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento; 2. essere in grado di esporre criticamente i contenuti culturali oggetto del corso monografico. È facoltà del docente suddividere la valutazione in prove intercorso il cui esito sarà tenuto in conto ai fini della valutazione finale.

Assessment:
The final exam consists of a written test and an oral interview meant to: 1. assess candidates' competence at B1+/B2 level (in line with the CFE descriptors); 2. take account of the candidates' ability to critically present the historical, political and cultural aspects which have brought about the widespread use of English; the linguistic and cultural implications deriving from the globalization of English and the possible consequences of the autonomous development of different varieties of the language.

Course contents

Contents

The functional aspect of language constitutes the main content of the course and emphasis is placed on the diversity of communicative contexts, and on register variety therein. Considerable space will be devoted to the acquisition of the skills and competencies needed to obtain an internationally recognized exam certificate. Students will also be exposed to a meta-linguistic approach to language through lessons focusing on the varieties of English which stem from cultural factors and the geographical location of the speakers. Close attention will be paid to the historical, political and cultural factors which have brought about the widespread use of English. The linguistic and cultural implications deriving from the globalization of English and from the autonomous development of different varieties of the language will also be considered.

Bibliography

Textbooks

- New English File Upper Intermediate, THIRD EDITION digital CUP.
- Pulcini V., A Handbook of Present-Day English, Carocci: chapters 1 and 2 with the activities selected by the course professor.

Programme for students unable to attend courses:

In addition to the texts mentioned above students unable to attend are expected to read and study at least four recent issues of the English language monthly magazine Speak Up, which they will be expected to bring to the exam session. Topics for discussion will be taken from these issues.

Students are also required to complete all of the activities contained in Hughes, R., Exploring Grammar in Writing, CUP and bring the completed exercises to the oral examination. Some of these activities could constitute part of the exam.

For updates and further information, students are advised to consult the professor's home page on a regular basis.

Please note: Students will be considered non-attending if they have attended less than 70% of lessons in the classroom.

Recommended readings

- Hancock M., English Pronunciation in Use, Cambridge, Cambridge University Press, 2003. This book may be used for the autonomous study of contemporary English pronunciation or to remedy possible gaps in skill

discovered during class attendance.

- Carter R., Mc Carthy M., Mark G., O' Keefe A., English Grammar Today, Cambridge, Cambridge University Press, 2011. This grammar book may be used to revise or deepen the knowledge of aspects of English grammar.

Students are advised to buy a translation dictionary and a monolingual dictionary that they can use for the three-year course of study.

NOTE

Students belonging to the 'Vecchio Ordinamento' and 'Nuovo Ordinamento' who have enrolled in previous years will be able to adapt their course of studies to the programme being offered in the current year.

Learning outcomes

Learning outcomes

Learning outcomes The main aims of the course are to consolidate the language skills acquired in the previous year and the acquisition of cultural knowledge pertaining to the historical, political and cultural aspects which have brought about the widespread use of English in the world.

Notes

COURSE ORGANIZATION Teaching (methods): The course will include 40 hours of lesson with the course professor and 6 weekly hours of language tutoring with mother tongue teachers. Attendance Attendance is strongly advised. Non-attending students are expected to read and study a number of extra materials as indicated below.

Lingua e traduzione inglese II

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 9

Docente: Bruna Di Sabato

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

I contenuti prevedono la centralità dell'aspetto funzionale della lingua con particolare enfasi sulla comunicazione in lingua inglese in domini professionali internazionali. Ampio spazio sarà dedicato alla comunicazione interlinguistica: nel corso di questo secondo anno ci si concentrerà sulla produzione e sulla traduzione dall'inglese di testi tipici della comunicazione professionale.

Bibliografia

Esercitazioni di lingua: Language Leader Advanced - Cotton, Falvey & Kent (Pearson/Longman).

Workbook (Language Leader Advanced) with Key and audio CD,

Modulo di traduzione: Di Sabato B., Di Martino E., 2011, "Testi in viaggio", Torino, UTET: tutto il volume. I testi per le attività di traduzione saranno caricati sulla pagina personale del docente.

Agli studenti frequentanti è fortemente consigliato l'acquisto della nuova edizione (2015) del dizionario della Oxford University Press (OUP), Advanced Learners' Dictionary (ALD) perché durante il corso si farà riferimento alle voci del dizionario, alle trascrizioni fonetiche e si rimanderà ad attività sulla redazione del cv presenti nel dizionario stesso. E' ad ogni modo indispensabile che gli studenti posseggano un dizionario traduttivo e un dizionario monolingue. Altri materiali saranno consigliati durante il corso.

Per informazioni più dettagliate sui contenuti e i materiali, nonché sulle modalità di valutazione si consiglia di consultare periodicamente la pagina personale del docente.

PROGRAMMA PER I NON FREQUENTANTI Oltre ai testi indicati in bibliografia, gli studenti non frequentanti dovranno concordare un tema con il docente sul quale redigere un elaborato scritto e preparare una presentazione orale.

Nel caso dei non frequentanti, la nuova edizione (2015) del dizionario della Oxford University Press (OUP), Advanced Learners' Dictionary (ALD) è obbligatoria come testo di riferimento perché durante il corso si utilizzeranno voci del dizionario e attività in esso presenti (per esempio per la redazione del cv) indispensabili per lo studio autonomo.

Gli studenti saranno valutati su alcune produzioni concordate con il docente. Vedi anche alla voce "Metodo di valutazione"

Per impostare lo studio in modo adeguato è fortemente consigliato un colloquio con i docenti prima di cominciare a studiare autonomamente.

Per informazioni più dettagliate sui contenuti e i materiali, nonché sulle modalità di valutazione si consiglia di consultare periodicamente la pagina personale del docente.

Gli studenti verranno considerati 'non frequentanti' se non avranno frequentato almeno il 60% delle ore di lezione previste dal corso.

Obiettivi

Obiettivo principale del corso è la completa padronanza degli strumenti comunicativi in contesti professionali, ovvero la capacità di redazione e traduzione di testi scritti e orali corretti ed efficaci.

Note

Il corso predilige una valutazione attraverso prove diverse che possano mettere in risalto competenze specifiche di ciascuno studente. Gli studenti saranno sottoposti a un processo di autovalutazione in itinere e a una prova finale per ciascun modulo (lingua e traduzione) composta di un esame scritto e di un esame orale. Saranno inoltre valutati su alcune produzioni guidate durante il corso tra le quali un paper su un tema concordato con il docente, un Curriculum Vitae personale e aggiornato e/o un video cv. I candidati dovranno rispondere a domande sulle informazioni in esso contenute e a domande tipiche di una 'job interview'.

Gli studenti non frequentanti devono contattare il docente per concordare un tema sul quale redigere un paper

secondo le indicazioni fornite. Devono inoltre portare all'esame un cv aggiornato.

Oltre a un esame scritto e a un esame orale volto a valutare la competenza linguistico-comunicativa e traduttiva, gli studenti non frequentanti saranno interrogati su queste produzioni.

Nel complesso la prova scritta comprensiva di uso della lingua, scrittura in inglese, traduzione dall'inglese compone il 50% della valutazione. La prova orale comprensiva di comunicazione in inglese e teoria della traduzione compone il 50% della valutazione.

Course contents

The functional aspect of language is the main focus of the course with particular emphasis on communication in professional domains. Considerable space will be devoted to production and translation into Italian, the focus being on texts which are representative of professional communication.

Bibliography

Language Leader Advanced - Cotton, Falvey & Kent (Pearson/Longman).

Workbook (Language Leader Advanced) with Key and audio CD,

Di Sabato B., Di Martino E., 2011, "Testi in viaggio", Torino, UTET: tutto il volume.

Other materials will be distributed during the course and/or will be downloadable from B. Di Sabato's personal page.

Detailed information and updates can be found on Professor Di Sabato's personal page.

Attending students are strongly advised to buy the latest edition (2015) of the Oxford University Press (OUP) Advanced Learners' Dictionary (ALD) because all references to dictionary entries, phonetic transcriptions, collocations and work on parts of the programme (writing and CV compilation) will be based on activities found in the OUP ALD.

Programme for students unable to attend courses: In addition to the texts mentioned above, the new edition of the OUP Advanced Learners' dictionary is compulsory for non attending students because during the course work will be carried out with reference to parts of the dictionary (writing - CVs). Non attending students are required to prepare a paper and an updated CV to be presented at the oral exam. Please refer to the "Metodo di valutazione" section.

Detailed indications are downloadable from Professor Di Sabato's personal page.

For updates and further information, students are advised to consult Professor Di Sabato's personal page on a regular basis.

Please note: Students will be considered "non-attending" if they have attended less than 60% of lessons in the classroom.

Learning outcomes

The aim of the course is the acquisition of proficiency in communicating in professional contexts through written and oral interaction in English and by translation and mediation.

Lingua e traduzione inglese III
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-LIN/12
Docente: Bronwen Hughes
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

OBIETTIVI:

Il corso si pone l'obiettivo di consentire agli studenti lo sviluppo di conoscenze e abilità scritte e orali in lingua inglese ad un livello avanzato (B2+/C1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue) che permettano l'avvio all'utilizzo della lingua in ambito accademico, professionale e specialistico, attraverso lo studio consapevole delle strutture e dei processi pragma-linguistici che saranno analizzati e approfonditi durante le lezioni.

CONTENUTO:

I contenuti prevedono la centralità dell'aspetto funzionale della lingua, pertanto le esercitazioni di lingua sono strutturate in tre sezioni diverse: written skills, oral skills, use of English. Le lezioni del docente sono svolte in lingua inglese e analizzano le strutture proprie dell'organizzazione testuale in relazione al loro uso comunicativo allo scopo di sviluppare nell'apprendente una competenza di lettura critica di testi appartenenti ad una varietà di generi. Muovendo dall'ordine delle parole nella frase si giunge all'esame di aspetti di coesione e coerenza testuale per mostrare come a strutture testuali diverse corrispondano prospettive di interpretazione ed effetti retorici diversi.

Bibliografia

Carter, R., Goddard, A., Reah, D., Sanger, K., and Swift, N., "Working with Texts: a core introduction to language analysis" (Chapters 3,4,5,6) (Routledge – 3rd edition).

Cunningham, G., Bell, J., "Face2Face", Advanced Student's Book + Workbook – Level 4 (C1).

Indicazioni su materiali integrativi saranno date durante il corso. Si prega di consultare sempre la sezione "Materiali didattici" della pagina personale del docente per ricevere aggiornamenti sul programma e scaricare eventuali letture e attività didattiche a completamento del programma di studio.

PROGRAMMA PER I NON FREQUENTANTI Oltre ai testi indicati in bibliografia, gli studenti non frequentanti sono tenuti a procurarsi tutti i testi esaminati e/o tradotti durante il corso. Inoltre, gli studenti non frequentanti dovranno leggere e studiare dieci articoli presi da un periodico/rivista in lingua inglese a loro scelta (tabloid/broadsheet/magazine) da portare al momento dell'esame e dai quali verranno estrapolate tematiche di discussione. Per aggiornamenti/ulteriori informazioni si consiglia di consultare periodicamente la pagina personale del docente.

N.B: Gli studenti verranno considerati non frequentanti se non avranno frequentato almeno il 60% delle ore di lezione previste dal corso.

NOTE Gli studenti del vecchio ordinamento e del nuovo ordinamento già immatricolati negli anni precedenti potranno adeguare il loro percorso a quello adottato nell'anno accademico indicato.

Letture facoltative - Hancock M., "English Pronunciation in Use", Cambridge, Cambridge University Press, 2003. Questo volume può essere utilizzato per lo studio autonomo della pronuncia dell'inglese contemporaneo o per colmare eventuali lacune evidenziate durante la frequenza dei corsi. - Carter R., Mc Carthy M., Mark G., O' Keefe A., "English Grammar Today", Cambridge, Cambridge University Press, 2011. Questa grammatica può essere utilizzata per la revisione e l'approfondimento di elementi della grammatica inglese. È anche consigliato l'acquisto di un dizionario traduttivo e di un dizionario monolingue.

Course contents

The objective of the course is to enable students to develop advanced level written and oral skills (B2+/C1 of the

Common European Framework of Reference for Languages). Such skills will allow them to use the English language in a fluent and appropriate manner in diverse environments of use. Emphasis is placed on the functional use of the language and class activities will serve to activate prior knowledge and consolidate newly acquired skills.

The functional aspect of language constitutes the core element of the course. Particular emphasis is placed upon the analysis of a wide range of communicative contexts, and on register variety therein. The lessons will focus on text types and register variation with due attention granted to aspects such as textual cohesion and coherence. Students will be given both theoretical and practical training and support on how to approach a variety of written and oral texts in English.

Lingua e traduzione portoghese II

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea
magistrale)

CFU: 9

Docente: Guia Boni

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Obiettivi

OBIETTIVI FORMATIVI

Corso monografico (Guia Boni)

La traduzione in prosa

Lettorato (Graça de Pina)

Sviluppare le capacità orali e scritte, attenendosi al Quadro comune europeo di riferimento livello C1

Contenuto

ARGOMENTO DEL CORSO

Corso monografico (Guia Boni)

Tradurre il giallo.

A partire da brani tratti da autori antichi e moderni portoghesi (Eça de Queirós e Ramalho Ortigão *O mistério da Estrada de Sintra*, 1884; Francisco José Viegas, *Longe de Manaus*, 2005); brasiliani (Machado de Assis, *O enfermeiro*, 1896; Rubem Fonseca, *O buraco na parede*, 1994) e africani (Pepetela, *Jaime Bunda agente secreto*, 2001), il corso si concentrerà sulla traduzione del genere poliziesco che, nonostante la formula fissa delitto-indagine-soluzione, si dimostra di grande duttilità stilistica.

Lettorato

Consolidamento del livello avanzato C1, cioè saper usare la lingua per scopi sociali, accademici e professionali. A questo scopo si useranno testi e materiale audiovisivo, dando particolare importanza alla produzione orale.

ORGANIZZAZIONE DIDATTICA

Metodi didattici

Corso monografico (Guia Boni)

Lezione frontale con analisi di testi in portoghese e traduzione in italiano.

Lettorato

Lezioni frontali che prevedono l'uso delle aule multimediali e esperienze interattive.

Modalità di frequenza

La frequenza del corso è fortemente consigliata. Gli studenti non frequentanti sono pregati di contattare il docente per concordare un programma specifico.

Valutazione di fine corso:

Corso monografico(Guia Boni)

Gli studenti dovranno scegliere un brano, tra quelli non analizzati e tradotti in classe, spiegarne le caratteristiche stilistiche e tradurlo.

Gli studenti non frequentanti sono pregati di mettersi in contatto con i docenti per stabilire un programma integrativo.

Lettorato

Dopo un esame scritto propedeutico, che prevede il commento e la traduzione in italiano di un testo, l'orale si svolgerà in portoghese a partire da un testo che verrà sottoposto allo studente e verterà anche sul commento dei romanzi scelti.

Bibliografia

Testi adottati

TESTI ADOTTATI

Testi/Testi critici

Corso monografico (Guida Boni)

I brani verranno distribuiti agli studenti in classe.

Bibliografia per l'esame:

Roman Jakobson, "Aspetti linguistici della traduzione" e Umberto Eco, "Riflessioni teorico-pratiche sulla traduzione" in *Teorie contemporanee della traduzione*, a cura di Siri Nergaard, pp. 51-62 e pp. 121-146; Benvenuto Terracini, "Il problema della traduzione", nel suo *Conflitti di lingue e di cultura*, Torino, Einaudi, 1996, pp. 37-108.

Course contents

TEXT

Bibliography

TEXT BOOKS

Corso monografico (Guida Boni)

I brani verranno distribuiti agli studenti in classe.

Bibliografia per l'esame:

Roman Jakobson, "Aspetti linguistici della traduzione" e Umberto Eco, "Riflessioni teorico-pratiche sulla traduzione" in *Teorie contemporanee della traduzione*, a cura di Siri Nergaard, pp. 51-62 e pp. 121-146; Benvenuto Terracini, "Il problema della traduzione", nel suo *Conflitti di lingue e di cultura*, Torino, Einaudi, 1996, pp. 37-108.

Lingua e traduzione portoghese II
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-LIN/09
Docente: Rita Jandoli
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

ARGOMENTO DEL CORSO

Il corso mira al raggiungimento delle competenze linguistiche previste dal Livello B1 del QCER, nonché alla conoscenza di aspetti storici e culturali del Portogallo.

Livello B1: forme perifrastiche; posizione dei pronomi complemento; pronomi relativi; aggettivi e pronomi indefiniti; coniugazione dei principali verbi regolari e irregolari al futuro e nei tempi composti dell'indicativo; condizionale; participio passato; infinito personale e impersonale; imperativo; congiuntivo presente; forma attiva e passiva; espressioni idiomatiche.

Una parte del corso sarà dedicata all'avviamento della pratica della traduzione di semplici testi, letterari e non, che consentirà la focalizzazione e la messa a punto delle peculiarità linguistiche del portoghese e un primo approccio alla risoluzione di problematiche inerenti le tecniche di traduzione.

Bibliografia

TESTI ADOTTATI

João Malaca Casteleiro, Aprender Português 2. Nível B1, Texto editores

TESTI CONSIGLIATI

B. GORI/M.d.G. GOMES DE PINA. E agora em português. Nível 2. Napoli, Loffredo, 2010.

A. C. SILVA FERREIRA. Portoghese compatto. Dizionario Portoghese-Italiano-Portoghese. Bologna, Zanichelli, 2011.

Ulteriore bibliografia e testi da analizzare saranno forniti durante i corsi.

Il volume può essere acquistato on-line: www.textoeditores.com

Obiettivi

OBIETTIVI FORMATIVI

Il corso mira all'acquisizione delle competenze comunicative di base della lingua portoghese previste dal livello B1 del Quadro Comune Europeo del Consiglio d'Europa che ha come obiettivo il raggiungimento delle competenze comunicative necessarie per usare la lingua portoghese con autonomia e in modo adeguato nelle situazioni più frequenti della vita quotidiana. Con tale livello l'apprendente è in grado di realizzare un'ampia gamma di atti linguistici e di rispondervi usando le espressioni più comuni.

Course contents

TOPIC OF THE COURSE

The course aims at achieving linguistic competence laid down in the B1 level of the CEFR, as well as knowledge of historical and cultural aspects of Portugal.

Level B1: periphrastic forms; complement position of pronouns; relative pronouns; indefinite pronouns and adjectives; conjugation of the main regular and irregular verbs in the future and in the compound tenses of the indicative; conditional; past participle; infinite personal and impersonal; imperative; present subjunctive; active and passive forms; idiomatic expressions.

Part of the course will be devoted to the goodwill of the practice of translation of simple texts, literary and

otherwise, that will allow the focus and the development of the linguistic peculiarities of Portuguese and a first approach to the resolution of issues relating to the translation techniques.

Bibliography

TEXTS ADOPTED

João Malaca Casteleiro, Aprender Português 2 Nivel B1, Texto editores

RECOMMENDED BOOKS

B. GORI / M.d.G. GOMES DE PINA. E agora em português. Nivel 2 Napoli, Loffredo, 2010.

A. C. SILVA FERREIRA. Portuguese compact. Portuguese-Italian-Portuguese. Bologna, Freeman, 2011.

Additional references and texts to be analyzed will be provided during the course.

The book can be purchased on-line: www.textoeditores.com

Learning outcomes

EDUCATIONAL OBJECTIVES

The course aims at the acquisition of basic communication skills of the Portuguese language provided by the B1 level of the Common European Framework of the Council of Europe, which has as its objective the achievement of communication skills needed to use the Portuguese language with autonomy and appropriately in situations more frequent in everyday life. With this level the learner is able to realize a wide range of speech acts and response using the most common expressions.

Lingua e traduzione portoghese III
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-LIN/09
Docente: Guia Boni
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

ARGOMENTO DEL CORSO

Corso monografico(Guia Boni)

A partire dal romanzo di José Agualusa *Um estranho em Goa* (2000) verranno affrontati i problemi relativi alla traduzione.

LETTORATO

Il corso mira al raggiungimento delle competenze linguistiche previste dal Livello B2 del QCER.

Livello B2: pronomi allocutivi; forme di trattamento; pronomi combinati; coniugazione della forma attiva e riflessiva dei verbi regolari e irregolari (tutti i tempi dell'indicativo; modo condizionale; congiuntivo presente e imperativo); forma passiva (solo riconoscimento); verbi impersonali; più frequenti avverbi di giudizio e dubbi; frase complessa (copulativa, avversativa, disgiuntiva, esplicativa, conclusiva, correlativa)

ORGANIZZAZIONE DIDATTICA

Metodi didattici

Il corso, relativo alla traduzione e alla grammatica di tipo contrastivo, sarà tenuto dalla docente Prof. GUIA BONI e da un esperto linguistico madrelingua.

METODI DIDATTICI

Attraverso l'analisi contrastiva si procederà alla puntualizzazione di problematiche linguistiche tipiche degli studenti italofofoni. Si prevede la combinazione di diverse metodologie che mirino all'approfondimento delle quattro competenze di base (comprensione e produzione scritta e orale), gradualmente più complesse, attraverso: lezioni frontali, esercitazioni di lettura, ascolto e conversazione, attività di analisi, composizione e trasformazione dell'enunciato, esercitazioni di traduzioni.

Modalità di frequenza:

La frequenza del corso è fortemente consigliata. Gli studenti non frequentanti dovranno integrare il suddetto programma con la lettura di un romanzo in lingua portoghese previamente concordato con la docente.

Bibliografia

TESTI ADOTTATI

Testi/Testi critici:

José Eduardo Agualusa, *Um estranho em Goa*, Lisboa, Cotovia, 2007 (ultima edizione);

João Malaca Casteleiro, *Aprender Português 3. Nível B2*, Texto editores

Ulteriore bibliografia e testi da analizzare saranno forniti durante i corsi.

Obiettivi

OBIETTIVI FORMATIVI

Il corso mira al consolidamento delle competenze comunicative di base della lingua portoghese previste dal livello B2 del Quadro Comune Europeo del

Consiglio d'Europa che attesta la piena autonomia della competenza comunicativa in portoghese che dovrebbe consentire allo studente l'accesso al sistema

universitario portoghese e/o brasiliano entro i progetti di mobilità breve.

Course contents

A partire dal romanzo di José Agualusa *Um estranho em Goa* (2000) verranno affrontati i problemi relativi alla traduzione.

Bibliography

José Eduardo Agualusa, *Um estranho em Goa*, Lisboa, Cotovia, 2007 (ultima edizione);

João Malaca Casteleiro, *Aprender Português 3. Nível B2*, Texto editores

Learning outcomes

OBIETTIVI FORMATIVI

Il corso mira al consolidamento delle competenze comunicative di base della lingua portoghese previste dal livello B2 del Quadro Comune Europeo del

Consiglio d'Europa che attesta la piena autonomia della competenza comunicativa in portoghese che dovrebbe consentire allo studente l'accesso al sistema

universitario portoghese e/o brasiliano entro i progetti di mobilità breve.

Lingua e traduzione spagnola I
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-LIN/07
Docente: Claudio Del Moral
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Sistematizzazione e pratica dei principali aspetti fonetici, grammaticali, nozionale funzionali e lessicali, con esempi di lingua tratti dalla vita quotidiana. Il corso dedica una particolare attenzione agli aspetti contrastivi e alle difficoltà che incontrano abitualmente gli italofofoni che studiano lo spagnolo.

Il corso è articolato in quattro tipi di attività strettamente correlate tra loro: a) analisi sistematica della lingua nei suoi aspetti fonetici e intonativi, morfosintattici, nozionale funzionali e lessicali con particolare attenzione ai problemi contrastivi italiano-spagnolo; b) studio assistito con un manuale ed espressione orale; c) comprensione della lingua scritta ed espressione scritta; d) comprensione d'ascolto. Queste aree sono state programmate globalmente e non sono alternative. Ciascuna di esse presuppone il lavoro svolto nelle altre.

Il corso istituzionale sarà organizzato in due parti:

- a) grammatica e avviamento alla riflessione sul funzionamento della lingua;
- b) applicazione pratica della parte studiata

Metodi didattici: Le competenze verranno acquisite grazie alla combinazione di varie metodologie di apprendimento.

Modalità di frequenza: È fortemente consigliabile la frequenza al corso e alle esercitazioni.

Valutazione di fine corso:

L'esame comprende una prova scritta (4 ore: comprensione auditiva e scritta, conoscenza grammaticale, espressione scritta, traduzione) e una prova orale. Per poter essere ammessi alla prova orale gli studenti dovranno aver superato la prova scritta.

Criteri di valutazione della prova orale. La valutazione complessiva della prova orale tiene conto del voto della prova scritta, della completezza dei contenuti (grammatica, lessico, cultura, letture obbligatorie) dell'esame orale, della capacità di interagire e della pronuncia.

Gli studenti che abbiano conseguito il Diploma DELE INICIAL (livello B1) potranno farlo valere per ottenere l'esonero di una parte della prova scritta. La data di conseguimento delle eventuali certificazioni presentate ai fini dell'esonero totale o parziale della prova scritta non dovrà essere anteriore a 12 mesi. Ciascuna certificazione potrà essere utilizzata un'unica volta.

N.B: gli studenti in possesso delle Certificazioni internazionali B1 al titolare della materia, prof. Claudio Del Moral (cfr. ore di ricevimento).

LINGUA DI INSEGNAMENTO: Spagnolo

Bibliografia

Testi:

AA.VV., Vía rápida. Libro del alumno (con 2 CD Audio), Barcelona, Difusión, últ.ed.

AA.VV., Vía rápida. Libro de ejercicios, Barcelona, Difusión, últ. ed.

AA.VV., Gramática básica del estudiante del español (edición revisada y ampliada), Barcelona, Difusión, 2011.

À. Encinar, Uso interactivo del vocabulario A-B1, Madrid, Edelsa, ultima edizione. Consultare per l'audio la pagina:http://www.edelsa.it/aula_usovocabularioAB1.php

Lettura di 5 opere di narrativa, teatro, cultura spagnola e saggistica:
Juan Bonilla, Yo soy, yo eres, yo es, Seix Barral, Barcelona 2004.
Pau Miró, Lluève en Barcelona, Ministerio de Cultura, 2009.
AA.VV., Historia de España, Madrid, Sgel, últ.ed., leggere le pp. 1-110.
Catalina Fuentes R., La organización informativa del texto, Arco Libros, Madrid 1999.
Graciela Reyes, El abecé de la pragmática, Arco libros, Madrid 2003.

Grammatiche e Testi consigliati

M. Carrera Díaz, Grammatica spagnola, Laterza, Bari 2000; oppure F. Matte Bon, Gramática comunicativa del español, Madrid, Edelsa, últ. ed.

L. Gómez Borrero, Gramática didáctica del español, Madrid, SM, últ. ed.

AA.VV., Diccionario Salamanca de lengua española, Universidad de Salamanca, Santillana, últ. ed., Real Academia Española.

Diccionario de la lengua española, (web: <http://www.rae.es/rae.html>)

M. Moliner, Diccionario de uso del español, Madrid, Gredos, últ. ed.

Diccionario Clave, ed. S.M. (Sitio web: <http://clave.librosvivos.net>)

Dizionario Laura TAM ((Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Hoepli, últ. ed.

Arques Corominas R. e Padoan A., Il Grande dizionario di spagnolo. Dizionario spagnolo-italiano, italiano-spagnolo. DVD-ROM, Zanichelli, 2012.

Obiettivi

Alla fine del corso lo studente dovrà possedere le abilità comunicative descritte nel livello B1 del Quadro Europeo di Riferimento per le Lingue. Dovranno inoltre avere nozioni generali di geografia e di storia dei paesi di lingua spagnola. Alla fine del corso lo studente dovrà avere una buona conoscenza generale del funzionamento della lingua spagnola; deve conoscere sistematicamente i principali aspetti fonetici, grammaticali, nozionale funzionali e lessicali e fornire esempi di lingua tratti dalla vita quotidiana, dovrà saper usare la lingua spagnola nelle sue manifestazioni quotidiane, dovrà saper riflettere criticamente sui meccanismi di funzionamento della lingua. Dovrà anche saper riflettere criticamente sulle proprie credenze implicite riguardo al funzionamento e all'acquisizione delle lingue.

Course contents

Course contents

Phonetic, grammar, lexical both theoretical and practical aspects of Spanish; supported by every-day life examples. The class will give particular regard to difficulties that Italian-speaking usually face when studying Spanish.

The class is divided in four activities:

- a) language analysis (according to his phonetic, tone, syntactic, "nozionalfunzionali" and lexical aspects);
- b) guide-textbook and oral aspect;
- c) understanding of written texts and ability in writing correctly;
- d) listening.

All these areas are globally programmed and are not questionable. Each of them is tightly joined to the others.

Teaching and assessment (methods)

The class will be divided in two parts:

- a) grammar and reflection on language;
- b) speaking.

Teaching methodology

Competences will be acquired thanks to the combination of various methodologies of learning.

Attendance:

Assiduous attendance is strongly advised. Students who will not be able to attend classes will have to integrate the program with texts agreed with the professor.

Exam:

The exam include a two-part writing test (4 hours: listening and reading comprehension, grammar, writing, translation) and one speaking test. To be admit to the speaking part, the writing part should be exceed. Evaluation of the speaking. Speaking evaluation is determined by writing, contents' entirety (grammatical, lexical and cultural), interaction ability and pronunciation.

Students who have obtain the DELE INICIAL certificate (B1 level) could be exonerate from part of the writing test. These certificates should not have been obtained more than 12 months before the exam. Each certificate could be used only once.

N.B. Students who a have a B1 International certification, have to show it to prof. Claudio del Moral during his visiting hours.

Language of course: Spanish

Learning outcomes

By the end of the class the student will be able to communicate as the B1 level of "Quadro Europeo di Riferimento per le Lingue". He will also learn general geography and history of Spanish-speaking countries. Will get a good consciousness of Spanish grammar; he will be able to recognize phonetic, grammatical, "nozionalfunzionale" and lexical most important features and to provide examples based on everyday-language, he will be able to use everyday Spanish language, will be able to think critically on language features and grammar, he will be able to understand Spanish simple messages based on usual topics such as work, university, free time, etc. He will also be able to face a travel in a Spanish-speaking country. He will write simple and correct essays on familiar or colloquial topics. He will express his experiences, happenings, dreams, hopes or ambitions, will learn to learn a foreign language, being responsible of his own formative process.

Lingua e traduzione spagnola I

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 9

Docente: Maria Angel Fumadó

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso si propone di fare acquisire allo studente la capacità di comunicazione necessarie per lavorare in contesti aziendali ed istituzionali. Il suo scopo è di offrire le risorse linguistiche orali e scritte (sintattiche, lessicali e testuali) che servono per interagire comunicativamente in ambito professionale (settore bancario, del turismo, sanitario, del commercio, giuridico ed editoriale).

Il corso è articolato in due fasi: la prima fase sarà dedicata allo studio dello spagnolo per fini specifici (prof.ssa Maria dels Àngels Fumadó Abad, 30 ore); la seconda fase invece, sarà dedicata allo studio degli strumenti teorici e pratici necessari per affrontare il lavoro di traduzione in ambito professionale (prof. Marco Ottaiano, 10 ore). Entrambe le tappe saranno accompagnate dallo studio trasversale ed incisivo della lingua spagnola attraverso esercitazioni pratiche in aula, focalizzando particolarmente gli elementi del linguaggio colloquiale.

Relativamente al corso con la prof.ssa M.A. Fumadó saranno fornite le nozioni necessarie per conoscere le specifiche esigenze di comunicazione formale e funzionale che sorgono nei diversi ambiti professionali: bussiness, servizi, settore amministrativo, giuridico e sanitario.

Relativamente al corso con il prof. Marco Ottaiano saranno fornite le seguenti nozioni:

Laboratorio frontale di traduzione

Le fasi della traduzione: dalla lettura alla revisione

Tecniche e abilità traduttive

Bibliografia

Testi per Spagnolo Fini Specifici:

Una dispensa sarà messa a disposizione degli studenti e conterrà il materiale che servirà di supporto al corso.

I libri di riferimento sono:

AGUIRRE, B. (1994), *El español por profesiones. Servicios turísticos*. Madrid: SGEL.

CALVI, M^a. (2001): "El léxico del turismo". En: *Cultura e intercultura en la enseñanza del español como lengua extranjera. - El ELE para contextos profesionales* Bergamo: Universidad de Bergamo. CARBÓ, C. ET ALII, *De Ley. Manual de español jurídico*. Sgel

GÓMEZ DE ENTERRÍA, J. *Correspondencia comercial en español*. Sgel

MORENO, C. y TUTS, M. (1998): "El español con fines específicos: el español en el hotel". En: *Carabela*, 44, pp. 73-97.

DE JUAN, R. ET ALII, *Temas de Turismo*, Edinumen, 2006.

IRIARTE, E. ET ALII, *Empresa siglo XXI*, Edinumen, 2008.

JUAN, O. ET ALII, *En equipo.es*, Edinumen

DE JUAN R. ET ALII, *Temas de Salud*, Edinumen.

PROST J. ET ALII, *Curso de español para los negocios*, SGEL

Traduzione

Una dispensa sarà messa a disposizione degli studenti e conterrà brani da tradurre tratti da quotidiani, riviste specializzate, testi letterari provenienti dal mondo spagnolo e ispanoamericano.

Per le esercitazioni

Esercitazioni comunicative: Dossier di lavoro che sarà messo a disposizione degli alunni.

Esercitazioni grammaticali:

Moreno, Concha: Temas de gramática. Editorial Sgel

Odicino, Campos, Sánchez: Gramática Española Niveles A1-C2, UTET Università, 2014

Cerrolaza: Diccionario práctico de gramática. Edelsa (con il libro di esercizi).

Testi da consultare:

Barbero et alii, Contrastiva. Grammatica della lingua spagnola, Clueb casa editrice, ultima edizione

Briz Gómez Antonio, El español coloquial en la conversación, Barcelona, Ariel, 2001.

Gómez Torrego. L. , Gramática didáctica del español, Madrid, ed. S.M., ultima edizione

Carrera Díaz M., Grammatica spagnola, Bari, Laterza, ultima edizione.

Lozazno, M. Gramática de perfeccionamiento de la lengua española, Hoepli.

Matte Bon F., Gramática comunicativa del español, Barcelona, Difusión, ultima edizione

Contenuti culturali:

Documentario: Memoria de España.

<http://www.rtve.es/alacarta/videos/memoria-de-espana/memoria-espana-inicio-tiempos/3193881/>

España: arte y cultura. http://www.spain.info/es/reportajes/espana_arte_y_cultura.html

Testi di lettura obbligatoria:

Miquel López, Lourdes: No puedo, no puedo. Editorial Caja de Ahorros de Granada, 1992. Anche in Ebook.
(elaborazione di un glossario con la terminologia colloquiale usata dall'autrice).

due libri a scelta tra:

Marías, Javier: Corazón tan blanco, Anagrama, 1992

García Márquez, Gabriel: El amor en los tiempos del cólera, Literatura Random House, 2002.

Marsé, Juan: Últimas tardes con Teresa, Seix Barral, 2005.

Vázquez Montalbán: Los pájaros de Bangkok, Planeta, 1983

Course contents

The course aims at offering the communication skills necessary to work in business and institutional contexts. Its purpose is to provide the oral and written linguistic resources (syntactic, lexical and textual) to interact communicatively in different professional sectors (bank, tourism, health, trade, juridical and publishing fields).

The course is divided into two phases: the first one focuses on the study of Spanish for specific purposes (prof.essa Maria dels Àngels Fumadó Abad,30 ore); the second phase, instead, will focus on the study of the theoretical and practical tools necessary to work as translator in a professional environment (prof. Ottaiano, Marco, 10 ore). Both aspects will be accompanied by the transversal and incisive study of Spanish language through practical exercises in classroom, focusing the elements of colloquial language.

The course with prof.ssa M.A. Fumadó will provide the necessary notions to get the specific formal and functional communication skills in different professional fields: business, services, administrative, juridical and sanitary work environment.

The course with prof. Marco Ottaiano will provide the following notions:

Frontal laboratory of translation

Translation steps: from reading to review

Technical and translation skills

The compromises in translation

Inter-linguistic translation and reformulation

Use and choice of lexicographical tools

Bibliography

Spagnolo Fini Specifici. Texts

A dossier will be provided to students with materials to support the course.

Reference books are:

- AGUIRRE, B. (1994), El español por profesiones. Servicios turísticos. Madrid: SGEL.
- CALVI, M^a. (2001): "El léxico del turismo". En: Cultura e intercultura en la enseñanza del español como lengua extranjera. - El ELE para contextos profesionales Bergamo: Universidad de Bergamo. CARBÓ, C. ET ALII, De Ley. Manual de español jurídico. Sgel
- GÓMEZ DE ENTERRÍA, J. Correspondencia comercial en español. Sgel
- MORENO, C. y TUTS, M. (1998): "El español con fines específicos: el español en el hotel". En: Carabela, 44, pp. 73-97.
- DE JUAN, R. ET ALII, Temas de Turismo, Edinumen, 2006.
- IRIARTE, E. ET ALII, Empresa siglo XXI, Edinumen, 2008.
- JUAN, O. ET ALII, En equipo.es, Edinumen
- DE JUAN R. ET ALII, Temas de Salud, Edinumen.
- PROST J. ET ALII, Curso de español para los negocios, SGEL

Traduction

A dossier will be provided to students with materials to support the course that will contain passages of texts to be translated from newspapers, magazines, literary texts from Spanish and Spanish-American world.

Communicative exercises: a dossier will be provided to students with materials to support the course.

Grammatical exercises:

Moreno, Concha: Temas de gramática. Editorial Sgel

Odicino, Campos, Sánchez: Gramática Española Niveles A1-C2, UTET Università, 2014

Cerrolaza: Diccionario práctico de gramática. Edelsa (con il libro di esercizi).

Test to consult

Barbero et alii, Contrastiva. Grammatica della lingua spagnola, Clueb casa editrice, ultima edizione

Briz Gómez Antonio, El español coloquial en la conversación, Barcelona, Ariel, 2001.

Gómez Torrego. L. , Gramática didáctica del español, Madrid, ed. S.M., ultima edizione

Carrera Díaz M., Grammatica spagnola, Bari, Laterza, ultima edizione.

Lozazno, M. Gramática de perfeccionamiento de la lengua española, Hoepli.

Matte Bon F., Gramática comunicativa del español, Barcelona, Difusión, ultima edizione

Culture:

Documentario: Memoria de España.

<http://www.rtve.es/alacarta/videos/memoria-de-espana/memoria-espana-inicio-tiempos/3193881/>

España: arte y cultura. http://www.spain.info/es/reportajes/espana_arte_y_cultura.html

Readings:

Miquel López, Lourdes: No puedo, no puedo. Editorial Caja de Ahorros de Granada, 1992. Anche in Ebook. (elaborazione di un glossario con la terminologia colloquiale usata dall'autrice).

Two books to choose from:

Marías, Javier: Corazón tan blanco, Anagrama, 1992

García Márquez, Gabriel: El amor en los tiempos del cólera, Literatura Random House, 2002.

Marsé, Juan: Últimas tardes con Teresa, Seix Barral, 2005.

Vázquez Montalbán: Los pájaros de Bangkok, Planeta, 1983

Lingua e traduzione spagnola I
Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale
CFU: 9
SSD: L-LIN/07
Docente: Nuria Puigdevall
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Obiettivi

Il corso intende fornire le basi delle strutture grammaticali, lessicali e comunicative della lingua spagnola, allo scopo di sviluppare tutte le abilità linguistiche dello studente, con maggiore enfasi sulla comprensione orale e sul graduale avvicinamento alla lettura e comprensione dei testi scritti (letterari o non).

Contenuto

Sistema fonologico e fonetica. Sistema grafico. Strutture morfologiche fondamentali e strutture sintattiche elementari. Acquisizione del primo lessico di base. Comprensione e produzione di testi orali e scritti. Il corso si articolerà in esercitazioni e lezioni teorico-pratiche, col sussidio di mezzi audio.

L'esame consisterà in due prove, di cui la prima SCRITTA propedeutica alla seconda ORALE. La prova scritta consisterà in un test di conoscenza basica della grammatica spagnola. La prova orale (con prenotazione) consisterà nella lettura, traduzione e commento delle letture obbligatorie, per alcune domande il colloquio avverrà in lingua spagnola

Bibliografia

TESTI

Olga Balboa Sanchez, Raquel García Prieto, Merce Pujol Vila, A bordo 1, Sgel, Madrid, ul. ed.

Marta Cervi, Simonetta Montagna, Ida y vuelta. Corso di spagnolo per il turismo, Loescher, Loescher, Torino, 2013.

LETTURE OBBLIGATORIE:

All'inizio dell'anno accademico saranno tenuti degli incontri nei quali verranno illustrati nei dettagli gli obiettivi, l'articolazione del corso, la bibliografia (le letture obbligatorie per la parte orale), e le modalità di esame

TESTI CONSIGLIATI : AA.VV. Gramática de español lengua extranjera. Curso Práctico, Edelsa, Madrid, 1994.

AA.VV. Español lengua extranjera. Curso Práctico. Cuaderno de ejercicios, nivel 2, Edelsa, Madrid, 1994.

M. Carrera Díaz, Grammatica spagnola, Bari, Laterza, ultima ed.

DIZIONARI:

[RAE] Real Academia Española (Diccionario de la lengua española), última edición.

(Sitio web: <http://www.rae.es/rae.html>)

[DUE] María Moliner, Diccionario de uso del español, ed. Gredos, última edición.

Dizionario HERDER (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Logos, ultima edizione.

Dizionario LAURA TAM (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Hoepli, ultima edizione.

Obiettivi

Il corso intende fornire le basi delle strutture grammaticali, lessicali e comunicative della lingua spagnola, allo scopo di sviluppare tutte le abilità linguistiche dello studente, con maggiore enfasi sulla comprensione orale e sul graduale avvicinamento alla lettura e comprensione dei testi scritti (letterari o non).

Course contents

Learning outcomes

The course will provide the basics of grammar, vocabulary and communication skills of the Spanish language in order to develop all the language skills of the student, with greater emphasis on oral comprehension and gradual approach to reading and understanding of texts (literary or not) .

Course contents

Phonological and phonetic system. Graphics system. Fundamental morphological and syntactic structures elementary. Acquisition of the first basic vocabulary. Comprehension and production of oral and written texts. The course will consist of practical and theoretical and practical lessons, with the aid of audio media. The exam will consist of two parts, the first of which WRITTEN ORAL preparation for the second. The written test will consist of a test of basic knowledge of Spanish grammar. The oral exam (by appointment) will consist of the reading, translation and commentary of the required reading, for some questions the interview will be in Spanish.

Bibliography

TEXTS

Olga Balboa Sanchez, Raquel García Prieto, Merce Pujol Vila, A bordo 1, Sgel, Madrid, ul. ed.
Marta Cervi, Simonetta Montagna, Ida y vuelta. Corso di spagnolo per il turismo, Loescher, Loescher, Torino, 2013.

LETTURE OBBLIGATORIE:

All'inizio dell'anno accademico saranno tenuti degli incontri nei quali verranno illustrati nei dettagli gli obiettivi, l'articolazione del corso, la bibliografia (le letture obbligatorie per la parte orale), e le modalità di esame
TESTI CONSIGLIATI : AA.VV. Gramática de español lengua extranjera. Curso Práctico, Edelsa, Madrid, 1994.
AA.VV. Español lengua extranjera. Curso Práctico. Cuaderno de ejercicios, nivel 2, Edelsa, Madrid, 1994.
M. Carrera Díaz, Grammatica spagnola, Bari, Laterza, ultima ed.

DIZIONARI:

[RAE] Real Academia Española (Diccionario de la lengua española), última edición.

(Sitio web: <http://www.rae.es/rae.html>)

[DUE] María Moliner, Diccionario de uso del español, ed. Gredos, última edición.

Dizionario HERDER (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Logos, ultima edizione.

Dizionario LAURA TAM (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Hoepli, ultima edizione.

Learning outcomes

The course will provide the basics of grammar, vocabulary and communication skills of the Spanish language in order to develop all the language skills of the student, with greater emphasis on oral comprehension and gradual approach to reading and understanding of texts (literary or not) .

Lingua e traduzione spagnola II

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 9

Docenti: Giulia Gouverneur, Marco Ottaiano

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Analisi della lingua e Lingua Spagnola (Gouverneur. G.U/Cardona. S. M).

Il corso si svolgerà durante l'Anno Accademico 2014-2015. Le lezioni in aula saranno dedicate all'analisi linguistica del testo accademico scritto oltre che allo sviluppo pratico della comprensione ed espressione scritta e orale in lingua spagnola nell'ambito dei linguaggi settoriali. Tutto lo studio della lingua spagnola sarà accompagnato da attività didattiche volte allo studio trasversale ed incisivo della lingua spagnola attraverso esercitazioni pratiche in aula.

Per l'analisi della lingua scritta, si abborderanno i meccanismi linguistici di lettura e di scrittura in quanto competenze di base per comunicare sia nella L1 che nella lingua straniera. In particolare, il corso sarà dedicato alle caratteristiche teoriche e pratiche delle macrofunzioni dei generi testuali e alla conoscenza di linguaggi settoriali in spagnolo. La dinamica in aula percorrerà pratiche attraverso Google Docs –Drive in rete orientate alla produzione di testi collaborativi come l'Abstract, il testo espositivo e quello argomentativo. Per i frequentanti si prevede una prova intercorso preparatoria alla prova scritta finale durante il mese di Febbraio.

Per lo studio della scrittura e del parlato agli studenti verranno forniti gli strumenti teorici specifici per conoscere ed analizzare lo spagnolo dei linguaggi settoriali. Con questo scopo si esamineranno i principali generi testuali ed il linguaggio di settori come quello del commercio, il turismo, la diplomazia, la didattica delle lingue straniere, la salute, e l'arte. Si approfondiranno, in particolare, le funzioni linguistiche svolte dal componente lessico dei settori individuati. Inoltre, per favorire la riflessione linguistica e metalinguistica, alcuni dei fenomeni oggetto di studio saranno analizzati anche in prospettiva contrastiva tra lo spagnolo e l'italiano, coniugando osservazioni teoriche e rilievi empirici.

Per quanto riguarda gli obiettivi formativi del corso per le attività di lingua, si attiveranno intorno allo sviluppo delle capacità, competenze e conoscenze linguistiche del discente nelle quattro abilità di base: comprensione scritta e orale e produzione scritta e orale. Alla fine delle lezioni del Secondo Anno lo studente deve essere in grado di comprendere, interpretare e rielaborare testi orali e scritti in lingua spagnola di livello B2-C1 del Portfolio Europeo delle Lingue. L'apprendimento delle competenze cardini è volto al sistematico e produttivo uso della lingua attraverso un lavoro fondato su tre assi: quello delle conoscenze di strumenti di analisi linguistico-grammaticale della lingua partendo dall'atto enunciativo e osservando la produzione linguistica dalla prospettiva dell' enunciatore e le sue intenzioni comunicative; lo studio comparativo della lingua italiana e della lingua spagnola e l'apprendimento e collocazione del lessico in contesti diversi.

Bibliografia

TESTI ADOTTATI

Testi/Testi critici

Lingua e Analisi della lingua Spagnola: (Gouverneur. G. U/ Cardona. S. M)

-Per l'analisi della lingua scritta (Gouverneur. G. U).

Una dispensa sarà messa a disposizione degli studenti e conterrà il materiale che servirà di supporto teorico al corso.

I libri di riferimento sono:

-Ainciburu, M, C., 2006. "Morfología y productividad del texto económico". En: En: Actas del II CIEFE. I Congreso internacional de español para fines específicos. Amsterdam: Ministerio de Educación,

cultura y Deporte. Instituto Cervantes.

-Barkley, E. y Cross, P., 2007. Técnicas de aprendizaje colaborativo. Madrid: Ediciones Morata.

-Calsamiglia, H. y Tusón, A., 1999. Las cosas del decir. Barcelona: Ariel.

-Cassany, D., 1989. Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir. Barcelona: Paidós.

-1995, [1993], La cocina de la escritura. Barcelona: Anagrama.

-2003. La Lectura y la escritura de géneros profesionales en EpEF. En: Actas del II CIEFE.

I Congreso internacional de español para fines específicos. Amsterdam: Ministerio de Educación, cultura y Deporte. Instituto Cervantes.

-2007. Afilar el lapicero, Barcelona: Anagrama.

-Montolío, E. (coord.), 2000. Manual práctico de escritura académica. Barcelona: Ariel, 3 vols.

-Parodi, G., 2006. "Comprender y aprender a partir de los textos especializados en español: aproximación desde ámbitos técnicos-profesionales. En: Actas del III CIEFE. I Congreso internacional de español para fines específicos, Utrecht: Ministerio de Educación, cultura y Deporte. Instituto Cervantes.

-Reyes, G., 1998. Cómo escribir bien en español: Manual de Redacción. Madrid: Arco Libros.

-Per lo studio dei linguaggi settoriali (Cardona. M).

I testi di riferimento per il corso sono:

-Calvi, M. V., 2006. Lengua y comunicación en el español del turismo. Madrid: Arco/Libros.

- VV. AA., 2009. Las lenguas de especialidad en español. Roma: Carocci editore.

- Sánchez Lobato, J, y Santos Gargallo, I., (dir.) 2004. "Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)". En: Vademécum para la formación de profesores. Madrid: SGEL.

-Consejo de Europa, 2001. Modern Languages: Learning, Teaching and Assessment. A Common European Framework of Reference. Traducción del Instituto Cervantes: Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte/Instituto Cervantes/Editorial Anaya, 2002. Disponible en línea:

http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf

- VV.AA., 2000. Actas del Primer congreso internacional de I espanol para fines especificos. Amsterdam: Ministerio de educación deporte y cultura. Disponible en:

http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/ciefe/default.htm

- VV.AA., 2003. Actas del Primer congreso internacional de I espanol para fines especificos. Amsterdam: Ministerio de educación cultura y deporte. Disponible en:

http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/ciefe/default.htm

- www.cervantes.es

- http://cvc.cervantes.es/Ensenanza/biblioteca_ele/ciefe/default.htm

- <http://todoelecomunidad.ning.com/group/espaolfinesespecificosturismoynegocios>

- <http://marcoele.com/>

- <http://www.mecd.gob.es/redele/>

Una dispensa sarà messa a disposizione degli studenti e conterrà il materiale che servirà di supporto teorico al corso

-Per le esercitazioni: Lingua Spagnola scritta e orale (Cardona. M).

Dossier di lavoro che sarà messo a disposizione degli alunni

Per lo sviluppo delle competenze linguistiche nelle 4 abilità di base (comprensione ed espressione orale e scritta), si consiglia di raggiungere la lettura autonoma di circa 1200 pagine complessive. La lista di opere per l'attività di lettura durante l'Anno Accademico è reperibile nel blog: www.spagnolobenincasa.blogspot.com

Lecture facoltative:

-Per l'analisi della lingua scritta e per i linguaggi settoriali (Gouverneur. G/Cardona. M):

-Bice Mortara Garavelli., 2001. Le parole e la giustizia. Torino: Einaudi.

-Español Para Fines Específicos., 2000. Actas del I CIEFE. I Congreso internacional de español para fines específicos. Amsterdam: Ministerio de Educación, cultura y Deporte.

--Español Para Fines Específicos., 2003. Actas del I CIEFE. II Congreso internacional de español para fines específicos. Amsterdam: Ministerio de Educación, cultura y Deporte.

---Español Para Fines Específicos., 2006. Actas del I CIEFE. III Congreso internacional de español para fines específicos. Amsterdam: Ministerio de Educación, cultura y Deporte.

-Barkley, E. y Cross, P., 2007. Técnicas de aprendizaje colaborativo. Madrid: Ediciones Morata

-Vázquez, G. (coord.), 2001. Guía didáctica del discurso académico escrito. Madrid: Edinumen (Proyecto ADIEU).

-Vázquez, G. (coord.), 2005, Español con fines académicos: de la comprensión a la producción de textos. Madrid: Edinumen.

-Per le esercitazioni della lingua spagnola (Gouverneur. G/Cardona. M):

Dizionari:

a. Diccionario de uso del español María Moliner, Ed. Gredos.

b. Alcaraz, V, y Martínez Linares., 2004. Dicionario de lingüística Moderna. Barcelona: Ariel Lingüística.

c. Diccionario del español actual M. Seco, Ed. Santillana, Madrid, 1999

d. Redes. Diccionario combinatorio del español contemporáneo.; 2004. Ed. Ignacio Bosque. Madrid: SM-Hoepli.

e. Tam Laura., 2009. Dicionario Spagnolo Economico Commerciale Spagnolo Italiano -Italiano spagnolo. Milano: Hoepli

f. Di Vita Fornaciari, L, y Piamonti, M. G. 2001. Dicionario Giuridico Italiano-Spagnolo/spagnolo italiano. Milano: Giuffrè.

Altri manuali di riferimento:

g. Sintaxis del español. Nivel de perfeccionamiento, J.F.García Santos, Santillana

h. R.A.E., Ortografía española, Madrid, Gredos, 2000.

Note

Modalità di frequenza
Lingua e Analisi della lingua Spagnola (Gouverneur. G. U/ Cardona. S. M)
La frequenza del corso è fortemente consigliata. Gli studenti non frequentanti dovranno integrare il programma con letture concordate con il docente.
Valutazione di fine corso
Lingua e Analisi della lingua Spagnola (Gouverneur. G. U/ Cardona. S. M)
L'esame prevede una prova scritta propedeutica (redazione di testi in lingua spagnola, esercizi di analisi linguistico -grammaticale, traduzione diretta e inversa spagnolo/italiano), requisito fondamentale per poter accedere alla prova orale. Criteri di valutazione: ortografia, aspetti morfo-sintattici, lessico-semantici, discorsivi, capacità di rischio.
La prova orale avrà come criteri di

valutazione: voto della prova scritta e discussione dell'elaborato, completezza dei contenuti (linguistico -grammaticali, lessicali e teorici), capacità di interazione, adeguatezza dell'uso del lessico e della fluidità del discorso. Capacità di esporre il contenuto dei testi di lettura ed attività obbligatorie.

Course contents

Spanish Language and Analysis (Gouverneur G. /Cardona.S . M)

The course will take place during the academic year 2014-2015. The lectures will be devoted to the linguistic analysis of the academic texts as well of the specific Spanish language adopted in the field of commercial businesses and professions. The work will focus on the practical development of comprehension and written and oral expression in Spanish, as part of specialized language. The teaching activities will include educational activities aimed to a transversal and deep study of the Spanish language by means of practical exercises to be carried out in the classroom.

Since they represent basic skills to communicate both in L1 as in the foreign language, the linguistic mechanisms of reading and writing will be analyzed. The course will be devoted to theoretical and practical features of the macro functions of text genders and, in particular, to the concrete knowledge of the Spanish language oriented to the professions. The modality of teaching will take as a reference point Google Docs and Google Drive to explain the collaborative production of texts like abstract or expository and argumentative texts.

For those attending the course, an intercourse test, preparatory to the final written examination, is foreseen to be held in the month of February.

For the study of the written and spoken language, the students will be provided with the theoretical tools specific to know and analyze the Spanish in a sectoral way. To this aim, the main text types and language areas such as trade, tourism, diplomacy, foreign language teaching, health and art will be examined. Furthermore, the language functions carried out by the lexical component of the above identified areas will be analyzed in deep. In addition, in order to promote the linguistic and meta-linguistic reflection, some of the phenomena studied will be analyzed in a Spanish and Italian contrast perspective, combining theoretical observations and empirical approaches.

The formative objectives of the course for linguistic activities will be concentrated around the development of the abilities, skills and linguistic knowledge of the four basic skills**: written and oral comprehension and written and oral production. At the end of the Second Year the student must be able to understand, interpret and reassume oral and written texts in Spanish at a C1-C2 level of the European Language Portfolio. The learning of the fundamental skills takes place by means of systematic and productive use of language in a programme based on three pillars: the understanding of the instruments for linguistic-grammatical analysis parting from the enunciative act and observing the linguistic production from the enunciator's perspective and his communicative intentions; the comparative study of Italian and Spanish and the collocation of the lexicon in different contexts.

Bibliography

TEXTS STUDIED

Texts/Critical texts

The reference texts for the course are oriented to:

(Gouverneur.G.U)

-Ainciburu, M. C., 2006. "Morfología y productividad del texto económico". En: En: Actas del II CIEFE. I Congreso internacional de español para fines específicos. Amsterdam: Ministerio de Educación, cultura y Deporte. Instituto Cervantes.

-Barkley, E. y Cross, P., 2007. Técnicas de aprendizaje colaborativo. Madrid: Ediciones Morata.

-Calsamiglia, H. y Tusón, A., 1999. Las cosas del decir. Barcelona: Ariel.

-Cassany, D., 1989. Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir, Barcelona: Paidós.

-1995, [1993], La cocina de la escritura, Barcelona: Anagrama.
-2003. La Lectura y la escritura de géneros profesionales en EpEF. En: Actas del II CIEFE. I Congreso internacional de español para fines específicos. Amsterdam: Ministerio de Educación, cultura y Deporte. Instituto Cervantes.

-2007. Afilar el lapicero, Barcelona: Anagrama.

-Montolío, E. (coord.), 2000. Manual práctico de escritura académica, Barcelona: Ariel, 3 vols.

-Parodi, G., 2006. "Comprender y aprender a partir de los textos especializados en español: aproximación desde ámbitos técnicos-profesionales. En: Actas del III CIEFE. I Congreso internacional de español para fines específicos, Utrecht: Ministerio de Educación, cultura y Deporte. Instituto Cervantes.

-Reyes, G., 1998. Cómo escribir bien en español: Manual de Redacción, Madrid: Arco Libros

The reference texts for General language and sectorial languages written analysis:
(Cardona. S. M)

-Calvi, M. V., 2006. Lengua y comunicación en el español del turismo. Madrid: Arco/Libros.

- VV. AA., 2009. Las lenguas de especialidad en español. Roma: Carocci editore.

- Sánchez Lobato, J, y Santos Gargallo, I., (dir.) 2004. "Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)". En: Vademécum para la formación de profesores. Madrid: SGEL.

-Consejo de Europa, 2001. Modern Languages: Learning, Teaching and Assessment. A Common European Framework of Reference. Traducción del Instituto Cervantes: Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte/Instituto Cervantes/Editorial Anaya, 2002. Disponible en línea:

http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf

- VV.AA., 2000. Actas del Primer congreso internacional de I español para fines específicos. Amsterdam: Ministerio de educación deporte y cultura. Disponible en:

http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/ciefe/default.htm

- VV.AA., 2003. Actas del Primer congreso internacional de I español para fines específicos. Amsterdam: Ministerio de educación cultura y deporte. Disponible en:

http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/ciefe/default.htm

- www.cervantes.es

- http://cvc.cervantes.es/Ensenanza/biblioteca_ele/ciefe/default.htm

- <http://todoelecomunidad.ning.com/group/espaolfinesespecificosturismoynegocios>

- <http://marcoele.com/>

- <http://www.mecd.gob.es/redele/>

For the development of linguistic skills in the 4 basic abilities (written and oral comprehension and expression), the independent reading of ca. 1200 pages is advised. The reading list may be found on the blog: www.spagnolobenincasa.blogspot.com

Optional Reading:

(Gouverneur. G/Cardona. M):

General language and sectorial languages written analysis:

-Bice Mortara Garavelli., 2001. Le parole e la giustizia. Torino: Einaudi.

-Español Para Fines Específicos., 2000. Actas del I CIEFE. I Congreso internacional de español para fines específicos, Amsterdam: Ministerio de Educación, cultura y Deporte.

--Español Para Fines Específicos., 2003. Actas del I CIEFE. II Congreso internacional de español para fines específicos, Amsterdam: Ministerio de Educación, cultura y Deporte.

---Español Para Fines Específicos., 2006. Actas del I CIEFE. III Congreso internacional de español para fines específicos, Amsterdam: Ministerio de Educación, cultura y Deporte.

-Barkley, E. y Cross, P., 2007. Técnicas de aprendizaje colaborativo. Madrid: Ediciones Morata

-Vázquez, G. (coord.), 2001. Guía didáctica del discurso académico escrito, Madrid: Edinumen (Proyecto ADIEU).

-Vázquez, G. (coord.), 2005, Español con fines académicos: de la comprensión a la producción de textos. Madrid: Edinumen.

Exercitations in Spanish language:
(Gouverneur. G/Cardona. M):

Dictionaries:

a. Diccionario de uso del español María Moliner, Ed. Gredos.

b. Alcaraz, V, y Martínez Linares., 2004. Dizionario de lingüística Moderna. Barcelona: Ariel Lingüística.

c. Diccionario del español actual M. Seco, Ed. Santillana, Madrid, 1999

d. Redes. Diccionario combinatorio del español contemporáneo.; 2004. Ed. Ignacio Bosque. Madrid: SM-Hoepli.

e. Tam Laura., 2009. Dizionario Spagnolo Economico Commerciale Spagnolo Italiano -Italiano spagnolo. Milano: Hoepli

f. Di Vita Fornaciari, L, y Piamonti, M. G. 2001. Dizionario Giuridico Italiano-Spagnolo/spagnolo italiano. Milano: Giuffrè.

The basic manual is recommended:

g. Sintaxis del español. Nivel de perfeccionamiento, J.F.García Santos, Santillana

h. R.A.E., Ortografía española, Madrid, Gredos, 2000.

Lingua e traduzione spagnola II
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-LIN/07
Docente: Nuria Puigdevall
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

OBIETTIVI FORMATIVI

Alla fine del secondo anno lo studente dovrà possedere le abilità comunicative descritte nel livello B2 del Quadro Europeo di Riferimento per le Lingue. a) aiutare gli studenti a consolidare le proprie abilità comunicative per esprimersi correttamente e con scioltezza in lingua spagnola; b) proporre un approfondimento della riflessione critica sui problemi della descrizione grammaticale della lingua; c) iniziare a familiarizzare gli studenti con i principali strumenti di consultazione disponibili per la lingua spagnola (grammatiche e dizionari) e con alcune delle grandi tendenze nell'analisi della lingua spagnola; d) sensibilizzare gli studenti alle caratteristiche delle diverse tipologie testuali.

Alla fine del corso lo studente deve avere una buona conoscenza del funzionamento della lingua spagnola da un punto di vista semasiologico (dalla lingua all'idea) e onomasiologico (dall'idea alla lingua); deve conoscere le grandi tendenze dell'analisi della lingua spagnola e i concetti basilari della pragmatica, dovrà saper usare con scioltezza la lingua spagnola nelle varie situazioni comunicative sociale ed accademiche anche specifiche, ma non tecniche, leggere e comprendere agevolmente testi di carattere non specialistico (per lo più letterari e giornalistici), capire testi orali autentici (radio, televisione, cinema), esprimersi con proprietà oralmente e per iscritto su argomenti non specialistici, saper consultare i principali strumenti di studio disponibili per la lingua spagnola (grammatiche e dizionari), saper riflettere criticamente sui meccanismi di funzionamento della lingua e della comunicazione; deve essere capace di fare una riflessione critica sui problemi grammaticali della lingua, dovrà possedere le abilità comunicative descritte nel livello B2 del Quadro Europeo di Riferimento per le Lingue: dovrà essere in grado di comprendere messaggi complessi in lingua spagnola standard su argomenti conosciuti, seguire agevolmente programmi di televisione o film, seguire e partecipare in dibattiti, capire la prosa contemporanea spagnola. Saprà produrre testi dettagliati su un'ampia varietà di argomenti di suo interesse, proponendo motivi che appoggino o rifiutino l'argomento trattato. Sarà in grado di partecipare in una conversazione con nativi fluidamente, di esporre e difendere il proprio punto di vista su un argomento a lui conosciuto. Alla fine del corso lo studente avrà imparato ad essere critico con il proprio processo di apprendimento, e controllare le strategie di apprendimento della lingua straniera.

Bibliografia

A.A.V.V., Abanico, Libro del alumno y libro de ejercicios (dos libros), Difusión, Barcelona, ul. ed.

A.A.V.V., Competencia gramatical en Uso: ejercicios de gramática, forma y uso. Nivel B2, Madrid, Edelsa, ul. ed.

Encinar, Uso interactivo del vocabulario B2-C2, Edelsa, Madrid ul. ed.

Bibliografia consigliata

Grammatiche e Dizionari consigliati:

L. Gómez Torrego, Gramática didáctica del español, SM, Madrid 2000

F. Matte Bon, Gramática comunicativa del español, Edelsa, Madrid, ultima ed.;

M. Carrera Díaz, Grammatica spagnola, Laterza, Bari 2000.

A. Briz Gómez, El español coloquial en la conversación. Esbozo de pragmatogramática, Barcelona, Ariel, 1998.

Alvar Ezquerro. La formación de las palabras en español, Madrid, Arco/Libros, ultima ed.

Real Academia Española, Diccionario de la lengua española, (Sito web: <http://www.rae.es/rae.html>).

M. Moliner, Diccionario de uso del español, Madrid, Gredos, ul. ed.

Diccionario Clave, ed. S.M. (Sito web: <http://clave.librosvivos.net>).

Diccionario Salamanca de la lengua española , ed. Santillana, (sito web: fenixenice.mec.es/diccionario/).
Diccionario de uso del español de América y España , ed. Vox, ul. ed.
Diccionario HERDER (ItalianoSpagnolo.Español-Italiano), ed. Logos, ul. ed.
Dizionario Laura TAM ((ItalianoSpagnolo. EspañolItaliano), ed. Hoepli, ul. ed.
Arques Corominas R. e Padoan A., Il Grande dizionario di spagnolo. Dizionario spagnolo-italiano, italiano-spagnolo. DVD-ROM, Zanichelli, 2012.

Lectures and compulsory activities:

A. Tusón, *Análisis de la conversación*, Ariel, Madrid, ul. ed..
José A. Martínez, *La oración compuesta y compleja*, Madrid, Arco/Libros, 1996.
J. Galcerán, *El método Gronhol* (ci sarà il PDF nella pagina docente, vid, materiale didattico)
G. García Márques, *El amor en tiempos de cólera*, cualquier edición, se encuentra también en la red en PDF.
AA.VV., *Historia de España*, Madrid, Sgel, ul,ed, leggere le pp. 81-150. e commentario di tre film in lingua spagnola

Obiettivi

OBIETTIVI FORMATIVI Alla fine del secondo anno lo studente dovrà possedere le abilità comunicative descritte nel livello B2 del Quadro Europeo di Riferimento per le Lingue. a) aiutare gli studenti a consolidare le proprie abilità comunicative per esprimersi correttamente e con scioltezza in lingua spagnola; b) proporre un approfondimento della riflessione critica sui problemi della descrizione grammaticale della lingua; c) iniziare a familiarizzare gli studenti con i principali strumenti di consultazione disponibili per la lingua spagnola (grammatiche e dizionari) e con alcune delle grandi tendenze nell'analisi della lingua spagnola; d) sensibilizzare gli studenti alle caratteristiche delle diverse tipologie testuali.

Course contents

Learning outcomes

By the end of the class the student will be able to communicate as the B2 level of "Quadro Europeo di Riferimento per le Lingue". a) help the students to consolidate their communicative abilities, to express themselves correctly in Spanish; b) deepen critical analysis on language grammar problems; c) get in touch with most important Spanish consultations tools; d) sensitise the students to different texts' typologies.

By the end of the class the student will get a good consciousness of Spanish, both from a "semasiologico" (from language to the idea) and a "onomasiologico" (from the idea to language) point of view; he will be able to analyze Spanish and to recognize basic pragmatism concepts. By the end of the class the student will be able to use Spanish language in every communicative situation, both social and academic; he will also be able to read and comprehend easily non-specialist texts (mainly literary and journalistic), to understand oral texts (radio, tv, cinema), to speak properly and to write about non-specialist topics. By the end of the class the student will be able to think critically on language features and grammar. By the end of the class the student will be able to communicate as the B2 level of "Quadro Europeo di Riferimento per le Lingue". He will be able to understand Spanish complex messages based on usual topics, to understand tv programmes and movies, to participate in debates and to understand contemporary Spanish narrative. He will write detailed essays on a large choice of topics, being able to argue positive and negative positions. He will be able to participate in conversation with Spanish-speaking people, questioning his point of view. By the end of the class the student will be able to use Spanish language in every communicative situation, both social and academic; he will also be able to read and comprehend easily non-specialist texts (mainly literary and journalistic), to understand oral texts (radio, tv, cinema), to speak properly and to write about non-specialist topics.

Bibliography

A.A.V.V., *Abanico*, Libro del alumno y libro de ejercicios (dos libros), Difusión, Barcelona, ul. ed.
A.A.V.V., *Competencia gramatical en Uso: ejercicios de gramática, forma y uso. Nivel B2*, Madrid, Edelsa, ul. ed.
Encinar, *Uso interactivo del vocabulario B2-C2*, Edelsa, Madrid ul. ed.

Bibliografia consigliata

Grammatiche e Dizionari consigliati:

- L. Gómez Torrego, Gramática didáctica del español, SM, Madrid 2000
- F. Matte Bon, Gramática comunicativa del español, Edelsa, Madrid, ultima ed.;
- M. Carrera Díaz, Grammatica spagnola, Laterza, Bari 2000.
- A. Briz Gómez, El español coloquial en la conversación. Esbozo de pragmatología, Barcelona, Ariel, 1998.
- Alvar Ezquerro. La formación de las palabras en español, Madrid, Arco/Libros, ultima ed.
- Real Academia Española, Diccionario de la lengua española, (Sito web: <http://www.rae.es/rae.html>).
- M. Moliner, Diccionario de uso del español, Madrid, Gredos, ul. ed.
- Diccionario Clave, ed. S.M. (Sito web: <http://clave.librosvivos.net>).
- Diccionario Salamanca de la lengua española , ed. Santillana, (sito web: fenixenice.mec.es/diccionario/).
- Diccionario de uso del español de América y España , ed. Vox, ul. ed.
- Diccionario HERDER (ItalianoSpagnolo.Español-Italiano), ed. Logos, ul. ed.
- Dizionario Laura TAM ((ItalianoSpagnolo. EspañolItaliano), ed. Hoepli, ul. ed.
- Arques Corominas R. e Padoan A., Il Grande dizionario di spagnolo. Dizionario spagnolo-italiano, italiano-spagnolo. DVD-ROM, Zanichelli, 2012.

Lecture e attività obbligatorie:

- A. Tusón, Análisis de la conversación, Ariel, Madrid, ul. ed..
- José A. Martínez, La oración compuesta y compleja, Madrid, Arco/Libros, 1996.
- J. Galcerán, El método Gronhol (ci sarà il PDF nella pagina docente, vid, materiale didattico)
- G. García Márquez, El amor en tiempos de cólera, cualquier edición, se encuentra también en la red en PDF.
- AA.VV., Historia de España, Madrid, Sgel, ul,ed, leggere le pp. 81-150. e commentario di tre film in lingua spagnola

Learning outcomes

By the end of the class the student will be able to communicate as the B2 level of “Quadro Europeo di Riferimento per le Lingue”. a) help the students to consolidate their communicative abilities, to express themselves correctly in Spanish; b) deepen critical analysis on language grammar problems; c) get in touch with most important Spanish consultations tools; d) sensitise the students to different texts' typologies.

Lingua e traduzione spagnola III
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-LIN/07
Docente: Nuria Puigdevall
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

OBIETTIVI FORMATIVI

Il corso è rivolto a studenti che abbiano già una conoscenza generale della lingua spagnola e si propone di aiutarli a consolidare tutte quelle capacità d'apprendimento e di produzione delle quattro abilità linguistiche e comunicative di base descritte nel Livello C1 del Quadro di riferimento europeo delle lingue. Parimenti, all'analisi di alcune caratteristiche generali dei linguaggi settoriali si affiancano l'introduzione e la riflessione sui processi traduttivi.

ARGOMENTO DEL CORSO

Privilegiando l'approccio comunicativo quale metodo glottodidattico, il corso si propone di esporre e stimolare la pratica dei diversi segmenti relativi alla tavola dei contenuti tanto funzionali quanto morfo-sintattici, lessico-semantici e culturali, affinché gli studenti raggiungano, nell'area della lingua, le competenze necessarie a fissare le conoscenze normative dello spagnolo, nonché a consolidare la loro autonomia e ricchezza espressiva negli ambiti della comprensione dell'ascolto e di lettura, così come della produzione orale e scritta corrispondenti alle quattro abilità secondo il Livello C1. Parimenti, nell'area della traduzione, si intende rendere lo studente in grado di affrontare praticamente e di risolvere criticamente i vari problemi della traduzione dallo spagnolo all'italiano, e viceversa.

Bibliografia

Testi

L. Miquel & N. Sans, ¿A qué no sabes?, Edelsa, Madrid, ul. ed.

Moreno Concha, Temas de Gramática, nivel superior, Madrid, Ed. SGEL, última edición.

Matte Bon F., Gramática comunicativa del español, Barcelona, Difusión, última edición.

Manuali di consultazione:

Carrera Díaz M., Grammatica spagnola, Bari, Laterza, ultima edizione.

Calsamiglia H. e Tusón Valls A., Las cosas del decir, Barcelona, Ariel, última edición.

Escandell Vidal M. Victoria, Introducción a la pragmática, Barcelona, Ariel, 2006.

Núñez R. e Del Teso E., Semántica y pragmática del texto común, Madrid, Cátedra, 1996.

Dizionari:

Real Academia Española (Diccionario de la lengua española), última edición. (Sito web: <http://www.rae.es/rae.html>) [DUE]

María Moliner, Diccionario de uso del español, ed. Gredos, última edición. ano),

LAURA TAM (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Hoepli, ultima edizione.

Sulla traduzione (di consultazione)

AA.VV., Teoria, didattica e prassi della traduzione, a cura di Giovanna Calabrò, Liguori, 2001.

Bassnett Susan, La traduzione, teorie e pratica, Milano, Bompiani, última edición

Berman Antoine, La traduzione e la lettera o l'albergo nella lontananza, Macerata, Quodlibet, 2003.

Eco Umberto, Dire quasi la stessa cosa, Milano, Bompiani, ultima edizione.

Hurtado Albir, A., Traducción y Traductología, Madrid, Cátedra, 2001.

Moya Virgilio, La selva de la traducción, Madrid, Cátedra, 2004.

Newmark Peter, Manual de Traducción, Madrid, Cátedra (Lingüística), 2004.

Osimo Bruno, Manuale del traduttore, Milano, Hoepli, ultima edizione

Podeur Josiane, La pratica della traduzione, Napoli, Liguori, ultima edizione.
Ricoeur Paul, Sobre la traducción, Buenos Aires, Paidós, 2005.

Testi di lettura obbligatoria:

P. Baroja, El arbol de la ciencia, cualquier edición

(<http://blocs.xtec.cat/edubartrina/files/2012/12/El-árbol-de-la-ciencia.pdf>).

M. Rodoreda, La plaza del diamante, cualquier edición, se encuentra también el libros de bolsillo y por la red.
AA. VV., Historia de España, Madrid, Sgel, última edición. (desde s. XIX hasta nuestros días).

Attività obbligatorie: Visione e commento di 3 film spagnoli o di alcun paese di lingua spagnola.

Lecture facoltative:

Briz Gómez Antonio, El español coloquial en la conversación, Barcelona, Ariel, 2001.

Gómez Torrego. L. , Gramática didáctica del español, Madrid, ed. S.M., última edición.

Gutierrez Ordóñez Salvador, De pragmática y semántica, Madrid, Arco/Libros, 2002.

Popovic, Anton, La scienza della traduzione, Milano, Hoepli, 2006

Torre Esteban, Teoría de la traducción literaria, Madrid, Editorial Síntesis, última edición.

Buffoni Franco (a cura di), La traduzione del testo poetico, Milano, Marcos y Marcos, 2004.

Hermet Guy, Storia della Spagna nel Novecento, il Mulino, 1999.

Course contents

Learning outcomes

EDUCATIONAL OBJECTIVE:

The course is addressed to students with a general acquirement of Spanish. Besides, it aims at helping the students to consolidate their learning and production skills about the four basic linguistic and communicative abilities as they are described in C1 Level of the European Framework. Likewise, the introduction to and the observation about the processes of translation are joined with the analysis of the main and general features of the special languages.

THE SUBJECT OF THE COURSE

As the didactic method employed is a communicative approach, the course aims at explaining and stimulating the practice of the different sections included in the table of functional, morpho-syntactical, lexical-semantic and cultural subjects, in order to make possible that the students reach, in the linguistic field, the skills required for the consolidation of the normative acquirement of Spanish. At the same time, it aims at improving their fluency and expressive richness, both in listening and reading, as well as in speaking and writing, which correspond to the four abilities of the C1 Level. Besides, about the translation field, the aim of the course is make the student able to face practically and to solve critically the different problems related to Spanish to Italian translation and vice versa.

Bibliography

Texts

L. Miquel & N. Sans, ¿A qué no sabes?, Edelsa, Madrid, ul. ed.

Moreno Concha, Temas de Gramática, nivel superior, Madrid, Ed. SGEL, última edición.

Matte Bon F., Gramática comunicativa del español, Barcelona, Difusión, última edición.

Manuali di consultazione:

Carrera Díaz M., Grammatica spagnola, Bari, Laterza, ultima edizione.

Calsamiglia H. e Tusón Valls A., Las cosas del decir, Barcelona, Ariel, última edición.

Escandell Vidal M. Victoria, Introducción a la pragmática, Barcelona, Ariel, 2006.

Núñez R. e Del Teso E., Semántica y pragmática del texto común, Madrid, Cátedra, 1996.

Dizionari:

Real Academia Española (Diccionario de la lengua española), última edición. (Sitio web:

<http://www.rae.es/rae.html>][DUE]

María Moliner, Diccionario de uso del español, ed. Gredos, última edición.ano),

LAURA TAM (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Hoepli, ultima edizione.

Sulla traduzione (di consultazione)

AA.VV., Teoria, didattica e prassi della traduzione, a cura di Giovanna Calabrò, Liguori, 2001.

Bassnett Susan, La traduzione, teorie e pratica, Milano, Bompiani, última edición

Berman Antoine, La traduzione e la lettera o l'albergo nella lontananza, Macerata, Quodlibet, 2003.

Eco Umberto, Dire quasi la stessa cosa, Milano, Bompiani, ultima edizione.

Hurtado Albir, A., Traducción y Traductología, Madrid, Cátedra, 2001.

Moya Virgilio, La selva de la traducción, Madrid, Cátedra, 2004.

Newmark Peter, Manual de Traducción, Madrid, Cátedra (Lingüística), 2004.

Osimo Bruno, Manuale del traduttore, Milano, Hoepli, ultima edizione

Podeur Josiane, La pratica della traduzione, Napoli, Liguori, ultima edizione.

Ricoeur Paul, Sobre la traducción, Buenos Aires, Paidós, 2005.

Testi di lettura obbligatoria:

P. Baroja, El arbol de la ciencia, cualquier edición

(<http://blocs.xtec.cat/edubartrina/files/2012/12/El-árbol-de-la-ciencia.pdf>)

M. Rodoreda, La plaza del diamante, cualquier edición, se encuentra también el libros de bolsillo y por la red.

AA. VV., Historia de España, Madrid, Sgel, última edición. (desde s. XIX hasta nuestros días).

Attività obbligatorie: Visione e commento di 3 film spagnoli o di alcun paese di lingua spagnola.

Lecture facoltative:

Briz Gómez Antonio, El español coloquial en la conversación, Barcelona, Ariel, 2001.

Gómez Torrego. L. , Gramática didáctica del español, Madrid, ed. S.M., última edición.

Gutierrez Ordóñez Salvador, De pragmática y semántica, Madrid, Arco/Libros, 2002.

Popovic, Anton, La scienza della traduzione, Milano, Hoepli, 2006

Torre Esteban, Teoría de la traducción literaria, Madrid, Editorial Síntesis, última edición.

Buffoni Franco (a cura di), La traduzione del testo poetico, Milano, Marcos y Marcos, 2004.

Hermet Guy, Storia della Spagna nel Novecento, il Mulino, 1999.

Lingua e traduzione tedesca I
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-LIN/13
Docente: Francesco Fiorentino
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso si propone di fornire una panoramica sulle principali caratteristiche della lingua tedesca a livello fonologico, morfologico, sintattico e semantico. Vengono trattati argomenti della vita quotidiana per agire adeguatamente a livello elementare in una comunità di lingua tedesca. Inoltre, lo studente viene introdotto nella civiltà dei paesi germanofoni. E' previsto un modulo di introduzione ai principali argomenti della linguistica tedesca.

ORGANIZZAZIONE DIDATTICA: Il corso è ideato per principianti assoluti nella lingua tedesca e mira al raggiungimento di una competenza linguistica intermedia (Livello soglia del Quadro Comune di Riferimento Europeo). L'insegnamento è articolato in lezioni frontali, laboratori linguistici, esercitazioni con docenti di madrelingua italiana e di madrelingua tedesca. Si consiglia la frequenza assidua al corso.

Bibliografia

TESTI ADOTTATI: LINGUA Anne Buscha, Szilvia Szita, Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache, Sprachniveau A1, Schubert Verlag, Leipzig, 2007, ISBN-10: 3-929526-86-7 ISBN-13: 978-3-929526-86-8 Anne Buscha, Szilvia Szita, Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache, Sprachniveau A2, Schubert Verlag, Leipzig, 2007, ISBN-10: 3-929526-89-1, ISBN-13: 978-3-929526-89-9 Monika Reimann, Grammatica di base della Lingua tedesca con esercizi, Hueber. ISBN 978-3-19-051575-2 Diethard Lübke: Lernwortschatz Deutsch – Imparare le parole tedesche, Hueber. ISBN 978-3-19-006402-1 LINGUISTICA Claudio Di Meola, La Lingua tedesca. Un'introduzione con esercizi e bibliografia ragionata, Bulzoni editore, Roma, 2007 ISBN 978-88-7870-236-3.

Obiettivi

Obiettivo del corso è l'acquisizione delle competenze linguistiche, gradualmente favorita da attività di carattere comunicativo, dalla lettura e comprensione di testi scritti e orali via via più complessi e dalla produzione scritta e orale conforme a diverse tipologie comunicative. I contenuti linguistici sono organizzati secondo i parametri del Quadro Comune Europeo di Riferimento per il raggiungimento del livello A2.

Note

L'esame è costituito da una prova scritta (durata: 3 h): • Test delle competenze grammaticali e lessicali • Comprensione di un breve testo scritto • Produzione di un breve testo interattivo (lettera; e-mail) • Analisi linguistica Una prova orale: • Conversazione su argomenti della vita quotidiana • Descrizione di azioni giornaliere • Esposizione e discussione con domande/risposte di un testo (Livello intermedio) • Prova di ascolto

Course contents

German language and linguistics for beginners

Bibliography

LANGUAGE: Anne Buscha, Szilvia Szita, Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache, Sprachniveau A1, Schubert Verlag, Leipzig, 2007, ISBN-10: 3-929526-86-7 ISBN-13: 978-3-929526-86-8. Anne Buscha, Szilvia Szita, Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache, Sprachniveau A2, Schubert Verlag, Leipzig, 2007, ISBN-10: 3-929526-89-1, ISBN-13: 978-3-929526-89-9. Monika Reimann, Grammatica di base della Lingua tedesca con esercizi, Hueber, ISBN 978-3-19-051575-2. Diethard Lübke: Lernwortschatz Deutsch – Imparare le parole tedesche, Hueber, ISBN 978-3-19-006402-1. LINGUISTICS: Claudio Di Meola, La Lingua tedesca. Un'introduzione con esercizi e bibliografia ragionata, Bulzoni editore, Roma, 2007 ISBN 978-88-7870-236-3.

Learning outcomes

Exploration of the main aspects of the German language

Lingua e traduzione tedesca I

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 9

Docente: Paola Paumgardhen

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Sviluppo della competenza comunicativa avanzata e acquisizione della competenza traduttiva (tedesco-italiano) scritta e orale, in diversi linguaggi settoriali, con particolare attenzione a quelli professionali, e a diverse tipologie testuali. Il tema oggetto del laboratorio è la traduzione.

Bibliografia

M. Perlmann-Balme, S. Schwalb, D. Weers, em neu Abschlusskurs, Ausgabe 2008, Kursbuch + Arbeitsbuch, Lektion 1-5, Hueber Verlag, Ismaning 2008, ISDN 978-3-19-541697-9.

K. Hall, B. Scheiner, Übungsgrammatik für Fortgeschrittene, Hueber Verlag, Ismaning 2014, ISBN 978-3-19-007448-8.

Bruna Di Sabato, Antonio Perri, I confini della traduzione, Limena (PD), Libreria Universitaria Editore 2014.

Il materiale didattico per il laboratorio di traduzione sarà distribuito durante il corso.

Obiettivi

Sviluppo della competenza scritta e orale di livello avanzato (C1 CEFR) per la comprensione e la produzione di testi chiari, dettagliati e ben strutturati in un linguaggio adeguato alle singole situazioni.

Note

Esame scritto (durata 3 h): Test grammaticale e produzione libera su tracce assegnate. Traduzione dal tedesco in italiano.

Esame orale: Conversazione su temi di attualità e verifica della competenza traduttiva.

The examination will consist in 4 parts (Reading/Writing/Speaking and Listening) according to CEFR levels.

Course contents

The course will focus on the development of a higher communicative competence and the acquisition of a translating competence (German-Italian) of written and spoken texts pertaining to different linguistic domains and text typologies.

Bibliography

M. Perlmann-Balme, S. Schwalb, D. Weers, em neu Abschlusskurs, Ausgabe 2008, Kursbuch + Arbeitsbuch, Lektion 1-5, Hueber Verlag, Ismaning 2008, ISDN 978-3-19-541697-9.

K. Hall, B. Scheiner, Übungsgrammatik für Fortgeschrittene, Hueber Verlag, Ismaning 2014, ISBN 978-3-19-007448-8.

Bruna Di Sabato, Antonio Perri, I confini della traduzione, Limena (PD), Libreria Universitaria Editore 2014.

Further Learning material will be given during the classes.

Learning outcomes

Grammar skills improvement and development of translation competence (German-Italian).

Lingua e traduzione tedesca II
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-LIN/13
Docenti: Paola Paumgardhen, Valentina Russo
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Approfondimento di aspetti morfologici e grammaticali, presentazione di nuove funzioni comunicative e strutture sintattiche più complesse, ampliamento del lessico in diversi domini.

Bibliografia

Anne Buscha, Szilvia Szita, Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache, Sprachniveau A2, Schubert Verlag, Leipzig, 2007, ISBN-10: 3-929526-89-1, ISBN-13: 978-3-929526-89-9.

Anne Buscha, Szilvia Szita, Jean-Marc Deltorn, Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache, Sprachniveau B1/B2.1, Schubert Verlag, Leipzig, ISBN. 978-3-929526-92-9.

Hans Scollo, Deutsche Grammatik für Italiener: una grammatica contro corrente, comparativa fra il tedesco e l'italiano, con riferimenti all'inglese, Graphics Editore, Bregnano, 2008, ISBN 9788890366505.

Claudio Di Meola, La linguistica tedesca. Un'introduzione con esercizi e bibliografia ragionata. Nuova edizione rivista e ampliata, Bulzoni editore, 2014. ISBN. 978-88-7870-963-8. [Argomenti: le vocali in italiano e in tedesco; le consonanti tedesche; le regole fonologiche; elementi costitutivi della parola; flessione e formazione della parola; aspetti della flessione in tedesco; formazione delle parole: composizione, derivazione; i principali tipi di frase; il costituente come unità della frase; ordine delle parole a livello di frase; funzioni semantiche e sintattiche nella frase semplice; frase principale e frase secondaria; tipologia delle frasi secondarie].

Obiettivi

Il corso mira allo sviluppo delle abilità linguistiche dal livello di competenza base fino al livello intermedio superiore (B1/B2 CEFR) per l'interazione sciolta e spontanea con i parlanti nativi e per la produzione di un testo chiaro e dettagliato su un'ampia gamma di argomenti nel quale emerge il punto di vista.

Note

Esame scritto:

(durata 3 h) • Test grammaticale • Comprensione di un testo scritto • Produzione di un testo scritto con descrizione di esperienze e opinioni sulla base di tracce fornite.

Esame orale:

• Conversazione su argomenti della vita quotidiana, della società. • Comprensione di un testo scritto e orale con domande • Test orale di linguistica tedesca.

The examination consists in 4 parts (Reading/Writing/Speaking and Listening) according to CEFR levels.

Course contents

The course will focus on German morphological and grammatical aspects, and on complex syntactic structures, which will be thorough examined by means of a meta-linguistic approach. Considerable space will be devoted to the acquisition of new vocabulary in different domains.

Bibliography

Anne Buscha, Szilvia Szita, Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache, Sprachniveau A2, Schubert Verlag, Leipzig, 2007, ISBN-10: 3-929526-89-1, ISBN-13: 978-3-929526-89-9.

Anne Buscha, Szilvia Szita, Jean-Marc Deltorn, Begegnungen. Deutsch als Fremdsprache, Sprachniveau B1/B2.1, Schubert Verlag, Leipzig, ISBN. 978-3-929526-92-9.

Hans Scollo, Deutsche Grammatik für Italiener: una grammatica contro corrente, comparativa fra il tedesco e l'italiano, con riferimenti all'inglese, Graphics Editore, Bregnano, 2008, ISBN 9788890366505.

Claudio Di Meola, La linguistica tedesca. Un'introduzione con esercizi e bibliografia ragionata. Nuova edizione

rivista e ampliata, Bulzoni editore, 2014. ISBN. 978-88-7870-963-8. [Le vocali in italiano e in tedesco; le consonanti tedesche; le regole fonologiche; elementi costitutivi della parola; flessione e formazione della parola; aspetti della flessione in tedesco; formazione delle parole: composizione, derivazione; i principali tipi di frase; il costituente come unità della frase; ordine delle parole a livello di frase; funzioni semantiche e sintattiche nella frase semplice; frase principale e frase secondaria; tipologia delle frasi secondarie].

Learning outcomes

This course aims at developing linguistic competences corresponding to the intermediate level (B1/B2 CEFR). Students will learn to interact with a degree of fluency and spontaneity that makes regular interaction with native speakers quite possible, to produce clear and detailed texts on a wide range of subjects, and to express a point of view on topical issues.

Lingua e traduzione tedesca II

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 9

Docente: Paola Paumgardhen

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Sviluppo della competenza comunicativa avanzata e acquisizione della competenza traduttiva (italiano-tedesco) scritta e orale. Acquisizione di una competenza critica e pratica delle metodologie DaF (Deutsch als Fremdsprache) e del relativo vocabolario.

Bibliografia

M. Perlmann-Balme, S. Schwalb, D. Weers, em neu Abschlusskurs, Ausgabe 2008, Kursbuch + Arbeitsbuch, Lektion 6-10, Hueber Verlag, Ismaning 2008, ISDN 978-3-19-551697-6.

K. Hall, B. Scheiner, Übungsgrammatik für Fortgeschrittene, Hueber Verlag, Ismaning 2014, ISBN 978-3-19-007448-8.

V. Russo, Le lingue estere: storia, linguistica e ideologia nell'Italia fascista. Aracne, Roma, 2013. [Argomenti: Cenni di tipologia e storia dei metodi; L'insegnamento delle lingue straniere ne Le lingue estere; Regola vs norma: grammatica vs uso; La centralità del discente; Metodologia d'analisi dei corsi DaF; Griglia per la comparazione dei corsi di lingua tedesca editi da LLE; Sullo status della lingua tedesca nell'Italia fascista; Il tedesco ne Le lingue estere; Corsi: Lingua, Letteratura; L'analisi dei corsi: una visione d'insieme; Tre casi esemplari]□

Ulteriori materiali didattici saranno segnalati e/o distribuiti durante le lezioni.

Obiettivi

Sviluppo della competenza comunicativa di livello avanzato (C1/C2 CEFR) per la comprensione e la produzione fluente e spontanea di testi, per la traduzione e la sintesi corrette e coerenti di brani orali e scritti.

Note

Esame scritto (durata 3 h): Test grammaticale e produzione libera su tracce assegnate. Traduzione dall'italiano al tedesco.

Esame orale: Conversazione su temi di attualità e verifica della competenza traduttiva.

The examination will consist in 4 parts (Reading/Writing/Speaking and Listening) according to CEFR levels.

Course contents

The course will focus on the development of a higher communicative competence and the acquisition of a translating competence (Italian-German) of written and spoken texts pertaining to different linguistic domains and text typologies. Considerable space will be devoted to the acquisition of a practical and critical competence about DaF methodologies (German as a Foreign Language) and the corresponding special vocabulary.

Bibliography

M. Perlmann-Balme, S. Schwalb, D. Weers, em neu Abschlusskurs, Ausgabe 2008, Kursbuch + Arbeitsbuch, Lektion 6-10, Hueber Verlag, Ismaning 2008, ISDN 978-3-19-551697-6.

K. Hall, B. Scheiner, Übungsgrammatik für Fortgeschrittene, Hueber Verlag, Ismaning 2014, ISBN 978-3-19-007448-8.

V. Russo, Le lingue estere: storia, linguistica e ideologia nell'Italia fascista. Aracne, Roma, 2013. [Argomenti: Cenni di tipologia e storia dei metodi; L'insegnamento delle lingue straniere ne Le lingue estere; Regola vs norma: grammatica vs uso; La centralità del discente; Metodologia d'analisi dei corsi DaF; Griglia per la comparazione dei corsi di lingua tedesca editi da LLE; Sullo status della lingua tedesca nell'Italia fascista; Il tedesco ne Le lingue estere; Corsi: Lingua, Letteratura; L'analisi dei corsi: una visione d'insieme; Tre casi esemplari]

Further didactic materials will be given during the classes.

Learning outcomes

This course focuses on the development of linguistic competences corresponding to the Proficiency level (C1/C2 CEFR) . Students will learn understanding and producing more complex texts and varieties. The course aims at developing a translation competence (Italian-German).

Lingua e traduzione tedesca III
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-LIN/13
Docenti: Paola Paumgardhen, Valentina Russo
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Approfondimento di aspetti grammaticali, presentazione di nuove funzioni comunicative e strutture sintattiche più complesse, ampliamento del lessico in diversi domini.

Introduzione alla linguistica testuale.

Bibliografia

U. Koithan, H. Schmitz, T. Sieber, R. Sonntag, R. Lösche, Aspekte. Mittelstufe Deutsch. Lehrbuch + Arbeitsbuch 2, Sprachniveau B2, Langenscheidt Verlag, ISBN 978-3-468-47471-2.

A. Hering, M. Matussek, M. Perlmann-Balme, Übungsgrammatik für die Mittelstufe. Eserciziario di grammatica con soluzioni. Sprachniveau B1-C1. Hueber Verlag, ISBN 978-3-19-011657-7.

Claudio Di Meola, La linguistica tedesca. Un'introduzione con esercizi e bibliografia ragionata. Nuova edizione rivista e ampliata, Bulzoni editore, 2014. ISBN. 978-88-7870-963-8. [Argomenti: i sette requisiti del testo: coesione, coerenza, intenzionalità, accettabilità, informatività, situazionalità, intertestualità; la tipologia testuale]

Josef Wergen, Annette Wörner, Bürokommunikation Deutsch, PONS, Stuttgart, 2013

Durante il corso sarà fornita una dispensa di linguistica testuale.

Obiettivi

Sviluppo della competenza scritta e orale di livello medio-avanzato (B2 CEFR) per la produzione di testi chiari, ben costruiti, dettagliati su argomenti complessi. Presentazione dei linguaggi settoriali per scopi sociali, professionali e accademici.

Note

Esame scritto (durata 3h):

Test grammaticale. Comprensione di un breve articolo di giornale. Produzione di una lettera in risposta critica al testo analizzato.

Esame orale: Conversazione su argomenti di attualità. Prova di ascolto. Test orale di linguistica tedesca.

The examination will consist in 4 parts (Reading/Writing/Speaking and Listening) according to CEFR levels.

Course contents

The course will focus on German grammatical and syntactic aspects and on new communicative functions.

Considerable space will be devoted to the acquisition of new vocabulary in different domains as well as to an introduction of German Text linguistics.

Bibliography

U. Koithan, H. Schmitz, T. Sieber, R. Sonntag, R. Lösche, Aspekte. Mittelstufe Deutsch. Lehrbuch + Arbeitsbuch 2, Sprachniveau B2, Langenscheidt Verlag, ISBN 978-3-468-47471-2.

A. Hering, M. Matussek, M. Perlmann-Balme, Übungsgrammatik für die Mittelstufe. Eserciziario di grammatica con soluzioni. Sprachniveau B1-C1. Hueber Verlag, ISBN 978-3-19-011657-7.

Claudio Di Meola, La linguistica tedesca. Un'introduzione con esercizi e bibliografia ragionata. Nuova edizione rivista e ampliata, Bulzoni editore, 2014. ISBN. 978-88-7870-963-8. [I sette requisiti del testo: coesione, coerenza, intenzionalità, accettabilità, informatività, situazionalità, intertestualità; la tipologia testuale]

Josef Wergen, Annette Wörner, Bürokommunikation Deutsch, PONS, Stuttgart, 2013

Further Learning materials will be given during the classes.

Learning outcomes

This course aims at developing oral and written linguistic competences corresponding to the Advanced level (B2 CEFR). Students will enlarge their vocabulary and will be able to talk about current events. The course will also focus on German for social, academic and professional purposes, presenting the corresponding vocabulary,

Lingua francese per BB.CC.

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

Docente: Philippe Theveny

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

1. Imparare a leggere e restituire il contenuto informativo di un testo. Approccio grammaticale di tipo induttivo partendo dall'analisi delle ricorrenze morfosintattiche. Formalizzazione dell'apprendimento grammaticale attraverso degli schemi riassuntivi dei dati morfosintattici osservati. Elaborazione di un lessico di base.

Sussidi e materiale didattico in classe: Video proiezione di documenti relativi all'analisi grammaticale del testo.

2. Si mira al livello A2 del quadro di riferimento europeo, utilizzando la terminologia propria delle attività di tipo turistico-artistico-culturale.

Bibliografia

PER LA PROVA SCRITTA:

- L. Parodi e M. Vallaco, Grammathèque, Genova, CIDEB, 2003 (con libro di esercizi e CD).
- Dizionario monolingua: Le Petit Robert
- Dizionario bilingue: Boch Zanichelli
- Vocabolari on line

PER LA PROVA ORALE:

- PROSPER MERIMEE, ETUDES SUR LES ARTS AU MOYEN AGE, 1875 (Chapitre III - L'ARCHITECTURE MILITAIRE AU MOYEN AGE p.219).

<http://1886.u-bordeaux3.fr/files/original/49d1eb2991b097a5e41d6e46ec23c447.pdf>

<http://1886.u-bordeaux3.fr/items/show/9609>

- VIOLLET-LE-DUC, EUGENE-EMMANUEL, ESSAI SUR L'ARCHITECTURE MILITAIRE AU MOYEN-AGE, Bance (Paris), 1854.

<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k165547k.r=viollet+le+duc+architecture+militaire+du+moyen+age.langEN>

- Eugène Viollet-le-Duc, DICTIONNAIRE RAISONNE DE L'ARCHITECTURE FRANÇAISE DU XIE AU XVIIIE SIECLE, Édition Bance-Morel de 1854 à 1868.

https://fr.wikisource.org/wiki/Dictionnaire_raisonn%C3%A9_de_l%E2%80%99architecture_fran%C3%A7aise_du_XIe_au_XVIIe_si%C3%A8cle

- DIZIONARI e LESSICI on line per la definizione delle terminologie.

Note

- Prova scritta [prova interna non soggetta a prenotazione]: Test grammaticale.
- Prova orale [previa regolare prenotazione]: Presentazione PowerPoint di un itinerario / argomento di materia del piano; lettura, traduzione e commento di un passo tratto da L'ARCHITECTURE MILITAIRE AU MOYEN AGE di P. Mérimée.

Course contents

Learn to read and return the information content of a text. Grammatical approach to induction based on an analysis of the morphosyntactic recurrences. Formalization of learning grammar through the program outlines data morphosyntactical observed. Development of a basic vocabulary.

It aims at the A2 level of the European framework, using the terminology of the activity for tourism and artistic-cultural.

Bibliography

FOR THE WRITTEN EXAMINATION:

- L. Parodi e M. Vallaco, Grammathèque, Genova, CIDEB, 2003 (con libro di esercizi e CD).
- Dizionario monolingua: Le Petit Robert
- Dizionario bilingue: Boch Zanichelli
- Vocabolari on line

FOR ORAL TEST:

- PROSPER MERIMEE, ETUDES SUR LES ARTS AU MOYEN AGE, 1875 (Chapitre III - L'ARCHITECTURE MILITAIRE AU MOYEN AGE p.219).
<http://1886.u-bordeaux3.fr/files/original/49d1eb2991b097a5e41d6e46ec23c447.pdf>
<http://1886.u-bordeaux3.fr/items/show/9609>
- VIOLLET-LE-DUC, EUGENE-EMMANUEL, ESSAI SUR L'ARCHITECTURE MILITAIRE AU MOYEN-AGE, Bance (Paris), 1854.
<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k165547k.r=viollet+le+duc+architecture+militaire+du+moyen+age.langEN>
- Eugène Viollet-le-Duc, DICTIONNAIRE RAISONNE DE L'ARCHITECTURE FRANÇAISE DU XIE AU XVIIIE SIECLE, Édition Bance-Morel de 1854 à 1868.
https://fr.wikisource.org/wiki/Dictionnaire_raisonn%C3%A9_de_l%E2%80%99architecture_fran%C3%A7aise_du_XIe_au_XVIIe_si%C3%A8cle
- DIZIONARI e LESSICI on line per la definizione delle terminologie.

Lingua francese per BB.CC.

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 6

SSD: L-LIN-04

Docente: Philippe Theveny

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

1. Imparare a leggere e restituire il contenuto informativo di un testo. Approccio grammaticale di tipo induttivo partendo dall'analisi delle ricorrenze morfosintattiche. Formalizzazione dell'apprendimento grammaticale attraverso degli schemi riassuntivi dei dati morfosintattici osservati. Elaborazione di un lessico di base.

Sussidi e materiale didattico in classe: Video proiezione di documenti relativi all'analisi grammaticale del testo.

2. Si mira al livello A2 del quadro di riferimento europeo, utilizzando la terminologia propria delle attività di tipo turistico-artistico-culturale.

Bibliografia

PER LA PROVA SCRITTA:

- L. Parodi e M. Vallaco, Grammathèque, Genova, CIDEB, 2003 (con libro di esercizi e CD).
- Dizionario monolingua: Le Petit Robert
- Dizionario bilingue: Boch Zanichelli
- Vocabolari on line

PER LA PROVA ORALE:

- PROSPER MERIMEE, ETUDES SUR LES ARTS AU MOYEN AGE, 1875 (Chapitre III - L'ARCHITECTURE MILITAIRE AU MOYEN AGE p.219).

<http://1886.u-bordeaux3.fr/files/original/49d1eb2991b097a5e41d6e46ec23c447.pdf>

<http://1886.u-bordeaux3.fr/items/show/9609>

- VIOLLET-LE-DUC, EUGENE-EMMANUEL, ESSAI SUR L'ARCHITECTURE MILITAIRE AU MOYEN-AGE, Bance (Paris), 1854.

<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k165547k.r=viollet+le+duc+architecture+militaire+du+moyen+age.langEN>

- Eugène Viollet-le-Duc, DICTIONNAIRE RAISONNE DE L'ARCHITECTURE FRANÇAISE DU XIE AU XVIIIE SIECLE, Édition Bance-Morel de 1854 à 1868.

https://fr.wikisource.org/wiki/Dictionnaire_raisonn%C3%A9_de_l%E2%80%99architecture_fran%C3%A7aise_du_XIe_au_XVIIe_si%C3%A8cle

- DIZIONARI e LESSICI on line per la definizione delle terminologie.

Note

- Prova scritta [prova interna non soggetta a prenotazione]: Test grammaticale.
- Prova orale [previa regolare prenotazione]: Presentazione PowerPoint di un itinerario / argomento di materia del piano; lettura, traduzione e commento di un passo tratto da L'ARCHITECTURE MILITAIRE AU MOYEN AGE di P. Mérimée.

Course contents

Learn to read and return the information content of a text. Grammatical approach to induction based on an analysis of the morphosyntactic recurrences. Formalization of learning grammar through the program outlines data morphosyntactical observed. Development of a basic vocabulary.

It aims at the A2 level of the European framework, using the terminology of the activity for tourism and artistic-cultural.

Bibliography

L'ARCHITECTURE MILITAIRE AU MOYEN-AGE, Bance (Paris), 1854.

<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k165547k.r=viollet+le+duc+architecture+militaire+du+moyen+age.langEN>

• Eugène Viollet-le-Duc, DICTIONNAIRE RAISONNE DE L'ARCHITECTURE FRANÇAISE DU XIE AU XVIIE SIECLE, Édition Bance-Morel de 1854 à 1868.

https://fr.wikisource.org/wiki/Dictionnaire_raisonn%C3%A9_de_l%E2%80%99architecture_fran%C3%A7aise_du_XIe_au_XVIIe_si%C3%A8cle

• DIZIONARI e LESSICI on line per la definizione delle terminologie.

Lingua francese per BB.CC.

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

Docente: Philippe Theveny

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

1. Imparare a leggere e restituire il contenuto informativo di un testo. Approccio grammaticale di tipo induttivo partendo dall'analisi delle ricorrenze morfosintattiche. Formalizzazione dell'apprendimento grammaticale attraverso degli schemi riassuntivi dei dati morfosintattici osservati. Elaborazione di un lessico di base.

Sussidi e materiale didattico in classe: Video proiezione di documenti relativi all'analisi grammaticale del testo.

2. Si mira al livello A2 del quadro di riferimento europeo, utilizzando la terminologia propria delle attività di tipo turistico-artistico-culturale.

Bibliografia

PER LA PROVA SCRITTA:

- L. Parodi e M. Vallaco, Grammathèque, Genova, CIDEB, 2003 (con libro di esercizi e CD).
- Dizionario monolingua: Le Petit Robert
- Dizionario bilingue: Boch Zanichelli
- Vocabolari on line

PER LA PROVA ORALE:

- PROSPER MERIMEE, ETUDES SUR LES ARTS AU MOYEN AGE, 1875 (Chapitre III - L'ARCHITECTURE MILITAIRE AU MOYEN AGE p.219).

<http://1886.u-bordeaux3.fr/files/original/49d1eb2991b097a5e41d6e46ec23c447.pdf>

<http://1886.u-bordeaux3.fr/items/show/9609>

- VIOLLET-LE-DUC, EUGENE-EMMANUEL, ESSAI SUR L'ARCHITECTURE MILITAIRE AU MOYEN-AGE, Bance (Paris), 1854.

<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k165547k.r=viollet+le+duc+architecture+militaire+du+moyen+age.langEN>

- Eugène Viollet-le-Duc, DICTIONNAIRE RAISONNE DE L'ARCHITECTURE FRANÇAISE DU XIE AU XVIIIE SIECLE, Édition Bance-Morel de 1854 à 1868.

https://fr.wikisource.org/wiki/Dictionnaire_raisonn%C3%A9_de_l%E2%80%99architecture_fran%C3%A7aise_du_XIe_au_XVIIe_si%C3%A8cle

- DIZIONARI e LESSICI on line per la definizione delle terminologie.

Note

- Prova scritta [prova interna non soggetta a prenotazione]: Test grammaticale.
- Prova orale [previa regolare prenotazione]: Presentazione PowerPoint di un itinerario / argomento di materia del piano; lettura, traduzione e commento di un passo tratto da L'ARCHITECTURE MILITAIRE AU MOYEN AGE di P. Mérimée.

Course contents

Learn to read and return the information content of a text. Grammatical approach to induction based on an analysis of the morphosyntactic recurrences. Formalization of learning grammar through the program outlines data morphosyntactical observed. Development of a basic vocabulary.

It aims at the A2 level of the European framework, using the terminology of the activity for tourism and artistic-cultural.

Bibliography

FOR THE WRITTEN EXAMINATION:

- L. Parodi e M. Vallaco, Grammathèque, Genova, CIDEB, 2003 (con libro di esercizi e CD).
- Dizionario monolingua: Le Petit Robert
- Dizionario bilingue: Boch Zanichelli
- Vocabolari on line

FOR ORAL TEST:

- PROSPER MERIMEE, ETUDES SUR LES ARTS AU MOYEN AGE, 1875 (Chapitre III - L'ARCHITECTURE MILITAIRE AU MOYEN AGE p.219).
<http://1886.u-bordeaux3.fr/files/original/49d1eb2991b097a5e41d6e46ec23c447.pdf>
<http://1886.u-bordeaux3.fr/items/show/9609>
- VIOLLET-LE-DUC, EUGENE-EMMANUEL, ESSAI SUR L'ARCHITECTURE MILITAIRE AU MOYEN-AGE, Bance (Paris), 1854.
<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k165547k.r=viollet+le+duc+architecture+militaire+du+moyen+age.langEN>
- Eugène Viollet-le-Duc, DICTIONNAIRE RAISONNE DE L'ARCHITECTURE FRANÇAISE DU XIE AU XVIIIE SIECLE, Édition Bance-Morel de 1854 à 1868.
https://fr.wikisource.org/wiki/Dictionnaire_raisonn%C3%A9_de_l%E2%80%99architecture_fran%C3%A7aise_du_XIe_au_XVIIe_si%C3%A8cle
- DIZIONARI e LESSICI on line per la definizione delle terminologie.

Lingua inglese

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 6

Docente: Diana Pickens

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Il corso è rivolto all'apprendimento delle nozioni di base della lingua inglese, che consentiranno agli studenti di utilizzarla come lingua di comunicazione internazionale nella loro futura vita lavorativa. Scopo principale del corso consiste quindi nel mettere in condizione chi lo frequenta con assiduità e impegno, di comunicare, sia verbalmente che per iscritto, con particolare attenzione allo specifico professionale in cui ciò potrà avvenire. La prova finale consiste in 3 prove scritte propedeutiche durante il corso e una presentazione di un bene culturale della Regione Campania a scelta.

Bibliografia

Testi adottati

FREQUENTANTI: English File Pre-Intermediate Student's Book+Workbook (Oxford University Press)

NON FREQUENTANTI

dovranno portare ANCHE il seguente testo: Gebhardt, Frederika English for Cultural Heritage, Libreria Editrice Cafoscarina, Venezia 2003

Capitoli 1-5 Per questi studenti, l'esame sarà scritto (propedeutico) e orale.

Course contents

Course contents

The course aims to help students consolidate their knowledge of the basic structures and vocabulary of the English language, in order to prepare them for an international work context. The main objective of the course therefore consists in encouraging students who attend the course regularly to communicate verbally and in writing, paying particular attention to the professional aspirations of each student. The final exam will consist of 3 written/oral tasks throughout the course and a short final presentation of an example of the cultural heritage from the Campania Region.

Bibliography

Text Books

ATTENDING STUDENTS: English File Pre-Intermediate Student's Book+Workbook (Oxford University Press)

NON-ATTENDING STUDENTS must ALSO study the following short text: Gebhardt, Frederika English for Cultural Heritage, Libreria Editrice Cafoscarina, Venezia 2003

Units 1-5. These students must pass a written exam before being admitted to the oral exam.

Lingua inglese II

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

Docente: Diana Pickens

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Obiettivo del corso è il consolidamento delle competenze acquisite nel corso precedente, ovvero l'apprendimento delle nozioni di base della lingua inglese, dopodichè gli studenti dovranno essere in grado di leggere, capire, e tradurre testi scelti dal Professore durante il corso, e dovranno partecipare alle attività pubblicate sul blog. La prova finale consiste nella elaborazione e presentazione in inglese davanti ai colleghi del corso di un itinerario a propria scelta (turistico/culturale/musicale/artistico/gastronomico) utilizzando uno dei seguenti format: Video, Powerpoint, Depliant, o Poster. Non saranno accettate tesine.

Bibliografia

Testi adottati

FREQUENTANTI: English File Pre-intermediate Student's book/workbook (Oxford University Press)

NON-FREQUENTANTI

dovranno portare anche il seguente testo:

;Gebhardt, Frederika English for Cultural Heritage, (Libreria Editrice Cafoscarina, Venezia 2003)

;Capitoli 6-10. Per questi studenti, l'esame sarà scritto (propedeutico) e orale.

Course contents

The course aims to consolidate knowledge gained in the previous course (English for Cultural Heritage); therefore basic English grammar and vocabulary will be reviewed briefly, and then students will be asked to read, understand, and translate texts chosen by the Professor during the course. They will also be asked to participate in the activities published in an online Forum/Blog. Finally, students will be asked to design a cultural/musical/artistic/gastronomic tourist itinerary which they will present to the entire class using one of the following formats: Video, Powerpoint, Brochure, or Poster. Written mini-theses will not be accepted.

Bibliography

Text Books

ATTENDING STUDENTS: English File Pre-Intermediate Student's Book/Workbook (Oxford University Press)

NON-ATTENDING STUDENTS

must also study the following short text: ;Gebhardt, Frederika English for Cultural Heritage, (Libreria Editrice Cafoscarina, Venezia 2003) ;Units 6-10. These students must pass a written exam before being admitted to the oral exam.

Lingua inglese II

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

Docente: Diana Pickens

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Obiettivo del corso è il consolidamento delle competenze acquisite nel corso precedente, ovvero l'apprendimento delle nozioni di base della lingua inglese, dopodichè gli studenti dovranno essere in grado di leggere, capire, e tradurre testi scelti dal Professore durante il corso, e dovranno partecipare alle attività pubblicate sul blog. La prova finale consiste nella elaborazione e presentazione in inglese davanti ai colleghi del corso di un itinerario a propria scelta (turistico/culturale/musicale/artistico/gastronomico) utilizzando uno dei seguenti format: Video, Powerpoint, Depliant, o Poster. Non saranno accettate tesine.

Bibliografia

Testi adottati

FREQUENTANTI: English File Pre-intermediate Student's book/workbook (Oxford University Press)

NON-FREQUENTANTI

dovranno portare anche il seguente testo:

;Gebhardt, Frederika English for Cultural Heritage, (Libreria Editrice Cafoscarina, Venezia 2003)

;Capitoli 6-10. Per questi studenti, l'esame sarà scritto (propedeutico) e orale.

Course contents

The course aims to consolidate knowledge gained in the previous course (English for Cultural Heritage); therefore basic English grammar and vocabulary will be reviewed briefly, and then students will be asked to read, understand, and translate texts chosen by the Professor during the course. They will also be asked to participate in the activities published in an online Forum/Blog. Finally, students will be asked to design a cultural/musical/artistic/gastronomic tourist itinerary which they will present to the entire class using one of the following formats: Video, Powerpoint, Brochure, or Poster. Written mini-theses will not be accepted.

Bibliography

Text Books

ATTENDING STUDENTS: English File Pre-Intermediate Student's Book/Workbook (Oxford University Press)

NON-ATTENDING STUDENTS

must also study the following short text: ;Gebhardt, Frederika English for Cultural Heritage, (Libreria Editrice Cafoscarina, Venezia 2003) ;Units 6-10. These students must pass a written exam before being admitted to the oral exam.

Lingua inglese II

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 6

Docente: Diana Pickens

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Versione italiana

Contenuto

Obiettivo del corso è il consolidamento delle competenze acquisite nel corso precedente, ovvero l'apprendimento delle nozioni di base della lingua inglese, dopodichè gli studenti dovranno essere in grado di leggere, capire, e tradurre testi scelti dal Professore durante il corso, e dovranno partecipare alle attività pubblicate sul blog. La prova finale consiste nella elaborazione e presentazione in inglese davanti ai colleghi del corso di un itinerario a propria scelta (turistico/culturale/musicale/artistico/gastronomico) utilizzando uno dei seguenti format: Video, Powerpoint, Depliant, o Poster. Non saranno accettate tesine.

Bibliografia

Testi adottati

FREQUENTANTI: English File Pre-intermediate Student's book/workbook (Oxford University Press)

NON-FREQUENTANTI

dovranno portare anche il seguente testo:

;Gebhardt, Frederika English for Cultural Heritage, (Libreria Editrice Cafoscarina, Venezia 2003)

;Capitoli 6-10. Per questi studenti, l'esame sarà scritto (propedeutico) e orale.

Course contents

Course contents

The course aims to consolidate knowledge gained in the previous course (English for Cultural Heritage); therefore basic English grammar and vocabulary will be reviewed briefly, and then students will be asked to read, understand, and translate texts chosen by the Professor during the course. They will also be asked to participate in the activities published in an online Forum/Blog. Finally, students will be asked to design a cultural/musical/artistic/gastronomic tourist itinerary which they will present to the entire class using one of the following formats: Video, Powerpoint, Brochure, or Poster. Written mini-theses will not be accepted.

Bibliography

Text Books

ATTENDING STUDENTS: English File Pre-Intermediate Student's Book/Workbook (Oxford University Press)

NON-ATTENDING STUDENTS

must also study the following short text: ;Gebhardt, Frederika English for Cultural Heritage, (Libreria Editrice Cafoscarina, Venezia 2003) ;Units 6-10. These students must pass a written exam before being admitted to the

oral exam.

Lingua inglese per BB.CC.

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

Docente: Diana Pickens

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Il corso è rivolto all'apprendimento delle nozioni di base della lingua inglese, che consentiranno agli studenti di utilizzarla come lingua di comunicazione internazionale nella loro futura vita lavorativa. Scopo principale del corso consiste quindi nel mettere in condizione chi lo frequenta con assiduità e impegno, di comunicare, sia verbalmente che per iscritto, con particolare attenzione allo specifico professionale in cui ciò potrà avvenire. La prova finale consiste in 3 prove scritte propedeutiche durante il corso e una presentazione di un bene culturale della Regione Campania a scelta.

Bibliografia

Testi adottati

FREQUENTANTI: English File Pre-Intermediate Student's Book+Workbook (Oxford University Press)

NON FREQUENTANTI

dovranno portare ANCHE il seguente testo: Gebhardt, Frederika English for Cultural Heritage, Libreria Editrice Cafoscarina, Venezia 2003

Capitoli 1-5 Per questi studenti, l'esame sarà scritto (propedeutico) e orale.

Course contents

Course contents

The course aims to help students consolidate their knowledge of the basic structures and vocabulary of the English language, in order to prepare them for an international work context. The main objective of the course therefore consists in encouraging students who attend the course regularly to communicate verbally and in writing, paying particular attention to the professional aspirations of each student. The final exam will consist of 3 written/oral tasks throughout the course and a short final presentation of an example of the cultural heritage from the Campania Region.

Bibliography

Text Books

ATTENDING STUDENTS: English File Pre-Intermediate Student's Book+Workbook (Oxford University Press)

NON-ATTENDING STUDENTS must ALSO study the following short text: Gebhardt, Frederika English for Cultural Heritage, Libreria Editrice Cafoscarina, Venezia 2003

Units 1-5. These students must pass a written exam before being admitted to the oral exam.

Lingua inglese per BB.CC.

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

Docente: Diana Pickens

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Il corso è rivolto all'apprendimento delle nozioni di base della lingua inglese, che consentiranno agli studenti di utilizzarla come lingua di comunicazione internazionale nella loro futura vita lavorativa. Scopo principale del corso consiste quindi nel mettere in condizione chi lo frequenta con assiduità e impegno, di comunicare, sia verbalmente che per iscritto, con particolare attenzione allo specifico professionale in cui ciò potrà avvenire. La prova finale consiste in 3 prove scritte propedeutiche durante il corso e una presentazione di un bene culturale della Regione Campania a scelta.

Bibliografia

Testi adottati

FREQUENTANTI: English File Pre-Intermediate Student's Book+Workbook (Oxford University Press)

NON FREQUENTANTI

dovranno portare ANCHE il seguente testo: Gebhardt, Frederika English for Cultural Heritage, Libreria Editrice Cafoscarina, Venezia 2003

Capitoli 1-5 Per questi studenti, l'esame sarà scritto (propedeutico) e orale.

Course contents

Course contents

The course aims to help students consolidate their knowledge of the basic structures and vocabulary of the English language, in order to prepare them for an international work context. The main objective of the course therefore consists in encouraging students who attend the course regularly to communicate verbally and in writing, paying particular attention to the professional aspirations of each student. The final exam will consist of 3 written/oral tasks throughout the course and a short final presentation of an example of the cultural heritage from the Campania Region.

Bibliography

Text Books

ATTENDING STUDENTS: English File Pre-Intermediate Student's Book+Workbook (Oxford University Press)

NON-ATTENDING STUDENTS must ALSO study the following short text: Gebhardt, Frederika English for Cultural Heritage, Libreria Editrice Cafoscarina, Venezia 2003

Units 1-5. These students must pass a written exam before being admitted to the oral exam.

Lingua italiana per le professioni
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
Docente: Rosa Casapullo
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Prima parte (36 ore): elementi di fonetica e fonologia, di morfosintassi e lessico dell'italiano contemporaneo; la variazione; italiani scritti, parlati, trasmessi; dialetti e italiani regionali; gerghi e linguaggi settoriali; elementi di linguistica del testo e di linguistica dei corpora; i principali cambiamenti dell'italiano in diacronia; dizionari, grammatiche, corpora, data-base testuali.

Seconda parte (18 ore): i testi scientifici: analisi di testi originali e di traduzioni.

Bibliografia

Studenti che non frequentano il corso:

1. R. Gualdo, S. Telve, Linguaggi specialistici dell'italiano, Roma Carocci, 2012.
2. U. Eco, Dire quasi la stessa cosa. Esperienze di traduzione, Milano, Bompiani, 2012 (il testo è disponibile anche in e-book).

Studenti che frequentano il corso:

1. materiali distribuiti a lezione (testi, commenti, video, appunti).
2. R. Gualdo, S. Telve, Linguaggi specialistici dell'italiano, Roma, Carocci, 2012; limitatamente alle parti che saranno oggetto delle lezioni nella seconda parte del corso, cioè: Premessa. Linguaggi specialistici e lingua comune oggi; cap. 1. Il campo di ricerca; cap. 2. Comunicazione e discorso specialistico; cap. 3. Il linguaggio delle scienze (fisica, matematica, scienze naturali).
3. U. Eco, Dire quasi la stessa cosa. Esperienze di traduzione, Milano, Bompiani, 2012 (il testo è disponibile anche in e-book).

Course contents

First part (36 h.): Elements of phonetics and phonology, morphosyntax and lexicon of contemporary Italian; the variation; Italian written, spoken, transmitted; Italian dialects and regional Italian; slangs and jargons; elements of text linguistics and corpus linguistics; the main changes in Italian diachrony; dictionaries, grammars, corpora, textual data-base.

Second part (18 h.): scientific texts and translations.

Bibliography

Students who will attend the course:

1. R. Gualdo, S. Telve, Linguaggi specialistici dell'italiano, Roma Carocci, 2012.
2. U. Eco, Dire quasi la stessa cosa. Esperienze di traduzione, Milano, Bompiani, 2012

Students who cannot attend the course:

1. materials distributed in class (texts, comments, videos, notes).
2. R. Gualdo, S. Telve, Linguaggi specialistici dell'italiano, Roma, Carocci, 2012; limited to the following chapters: Premessa. Linguaggi specialistici e lingua comune oggi; cap. 1. Il campo di ricerca; cap. 2. Comunicazione e discorso specialistico; cap. 3. Il linguaggio delle scienze (fisica, matematica, scienze naturali).
3. U. Eco, Dire quasi la stessa cosa. Esperienze di traduzione, Milano, Bompiani, 2012

Lingua latina

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 12

Docente: Edoardo D'Angelo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Conoscenza basilare della storia della letteratura latina.

Capacità di lettura, traduzione e commento di testi latini classici.

Il programma prevede lo studio della storia della letteratura latina, con particolari focus sul viaggio.

Bibliografia

1. Storia della letteratura latina: generi letterari e autori dalle origini al V secolo d.C.

(testi consigliati: * Cavarzere - De Vivo - Mastandrea;

* Baglivi-Aricò, Percorso linguistico e culturale, pp. 221-297).

2. Studio in traduzione italiana di Virgilio, Eneide

(Edizione libera).

3. Enea da Creusa a Lavinia

(testo consigliato: Baglivi-De Angelis).

4. Andar per mare nell'Eneide

(Testo disponibile nell'area docenti)

In alternativa allo studio del punto 4, gli studenti possono preferire un percorso linguistico, con analisi grammaticale/ sintattica e traduzione dei seguenti brani dell'Eneide, presenti nel vol. Baglivi_Aricò: 2,634-678; 2,771-800; 4,296-361; 7,52-80; 12, 593-616; 12, 800-842.

Course contents

Knowledge of the history of latin literature.

Skills in traslating and commentig classic latin texts.

The program includes the study of the history of Latin literature with particular attention to travel.

Bibliography

1. Storia della letteratura latina: generi letterari e autori dalle origini al V secolo d.C.

(suggested texts: * Cavarzere - De Vivo - Mastandrea;

* Baglivi-Aricò, Percorso linguistico e culturale, pp. 221-297).

2. Study of the Virgil's Aeneid in the italian stranslation.

(free text).

3. Enea da Creusa a Lavinia

(suggested text: Baglivi-De Angelis).

4. Andar per mare nell'Eneide

(Text chosen in the area docent).

As an alternative to the study of point 4, students may prefer a linguistic address with grammatical / syntactical analysis and translation of the following pieces of the Eneide, in the text Baglivi-Aricò: 2.634 to 678; 2.771 to 800; 4.296 to 361; 7.52 to 80; 12, 593-616; 12, 800-842.

Lingua spagnola per BB.CC.

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

Docente: Nuria Puigdevall

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso intende fornire le basi delle strutture grammaticali, lessicali e comunicative della lingua spagnola, allo scopo di sviluppare tutte le abilità linguistiche dello studente, con maggiore enfasi sulla comprensione orale e sul graduale avvicinamento alla lettura e comprensione dei testi scritti (letterari o non).

Contenuto

Sistema fonologico e fonetica. Sistema grafico. Strutture morfologiche fondamentali e strutture sintattiche elementari. Acquisizione del primo lessico di base. Comprensione e produzione di testi orali e scritti. Il corso si articolerà in esercitazioni e lezioni teorico-pratiche, col sussidio di mezzi audio.

L'esame consisterà in due prove, di cui la prima SCRITTA propedeutica alla seconda ORALE. La prova scritta consisterà in un test di conoscenza basica della grammatica spagnola. La prova orale (con prenotazione) consisterà nella lettura, traduzione e commento delle letture obbligatorie, per alcune domande il colloquio avverrà in lingua spagnola

Bibliografia

TESTI

Olga Balboa Sanchez, Raquel García Prieto, Merce Pujol Vila, A bordo 1, Sgel, Madrid, ul. ed.

Marta Cervi, Simonetta Montagna, Ida y vuelta. Corso di spagnolo per il turismo, Loescher, Loescher, Torino, 2013.

LETTURE OBBLIGATORIE:

All'inizio dell'anno accademico saranno tenuti degli incontri nei quali verranno illustrati nei dettagli gli obiettivi, l'articolazione del corso, la bibliografia (le letture obbligatorie per la parte orale), e le modalità di esame

TESTI CONSIGLIATI : AA.VV. Gramática de español lengua extranjera. Curso Práctico, Edelsa, Madrid, 1994.

AA.VV. Español lengua extranjera. Curso Práctico. Cuaderno de ejercicios, nivel 2, Edelsa, Madrid, 1994.

M. Carrera Díaz, Grammatica spagnola, Bari, Laterza, ultima ed.

DIZIONARI:

[RAE] Real Academia Española (Diccionario de la lengua española), última edición.

(Sitio web: <http://www.rae.es/rae.html>)

[DUE] María Moliner, Diccionario de uso del español, ed. Gredos, última edición.

Dizionario HERDER (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Logos, ultima edizione.

Dizionario LAURA TAM (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Hoepli, ultima edizione.

Obiettivi

Il corso intende fornire le basi delle strutture grammaticali, lessicali e comunicative della lingua spagnola, allo scopo di sviluppare tutte le abilità linguistiche dello studente, con maggiore enfasi sulla comprensione orale e sul graduale avvicinamento alla lettura e comprensione dei testi scritti (letterari o non).

Course contents

Learning outcomes

The course will provide the basics of grammar, vocabulary and communication skills of the Spanish language in order to develop all the language skills of the student, with greater emphasis on oral comprehension and gradual approach to reading and understanding of texts (literary or not) .

Course contents

Phonological and phonetic system. Graphics system. Fundamental morphological and syntactic structures

elementary. Acquisition of the first basic vocabulary. Comprehension and production of oral and written texts. The course will consist of practical and theoretical and practical lessons, with the aid of audio media. The exam will consist of two parts, the first of which WRITTEN ORAL preparation for the second. The written test will consist of a test of basic knowledge of Spanish grammar. The oral exam (by appointment) will consist of the reading, translation and commentary of the required reading, for some questions the interview will be in Spanish.

Bibliography

TEXTS

Olga Balboa Sanchez, Raquel García Prieto, Merce Pujol Vila, A bordo 1, Sgel, Madrid, ul. ed.
Marta Cervi, Simonetta Montagna, Ida y vuelta. Corso di spagnolo per il turismo, Loescher, Loescher, Torino, 2013.

LETTURE OBBLIGATORIE:

All'inizio dell'anno accademico saranno tenuti degli incontri nei quali verranno illustrati nei dettagli gli obiettivi, l'articolazione del corso, la bibliografia (le letture obbligatorie per la parte orale), e le modalità di esame

TESTI CONSIGLIATI : AA.VV. Gramática de español lengua extranjera. Curso Práctico, Edelsa, Madrid, 1994.

AA.VV. Español lengua extranjera. Curso Práctico. Cuaderno de ejercicios, nivel 2, Edelsa, Madrid, 1994.

M. Carrera Díaz, Grammatica spagnola, Bari, Laterza, ultima ed.

DIZIONARI:

[RAE] Real Academia Española (Diccionario de la lengua española), última edición.

(Sitio web: <http://www.rae.es/rae.html>)

[DUE] María Moliner, Diccionario de uso del español, ed. Gredos, última edición.

Dizionario HERDER (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Logos, ultima edizione.

Dizionario LAURA TAM (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Hoepli, ultima edizione.

Learning outcomes

The course will provide the basics of grammar, vocabulary and communication skills of the Spanish language in order to develop all the language skills of the student, with greater emphasis on oral comprehension and gradual approach to reading and understanding of texts (literary or not)

Lingua spagnola per BB.CC.

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 6

SSD: L-LIN/07

Docente: Nuria Puigdevall

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Obiettivi

Il corso intende fornire le basi delle strutture grammaticali, lessicali e comunicative della lingua spagnola, allo scopo di sviluppare tutte le abilità linguistiche dello studente, con maggiore enfasi sulla comprensione orale e sul graduale avvicinamento alla lettura e comprensione dei testi scritti (letterari o non).

Contenuto

Sistema fonologico e fonetica. Sistema grafico. Strutture morfologiche fondamentali e strutture sintattiche elementari. Acquisizione del primo lessico di base. Comprensione e produzione di testi orali e scritti. Il corso si articolerà in esercitazioni e lezioni teorico-pratiche, col sussidio di mezzi audio.

L'esame consisterà in due prove, di cui la prima SCRITTA propedeutica alla seconda ORALE. La prova scritta consisterà in un test di conoscenza basica della grammatica spagnola. La prova orale (con prenotazione) consisterà nella lettura, traduzione e commento delle letture obbligatorie, per alcune domande il colloquio avverrà in lingua spagnola

Bibliografia

TESTI

Olga Balboa Sanchez, Raquel García Prieto, Merce Pujol Vila, A bordo 1, Sgel, Madrid, ul. ed.

Marta Cervi, Simonetta Montagna, Ida y vuelta. Corso di spagnolo per il turismo, Loescher, Loescher, Torino, 2013.

LETTURE OBBLIGATORIE:

All'inizio dell'anno accademico saranno tenuti degli incontri nei quali verranno illustrati nei dettagli gli obiettivi, l'articolazione del corso, la bibliografia (le letture obbligatorie per la parte orale), e le modalità di esame

TESTI CONSIGLIATI : AA.VV. Gramática de español lengua extranjera. Curso Práctico, Edelsa, Madrid, 1994.

AA.VV. Español lengua extranjera. Curso Práctico. Cuaderno de ejercicios, nivel 2, Edelsa, Madrid, 1994.

M. Carrera Díaz, Grammatica spagnola, Bari, Laterza, ultima ed.

DIZIONARI:

[RAE] Real Academia Española (Diccionario de la lengua española), última edición.

(Sitio web: <http://www.rae.es/rae.html>)

[DUE] María Moliner, Diccionario de uso del español, ed. Gredos, última edición.

Dizionario HERDER (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Logos, ultima edizione.

Dizionario LAURA TAM (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Hoepli, ultima edizione.

Course contents

Learning outcomes

The course will provide the basics of grammar, vocabulary and communication skills of the Spanish language in order to develop all the language skills of the student, with greater emphasis on oral comprehension and gradual approach to reading and understanding of texts (literary or not) .

Course contents

Phonological and phonetic system. Graphics system. Fundamental morphological and syntactic structures

elementary. Acquisition of the first basic vocabulary. Comprehension and production of oral and written texts. The course will consist of practical and theoretical and practical lessons, with the aid of audio media. The exam will consist of two parts, the first of which WRITTEN ORAL preparation for the second. The written test will consist of a test of basic knowledge of Spanish grammar. The oral exam (by appointment) will consist of the reading, translation and commentary of the required reading, for some questions the interview will be in Spanish.

Bibliography

TEXTS

Olga Balboa Sanchez, Raquel García Prieto, Merce Pujol Vila, A bordo 1, Sgel, Madrid, ul. ed.
Marta Cervi, Simonetta Montagna, Ida y vuelta. Corso di spagnolo per il turismo, Loescher, Loescher, Torino, 2013.

LETTURE OBBLIGATORIE:

All'inizio dell'anno accademico saranno tenuti degli incontri nei quali verranno illustrati nei dettagli gli obiettivi, l'articolazione del corso, la bibliografia (le letture obbligatorie per la parte orale), e le modalità di esame

TESTI CONSIGLIATI : AA.VV. Gramática de español lengua extranjera. Curso Práctico, Edelsa, Madrid, 1994.

AA.VV. Español lengua extranjera. Curso Práctico. Cuaderno de ejercicios, nivel 2, Edelsa, Madrid, 1994.

M. Carrera Díaz, Grammatica spagnola, Bari, Laterza, ultima ed.

DIZIONARI:

[RAE] Real Academia Española (Diccionario de la lengua española), última edición.

(Sitio web: <http://www.rae.es/rae.html>)

[DUE] María Moliner, Diccionario de uso del español, ed. Gredos, última edición.

Dizionario HERDER (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Logos, ultima edizione.

Dizionario LAURA TAM (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Hoepli, ultima edizione.

Lingua spagnola per BB.CC.

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

Docente: Nuria Puigdevall

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso intende fornire le basi delle strutture grammaticali, lessicali e comunicative della lingua spagnola, allo scopo di sviluppare tutte le abilità linguistiche dello studente, con maggiore enfasi sulla comprensione orale e sul graduale avvicinamento alla lettura e comprensione dei testi scritti (letterari o non).

Contenuto

Sistema fonologico e fonetica. Sistema grafico. Strutture morfologiche fondamentali e strutture sintattiche elementari. Acquisizione del primo lessico di base. Comprensione e produzione di testi orali e scritti. Il corso si articolerà in esercitazioni e lezioni teorico-pratiche, col sussidio di mezzi audio.

L'esame consisterà in due prove, di cui la prima SCRITTA propedeutica alla seconda ORALE. La prova scritta consisterà in un test di conoscenza basica della grammatica spagnola. La prova orale (con prenotazione) consisterà nella lettura, traduzione e commento delle letture obbligatorie, per alcune domande il colloquio avverrà in lingua spagnola

Bibliografia

TESTI

Olga Balboa Sanchez, Raquel García Prieto, Merce Pujol Vila, A bordo 1, Sgel, Madrid, ul. ed.

Marta Cervi, Simonetta Montagna, Ida y vuelta. Corso di spagnolo per il turismo, Loescher, Loescher, Torino, 2013.

LETTURE OBBLIGATORIE:

All'inizio dell'anno accademico saranno tenuti degli incontri nei quali verranno illustrati nei dettagli gli obiettivi, l'articolazione del corso, la bibliografia (le letture obbligatorie per la parte orale), e le modalità di esame

TESTI CONSIGLIATI : AA.VV. Gramática de español lengua extranjera. Curso Práctico, Edelsa, Madrid, 1994.

AA.VV. Español lengua extranjera. Curso Práctico. Cuaderno de ejercicios, nivel 2, Edelsa, Madrid, 1994.

M. Carrera Díaz, Grammatica spagnola, Bari, Laterza, ultima ed.

DIZIONARI:

[RAE] Real Academia Española (Diccionario de la lengua española), última edición.

(Sitio web: <http://www.rae.es/rae.html>)

[DUE] María Moliner, Diccionario de uso del español, ed. Gredos, última edición.

Dizionario HERDER (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Logos, ultima edizione.

Dizionario LAURA TAM (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Hoepli, ultima edizione.

Obiettivi

Il corso intende fornire le basi delle strutture grammaticali, lessicali e comunicative della lingua spagnola, allo scopo di sviluppare tutte le abilità linguistiche dello studente, con maggiore enfasi sulla comprensione orale e sul graduale avvicinamento alla lettura e comprensione dei testi scritti (letterari o non).

Course contents

Learning outcomes

The course will provide the basics of grammar, vocabulary and communication skills of the Spanish language in order to develop all the language skills of the student, with greater emphasis on oral comprehension and gradual approach to reading and understanding of texts (literary or not) .

Course contents

Phonological and phonetic system. Graphics system. Fundamental morphological and syntactic structures

elementary. Acquisition of the first basic vocabulary. Comprehension and production of oral and written texts. The course will consist of practical and theoretical and practical lessons, with the aid of audio media. The exam will consist of two parts, the first of which WRITTEN ORAL preparation for the second. The written test will consist of a test of basic knowledge of Spanish grammar. The oral exam (by appointment) will consist of the reading, translation and commentary of the required reading, for some questions the interview will be in Spanish.

Bibliography

TEXTS

Olga Balboa Sanchez, Raquel García Prieto, Merce Pujol Vila, A bordo 1, Sgel, Madrid, ul. ed.
Marta Cervi, Simonetta Montagna, Ida y vuelta. Corso di spagnolo per il turismo, Loescher, Loescher, Torino, 2013.

LETTURE OBBLIGATORIE:

All'inizio dell'anno accademico saranno tenuti degli incontri nei quali verranno illustrati nei dettagli gli obiettivi, l'articolazione del corso, la bibliografia (le letture obbligatorie per la parte orale), e le modalità di esame

TESTI CONSIGLIATI : AA.VV. Gramática de español lengua extranjera. Curso Práctico, Edelsa, Madrid, 1994.

AA.VV. Español lengua extranjera. Curso Práctico. Cuaderno de ejercicios, nivel 2, Edelsa, Madrid, 1994.

M. Carrera Díaz, Grammatica spagnola, Bari, Laterza, ultima ed.

DIZIONARI:

[RAE] Real Academia Española (Diccionario de la lengua española), última edición.

(Sitio web: <http://www.rae.es/rae.html>)

[DUE] María Moliner, Diccionario de uso del español, ed. Gredos, última edición.

Dizionario HERDER (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Logos, ultima edizione.

Dizionario LAURA TAM (Italiano-Spagnolo. Español-Italiano), ed. Hoepli, ultima edizione.

Learning outcomes

The course will provide the basics of grammar, vocabulary and communication skills of the Spanish language in order to develop all the language skills of the student, with greater emphasis on oral comprehension and gradual approach to reading and understanding of texts (literary or not)

Lingua tedesca per BB.CC.

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

Docente: Paola Paumgardhen

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Contenuti del corso: Il corso, destinato a principianti assoluti nella lingua tedesca, mira al raggiungimento di una competenza linguistica di base, tale da consentire la comprensione di testi in lingua, caratterizzati da contenuti afferenti all'ambito storico-artistico, archeologico ed architettonico.

Bibliografia

Testi adottati

Bibliografia consigliata:

Maria Bohmer, Ursula Zoepffel Tassinari, Il tedesco scientifico, nuova edizione, Bulzoni editore.

Elena Bruno, Raffaella Franch, Deutsche Grammatik, nuova edizione, Gruppo Editoriale il capitulo .

Obiettivi

Obiettivi

Il corso si pone l'obiettivo di guidare lo studente - partendo da conoscenze zero - alla comprensione di testi scritti, inclusi nella vastissima bibliografia esistente in lingua tedesca nel campo archeologico e più in generale nel campo del patrimonio artistico.

Note

Note

Le lezioni saranno accompagnate da esercitazioni finalizzate al consolidamento di tecniche specifiche per la comprensione di testi scritti. L'esame è costituito da una prova orale: comprensione, esposizione e discussione di un testo scritto.

Course contents

Course contents

German language for beginners, focused on the comprehension of written texts.

Bibliography

Text Books

text books

Maria Böhmer, Ursula Zoepffel Tassinari, Il tedesco scientifico, nuova edizione, Bulzoni editore.

Elena Bruno, Raffaella Franch, Deutsche Grammatik, nuova edizione, Gruppo editoriale il Capitulo.

Learning outcomes

Learning outcomes

Written text comprehension with archeological content.

Lingua tedesca per BB.CC.

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

Docente: Paola Paumgardhen

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuti del corso: Il corso, destinato a principianti assoluti nella lingua tedesca, mira al raggiungimento di una competenza linguistica di base, tale da consentire la comprensione di testi in lingua, caratterizzati da contenuti afferenti all'ambito storico-artistico, archeologico ed architettonico.

Bibliografia

Bibliografia consigliata:

Maria Bohmer, Ursula Zoepffel Tassinari, Il tedesco scientifico, nuova edizione, Bulzoni editore.

Elena Bruno, Raffaella Franch, Deutsche Grammatik, nuova edizione, Gruppo Editoriale il capitello .

Obiettivi

Il corso si pone l'obiettivo di guidare lo studente - partendo da conoscenze zero - alla comprensione di testi scritti, inclusi nella vastissima bibliografia esistente in lingua tedesca nel campo archeologico e più in generale nel campo del patrimonio artistico.

Note

Le lezioni saranno accompagnate da esercitazioni finalizzate al consolidamento di tecniche specifiche per la comprensione di testi scritti. L'esame è costituito da una prova orale: comprensione, esposizione e discussione di un testo scritto.

Course contents

German language for beginners, focused on the comprehension of written texts.

Bibliography

text books

Maria Böhmer, Ursula Zoepffel Tassinari, Il tedesco scientifico, nuova edizione, Bulzoni editore.

Elena Bruno, Raffaella Franch, Deutsche Grammatik, nuova edizione, Gruppo editoriale il Capitello.

Learning outcomes

Written text comprehension with archeological content.

Notes

workshops and oral examination

Lingue, culture e storia dell'Asia anteriore antica

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 9

SSD: L-OR/04

Docente: Massimiliano Marazzi

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Titolo del Corso: L'emergenza della scrittura in ambiente egeo-anatolico

Il corso illustrerà le diverse scritture e le forme di comunicazione delle conoscenze presso le formazioni statali dell'area egeo-anatolica nel corso del secondo millennio a.C.

In particolare verranno esaminate le cosiddette scritture "geroglifiche", le scritture cuneiformi e "lineari" presenti nella Creta minoica, la Grecia micenea e l'Anatolia hittita.

Parte del corso sarà un seminario dedicato alle coeve manifestazioni scritte nelle aree periferiche dell'Altopiano Iranico, la Valle dell'Indo e il Golfo Persico, curato dal Dott. E. Bortolini (Università di Bologna)

Bibliografia

Letture di riferimento

M. Marazzi, La scrittura dei Micenei, edizioni Carocci.

B. Turchetta-M. Mancini (edd.), Etnografia della scrittura, edizioni Carocci.

L. Godart, L'invenzione della scrittura, Ed. Einaudi.

Specifiche letture verranno indicate durante lo svolgimento del corso

Course contents

The emergence of writing in the Aegean-Anatolian cultural environment

The course will explain the different forms of writing and communication of knowledge in ancient state formations of the Aegean-Anatolian area during the second millennium BC

In particular, we will examine the so-called "hieroglyphic" scriptures, the cuneiform writings and "linear" writing systems in the Minoan Crete, Mycenaean Greece and Hittite Anatolia.

Part of the course will be a seminar on contemporary writing experiences in the peripheral areas of the Iranian plateau, the Indus Valley and the Persian Gulf (held by Dr. E. Bortolini. University of Bologna).

Bibliography

Reference bibliography

M. Marazzi, La scrittura dei Micenei, edizioni Carocci.

B. Turchetta-M. Mancini (edd.), Etnografia della scrittura, edizioni Carocci.

L. Godart, L'invenzione della scrittura, Ed. Einaudi.

Specific readings will be given during the course

Linguistica applicata ai lessici professionali

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 6

Docente: Rosa Casapullo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Costruzione di data-base bio-bibliografici di facile consultazione, di corpora di testi digitalizzati, di lessici fondantisi su motori semantici operanti nel web. Le esercitazioni avranno per oggetto una semplice marcatura di testi vulcanologici finalizzata alla interrogazione online.

Bibliografia

Per gli studenti che frequentano il corso:

Materiali tradizionali e digitali, percorsi online, PDF e altro distribuiti a lezione. Per gli studenti che frequentano l'esame consisterà in una tesina o una prova applicativa concordata con la docente.

Per gli studenti che non frequentano il corso:

L'editoria italiana nell'era digitale. Tradizione e attualità, a cura di Claudio Marazzini, Firenze, goWare & Accademia della Crusca (ebook), da p. 490 fino a p. 688.

Course contents

Production of bio-bibliographic, user-friendly database, digitalised texts corpus, glossaries based on corpora of texts tagged and searchable through a semantic search engine. Exercitations will focus on a simple marking of volcanological texts.

Bibliography

For students who attend the course:

PDF, digital and traditional materials distributed in class.

For students who do not attend the course:

L'editoria italiana nell'era digitale. Tradizione e attualità, a cura di Claudio Marazzini, Firenze, goWare & Accademia della Crusca (ebook), from p. 490 to p. 688

Linguistica generale

Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale

CFU: 6

Docente: Antonio Perri

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso e i relativi contenuti sono mutuati da quello tenuto nell'ambito del CdS in Lingue e Culture moderne.

Bibliografia

Giorgio Graffi, Sergio Scalise, Le lingue e il linguaggio. Introduzione alla linguistica, terza edizione, Bologna, il Mulino, 2013 [tutto il volume].

Elisabetta Ježek, Lessico. Classi di parole, struttura, combinazioni, Bologna, il Mulino, 2014 [tutto il volume].

Robert H. Robins, La linguistica moderna, Bologna, il Mulino, 2005 [tutto il volume].

Massimo Prampolini, Ferdinand de Saussure, Roma, Carocci 2013 [tutto il volume].

Il numero dei testi d'esame potrà variare in funzione dei CFU previsti dal piano di studi dello studente (i testi di cui sopra sono i medesimi dell'esame da 9 CFU mutuato da questo CdS)

Course contents

The course and its topics are borrowed from the one given for the degree course in Modern Languages and Cultures.

Bibliography

Giorgio Graffi, Sergio Scalise, Le lingue e il linguaggio. Introduzione alla linguistica, terza edizione, Bologna, il Mulino, 2013 [all].

Elisabetta Ježek, Lessico. Classi di parole, struttura, combinazioni, Bologna, il Mulino, 2014 [all].

Robert H. Robins, La linguistica moderna, Bologna, il Mulino, 2005 [all].

Massimo Prampolini, Ferdinand de Saussure, Roma, Carocci 2013 [all].

The number of textbooks will vary according to CFU expected for the exam in the study programme of the student (texts listed above correspond to a 9 CFU exam)

Linguistica generale

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

Docente: Antonio Perri

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso e i relativi contenuti sono mutuati da quello tenuto nell'ambito del CdS in Lingue e Culture moderne.

Bibliografia

Giorgio Graffi, Sergio Scalise, Le lingue e il linguaggio. Introduzione alla linguistica, terza edizione, Bologna, il Mulino, 2013 [tutto il volume].

Elisabetta Ježek, Lessico. Classi di parole, struttura, combinazioni, Bologna, il Mulino, 2014 [tutto il volume].

Robert H. Robins, La linguistica moderna, Bologna, il Mulino, 2005 [tutto il volume].

Massimo Prampolini, Ferdinand de Saussure, Roma, Carocci 2013 [tutto il volume].

Il numero dei testi d'esame potrà variare in funzione dei CFU previsti dal piano di studi dello studente (i testi di cui sopra sono i medesimi dell'esame da 9 CFU mutuato da questo CdS)

Course contents

The course and its topics are borrowed from the one given for the degree course in Modern Languages and Cultures.

Bibliography

Giorgio Graffi, Sergio Scalise, Le lingue e il linguaggio. Introduzione alla linguistica, terza edizione, Bologna, il Mulino, 2013 [all].

Elisabetta Ježek, Lessico. Classi di parole, struttura, combinazioni, Bologna, il Mulino, 2014 [all].

Robert H. Robins, La linguistica moderna, Bologna, il Mulino, 2005 [all].

Massimo Prampolini, Ferdinand de Saussure, Roma, Carocci 2013 [all].

The number of textbooks will vary according to CFU expected for the exam in the study programme of the student (texts listed above correspond to a 9 CFU exam)

Linguistica generale
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-LIN/01
Docente: Antonio Perri
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Nella prima parte del corso verranno introdotte le componenti fondamentali della disciplina, seguendo l'ormai classica gerarchia di livelli volta a descrivere la lingua come "sistema di sistemi". Dopo un'introduzione dedicata alle caratteristiche fondamentali del linguaggio umano si affronteranno i tradizionali settori dell'analisi linguistica interna e descrittiva: fonetica e fonologia, morfologia, grammatica e sintassi, semantica, pragmatica, con qualche cenno alle teorie acquisizionali e alla neurolinguistica. Ci si occuperà inoltre di alcune fra le prospettive d'analisi incentrate su una descrizione esterna della lingua, nonché sui fenomeni di variazione e mutamento, come linguistica storica, dialettologia e sociolinguistica.

Nella seconda parte del corso si approfondiranno le tematiche connesse alla struttura del lessico, analizzandone la dimensione paradigmatica e quella sintagmatica. Infine verrà delineata una rassegna degli studi sul linguaggio dal Settecento ai nostri giorni, approfondendo in modo particolare la figura e l'opera di Ferdinand de Saussure.

Bibliografia

Giorgio Graffi, Sergio Scalise, *Le lingue e il linguaggio. Introduzione alla linguistica*, terza edizione, Bologna, il Mulino, 2013 [tutto il volume].

Elisabetta Ježek, *Lessico. Classi di parole, struttura, combinazioni*, Bologna, il Mulino, 2014 [tutto il volume].

Robert H. Robins, *La linguistica moderna*, Bologna, il Mulino, 2005 [tutto il volume].

Massimo Prampolini, *Ferdinand de Saussure*, Roma, Carocci 2013 [tutto il volume].

Obiettivi

Il corso si propone di delineare le principali tematiche della disciplina in relazione agli orientamenti di tipo sincronico, strutturale e descrittivo del Novecento (linguistica generale), soffermandosi sulla figura e il ruolo di Ferdinand de Saussure e approfondendo infine il tema della diversità linguistica su base genealogica (diacronica) e tipologica.

Course contents

During the first part of the course are shortly introduced the basic components in the study of language, seen as a hierarchy of levels and therefore as a "System of systems". After a prologue about human language universals, the traditional branches of descriptive or "internal" Linguistic are focused: phonetics and phonemics, morphology, syntax and grammar, semantics, pragmatics; furthermore, the basic lines of acquisitional theories and neurolinguistics will be sketched. Then a short view is left for recent analytical approaches to "external" variation and change phenomena (namely historical linguistics, dialectology and sociolinguistics). The second part of the course will focus on the structure of lexicon, dealing with paradigmatic and syntagmatic relations between words. The last part of the course will deal with a short review of the history of linguistics in modern times, focusing on the main schools and theories from the second half of XVII century up to last decades; in this context, the seminal work of Ferdinand de Saussure will be scrutinized in depth.

Bibliography

Giorgio Graffi, Sergio Scalise, *Le lingue e il linguaggio. Introduzione alla linguistica*, terza edizione, Bologna, il Mulino, 2013 [all].

Elisabetta Ježek, *Lessico. Classi di parole, struttura, combinazioni*, Bologna, il Mulino, 2014 [all].

Robert H. Robins, *La linguistica moderna*, Bologna, il Mulino, 2005 [all].

Massimo Prampolini, *Ferdinand de Saussure*, Roma, Carocci 2013 [all].

Learning outcomes

The course is intended as an overview of the main topics of the discipline, focusing mainly in XXth century's structural and synchronic approaches to General Linguistics. Furthermore, the seminal contribution by Ferdinand

de Saussure and the topic of linguistic diversity, both from a genealogical (diachronic) and a typological view, will be discussed in length.

Linguistica generale

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 6

SSD: L-LIN/01

Docente: Antonio Perri

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso e i relativi contenuti sono mutuati da quello tenuto nell'ambito del CdS in Lingue e Culture moderne.

Bibliografia

Giorgio Graffi, Sergio Scalise, Le lingue e il linguaggio. Introduzione alla linguistica, terza edizione, Bologna, il Mulino, 2013 [tutto il volume].

Elisabetta Ježek, Lessico. Classi di parole, struttura, combinazioni, Bologna, il Mulino, 2014 [tutto il volume].

Robert H. Robins, La linguistica moderna, Bologna, il Mulino, 2005 [tutto il volume].

Massimo Prampolini, Ferdinand de Saussure, Roma, Carocci 2013 [tutto il volume].

Il numero dei testi d'esame potrà variare in funzione dei CFU previsti dal piano di studi dello studente (i testi di cui sopra sono i medesimi dell'esame da 9 CFU mutuato da questo CdS)

Course contents

The course and its topics are borrowed from the one given for the degree course in Modern Languages and Cultures.

Bibliography

Giorgio Graffi, Sergio Scalise, Le lingue e il linguaggio. Introduzione alla linguistica, terza edizione, Bologna, il Mulino, 2013 [all].

Elisabetta Ježek, Lessico. Classi di parole, struttura, combinazioni, Bologna, il Mulino, 2014 [all].

Robert H. Robins, La linguistica moderna, Bologna, il Mulino, 2005 [all].

Massimo Prampolini, Ferdinand de Saussure, Roma, Carocci 2013 [all].

The number of textbooks will vary according to CFU expected for the exam in the study programme of the student (texts listed above correspond to a 9 CFU exam)

Linguistica italiana
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: L-FIL-LET/12
Docente: Rosa Casapullo
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Prima parte (36 ore): elementi di fonetica e fonologia, di morfosintassi e lessico dell'italiano contemporaneo; la variazione; italiani scritti, parlati, trasmessi; dialetti e italiani regionali; gerghi e linguaggi settoriali; elementi di linguistica del testo e di linguistica dei corpora; i principali cambiamenti dell'italiano in diacronia; dizionari, grammatiche, corpora, data-base testuali. Questa parte è comune all'insegnamento "Lingua italiana per le professioni".

Seconda parte (18 ore): riflessioni su testo e traduzione.

Bibliografia

Studenti che non frequentano il corso:

1. I. Bonomi, A. Masini, S. Morgana, M. Piotti, Elementi di linguistica italiana. Nuova edizione, Roma, Carocci, 2010 (dal cap. 1 al cap. 3).
2. L. Serianni, Italiani scritti, Bologna, Il Mulino, 2012.
3. M. Palermo, Linguistica testuale dell'italiano, Bologna, Il Mulino, 2013.

Studenti che frequentano il corso:

1. materiali distribuiti a lezione (testi, commenti, video, appunti).
2. I. Bonomi, A. Masini, S. Morgana, M. Piotti, Elementi di linguistica italiana. Nuova edizione, Roma, Carocci, 2010 (dal cap. 1 al cap. 3).
3. M. Palermo, Linguistica testuale dell'italiano, Bologna, Il Mulino, 2013.

Course contents

First part: Elements of phonetics and phonology, morphosyntax and lexicon of contemporary Italian; the variation; Italian written, spoken, transmitted; Italian dialects and regional Italian; slangs and jargons; elements of text linguistics and corpus linguistics; the main changes in Italian diachrony; dictionaries, grammars, corpora, textual data-base.

Second part: text analysis and translation.

Bibliography

Students who cannot attend the course:

1. Bonomi, A. Masini, S. Morgana, M. Piotti, Elementi di linguistica italiana. Nuova edizione, Roma, Carocci, 2010 (from cap. 1 to cap. 3).
2. L. Serianni, Italiani scritti, Bologna, Il Mulino, 2012.
3. M. Palermo, Linguistica testuale dell'italiano, Bologna, Il Mulino, 2013.

Students who attend the course:

1. materials distributed in class (texts, comments, videos, notes).
2. I. Bonomi, A. Masini, S. Morgana, M. Piotti, Elementi di linguistica italiana. Nuova edizione, Roma, Carocci, 2010 (dal cap. 1 al cap. 3).
3. M. Palermo, Linguistica testuale dell'italiano, Bologna, Il Mulino, 2013.

Linguistica italiana

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

Docente: Rosa Casapullo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Prima parte (36 ore): elementi di fonetica e fonologia, di morfosintassi e lessico dell'italiano contemporaneo; la variazione; italiani scritti, parlati, trasmessi; dialetti e italiani regionali; gerghi e linguaggi settoriali; elementi di linguistica del testo e di linguistica dei corpora; i principali cambiamenti dell'italiano in diacronia; dizionari, grammatiche, corpora, data-base testuali.

Seconda parte (18 ore): i testi scientifici: analisi di testi originali e di traduzioni.

Bibliografia

Studenti che non frequentano il corso:

1. R. Gualdo, S. Telve, *Linguaggi specialistici dell'italiano*, Roma Carocci, 2012.
4. U. Eco, *Dire quasi la stessa cosa. Esperienze di traduzione*, Milano, Bompiani, 2012 (il testo è disponibile anche in e-book).

Studenti che frequentano il corso:

1. materiali distribuiti a lezione (testi, commenti, video, appunti).
1. R. Gualdo, S. Telve, *Linguaggi specialistici dell'italiano*, Roma, Carocci, 2012; limitatamente alle parti che saranno oggetto delle lezioni nella seconda parte del corso, cioè: Premessa. Linguaggi specialistici e lingua comune oggi; cap. 1. Il campo di ricerca; cap. 2. Comunicazione e discorso specialistico; cap. 3. Il linguaggio delle scienze (fisica, matematica, scienze naturali).
4. U. Eco, *Dire quasi la stessa cosa. Esperienze di traduzione*, Milano, Bompiani, 2012 (il testo è disponibile anche in e-book).

Course contents

First part (36 h.): Elements of phonetics and phonology, morphosyntax and lexicon of contemporary Italian; the variation; Italian written, spoken, transmitted; Italian dialects and regional Italian; slangs and jargons; elements of text linguistics and corpus linguistics; the main changes in Italian diachrony; dictionaries, grammars, corpora, textual data-base.

Second part (18 h.): scientific texts and translations.

Bibliography

Students who attend the course:

1. R. Gualdo, S. Telve, *Linguaggi specialistici dell'italiano*, Roma Carocci, 2012.
4. U. Eco, *Dire quasi la stessa cosa. Esperienze di traduzione*, Milano, Bompiani, 2012

Students who cannot attend the course:

1. materials distributed in class (texts, comments, videos, notes).
1. R. Gualdo, S. Telve, *Linguaggi specialistici dell'italiano*, Roma, Carocci, 2012; limited to the following chapters: Premessa. Linguaggi specialistici e lingua comune oggi; cap. 1. Il campo di ricerca; cap. 2. Comunicazione e discorso specialistico; cap. 3. Il linguaggio delle scienze (fisica, matematica, scienze naturali).
4. U. Eco, *Dire quasi la stessa cosa. Esperienze di traduzione*, Milano, Bompiani, 2012

Linguistica italiana

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

Docente: Rosa Casapullo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Prima parte (36 ore): elementi di fonetica e fonologia, di morfosintassi e lessico dell'italiano contemporaneo; la variazione; italiani scritti, parlati, trasmessi; dialetti e italiani regionali; gerghi e linguaggi settoriali; elementi di linguistica del testo e di linguistica dei corpora; i principali cambiamenti dell'italiano in diacronia; dizionari, grammatiche, corpora, data-base testuali.

Seconda parte (18 ore): i testi scientifici: analisi di testi originali e di traduzioni.

Bibliografia

Studenti che non frequentano il corso:

1. R. Gualdo, S. Telve, *Linguaggi specialistici dell'italiano*, Roma Carocci, 2012.
4. U. Eco, *Dire quasi la stessa cosa. Esperienze di traduzione*, Milano, Bompiani, 2012 (il testo è disponibile anche in e-book).

Studenti che frequentano il corso:

1. materiali distribuiti a lezione (testi, commenti, video, appunti).
1. R. Gualdo, S. Telve, *Linguaggi specialistici dell'italiano*, Roma, Carocci, 2012; limitatamente alle parti che saranno oggetto delle lezioni nella seconda parte del corso, cioè: Premessa. Linguaggi specialistici e lingua comune oggi; cap. 1. Il campo di ricerca; cap. 2. Comunicazione e discorso specialistico; cap. 3. Il linguaggio delle scienze (fisica, matematica, scienze naturali).
4. U. Eco, *Dire quasi la stessa cosa. Esperienze di traduzione*, Milano, Bompiani, 2012 (il testo è disponibile anche in e-book).

Course contents

First part (36 h.): Elements of phonetics and phonology, morphosyntax and lexicon of contemporary Italian; the variation; Italian written, spoken, transmitted; Italian dialects and regional Italian; slangs and jargons; elements of text linguistics and corpus linguistics; the main changes in Italian diachrony; dictionaries, grammars, corpora, textual data-base.

Second part (18 h.): scientific texts and translations.

Bibliography

Students who attend the course:

1. R. Gualdo, S. Telve, *Linguaggi specialistici dell'italiano*, Roma Carocci, 2012.
4. U. Eco, *Dire quasi la stessa cosa. Esperienze di traduzione*, Milano, Bompiani, 2012

Students who cannot attend the course:

1. materials distributed in class (texts, comments, videos, notes).
1. R. Gualdo, S. Telve, *Linguaggi specialistici dell'italiano*, Roma, Carocci, 2012; limited to the following chapters: Premessa. Linguaggi specialistici e lingua comune oggi; cap. 1. Il campo di ricerca; cap. 2. Comunicazione e discorso specialistico; cap. 3. Il linguaggio delle scienze (fisica, matematica, scienze naturali).
4. U. Eco, *Dire quasi la stessa cosa. Esperienze di traduzione*, Milano, Bompiani, 2012

Management for tourism

Corso di Laurea in Scienze dei Beni Culturali: turismo, arte, archeologia

CFU: 9

SSD: SECS-P/07

Docente: Felice Marinelli

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Elementi di legislazione turistica; Introduzione all'economia del sistema ricettivo; Profili gestionali delle imprese alberghiere; Le rilevazioni delle imprese alberghiere; Il bilancio di esercizio delle imprese alberghiere; La recente evoluzione della legislazione sul bilancio di esercizio e le prospettive internazionali.

Bibliografia

P. Ricci, R. Jannelli, G. Migliaccio, Profili gestionali e contabili delle imprese alberghiere, Franco Angeli.

Obiettivi

Il corso si propone di fornire elementi di economia aziendale per le imprese turistiche.

In particolare, saranno approfonditi temi quali l'azienda turistica, l'organizzazione, le rilevazioni contabili ed il bilancio.

Inoltre, saranno esaminate le ditte individuali, le società di persone e le società di capitali.

Course contents

Elementi di legislazione turistica; Introduzione all'economia del sistema ricettivo; Profili gestionali delle imprese alberghiere; Le rilevazioni delle imprese alberghiere; Il bilancio di esercizio delle imprese alberghiere; La recente evoluzione della legislazione sul bilancio di esercizio e le prospettive internazionali.

Bibliography

P. Ricci, R. Jannelli, G. Migliaccio, Profili gestionali e contabili delle imprese alberghiere, Franco Angeli.

Learning outcomes

The course would study principle of management accounting for the tourist enterprise.

It will study, in particular, enterprises, organization, accounting and balance sheet.

Manufatti in metallo e leghe (I anno)

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 18

Docente: Daria Catello

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Il laboratorio del 1° anno si sviluppa in due momenti. Il primo di carattere teorico prevede lo studio delle caratteristiche chimico-fisiche dei metalli adoperati in oreficeria, delle tecniche di lavorazione, della metodologia del restauro delle opere in metallo prezioso, del loro degrado e dei prodotti utilizzati per la loro conservazione. Il secondo di carattere pratico prevede corsi di traforo, incisione, sbalzo e cesello, ai quali si affianca un primo approccio al restauro dei manufatti metallici.

Durante il corso verranno forniti dispense e materiale didattico.

Bibliografia

Durante il corso verranno forniti dispense e materiale didattico.

Obiettivi

Obiettivi

Apprendimento teorico e pratico delle principali tecniche di oreficeria. Conoscenza delle caratteristiche chimico-fisiche dei metalli preziosi e nobili.

Durante il corso verranno forniti dispense e materiale didattico.

Course contents

Contents

The first year's laboratory develops in two moments. The first, having a theoretical feature, provides the study of the chemical-physics characteristics of the metals employed in goldsmithing work, the working techniques, the methodology of the restoration of artworks in precious metal, their decay and the products used for their preservation. The second, having a practical feature, provides courses of fretwork, engraving, repoussage and chisel to which it is coupled a first approach to the restoration of metallic handworks.

Bibliography

During the courses pamphlets and educational material will be provided.

Learning outcomes

Goals

Theoretical and practical learning of the main goldsmithing work technics. Knowledge of the chemical-physics characteristics of the precious and noble metals.

Manufatti in metallo e leghe (II anno)

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 18

Docente: Daria Catello

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il laboratorio del 2° anno si sviluppa in due momenti. Il primo di carattere teorico prevede lo studio della punzonatura nel Regno di Napoli e nei principali stati italiani fino all'Unità d'Italia. Nel secondo, di carattere pratico, verrà approfondita la conoscenza delle tecniche di oreficeria attraverso corsi di traforo livello avanzato, tecniche di saldatura, laminatura e trafilatura dei metalli, microfusione, ai quali si affianca un più completo approccio al restauro dei manufatti metallici.

Bibliografia

Durante il corso verranno forniti dispense e materiale didattico.

Obiettivi

Conoscenza approfondita delle leggi che hanno regolamentato e regolamentano tutt'oggi la bollatura dei metalli preziosi. Studio della produzione orafa e argenteria a Napoli dall'età normanna al Regno Unito. Accenni sulla produzione orafa dei principali centri italiani.

Course contents

The second year laboratory develops in two moments. The first one, having a theoretical feature, provides the study of the stamps in the Reign of Naples and in the main Italian States until the Unity of Italy. In the second one, having a practical feature, it will be thoroughly studied the knowledge of the techniques of goldsmithing work through fretwork advanced level courses, welding techniques, laminating and die drawing of metals, micro casting, to which it is coupled a more complete approach to the restoration of metallic handworks.

Bibliography

During the courses pamphlets and educational material will be provided.

Learning outcomes

Thoroughly knowledge of the laws that ruled and rule the precious metal stamping.

The study of the gold and silver production in Naples from the Normans' age to the United Reign. Hints about the gold production in the main Italian centers.

Marketing per i Beni Culturali

Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale

CFU: 6

Docente: Maria Rosaria Napolitano

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso è finalizzato ad approfondire le peculiarità del marketing delle imprese operanti nel settore delle arti e della cultura, con particolare attenzione al rapporto con i "clienti" che fruiscono di prodotti ed esperienze culturali e agli strumenti adoperabili per la massimizzazione del valore e della soddisfazione reciproca.

Il corso esamina le principali tematiche legate al marketing dei beni culturali e alla creazione di valore. Dopo aver analizzato le peculiarità delle imprese culturali, verrà illustrata l'evoluzione del marketing accanto ai tratti distintivi del marketing management. Verranno analizzati i principali strumenti per l'analisi del mercato e dell'ambiente nonché le componenti del sistema informativo di marketing. Saranno inoltre approfondite le peculiarità del consumo di prodotti culturali, le motivazioni e i processi decisionali che caratterizzano l'esperienza culturale, i concetti di segmentazione e posizionamento per la definizione delle strategie di marketing e le leve del marketing-mix.

Bibliografia

Troilo G. (2014), Marketing nei settori creativi. Generare valore per il cliente tramite l'esperienza della creatività, Pearson.

Materiale integrativo a cura del docente

Course contents

The course aims to deepen the peculiarities of marketing within companies operating in the field of arts and culture, with particular attention to the relationship with "customers" who benefit from products and cultural experiences and to the tools able to ensure the highest value and mutual satisfaction.

The course examines the main issues related to cultural heritage marketing and value creation. After analyzing the peculiarities of cultural enterprises, we will illustrate the evolution of marketing alongside the distinctive features of marketing management. We will explore the main tools for market analysis as well as the components of the marketing information system. We will also analyze in depth the peculiarities of consumption of cultural products, the motivations and decision-making processes that characterize the cultural experiences, the concepts of segmentation and positioning for the definition of marketing strategies and the levers of marketing mix.

Bibliography

Troilo G. (2014), Marketing nei settori creativi. Generare valore per il cliente tramite l'esperienza della creatività, Pearson.

Additional material provided by the professor

Metodologia della ricerca archeologica

Corso di Laurea in Scienze dei Beni Culturali: turismo, arte, archeologia

CFU: 12

SSD: L-ANT/10

Docente: Carla Pepe

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso ha lo scopo di fornire un quadro d'insieme delle teorie, dei metodi e delle tecniche della disciplina archeologica e dei principali orientamenti che la hanno caratterizzata soprattutto negli ultimi decenni. Sarà data altresì particolare evidenza alla importanza dello strumento archeologico nella ricostruzione dei contesti culturali. Attraverso una serie di lezioni di carattere specialistico, si offriranno gli elementi pratici essenziali di documentazione, analisi e interpretazione dei dati archeologici. Particolare attenzione verrà posta nell'inquadrare lo sviluppo del concetto di 'bene archeologico' quale oggetto da conservare e di cui fruire. Le lezioni si svolgeranno in stretto collegamento con il Laboratorio di Scienze e Tecniche Applicate all'Archeologia. Si prevedono uno o più sopralluoghi presso siti archeologici e/o musei.

Bibliografia

- C. Renfrew, P. Bahn, Archeologia. Teoria. Metodi. Pratiche, Zanichelli, Bologna 2006.
- A. Guidi, I metodi della ricerca archeologica, Laterza, Roma-Bari 2006.
- D. Manacorda, Il sito archeologico: fra ricerca e valorizzazione, Carocci, Roma 2007.

Bibliografia più specifica sarà indicata e messa a disposizione degli studenti nel corso delle lezioni e delle esercitazioni.

Gli studenti non frequentanti concorderanno il programma d'esame con la docente.

Course contents

The course aims to provide an overview of theories, methods and techniques of the discipline of archeology and the main tendencies that characterized it, especially during recent decades. Particular emphasis will also be given to the importance of the archaeological record in the reconstruction of cultural contexts. Through a series of specialized lectures, we offer practical and essential elements for documentation, analysis and interpretation of archaeological data. Particular attention will be set to frame the development of the concept of 'archaeological good' as an object to preserve and benefit. Lessons will take place in close collaboration with 'Laboratorio di Scienze e Tecniche Applicate all'Archeologia'. One or more visits to archaeological sites and / or museums will be organised.

Bibliography

- C. Renfrew, P. Bahn, Archaeology. Theories, Methods and Practice, Thames and Hudson, London 2004.
- A. Guidi, I metodi della ricerca archeologica, Laterza, Roma-Bari 2006.
- D. Manacorda, Il sito archeologico: fra ricerca e valorizzazione, Carocci, Roma 2007.

A more specific bibliography will be indicated and made available to the students during lectures and tutorials. Students not attending classes will agree with the professor on the exam program.

Metodologia e storia della critica d'arte

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 9

SSD: L-ART/04

Docente: Carmela Vargas

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

I fondamenti della critica d'arte da Vasari al Novecento

Bibliografia

Testi adottati

- O. Rossi Pinelli, *La storia delle storie dell'arte*, Einaudi, Torino 2014
- G. Agosti, *La nascita della storia dell'arte in Italia. Adolfo Venturi dal museo all'università 1880-1940*, Marsilio, Venezia 1996

Bibliography

text books

- O. Rossi Pinelli, *La storia delle storie dell'arte*, Einaudi, Torino 2014
- G. Agosti, *La nascita della storia dell'arte in Italia. Adolfo Venturi dal museo all'università 1880-1940*, Marsilio, Venezia 1996

Metodologia e storia della critica d'arte

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 9

Docente: Carmela Vargas

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Il metodo iconologico, da Warburg a Panofsky

Bibliografia

Testi adottati

• G. C. Sciolla, *La critica d'arte del Novecento*, UTET, Torino 1995, capitolo terzo, pp. 111- 148

Un libro a scelta tra i seguenti:

- A. Warburg, *Per monstra ad sphaeram, Abscondita*, Milano 2009
- E. Panofsky, *Ercole al bivio*, Quodlibet, Macerata 2010
- E. Gombrich, *A cavallo di un manico di scopa*, Einaudi, Torino 1976
- M. Baxandall, *Forme dell'intenzione*, Einaudi, Torino 2000

Bibliography

text books

• G. C. Sciolla, *La critica d'arte del Novecento*, UTET, Torino 1995, capitolo terzo, pp. 111- 148

Un libro a scelta tra i seguenti:

- A. Warburg, *Per monstra ad sphaeram, Abscondita*, Milano 2009
- E. Panofsky, *Ercole al bivio*, Quodlibet, Macerata 2010
- E. Gombrich, *A cavallo di un manico di scopa*, Einaudi, Torino 1976
- M. Baxandall, *Forme dell'intenzione*, Einaudi, Torino 2000

Metodologia e storia della critica d'arte

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 6

SSD: L-ART/04

Docente: Carmela Vargas

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

I fondamenti della critica d'arte da Vasari al Novecento

Bibliografia

- O. Rossi Pinelli, La storia delle storie dell'arte, Einaudi, Torino 2014
- G. Agosti, La nascita della storia dell'arte in Italia. Adolfo Venturi dal museo all'università 1880-1940, Marsilio, Venezia 1996

Bibliography

- O. Rossi Pinelli, La storia delle storie dell'arte, Einaudi, Torino 2014
- G. Agosti, La nascita della storia dell'arte in Italia. Adolfo Venturi dal museo all'università 1880-1940, Marsilio, Venezia 1996

Metodologia e storia della critica d'arte

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale
interclasse)

CFU: 9

SSD: L-ART/04

Docente: Carmela Vargas

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il metodo iconologico, da Warburg a Panofky

Bibliografia

- G. C. Sciolla, La critica d'arte del Novecento, UTET, Torino 1995, capitolo terzo, pp. 111- 148

Un libro a scelta tra i seguenti:

- A. Warburg, Per monstra ad sphaeram, Abscondita, Milano 2009
- E. Panofsky, Ercole al bivio, Quodlibet, Macerata 2010
- E. Gombrich, A cavallo di un manico di scopa, Einaudi, Torino 1976
- M. Baxandall, Forme dell'intenzione, Einaudi, Torino 2000

Bibliography

G. C. Sciolla, La critica d'arte del Novecento, UTET, Torino 1995, capitolo terzo, pp. 111- 148

Un libro a scelta tra i seguenti:

- A. Warburg, Per monstra ad sphaeram, Abscondita, Milano 2009
- E. Panofsky, Ercole al bivio, Quodlibet, Macerata 2010
- E. Gombrich, A cavallo di un manico di scopa, Einaudi, Torino 1976
- M. Baxandall, Forme dell'intenzione, Einaudi, Torino 2000

Museologia

Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale

CFU: 6

SSD: L-ART/04

Docente: Pierluigi Leone De Castris

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

I musei napoletani di Carlo di Borbone: dal Palazzo Reale a Capodimonte.

La parte monografica sarà dedicata allo studio del caso della raccolta farnesiana, del loro trasferimento a Napoli per mano di Carlo di Borbone e dei primi musei da quest'ultimo costituiti in città.

Bibliografia

Per la parte generale:

-M. FERRETTI, La forma del museo, in Capire l'Italia. I Musei, Milano (Touring Club Italiano) 1980, pp.46-47 (e foto pp. 48-78)

-C. DE BENEDICTIS, Per la storia del collezionismo italiano. Fonti e documenti, Firenze (Ponte alle Grazie) 1991

Per la parte monografica:

-P. LEONE DE CASTRIS, Breve itinerario delle raccolte farnesiane attraverso le fonti e gli inventari, in P.Leone de Castris-R.Muzii-N.Spinosa-M.Utili, Museo e Gallerie Nazionali di Capodimonte. La Collezione Farnese, 1. La Scuola emiliana: i dipinti. I disegni, Napoli (Electa Napoli) 1994, pp. 27-54

-P. LEONE DE CASTRIS, Il contributo d'età borbonica e post-unitaria alla formazione d'una pinacoteca napoletana: un primo profilo, in P.Leone de Castris, Museo e Gallerie Nazionali di Capodimonte. Le collezioni borboniche e post-unitarie, 1. Dipinti dal XIII al XVI secolo, Napoli (Electa Napoli) 1999, pp.11-28

-P. LEONE DE CASTRIS, Dalla Ducale Galleria di Parma al Real Museo di Napoli. Trasformazioni dell'idea di museo sotto Carlo e Ferdinando di Borbone, in Elisabetta Farnese principessa di Parma e regina di Spagna, Atti del Convegno internazionale di studi, Parma 2-4 ottobre 2008, a cura di G.Fragno, Roma (Viella) 2009, pp.335-364.

Obiettivi

Il corso ha fra i suoi obiettivi quello di avviare gli studenti a una visione della museologia e della storia del collezionismo d'arte in Italia e in Europa sia mediante una trattazione manualistica sia attraverso lo studio-campione di un caso significativo per le sorti della cultura meridionale, privilegiando il contatto personale con opere, ambienti e istituzioni ancor oggi presenti sul territorio delle regioni del Sud.

Course contents

The course will be dedicated to the analysis of the Farnese's collection and of the museums founded in Naples by Carlo di Borbone.

Bibliography

Per la parte generale:

-M. FERRETTI, La forma del museo, in Capire l'Italia. I Musei, Milano (Touring Club Italiano) 1980, pp.46-47 (e foto pp. 48-78)

-C. DE BENEDICTIS, Per la storia del collezionismo italiano. Fonti e documenti, Firenze (Ponte alle Grazie) 1991

Per la parte monografica:

-P. LEONE DE CASTRIS, Breve itinerario delle raccolte farnesiane attraverso le fonti e gli inventari, in P.Leone de Castris-R.Muzii-N.Spinosa-M.Utili, Museo e Gallerie Nazionali di Capodimonte. La Collezione Farnese, 1. La Scuola emiliana: i dipinti. I disegni, Napoli (Electa Napoli) 1994, pp. 27-54

-P. LEONE DE CASTRIS, Il contributo d'età borbonica e post-unitaria alla formazione d'una pinacoteca napoletana: un primo profilo, in P.Leone de Castris, Museo e Gallerie Nazionali di Capodimonte. Le collezioni borboniche e post-unitarie, 1. Dipinti dal XIII al XVI secolo, Napoli (Electa Napoli) 1999, pp.11-28

-P. LEONE DE CASTRIS, Dalla Ducale Galleria di Parma al Real Museo di Napoli. Trasformazioni dell'idea di museo sotto Carlo e Ferdinando di Borbone, in Elisabetta Farnese principessa di Parma e regina di Spagna, Atti del Convegno internazionale di studi, Parma 2-4 ottobre 2008, a cura di G.Fragnito, Roma (Viella) 2009, pp.335-364.

Learning outcomes

To orient students in a overall view of the museology and of the history of art collecting in Italy and Europe. The study of an handbook will be completed with the analysis of a problem or a cultural phenomenon that has been decisive for the development of the Southern Italy culture. Students will be guided to direct observation of the problem through a personal contact with the works of art and the museums still present in the South of Italy.

Museologia e storia del collezionismo

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 6

SSD: L-ART/04

Docente: Pierluigi Leone De Castris

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Bibliografia

LIBRI DI TESTO

Per la parte generale:

-M. FERRETTI, La forma del museo, in Capire l'Italia. I Musei, Milano (Touring Club Italiano) 1980, pp.46-47 (e foto pp. 48-78)

-C. DE BENEDICTIS, Per la storia del collezionismo italiano. Fonti e documenti, Firenze (Ponte alle Grazie) 1991

Per la parte monografica:

-P. LEONE DE CASTRIS, Breve itinerario delle raccolte farnesiane attraverso le fonti e gli inventari, in P.Leone de Castris-R.Muzii-N.Spinosa-M.Uttili, Museo e Gallerie Nazionali di Capodimonte. La Collezione Farnese, 1. La Scuola emiliana: i dipinti. I disegni, Napoli (Electa Napoli) 1994, pp. 27-54

-P. LEONE DE CASTRIS E G. BERTINI, IN G. BERTINI, LA GALLERIA DEL DUCA DI PARMA. STORIA DI UNA COLLEZIONE, BOLOGNA (NUOVA ALFA) 1987, PP. 13-75.

-P. LEONE DE CASTRIS, Dalla Ducale Galleria di Parma al Real Museo di Napoli. Trasformazioni dell'idea di museo sotto Carlo e Ferdinando di Borbone, in Elisabetta Farnese principessa di Parma e regina di Spagna, Atti del Convegno internazionale di studi, Parma 2-4 ottobre 2008, a cura di G.Fragrino, Roma (Viella) 2009, pp.335-364.

Per i non frequentanti, in aggiunta:

-P. LEONE DE CASTRIS, Il contributo d'età borbonica e post-unitaria alla formazione d'una pinacoteca napoletana: un primo profilo, in P.Leone de Castris, Museo e Gallerie Nazionali di Capodimonte. Le collezioni borboniche e post-unitarie, 1. Dipinti dal XIII al XVI secolo, Napoli (Electa Napoli) 1999, pp.11-28

- P. BOURDIEU-A.DARBEL, L'amore dell'arte. I musei d'arte europei e il loro pubblico, ed.it. Rimini (Guaraldi) 1972, pp.IX-XXVII, 5-108

Obiettivi

TITOLO E ARGOMENTO DEL CORSO

La Ducale Galleria di Parma e il trasferimento della collezione Farnese a Napoli.

Learning outcomes

TITLE AND TOPIC OF THE COURSE

The Ducale in Parma Gallery and transfer the Farnese collection in Naples.

Nozioni fondamentali di economia aziendale

Corso di Laurea in Lingue e culture moderne

CFU: 9

Docente: Gaia Raffaella Greco

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Le lezioni intendono trasferire sia concetti e teorie propri della letteratura organizzativo-manageriale, sia competenze e capacità spendibili in contesti professionali, investendo in aula, nella relazione docente-discenti sulle potenzialità insite nella polisemia del linguaggio.

Pertanto, la metodologia didattica si basa su un apprendimento di tipo esperienziale, che coniuga lezioni frontali, discussione di casi aziendali e lavori di gruppo, aiutando gli studenti ad interiorizzare i modi in cui operano nella vita quotidiana le organizzazioni aziendali.

In particolare, principali argomenti trattati saranno:

- introduzione alla gestione aziendale ;
- analisi dell'ambiente competitivo e teoria degli stakeholder;
- l'organizzazione aziendale;
- le attività produttive;
- il marketing strategico;
- il comportamento di acquisto del consumatore e delle organizzazioni;
- la segmentazione e le scelte di prodotto;
- la comunicazione di marketing;
- le decisioni relative al prezzo;
- la gestione dei canali distributivi;
- l'innovazione.

Bibliografia

- Dubini P. (2012), Management, Egea, Milano, pp. 148.
- Peter J. P., Donnelly J. H. e Pratesi C. A. (2013, 5 ed.), "Marketing", McGraw-Hill Italia, Milano, pp. 400.

Lecture consigliate:

- Kotler P. (1994), Reconceptualizing Marketing: an interview with Philip Kotler, European Management Journal, vol. 12, pp. 353-61.
- Abell D.F. (1978), Strategic Windows, American Marketing Association, 42/3: 782-807.
- Maslow A.H. (1943), A Theory of Human Motivation, Psychological Review, 50: 370-396.
- Porter M.E. (2008), The Five Competitive Forces that Shape Strategy, Harvard Business Review, 25-40.

Obiettivi

Il corso accademico intende fornire allo studente le basi teoriche e gli strumenti analitici per comprendere le aziende e i sistemi di produzione che caratterizzano lo scenario competitivo nazionale e internazionale. Nello specifico saranno introdotti, sia in italiano che in inglese, i principali concetti e modelli utilizzati nell'ambito della gestione strategica e operativa.

Course contents

Lessons intend to transmit both concepts and theories typical of organization and management studies and skills and abilities to spend in professional contexts. Lessons invest also in potentialities of language polysemy through a relationship between teacher and student during classes.

Teaching methodology is based on an experiential learning which combines frontal lessons, business case studies and teamwork, in order to support students in understanding how organizations work in our daily life. In particular, main subjects will be:

- introduction to management;
- competitive environment and stakeholders theory;
- management of organizations;

- operations;
- strategic marketing;
- consumer and organizational buying behavior;
- segmentation and product positioning;
- communication in marketing;
- pricing;
- place;
- innovation.

Bibliography

- Dubini P. (2012), Management, Egea, Milano, pp. 148.
- Peter J. P., Donnelly J. H. e Pratesi C. A. (2013, 5 ed.), "Marketing", McGraw-Hill Italia, Milano, pp. 400.

Further readings:

- Kotler P. (1994), Reconceptualizing Marketing: an interview with Philip Kotler, European Management Journal, vol. 12, pp. 353-61.
- Abell D.F. (1978), Strategic Windows, American Marketing Association, 42/3: 782-807.
- Maslow A.H. (1943), A Theory of Human Motivation, Psychological Review, 50: 370-396.
- Porter M.E. (2008), The Five Competitive Forces that Shape Strategy, Harvard Business Review, 25-40.

Learning outcomes

Learning outcomes

The academic course aims to give students the theoretical basis and the analytic tools to understand the firms and the systems of production that nowadays define the national and international competitive environment. Specifically, it will be introduced, both in Italian and in English, the main concepts and models used in strategic and operative management domains.

Organizzazione delle aziende turistiche
Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale
CFU: 9
SSD: SECS-P/10
Docente: Stefano Consiglio
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

1 Modulo - Consiglio

Il corso di Organizzazione delle Aziende Turistiche ha lo scopo di fornire agli studenti una serie di conoscenze di base utili per comprendere il funzionamento delle organizzazioni pubbliche e private che operano nel mondo del turismo. Gli obiettivi formativi del corso sono principalmente due: il primo consiste nel fornire le conoscenze di base per comprendere le principali scelte organizzative e le principali forme organizzative, con particolare riferimento al settore turistico; il secondo obiettivo consiste nel fornire i principi di fondo del comportamento individuale e organizzativo, al fine di spiegare i meccanismi che regolano la gestione dei rapporti tra le persone all'interno delle organizzazioni.

Pertanto, il corso è strutturato in due parti: 1. la progettazione organizzativa (5 cfu); 2. principi di comportamento organizzativo (4 cfu). Durante le lezioni si farà ricorso a diverse metodologie didattiche, come esercitazioni, testimonianze aziendali, casi, letture di approfondimento sui diversi temi trattati.

La parte relativa alla progettazione organizzativa è strutturata in quattro fasi. Nella prima, dopo aver delineato i confini del campo del turismo, è presentato il concetto di organizzazione, sono illustrate le parti dell'organizzazione ed i principali meccanismi di coordinamento; nella seconda parte sono illustrate le principali scelte organizzative: la progettazione della mansione; la progettazione della macrostruttura; la progettazione del sistema decisionale; nella terza parte sono illustrati i criteri di scelta utilizzabili nella definizione delle scelte organizzative ed in particolare è analizzata l'influenza dei fattori contingenti; nella quarta parte sono illustrate le principali forme organizzative: la struttura semplice; le strutture burocratiche; la struttura divisionale; la struttura ad hoc.

2 modulo - Cicellin

Il corso di Organizzazione delle Aziende Turistiche ha lo scopo di fornire agli studenti una serie di conoscenze di base utili per comprendere il funzionamento delle organizzazioni pubbliche e private che operano nel mondo del turismo. Gli obiettivi formativi del corso sono principalmente due: il primo consiste nel fornire le conoscenze di base per comprendere le principali scelte organizzative e le principali forme organizzative, con particolare riferimento al settore turistico; il secondo obiettivo consiste nel fornire i principi di fondo del comportamento individuale e organizzativo, al fine di spiegare i meccanismi che regolano la gestione dei rapporti tra le persone all'interno delle organizzazioni.

Pertanto, il corso è strutturato in due parti: 1. la progettazione organizzativa (5 cfu); 2. principi di comportamento organizzativo (4 cfu). Durante le lezioni si farà ricorso a diverse metodologie didattiche, come esercitazioni, testimonianze aziendali, casi, letture di approfondimento sui diversi temi trattati.

La parte di Comportamento Organizzativo è finalizzata ad approfondire i temi collegati alle risorse umane e ai comportamenti individuali e di gruppo nei diversi contesti economici e in particolare nelle organizzazioni turistiche. La rilevanza del tema è collegata all'influenza che i comportamenti delle persone e le relazioni interpersonali hanno sui risultati aziendali. Il modulo affronta i seguenti temi: la definizione di comportamento organizzativo, le competenze manageriali, la personalità e le differenze individuali, la motivazione, la leadership, il gruppo, la cultura organizzativa, il cambiamento organizzativo, il diversity management.

Bibliografia

Testo: H. Mintzberg, La progettazione dell'organizzazione aziendale, Il Mulino.

Testo: Slocum J.W., Hellriegel D., Comportamento Organizzativo. Fondamenti psicologici per l'azione manageriale, Hoepli, Edizione 2014, Capitoli: 1, 2, 3, 6, 7, 8, 11, 13 + capitolo sul diversity management (dispensa a cura del docente)

Course contents

1

The course of Tourism Organization is designed to provide students with basic knowledge useful for understanding design and structure of public and private organizations operating in the world of tourism. The main goals of the course are twofold: the first is to provide students with the key elements of organizational structuring and the main basic organizational configurations, with particular reference to the tourism sector. The second goal is to provide students with the basic elements of organizational behavior on a macro and micro levels of analysis, in order to analyze the mechanisms that regulate human behavior and people's interpersonal skills within organizations. Therefore the course is organized into two parts: 1. Organization Design (5 cfu); 2. Elements of Organizational Behavior (4 cfu). The Organization Design part is organized into four sections: 1. boundaries of tourism field, the concept of organization, basic parts of the organization, basic mechanisms of coordination; 2. design parameters, vertical and horizontal decentralization; 3. contingency factors; 4. typology of basic organizational configurations

2

The course of Tourism Organization is designed to provide students with basic knowledge useful for understanding design and structure of public and private organizations operating in the world of tourism. The main goals of the course are twofold: the first is to provide students with the key elements of organizational structuring and the main basic organizational configurations, with particular reference to the tourism sector. The second goal is to provide students with the basic elements of organizational behavior on a macro and micro levels of analysis, in order to analyze the mechanisms that regulate human behavior and people's interpersonal skills within organizations. Therefore the course is organized into two parts: 1. Organization Design (5 cfu); 2. Elements of Organizational Behavior (4 cfu). The Organizational Behavior part aims at understanding: meaning of Organizational Behavior; management functions and competence, personality and individual differences; motivation; leadership; group behavior; organizational culture, organizational change; diversity management.

Percorsi naturalistici

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 6

Docente: Paola Cennamo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Obiettivi

Il corso si propone di illustrare agli studenti le caratteristiche principali delle piante. In particolare si farà riferimento agli aspetti fondamentali di tutti gli organismi vegetali presenti sul territorio Campano. Saranno descritte le aree vegetali di interesse turistico come: giardini storici all'interno della città di Napoli, parchi naturali come il Vesuvio e la Solfatara, i giardini all'interno dell'area archeologica di Pompei.

Contenuto

Evoluzione, cenni di tassonomia e regole di nomenclatura del Regno Vegetale. Cenni sul Biodeterioramento e i Biodeteriogeni: I Procarioti, gli Eucarioti, i Funghi, i Licheni, le Alghe, le Briofite e le Pteridofite.

Le Gimnosperme e le Angiosperme: origine, evoluzione, sistematica; caratteri generali delle principali famiglie. L'evoluzione del paesaggio vegetale e i suoi mutamenti. La domesticazione delle piante. Cenni storici sulle più importanti piante coltivate nei giardini: gli agrumi, la vite, l'olivo, il leccio, il mirto, l'alloro, l'acanto, la rosa, i platani, le conifere e le palme.

Descrizione degli itinerari naturalistici di maggiore interesse turistico: Parco Nazionale del Vesuvio, Parco del Cilento, i giardini di Capodimonte, i giardini di Palazzo Reale, la Tomba di Virgilio, la Solfatara, il verde pubblico e privato di Pompei.

Bibliografia

NARDINI. La biologia vegetale per i beni culturali Vol. II

Course contents

Evolution, introduction to taxonomy and nomenclature rules in the Plant Kingdom. Notes on Biodeterioration and Biodeteriogens: The prokaryotes, eukaryotes, the Fungi, Lichens, Algae, the Bryophytes and Pteridophytes. The Gymnosperms and Angiosperms: origin, evolution, systematics, general characteristics of the main families. The evolution of plant landscape and its changes. The domestication of plants. Historical notes on the most important crops in the gardens: citrus, grapes, olives, holm oak, myrtle, laurel, acanthus, rose, plane trees, conifers and palms. Description of the nature trails of tourist interest: the National Park of Vesuvio, National Park of Cilento, Capodimonte's park, the gardens of the Royal Palace, the Tomb of Virgil, the Solfatara's park, garden in the archeological area of Pompei.

Percorsi naturalistici

Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale

CFU: 6

SSD: BIO/01

Docente: Paola Cennamo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Evoluzione, cenni di tassonomia e regole di nomenclatura del Regno Vegetale. Cenni sul Biodeterioramento e i Biodeteriogeni: I Procarioti, gli Eucarioti, i Funghi, i Licheni, le Alghe, le Briofite e le Pteridofite.

Le Gimnosperme e le Angiosperme: origine, evoluzione, sistematica; caratteri generali delle principali famiglie. L'evoluzione del paesaggio vegetale e i suoi mutamenti. La domesticazione delle piante. Cenni storici sulle più importanti piante coltivate nei giardini: gli agrumi, la vite, l'olivo, il leccio, il mirto, l'alloro, l'acanto, la rosa, i platani, le conifere e le palme.

Descrizione degli itinerari naturalistici di maggiore interesse turistico: Parco Nazionale del Vesuvio, Parco del Cilento, i giardini di Capodimonte, i giardini di Palazzo Reale, la Tomba di Virgilio, la Solfatara, il verde pubblico e privato di Pompei.

Bibliografia

BUTTLER. Guida pratica alla botanica. Zanichelli, Bologna.

NARDINI. La biologia vegetale per i beni culturali Vol. II

Obiettivi

Il corso si propone di illustrare agli studenti le caratteristiche principali delle piante. In particolare si farà riferimento agli aspetti fondamentali di tutti gli organismi vegetali presenti sul territorio Campano. Saranno descritte le aree vegetali di interesse turistico come: giardini storici all'interno della città di Napoli, parchi naturali come il Vesuvio e la Solfatara, i giardini all'interno dell'area archeologica di Pompei.

Course contents

Evolution, introduction to taxonomy and nomenclature rules in the Plant Kingdom. Notes on Biodeterioration and Biodeteriogens: The prokaryotes, eukaryotes, the Fungi, Lichens, Algae, the Bryophytes and Pteridophytes. The Gymnosperms and Angiosperms: origin, evolution, systematics, general characteristics of the main families. The evolution of plant landscape and its changes. The domestication of plants. Historical notes on the most important crops in the gardens: citrus, grapes, olives, holm oak, myrtle, laurel, acanthus, rose, plane trees, conifers and palms. Description of the nature trails of tourist interest: the National Park of Vesuvio, National Park of Cilento, Capodimonte's park, the gardens of the Royal Palace, the Tomb of Virgil, the Solfatara's park, garden in the archeological area of Pompei.

Bibliography

BUTTLER. Guida pratica alla botanica. Zanichelli, Bologna.

NARDINI. La biologia vegetale per i beni culturali Vol. II

Petrografia per i Beni Culturali

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 9

Docente: Giorgio Trojsi

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Classificazione mineralogico-petrografica dei materiali lapidei ornamentali, breve storia dell'estrazione, problematiche delle aree estrattive e delle tecniche di lavorazione.

Fondamenti di mineralogia e geologia con identificazione e riconoscimento delle più importanti rocce (graniti, trachiti, tufi, basalti, ossidiane, calcari, arenarie, travertini, marmi ecc.) e minerali (calcite, gesso, malachite, ematite, quarzo ecc.) impiegate in campo restaurativo, archeologico e storico-artistico; lineamenti di archeometria; principali tecniche applicate allo studio mineralogico-petrografico dei materiali argillosi, ceramici e lapidei (selci, malte, intonaci, marmi ecc.), attraverso l'utilizzo di metodologie analitiche quali microscopia ottica, metodi fisici, spettroscopia raman, fluorescenza X (XRF), diffrazione a raggi X (XRD), sezione lucide e sottili ecc.

La storia dei colori e pigmenti e loro caratterizzazione chimico-fisica e mineralogica. Analisi delle tecniche pittoriche e metodi di campionamento di malte, intonaci e stucchi. Le problematiche analitico-conservative di strutture murarie antiche mediante l'utilizzo di indagini visive di tipo non distruttivo. La ceramica, dalla produzione all'analisi: brevi cenni storici, classificazione dei prodotti ceramici, il processo produttivo, formulazione degli impasti, foggatura, essiccamento, cottura: identificazione attraverso osservazione macro e microscopica della composizione materica (impasto, decorazioni, incrostazioni); metodologie scientifiche per l'individuazione dei contenuti organici nella produzione vascolare e dei leganti pittorici.

Brevi cenni storici e classificazione del vetro, le vetrate, le materie prime per la produzione del vetro. Il bronzo, il ferro e il rame.

Il degrado dei beni culturali: analisi delle cause naturali o antropiche e delle reazioni chimico-fisiche legate alle varie tipologie di materiali.

Applicazioni pratiche laboratoriali con strumentazioni scientifiche quali microscopi ottici, spettroscopie, XRD, XRF, ecc.

Bibliografia

Bibliografia essenziale di riferimento

L.Lazzarini (a cura di), Pietre e Marmi Antichi, CEDAM, Padova 2004.

L. Lazzarini, M. Laurenzi Tabasso, Il restauro della pietra, CEDAM, Padova 1986;

N.C. Di Caprio, La ceramica in Archeologia 2, L'ERMA DI BRETSCHNEIDER, Roma 2007

L. Appolonia, S. Volpin Le analisi di laboratorio applicate ai beni artistici policromi, il PRATO 1999, Saonara (PD).

Appunti e dispense dalle lezioni

Course contents

Mineralogical and petrographic classification of ornamental stone materials; the short history of the extraction, analysis of the problems of the mining areas and processing techniques.

Fundamentals of mineralogy and geology with identification and recognition of the most important rocks (granite, trachyte, tuff, basalt, obsidian, limestone, sandstone, travertine, marble etc.) and minerals (calcite, gypsum, malachite, hematite, quartz etc.) used restorative, archaeological, historical and artistic field; lineaments of archaeometry; main techniques applied to the study of the mineralogical and petrographic clay materials, ceramic and stone (flint, mortar, plaster, marble etc.), through the use of analytical methods such as optical microscopy, physical methods, Raman spectroscopy, X-ray fluorescence (XRF) X-ray diffractometry (XRD),

cross and thin section etc.

The story of colors and pigments and their chemical and physical and mineralogical characterization. Analysis of painting techniques and methods of sampling of mortar, plaster and stucco. The problems analytical-conservative old masonry structures through the use of non destructive visual analysis. Pottery: production and the analysis. A brief history, classification of ceramic products, the manufacturing process, formulation of the dough, shaping, drying, baking: identification through macro and microscopic observation of the material composition (mixture, decorations, scale); scientific methodologies for the identification of organic content in the production of vascular and binders pictorial.

Brief historical and classification of glass, stained glass, the raw materials for the production of glass. Bronze, iron and copper.

The degradation of the cultural heritage: analysis of natural causes or human and physical and chemical reactions related to the various materials types.

Practical applications laboratory with scientific instruments such as optical microscopes, spectroscopy, XRD, XRF, etc.

Bibliography

TEXT BOOKS

L.Lazzarini (a cura di), Pietre e Marmi Antichi, CEDAM, Padova 2004.

L. Lazzarini, M. Laurenzi Tabasso, Il restauro della pietra, CEDAM, Padova 1986;

N.C. Di Caprio, La ceramica in Archeologia 2, L'ERMA DI BRETSCHNEIDER, Roma 2007

L. Appolonia, S. Volpin Le analisi di laboratorio applicate ai beni artistici policromi, il PRATO 1999, Saonara (PD).

Politiche del turismo

Corso di Laurea in Scienze dei Beni Culturali: turismo, arte, archeologia

CFU: 9

SSD: SECS-P/03

Docente: Massimo Lo Cicero

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Modulo 1 / Richiami di macro e microeconomia
Le basi della politica economica Il circuito del reddito
elementi di contabilità economica nazionale
la distribuzione del reddito ed il suo impatto sulla crescita
La moneta, il credito e la finanza
La curve IS/LM & La domanda e l'offerta aggregata
La politica monetaria e la politica fiscale
La dimensione internazionale dell'economia: la bilancia dei pagamenti ed il commercio mondiale
La dimensione globale dell'economia contemporanea
Filieri orizzontali (cross border) e verticali: North, Coase e Williamson: la economia neoistituzionale
Beni culturali, beni naturali, beni collettivi
Esterneità positive e negative
Lo scambio, la gerarchia ed il linguaggio; l'economia come relazione
L'impresa come istituzione
L'impresa ed il mercato
Società, impresa ed azienda
Rischio ed incertezza: corporate vs project financing
Modulo 2 / L'analisi dell'economia del turismo
IL turismo come dimensione orizzontale dell'economia
Il turismo come componente macroeconomica della bilancia commerciale
Le filiere turistiche
Domanda ed offerta di turismo
Fallimenti del mercato e fallimenti dello stato nel governo delle politiche turistiche
Turismo e Cultura; Turismo e Tempo Libero.
Crescita, conoscenza e tecnologie
Modulo 3 / La politica economica del Turismo
L'innovazione come processo: il caso del turismo
Che cos'è il processo innovativo
Perché è importante gestire l'innovazione
Le fasi del processo innovativo: ricerca di base, ricerca applicata, sviluppo e diffusione
L'innovazione come processo di accumulazione di know-how
Le filiere del turismo: esterneità positive ed esterneità negative
Servizi ed accoglienza: le variabili strategiche del turismo.
La dimensione globale del mercato turistico.
La relazione tra tecnologie digitali e turismo
Turismo e Turismi

Bibliografia

Testi di riferimento
Robin Wells, Kathryn Graddy Paul R. Krugman ,L'essenziale di economia (Italian) Perfect Paperback – January 1, 2012, Zanichelli
C. Imbriani, A. Lopes, Macroeconomia. Mercati, istituzioni finanziarie e politiche; UTET Università, 2013. ISBN 9788860084
Phelps, Economia Politica, il Mulino, 1987
Coase, Impresa, mercato e diritto, il Mulino, 1995
Almeno uno a scelta tra i quattro testi citati sopra più dispense erogate durante il corso.
Altri testi di riferimento - Letture Consigliate
Varian ed altri, Introduzione all'economia dell'informazione, Etas, 2005
Massimo Lo Cicero, Impresa, Incertezza e investimenti, Dal corporate al Project Financing, Utet, 2003
Maturana e Varela, L'albero della conoscenza, Garzanti, 1999
Maturana e Varela, Autopoiesi e cognizione, Marsilio, 1992
Ortega Y Gasset, Meditazioni sulla tecnica e altri saggi su scienza e filosofia, Mimesis, 2011
Spengler, L'uomo e la tecnica, quaderni della fenice, Guanda, 1992
McCloskey, La retorica dell'economia, Scienza e letteratura del discorso economico, Einaudi, 1988
Siti web da consultare
<http://www.finanzaecomunicazione.it/>
<http://blog.rubbettinoeditore.it/massimo-lo-cicero/>
<http://www.lacropoli.it/index.php>
<http://www.lacropoli.it/indice.phpautore=Lo+Cicero+Massimo>
<http://www.project-syndicate.org/>
<http://www.ecb.europa.eu/ecb/html/index.it.html>
<http://europeancentralbank.wordpress.com/>
<http://ineteconomics.org/>
<http://www.imf.org/external/index.htm>
<http://www.ssrn.com/en/>
<http://www.espon.eu/main/>
http://www.nobelprize.org/nobel_prizes/economic-sciences/laureates/

Obiettivi

Il Corso si pone l'obiettivo di fornire le conoscenze di base di micro e macro economia nonché di politica economica, tali nozioni di base saranno applicate, con opportune differenziazioni, alla valorizzazione della filiera turistica. Di conseguenza durante le lezioni si analizzerà la filiera turistica secondo parametri macro e micro economici, e dall'altro si studieranno azioni di marketing volte a valorizzare l'offerta turistica ed i suoi attrattori.

Course contents

Module 1 / Elements of macro- and microeconomics
The bases of economic policy. The circuit of revenue
Elements of national economic accounting
Income distribution and its impact on the growth
The currency, credit and finance
The curves IS / LM & demand and aggregate supply
Monetary policy and fiscal policy
The international dimension of the economy: the balance of payments and world trade
The global dimension of the contemporary economy
Horizontal (cross-border) and vertical Chains, North, Coase and Williamson: the neo-institutional economics
Cultural heritage, natural resources, collective goods
Positive and negative externalities
The exchange, hierarchy and language; the economy as a relationship
The firm as an institution
The enterprise and the market
Society, enterprise and company
Risk and Uncertainty: Corporate vs. project financing
Module 2 Analysis of the tourism economy
The tourism as a horizontal dimension of the economy
Tourism as a macroeconomic component of the trade balance
The tourist chains
Demand and supply of tourism
Market failures and failures of the state in the government in the tourism policy
Tourism and Culture; Tourism and Leisure.
Growth, knowledge and technologies
Module 3 The economic policy of tourism
Innovation as a process: the case of tourism
What is the process of innovation
Why is it important to manage innovation
Phases of the innovation process: basic research, applied research, development and dissemination
Innovation as a process of accumulation of know-how
The tourism chains: positive externalities and negative externalities
Services and Accommodation : the strategic variables of tourism.
The global tourism market.
The relationship between digital technologies and tourism
Tourism and Tourisms

Bibliography

Reference books
Robin Wells, Kathryn Graddy Paul R. Krugman, The essentials of economics (Italian) Perfect Paperback - January 1, 2012, Zanichelli
C. Imbriani, A. Lopes, Macroeconomics. Markets, financial institutions and policies; UTET University, 2013. ISBN 9788860084
Phelps, Political Economics, Mulino, 1987
Coase, company, market and law, the Mill, 1995
At least one chosen from the four texts mentioned above more handouts taught during the course.
Other reference books - Suggested Reading
Varian, and others, "Introduction to the information economy," ETAS, 2005
Massimo Lo Cicero, "Enterprise, Uncertainty and investments, from corporate to project financing," Utet, 2003
Maturana and Varela, "The Tree of Knowledge," Garzanti, 1999
Maturana and Varela, "Autopoiesis and Cognition," Marsilio, 1992
Ortega Y Gasset, "Meditations on the technique and other essays on science and philosophy," Mimesis, 2011
Spengler, "Man and the technique, notebooks of the Fenice," Guanda, 1992
McCloskey, "The rhetoric of the economy, science and literature of economics," Einaudi, 1988
Useful websites
<http://www.finanzaecomunicazione.it/>
<http://blog.rubbettinoeditore.it/massimo-lo-cicero/>
<http://www.lacropoli.it/index.php>
<http://www.lacropoli.it/indice.php?autore=Lo+Cicero+Massimo>
<http://www.project-syndicate.org/>
<http://www.ecb.europa.eu/ecb/html/index.it.html>
<http://europeancentralbank.wordpress.com/>
<http://ineteconomics.org/>
<http://www.imf.org/external/index.htm>
<http://www.ssrn.com/en/>
<http://www.espon.eu/main/>
http://www.nobelprize.org/nobel_prizes/economic-sciences/laureates/

Politiche della cooperazione internazionale

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 6

Docente: Umberto Ranieri

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il programma si propone di approfondire i caratteri della Cooperazione internazionale allo sviluppo.

Il corso consentirà di ricostruire le origini della politica di sostegno ai paesi in via di sviluppo, la sua evoluzione nei decenni successivi alla seconda guerra mondiale.

In questo quadro saranno esaminate le tendenze economiche che hanno influenzato gli orientamenti e le scelte della comunità internazionale nella politica di cooperazione allo sviluppo con un particolare riferimento alla esperienza italiana.

Una parte del corso sarà dedicata allo studio dei grandi mutamenti intervenuti nella situazione internazionale negli ultimi due decenni: dalla implosione degli Stati retti da sistemi di socialismo dispotico al travolgente processo di globalizzazione.

Una particolare attenzione sarà portata alla cooperazione del dopo "Guerra fredda" fino alla dichiarazione del Millennio, alla conferenza di Monterrey e alla nuova Agenda 2015/2030.

Bibliografia

Testo adottato: "La cooperazione internazionale allo sviluppo" di Federico Bonaglia e Vincenzo De Luca
Ediz. Il Mulino

Documento prodotto dal Senato della Repubblica e della Camera dei deputati sui risultati degli "obiettivi di sviluppo del millennio".

Bibliography

"La cooperazione internazionale allo sviluppo" di Federico Bonaglia e Vincenzo De Luca
Ediz. Il Mulino

Produzione scultorea antica

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

SSD: L-ANT/07

Docente: Vincenzo Franciosi

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso prenderà in esame con particolare cura il materiale scultoreo proveniente dalla "Colmata Persiana" dell'Acropoli di Atene, soffermandosi approfonditamente sul problema della policromia nella statuaria antica. Si analizzeranno, inoltre, gli elementi che, dalla frontalità del kouros arcaico, porteranno, nel corso del V sec. a.C., alla codificazione di un nuovo canone statuario.

Bibliografia

H. PAYNE, La scultura arcaica in marmo dell'Acropoli, Roma 1981, pp. 79-181; tavv. 1-140.

V. BRINKMANN ET AL., I colori del bianco. Policromia nella scultura antica, Roma 2004, pp. 29-78.

V. FRANCIOSI, Una statua di Artemide Brauronia dall'Acropoli pisistratea, in "Annali dell'Università Suor Orsola Benincasa", 2010, Napoli, pp. 139-172.

V. FRANCIOSI, Il "Doriforo" di Policleteo. Un'indagine filologica a 140 anni dall'identificazione, in "Eidola". International Journal on Ancient Art History, I, 2004, Pisa-Roma 2005, pp.61-89.

G. PUCCI, Costruire il bello: ancora sul canone di Policleteo, in Il corpo e lo sguardo. Tredici studi sulla visualità e la bellezza del corpo nella cultura antica (atti del seminario, Bologna 20-21 Novembre 2003), a cura di V. Neri, Bologna 2005, pp. 41-52.

Obiettivi

.

Note

.

Course contents

.

Bibliography

.

Learning outcomes

.

Retorica e storytelling per i Beni Culturali

Corso di Laurea in Scienze dei Beni Culturali: turismo, arte, archeologia

CFU: 6

SSD: L-FIL-LET/10

Docenti: Paola Villani, Francesco Cerami

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il Corso fornisce una introduzione ai Fondamenti della retorica, con particolare attenzione a inventio, dispositio ed elocutio; oltre che alle 'figure'. Passa quindi alla narratologia, per la lettura e comprensione delle strutture narrative. Un terzo aspetto è quindi il focus sullo storytelling e sullo digital storytelling, con esercitazioni nella comprensione e nella produzione di narrazioni

Bibliografia

Studio delle dispense e materiali ppt disponibili nella sezione 'materiali didattici' (disponibili dunque on line nelle pagine dei docenti Genovese e Villani e scaricabili). Il Corso prevede anche la realizzazione di un video secondo il programma svolto con il prof. Cerami.

NON FREQUENTANTI: coloro che sono stati impossibilitati a frequentare, allo studio dei materiali didattici on line forniti dai proff Genovese e Villani, dovranno aggiungere lo studio di: S. CALABRESE, Il sistema dell'advertising. parole e immagini della pubblicità, Carocci

Obiettivi

Il corso intende introdurre gli studenti alla comprensione della 'fabbrica del testo', offrendo anche un valido supporto per la scrittura e la redazione di storie, con saperi e competenze utili alla valorizzazione dei territori

Scienza e tecnologia dei materiali

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 6

SSD: ING-IND/22

Docente: Renato Sparacio

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso si propone di fornire agli studenti un quadro di nozioni-base di meccanica, indispensabili per una conoscenza delle caratteristiche e dei comportamenti dei materiali. Scelta significativa perché non può darsi analisi corretta dei manufatti artistici, senza la conoscenza della loro materialità, che si riduce proprio alle caratteristiche meccaniche dei materiali e alle leggi fisiche che ne regolano la vita. Ed è talvolta stupefacente ed esaltante scoprire correlazioni inaspettate tra le rigorose leggi della fisica e quelle estrose e indefinibili dell'estetica.

Quale percorso di apprendimento si è scelto quello che segue la storia delle tecniche del costruire, mostrando sulle strutture murarie le applicazioni dei principi fondamentali, come quelli che ne governano l'equilibrio, la resistenza, la durabilità.

Si esaminano monumenti quali il palazzo di Cnosso, dove i cretesi imprigionarono il sisma e il Minotauro, i templi dorici, con la solennità di un sistema che assegna ruoli specifici e ben distinti ai vari elementi strutturali, anche con ricorso a materiali differenziati per qualità e caratteristiche, le tecniche murarie dell'architettura romana, con gli straordinari records delle sue cupole, e le razionali motivazioni delle sue opus. Costante richiamo si farà, in queste analisi, alla stretta correlazione tra le forme dell'architettura e la natura dei materiali le che danno corpo. La storia e la critica del monumento diventa così veicolo e pretesto per insinuare i temi più specifici della scienza dei materiali

Particolare impegno si richiede poi per una completa analisi del gotico, dove la sfida alla gravità è vinta grazie alle conoscenze dei principi.

Contenuto

- I costruttori cretesi riuscirono ad irretire, con l'architettura labirintica, il sisma e il Minotauro, compensando con la duttilità del legno la fragilità del tessuto murario.
- Nell'architettura greca, i costruttori dei templi dorici seppero scegliere i loro materiali in base a precise caratteristiche prestazionali di resistenza.
- Pitagora si imbatté con imbarazzo nei numeri irrazionali, nell'infinito e nell'infinitamente grande, nel continuo e nel discreto.
- Aristotele intuì il principio dei lavori virtuali: l'equilibrio non è che l'attesa vana di un singolare moto senza lavoro
- La statica di Archimede fu una geniale forma di geometria, con impalpabili figure al posto di pesanti masse
- I Romani seppero sfruttare le leggi fisiche della meccanica del continuo, distribuendo nelle masse murarie coaguli di rigidità
- Il trattato di Vitruvio: Luci ed ombre.
- Un miracolo di equilibrio: l'arco, con l'unione di due debolezze, si affranca dalla etero- resistenza dei materiali litoidi
- Lo stile gotico alleggerisce le massicce strutture murarie del romanico, rivelando l'ordito in snelli elementi lineari dotati di alta resistenza
- Scienza e Tecnica del costruito: un'alleanza da svelare
- i metalli e le loro leghe, elasticità, plasticità, fragilità, duttilità, viscosità.
- i materiali polimerici, elastomeri e gomma naturale.
- i materiali compositi, fibre in matrice polimerica, (FRP).
- il conglomerato cementizio , caratteristiche, proprietà, confezione, dosaggi, resistenze, ritiro

- il legno, strutture reticolari, carpenterie nel conglomerato armato, legno lamellare
- i materiali lapidei, il sistema muratura, strutture murarie negli edifici storici monumentali
- corrosione, degrado, durabilità e protezione dei materiali
- applicazioni di tecniche innovative nel restauro statico.

Bibliografia

Testi adottati

R. Sparacio, La Scienza e i tempi del costruire, Torino 1999.

Course contents

Teaching Method

Class Lecture

Method of Evaluation

Oral Examination

Bibliography

TEXT BOOKS

R. Sparacio, La Scienza e i tempi del costruire, Torino 1999.

Sicurezza sul lavoro

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 6

SSD: ING-IND/28

Docente: Francesco Pecorella

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Nella prima parte del corso saranno esposti i principi fondamentali che regolano la materia, con riferimento ai diversi Ruoli tecnici coinvolti nel sistema sicurezza ed alle attribuzioni di ciascuno. Successivamente si illustreranno i principali aspetti connessi alla Valutazione dei Rischi (misure di prevenzione e loro programmazione, individuazione delle procedure attuative), ai modelli di Organizzazione e Gestione, ed al Servizio di Prevenzione e Protezione, analizzandone i contenuti, le articolazioni funzionali ed il sistema di controllo, con particolare evidenza agli specifici requisiti professionali richiesti agli operatori della sicurezza ai diversi livelli. Saranno altresì illustrati i principi base per la gestione delle emergenze e del pronto soccorso con riguardo alle attribuzioni dei diversi compiti in capo ai soggetti coinvolti e fornita una panoramica delle caratteristiche dei luoghi dei lavori ai fini della sicurezza; dei dispositivi individuali di sicurezza; dei requisiti di sicurezza delle attrezzature da lavoro; dei principali rischi di esposizione. Nella seconda parte del corso saranno illustrate le disposizioni specifiche relative alle misure per la tutela della salute e per la sicurezza dei lavoratori nei cantieri temporanei e mobili, individuando i Ruoli tecnici coinvolti nello specifico ed illustrando i principali aspetti dei piani di sicurezza e le corrispondenti azioni di coordinamento, con riferimento anche alla Committenza Pubblica. Si illustreranno i principi generali per la redazione della stima degli oneri della sicurezza, del crono programma dei lavori, del layout delle aree di lavoro e del fascicolo dei lavori. Infine sarà delineato un quadro generale del sistema sanzionatorio previsto dalle vigenti disposizioni normative.

Bibliografia

Testi adottati

Lorenzo Fantini, Angelo Giuliano - Salute e sicurezza nei luoghi di lavoro. Le norme, l'interpretazione e la prassi – Giuffrè 2011
Rocchina Staiano - Tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro – Maggioli 2011

Riferimenti normativi: dcr. l.vo 09/04/2008 n. 81; dcr. l.vo 03/08/2009 n. 106; D.M. 11/04/2011

Obiettivi

Obiettivi

Il corso si propone di fornire agli studenti le informazioni essenziali per una conoscenza sufficientemente approfondita delle principali disposizioni in materia di sicurezza e di salute sui luoghi di lavoro, nel rispetto delle norme comunitarie e delle convenzioni internazionali in materia.

Course contents

Course contents

In the first part of the course will be exposed the fundamental principles governing the matter, with reference to the different technical roles involved in the safety system and to the assignment of each one. Moreover will be illustrated the main aspects connected to the Valuation of Risks (prevention measures and their programming, identification of implementation procedures), to the patterns of Organisation and Management, and to the

Prevention and Protection Service, analyzing the content, functional articulations and the control system, with particular emphasis on the specific job requirements for security operators at different levels. Moreover will be illustrated the basic principles for the management of emergencies and of first aid with regard to the awarding of various tasks pertaining to the dependent involved and will provide an overview of the characteristics of the places of work for safety purposes; of the individual safety devices; of the safety of work equipment; of the main risks of exposure. In the second part of the course will be illustrated specific provisions relating to measures for the protection of health and for the security of workers in temporary and mobile sites, identifying technical roles involved in the specific and illustrating the main aspects of security plans the corresponding coordination, with reference also to the government entity. It will illustrate the general principles for the preparation of the estimate of the burden of security, the work schedule, the layout of the work areas and of the file works. Finally it will be providing an overall system of sanctions in accordance with current laws and regulations.

Bibliography

Text Books

Lorenzo Fantini, Angelo Giuliano - Salute e sicurezza nei luoghi di lavoro. Le norme, l'interpretazione e la prassi – Giuffrè 2011 Rocchina Staiano - Tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro – Maggioli 2011

Riferimenti normativi: dcr. l.vo 09/04/2008 n. 81; dcr. l.vo 03/08/2009 n. 106; D.M. 11/04/2011

Learning outcomes

Learning outcomes

The course aims to provide students with the essential information for an enough depth knowledge about the main schemes concerning safety and health in the workplace, according to community rules and international convention in field.

Sociolinguistica dell'interazione

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 9

Docente: Antonio Perri

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Dopo aver presentato in dettaglio, nella prima parte del corso, i concetti chiave e alcuni classici fondamentali della sociolinguistica (accennando nel contempo al contributo di discipline affini quali la dialettologia, l'etnolinguistica, la pragmatica e l'analisi della conversazione), nella seconda parte ci si soffermerà sulla dinamica degli usi linguistici nell'Italia dall'Unità all'epoca contemporanea, approfondendo l'attualissima questione dell'italiano regionale. In particolare, inoltre, verranno affrontati i seguenti ambiti tematici: - il concetto di competenza comunicativa e le sue principali caratteristiche; - lo studio del linguaggio nell'interazione sociale; - il rapporto tra varietà linguistiche e strutture sociali; - la variazione linguistica e il contatto fra lingue; - il rapporto fra lingua e identità sociale; - le dinamiche linguistiche e i repertori di varietà in Italia; - gli interventi sulla lingua e l'educazione linguistica.

Bibliografia

Berruto, Gaetano, Cerruti, Massimo, *Manuale di sociolinguistica*, Novara, Utet Università, 2015 [tutto il volume].
Giglioli, Pier Paolo, Fele, Giolo (a cura), *Linguaggio e contesto sociale*, Bologna, il Mulino, 2000 [limitatamente ai saggi I, III, IV, VII, VIII, IX, XI].
D'Agostino, Mari, *Sociolinguistica dell'Italia contemporanea*, Bologna, il Mulino, 2007 (nuova ediz. 2012) [tutto il volume].
De Blasi, Nicola, *Geografia e storia dell'italiano regionale*, Bologna, il Mulino, 2014 [limitatamente alle parti I e II e ai capp. VIII e IX della parte III].

Obiettivi

Il corso si propone di delineare le principali tematiche della sociolinguistica come settore di studio specifico e, al tempo stesso, diversificato al suo interno. Si cercherà inoltre di chiarire il profilo della disciplina nei suoi rapporti con la linguistica teorica, la linguistica storica e soprattutto con la dialettologia, sottolineandone la vocazione empirica in relazione allo studio dei fenomeni di variazione.

Course contents

After a detailed presentation of the key concepts and some classic works in sociolinguistics, in the first part of the course, attention will be paid to interdisciplinary and cross-fertilizing connections with dialectology, ethnolinguistics, pragmatics and conversation analysis. All those topics will be dealt with during the second part in the context of an analysis aimed at illustrating phenomena of linguistic use in Italy, since the birth of unitary nation-state in 1870 up to nowadays. Special attention is given to the important topic of so-called "regional Italian(s)". Furthermore, the following topics will also be addressed: - the concept of communicative competence with its relevant features; - the study of language in social interaction; - the relationship between language varieties and social structures; - the linguistic variation and the linguistic contact; - the relationship between language and social identity; - the linguistic dynamics and repertoires in Italy; - the politics of language and the linguistic education.

Bibliography

Berruto, Gaetano, Cerruti, Massimo, *Manuale di sociolinguistica*, Novara, Utet Università, 2015 [all].
Giglioli, Pier Paolo, Fele, Giolo (a cura), *Linguaggio e contesto sociale*, Bologna, il Mulino, 2000 [only chapters I, III, IV, VII, VIII, IX, XI].
D'Agostino, Mari, *Sociolinguistica dell'Italia contemporanea*, Bologna, il Mulino, 2007 (nuova ediz. 2012) [all].
De Blasi, Nicola, *Geografia e storia dell'italiano regionale*, Bologna, il Mulino, 2014 [only parts I and II; chapters VIII e IX of part III].

Learning outcomes

The course aims at introducing the main topics of sociolinguistics as scientific domain, while highlighting its inner articulations. The subject will be sketched according to a contrastive approach with theoretical linguistics: therefore the interest for linguistic variation, as well as the empirical and descriptive attitude toward language use and practice are shown as distinctive feature of sociolinguistics.

Sociologia dei processi comunicativi

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 6

SSD: SPS/08

Docente: Gabriella Paci

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso intende attivare una riflessione teorico/critica sui media, alla luce del concetto paradigmatico di rete, con una particolare attenzione alla loro attuale configurazione nello spazio sociale contemporaneo. La capacità di abitare e condividere diversi ambienti e linguaggi sociali e comunicativi risulta necessaria alla valorizzazione professionale del Conservatore e del Restauratore nei diversi e complessi contesti lavorativi odierni.

Obiettivi

Acquisizione di conoscenze teorico/esperienziali in ambito comunicativo necessarie alla professione del Conservatore /Restauratore .

Bibliografia

M. Centorrino, A. Romeo, Sociologia dei digital media, Angeli, Milano 2012

D. Capaldi, E. Ilardi, G. Ragone, I cantieri della memoria. Digital Heritage e istituzioni culturali. Liguori, Napoli 2012

Course contents

The course aims to enable a theoretical/critic reflection about media, in view of the paradigmatic concept of network, with particular attention to their current configuration in contemporary social space. The ability to live and share different social and communication languages and environments is a necessary condition for increasing into different and complex working contexts of today.

Learning outcomes

Acquisition of theoretical/experiential knowledge into communication area needful for the Conservator-Restorer's Profession

Bibliography

M. Centorrino, A. Romeo, Sociologia dei digital media, Angeli, Milano 2012

D. Capaldi, E. Ilardi, G. Ragone, I cantieri della memoria. Digital Heritage e istituzioni culturali. Liguori, Napoli 2012

Storia contemporanea

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 6

SSD: M-STO/04

Docente: Eugenio Capozzi

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

1. Periodizzazione e problemi del mondo contemporaneo dalle grandi rivoluzioni alla globalizzazione.
2. Società, cultura, politica in Italia dalla fine della seconda guerra mondiale al ventunesimo secolo.
3. Democrazia, antipolitica, populismi nell'Italia del secondo dopoguerra.

Bibliografia

1. S. ROGARI, "L'età della globalizzazione. Storia del mondo contemporaneo dalla Restaurazione ai giorni nostri" (UTET)
2. G. AMATO - A. GRAZIOSI, "Grandi illusioni. Ragionando sull'Italia" (Il Mulino)
3. M. TARCHI, "Italia populista. Dal qualunqueismo a Beppe Grillo" (Il Mulino)

Course contents

1. Periods and problems in the world history, from the great revolutions to globalization.
2. Society, culture, politics in Italy from the end of World War II to the 21st Century.
3. Democracy, antipolitics, populisms in Italy from the end of World War II to our days.

Bibliography

1. S. ROGARI, "L'età della globalizzazione. Storia del mondo contemporaneo dalla Restaurazione ai giorni nostri" (UTET)
2. G. AMATO - A. GRAZIOSI, "Grandi illusioni. Ragionando sull'Italia" (Il Mulino)
3. M. TARCHI, "Italia populista. Dal qualunqueismo a Beppe Grillo" (Il Mulino)

Storia contemporanea d'Europa

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 9

Docente: Marco Rovinello

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Si avvisano gli studenti del corso di laurea magistrale "lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale" interessati a sostenere l'esame di Storia contemporanea d'Europa che, in alternativa ai programmi indicati dal professor Rovinello, sarà possibile sostenere l'esame anche con il seguente programma:

- G. GALASSO, "Storia d'Europa" (Laterza), Parte terza, pp. 596-998;
- N. FERGUSON, "Occidente. Ascesa e crisi di una civiltà" (Mondadori);
- O. BARIE', "Dalla guerra fredda alla grande crisi. Il nuovo mondo delle relazioni internazionali" (Il Mulino).

Storia del cinema

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

Docente: Augusto Sainati

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Il corso intende proporre una riflessione attorno ad alcuni problemi della rappresentazione cinematografica legati all'idea dell'oltre. Saranno analizzati alcuni snodi essenziali della storia del cinema. Particolare attenzione sarà riservata alle avanguardie cinematografiche degli anni Dieci-Venti; altri esempi saranno prelevati da altri momenti-chiave (dal Neorealismo alla Nouvelle Vague al cinema contemporaneo, ecc.). La visione di film e/o di estratti di film integrerà le lezioni.

Bibliografia

Testi adottati

1)

- S. Bernardi , L'avventura del cinematografo, Venezia, Marsilio, 2007
- A. Sainati, M. Gaudiosi, Analizzare i film, Venezia, Marsilio, 2007

2)

Gli studenti che non frequentano le lezioni aggiungeranno al programma previsto per i frequentanti i volumi:

- G. De Vincenti, Lo stile moderno. Alla radice del contemporaneo: cinema, video, rete, Roma, Bulzoni, 2013, DA PAGINA 17 A 187.

3)

FILM

E' inoltre richiesta un'adeguata conoscenza dei film indicati e/o proiettati durante l'anno. L'elenco dei film sarà reso noto sulla bacheca elettronica del prof. con apposito avviso.

Obiettivi

Obiettivi

Lo studente che svolgerà con successo tutte le attività previste dal corso sarà in grado di dimostrare una conoscenza avanzata nei campi dell'Analisi del film, della Teoria del film, dell'Estetica del cinema. Conoscerà anche i principali snodi della storia del cinema (autori, stili, forme, ecc.). Sarà in grado di stabilire qualche relazione tra i problemi tipici degli studi cinematografici e i problemi degli studi sull'arte del XX secolo.

Note

NOTA BENE: sarà possibile sostenere l'esame con questo programma A PARTIRE DALLA SESSIONE DI GENNAIO 2016.

Course contents

Course contents

The course aims to develop a reflexion about some problems of cinematic representation related to the "beyond" theme (i.e. film and its "beyond"). Some important moments and questions of film history will be analyzed. Special attention will be devoted to cinematic avant-garde of the twenties. Some other examples from Neorealism, Nouvelle Vague, Contemporary cinema etc. will be considered. Vision of films and/or excerpts of films will complete the lessons.

Bibliography

1)

- S. Bernardi , L'avventura del cinematografo, Venezia, Marsilio, 2007
- A. Sainati, M. Gaudiosi, Analizzare i film, Venezia, Marsilio, 2007

2)

Gli studenti che non frequentano le lezioni aggiungeranno al programma previsto per i frequentanti i volumi:

- G. De Vincenti, Lo stile moderno. Alla radice del contemporaneo: cinema, video, rete, Roma, Bulzoni, 2013, DA PAGINA 17 A 187.

Learning outcomes

Learning outcomes

The student who successfully completes the course will be able to demonstrate advanced knowledge in Film analysis, film theory, film aesthetic. He will know main periods, topics, authors, styles and forms of Film history. He will be able to establish some relations between theoretical problems in Film studies and in XXth Century Art studies.

Storia del cinema

Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale

CFU: 6

Docente: Augusto Sainati

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Il corso intende proporre una riflessione attorno ad alcuni problemi della rappresentazione cinematografica legati all'idea dell'oltre. Saranno analizzati alcuni snodi essenziali della storia del cinema. Particolare attenzione sarà riservata alle avanguardie cinematografiche degli anni Dieci-Venti; altri esempi saranno prelevati da altri momenti-chiave (dal Neorealismo alla Nouvelle Vague al cinema contemporaneo, ecc.). La visione di film e/o di estratti di film integrerà le lezioni.

Bibliografia

Testi adottati

1)

- S. Bernardi , L'avventura del cinematografo, Venezia, Marsilio, 2007

- A. Sainati, M. Gaudiosi, Analizzare i film, Venezia, Marsilio, 2007

2)

Gli studenti che non frequentano le lezioni aggiungeranno al programma previsto per i frequentanti i volumi:

- G. De Vincenti, Lo stile moderno. Alla radice del contemporaneo: cinema, video, rete, Roma, Bulzoni, 2013, DA PAGINA 17 A 187.

3)

FILM

E' inoltre richiesta un'adeguata conoscenza dei film indicati e/o proiettati durante l'anno. L'elenco dei film sarà reso noto sulla bacheca elettronica del prof. con apposito avviso.

Obiettivi

Obiettivi

Obiettivi

Lo studente che svolgerà con successo tutte le attività previste dal corso sarà in grado di dimostrare una conoscenza avanzata nei campi dell'Analisi del film, della Teoria del film, dell'Estetica del cinema. Conoscerà anche i principali snodi della storia del cinema (autori, stili, forme, ecc.). Sarà in grado di stabilire qualche relazione tra i problemi tipici degli studi cinematografici e i problemi degli studi sull'arte del XX secolo.

Note

NOTA BENE: sarà possibile sostenere l'esame con questo programma A PARTIRE DALLA SESSIONE DI GENNAIO 2016.

Course contents

Course contents

The course aims to develop a reflexion about some problems of cinematic representation related to the "beyond" theme (i.e. film and its "beyond"). Some important moments and questions of film history will be analyzed.

Special attention will be devoted to cinematic avant-garde of the twenties. Some other examples from Neorealism, Nouvelle Vague, Contemporary cinema etc. will be considered. Vision of films and/or excerpts of films will complete the lessons.

Bibliography

1)

- S. Bernardi , L'avventura del cinematografo, Venezia, Marsilio, 2007

- A. Sainati, M. Gaudiosi, Analizzare i film, Venezia, Marsilio, 2007

2)

Gli studenti che non frequentano le lezioni aggiungeranno al programma previsto per i frequentanti i volumi:

- G. De Vincenti, *Lo stile moderno. Alla radice del contemporaneo: cinema, video, rete*, Roma, Bulzoni, 2013, DA PAGINA 17 A 187.

Learning outcomes

Learning outcomes

The student who successfully completes the course will be able to demonstrate advanced knowledge in Film analysis, film theory, film aesthetic. He will know main periods, topics, authors, styles and forms of Film history. He will be able to establish some relations between theoretical problems in Film studies and in XXth Century Art studies.

Storia del Mediterraneo

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

SSD: M-STO/01

Docente: Guglielmo De Giovanni Centelles

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Una rilettura in chiave unitiva della storia dei popoli intorno al Mediterraneo, pianura liquida d'incontro tra Europa, Asia ed Africa in presa diretta sull'Indo-Kush. Il Mediterraneo è diventato, chiaramente e drammaticamente, la frontiera più esposta d'Europa, una delle aree più critiche del mondo. Studiarne l'evoluzione storica apre le porte ad una possibile fuoriuscita dalla crisi. La tendenziale unitività del Mediterraneo, mare ad un'unica linea di costa lunga quanto l'Equatore (quarantamila chilometri), ha caratteristiche plurali ed aperte che identificano tratti comuni di natura via via geo-botanica (clima; agricoltura dell'ulivo, del grano, della vite) e geo-antropica (religioni rivelate a base biblica, primato della città, primato della famiglia), fino a fare emergere il factum maris a struttura di vita dei dieci millenni conosciuti. La storia del Mediterraneo è storia della navigazione di merci, uomini e idee. L'incontro delle civiltà è sempre prevalso sullo scontro, l'interfecondazione sull'esclusione.

Bibliografia

Testi adottati

Programma d'esame: • Dispensa multimediale in cd-rom (Lineamenti di Storia del Mediterraneo); • Dispensa a stampa; • F. BRAUDEL, *Il Mediterraneo. Lo spazio, la storia, gli uomini, le tradizioni*, Milano, Bompiani, 1987 e ss. (Per gli studenti non frequentanti).

Lecture consigliate (a scelta). Di carattere generale: • E.F.M. EMANUELE - G. de' GIOVANNI-CENTELLES (a cura di), *Arte e cultura nel Mediterraneo del XX secolo*, Roma, Fondazione-Roma / Unesco, 2004; • M. MOLLAT DU JOURDIN, *L'Europa e il mare dall'antichità ad oggi*, Roma-Bari, Laterza, 2004; • D. ABULAFIA, *Il Grande Mare*, Milano, Mondadori, 2014; Per l'Età Antica: • S. MOSCATI (a cura di), *L'alba della civiltà*, 3 voll., Torino, UTET, 1976; Per il Medioevo: • G. JEHEL, *Il Mediterraneo medievale, dal 359 al 1450*, intr. G. de' GIOVANNI-CENTELLES, Nardò, Besa, 2004 • G. PERTA, *Mediterraneo della mobilità. Il viaggio a Gerusalemme tra Tarda Antichità e Prima Crociata*, Napoli, Università degli Studi Suor Orsola Benincasa 2015; Per l'Età Moderna: • F. BRAUDEL, *Civiltà e imperi del Mediterraneo nell'età di Filippo II*, Torino, Einaudi, 2002; • G. de' GIOVANNI-CENTELLES (a cura di), *Mercurino, Carlo V e l'Europa*, Gattinara, Città di Gattinara, 2005; Per l'Età Contemporanea: • G. de' GIOVANNI-CENTELLES (a cura di), *Mediterraneo, porta d'Oriente*, Roma, Fondazione Roma-Mediterraneo, 2011.

Course contents

An overview of a long-term history of the "homo Mediterraneus", stressing the unifying role of the "Inner Sea", which is a meeting point between Europe, Asia and Africa looking towards the Indo-Kush region. The unifying features of the Mediterranean history are analyzed. The Mediterranean is the land of the wheat, of the olive tree and of the grape. As well as, it is the region of the unique revelation of the Bible, the primacy of the family, the primacy of the city. The civilizations are the entities characterizing the History of the Mediterranean: Western-Christendom; Eastern Christendom and Islam, in dialogue with the Jewish tradition. Particular attention is paid to the continuity with ancient civilizations, especially with the Roman-Hellenistic period. Europe has to think to the Mediterranean area not as the southern border, but as an integral part of a broader unifying civilization.

Bibliography

Text Books

Books for the examination: • Cd-rom (Lineamenti di Storia del Mediterraneo) • Printed text for the course • F. BRAUDEL, *Il Mediterraneo. Lo spazio, la storia, gli uomini, le tradizioni*, Milano, Bompiani, 1987 e ss (just for the

students that cannot be present during the lectures).

Facultative readings : • E.F.M. EMANUELE - G. de' GIOVANNI-CENTELLES (a cura di), *Arte e cultura nel Mediterraneo del XX secolo*, Roma, Fondazione-Roma / Unesco, 2004; • M. MOLLAT DU JOURDIN, *L'Europa e il mare dall'Antichità ad oggi*, Roma-Bari, Laterza, 2004; • D. ABULAFIA, *The Great Sea*, Londra, Penguin Books, 2011; *For Ancient Times*: • S. MOSCATI, (a cura di), *L'alba della civiltà*, 3 voll., Torino, UTET 1976; *Middle Ages*: • G. JEHEL, *Il Mediterraneo medievale, dal 359 al 1450*, intr. G. de' GIOVANNI-CENTELLES, Nardò, Besa, 2004 e ss. • G. PERTA, *Mediterraneo della mobilità. Il viaggio a Gerusalemme tra Tarda Antichità e Prima Crociata*, Napoli, Università degli Studi Suor Orsola Benincasa 2015; *Modern Times*: • F. BRAUDEL, *Civiltà e imperi del Mediterraneo nell'età di Filippo II*, Torino, Einaudi, 2002; • G. de' GIOVANNI-CENTELLES (a cura di), *Mercurino, Carlo V e l'Europa*, Gattinara, Città di Gattinara, 2005; *Present-Day*: • G. de' GIOVANNI-CENTELLES (a cura di), *Mediterraneo, porta d'Oriente*, Roma, Fondazione Roma-Mediterraneo, 2011.

Storia del Mediterraneo

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 6

Docente: Guglielmo De Giovanni Centelles

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Una rilettura in chiave unitiva della storia dei popoli intorno al Mediterraneo, pianura liquida d'incontro tra Europa, Asia ed Africa in presa diretta sull'Indo-Kush. Il Mediterraneo è diventato, chiaramente e drammaticamente, la frontiera più esposta d'Europa, una delle aree più critiche del mondo. Studiarne l'evoluzione storica apre le porte ad una possibile fuoriuscita dalla crisi. La tendenziale unitività del Mediterraneo, mare ad un'unica linea di costa lunga quanto l'Equatore (quarantamila chilometri), ha caratteristiche plurali ed aperte che identificano tratti comuni di natura via via geo-botanica (clima; agricoltura dell'ulivo, del grano, della vite) e geo-antropica (religioni rivelate a base biblica, primato della città, primato della famiglia), fino a fare emergere il *factum maris* a struttura di vita dei dieci millenni conosciuti. La storia del Mediterraneo è storia della navigazione di merci, uomini e idee. L'incontro delle civiltà è sempre prevalso sullo scontro, l'interfecondazione sull'esclusione.

Bibliografia

Programma d'esame: • Dispensa multimediale in cd-rom (Lineamenti di Storia del Mediterraneo); • Dispensa a stampa; • F. BRAUDEL, *Il Mediterraneo. Lo spazio, la storia, gli uomini, le tradizioni*, Milano, Bompiani, 1987 e ss. (Per gli studenti non frequentanti).

Lecture consigliate (a scelta). Di carattere generale: • E.F.M. EMANUELE - G. de' GIOVANNI-CENTELLES (a cura di), *Arte e cultura nel Mediterraneo del XX secolo*, Roma, Fondazione-Roma / Unesco, 2004; • M. MOLLAT DU JOURDIN, *L'Europa e il mare dall'antichità ad oggi*, Roma-Bari, Laterza, 2004; • D. ABULAFIA, *Il Grande Mare*, Milano, Mondadori, 2014; Per l'Età Antica: • S. MOSCATI (a cura di), *L'alba della civiltà*, 3 voll., Torino, UTET, 1976; Per il Medioevo: • G. JEHEL, *Il Mediterraneo medievale, dal 359 al 1450*, intr. G. de' GIOVANNI-CENTELLES, Nardò, Besa, 2004 • G. PERTA, *Mediterraneo della mobilità. Il viaggio a Gerusalemme tra Tarda Antichità e Prima Crociata*, Napoli, Università degli Studi Suor Orsola Benincasa 2015; Per l'Età Moderna: • F. BRAUDEL, *Civiltà e imperi del Mediterraneo nell'età di Filippo II*, Torino, Einaudi, 2002; • G. de' GIOVANNI-CENTELLES (a cura di), *Mercurino, Carlo V e l'Europa*, Gattinara, Città di Gattinara, 2005; Per l'Età Contemporanea: • G. de' GIOVANNI-CENTELLES (a cura di), *Mediterraneo, porta d'Oriente*, Roma, Fondazione Roma-Mediterraneo, 2011.

Course contents

An overview of a long-term history of the "homo Mediterraneus", stressing the unifying role of the "Inner Sea", which is a meeting point between Europe, Asia and Africa looking towards the Indo-Kush region. The unifying features of the Mediterranean history are analyzed. The Mediterranean is the land of the wheat, of the olive tree and of the grape. As well as, it is the region of the unique revelation of the Bible, the primacy of the family, the primacy of the city. The civilizations are the entities characterizing the History of the Mediterranean: Western-Christendom; Eastern Christendom and Islam, in dialogue with the Jewish tradition. Particular attention is paid to the continuity with ancient civilizations, especially with the Roman-Hellenistic period. Europe has to think to the Mediterranean area not as the southern border, but as an integral part of a broader unifying civilization.

Bibliography

Books for the examination: • Cd-rom (Lineamenti di Storia del Mediterraneo) • Printed text for the course • F. BRAUDEL, *Il Mediterraneo. Lo spazio, la storia, gli uomini, le tradizioni*, Milano, Bompiani, 1987 e ss (just for the students that cannot be present during the lectures).

Facultative readings : • E.F.M. EMANUELE - G. de' GIOVANNI-CENTELLES (a cura di), *Arte e cultura nel Mediterraneo del XX secolo*, Roma, Fondazione-Roma / Unesco, 2004; • M. MOLLAT DU JOURDIN, *L'Europa e*

il mare dall'Antichità ad oggi, Roma-Bari, Laterza, 2004; • D. ABULAFIA, The Great Sea, Londra, Penguin Books, 2011; For Ancient Times: • S. MOSCATI, (a cura di), L'alba della civiltà, 3 voll., Torino, UTET 1976; Middle Ages: • G. JEHEL, Il Mediterraneo medievale, dal 359 al 1450, intr. G. de' GIOVANNI-CENTELLES, Nardò, Besa, 2004 e ss. • G. PERTA, Mediterraneo della mobilità. Il viaggio a Gerusalemme tra Tarda Antichità e Prima Crociata, Napoli, Università degli Studi Suor Orsola Benincasa 2015; Modern Times: • F. BRAUDEL, Civiltà e imperi del Mediterraneo nell'età di Filippo II, Torino, Einaudi, 2002; • G. de' GIOVANNI-CENTELLES (a cura di), Mercurino, Carlo V e l'Europa, Gattinara, Città di Gattinara, 2005; Present-Day: • G. de' GIOVANNI-CENTELLES (a cura di), Mediterraneo, porta d'Oriente, Roma, Fondazione Roma-Mediterraneo, 2011.

Storia del Mediterraneo preclassico

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 6

Docente: Massimiliano Marazzi

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Titolo del corso: Nascita e sviluppo delle prime società complesse

Nella cornice degli sviluppi culturali che caratterizzano il bacino del Mediterraneo nel II millennio a.C. verranno presi in considerazione i processi che portano alle prime formazioni statali in ambiente egeo.

In particolare saranno focalizzati i seguenti processi storici:

- la nascita delle società palaziali minoiche sull'isola di Creta;
- la formazione dello stato hittita in Anatolia;
- l'affermazione delle cittadelle micenee in Grecia.

Bibliografia

Testi base di riferimento

Per il mondo egeo-miceneo:

- W. Taylour, I Micenei (ed. italiana Giunti)
- M. Marazzi, La scrittura dei Micenei (Carocci editore)
- S. de Martino, Gli Ittiti (Carocci editore)

Course contents

Origin and evolution of the first complex societies in the mediterranean basin

The processes leading to the first state formations in the Aegean environment will be considered in the framework of cultural developments that characterize the Mediterranean basin in the second millennium BC.

In particular in particular the following processes will be focused:

- The birth of the Minoan palatial centres on the island of Crete;
- The formation of the Hittite state in Anatolia;
- The affirmation of the Mycenaean citadels in Greece.

Bibliography

Reference Works

- W. Taylour, I Micenei (ed. italiana Giunti)
- M. Marazzi, La scrittura dei Micenei (Carocci editore)
- S. de Martino, Gli Ittiti (Carocci editore)

Specific readings will be given during the course

Storia del pensiero politico
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 9
SSD: SPS/02
Docente: Gennaro Carillo
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Gran parte della forza del pensiero politico antico sta nella radicalità e nella chiarezza delle domande che ha saputo porre. Questioni a tal punto radicali e chiare che, pur nella profonda differenza dei contesti, continuano a interpellarci, a riguardarci da vicino. Nel corso di lezioni di quest'anno, che ha per titolo "Antinomie. Sul senso tragico della legge tra Sofocle e Platone", ci si propone di istituire un confronto, attraverso la lettura diretta delle fonti e l'analisi delle principali interpretazioni (Hölderlin, Hegel, Heidegger, Lacan), tra Sofocle, "Antigone" e Platone, "Repubblica", libri I e II.

Bibliografia

1. Sofocle, Antigone, in qualsiasi edizione purché integrale e con testo greco a fronte; 2. Platone, La Repubblica, a cura di M. Vegetti, Milano, BUR, 2006, pp. 252-433 (= libri I e II). È facoltativo lo studio di D. Susanetti, Catastrofi politiche. Sofocle e la tragedia di vivere insieme, Roma, Carocci, 2011.

Obiettivi

Esegesi e discussione critica delle fonti classiche. Consapevolezza della dimensione storica dei problemi teorici.

Course contents

Antinomies. Tragedy and law between Sophocles and Plato

Bibliography

1. Sofocle, Antigone, in qualsiasi edizione purché integrale e con testo greco a fronte; 2. Platone, La Repubblica, a cura di M. Vegetti, Milano, BUR, 2006, pp. 252-433 (= libri I e II). È facoltativo lo studio di D. Susanetti, Catastrofi politiche. Sofocle e la tragedia di vivere insieme, Roma, Carocci, 2011.

Learning outcomes

Critical exegesis of classical texts. Understanding of the historical framework of political thought

Storia del pensiero politico e filosofico

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale
interclasse)

CFU: 6

SSD: SPS/02

Docente: Gennaro Carillo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Atteone tra mitografia e iconografia.

Bibliografia

Non sono previsti libri di testo. I materiali didattici saranno forniti durante le lezioni

Obiettivi

Esegesi delle fonti classiche. Esame delle variazioni moderne e contemporanee su un tema mitico.
Comparazione inter-mediale.

Note

N.B. IL PROGRAMMA INDICATO E' RISERVATO AGLI STUDENTI CHE FREQUENTERANNO
REGOLARMENTE LE LEZIONI.

I NON FREQUENTANTI DOVRANNO STUDIARE IL PROGRAMMA DELL'ANNO ACCADEMICO
PRECEDENTE.

Storia del restauro

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 6

SSD: ICAR/19

Docente: Annamaria Di Stefano

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Le lezioni verteranno sui seguenti argomenti:

Il concetto di bene culturale; conservazione e restauro.

Il concetto di tutela dall'Antichità al XVIII. Rivoluzioni e beni culturali.

Le trasformazioni socio-politiche del XIX secolo.

La conservazione del patrimonio storico-artistico nella Francia del XIX secolo. E.E. Viollet-le-Duc e il restauro dei monumenti.

L'ambiente culturale nell'Inghilterra del XIX secolo. Il pensiero e l'opera di J. Ruskin e W. Morris. L'ambiente culturale italiano nel XIX secolo. La tutela del patrimonio storico- artistico prima e dopo l'Unità d'Italia: G. Fiorelli, C. Boito.

Il pensiero e l'opera di A. Riegl

La cultura italiana della Conservazione e del restauro nella prima e nella seconda metà del XX secolo. Gustavo Giovannoni e la Carta di Atene. La teoria del restauro di C. Brandi; il restauro critico. L'organizzazione della tutela in Italia: dal Ministero per i Beni culturali ed ambientali al Ministero per i Beni e le Attività culturali e del turismo.

Principi della cooperazione internazionale: alcuni documenti fondamentali.

Restauro e Conservazione del Patrimonio culturale agli albori del XXI secolo

Bibliografia

C. PEROGALLI, Monumenti e metodi di valorizzazione, Milano, 1991 (rist. anastatica dell'ediz. 1954).

C. BRANDI, Teoria del restauro. Roma, 1963.

R. DI STEFANO, Il recupero dei valori, Napoli, 1979.

R. DI STEFANO, Antiche pietre per una nuova civiltà, Napoli, 1984.

R. DI STEFANO, John Ruskin, Napoli, 1983.

A.M. DI STEFANO, Viollet-le Duc, un architetto nuovo per conservare l'antico, Napoli, 1994 (il testo è disponibile sul sito dell'Università nell'area riservata)

B.G. MARINO, William Morris, la tutela dei monumenti come problema sociale, Napoli, 1993.

S. SETTIS, Italia S.p.A., L'assalto al patrimonio culturale, Torino 2002

A. CONTI, Storia del restauro e della conservazione delle opere d'arte, s. d.

MATERIALE DIDATTICO (disponibile presso il centro stampa)

Durante il corso il docente fornirà eventuali ulteriori indicazioni bibliografiche.

TESTI CONSIGLIATI:

G. CARBONARA: Avvicinamento al restauro, Napoli, 1997

Obiettivi

Il corso si propone di fornire la conoscenza dell'evoluzione storica del concetto di conservazione e dei corrispondenti metodi di restauro dei beni culturali ed ambientali.

Course contents

The idea of cultural heritage, Preservation and restoration

The idea of Artistical and Environmental Protection since ancient times until 1700 hundrends Revolution and Cultural Heritage

Cultural Heritage Conservation in France, England, Italy

Alois Riegl ideas

Cesare Brandi Restoration Theory

Italian Culture about Conservation during last century

Italian Artistical and Environmental Protection Organisation

From M. BB.CC. AA. To M. B. A. C.

International Cooperation Principles and relative chief documents

Restoration and Conservation of Cultural Heritage at the XXI century

Bibliography

C. PEROGALLI, Monumenti e metodi di valorizzazione, Milano, 1991 (rist. anastatica dell'ediz. 1954).

C. BRANDI, Teoria del restauro. Roma, 1963.

R. DI STEFANO, Il recupero dei valori, Napoli, 1979.

R. DI STEFANO, Antiche pietre per una nuova civiltà, Napoli, 1984.

R. DI STEFANO, John Ruskin, Napoli, 1983.

A.M. DI STEFANO, Viollet-le Duc, un architetto nuovo per conservare l'antico, Napoli, 1994

B.G. MARINO, William Morris, la tutela dei monumenti come problema sociale, Napoli, 1993.

S. SETTIS, Italia S.p.A., L'assalto al patrimonio culturale, Torino 2002

A. CONTI, Storia del restauro e della conservazione delle opere d'arte, s. d.

MATERIALE DIDATTICO (disponibile presso il centro stampa)

Durante il corso il docente fornirà eventuali ulteriori indicazioni bibliografiche.

TESTI CONSIGLIATI:

G. CARBONARA: Avvicinamento al restauro, Napoli, 1997

Learning outcomes

The course proposal is to provide knowledge of historical evolution of the idea of Preservation and Restoration techniques of Cultural Heritage

Storia del restauro

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 6

SSD: ICAR/19

Docente: Annamaria Di Stefano

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Le lezioni verteranno sui seguenti argomenti:

Il concetto di bene culturale; conservazione e restauro.

Il concetto di tutela dall'Antichità al XVIII. Rivoluzioni e beni culturali.

Le trasformazioni socio-politiche del XIX secolo.

La conservazione del patrimonio storico-artistico nella Francia del XIX secolo. E.E. Viollet-le-Duc e il restauro dei monumenti.

L'ambiente culturale nell'Inghilterra del XIX secolo. Il pensiero e l'opera di J. Ruskin e W. Morris. L'ambiente culturale italiano nel XIX secolo. La tutela del patrimonio storico- artistico prima e dopo l'Unità d'Italia: G. Fiorelli, C. Boito.

Il pensiero e l'opera di A. Riegl

La cultura italiana della Conservazione e del restauro nella prima e nella seconda metà del XX secolo. Gustavo Giovannoni e la Carta di Atene. La teoria del restauro di C. Brandi; il restauro critico. L'organizzazione della tutela in Italia: dal Ministero per i Beni culturali ed ambientali al Ministero per i Beni e le Attività culturali e del turismo.

Principi della cooperazione internazionale: alcuni documenti fondamentali.

Restauro e Conservazione del Patrimonio culturale agli albori del XXI secolo

Bibliografia

C. PEROGALLI, Monumenti e metodi di valorizzazione, Milano, 1991 (rist. anastatica dell'ediz. 1954).

C. BRANDI, Teoria del restauro. Roma, 1963.

R. DI STEFANO, Il recupero dei valori, Napoli, 1979.

R. DI STEFANO, Antiche pietre per una nuova civiltà, Napoli, 1984.

R. DI STEFANO, John Ruskin, Napoli, 1983.

A.M. DI STEFANO, Viollet-le Duc, un architetto nuovo per conservare l'antico, Napoli, 1994 (il testo è disponibile sul sito dell'Università nell'area riservata)

B.G. MARINO, William Morris, la tutela dei monumenti come problema sociale, Napoli, 1993.

S. SETTIS, Italia S.p.A., L'assalto al patrimonio culturale, Torino 2002

A. CONTI, Storia del restauro e della conservazione delle opere d'arte, s. d.

MATERIALE DIDATTICO (disponibile presso il centro stampa)

Durante il corso il docente fornirà eventuali ulteriori indicazioni bibliografiche.

TESTI CONSIGLIATI:

G. CARBONARA: Avvicinamento al restauro, Napoli, 1997

Course contents

The idea of cultural heritage, Preservation and restoration

The idea of Artistical and Environmental Protection since ancient times until 1700 hundrends Revolution and Cultural Heritage

Cultural Heritage Conservation in France, England, Italy

Alois Riegl ideas

Cesare Brandi Restoration Theory

Italian Culture about Conservation during last century

Italian Artistical and Environmental Protection Organisation
From M. BB.CC. AA. To M. B. A. C.
International Cooperation Principles and relative chief documents
Restoration and Conservation of Cultural Heritage at the XXI century

Bibliography

- C. PEROGALLI, Monumenti e metodi di valorizzazione, Milano, 1991 (rist. anastatica dell'ediz. 1954).
C. BRANDI, Teoria del restauro. Roma, 1963.
R. DI STEFANO, Il recupero dei valori, Napoli, 1979.
R. DI STEFANO, Antiche pietre per una nuova civiltà, Napoli, 1984.
R. DI STEFANO, John Ruskin, Napoli, 1983.
A.M. DI STEFANO, Viollet-le Duc, un architetto nuovo per conservare l'antico, Napoli, 1994 (il testo è disponibile sul sito dell'Università nell'area riservata)
B.G. MARINO, William Morris, la tutela dei monumenti come problema sociale, Napoli, 1993.
S. SETTIS, Italia S.p.A., L'assalto al patrimonio culturale, Torino 2002
A. CONTI, Storia del restauro e della conservazione delle opere d'arte, s. d.

MATERIALE DIDATTICO (disponibile presso il centro stampa)

Durante il corso il docente fornirà eventuali ulteriori indicazioni bibliografiche.

TESTI CONSIGLIATI:

- G. CARBONARA: Avvicinamento al restauro, Napoli, 1997

Storia del restauro

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 6

SSD: ICAR/19

Docente: Carmine Megna

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

La prima parte del corso è dedicata alle definizioni e alla terminologia di base. Successivamente si esamina l'evoluzione del concetto di conservazione dalle origini all'attualità mediante l'esame del pensiero e dell'opera di alcuni protagonisti tra cui E.E. Viollet-le-Duc, J. Ruskin, W. Morris, G. Fiorelli, C. Boito, A. Riegl, A. D'Andrade, G. Giovannoni, G. Boni, G. Chierici, C. Brandi, P. Philippot, U. Baldini, R. Pane e A. Conti. Parallelamente si illustrano alcuni interventi funzionali ad evidenziare le criticità che ogni restauro pone in termini di scelte metodologiche, si analizzano alcuni documenti internazionali e nazionali fondamentali (Carta di Atene del 1931, Carta italiana del 1932, Carta di Venezia del 1964, ecc.) e si esamina l'organizzazione della tutela in Italia. Inoltre si analizzano le problematiche connesse alla conservazione delle aree archeologiche e all'intervento di restauro delle facciate e dei partiti architettonici. La sezione si conclude con l'esame degli attuali orientamenti teorici e delle sue principali declinazioni: minimo intervento, compatibilità fisico-chimica, distinguibilità, rispetto dell'autenticità, conservazione pura, restauro critico-conservativo, ecc. Il corso si conclude con un'esercitazione pratica su un restauro di un manufatto. In questa fase gli allievi redigono una relazione critica sugli esiti di un intervento realizzato in passato.

Bibliografia

- C. BRANDI, *Teoria del restauro*, Roma 1963 (ed. Torino 1977).
- A. CONTI, *Storia del restauro e della conservazione delle opere d'arte*, Milano 1988 (II ed. 2002).
- S. CASIELLO, a cura di, *La cultura del restauro. Teorie e fondatori*, Venezia 1996.
- G. CARBONARA, *Avvicinamento al restauro*, Napoli 1997.
- R. PAONE, C. MEGNA, «Il colore di Napoli. Vicende, ricerche, attualità e prospettive», in BDC. Bollettino del Dipartimento di Conservazione dei Beni Architettonici ed Ambientali, Università degli Studi di Napoli "Federico II", Atti della giornata di studi: "Il malessere urbano e la ricerca dipartimentale", Napoli 18 giugno 2007, vol. 8, 1 (2007), pp. 154-169.
- C. MEGNA, «The measure of the colour. The painted façades of Naples», In situ Monitoring of Monumental Surface, edited by P. Tiano and C. Pardini, Proceedings of the International Workshop SMW08, Florence, 27-29 October 2008, Firenze 2008, pp. 295-300.
- R. PAONE, C. MEGNA, «Il colore delle città nel pensiero e nelle opere di Roberto Pane con riferimenti al caso di Napoli. Storia, attualità e prospettive», in S. Casiello, A. Pane, V. Russo, a cura di, *Roberto Pane tra storia e restauro. Architettura Città Paesaggio*, Atti del Convegno Nazionale di Studi (Napoli, 27-28 ottobre 2008), Venezia 2010, pp. 420-425.
- C. MEGNA, «Sulla conservazione dei resti archeologici. La protezione delle creste dei muri della basilica nova di Cimitile», in D. Jacazzi, S. Carillo, P. Petillo, a cura di, *Materia Cimitile. Misure di segno, misura di storia*, Napoli 2011, pp. 61-68.
- C. MEGNA, «Conservazione e restauro delle facciate napoletane: ricerche, attualità e prospettive», M. Rossi e V. Marchiafava, a cura di, *Colore e colorimetria, contributi multidisciplinari*, vol. X A, Atti della X Conferenza del Colore (Genova, 11-12 settembre 2014), Santarcangelo di Romagna 2014, pp. 151-162.
- Materiale didattico e indicazioni bibliografiche specifiche saranno fornite nel corso delle lezioni.

Course contents

The first part of the course is devoted to the definitions and basic terminology. Then we examine the evolution of the concept of conservation from its origins to current events by examining the thought and work of some of the protagonists including E.E. Viollet-le-Duc, J. Ruskin, W. Morris, G. Fiorelli, C. Boito, A. Riegl, A. D'Andrade, G. Giovannoni, G. Boni, G. Chierici, C. Brandi, P. Philippot, U. Baldini, R. Pane and A. Conti. At the same time the

course examine some functional interventions to highlight the critical issues that every restoration poses in terms of methodological choices, analyze some fundamental international documents and national (Athens Charter of 1931, the Italian Charter of 1932, the Venice Charter of 1964, etc.) and examine the organization of the protection in Italy. In addition, we examine the issues related to the preservation of archaeological sites and to the restoration of the facades and architectural partitions. The section concludes with a review of existing theoretical approaches and its main forms: minimal intervention, physical and chemical compatibility, distinctness, respecting the authenticity, pure conservation, critical restoration-conservation, etc. The course concludes with a practical exercise of a restoration of an artifact. In this phase, the students prepare a critical report on the outcomes of an intervention made in the past.

Bibliography

C. BRANDI, *Teoria del restauro*, Roma 1963 (ed. Torino 1977).

A. CONTI, *Storia del restauro e della conservazione delle opere d'arte*, Milano 1988 (II ed. 2002).

S. CASIELLO, a cura di, *La cultura del restauro. Teorie e fondatori*, Venezia 1996.

G. CARBONARA, *Avvicinamento al restauro*, Napoli 1997.

R. PAONE, C. MEGNA, «Il colore di Napoli. Vicende, ricerche, attualità e prospettive», in BDC. Bollettino del Dipartimento di Conservazione dei Beni Architettonici ed Ambientali, Università degli Studi di Napoli "Federico II", *Atti della giornata di studi: "Il malessere urbano e la ricerca dipartimentale"*, Napoli 18 giugno 2007, vol. 8, 1 (2007), pp. 154-169.

C. MEGNA, «The measure of the colour. The painted façades of Naples», In *situ Monitoring of Monumental Surface*, edited by P. Tiano and C. Pardini, *Proceedings of the International Workshop SMW08*, Florence, 27-29 October 2008, Firenze 2008, pp. 295-300.

R. PAONE, C. MEGNA, «Il colore delle città nel pensiero e nelle opere di Roberto Pane con riferimenti al caso di Napoli. Storia, attualità e prospettive», in S. Casiello, A. Pane, V. Russo, a cura di, *Roberto Pane tra storia e restauro. Architettura Città Paesaggio*, *Atti del Convegno Nazionale di Studi* (Napoli, 27-28 ottobre 2008), Venezia 2010, pp. 420-425.

C. MEGNA, «Sulla conservazione dei resti archeologici. La protezione delle creste dei muri della basilica nova di Cimitile», in D. Jacazzi, S. Carillo, P. Petillo, a cura di, *Materia Cimitile. Misure di segno, misura di storia*, Napoli 2011, pp. 61-68.

C. MEGNA, «Conservazione e restauro delle facciate napoletane: ricerche, attualità e prospettive», M. Rossi e V. Marchiafava, a cura di, *Colore e colorimetria, contributi multidisciplinari*, vol. X A, *Atti della X Conferenza del Colore* (Genova, 11-12 settembre 2014), Santarcangelo di Romagna 2014, pp. 151-162.

Teaching material and bibliographic specifications will be provided during the lectures.

Storia della lingua italiana

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 6

SSD: L-FIL-LET/12

Docente: Rosa Casapullo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Fondamenti di storia della lingua italiana e analisi linguistica di testi letterari e non letterari; grammatiche, dizionari, corpora dell'italiano scritto e parlato; breve storia dell'italiano dalle Origini al Novecento; le varietà dell'italiano contemporaneo; fonetica e fonologia, morfosintassi e lessico dell'italiano: i tratti principali in sincronia e diacronia.

Le prime 4 - 5 settimane del corso sono finalizzate all'acquisizione di contenuti e strumenti di base (gli argomenti elencati sopra).

Le ultime 4 settimane saranno dedicate alla lettura e al commento di studi e testi di vulcanologia.

Students who wish to attend the course must actively participate in the exercitations (tests, analysis of texts, short papers).

Bibliografia

Studenti che non frequentano il corso:

1. G. Patota, Nuovi lineamenti di grammatica storica dell'italiano, Bologna, Il Mulino, 2007.
2. F. Bruni, L'italiano letterario nella storia, Bologna, Il Mulino, 2007 (nuova edizione).
3. L. Serianni, Italiani scritti, Bologna, Il Mulino, 2003.

Studenti che frequentano il corso:

1. materiali forniti a lezione (video, testi, immagini, commenti);
2. I. Bonomi, A. Masini, S. Morgana, M. Piotti, Elementi di linguistica italiana (solo il cap. IV, che si intitola "Profilo di storia linguistica italiana", da p. 189 a p. 280);
3. Napoli e il Gigante. Il Vesuvio tra immagine, scrittura e memoria, a cura di R. Casapullo, L. Gianfrancesco, Soveria Mannelli, Rubbettino, 2015 (il libro è disponibile anche in formato e-book).

Course contents

During the first 4-5 weeks: Fundamentals of history of the Italian language and linguistic analysis of literary and non-literary texts; grammars, dictionaries, corpora of written and spoken language; history of Italian language from its Origins to the twentieth century; the variation of contemporary Italian language; phonetics and phonology, lexicon and morphosyntax of Italian language in synchrony and diachrony.

Last 4 weeks will be devoted to reading and commenting on studies and texts of Volcanology.

Students who wish to attend the course must actively participate in the exercitations (tests, analysis of texts, short papers).

Storia dell'ambiente e del paesaggio

Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale

CFU: 6

SSD: ICAR/18

Docente: Francesco Zecchino

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

PARTE GENERALE

Definizione di Paesaggio. Paesaggio 'antropico' e paesaggio 'naturale'. Evoluzioni storiche del paesaggio (il paesaggio italiano). Il giardino come principale e più antico esempio di architettura del paesaggio (cenni di storia dei giardini: origini e sviluppo nei secoli; lettura critica e analisi delle più significative tipologie e di alcuni tra i più rilevanti singoli impianti). Paesaggio e turismo: sulle orme dei viaggiatori del 'Grand Tour'. Il paesaggio rinascimentale italiano nelle cronache dei viaggiatori: Carlo VIII, Pacello da Mercogliano e 'la mode d'Ytallie' in Francia nel XV e XVI secolo.

PARTE MONOGRAFICA

L'architettura del paesaggio nell'antica Roma. Ville e giardini di Pompei.

Bibliografia

FRANCO PANZINI, Progettare la natura. Architettura del paesaggio e dei giardini dalle origini all'epoca contemporanea, Zanichelli editore, Bologna 2005; FRANCESCO ZECCHINO, Pacello da Mercogliano "giardiniere" alla corte di Francia, Elio Sellino editore, Avellino 2004; Specifico materiale didattico relativo alla parte monografica sarà messo a disposizione degli studenti nell'area docente del sito di Ateneo.

Obiettivi

Il corso si propone di affrontare le tematiche relative al Paesaggio e alla sua interrelazione con l'uomo nella storia.

Course contents

GENERAL PART

Definition of Landscape. "Anthropic" and "natural" landscape. Historical evolution of landscascape (Italian landscape). The garden as main and oldest example of landscape architecture (an outline of garden history; its origins and development through centuries; critical reading and analysis of the most significant typologies and of some of the most important single examples). Landscape and tourism: on the track of "grand tour" travellers. Renaissance landscape in travellers'reports: Carlo VIII, Pacello da Mercogliano and "la mode d'Ytallie" in France in XIV and XV centuries.

SPECIALISTIC PART

Landscape architecture in ancient Rome. Villas and gardens of Pompeii.

Bibliography

FRANCO PANZINI, Progettare la natura. Architettura del paesaggio e dei giardini dalle origini all'epoca contemporanea, Zanichelli editore, Bologna 2005; FRANCESCO ZECCHINO, Pacello da Mercogliano "giardiniere" alla corte di Francia, Elio Sellino editore, Avellino 2004; Specific teaching aids about the specialistic part will be provided on the professor's area of the University website.

Learning outcomes

The course is intended to develop themes related to landscape and its interaction with man throughout history.

Storia dell'ambiente e del paesaggio

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 6

Docente: Francesco Zecchino

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Definizione di Paesaggio. Paesaggio 'antropico' e paesaggio 'naturale'. Evoluzioni storiche del paesaggio (il paesaggio italiano). Il giardino come principale e più antico esempio di architettura del paesaggio (cenni di storia dei giardini: origini e sviluppo nei secoli; lettura critica e analisi delle più significative tipologie e di alcuni tra i più rilevanti singoli impianti). Paesaggio e turismo: sulle orme dei viaggiatori del 'Grand Tour'. Il paesaggio rinascimentale italiano nelle cronache dei viaggiatori: Carlo VIII, Pacello da Mercogliano e 'la mode d'Ytallie' in Francia nel XV e XVI secolo.

Bibliografia

FRANCO PANZINI, Progettare la natura. Architettura del paesaggio e dei giardini dalle origini all'epoca contemporanea, Zanichelli editore, Bologna 2005; FRANCESCO ZECCHINO, Pacello da Mercogliano "giardiniere" alla corte di Francia, Elio Sellino editore, Avellino 2004; Specifico materiale didattico sarà messo a disposizione degli studenti nell'area docente del sito di Ateneo.

Course contents

Definition of Landscape. "Anthropic" and "natural" landscape. Historical evolution of landscascape (Italian landscape). The garden as main and oldest example of landscape architecture (an outline of garden history; its origins and development through centuries; critical reading and analysis of the most significant typologies and of some of the most important single examples). Landscape and tourism: on the track of "grand tour" travellers. Renaissance landscape in travellers'reports: Carlo VIII, Pacello da Mercogliano and "la mode d'Ytallie" in France in XIV and XV centuries.

Bibliography

FRANCO PANZINI, Progettare la natura. Architettura del paesaggio e dei giardini dalle origini all'epoca contemporanea, Zanichelli editore, Bologna 2005; FRANCESCO ZECCHINO, Pacello da Mercogliano "giardiniere" alla corte di Francia, Elio Sellino editore, Avellino 2004; Specific teaching aids will be provided on the professor's area of the University website.

Storia dell'archeologia

Corso di Laurea in Scienze dei Beni Culturali: turismo, arte, archeologia

CFU: 6

SSD: L-ANT/07

Docente: Vincenzo Franciosi

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

L'odierna definizione di "archeologia" come ricostruzione storica del passato sulla base delle testimonianze materiali è il risultato di un processo culturale che affonda le sue radici nell'Europa medievale. Il manufatto antico, al centro di interessi e curiosità antiquarie nel corso del '500 e del '600, acquisì la sua piena valenza di documento storico-artistico con l'età dei Lumi. Fondamentale importanza ai fini del rinnovamento di questo campo di studi ebbe l'opera di Johann Joachim Winckelmann, al quale va il merito di aver aperto la strada all'archeologia filologica del XIX secolo. A livello metodologico, infatti, Winckelmann tracciò due strade: il criterio estetico e lo studio associato di fonti e monumenti al fine di riconoscere le opere dei grandi artisti greci. Scopo del corso è quello di tracciare lo sviluppo storico della disciplina archeologica, riservando particolare attenzione alla figura del celebre studioso prussiano, nonché al metodo "filologico" in archeologia.

Bibliografia

R. BIANCHI BANDINELLI, Introduzione all'archeologia classica come storia dell'arte antica, Bari 201326.
J.J. WINCKELMANN, Storia dell'arte nell'antichità, a cura di M. L. Pampaloni, Milano 2007.
C. HITCHENS, I marmi del Partenone. Le ragioni della loro restituzione, Roma 2009.
V. FRANCIOSI, P. THEMELIS (a cura di), Pompei/Messene: il "Doriforo" e il suo contesto, Napoli 2013.

Note

.

Course contents

.

Bibliography

.

Storia dell'architettura classica

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 9

Docente: Antonio De Simone

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuti e finalità

Il processo di nascita e sviluppo dell'architettura antica è illustrato attraverso i monumenti più significativi nel contesto della storia dell'arte greca in un periodo compreso dalla nascita dell'arcaismo fino al maturo ellenismo.

Bibliografia

Testi:

BIBLIOGRAFIA

- J. CHARBONNEAUX-R. MARTIN-F. MARTIN, *La Grecia Arcaica*, Milano 1978 (o altra edizione), pp. 3-17; 169-231.
- J. CHARBONNEAUX-R. MARTIN-F. MARTIN, *La Grecia Classica*, Milano 1978 (o altra edizione), pp. 7-96.
- J. CHARBONNEAUX-R. MARTIN-F. MARTIN, *La Grecia Ellenistica*, Milano 1978 (o altra edizione), pp. 3-94.
- L. BESCHI, *L'Atene periclea*, in R. BIANCHI BANDINELLI (a cura di), *Storia e civiltà dei Greci*, vol. 4, Milano 1979 (o altra edizione), pp. 557-630.
- G. GULLINI, *Urbanistica e architettura*, in *Megale Hellas*, Milano 1983, pp. 207-328.

Note

Modalità di lavoro:

Il corso si articola in lezioni frontali, lettura e commento dei monumenti, visite a siti e monumenti.

Bibliography

- J. CHARBONNEAUX-R. MARTIN-F. MARTIN, *La Grecia Arcaica*, Milano 1978 (o altra edizione), pp. 3-17; 169-231.
- J. CHARBONNEAUX-R. MARTIN-F. MARTIN, *La Grecia Classica*, Milano 1978 (o altra edizione), pp. 7-96.
- J. CHARBONNEAUX-R. MARTIN-F. MARTIN, *La Grecia Ellenistica*, Milano 1978 (o altra edizione), pp. 3-94.
- L. BESCHI, *L'Atene periclea*, in R. BIANCHI BANDINELLI (a cura di), *Storia e civiltà dei Greci*, vol. 4, Milano 1979 (o altra edizione), pp. 557-630.
- G. GULLINI, *Urbanistica e architettura*, in *Megale Hellas*, Milano 1983, pp. 207-328.

Storia dell'architettura contemporanea

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 9

Docente: Pasquale Rossi

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Alle origini della cultura contemporanea in Europa. Architettura e architetti tra Ottocento e Novecento

Bibliografia

BIBLIOGRAFIA CONSIGLIATA: R. DE FUSCO, Storia dell'architettura contemporanea, Roma-Bari 1985.

G. FANELLI, R. GARGIANI, Storia dell'architettura contemporanea, Roma-Bari 1999.

B. GRAVAGNUOLO, La progettazione urbana in Europa 1750-1960, Roma 1991. D. WATKIN, Storia dell'architettura occidentale, Bologna 1992 (seconda edizione). K. FRAMPTON, Storia dell'architettura moderna, Bologna 1993.

G. ZUCCONI, La città dell'Ottocento, Bari 2001.

PER IL CONSEGUIMENTO DELL'ESAME GLI STUDENTI DEVONO STUDIARE I SEGUENTI TESTI:

Guido Zucconi, La città dell'Ottocento, Laterza, Bari 2001, pp. 3-11; 23-35; 69-71; 134-149.

Kenneth Frampton, Storia dell'architettura moderna, Zanichelli, Bologna 1980, pp. 4-36.

Renato De Fusco, Storia dell'architettura contemporanea, ed Laterza, Bari 2007, con particolare riferimento ai seguenti capitoli: Introduzione (pp. VII-XII), L'eclettismo storicistico (pp. 3-66), L'Art Nouveau (pp. 67-114), Il Protorazionalismo (pp. 115-154), Il Razionalismo (pp. 199-284), L'architettura organica (pp. 285-329).

Materiali e letture di approfondimento sono disponibili sul sito area docente.

Obiettivi

Per definire il tema relativo alle origini dell'architettura contemporanea occorre inquadrare un periodo storico che va dalla metà del Settecento sino al secolo successivo. Attraverso una lunga stagione di esperimenti e di innovazioni con caratteristiche differenti da luogo a luogo ma con caratteri invarianti che sono stati analizzati e indicati dalla storiografia sull'argomento.

Il corso ha per oggetto lo studio delle grandi opere di architettura a partire dalla fine dell'Ottocento sino alla prima metà del Novecento con particolare riferimento all'opera dei maestri del Movimento Moderno.

A tale scopo si consigliano come riferimento bibliografico indispensabile uno dei classici manuali di storia dell'architettura contemporanea (testi di R. De Fusco o K. Frampton e/o D. Watkin indicati in bibliografia) con particolare relazione alle pagine indicate nel programma dettagliato che sarà fornito durante il corso.

Saranno anche trattati in premessa gli aspetti e i temi della cultura neoclassica e le origini della città contemporanea e della cultura eclettica sino alla revisione critica definita a partire dal primo quarto del Novecento.

Nell'ambito del corso è prevista la trattazione e l'analisi delle fonti documentarie (archivistiche, iconografiche e bibliografiche) per offrire basi metodologiche per lo studio dell'architettura e della relativa cultura urbana e per poter prefigurare una sintetica visione dei caratteri generali dell'arte contemporanea.

A carattere seminariale saranno esaminate architetture realizzate nell'ultimo trentennio con l'ausilio di proiezioni video di una cinematografia specializzata nel settore.

Course contents

Origin of contemporary culture in Europe. Architecture and architects of the eighteenth and nineteenth century

Bibliography

RECOMMENDED READINGS: R. DE FUSCO, Storia dell'architettura contemporanea, Roma-Bari 1985. B.

GRAVAGNUOLO, La progettazione urbana in Europa 1750-1960, Roma 1991. D. WATKIN, Storia

dell'architettura occidentale, Bologna 1992 (seconda edizione). K. FRAMPTON, Storia dell'architettura moderna, Bologna 1993. G. ZUCCONI, La città dell'Ottocento, Bari 2001.

FOR ACHIEVEMENT EXAMINATION STUDENTS SHOULD STUDY THE FOLLOWING TEXT:

Guido Zucconi, La città dell'Ottocento, Laterza, Bari 2001, pp. 3-11; 23-35; 69-71; 134-149.

Kenneth Frampton, Storia dell'architettura moderna, Zanichelli, Bologna 1980, pp. 4-36.

Renato De Fusco, Storia dell'architettura contemporanea, ed Laterza, Bari 2007, with particular reference to the following chapters: Introduction (pp. VII-XII), the Historicist Eclecticism (pp. 3-66), Art Nouveau (pp. 67-114), The Protorationalism (pp. 115-154), Rationalism (pp. 199-284), Organic architecture (pp. 285-329).

Learning outcomes

To fix the issue related to the origins of contemporary architecture should frame a historical period from the mid-eighteenth century until the next century. Through a long series of experiments and innovations with different characteristics from place to place but invariant characters that have been analyzed and reported by the historiography on the subject.

The course covers the study of the great works of architecture from the late nineteenth century until the first half of the twentieth century, with particular reference to the work of the masters of the Modern Movement.

For this purpose we recommend as essential bibliographic reference one of the classics of contemporary history textbooks (lyrics by R. De Fusco and K. Frampton and/or D. Watkin listed in the bibliography), with particular reference to the pages indicated in the detailed program will be provided during the course.

Will also be addressed in the introduction aspects and themes of neoclassical culture and the origins of the contemporary city and the eclectic culture until the defined critical review from the first quarter of the twentieth century.

As part of the course there will be the discussion and analysis of documentary sources (archival, bibliographic and iconographic) to provide a methodological basis for the study of architecture and its urban culture and to herald a brief overview of the general characteristics of ' contemporary art.

At a seminar will be examined architectures created in the last three decades with the help of video projection of a film industry specialized in the field.

Storia dell'architettura e della città

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 9

SSD: ICAR/18

Docente: Pasquale Rossi

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Corso monografico Architettura e città in Europa dal XVIII al XIX secolo.

Argomento del corso Il corso ha per oggetto lo studio dell'architettura e degli insediamenti urbani a partire dalla prima metà del XVIII secolo sino alla fine del XIX (alle origini dello sviluppo della città contemporanea) con l'obiettivo di fornire opportuni strumenti metodologici per una appropriata lettura delle stratificazioni storiche dell'architettura e della città. Una prima parte prevede la trattazione di temi di carattere generale per offrire un inquadramento teorico complessivo della cultura architettonica europea e una sintetica visione dei caratteri generali dello sviluppo urbano.

Nella prima parte, oltre a tematiche comuni e agli aspetti di inquadramento culturale complessivo all'origine dello sviluppo della città contemporanea, saranno esaminati i principali interventi eseguiti nelle grandi città europee nel XIX secolo (Londra, Parigi, Vienna, Barcellona). Nella seconda parte di esclusivo carattere monografico –riguardante la città di Napoli individuata come modello rappresentativo di un *exemplum* metodologico connotato da peculiari caratteristiche di stratificazione storico-architettonica– saranno studiate in modo approfondito le trasformazioni eseguite in ambito urbano e territoriale. Con l'ausilio di sopralluoghi di studio –sia per una verifica sul campo degli argomenti trattati che per fornire un indirizzo alla lettura delle stratificazioni architettoniche di una città storica considerata dall'UNESCO "Patrimonio Mondiale dell'Umanità (1995)– sarà analizzata sinteticamente la struttura urbana partenopea a partire dall'avvento dei Borbone (1734), per studiare, in modo peculiare, le politiche di sviluppo urbano intraprese nell'Ottocento sino all'intervento di risanamento dei quartieri bassi (1884). Durante il corso saranno forniti materiali didattici e il programma dettagliato.

Programma sintetico I parte. Le origini della città contemporanea Aspetti e temi della cultura neoclassica L'eclettismo Ingegneria e architettura nella seconda metà dell'Ottocento. Le trasformazioni delle città in Europa nel XIX secolo III parte monografica. Trasformazioni urbane a Napoli dal XVIII al XIX secolo La capitale borbonica dal 1734 agli inizi dell'Ottocento Il decennio francese (1806-1815) Opere urbane durante il Regno di Ferdinando II (1830-1859) Interventi e progetti dopo l'Unità d'Italia Architettura e città: le gallerie urbane (quartiere Museo e quartiere S. Brigida). Un caso urbano di stratificazione storica: dal Largo del Castello alla Piazza del Municipio.

SOPRALLUOGHI: Nell'ambito del corso sono previsti le seguenti visite di studio: 1) Nel nucleo antico della città: da piazza del Gesù a piazzetta Nilo. 2) L'area di Pizzofalcone, la piazza del Plebiscito e la Galleria Umberto I. 3) Eclettismo e residenze borghesi nel quartiere Museo. 4) Il risanamento dei "quartieri bassi": da piazza Nicola Amore a piazza Municipio. 5) Il progetto di Luigi Vanvitelli per una "nuova capitale": la Reggia di Caserta.

Bibliografia

Libri di testo (con riferimento alle parti indicate nel programma dettagliato): L. Benevolo, Storia dell'architettura moderna, Bari 1960; G.C. Alisio, Urbanistica napoletana del Settecento, Bari 1977; P. Sica, Storia dell'Urbanistica. L'Ottocento, vol. I, Bari 1977; G.C. Alisio, Lamont Young. Utopia e realtà nell'urbanistica napoletana dell'Ottocento, Roma 1978; R. De Fusco, Storia dell'architettura contemporanea, vol. I, Bari 1979, passim; G.C. Alisio (a cura di), Civiltà dell'Ottocento. Urbanistica e architettura, Napoli 1997, passim; P. Rossi (a cura di), Piazza Municipio e il palazzo della Banca di Roma a Napoli, Napoli 1997; P. Rossi, Antonio e Pasquale Francesconi. Architetti e urbanisti nella Napoli dell'Ottocento, Napoli 1998. D. Watkin, Storia dell'architettura occidentale, Bologna 2007, passim.

Per gli studenti sono disponibili estratti documentari e materiali di studio sull'area docente.

Obiettivi

Acquisizione strumenti e conoscenza della disciplina relativa al programma monografico.

Elaborazione e capacità critica nella valutazione della stratificazione storica in rapporto all'architettura, alla committenza e al contesto urbano di riferimento.

Course contents

COURSE MONOGRAPH Architecture and city in Europe from the XVIIIth to the XIXth century.

TOPIC OF THE COURSE The course covers the study of architecture and urban settlements from the first half of the XVIIIth century until the end of XIX (the origins of the development of the contemporary city) with the objective of providing appropriate methodological tools for a proper reading of the dell'architettura and historical layers of the city. In the first part, as well as common themes and aspects of the overall cultural framework origin of the development of the contemporary city, will examine the most important tasks performed in major European cities in the nineteenth century (London, Paris, Vienna, Barcelona). Finally, the second part of the exclusive-monographic concerning the city of Naples identified as a representative model of an exemplum methodological characterized by unique historical and architectural stratification characteristics will be studied in-depth transformations carried out in urban and regional planning. With the help of surveys-study is a field test of the topics covered and to provide an address to the reading of the architectural layers of a historic city considered by UNESCO as "World Heritage Site (1995) - will be analyzed briefly the Neapolitan urban structure since the advent of the Bourbons (1734), to study, in a peculiar way, the urban development policies undertaken in the nineteenth century until the intervention of rehabilitation of slums (1884). The course will provide educational materials and the detailed program.

PROGRAM SUMMARY I PART. The origins of the contemporary city Aspects and themes of neoclassical culture Eclecticism Engineering and architecture in the second half of the nineteenth century The transformation of cities in Europe in the nineteenth century PART III MONOGRAFICA. Urban transformations in Naples from the eighteenth to the nineteenth century The Bourbon capital from 1734 to the early nineteenth century to the Decennio Francese (1806-1815) Urban works during the reign of Ferdinand II (1830-1859) Interventions and projects after the unification of Italy Architecture and cities: the urban tunnels (Museum Quarter neighborhood and St. Bridget) A case of urban historical stratification: From Largo the Castel Nuovo to the piazza Municipio.

VISIT STUDY: during the course are provided the following study visits: 1) In the old part of the city from Piazza del Gesù to square of Nile. 2) The area of Pizzofalcone, Piazza del Plebiscito and the Galleria Umberto I. 3) Eclecticism and middle-class residences in the Museo quarter. 4) The restoration of "slums" from Piazza Nicola Amore to Piazza Municipio. 5) The draft Luigi Vanvitelli for a "new capital": the Royal Palace of Caserta.

Bibliography

TEXTBOOKS (with reference to the sections indicated in the detailed program): L. Benevolo, Storia dell'architettura moderna, Bari 1960; G.C. Alisio, Urbanistica napoletana del Settecento, Bari 1977; P. Sica, Storia dell'Urbanistica. L'Ottocento, vol. I, Bari 1977; G.C. Alisio, Lamont Young. Utopia e realtà nell'urbanistica napoletana dell'Ottocento, Roma 1978; R. De Fusco, Storia dell'architettura contemporanea, vol. I, Bari 1979, passim; G.C. Alisio (a cura di), Civiltà dell'Ottocento. Urbanistica e architettura, Napoli 1997, passim; P. Rossi (a cura di), Piazza Municipio e il palazzo della Banca di Roma a Napoli, Napoli 1997; P. Rossi, Antonio e Pasquale Francesconi. Architetti e urbanisti nella Napoli dell'Ottocento, Napoli 1998. For students will be available extracts documentaries area teacher on website university. For the Architecture section will be available on the web a synthetic pantry teaching periods and emblematic works of architecture from the Renaissance to the Eclecticism.

Materials to study on area docente.

Learning outcomes

Acquisition tools and knowledge of the discipline related to monographic program.

Processing and critical thinking skills in evaluating the historical stratification in relation to architecture, the client and the urban context.

Storia dell'architettura e della città

Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale

CFU: 6

SSD: ICAR/18

Docente: Pasquale Rossi

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Napoli: trasformazioni urbane in Europa dall'Illuminismo alla fine dell'Ottocento.

PROGRAMMA: Il corso ha per oggetto lo studio degli insediamenti urbani e le architetture a partire dal XV secolo sino agli inizi del Novecento, in pratica sino alle origini dello sviluppo della città contemporanea, con l'obiettivo di fornire opportuni strumenti metodologici per una appropriata lettura delle stratificazioni storiche della città e del territorio e per una adeguata tutela dei beni culturali.

Sono temi privilegiati: Aspetti e temi della cultura neoclassica, le origini dell'architettura contemporanea e della cultura eclettica.

Nell'ambito del corso è prevista la trattazione e l'analisi delle fonti documentarie (archivistiche, iconografiche e bibliografiche) per offrire basi metodologiche per lo studio della città e della relativa cultura architettonica e per poter prefigurare una sintetica visione dei caratteri generali dello sviluppo urbano di qualsiasi centro storico.

Nella parte di esclusivo carattere monografico – riguardante la città di Napoli individuata come modello rappresentativo di un exemplum metodologico connotato da peculiari caratteristiche di stratificazione storico-architettonica – saranno studiate in modo approfondito le trasformazioni eseguite in ambito urbano e territoriale.

Con l'ausilio di sopralluoghi di studio – sia per una verifica sul campo degli argomenti trattati che per fornire un indirizzo alla lettura delle stratificazioni architettoniche di una città storica – sarà analizzata sinteticamente la struttura urbana partenopea a partire dall'avvento dei Borbone (1734), per studiare, in modo particolare, le politiche di sviluppo urbano intraprese nell'Ottocento sino all'intervento di risanamento dei quartieri bassi. A carattere generale saranno affrontati anche alcuni interventi di trasformazione della città contemporanea, con particolare riferimento a recenti esempi di ristrutturazione architettonica che hanno alimentato il dibattito sul problema della tutela dei beni culturali nelle città di stratificazione storica e ai lavori in corso per la costruzione delle stazioni della nuova linea metropolitana partenopea.

Sull'area docente gli studenti possono accedere al programma dettagliato e agli estratti di studio.

SEMINARIO POMPEI:

UNA META DEL TURISMO RELIGIOSO. STORIA E ARCHITETTURA DEL SANTUARIO E DELLA CITTÀ DI FONDAZIONE OTTOCENTESCA.

Il Santuario viene fondato nella cittadina di Valle, piccolo centro urbano vicino agli scavi archeologici di Pompei, a partire dal 1875.

Per l'opera di Bartolo Longo (1841-1926) inizia la costruzione della chiesa dedicata alla Madonna del Rosario (il quadro sull'altare è proveniente dalla chiesa del Rosariello a Porta Medina a Napoli) e della struttura ricettiva di accoglienza sociale e religiosa. Nel 1907 Karl Baedeker nella Guida sull'Italia meridionale cita già il luogo come importante "sito della fede cattolica".

Il luogo di devozione mariana, diventa sin dalla fondazione ottocentesca, un tradizionale "viaggio della fede", dove ogni anno si tiene la supplica alla Madonna (8 maggio e prima domenica di ottobre) seguita da milioni di fedeli.

Ancora oggi la città e il Santuario rappresentano una delle più significative mete del "turismo religioso", "una tradizione", evidentemente collegata alla presenza degli scavi dell'antica Pompei.

SOPRALLUOGHI: nell'ambito del corso sono previsti le seguenti visite di studio:

1) Il progetto di Luigi Vanvitelli per una "nuova capitale": la Reggia di Caserta. 2) L'area di Pizzofalcone, la piazza del Plebiscito e la Galleria Umberto I. 3) Eclettismo e residenze borghesi nel quartiere Museo. 4) Il risanamento dei "quartieri bassi": da piazza Nicola Amore a piazza Municipio. 5) Visita alla Mostra permanente "Stazione Neapolis" al Museo Archeologico Nazionale e al Borgo della Sanità.

Bibliografia

G.C. ALISIO, Sviluppo urbano e struttura della città in «Storia di Napoli», VIII, Napoli 1972, pp. 313-366. G.C. ALISIO, Urbanistica napoletana del Settecento, Bari 1977. P. SICA, Storia dell'Urbanistica. L'Ottocento, vol. I, Bari 1977. G.C. ALISIO, Lamont Young. Utopia e realtà nell'urbanistica napoletana dell'Ottocento, Roma 1978. C. DE SETA, Le città nella storia d'Italia. Napoli, Roma-Bari 1981. B. GRAVAGNUOLO, La progettazione urbana in Europa 1750-1960, Roma 1991. P. ROSSI, Antonio e Pasquale Francesconi. Architetti e urbanisti nella Napoli dell'Ottocento, Napoli 1998. Valorizzazione e Catalogazione dei Centri Storici. Un percorso per la tutela dei beni culturali in Campania, a cura di P. ROSSI, C. RUSCIANO, Napoli 2008, pp. 3-74.

Per i discenti sono disponibili tutti gli estratti documentari, utili per il conseguimento dell'esame, sull'area docente del sito di Ateneo

Obiettivi

Acquisizione strumenti e conoscenza della disciplina di storia dell'architettura in relazione allo sviluppo urbano con particolare riferimento al programma monografico e al seminario.

Elaborazione e capacità critica nella valutazione della stratificazione storica in rapporto all'architettura, alla committenza e al contesto urbano di riferimento.

Course contents

TOPIC OF THE COURSE: Naples: urban transformation in Europe from the XVIIIth century to nineteenth century.

PROGRAM: The course covers the study of urban settlements in the fifteenth century to the early twentieth century, in practice up to the developmental origins of the contemporary city, with the aim of providing appropriate methodological tools for a proper reading of the historical layers of the city and territory and for adequate protection of cultural heritage. Are privileged themes: Development aspects of the Renaissance city: sources, theories and models of intervention (Pienza, Ferrara, Urbino). Interventions in Baroque Rome (Capitol, Santa Maria del Popolo, the streets of Rome). The operations and architectural plans in Europe in the second half of the eighteenth century. Aspects and themes of neoclassical culture, the origins of contemporary and eclectic culture. As part of the course there will be the discussion and analysis of documentary sources (archival, bibliographic and iconographic) to provide a methodological basis for the study of the city and its architectural culture and to herald a brief overview of the general characteristics of urban development any historic center. In the exclusive monographic - concerning the city of Naples identified as a representative model of an exemplum methodological characterized by peculiar features of historical and architectural stratification - will be studied in detail the transformations performed in urban and regional planning. With the help of surveys of education - both for a field test of the topics covered and to provide an address to the reading of the architectural layers of a historic city - will be analyzed briefly the Neapolitan urban structure since the advent of the Bourbons (1734) to study, in particular, the urban development policies undertaken in the nineteenth century until the intervention of rehabilitation of slums. At a seminar will also be addressed some interventions transformation of the contemporary city, with particular reference to recent examples of architectural restoration that have fueled the debate on the issue of protection of cultural heritage in the cities of historical stratification and the work in progress for the construction of the stations the new metro line Naples. During the course will provide educational materials and the detailed program.

SEMINAR

POMPEI: Religious Tourism. History and architecture of church and foundation town in the XIXth century.

In a part of the course are provided the following study visits: 1)The draft Luigi Vanvitelli for a "new capital": the

Royal Palace of Caserta. 2) The area of Pizzofalcone, Piazza del Plebiscito and the Galleria Umberto I. 3) Eclecticism and middle-class residences in the district museum. 4) The restoration of "slums" from Piazza Nicola Amore at Piazza Municipio. 5) Visit to the permanent exhibition "Neapolis Station" at the National Archaeological Museum and the Borgo Sanità

Bibliography

G.C. ALISIO, Sviluppo urbano e struttura della città in «Storia di Napoli», VIII, Napoli 1972, pp. 313-366. G.C. ALISIO, Urbanistica napoletana del Settecento, Bari 1977. P. SICA, Storia dell'Urbanistica. L'Ottocento, vol. I, Bari 1977. G.C. ALISIO, Lamont Young. Utopia e realtà nell'urbanistica napoletana dell'Ottocento, Roma 1978. C. DE SETA, Le città nella storia d'Italia. Napoli, Roma-Bari 1981. B. GRAVAGNUOLO, La progettazione urbana in Europa 1750-1960, Roma 1991. P. ROSSI, Antonio e Pasquale Francesconi. Architetti e urbanisti nella Napoli dell'Ottocento, Napoli 1998. Valorizzazione e Catalogazione dei Centri Storici. Un percorso per la tutela dei beni culturali in Campania, a cura di P. ROSSI, C. RUSCIANO, Napoli 2008, pp. 3-74.

Learning outcomes

Acquisition tools and knowledge of the discipline Rel to monographic program.

Processing and critical thinking skills in evaluating the historical stratification in relation to architecture, the client and the urban context.

Storia dell'architettura I (antica e medievale)

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 6

SSD: ICAR/18

Docente: Giovanni Coppola

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

L'argomento del corso è quello di fornire a tutti gli studenti, provenienti da varie esperienze scolastiche, un'informazione di base sulla storia e sulla produzione architettonica medievale.

Bibliografia

G. COPPOLA, L'edilizia nel Medioevo, Roma 2015.

G. COPPOLA, Fortezze medievali in Siria e Libano al tempo delle Crociate, Salerno 2002. G. COPPOLA, L'architettura dell'Italia meridionale in età normanna (secoli XI-XII), Napoli 2005.

Materiale didattico e indicazioni bibliografiche specifiche saranno fornite nel corso delle lezioni.

Obiettivi

Verranno trattati attraverso un sintetico profilo, i lineamenti della storia dell'architettura medievale (periodo carolingio, ottoniano, romanico e gotico), seguendo una metodologia di lavoro atta non solo a individuare l'aspetto storico dei manufatti, ma anche quello relativo ai materiali, alle tecniche di costruzione e del restauro architettonico.

Course contents

The topic of the course is to provide all students from different educational experiences, basic information on the history and medieval architectural production.

Bibliography

G. COPPOLA, L'edilizia nel Medioevo, Roma 2015.

G. COPPOLA, Fortezze medievali in Siria e Libano al tempo delle Crociate, Salerno 2002. G. COPPOLA, L'architettura dell'Italia meridionale in età normanna (secoli XI-XII), Napoli 2005.

Teaching materials and bibliographic specifications will be provided during the course.

Learning outcomes

Will be studied through a brief profile, the feature of the history of architecture of the Middle Ages (the Carolingian period, Ottonian, Romanesque and Gothic), according to a methodology of work designed not only to identify the historical aspect of the products, but also for the materials, the building techniques and the architectural restoration.

Storia dell'architettura II (moderna)

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 6

SSD: ICAR/18

Docente: Maria Teresa Como

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

OBIETTIVI

Il corso, nel fornire le conoscenze di base delle espressioni dell'architettura moderna e del patrimonio locale nei loro caratteri tipologici, formali e costruttivi, ha l'obiettivo di sviluppare negli allievi la capacità di leggere e contestualizzare le architetture storiche. L'approfondimento delle vicende costruttive, la lettura delle relazioni con il contesto, e il riconoscimento delle stratificazioni presenti, da compiersi su alcuni esempi specifici, guidano inoltre all'analisi critica dell'architettura storica per formare alla sua conservazione.

CONTENUTO

Il Corso intende fornire un quadro della produzione architettonica italiana dal XV alla fine del XVI secolo attraverso l'analisi delle opere più influenti e significative nel processo di modificazione delle espressioni che definisce la storia dell'architettura e, parallelamente, esamina le testimonianze architettoniche locali di tale intervallo cronologico. In tal modo la ricchezza della produzione locale è ricondotta al comune processo di cui la storia dell'architettura è sintesi.

L'esame delle opere sarà condotto soffermandosi sugli aspetti compositivi, sui modelli, sul linguaggio, sul rapporto tra forma e struttura in relazione a materiali e tecniche costruttive, sui significati in relazione al contesto storico e culturale, e sugli specifici apporti dei principali interpreti della storia dell'architettura moderna.

Bibliografia

BIBLIOGRAFIA

Fiore F. P. (a cura di), Storia dell'architettura italiana. Il Quattrocento, Electa, Milano, 1998.

R. Wittkower, Principi architettonici nell'età dell'Umanesimo, Torino 1967.

A. Bruschi (a cura di), Storia dell'architettura italiana. Il primo Cinquecento, Electa, Milano, 2002.

C. Conforti, R. J. Tuttle (a cura di), Storia dell'architettura italiana. Il secondo Cinquecento, Electa, Milano, 2001.

Lotz W., a cura di D. Howard, Architettura in Italia 1500-1600, Rizzoli, Milano 1997.

A. Blunt, Architettura barocca e rococò a Napoli, Electa, Milano 2006.

Cantone G., Campania Barocca, Jaca Book, Milano 2003.

Le indicazioni delle parti dei testi su elencati in programma di esame e materiale di supporto didattico saranno forniti nell'area docente durante lo svolgimento del corso.

Note

L'esame consiste in un colloquio sui principali temi affrontati durante il corso, e, con il supporto di immagini e rilievi forniti come materiale didattico, e l'uso del disegno, si chiederà di descrivere forme e tecniche di alcune delle principali opere analizzate nelle lezioni.

The exam is a discussion on the main topics covered during the course. And, within it the student will describe some of the major works analysed in the lessons with the support of pictures and drawings provided during the course, and sketching the architectural forms and elements.

Course contents

The Course, providing, through the analysis of typological, formal, and constructional features, basic knowledge of Modern Architecture's example and of local heritages, aims to develop the students' capability to interpret and contextualize historical Architectures.

For some chosen cases, the investigation on their construction history, the analysis of the relations with the context, and the recognition of the historical stratifications, lead to the critic analysis of historical Architecture in order to educate to its conservation.

The Course, through the analysis of the most influential and significant works in the process of architectural history, aims to provide an overview of the Italian architecture production from the fifteenth to the end of sixteenth century. And, at the same time, it analyses thoroughly the local architectural heritage of the same period, so that the richness of the local production is read in the common process of Architectural History.

We will focus on the design aspects, models, language, relationship between form and structure - in relation to materials and techniques-, meanings- in relation to historical and cultural context-, and on the specific contributions of the main figures of the Modern Architecture history.

Bibliography

Fiore F. P. (a cura di), Storia dell'architettura italiana. Il Quattrocento, Electa, Milano, 1998.

R. Wittkower, Principi architettonici nell'età dell'Umanesimo, Torino 1967.

A. Bruschi (a cura di), Storia dell'architettura italiana. Il primo Cinquecento, Electa, Milano, 2002.

C. Conforti, R. J. Tuttle (a cura di), Storia dell'architettura italiana. Il secondo Cinquecento, Electa, Milano, 2001.

Lotz W., a cura di D. Howard, Architettura in Italia 1500-1600, Rizzoli, Milano 1997.

A. Blunt, Architettura barocca e rococò a Napoli, Electa, Milano 2006.

Cantone G., Campania Barocca, Jaca Book, Milano 2003.

Indications of the parts of the texts listed in the program and any additional contribution will be accessible on the teacher web site.

Storia dell'architettura medievale

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 9

Docente: Giovanni Coppola

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuti del corso: Architettura medievale prodotta dalle culture occidentale cristiana, orientale bizantina e islamica.

Bibliografia

G. COPPOLA, «Federico II e l'architettura militare in Palestina», *Annali*, (2010), Napoli, Università degli Studi di Napoli "Suor Orsola Benincasa", pp. 75-86.

G. COPPOLA, *Fortezze medievali in Siria e Libano al tempo delle Crociate*, Salerno, Elio Sellino Editore, 2002.

G. COPPOLA, *L'architettura dell'Italia meridionale in età normanna (secoli XI-XII)*, Napoli, Artemisia Comunicazione, 2005.

Obiettivi

Fornire agli studenti le informazioni sulla vicenda del Mediterraneo medievale attraverso una rapida visione di insieme della produzione architettonica prodotta da tre importanti culture: quella occidentale cristiana, quella orientale bizantina e quella islamica.

Course contents

Contents: Medieval architecture produced by the Western Christian cultures, eastern Byzantine and Islamic.

Bibliography

G. COPPOLA, «Federico II e l'architettura militare in Palestina», *Annali*, (2010), Napoli, Università degli Studi di Napoli "Suor Orsola Benincasa", pp. 75-86.

G. COPPOLA, *Fortezze medievali in Siria e Libano al tempo delle Crociate*, Salerno, Elio Sellino Editore, 2002.

G. COPPOLA, *L'architettura dell'Italia meridionale in età normanna (secoli XI-XII)*, Napoli, Artemisia Comunicazione, 2005.

Learning outcomes

Provide students with information about the story of the medieval Mediterranean through a quick overview of the architectural production produced by three major cultures: the Western Christian, Byzantine and Islamic.

Storia dell'architettura medievale

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 9

Docente: Giovanni Coppola

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuti del corso: Architettura medievale prodotta dalle culture occidentale cristiana, orientale bizantina e islamica.

Bibliografia

G. COPPOLA, «Federico II e l'architettura militare in Palestina», Annali, (2010), Napoli, Università degli Studi di Napoli "Suor Orsola Benincasa", pp. 75-86.

G. COPPOLA, Fortezze medievali in Siria e Libano al tempo delle Crociate, Salerno, Elio Sellino Editore, 2002.

G. COPPOLA, L'architettura dell'Italia meridionale in età normanna (secoli XI-XII), Napoli, Artemisia Comunicazione, 2005.

Obiettivi

Fornire agli studenti le informazioni sulla vicenda del Mediterraneo medievale attraverso una rapida visione di insieme della produzione architettonica prodotta da tre importanti culture: quella occidentale cristiana, quella orientale bizantina e quella islamica.

Course contents

Contents: Medieval architecture produced by the Western Christian cultures, eastern Byzantine and Islamic.

Bibliography

G. COPPOLA, «Federico II e l'architettura militare in Palestina», Annali, (2010), Napoli, Università degli Studi di Napoli "Suor Orsola Benincasa", pp. 75-86.

G. COPPOLA, Fortezze medievali in Siria e Libano al tempo delle Crociate, Salerno, Elio Sellino Editore, 2002.

G. COPPOLA, L'architettura dell'Italia meridionale in età normanna (secoli XI-XII), Napoli, Artemisia Comunicazione, 2005.

Learning outcomes

Provide students with information about the story of the medieval Mediterranean through a quick overview of the architectural production produced by three major cultures: the Western Christian, Byzantine and Islamic.

Storia dell'architettura moderna

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 9

Docente: Maria Teresa Como

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il Corso intende fornire un quadro della produzione architettonica italiana dal XV alla fine del XVI secolo attraverso l'analisi delle opere più influenti e significative nel processo di modificazione delle espressioni che definisce la storia dell'architettura e, parallelamente, esamina le testimonianze architettoniche locali di tale intervallo cronologico. In tal modo la ricchezza della produzione locale è ricondotta al comune processo di cui la storia dell'architettura è sintesi.

L'esame delle opere sarà condotto soffermandosi sugli aspetti compositivi, sui modelli, sul linguaggio, sul rapporto tra forma e struttura in relazione a materiali e tecniche costruttive, sui significati in relazione al contesto storico e culturale, e sugli specifici apporti dei principali interpreti della storia dell'architettura moderna.

Bibliografia

- A. Bruschi, Introduzione alla storia dell'architettura. Considerazioni sul metodo e sulla storia degli studi, Roma, Mondadori-Università La Sapienza, 2009.
- Fiore F. P. (a cura di), Storia dell'architettura italiana. Il Quattrocento, Electa, Milano, 1998.
- R. Wittkower, Principi architettonici nell'età dell'Umanesimo, Torino 1967.
- A. Bruschi (a cura di), Storia dell'architettura italiana. Il primo Cinquecento, Electa, Milano, 2002.
- C. Conforti, R. J. Tuttle (a cura di), Storia dell'architettura italiana. Il secondo Cinquecento, Electa, Milano, 2001.
- Lotz W., a cura di D. Howard, Architettura in Italia 1500-1600, Rizzoli, Milano 1997.
- A. Blunt, Architettura barocca e rococò a Napoli, Electa, Milano 2006.
- Cantone G., Campania Barocca, Jaca Book, Milano 2003.

Le indicazioni delle parti dei testi su elencati in programma di esame e materiale di supporto didattico saranno forniti nell'area docente durante lo svolgimento del corso.

Obiettivi

Il corso, nel fornire le conoscenze di base delle espressioni dell'architettura moderna e del patrimonio locale nei loro caratteri tipologici, formali e costruttivi, ha l'obiettivo di sviluppare negli allievi la capacità di leggere e contestualizzare le architetture storiche. L'approfondimento delle vicende costruttive, la lettura delle relazioni con il contesto, e il riconoscimento delle stratificazioni presenti, da compiersi su alcuni esempi specifici, guidano inoltre all'analisi critica dell'architettura storica per formare alla sua conservazione.

Course contents

The Course, through the analysis of the most influential and significant works in the process of architectural history, aims to provide an overview of the Italian architecture production from the fifteenth to the end of sixteenth century. And, at the same time, it analyses thoroughly the local architectural heritage of the same period, so that the richness of the local production is read in the common process of Architectural History.

We will focus on the design aspects, models, language, relationship between form and structure - in relation to materials and techniques-, meanings- in relation to historical and cultural context-, and on the specific contributions of the main figures of the Modern Architecture history.

Bibliography

- A. Bruschi, Introduzione alla storia dell'architettura. Considerazioni sul metodo e sulla storia degli studi, Roma, Mondadori-Università La Sapienza, 2009.
- Fiore F. P. (a cura di), Storia dell'architettura italiana. Il Quattrocento, Electa, Milano, 1998.
- R. Wittkower, Principi architettonici nell'età dell'Umanesimo, Torino 1967.

A. Bruschi (a cura di), Storia dell'architettura italiana. Il primo Cinquecento, Electa, Milano, 2002.
C. Conforti, R. J. Tuttle (a cura di), Storia dell'architettura italiana. Il secondo Cinquecento, Electa, Milano, 2001.
Lotz W., a cura di D. Howard, Architettura in Italia 1500-1600, Rizzoli, Milano 1997.
A. Blunt, Architettura barocca e rococò a Napoli, Electa, Milano 2006.
Cantone G., Campania Barocca, Jaca Book, Milano 2003.

Indications of the parts of the texts listed in the program and any additional contribution will be accessible on the teacher web site.

Learning outcomes

The Course, providing, through the analysis of typological, formal, and constructional features, basic knowledge of Modern Architecture's example and of local heritages, aims to develop the students' capability to interpret and contextualize historical Architectures.

For some chosen cases, the investigation on their construction history, the analysis of the relations with the context, and the recognition of the historical stratifications, lead to the critic analysis of historical Architecture in order to educate to its conservation.

Storia dell'architettura romana

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 9

SSD: ICAR/18

Docente: Antonio De Simone

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

L'insegnamento introduce alla conoscenza della storia dell'architettura romana per il periodo compreso tra il III secolo a. C. e la fine del V secolo d. C., attraverso lo studio degli organismi architettonici, analizzati nelle caratteristiche costruttive e funzionali e collocati nell'originario contesto spaziale, cronologico e, in definitiva, culturale.

Gli allievi dovranno conseguire la conoscenza delle manifestazioni architettoniche come strumento necessario per l'analisi del mondo romano.

Il percorso formativo sarà esemplificato nella conoscenza degli edifici termali attestati in Campania.

Bibliografia

Testi adottati

Testi di riferimento:

- J. P. Adam, L'arte di costruire presso i Romani, Milano 1993.
- C. F. Giuliani, L'edilizia nell'Antichità, Roma 1990.
- Gros P., L'architettura romana dagli inizi del III secolo A.C. alla fine dell'Alto Impero.1. I Monumenti pubblici, Milano 2001.
- Gros P., L'architecture romaine du début du IIIe siècle av. J.-C. à la fin du Haut-Empire.2. Maisons, palais, villas et tombeaux, Paris 2001 (parti scelte indicate dal docente nel corso delle lezioni).
- Vitruvius, De Architectura (1 libro a scelta).
- A. De Simone (a cura di), Gli edifici termali in Campania, Napoli 2010 (contributi accessibili nell'area docente/materiali distribuiti direttamente dal docente nel corso delle lezioni)

Course contents

Teaching Method

Class Lecture

Method of Evaluation

Oral Examination

Bibliography

Text Books

- J. P. Adam, L'arte di costruire presso i Romani, Milano 1993.
- C. F. Giuliani, L'edilizia nell'Antichità, Roma 1990.
- Gros P., L'architettura romana dagli inizi del III secolo A.C. alla fine dell'Alto Impero.1. I Monumenti pubblici, Milano 2001.
- Gros P., L'architecture romaine du début du IIIe siècle av. J.-C. à la fin du Haut-Empire.2. Maisons, palais, villas et tombeaux, Paris 2001 (parti scelte indicate dal docente nel corso delle lezioni).

- Vitruvius, De Architectura (1 libro a scelta).
- A. De Simone (a cura di), Gli edifici termali in Campania, Napoli 2010 (contributi accessibili nell'area docente/materiali distribuiti direttamente dal docente nel corso delle lezioni)

Storia dell'arte contemporanea

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 9

SSD: L-ART/03

Docente: Stefano Causa

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

LA CULTURA ARTISTICA DEL NOVECENTO E LA CRISI DEI LINGUAGGI TRADIZIONALI:
UN'INTRODUZIONE.

questo corso si offre come possibile marcia di avvicinamento ad alcuni dei nuovi codici, espressivi e stilistici, maturati e perfezionati nel primo quarto del secolo scorso (ma sostanzialmente impostati nell'ultimo venticinquennio dell'800). Punto di partenza: l'analisi del lavoro maturo del pittore francese Paul Cézanne (1839-1906), a partire dalle opere degli anni '70. Mentre il discorso culminerà, tra primo e secondo decennio del '900, nelle sperimentazioni del cubismo e della cosiddetta arte aniconica (astratta). Picasso, Braque, Matisse, Mondrian, Arturo Martini e, su di un altro versante linguistico, Joyce, Proust, Schoenberg e Stravinsky, sono solo alcuni tra i nomi di riferimento. più tardi, negli anni tra le due guerre, lo slancio sperimentale che accomuna diversi centri europei subisce un arresto, del resto provvisorio. fu allora che, soprattutto nel quadro della politica culturale dei regimi totalitari, si cercò, con vari mezzi, di rieducare gli artisti e il pubblico ad un linguaggio mimetico, d'impianto tradizionale. insomma di più efficace ricaduta propagandistica. l'arco cronologico interessato coprirà circa un cinquantennio (1870-1920). se, come è ovvio, ci si focalizzerà principalmente su un contesto sovranazionale; l'attenzione rimarrà vigile sul panorama italiano (e sulla sua maggiore, o minore duttilità rispetto alle proposte europee moderne). dinanzi ad un tema così vasto, che spazia dal cosiddetto post - impressionismo alle prime avanguardie storiche, nell'impossibilità di proporre una bibliografia men che succinta, si è preferito rimandare alla consultazione di uno, o più manuali basilari. durante il seminario, il docente proporrà diverse piste di lettura (anche con proiezioni e ascolti musicali) che coinvolgeranno la letteratura, la musica e le principali arti visive, tra cui il cinema e la fotografia.

Bibl:

bibliografia consigliata:

Stefano Gallo - Guizo Zucconi, Arte del Novecento. 1900-1944, a cura di Rita Scrimieri, Milano 2001; Eleonora Bairati - Anna Finocchi, Arte In Italia. Lineamenti di storia e materiali di studio, vol.3, Torino 1984.

Storia dell'arte medievale

Corso di Laurea in Scienze dei Beni Culturali: turismo, arte, archeologia

CFU: 9

SSD: L-ART/01

Docente: Maria Rosaria Marchionibus

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Lineamenti di storia dell'arte medievale: dal Tardoantico al concorso del 1401.

Bibliografia

Testi adottati

P. De Vecchi-E. Cerchiari, *Arte nel tempo. Dalla preistoria al medioevo*, Milano, Bompiani 2004, I volume, solo gli ultimi due capitoli, a partire dall'arco di Costantino - da p. 159 alla fine;

Il volume, *Il Medioevo*, tutto;

M.R. Marchionibus, *I colori nell'arte sacra a Bisanzio*,

www.academia.edu/2313637/I_colori_nellarte_sacra_a_Bisanzio

Course contents

Outline of the history of medieval art: from Late Antiquity to the competition of 1401.

Bibliography

P. De Vecchi-E. Cerchiari, *Arte nel tempo. Dalla preistoria al medioevo*, Milano, Bompiani 2004, I volume, solo gli ultimi due capitoli, a partire dall'arco di Costantino - da p. 159 alla fine;

Il volume, *Il Medioevo*, tutto;

M.R. Marchionibus, *I colori nell'arte sacra a Bisanzio*,

www.academia.edu/2313637/I_colori_nellarte_sacra_a_Bisanzio

Storia dell'arte medievale

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 6

SSD: L-ART/01

Docente: Maria Rosaria Marchionibus

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Lineamenti di storia dell'arte medievale: dal Tardoantico al concorso del 1401.

Bibliografia

Testi adottati

P.De Vecchi-E.Cerchari, Arte nel tempo. Dalla preistoria al medioevo, Milano, Bompiani 2004, I volume, solo gli ultimi due capitoli, a partire dall'arco di Costantino - da p. 159 alla fine;

Il volume, Il Medioevo, tutto;

M.R. Marchionibus, I colori nell'arte sacra a Bisanzio,

www.academia.edu/2313637/I_colori_nellarte_sacra_a_Bisanzio

Course contents

Teaching Method

Class Lecture

Method of Evaluation

Oral Examination

Bibliography

text books

P.De Vecchi-E.Cerchari, Arte nel tempo. Dalla preistoria al medioevo, Milano, Bompiani 2004, I volume, solo gli ultimi due capitoli, a partire dall'arco di Costantino - da p. 159 alla fine;

Il volume, Il Medioevo, tutto;

M.R. Marchionibus, I colori nell'arte sacra a Bisanzio,

www.academia.edu/2313637/I_colori_nellarte_sacra_a_Bisanzio

Storia dell'arte medievale e moderna
Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali
CFU: 9
SSD: L-ART/01 L-ART/02
Docente: Gian Giotto Borrelli
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuti del corso:

Roma e Bisanzio (V-XIII secolo). La `rinascenza' carolingia. Il Romanico. Il Gotico. Il gotico internazionale. Il Rinascimento in Italia e nelle Fiandre. Il Classicismo e la Maniera in Italia. Il Cinquecento a Venezia. Il Naturalismo e il Barocco. Il Rococò e il Neoclassicismo. L'Ottocento. La prima metà del XX secolo.

Bibliografia

Bibliografia consigliata:

Ernst H. Gombrich
La Storia dell'Arte
Ed. Phaidon

Gli studenti saranno inoltre tenuti alla lettura di uno dei seguenti testi a scelta: Philip Ball, *Colore. Una biografia*, Milano, Rizzoli, 2004;
Liliana Barroero, *Le Arti e i Lumi. Pittura e scultura da Piranesi a Canova*, Torino, Einaudi, 2011.
Peter Burke, *Testimoni oculari. Il significato storico delle immagini*, Roma, Carocci, 2002;
Lisa Jardine, *Affari di genio. Una storia del Rinascimento europeo*, Roma, Carocci, 2001;
Tomaso Montanari, *Il Barocco*, Torino, Einaudi, 2012;
Jake Morrissey, *Geni rivali. Bernini, Borromini e la creazione della Roma barocca*, Roma-Bari, Laterza, ed. cons. 2010;
Larry Shiner, *L'invenzione dell'arte. Una storia culturale*, Torino, Einaudi, 2010
Rudolph Wittkower, *La scultura raccontata da Rudolph Wittkower*, Torino, Einaudi, ed. cons. 2006;
Rudolph e Margot Wittkower, *Nati sotto Saturno*, Torino, Einaudi, ed. cons. 2005.

E alla lettura, a scelta, di 2 dei seguenti numeri di Art Dossier:

- 34. Gotico internazionale
- 35. Goya
- 45. Vermeer
- 47. Tiziano
- 49. Botticelli
- 51. Manet
- 55. Mantegna
- 66. Rembrandt
- 68. Canova
- 71. Piero della Francesca
- 73. Impressionismo
- 94. Velazquez
- 111. Carpaccio
- 115. Tiepolo
- 120. Giotto. La pittura
- 125. Michelangelo. La scultura
- 142. Veronese
- 148. Giorgione
- 155. Beato Angelico

186. Piranesi
233. Correggio
269. Manierismo

Obiettivi

Oggetto del corso sono i mutamenti del modo di intendere gli edifici e le immagini e i principali artisti di età medievale e moderna.

Course contents

Course content:

Rome and Byzantium (V-XIII century). The 'Renaissance 'Carolingian. The Romanesque. Gothic. The International Gothic. The Renaissance in Italy and Flanders. Classicism and Mannerism in Italy. The sixteenth century in Venice. Naturalism and Baroque. Rococo and Neoclassicism. The nineteenth century. The first half of the twentieth century.

Bibliography

text

Ernst H. Gombrich

La Storia dell'Arte

Ed. Phaidon

Learning outcomes

Subject of the course are the changes in the understanding of the buildings and images and the major medieval and modern age artists.

Storia dell'arte medievale nel Mediterraneo

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 9

SSD: L-ART/01

Docente: Pierluigi Leone De Castris

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Ori, argenti, gemme e smalti della Napoli angioina, 1266-1380.

La parte monografica sarà dedicata allo studio del caso degli orafi attivi alla corte degli Angiò di Napoli e della loro straordinaria produzione di oreficerie sacre e profane a cavallo fra Due e Trecento.

Bibliografia

Per la parte generale:

-E. BAIRATI, A. FINOCCHI, *Arte in Italia*, Torino (Loescher) 1984 e ss. (parte dall'alto Medioevo al tardo-gotico).

Per la parte monografica:

-P. LEONE DE CASTRIS, *Arte di corte nella Napoli angioina, da Carlo I a Roberto il Saggio*, Firenze (Cantini) 1986, pp.83-140, 155-373 (testo pp. 83-94, 103-112, 120-130, 155-173, 196-212, 239-249, 266-272, 286-293, 313-327, 332-340, 350-359)

-Ori, argenti, gemme e smalti della Napoli angioina, 1266-1380, catalogo della mostra, a cura di P. Leone de Castris, Napoli 2014-15, Napoli (Arte'm) 2014

Obiettivi

Il corso ha fra i suoi obiettivi quello di avviare gli studenti delle lauree di secondo livello a una visione più ampia e specifica dell'arte del Medioevo in Italia, in Europa e nell'area del Mediterraneo affrontando, pur senza trascurare una trattazione manualistica d'introduzione, lo studio-campione di una figura, di un problema o di un fenomeno culturale determinanti per le sorti della cultura figurativa meridionale e in uno dei momenti in cui essa con più chiarezza batte all'unisono di un più vasto e complesso scenario europeo, e quello di specializzarli altresì nello studio della storia dell'arte nella sua qualità di disciplina essenzialmente storica attraverso la lettura del linguaggio specifico dell'arte stessa e di indirizzarli all'essenzialità dell'osservazione diretta del manufatto attraverso il contatto personale con opere ancor oggi presenti sul territorio delle regioni del Sud.

Course contents

The course will be dedicated to the analysis of the goldsmith's art developed in Naples at the Angio's court between the Thirteenth and the Fourteenth centuries.

Bibliography

Per la parte generale:

-E. BAIRATI, A. FINOCCHI, *Arte in Italia*, Torino (Loescher) 1984 e ss. (parte dall'alto Medioevo al tardo-gotico).

Per la parte monografica:

-P. LEONE DE CASTRIS, *Arte di corte nella Napoli angioina, da Carlo I a Roberto il Saggio*, Firenze (Cantini) 1986, pp.83-140, 155-373 (testo pp. 83-94, 103-112, 120-130, 155-173, 196-212, 239-249, 266-272, 286-293, 313-327, 332-340, 350-359)

-Ori, argenti, gemme e smalti della Napoli angioina, 1266-1380, catalogo della mostra, a cura di P. Leone de Castris, Napoli 2014-15, Napoli (Arte'm) 2014

Learning outcomes

To orient students of the second level degree in a more wide and specific view of the art in Italy and Europe, the study of the history of art in the Middle-Age will be completed with the analysis of a figure, a problem or a cultural phenomenon that has been decisive for the development of the Southern figurative arts in one of the moment in which they are more close to the European context. Students will be specialized in studying history of art as a

branch of history through the interpretation of the particular art's language. They will be guided to direct observation of the handicrafts through a personal contact with the works of art still present in the South of Italy.

Storia dell'arte medievale nel Mediterraneo

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

SSD: L-ART/01

Docente: Pierluigi Leone De Castris

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Ori, argenti, gemme e smalti della Napoli angioina, 1266-1380.

La parte monografica sarà dedicata allo studio del caso degli orafi attivi alla corte degli Angiò di Napoli e della loro straordinaria produzione di oreficerie sacre e profane a cavallo fra Due e Trecento.

Bibliografia

Per la parte generale:

-E. BAIRATI, A. FINOCCHI, *Arte in Italia*, Torino (Loescher) 1984 e ss. (parte dall'alto Medioevo al tardo-gotico).

Per la parte monografica:

-P. LEONE DE CASTRIS, *Arte di corte nella Napoli angioina, da Carlo I a Roberto il Saggio*, Firenze (Cantini) 1986, pp.83-140, 155-373 (testo pp. 83-94, 103-112, 120-130, 155-173, 196-212, 239-249, 266-272, 286-293, 313-327, 332-340, 350-359)

-Ori, argenti, gemme e smalti della Napoli angioina, 1266-1380, catalogo della mostra, a cura di P. Leone de Castris, Napoli 2014-15, Napoli (Arte'm) 2014

Obiettivi

Il corso ha fra i suoi obiettivi quello di avviare gli studenti delle lauree di secondo livello a una visione più ampia e specifica dell'arte del Medioevo in Italia, in Europa e nell'area del Mediterraneo affrontando, pur senza trascurare una trattazione manualistica d'introduzione, lo studio-campione di una figura, di un problema o di un fenomeno culturale determinanti per le sorti della cultura figurativa meridionale e in uno dei momenti in cui essa con più chiarezza batte all'unisono di un più vasto e complesso scenario europeo, e quello di specializzarli altresì nello studio della storia dell'arte nella sua qualità di disciplina essenzialmente storica attraverso la lettura del linguaggio specifico dell'arte stessa e di indirizzarli all'essenzialità dell'osservazione diretta del manufatto attraverso il contatto personale con opere ancor oggi presenti sul territorio delle regioni del Sud.

Course contents

The course will be dedicated to the analysis of the goldsmith's art developed in Naples at the Angio's court between the Thirteenth and the Fourteenth centuries.

Bibliography

Per la parte generale:

-E. BAIRATI, A. FINOCCHI, *Arte in Italia*, Torino (Loescher) 1984 e ss. (parte dall'alto Medioevo al tardo-gotico).

Per la parte monografica:

-P. LEONE DE CASTRIS, *Arte di corte nella Napoli angioina, da Carlo I a Roberto il Saggio*, Firenze (Cantini) 1986, pp.83-140, 155-373 (testo pp. 83-94, 103-112, 120-130, 155-173, 196-212, 239-249, 266-272, 286-293, 313-327, 332-340, 350-359)

-Ori, argenti, gemme e smalti della Napoli angioina, 1266-1380, catalogo della mostra, a cura di P. Leone de Castris, Napoli 2014-15, Napoli (Arte'm) 2014

Learning outcomes

To orient students of the second level degree in a more wide and specific view of the art in Italy and Europe, the study of the history of art in the Middle-Age will be completed with the analysis of a figure, a problem or a cultural phenomenon that has been decisive for the development of the Southern figurative arts in one of the moment in which they are more close to the European context. Students will be specialized in studying history of art as a

branch of history through the interpretation of the particular art's language. They will be guided to direct observation of the handcrafts through a personal contact with the works of art still present in the South of Italy.

Storia dell'arte moderna

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 9

SSD: L-ART/02

Docente: Pierluigi Leone De Castris

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

La pittura a Napoli alla fine del '500: pale d'altare devote e grande decorazione a fresco.

La Napoli degli ultimi decenni del Cinquecento e degli inizi del nuovo secolo è stata definita “il capoluogo reale della Controriforma”, e davvero impressionante è in questi anni – a scorrere solo le guide della città di questo periodo, da quelle del Tarcagnota (1566) e del De Stefano (1570) a quella del D'Engenio (1623) – il fenomeno di incessante rinnovamento urbanistico ed edilizio della città, di costruzione, ricostruzione e decorazione di un gran numero di chiese e di conventi.

Ciascuna di queste chiese, vecchie e nuove, necessitava di un adeguato corredo d'immagini devote, il cui ruolo determinante era stato di recente sottolineato e fissato dalle prescrizioni e dalla trattatistica tridentina; e più ancora che nel passato, così, l'arte napoletana dovette assumere in questo periodo una dimensione quasi esclusivamente sacra, concentrata in modo quasi esclusivo a sorreggere lo sforzo didattico e celebrativo degli Ordini religiosi e della Chiesa della Controriforma.

Il prodotto per eccellenza è ancora, in questi anni, la grande pala d'altare, la raffigurazione sacra di grande formato dipinta ad olio su tavola con i soggetti prediletti dalla devozione del tempo: Madonne del Rosario, delle grazie, del soccorso, storie della Passione di Cristo, immagini di santi. Una nuova generazione di pittori doveva farsene interprete a fine secolo, affiancando e poi sostituendo gli artisti più affermati dei decenni precedenti, come i locali Buono e Lama o l'immigrato Marco Pino; pittori ancora una volta locali, come Girolamo Imperato, Fabrizio Santafede, Francesco Curia, Giovanni'Angelo e Giovanni Antonio D'Amato, e però anche forestieri, in particolare fiamminghi, come Dirk Hendricksz, Cornelis Smet. Aert Mijntens o Wenzel Cobergher.

In massima parte ad artisti forestieri dové essere affidata l'altra necessità, nuova rispetto alla tradizione meridionale, di decorare le mura di queste stesse chiese con estesi cicli di affreschi, sull'esempio in particolare di quelle romane. L'esempio della decorazione della Certosa di San Martino, l'arrivo da Roma di esperti frescantisti come il Cavalier d'Arpino, Giovanni Baglione e Avanzino Nucci e la crescente fortuna in questo campo di un immigrato greco, Belisario Corenzio sono tra i momenti determinanti di questa nuova stagione dell'arte napoletana.

Bibliografia

E. BAIRATI, A. FINOCCHI, *Arte in Italia*, Torino (Loescher) 1984 e ss. ; vol. II-III (dal primo Quattrocento alla metà del Settecento).

Per la parte monografica:

P. LEONE DE CASTRIS, *Pittura del Cinquecento a Napoli. 1573-1606. L'ultima maniera*, Napoli (Electa Napoli) 1991

Per il corso da 12 CFU o per i non frequentanti di quello da 9 CFU, in aggiunta ai testi su citati per la parte generale e per la parte monografica:

P. LEONE DE CASTRIS, *La pittura del Cinquecento*, in *Storia e civiltà della Campania. Il Rinascimento e l'età barocca*, a cura di G. Pugliese Carratelli, Napoli (Electa Napoli) 1993, pp.181-240

Course contents

Between the end of the Sixteenth century and the beginning of the new century Naples can be considered the real chief town of the Counter-reformation. During this period there was a great, unceasing renovation of the city and especially of the sacred building, as evidenced by the city guides (Tarcagnota, 1566; De Stefano, 1570; D'Engenio 1623). Many churches and monasteries were founded and at the same time the old churches were renovated to adapt to the rules laid down by the Council of Trento. Each of these churches, new and old, needed

a proper allocation of devotional images, whose role was recently pointed out and set by the Tridentine requirements and treatises. The Neapolitan art took on an almost exclusively sacred feature to support the educational and celebrative effort sustained by the religious orders and by the Church of Rome. The most requested artistic product was the altarpiece, a sacred representation of large format, oil painting on wood, with favorite subjects from the religious devotion of time: Madonnas "del Rosario" or "delle grazie", the Passion of Christ, images of saints. At the end of the Sixteenth century a new generation of painters became interpreter of the new requirements and they flanked and replaced the most important artists active in previous decades, as the local Buono and Lama, or the immigrant Marco Pino. In this new generation there was local painter, as Girolamo Imperato, Fabrizio Santafede, Francesco Curia, Giovann'Angelo and Giovanni Antonio D'Amato, and also strangers, especially Flemish, as Dirk Hendricksz, Cornelis Smet, Aert Mijtens or Wenzel Cobergher. The choice to decorate the new churches walls with frescoes, an artistic skill not very used in Southern Italy and very practiced in Rome instead, forced to call others stranger painters. Some of these came from Rome to decorate the Carthusian monastery of Saint Martin. The decoration made by Cavalier d'Arpino, Giovanni Baglione and Avanzino Nucci and by the Greek immigrant Belisario Corenzio are among the defining moments of this new season of Neapolitan art.

Storia dell'arte moderna I e II

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 12

SSD: L-ART/02

Docente: Pierluigi Leone De Castris

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

La pittura a Napoli alla fine del '500: pale d'altare devote e grande decorazione a fresco.

La Napoli degli ultimi decenni del Cinquecento e degli inizi del nuovo secolo è stata definita "il capoluogo reale della Controriforma", e davvero impressionante è in questi anni – a scorrere solo le guide della città di questo periodo, da quelle del Tarcagnota (1566) e del De Stefano (1570) a quella del D'Engenio (1623) – il fenomeno di incessante rinnovamento urbanistico ed edilizio della città, di costruzione, ricostruzione e decorazione di un gran numero di chiese e di conventi.

Ciascuna di queste chiese, vecchie e nuove, necessitava di un adeguato corredo d'immagini devote, il cui ruolo determinante era stato di recente sottolineato e fissato dalle prescrizioni e dalla trattatistica tridentina; e più ancora che nel passato, così, l'arte napoletana dovette assumere in questo periodo una dimensione quasi esclusivamente sacra, concentrata in modo quasi esclusivo a sorreggere lo sforzo didattico e celebrativo degli Ordini religiosi e della Chiesa della Controriforma.

Il prodotto per eccellenza è ancora, in questi anni, la grande pala d'altare, la raffigurazione sacra di grande formato dipinta ad olio su tavola con i soggetti prediletti dalla devozione del tempo: Madonne del Rosario, delle grazie, del soccorso, storie della Passione di Cristo, immagini di santi. Una nuova generazione di pittori doveva farsene interprete a fine secolo, affiancando e poi sostituendo gli artisti più affermati dei decenni precedenti, come i locali Buono e Lama o l'immigrato Marco Pino; pittori ancora una volta locali, come Girolamo Imperato, Fabrizio Santafede, Francesco Curia, Giovanni'Angelo e Giovanni Antonio D'Amato, e però anche forestieri, in particolare fiamminghi, come Dirk Hendricksz, Cornelis Smet. Aert Mijntens o Wenzel Cobergher.

In massima parte ad artisti forestieri dové essere affidata l'altra necessità, nuova rispetto alla tradizione meridionale, di decorare le mura di queste stesse chiese con estesi cicli di affreschi, sull'esempio in particolare di quelle romane. L'esempio della decorazione della Certosa di San Martino, l'arrivo da Roma di esperti frescantì come il Cavalier d'Arpino, Giovanni Baglione e Avanzino Nucci e la crescente fortuna in questo campo di un immigrato greco, Belisario Corenzio sono tra i momenti determinanti di questa nuova stagione dell'arte napoletana.

Bibliografia

Per la parte generale:

E. BAIRATI, A. FINOCCHI, *Arte in Italia*, Torino (Loescher) 1984 e ss. ; vol. II-III (dal primo Quattrocento alla metà del Settecento).

Per la parte monografica:

P. LEONE DE CASTRIS, *Pittura del Cinquecento a Napoli. 1573-1606. L'ultima maniera*, Napoli (Electa Napoli) 1991

Per il corso da 12 CFU o per i non frequentanti di quello da 9 CFU, in aggiunta ai testi su citati per la parte generale e per la parte monografica:

P. LEONE DE CASTRIS, *La pittura del Cinquecento*, in *Storia e civiltà della Campania. Il Rinascimento e l'età barocca*, a cura di G. Pugliese Carratelli, Napoli (Electa Napoli) 1993, pp.181-240

Course contents

Between the end of the Sixteenth century and the beginning of the new century Naples can be considered the real chief town of the Counter-reformation. During this period there was a great, unceasing renovation of the city and especially of the sacred building, as evidenced by the city guides (Tarcagnota, 1566; De Stefano, 1570; D'Engenio 1623). Many churches and monasteries were founded and at the same time the old churches were

renovated to adapt to the rules laid down by the Council of Trento. Each of these churches, new and old, needed a proper allocation of devotional images, whose role was recently pointed out and set by the Tridentine requirements and treatises. The Neapolitan art took on an almost exclusively sacred feature to support the educational and celebrative effort sustained by the religious orders and by the Church of Rome. The most requested artistic product was the altarpiece, a sacred representation of large format, oil painting on wood, with favorite subjects from the religious devotion of time: Madonnas "del Rosario" or "delle grazie", the Passion of Christ, images of saints. At the end of the Sixteenth century a new generation of painters became interpreter of the new requirements and they flanked and replaced the most important artists active in previous decades, as the local Buono and Lama, or the immigrant Marco Pino. In this new generation there was local painter, as Girolamo Imperato, Fabrizio Santafede, Francesco Curia, Giovann'Angelo and Giovanni Antonio D'Amato, and also strangers, especially Flemish, as Dirk Hendricksz, Cornelis Smet, Aert Mijtens or Wenzel Cobergher. The choice to decorate the new churches walls with frescoes, an artistic skill not very used in Southern Italy and very practiced in Rome instead, forced to call others stranger painters. Some of these came from Rome to decorate the Carthusian monastery of Saint Martin. The decoration made by Cavalier d'Arpino, Giovanni Baglione and Avanzino Nucci and by the Greek immigrant Belisario Corenzio are among the defining moments of this new season of Neapolitan art.

Storia dell'arte moderna in Europa

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 9

SSD: L-ART/02

Docente: Stefano Causa

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Problematiche del Barocco e del tardo – barocco a Napoli e nell'Italia meridionale (1655-1725).

Il corso intende riesaminare, su un lungo periodo, uno degli svolgimenti più ricchi e, tutto sommato, meno noti della cultura meridionale moderna. Quelle di "Barocco" e "Tardo – barocco" non sono categorie fissate una volta per sempre; ma definizioni convenzionali, griglie scolastiche su cui stendere un linguaggio figurativo molto più articolato e, talvolta, contraddittorio. Gli estremi cronologici sono compresi tra la pala del transetto sinistro della Chiesa napoletana di Santa Brigida, firmata e datata dal giovane Luca Giordano (1634-1705) nel 1655, uno dei punti di svolta del '600 a Napoli; all'altro lato, si prenderà in esame l'affresco della controfacciata del Gesù Nuovo (1725), firmato in lettere maiuscole da Francesco Solimena (1657-1747), ma dove appare evidente, in base alla lettura dello stile, il contributo in tutti i sensi chiarificatore del suo allievo più dotato, Francesco De Mura (1696-1782). Il nostro discorso non riguarderà esclusivamente la pittura ma anche l'architettura, la scultura e le arti decorative. Le lezioni in aula saranno accompagnate, come di consueto, da una serie di sopralluoghi in alcune chiese napoletane. La bibliografia riportata è puramente esemplificativa. Il docente commenterà diversi altri testi: sarà cura degli studenti approfondire le tracce emerse durante il seminario. Per sostenere l'esame è richiesta, infine, la conoscenza delle sale seicentesche e settecentesche del secondo piano del Museo di Capodimonte.

Bibliografia

BIBLIOGRAFIA

Ferdinando Bologna, Francesco Solimena, Napoli 1958

"Civiltà del '700 a Napoli", catalogo della mostra, Napoli 1979, 2 voll.

Stefano Causa, Francesco De Mura e il suo doppio, 'in 'Paragone', 116, 2014, pp. 21-46-

Storia dell'arte nel mondo contemporaneo

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 9

Docenti: Stefano Causa, Gaia Salvatori

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Obiettivi: Il corso intende aprire alla conoscenza della storia artistica contemporanea (in particolare dal secondo 900 ad oggi) facendo tesoro del patrimonio presente sul territorio.

Contenuto:

Sedimenti e fermenti. Arte contemporanea e città: fra musei e spazi pubblici (Napoli come caso di studio). Dati gli obiettivi indicati, il corso si incentrerà principalmente sulle collezioni presenti nei musei a Napoli e in Campania (sezione d'arte contemporanea del museo di Capodimonte, Galleria dell'Accademia di Belle Arti, Museo del 900 a Sant'Elmo, collezione Terrae Motus a Caserta, Museo Nitsch, Museo MADRE) focalizzando l'attenzione anche sulle opere inserite nello spazio pubblico della città, dalle stazioni della metropolitana alle sculture site specific.

Bibliografia

M. Mirolla, G. Zucconi, Arte del Novecento 1945-2001, a cura di R. Scrimieri, Mondadori Università, Milano 2002.
C. Birozzi e M. Pugliese (a cura di), L'arte pubblica nello spazio urbano. Committenti, artisti, fruitori, Bruno Mondadori, Milano 2007, pp.1-61.
A. Trimarco, Napoli. Un racconto d'arte 1954/2000, Editori Riuniti, Roma 2002
Piazza d'arte. Napoli 1995-2009, a cura di E. Cicelyn, ArteM, Napoli 2010
Cataloghi dei musei di riferimento.

Course contents

Aims: The course aims to generate knowledge of the history of contemporary art (in particular from the second half of the 20th century) paying attention to the patrimony present in the territory.

Argument:

"Sediments and ferments". Contemporary art and the city: museums and public spaces (Naples as a case study).

Considered the given aims, the course will focus on the museums collections present in Naples and Campania (contemporary art section of the Capodimonte museum, gallery of the Academy of Fine Arts, museum of the 20th century in St. Elmo, collection Terrae Motus in Caserta, Nitsch museum, museum MADRE), paying attention also on the works included in the public space of the city, metro stations and site-specific sculptures.

Bibliography

Texts adopted:

M. Mirolla, G. Zucconi, Arte del Novecento 1945-2001, a cura di R. Scrimieri, Mondadori Università, Milano 2002.
C. Birozzi e M. Pugliese (a cura di), L'arte pubblica nello spazio urbano. Committenti, artisti, fruitori, Bruno Mondadori, Milano 2007, pp.1-61.
A. Trimarco, Napoli. Un racconto d'arte 1954/2000, Editori Riuniti, Roma 2002
Piazza d'arte. Napoli 1995-2009, a cura di E. Cicelyn, ArteM, Napoli 2010
Relevant museum catalogues.

Storia delle arti minori

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 6

Docente: Paola Giusti

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Classificazione e conoscenza delle principali arti applicate. Materia, tecnica esecutiva, panorama storico delle principali arti applicate. Le arti del fuoco (metalli, terre, vetri). Le arti tessili. Le arti che sfruttano e trasformano i materiali organici e le pietre.

La produzione della porcellana a Napoli nel Settecento, le manifatture borboniche: La Real Fabbrica della Porcellana di Capodimonte (1743-1759) e la Real Fabbrica della Porcellana di Napoli (1771-1806). La produzione, gli artisti, i committenti, gli acquirenti.

Bibliografia

Testi adottati

Parte generale:

- Dispense. Queste sono consultabili e scaricabili online in "area docente"/"Materiali di supporto" nel sito dell'università: sono divise in sette sezioni.

Parte monografica:

1)A. Caròla-Perrotti, Le Reali Manifatture borboniche estratto da Storia del Mezzogiorno, XI, 1993, pp. 649-678 (consultabile e scaricabile online in "area docente"/"Materiali di supporto" nel sito dell'università);

2)Tesori di Capodimonte, le porcellane, catalogo della mostra (Cremona, Museo Civico Ala Ponzone, 2005-2006), Cremona : Apic, 2005 (consultabile e scaricabile online in "area docente"/"Materiali di supporto" nel sito dell'università);

3)Sovrane fragilità: le Fabbriche Reali di Capodimonte e di Napoli, catalogo della mostra (Torino, Pinacoteca Giovanni e Marella Agnelli, 2007), catalogo a cura di N. Spinosa, L. Ambrosio, P. Giusti, Milano : Electa, [2007], pp. 16 -103 (Il testo è consultabile presso le seguenti biblioteche: Napoli, Biblioteca E. Capocelli - biblioteca dell'Università Suor Orsola Benincasa, collocazione da definirsi poiché in corso di donazione; Napoli, Biblioteca di Storia dell'arte Bruno Molajoli, collocazione M 04397 /130).

Obiettivi

Obiettivi

Classificazione e conoscenza delle principali arti applicate.

La Real Fabbrica della Porcellana di Capodimonte (1743-1759) e la Real Fabbrica della Porcellana di Napoli (1771-1806).

Course contents

Course contents

Classification and knowledge of the main applied art Matter, technique, historical overview of the main applied arts. The arts of fire (metals, land, glasses). The textile arts. The arts which exploit and transform organic materials and stones.

The production of porcelain in Naples in the eighteenth century, Bourbon's manufactures: " Real Fabbrica della Porcellana di Capodimonte" (1743-1759) and "Real Fabbrica della Porcellana di Napoli" (1771-1806). The production, the artists, the clients and the buyers.

Bibliography

Text Books

General section:

- Copies. Copies are available for downloading on the university website, in "professor area"/ support materials". These are divided into seven sections.

Monographic section:

- 1)A. Caròla-Perrotti, Le Reali Manifatture borboniche estratto da Storia del Mezzogiorno, XI, 1993, pp. 649-678 (The text is available online in PDF format, in “professor area”/ support materials” on the university website);
- 2) Tesori di Capodimonte, le porcellane, catalogo della mostra (Cremona, Museo Civico Ala Ponzzone, 2005-2006), Cremona : Apic, 2005 (The text is available online in PDF format, in “professor area”/ support materials” on the university website);
- 3) Sovrane fragilità: le Fabbriche Reali di Capodimonte e di Napoli, catalogo della mostra (Torino, Pinacoteca Giovanni e Marella Agnelli, 2007), catalogo a cura di N. Spinosa, L. Ambrosio, P. Giusti, Milano : Electa, [2007], pp. 16 -103 The book is available at these libraries: Napoli, Biblioteca E. Capocelli - biblioteca dell' Università Suor Orsola Benincasa, placing book to be defined as the book is being donated; Napoli, Biblioteca di Storia dell'arte Bruno Molajoli, placing book: M 04397 /130).

Learning outcomes

Learning outcomes

Classification and knowledge of the main applied art.

“Real Fabbrica della Porcellana di Capodimonte” (1743-1759) and “Real Fabbrica della Porcellana di Napoli” (1771-1806).

Storia delle arti minori

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

SSD: L-ART/02

Docente: Paola Giusti

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

Classificazione e conoscenza delle principali arti applicate. Materia, tecnica esecutiva, panorama storico delle principali arti applicate. Le arti del fuoco (metalli, terre, vetri). Le arti tessili. Le arti che sfruttano e trasformano i materiali organici e le pietre.

La produzione della porcellana a Napoli nel Settecento, le manifatture borboniche: La Real Fabbrica della Porcellana di Capodimonte (1743-1759) e la Real Fabbrica della Porcellana di Napoli (1771-1806). La produzione, gli artisti, i committenti, gli acquirenti.

Bibliografia

Parte generale:

- Dispense. Queste sono consultabili e scaricabili online in "area docente"/"Materiali di supporto" nel sito dell'università: sono divise in sette sezioni.

Parte monografica:

- 1)A. Caròla-Perrotti, Le Reali Manifatture borboniche estratto da Storia del Mezzogiorno, XI, 1993, pp. 649-678 (consultabile e scaricabile online in "area docente"/"Materiali di supporto" nel sito dell'università);
- 2)Tesori di Capodimonte, le porcellane, catalogo della mostra (Cremona, Museo Civico Ala Ponzzone, 2005-2006), Cremona : Apic, 2005 (consultabile e scaricabile online in "area docente"/"Materiali di supporto" nel sito dell'università);
- 3)Sovrane fragilità: le Fabbriche Reali di Capodimonte e di Napoli, catalogo della mostra (Torino, Pinacoteca Giovanni e Marella Agnelli, 2007), catalogo a cura di N. Spinosa, L. Ambrosio, P. Giusti, Milano : Electa, [2007], pp. 16 -103 (Il testo è consultabile presso le seguenti biblioteche: Napoli, Biblioteca E. Capocelli - biblioteca dell'Università Suor Orsola Benincasa, collocazione da definirsi poiché in corso di donazione; Napoli, Biblioteca di Storia dell'arte Bruno Molajoli, collocazione M 04397 /130).

Obiettivi

Obiettivi

Classificazione e conoscenza delle principali arti applicate.

La Real Fabbrica della Porcellana di Capodimonte (1743-1759) e la Real Fabbrica della Porcellana di Napoli (1771-1806).

Course contents

Course contents

Classification and knowledge of the main applied art Matter, technique, historical overview of the main applied arts. The arts of fire (metals, land, glasses). The textile arts. The arts which exploit and transform organic materials and stones.

The production of porcelain in Naples in the eighteenth century, Bourbon's manufactures: " Real Fabbrica della Porcellana di Capodimonte" (1743-1759) and "Real Fabbrica della Porcellana di Napoli" (1771-1806). The production, the artists, the clients and the buyers.

Bibliography

Text Books

General section:

- Copies. Copies are available for downloading on the university website, in "professor area"/ support materials". These are divided into seven sections.

Monographic section:

1)A. Caròla-Perrotti, Le Reali Manifatture borboniche estratto da Storia del Mezzogiorno, XI, 1993, pp. 649-678 (The text is available online in PDF format, in “professor area”/ support materials” on the university website);

2)Tesori di Capodimonte, le porcellane, catalogo della mostra (Cremona, Museo Civico Ala Ponzone, 2005-2006), Cremona : Apic, 2005 (The text is available online in PDF format, in “professor area”/ support materials” on the university website);

3)Sovrane fragilità: le Fabbriche Reali di Capodimonte e di Napoli, catalogo della mostra (Torino, Pinacoteca Giovanni e Marella Agnelli, 2007), catalogo a cura di N. Spinosa, L. Ambrosio, P. Giusti, Milano : Electa, [2007], pp. 16 -103 The book is available at these libraries: Napoli, Biblioteca E. Capocelli - biblioteca dell' Università Suor Orsola Benincasa, placing book to be defined as the book is being donated; Napoli, Biblioteca di Storia dell'arte Bruno Molajoli, placing book: M 04397 /130).

Learning outcomes

Learning outcomes

Classification and knowledge of the main applied art.

“Real Fabbrica della Porcellana di Capodimonte” (1743-1759) and “Real Fabbrica della Porcellana di Napoli” (1771-1806).

Storia delle idee e dei movimenti politici nell'Europa moderna e contemporanea

Corso di Laurea in Lingue e culture moderne

CFU: 9

SSD: SPS/02

Docente: Stefano De Luca

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

OBIETTIVI

Il corso si propone di fornire allo studente un insieme di strumenti teorici che gli permettano di 'capire la politica' nei suoi vari aspetti: dalle ideologie alle forme di governo, dai sistemi partitici ai sistemi elettorali, dai gruppi di interesse ai processi decisionali. La parte monografica si propone invece di mettere a fuoco il passaggio, nella politica contemporanea, dalle grandi narrazioni ideologiche allo storytelling.

CONTENUTI

Titolo del corso: "Storytelling: dal marketing alla politica". Il corso si propone di analizzare il fenomeno dello storytelling come disciplina sviluppatasi nell'ambito del marketing e della comunicazione d'impresa (esempio classico il discorso di Steve Jobs nel 2005 all'Università di Stanford) e affermata prepotentemente anche nell'ambito della politica (qui gli esempi di storytelling sono costituiti dalle campagne elettorali di molti leaders degli ultimi vent'anni, da Bush jr. a Berlusconi, da Obama a Renzi). Dello storytelling politico verranno analizzati principi teorici e modalità pratiche (anche attraverso ricerche su 'casi specifici'). Lo storytelling verrà anche discusso alla luce del rapporto tra narrazione e politica, tra pensiero logico-scientifico e pensiero narrativo nella comprensione del mondo.

Nella parte istituzionale i contenuti del corso riguarderanno i vari aspetti della vita politica, al fine di permettere agli studenti di capirne in modo chiaro gli attori, le strutture e i meccanismi: ideologie, forme di governo, sistemi costituzionali, partiti, sistemi elettorali, ruolo delle élites, processi decisionali.

Bibliografia

- 1) Grilli di Cortona-Lanza-Pisciotta, Capire la politica, Utet – 2) A. Fontana, Manuale di storytelling, Rizzoli Etas – 3) Materiali messi a disposizione dal docente.

Obiettivi

Il corso si propone di fornire allo studente un insieme di strumenti teorici (concetti, idee-forza, teorie politiche, ideologie) che gli permettano di intendere i processi politici dell'età moderna e contemporanea.

Course contents

AIMS

The course aims to provide the student with a set of theoretical tools, in order to permit one to "fully grasp politics" in its different aspects: from ideologies to forms of government, from party systems to electoral systems, from lobbies to decisional processes. The monographic part aims instead to put a clear focus on the passage, in contemporary politics, from the big ideological narrations to the storytelling.

CONTENTS

Title of the course: "Storytelling: from marketing to politics". The course aims to analyse the storytelling phenomenon as a discipline which developed in the marketing and business communication fields (a classical example can be the Steve Jobs' speech, delivered at Stanford University in 2005) and also strongly affirmed itself in the politics field (the storytelling examples here consist in the campaigns of many leaders during the last twenty years, from Bush jr. to Berlusconi, from Obama to Renzi). The principles of political storytelling will be analysed under their theoretical aspects and practical ways (also through researches about "specific cases"). Storytelling will also be discussed in the light of the relationship between narration and politics, between logical-scientific thought and narrative thought in the comprehension of the world. In the institutional part the content of the course will regard the different aspects of the political life, in order to allow the students to clearly

understand their actors, their structures and the mechanisms: ideologies, forms of government, constitutional systems, parties, electoral systems, the role of the élites, decisional processes.

Bibliography

1) F. Tuccari, Nazione, Laterza, 2000 - 2) Lecture notes or text of the teacher - 3) A text to be chosen among those that will be examined during the course.

Learning outcomes

The course aims to provide students with a set of theoretical tools (concepts, key-ideas, political theories, ideologies) that will enable him to understand the political processes of the modern and contemporary history.

Storia delle idee e dei movimenti politici nell'Europa moderna e contemporanea

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 9

Docente: Stefano De Luca

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

CONTENUTI

Titolo del corso: "Storytelling: dal marketing alla politica". Il corso si propone di analizzare il fenomeno dello storytelling come disciplina sviluppatasi nell'ambito del marketing e della comunicazione d'impresa (esempio classico il discorso di Steve Jobs nel 2005 all'Università di Stanford) e affermata prepotentemente anche nell'ambito della politica (qui gli esempi di storytelling sono costituiti dalle campagne elettorali di molti leaders degli ultimi vent'anni, da Bush jr. a Berlusconi, da Obama a Renzi). Dello storytelling politico verranno analizzati principi teorici e modalità pratiche (anche attraverso ricerche su 'casi specifici'). Lo storytelling verrà anche discusso alla luce del rapporto tra narrazione e politica, tra pensiero logico-scientifico e pensiero narrativo nella comprensione del mondo.

Nella parte istituzionale i contenuti del corso riguarderanno i vari aspetti della vita politica, al fine di permettere agli studenti di capirne in modo chiaro gli attori, le strutture e i meccanismi: ideologie, forme di governo, sistemi costituzionali, partiti, sistemi elettorali, ruolo delle élites, processi decisionali.

Bibliografia

Testi adottati

- 1) Grilli di Cortona-Lanza-Pisciotta, Capire la politica, Utet –
- 2) A. Fontana, Manuale di storytelling, Rizzoli Etas –
- 3) Materiali messi a disposizione dal docente.

Obiettivi

OBIETTIVI

Il corso si propone di fornire allo studente un insieme di strumenti teorici che gli permettano di 'capire la politica' nei suoi vari aspetti: dalle ideologie alle forme di governo, dai sistemi partitici ai sistemi elettorali, dai gruppi di interesse ai processi decisionali. La parte monografica si propone invece di mettere a fuoco il passaggio, nella politica contemporanea, dalle grandi narrazioni ideologiche allo storytelling.

Course contents

CONTENTS

Title of the course: "Storytelling: from marketing to politics". The course aims to analyse the storytelling phenomenon as a discipline which developed in the marketing and business communication fields (a classical example can be the Steve Jobs' speech, delivered at Stanford University in 2005) and also strongly affirmed itself in the politics field (the storytelling examples here consist in the campaigns of many leaders during the last twenty years, from Bush jr. to Berlusconi, from Obama to Renzi). The principles of political storytelling will be analysed under their theoretical aspects and practical ways (also through researches about "specific cases"). Storytelling will also be discussed in the light of the relationship between narration and politics, between logical-scientific thought and narrative thought in the comprehension of the world. In the institutional part the content of the course will regard the different aspects of the political life, in order to allow the students to clearly understand their actors, their structures and the mechanisms: ideologies, forms of government, constitutional systems, parties, electoral systems, the role of the élites, decisional processes.

Learning outcomes

AIMS

The course aims to provide the student with a set of theoretical tools, in order to permit one to "fully grasp politics" in its different aspects: from ideologies to forms of government, from party systems to electoral systems, from lobbies to decisional processes. The monographic part aims instead to put a clear focus on the passage, in

contemporary politics, from the big ideological narrations to the storytelling.

Storia delle istituzioni politiche

Corso di Laurea in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (Laurea magistrale)

CFU: 9

Docente: Gennaro Carillo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Democrazia, demagogia, tirannide: sulle patologie politiche tra Platone e Aristotele.

Bibliografia

Platone, Repubblica, traduzione e cura di M.Vegetti, Milano, BUR, 2006 (libri I, II, III, IV, VII, VIII, IX); M. Vegetti, Quindici lezioni su Platone, Torino, Einaudi, 2003, da p. 3 a 118 (= lezioni 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7). 12.

Obiettivi

Esegesi e discussione critica delle fonti classiche. Consapevolezza della dimensione storica dei problemi teorici.

Course contents

Democracy, demagogy, tyranny: pathology and politics between Plato and Aristotle

Bibliography

Platone, Repubblica, traduzione e cura di M.Vegetti, Milano, BUR, 2006 (libri I, II, III, IV, VII, VIII, IX); M. Vegetti, Quindici lezioni su Platone, Torino, Einaudi, 2003, da p. 3 a 118 (= lezioni 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7). 12.

Learning outcomes

Critical exegesis of classical texts. Understanding of the historical framework of political thought

Storia delle tecniche e delle arti grafiche

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 6

Docente: Barbara Jatta

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Obiettivi (con particolare riferimento alle competenze acquisite ed agli obiettivi formativi): Il corso verterà sulla storia generale dell'incisione partendo dalle origini del fenomeno della stampa nel XV secolo e ripercorrendone l'evoluzione fino ai nostri giorni. Verranno analizzati i diversi procedimenti tecnici che servirono a riprodurre immagini e verranno fornite le nozioni indispensabili per una loro identificazione tecnica e tipologica (tecniche xilografiche, calcografiche e litografiche).

Particolare attenzione verrà dedicata alla conservazione del materiale grafico.

Contenuti del corso: Storia e tecniche delle arti grafiche dalle origini fino ai nostri giorni (tecniche xilografiche, calcografiche e litografiche etc. e artisti principali)

Bibliografia

Bibliografia consigliata:

- Dispensa del corso
- M. C. Paoluzzi, *Stampa d'arte. La storia, le tecniche, i capolavori delle opere grafiche dalle origini all'epoca contemporanea*, Mondadori, Milano 2003.
- C. James, C. Corrigan, M.C. Enshain, M.R. Greca, *Manuale per la conservazione e il restauro di disegni e stampe antichi*, Firenze 1991 (capitoli II, IV, VII, VIII, X).

Course contents

History and techniques of graphic arts from its origins to the present day (printmaking techniques, intaglio and lithographic etc. and major artists).

Bibliography

TEXT BOOKS

- M. C. Paoluzzi, *Stampa d'arte. La storia, le tecniche, i capolavori delle opere grafiche dalle origini all'epoca contemporanea*, Mondadori, Milano 2003.
- C. James, C. Corrigan, M.C. Enshain, M.R. Greca, *Manuale per la conservazione e il restauro di disegni e stampe antichi*, Firenze 1991 (capitoli II, IV, VII, VIII, X).

Storia dell'editoria
Corso di Laurea in Lingue e culture moderne
CFU: 6
SSD: SPS/08
Docente: Marco Santoro
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso, dopo la parte introduttiva sulla storia del libro in generale, intende richiamare l'attenzione sul ruolo e la funzione rivestiti dalla comunicazione scritta anche sul versante delle delicate questioni etiche. In particolare si intende evidenziare quanto le immagini contenute nelle pubblicazioni sin dall'esordio della stampa siano state oggetto di particolare attenzione sia da parte degli autori e dei tipografi sia da parte delle diverse strutture laiche o ecclesiastiche impegnate nel controllo della circolazione dei messaggi iconografici, considerati più o meno ortodossi e "pericolosi".

Bibliografia

Storia dell'editoria
Programma anno accademico 2015-2016
Prof. Marco Santoro

- 1) Marco Santoro, Storia del libro italiano, Milano, Bibliografica, 2008 (tutto)
- 2) Altri testi, per lo più articoli in riviste o miscellanee, saranno indicati nel corso delle lezioni. Per i non frequentanti le relative informazioni bibliografiche saranno rese disponibili entro il mese di aprile 2016

Obiettivi

Obiettivo del modulo è quello di evidenziare l'importanza della "confezione" dei documenti scritti (libri, giornali, riviste, ecc.), le cui caratteristiche incidono spesso potentemente sulle modalità di lettura e di ricezione

Course contents

The course, after the introduction on the history of the book in general, aims to draw attention to the role and function covered with books, newspapers, etc. on the side of the delicate ethical issues. In particular, it aims to highlight how the images in publications from the outset of the press have been the subject of particular attention from both the authors and printers both by the different structures involved in secular or ecclesiastical control of the movement of messages iconographic, considered more or less orthodox and "dangerous".

Bibliography

Storia dell'editoria
Programma anno accademico 2015-2016
Prof. Marco Santoro

- 1) Marco Santoro, Storia del libro italiano, Milano, Bibliografica, 2008 (tutto)

Other texts, mostly articles in magazines or miscellaneous, will be shown during the lessons. For those not attending the relevant bibliographic information will be available by the end of April 2016

Learning outcomes

The aim of the module is to highlight the importance of "packaging" of the written documents (books, newspapers, magazines, etc.), whose characteristics have a bearing on how often powerfully reading and reception.

Storia greca

Corso di Laurea in Scienze dei Beni Culturali: turismo, arte, archeologia

CFU: 6

SSD: L-ART/02

Docente: Amedeo Visconti

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Dopo alcune lezioni introduttive, finalizzate a far conoscere agli studenti primieramente le basi documentarie della storia antica, il corso, per quanto possibile anche attraverso la lettura (in traduzione) di fonti di particolare rilevanza, illustrerà agli studenti le linee di sviluppo della storia greca dalle origini alla conquista romana dei regni ellenistici. Alcune lezioni saranno infine destinate a fornire lineamenti essenziali di storia della storiografia moderna sulla Grecia antica.

- Introduzione. Spazio geografico e periodizzazione della storia greca. Le basi documentarie della storia antica: fonti letterarie, epigrafi, papiri, monete, fonti archeologiche, immagini.

- Linee di sviluppo della storia greca dalle origini alla conquista romana dei regni ellenistici. Civiltà minoica. Civiltà micenea. Dark-Age. Nascita della polis. Colonizzazione arcaica. Oplitismo. Legislazione scritta. Tirannide. Sparta e Atene in epoca arcaica. Guerre persiane. Pentecontetia. Pericle. Guerra del Peloponneso. L'Occidente greco dalla fine del VI alla metà del V secolo a.C. Egemonia spartana. Egemonia tebana. Filippo II. L'Occidente greco nel IV secolo a.C. Alessandro Magno. Età dei Diadochi. Età degli Epigoni. L'Occidente greco in età ellenistica. La conquista romana dei regni ellenistici.

- Lineamenti di storia della storiografia moderna sulla Grecia antica. Lo studio della storia greca a Bisanzio e nel Medioevo latino. La storiografia umanistico-rinascimentale: Ciriaco d'Ancona e Carlo Sigonio. Ubbò Emmius. Il pirronismo storico. La replica al pirronismo e le sue cause. La moderna storiografia sulla Grecia antica tra Germania e Gran Bretagna: Barthold G. Niebuhr, Karl O. Müller, Gustav J. Droysen, William Mitford e George Grote. La storia politica e letteraria della Grecia di Carlo Giovanni Maria Denina. Lo studio della storia greca in Italia nell'età del Risorgimento. Caratteri e rappresentanti della storiografia sul mondo greco tra Otto e Novecento: Eduard Meyer, Karl J. Beloch, Gaetano De Sanctis.

Bibliografia

- Appunti delle lezioni e materiale didattico fornito durante il corso.

- M. Bettalli, A.L. D'Agata, A. Magnetto, *Storia greca*, a cura di M. Bettalli (Manuali Universitari, 25), Carocci, Roma 2013 (nuova edizione) (ad esclusione dei capitoli I, II, VII, XIII, XVI, XXIII, XXV-XXVIII, XXX).

- C. Bearzot, *Manuale di storia greca*, il Mulino, Bologna 20153 (i soli capitoli V-VI).

- C. Ampolo, 'Per una storia delle storie greche', in *I Greci. Storia Cultura Arte Società*, a cura di S. Settis, 1. Noi e i Greci, Einaudi, Torino 1996, pp. 1015-1088.

STUDENTI NON FREQUENTANTI

Gli studenti che non avessero la possibilità di frequentare, i quali sono comunque invitati a prendere contatto con il docente per ulteriori delucidazioni, studieranno:

- L. Braccesi, *Guida allo studio della storia greca*, Laterza, Roma - Bari 20072 (capitoli I e III);

- C. Bearzot, *Manuale di storia greca*, il Mulino, Bologna 20153 (con risorse aggiuntive disponibili sulla piattaforma Pandoracampus: www.pandoracampus.it);

- C. Ampolo, 'Per una storia delle storie greche', in *I Greci. Storia Cultura Arte Società*, a cura di S. Settis, 1. Noi e i Greci, Einaudi, Torino 1996, pp. 1015-1088.

A tutti gli studenti, frequentanti e non, si raccomanda vivamente di condurre lo studio del manuale avvalendosi costantemente di un atlante storico.

Obiettivi

Dopo alcune lezioni introduttive, finalizzate a far conoscere agli studenti primieramente le basi documentarie della storia antica, il corso, per quanto possibile anche attraverso la lettura (in traduzione) di fonti di particolare rilevanza, illustrerà agli studenti le linee di sviluppo della storia greca dalle origini alla conquista romana dei regni ellenistici. Alcune lezioni saranno infine destinate a fornire lineamenti essenziali di storia della storiografia moderna sulla Grecia antica.

Note

Domande su vari argomenti indicati nel programma.

Course contents

After some introductory lectures, dedicated primarily to the documentary bases of ancient history, the course shall illustrate to the students the lines of development of Greek history from the origins to the Roman conquest of the Hellenistic kingdoms, including some reading (in translation) of sources of particular relevance. A number of lectures shall be dedicated to providing the students with an outline to history of modern historiography on ancient Greece.

- Introduction. Geographical space and periods of Greek history. The documentary bases of ancient history: literary sources, epigraphs, papyruses, coins, archaeological sources, images.

- Lines of development of Greek history from the origins to the Roman conquest of the Hellenistic kingdoms. Minoan civilization. Mycenaean civilization. Dark Age. The birth of the polis. Archaic colonisation. Hoplitism. Written legislation. Archaic Tyranny. Archaic Sparta and Athens. The Persian Wars. Pentecontaetia. Pericles. The Peloponnesian War. The Greek West from the end of the VI to the mid-V centuries B.C. Spartan hegemony. Theban hegemony. Philip II. The Western Greeks in the IV century B.C. Alexander the Great. The Age of the Diadochi. The Age of Epigoni. The Greek West in the Hellenistic Age. The Roman conquest of the Hellenistic kingdoms.

- Outlines of history of modern historiography on ancient Greece. The study of Greek history in Byzantium and in the latin Medieval. Humanist-Renaissance historiography: Ciriaco d'Ancona and Carlo Sigonio. Ubbo Emmius. Historical Pyrrhonism. The reply to Pyrrhonism and its causes. Modern historiography on Ancient Greece from Germany and Great Britain: Barthold G. Niebuhr, Karl O. Müller, Gustav J. Droysen, William Mitford and George Grote. Carlo Giovanni Maria Denina's *Istoria politica e letteraria della Grecia*. The study of Greek history in Italy in the Risorgimento. Figures and representatives of the historiography on the Greek world in the 19th and 29th centuries: Eduard Meyer, Karl J. Beloch, Gaetano De Sanctis.

Bibliography

- Notes of lectures.
- M. Bettalli, A.L. D'Agata, A. Magnetto, *Storia greca*, a cura di M. Bettalli (Manuali Universitari, 25), Carocci, Roma 2013 (new edition) (chapters I, II, VII, XIII, XVI, XXIII, XXV-XXVIII, XXX will be excluded).
- C. Bearzot, *Manuale di storia greca*, il Mulino, Bologna 20153 (chapters V and VI).
- C. Ampolo, 'Per una storia delle storie greche', in *I Greci. Storia Cultura Arte Società*, a cura di S. Settis, 1. *Noi e i Greci*, Einaudi, Torino 1996, pp. 1015-1088.

STUDENTI NON FREQUENTANTI

Students unable to attend the course, which are invited to contact the lecturer for further information, will study:

- L. Braccesi, *Guida allo studio della storia greca*, Laterza, Roma-Bari 20072 (chapters I, III);
- C. Bearzot, *Manuale di storia greca*, il Mulino, Bologna 20153 (with further material: www.pandoracampus.it);
- C. Ampolo, 'Per una storia delle storie greche', in *I Greci. Storia Cultura Arte Società*, a cura di S. Settis, 1. *Noi e i Greci*, Einaudi, Torino 1996, pp. 1015-1088.

For all students, attending courses or not, it is highly recommended to study the Manual making constant use of

a historical atlas.

Learning outcomes

After some introductory lectures, dedicated primarily to the documentary bases of ancient history, the course shall illustrate to the students the lines of development of Greek history from the origins to the Roman conquest of the Hellenistic kingdoms, including some reading (in translation) of sources of particular relevance. A number of lectures shall be dedicated to providing the students with an outline to history of modern historiography on ancient Greece.

Storia moderna

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 6

Docente: Stefano De Luca

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

OBIETTIVI

Il corso si propone di fornire agli studenti: 1) la conoscenza dei principali fattori della storia moderna (eventi/processi, idee/parole-chiave, strumenti, istituzioni), la capacità di collocare tali fattori nel tempo storico e discuterli criticamente, cogliendo i nessi causali e le relazioni di continuità/discontinuità. 2) gli strumenti teorici e critici per affrontare e discutere il tema della nazione nella storia moderna.

CONTENUTI

Il corso si incentrerà sui seguenti contenuti: 1) Eventi/processi: mutamenti demografici, scoperte geografiche, guerre d'Italia, Riforma e Controriforma, Umanesimo e Rinascimento, regimi assolutistici e formazione degli Stati nazionali, guerra dei Trent'Anni, Rivoluzione scientifica, rivoluzioni inglesi, Illuminismo e riforme, rivoluzione americana, rivoluzione francese, età napoleonica, rivoluzione industriale; 2) Idee/parole-chiave: moderno, privilegio, sovranità, costituzionalismo, progresso, tolleranza, libertà, eguaglianza, diritti individuali, nazione, opinione pubblica; 3) Strumenti: stampa, armi, mezzi di trasporto, diritto, economia, scienza moderna, industria; 4) Istituzioni: Stato moderno, costituzioni, ancien régime, parlamenti, federalismo. 5) Storia della nazione: la parola, la cosa, l'idea

Bibliografia

1) R. Ago, V. Vidotto, Storia moderna, Laterza, 2011- 2) F. Tuccari, Nazione, Laterza, 2000 (testo disponibile in formato epub).

Obiettivi

Il corso si propone, per la parte istituzionale, di fornire la conoscenza dei principali lineamenti della storia moderna. La parte monografica si propone di fornire gli strumenti metodologici e critici indispensabili per leggere testi di diversa natura (letteraria, storiografica, saggistica, giornalistica) nella prospettiva di uno specifico processo storico (nel caso in esame, il 'risveglio nazionale' italiano).

Course contents

AIMS

The course aims to provide the students with: 1) the knowledge of the main factors of modern history (events/processes, ideas/keywords, tools, institutions), the ability to place said factors in the historical time and to discuss them critically, understanding the causalities and the continuity/discontinuity relations. 2) the theoretical and critical tools for dealing with and discussing the theme of the nation in the modern history.

CONTENTS

The course will revolve around the following contents: 1) Events/processes: demographic changes, geographic discoveries, Italian wars, Reformation and Counter-Reformation, Humanism and Renaissance, absolutist regimes and formation of national States, Thirty Years' War, scientific revolution, English revolutions, Enlightenment and reforms, American revolution, French revolution, Napoleonic age, industrial revolution; 2) Ideas/key-words: modern, privilege, sovereignty, constitutionalism, progress, tolerance, freedom, equality, individual rights, nation, public opinion; 3) Tools: press, arms, transport means, law, economy, modern science, industry; 4) Institutions: modern State, constitutions, ancient régime, parliaments, federalism. 5) History of Nation: the word, the thing, the idea.

Bibliography

1) R. Ago, V. Vidotto, Storia moderna, Laterza, 2011- 2) F. Tuccari, Nazione, Laterza, 2000 (the text is available in epub format)

Learning outcomes

The institutional part of the course aims to explain the fundamental outlines of modern history. The monographic part aims at providing methodological and critical instruments to read different kinds of texts (literature, historiography, essays, newspapers) inserted in the perspective of a specific historical process (in this case, the Italian 'national awakening').

Storia moderna

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 6

SSD: M-STO/02

Docente: Vittoria Fiorelli

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Il corso si propone di dare agli allievi un quadro d'insieme dell'evoluzione della storia di Europa nel corso dell'età moderna con l'attenzione rivolta piuttosto alle grandi linee di sviluppo della società e dell'economia viste attraverso la consapevolezza dell'applicazione di categorie e tradizioni storiografiche. Una particolare attenzione sarà dedicata alla storia di Napoli capitale europea.

Bibliografia

F. Benigno, L'età moderna. Dalla scoperta dell'America alla Restaurazione, Laterza 2015.

G. Galasso, Prima lezione di storia moderna, Laterza 2008.

G. Galasso, Napoli capitale, Electa, passi scelti.

Obiettivi

Obiettivo del corso è quello di dare un quadro sintetico degli eventi europei con particolare attenzione alla storia del Mezzogiorno e alle sue proiezioni mediterranee, senza però rinunciare a inserirli in quadro metodologico problematico e attento alle sollecitazioni teoriche della disciplina

Course contents

The course aims to give to the students an overview of the evolution of the history of Europe in the modern age with the focus on the broad lines of development of society and of economy as seen through the application of knowledge categories and historiographical traditions. Particular attention will be given to Naples as European capital.

Bibliography

F. Benigno, L'età moderna. Dalla scoperta dell'America alla Restaurazione, Laterza 2015.

Galasso G., Prima lezione di storia moderna, Laterza 2008.

G. Galasso, Napoli capitale, Electa, passi scelti.

Learning outcomes

The course aims to give an overview of the events in Europe without renouncing to incorporate them into a methodological and problematic framework

Storia politica ed economica del Mediterraneo
Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale
CFU: 6
SSD: M-STO/04
Docente: Andrea Cammarano
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

La storia politica economica e sociale dell'occidente medievale nelle sue relazioni con l'oriente bizantino e arabo.

Bibliografia

E: Cuozzo, G. Ragazzino, V. Regina, *Intorno ad un mare. Corso modulare di Storia e civiltà del Mediterraneo antico e medievale*, vol. 2:

E. Cuozzo. *L'età medievale: dal III secolo all'Europa del Trecento*, Napoli 2005

L. Gatto, *Viaggio intorno al concetto di medioevo*, Roma 1992, capitoli 1-2-3-4-5-9-10-11-12-13 (da pag. 23 a pag. 118) esclusi i capitoli 6-7-8

Obiettivi

La periodizzazione del medioevo e la genesi dell'idea di medioevo dalla storiografia umanistica a cristoforo keller.

Course contents

political, economic and social history of the medieval west in its relations with the byzantine and arab east.

Bibliography

E: Cuozzo, G. Ragazzino, V. Regina, *Intorno ad un mare. Corso modulare di Storia e civiltà del Mediterraneo antico e medievale*, vol. 2:

E. Cuozzo. *L'età medievale: dal III secolo all'Europa del Trecento*, Napoli 2005

L. Gatto, *Viaggio intorno al concetto di medioevo*, Roma 1992, capitoli 1-2-3-4-5-9-10-11-12-13 esclusi i capitoli 6-7-8

Learning outcomes

Periodization of the middle ages and genesis of the idea of middle ages from umanist historiography to cristoforo keller

Storia politica ed economica del Mediterraneo

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 6

Docente: Andrea Cammarano

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Obiettivi

La periodizzazione del medioevo e la genesi dell'idea di medioevo dalla storiografia umanistica a cristoforo keller.

Contenuto

La storia politica economica e sociale dell'occidente medievale nelle sue relazioni con l'oriente bizantino e arabo.

Bibliografia

Testi adottati

E: Cuozzo, G. Ragazzino, V. Regina, Intorno ad un mare. Corso modulare di Storia e civiltà del Mediterraneo antico e medievale, vol. 2:

E. Cuozzo. L'età medievale: dal III secolo all'Europa del Trecento, Napoli 2005

L. Gatto, Viaggio intorno al concetto di medioevo, Roma 1992, capitoli 1-2-3-4-5-9-10-11-12-13 (da pag. 23 a pag. 118) esclusi i capitoli 6-7-8

Course contents

Learning outcomes

Periodization of the middle ages and genesis of the idea of middle ages from umanist historiography to cristoforo keller

Course contents

political, economic and social history of the medieval west in its relations with the byzantine and arab east.

Bibliography

TEXT BOOKS

E: Cuozzo, G. Ragazzino, V. Regina, Intorno ad un mare. Corso modulare di Storia e civiltà del Mediterraneo antico e medievale, vol. 2:

E. Cuozzo. L'età medievale: dal III secolo all'Europa del Trecento, Napoli 2005

L. Gatto, Viaggio intorno al concetto di medioevo, Roma 1992, capitoli 1-2-3-4-5-9-10-11-12-13 (da pag. 23 a pag. 118) esclusi i capitoli 6-7-8

Storia politica ed economica del Mezzogiorno d'Italia
Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale
CFU: 6
SSD: M-STO/04
Docente: Michele Affinito
Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

1. Fondamenti di storia contemporanea.
2. Il Mezzogiorno nello Stato Unitario.
3. La nascita della questione meridionale.
4. Il dibattito sul Mezzogiorno ed il ruolo delle classi dirigenti meridionali tra XIX e XXI secolo.
5. Il meridionalismo ed i suoi interpreti.

Bibliografia

Per i corsisti

Un manuale di storia contemporanea

1. P. MACRY, *Unità a Mezzogiorno. Come l'Italia ha messo insieme i pezzi*, Il Mulino editore.
2. L. MUSELLA, *Napoli*, Carocci Editore

Per i non corsisti

Un manuale di storia contemporanea

1. P. MACRY, *Unità a Mezzogiorno. Come l'Italia ha messo insieme i pezzi*, Il Mulino editore.
2. S. CAFIERO, *Questione Meridionale e Unità nazionale*, Carocci editore.

Course contents

1. Basics of Contemporary history
2. The South in the Italy's national state.
3. The birth of the "Southern question".
4. The debate on the South and the role of the ruling classes in the South between XIX and XXI centuries.
5. The "Meridionalismo" and its interpreters.

Bibliography

For students who attende the course

A Handbook of Contemporary History

1. P. MACRY, *Unità a Mezzogiorno. Come l'Italia ha messo insieme i pezzi*, Il Mulino editore.
2. L. MUSELLA, *Napoli*, Carocci Editore

For students who don't attende the course

A Handbook of Contemporary History

1. P. MACRY, *Unità a Mezzogiorno. Come l'Italia ha messo insieme i pezzi*, Il Mulino editore.
2. S. CAFIERO, *Questione Meridionale e Unità nazionale*, Carocci editore.

Storia politica ed economica del Mezzogiorno d'Italia

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-89 Storia dell'arte (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

SSD: M-STO/04

Docente: Michele Affinito

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

1. Fondamenti di storia contemporanea.
2. Il Mezzogiorno nello Stato Unitario.
3. La nascita della questione meridionale.
4. Il dibattito sul Mezzogiorno ed il ruolo delle classi dirigenti meridionali tra XIX e XXI secolo.
5. Il meridionalismo ed i suoi interpreti.

Bibliografia

Per i corsisti

Un manuale di storia contemporanea

1. P. MACRY, *Unità a Mezzogiorno. Come l'Italia ha messo insieme i pezzi*, Il Mulino editore.
2. L. MUSELLA, *Napoli*, Carocci Editore

Per i non corsisti

Un manuale di storia contemporanea

1. P. MACRY, *Unità a Mezzogiorno. Come l'Italia ha messo insieme i pezzi*, Il Mulino editore.
2. S. CAFIERO, *Questione Meridionale e Unità nazionale*, Carocci editore.

Course contents

Course contents

1. Basics of Contemporary history
2. The South in the Italy's national state.
3. The birth of the "Southern question".
4. The debate on the South and the role of the ruling classes in the South between XIX and XXI centuries.
5. The "Meridionalismo" and its interpreters.

Bibliography

For students who attende the course

A Handbook of Contemporary History

1. P. MACRY, *Unità a Mezzogiorno. Come l'Italia ha messo insieme i pezzi*, Il Mulino editore.
2. L. MUSELLA, *Napoli*, Carocci Editore

For students who don't attende the course

A Handbook of Contemporary History

1. P. MACRY, *Unità a Mezzogiorno. Come l'Italia ha messo insieme i pezzi*, Il Mulino editore.
2. S. CAFIERO, *Questione Meridionale e Unità nazionale*, Carocci editore.

Storia romana

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 6

Docente: Amedeo Visconti

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Dopo alcune lezioni introduttive, dedicate primieramente a far conoscere agli studenti le basi documentarie della storia antica, il corso illustrerà, per quanto possibile anche attraverso la lettura (in traduzione) di fonti di particolare rilevanza, le linee di sviluppo della storia romana dalla fondazione di Roma all'età dei Severi.

- Introduzione. Spazio geografico e periodizzazione della storia romana. Le basi documentarie della storia antica: fonti letterarie, epigrafi, papiri, monete, fonti archeologiche, immagini.

- Linee di sviluppo della storia romana dalla fondazione di Roma all'età dei Severi. Le origini di Roma. La fondazione. La monarchia romana. La fine della monarchia e la nascita della Repubblica. Le istituzioni di Roma repubblicana. Il conflitto tra patrizi e plebei. La conquista dell'Italia. La conquista del Mediterraneo e dei regni ellenistici. I Gracchi. Gaio Mario. La guerra sociale. La dittatura di Silla. Le guerre civili e l'agonia della Repubblica. Augusto e la nascita dell'Impero. I Giulio Claudi. La dinastia flavia. L'Impero nel II secolo d.C.: gli Antonini. Tra II e III secolo d.C.: la dinastia dei Severi. Lineamenti delle istituzioni di Roma in epoca imperiale.

Bibliografia

- Appunti delle lezioni e materiale didattico fornito durante il corso.

- G. Cresci Marrone, L. Calvelli, F. Rohr, Roma antica. Storia e documenti, il Mulino, Bologna 2014 (capitoli I-XIX).

STUDENTI NON FREQUENTANTI

Gli studenti che non avessero la possibilità di frequentare, i quali sono comunque invitati a prendere contatto con il docente per ulteriori delucidazioni, studieranno:

- M. Le Glay, J.-L. Voisin, Y. Le Bohec, Storia romana, il Mulino, Bologna 2002 (ad esclusione della parte terza).

- Da L'uomo romano, a cura di A. Giardina, Laterza, Roma-Bari 1989, un saggio a scelta tra quelli di C. Nicolet ('Il cittadino, il politico'), J. Scheid ('Il sacerdote'), J.-M. Carrié ('Il soldato'), Y. Thébert ('Lo schiavo'), J. Andreau ('Il liberto'), J.-P. Morel ('L'artigiano').

A tutti gli studenti, frequentanti e non, si raccomanda vivamente di condurre lo studio del manuale avvalendosi costantemente di un atlante storico.

Obiettivi

Dopo alcune lezioni introduttive, dedicate primieramente a far conoscere agli studenti le basi documentarie della storia antica, il corso illustrerà, per quanto possibile anche attraverso la lettura (in traduzione) di fonti di particolare rilevanza, le linee di sviluppo della storia romana dalla fondazione di Roma all'età dei Severi.

Note

Domande su vari argomenti indicati nel programma.

Course contents

After some introductory lectures, dedicated primarily to the documentary bases of ancient history, the course shall illustrate the lines of development of Roman history from the origins of Rome to the age of the Severans, including some reading (in translation) of sources of particular relevance.

- Introduction. Geographical space and periods of Roman history. The documentary bases of ancient history:

literary sources, epigraphs, papyruses, coins, archaeological sources, images.

- Lines of development of Roman history from the origins of Rome to the age of the Severans. The origins of Rome. The foundation. Roman monarchy. The end of the monarchy and the birth of the Republic. The institutions of republican Rome. The struggles between Patricians and Plebeians. The conquest of Italy. The conquest of the Mediterranean and of the Hellenistic kingdoms. Tiberius and Gaius Gracchus. Gaius Marius. The Social War. Sulla's dictatorship. The Civil Wars and the end of the Republic. Augustus and the birth of the Empire. The Julio-Claudians. The Flavian dynasty. Roman Empire in the II century AD: the Antonines. The Severan dynasty. The institutions of imperial Rome: outlines.

Bibliography

- Notes of lectures.

- G. Cresci Marrone, L. Calvelli, F. Rohr, *Roma antica. Storia e documenti*, il Mulino, Bologna 2014 (chapters I-XIX).

STUDENTI NON FREQUENTANTI

Students unable to attend the course will study (they are, in any case, invited to contact the lecturer):

- M. Le Glay, J.-L. Voisin, Y. Le Bohec, *Storia romana*, il Mulino, Bologna 2002 (third part will be excluded).

- One of the following essays in *L'uomo romano*, a cura di A. Giardina, Laterza, Roma-Bari 1989: C. Nicolet, 'Il cittadino, il politico'; J. Scheid, 'Il sacerdote'; J.-M. Carrié, 'Il soldato'; Y. Thébert, 'Lo schiavo'; J. Andraeu, 'Il liberto'; J.-P. Morel, 'L'artigiano'.

For all students, attending courses or not, it is highly recommended to study the Manual making constant use of a historical atlas.

Learning outcomes

After some introductory lectures, dedicated primarily to the documentary bases of ancient history, the course shall illustrate the lines of development of Roman history from the origins of Rome to the age of the Severans, including some reading (in translation) of sources of particular relevance.

Strategie di ricerca in contesti archeologici

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 6

SSD: L-ANT/10

Docente: Carla Pepe

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

L'archeologia come scienza del passato e strumento attivo per la conoscenza e la valorizzazione delle emergenze culturali di un territorio. Durante il corso saranno criticamente esaminati casi studio di ambito europeo ed extraeuropeo, evidenziandone le scelte di carattere metodologico, i processi di analisi e interpretazione, e le interazioni culturali con i contesti di appartenenza. Gli aspetti teorici e le proposte metodologiche saranno oggetto di esercitazioni all'interno delle quali i discenti avranno la possibilità di eseguire ricerche mirate e di confrontarsi con i colleghi e la docente.

Gli incontri verranno svolti in stretto collegamento con il Laboratorio di Scienze e Tecniche Applicate all'Archeologia.

Bibliografia

- E. Gianichedda, Archeologia Teorica, Roma 2003.
- Alcune voci a scelta dal dizionario di: C. Renfrew, P. Bahn, (a cura di), Archaeology. The Key Concept, Abingdon 2005.
- D. Manacorda, Lezioni di Archeologia, Roma 2008.
- C. Pepe, Archeologia tra progettazione e conservazione. L'esperimento Vivara, Napoli 2007. Bibliografia più specifica sarà indicata e messa a disposizione degli studenti nel corso delle lezioni e delle esercitazioni. Gli studenti non frequentanti concorderanno il programma d'esame con la docente.

Obiettivi

Il corso ha come fine quello di offrire basi teoriche e conoscenze scientifiche per poter affrontare le problematiche complesse della "pratica archeologica" soprattutto nel momento della difficile mediazione del significato del "lavorare a un progetto" nel campo delle scienze dell'antichità.

Course contents

The archeology as a science of the past and an active instrument for the knowledge and the enhancement of the archaeological and cultural heritage. The course will critically examine case studies from Europe and outside Europe, highlighting the methodological choices, the processes of analysis and interpretation, and cultural interactions with related contexts. The theoretical aspects and methodological proposals will be the subject of exercises within which students will be able to conduct targeted research dealing with colleagues and professors.

Lessons will take place in close collaboration with the 'Laboratory of Science and Techniques Applied to Archaeology'.

Bibliography

- E. Gianichedda, Archeologia Teorica, Roma 2003.
- Some dictionary definitions of your choice from: C. Renfrew, P. Bahn, (a cura di), Archaeology. The Key Concept, Abingdon 2005.
- D. Manacorda, Lezioni di Archeologia, Roma 2008.
- C. Pepe, Archeologia tra progettazione e conservazione. L'esperimento Vivara, Napoli 2007.

A more specific bibliography will be indicated and made available to the students during lectures and tutorials. Students not attending classes will agree with the professor on the exam program.

Learning outcomes

The course has as the goal to provide theoretical and scientific knowledge in order to address the complex issues of the "archaeological practice" especially in the time of the difficult mediation of the meaning "work on a

project" in the field of the sciences of antiquity.

Stucchi (II anno)

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 18

Docenti: Giancarlo Fatigati, Chiara Scippa

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

1

conoscenza preliminare storico-artistica dei manufatti in stucco ed in gesso propedeutica a qualsiasi corretto intervento di restauro

l'uso del gesso dall'età egizia ad oggi con cenni alla produzione seriale industriale

approfondimento sulle tecniche di riproduzione a calco, con specifici riferimenti alle metodiche tradizionali e contemporanee; rimandi alle attuali normative in materia di riproduzioni artistiche.

definizione di gesso: differenze tra gesso naturale e gesso cotto, cioè da presa

definizione di stucco: differenza tra "stucco di gesso" e "stucco di calce"

caratteristiche chimico-fisiche ed impieghi dello "stucco di gesso":intonaci, modelli, impronte, elementi decorativi a stampo ed imitazione di altri materiali quali marmo, bronzo, porcellana, terracotta per ambienti confinati

le finiture con lamina metallica in oro, argento e stagno, la meccatura

caratteristiche chimico-fisiche ed impieghi dello "stucco di calce",detto marmorino:intonaci, cornici, fregi, stucchi decorativi per superfici murarie interne ed esterne

esercitazione nel riconoscimento di stucchi di gesso e di calce

conoscenza degli utensili per la lavorazione e il restauro di gessi e stucchi

metodologia per la documentazione grafica, fotografica e scritta delle opere da restaurare

le varie metodologie e tecniche per il restauro di gessi e stucchi

i criteri di restauro della reversibilità, della compatibilità e della riconoscibilità e del minimo intervento applicati ai manufatti in gesso e stucco

2

il problema del recupero dell'unità d'insieme nella presentazione finale degli apparati decorativi tra istanza storica ed estetica

Particolare attenzione verrà posta nella conoscenza delle espressioni artistiche in gesso e stucco tipiche del territorio campano attraverso lezioni tenute su tali manufatti sui quali si potrà procedere al riconoscimento delle alterazioni più facilmente riscontrabili sulle opere in stucco ed in gesso, le tecniche di esecuzione e di assemblaggio in situ, lo stato di conservazione, l'individuazione delle varie tipologie di degrado sia naturale sia antropico, compreso quello derivante da errati interventi di restauro. Sono previste a tale scopo, visite in chiese napoletane, dove gli studenti potranno capire le capacità espressive dello stucco napoletano nel Seicento e nel Settecento con attenzione alla formazione dei maestri stuccatori ed al passaggio dello stucco da decoro architettonico a scultura. ESERCITAZIONI IN LABORATORIO Le esercitazioni di laboratorio consisteranno nella sperimentazione finalizzata alla conoscenza dei seguenti materiali: gesso, scagliola, calce aerea (grassello e calce idrata), calce idraulica, cemento, pozzolana e inerti vari. Di ogni legante e di ogni tipo di malta verranno individuate le caratteristiche col supporto di cognizioni merceologiche e chimico-fisiche. Gli allievi, durante le pratiche laboratoriali, saranno indotti a porre attenzione ai tempi e i modi di lavorazione, parametri fondamentali per un risultato soddisfacente sia nella pratica dell'arte che del restauro. Nel corso delle lezioni di laboratorio le ore saranno ripartite tra esercitazioni sulle tecniche e sulla pratica del restauro ed ogni anno il programma prevede un approfondimento specifico su tematiche di tecnica esecutiva e di restauro Gessi: esercitazioni sulla tecnica

esercitazioni su tecniche di formatura

esecuzione di campioni di stucco di gesso nelle varie tipologie di uso

consultazione dei ricettari antichi e contemporanei

le patinature dei calchi

la doratura su gesso

Gessi: esercitazioni di restauro

pulitura

3

incollaggi/impernature, ancoraggi

integrazioni plastiche

l'uso pratico delle gomme siliconiche per la realizzazione di calchi e l'uso del gesso da forma per reintegrare parti mancanti

integrazione cromatica

Stucchi di calce: esercitazioni sulla tecnica

esecuzione di campioni con grassello di calce e polvere di marmo

esercitazioni riguardanti le tecniche di finitura a marmorino e finto marmo.

esercitazioni su tecniche di doratura degli stucchi a calce

Stucchi di calce: esercitazioni di restauro

sui campioni eseguiti si applicheranno almeno tre strati di stucco a pennello per simulare un rifacimento tipico riscontrabile nella realtà sui quali gli allievi faranno prime applicazioni e sperimentazione di metodologie d'intervento: consolidamento, pulitura a bisturi e con solventi e integrazioni materiche e pittoriche.

Bibliografia

Materiale didattico di riferimento DIMOS parte I mod. I Tecniche di esecuzione e materiali costitutivi Matteini Moles, La chimica del restauro, I materiali dell'arte pittorica, Nardini, Firenze 2007 Lo stucco, Cultura, Tecnologia, Conoscenza, Atti del Convegno, Bressanone, 2001 A. Giuffredi, Note tecniche sui calchi in gesso e sul loro restauro, in Un museo ritrovato, Litograf, Reggio Emilia, 2005. - M. Fogliata, M. L. Sartor, L'arte dello stucco: storia, tecnica, metodologie della tradizione Veneziana, Antilia, 2004, Treviso C. Arcolao, Le ricette del restauro - Malte, intonaci, stucchi a partire dal XIV al XIX secolo. Venezia, Marsilio, 1998 T. Turco, Il Gesso, Lavorazione, Trasformazione, Impieghi, Hoepli, Milano, 1961

Tecnologia dell'architettura

Corso di Laurea in Conservazione e restauro dei Beni Culturali (Laurea magistrale interfacoltà)

CFU: 6

SSD: ICAR/12

Docente: Massimiliano Muscio

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

I contenuti del corso riguardano lo studio delle principali tecniche e tecnologie costruttive dell'architettura antica e moderna con particolare riferimento a: metodi di congiunzione e costruzione a secco; analisi del Sistema Edilizio e del Processo Edilizio secondo l'apparato normativo UNI di riferimento; studio dei processi costruttivi, dei materiali e dei componenti; studio della comunicazione e della trasmissione dei disegni; studio del rilievo con tecnologie evolute e della diagnostica strumentale funzionali all'analisi tecnologica dei manufatti

Il corso si pone l'obiettivo di sviluppare, nell'allievo, la capacità di scomporre metodologicamente una costruzione comprendendone la tecnologia realizzativa, i materiali costituenti, le modalità di assemblaggio e le finiture; sviluppare la capacità di comprendere il disegno tecnico, scomporre ed analizzare un'opera di architettura di epoca più o meno recente indicandone la tecnica costruttiva ed i dettagli costitutivi acquisendo un lessico tecnico comune dedicato. Il tutto al fine di formare le necessarie competenze per intervenire in un progetto di restauro e recupero di un manufatto o di una parte di un organismo architettonico più complesso riuscendo a governare al meglio l'interazione con gli altri tecnici.

Durante il corso è prevista un'esercitazione sviluppata come workshop riguardante la scomposizione e l'analisi tecnologica di un elemento/edificio realizzato con tecnologie costruttive tradizionali, vernacolari o spontanee. L'esercitazione verrà discussa in sede di esame attraverso una presentazione in Power Point.

Bibliografia

Bibliografia consigliata:

- Appunti del corso
- Slides fornite al termine delle lezioni
- AA.VV., Dizionario degli elementi costruttivi, Utet, Torino, 2001.
- Nardi Guido, Tecnologie dell'architettura, Teorie e storia, Maggioli, Rimini, 2008.
- Le tecnologie e le tecniche esecutive, Quaderni del manuale di progettazione edilizia; A. Gottfried, Hoepli, 2006;
- Costruire per abitare, A. Capasso e AA.VV., Aracne, 2012;

Course contents

The course contents include the study of the main techniques and technologies of ancient and modern, with particular reference to methods of conjunction and dry construction; Analysis of the System and the Building of the Building Process according to the regulatory apparatus UNI reference; study of the construction processes, materials and components; study of communication and transmission of drawings; study of the relief with advanced technologies and diagnostic instrumental functional analysis of technological artifacts.

Bibliography

TEXT BOOKS

- AA.VV., Dizionario degli elementi costruttivi, Utet, Torino, 2001.
- Nardi Guido, Tecnologie dell'architettura, Teorie e storia, Maggioli, Rimini, 2008.
- Le tecnologie e le tecniche esecutive, Quaderni del manuale di progettazione edilizia; A. Gottfried, Hoepli, 2006;

- Costruire per abitare, A. Capasso e AA.VV., Aracne, 2012;

Topografia antica

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 6

Docente: Fabrizio Ruffo

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Le cartografie. Le fonti epigrafiche. Gli itineraria. La aerofotografia archeologica e le anomalie. Le fonti gromatiche. Territorio, impianti urbani e viabilità: le centuriazioni. Il survey e le fonti archeologiche. Le carte archeologiche. La bibliografia di base.

Bibliografia

L. Quilici, S. Quilici Gigli, Introduzione alla topografia antica, Bologna 2004 (ed. Il Mulino).

F.Cambi, N.Terrenato, Introduzione all'archeologia dei paesaggi, pp. 11-228, Roma 2001 (ed. Carocci).

Obiettivi

Il corso si propone l'obiettivo di far conseguire agli studenti l'acquisizione di un quadro sintetico ed esauriente della moderna ricerca topografica applicata alla ricostruzione storica dei territori antichi, mediante l'analisi di finalità, limiti, metodi e strumenti critici e di lavoro della disciplina. Le esemplificazioni di casi di studio riguarderanno, in particolare, la Campania in età romana.

Course contents

The maps. The epigraphic sources, The itineraria. Aerial photography and archaeological anomalies. The Gromatici veteres. Cities, territory and roads. The survey and archaeological sources. Archaeological maps. References.

Bibliography

L. Quilici, S. Quilici Gigli, Introduzione alla topografia antica, Bologna 2004 (ed. Il Mulino).

F.Cambi, N.Terrenato, Introduzione all'archeologia dei paesaggi, pp. 11-228, Roma 2001 (ed. Carocci).

Learning outcomes

The course offers a concise and comprehensive overview of modern topographical research through the analysis of objectives, limits, methods and critical tools of the discipline, with particular reference to ancient Campania in Roman time.

Travel Literature

Corso di Laurea in Scienze dei Beni Culturali: turismo, arte, archeologia

CFU: 9

SSD: L-FIL-LET/11

Docente: Paola Villani

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Parte generale: Partendo dalle memorie letterarie europee sul viaggio in Italia, il Corso si concentrerà sul viaggio a Napoli e in Campania tra Ottocento e Novecento, cercando di seguire le tracce della formazione dell'immaginario letterario di luoghi e territori. Si leggeranno testimonianze di alcuni dei maggiori scrittori, italiani e stranieri, per lo più non napoletani, con una particolare attenzione alla produzione inglese di età vittoriana (P.B. Shelley e Ch. Dickens) e alla produzione francese (Madame de Staël e Fr.R. de Chateaubriand).

Argomenti principali: la polemica classico romantica; Ugo Foscolo, Giacomo Leopardi, Alessandro Manzoni, Antonio Ranieri, Giovanni Verga, Luigi Capuana, Federico De Roberto, Matilde Serao; Gabriele D'Annunzio.

Parte monografica: Il racconto del viaggio a Pompei da Chateaubriand a Harris.

Bibliografia

- 1) AA.VV., Giglio, R. (publ. Dir.), "Napoli città d'autore", vol. II (parti I e II, pp. 1-272), Edizioni Centoautori, Napoli 2010;
- 2) Un manuale di letteratura italiana (limitatamente agli autori: Ugo Foscolo, Giacomo Leopardi, Alessandro Manzoni, Antonio Ranieri, Giovanni Verga, Luigi Capuana, Federico De Roberto, Matilde Serao; Gabriele D'Annunzio);
- 3) R. Harris, "Pompei", 2003 (da leggere e riferire in inglese).
- 4) Importante: Saranno parte integrante del programma anche i materiali/dispense che saranno caricati entro dicembre 2015 nella sezione 'materiali didattici' dell'area docente.

Programma non frequentanti: in aggiunta al programma qui indicato, i non frequentanti dovranno leggere e studiare: AA.VV., "La Campania e il Grand Tour. Immagini, luoghi e racconti di viaggio tra Sette e Ottocento", a cura di R. Cioffi, S. Martelli, I. Cicere, G. Brevetti, L'Erma di Bretschneider, Roma 2015. Di questo volume andranno studiate sola la I sezione (Napoli: impressioni da una capitale) e la sezione III (L'Antico).

Note: Sono considerati 'non-frequentanti' gli studenti che, con la firma di presenza alle lezioni, non raggiungono almeno il 70 % delle ore complessive del Corso.

Obiettivi

Il Corso tenta di ricostruire le tracce della letteratura di viaggio e del viaggio stesso, considerato nella sua dimensione di spostamento fisico ma anche di viaggio nell'immaginario.

Course contents

General Part: Starting from the European tradition of the Italian-Tour memories, this Course focuses on travelling to Naples and Campania between 19th and 20th Centuries and intends to reconstruct the image of Naples in Neapolitan literature, as a literary production by and about Naples. The Course will follow some of the most important Writers, most of them visiting Naples. The Course will read literary-history texts, with specific reference to General Features of The Romantic and The Victorian Age (with particular attention to Percy Bysshe Shelley and Charles Dickens) and literary text about the most important French travelers in Naples (Madame de Staël and François René de Chateaubriand).

Main topics: Classicism-Romanticism controversy; Italian authors Ugo Foscolo, Giacomo Leopardi, Alessandro Manzoni, Antonio Ranieri, Giovanni Verga, Luigi Capuana, Federico De Roberto, Matilde Serao; Gabriele D'Annunzio.

Monographic Part: Travelling on Pompei between Chateaubriand and Harris.

Bibliography

- 1) AA.VV., Giglio, R. (publ. Dir.), "Napoli città d'autore", vol. II (part I and II, pp. 1-272), Edizioni Centoautori, Napoli 2010;
- 2) A literary-history book to study these Authors: Ugo Foscolo, Giacomo Leopardi, Alessandro Manzoni, Antonio Ranieri, Giovanni Verga, Luigi Capuana, Federico De Roberto, Matilde Serao; Gabriele D'Annunzio;
- 3) R. Harris, "Pompei", 2003.
- 4) Students are advised to consult the section 'Didactic materials' of the professor's home page on a regular basis to download readings and didactic activities devised to complete the programme of study.

Programme for students unable to attend course: in addition to the texts mentioned above non-attending students are expected to read and study: AA.VV., "La Campania e il Grand Tour. Immagini, luoghi e racconti di viaggio tra Sette e Ottocento", a cura di R. Cioffi, S. Martelli, I. Cicere, G. Brevetti, L'Erma di Bretschneider, Roma 2015 – only Part I (Napoli: impressioni da una capitale) and Part III (L'Antico).

Please note: Students will be considered non-attending if they have attended less than 70% of lessons in the classroom.

Learning outcomes

The course outlines the ideal routes of both travel literature and travel itself, considered as physical touring and existential dimension at once.

Turismo enogastronomico

Corso di Laurea in Progettazione e gestione del turismo culturale

CFU: 9

Docente: Elisabetta Moro

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Obiettivi

Il corso intende esplorare le grandi questioni legate al ruolo del cibo nella storia dell'uomo e il suo potenziale turistico nel mondo globalizzato.

Contenuto

La dieta mediterranea, che il 16 novembre nel 2010 è stata annoverata dall'Unesco tra i Beni Culturali Immateriali dell'Umanità, è il prodotto made in Campania più conosciuto al mondo. Un immenso giacimento di saperi, storie, memorie e paesaggi culturali tutto da scoprire e raccontare, che costituiscono un potenziale turistico, culturale ed enogastronomico di vasta portata.

Bibliografia

Testi adottati

Bibliografia

Moro, E., La dieta mediterranea. Mito e storia di uno stile di vita, Bologna, Il Mulino, 2014.

Montanari, M., L'identità italiana in cucina, Roma, Laterza, 2011.

Gli studenti non frequentanti porteranno in aggiunta all'esame il seguente testo:

Lévi-Strauss, C., Tristi tropici, Il Saggiatore, 2008.

Course contents

Learning outcomes

The course will explore the major issues related to the role of food in human history and its communicative potential in the globalized world.

Course contents

The Mediterranean diet, which in 2010 was listed by UNESCO as one of the most important Human Heritages, is a product made in Campania best known in the world. A huge source of knowledge, stories and memories that go back to the ancient world and deserve to be discovered and made available to humanity.

Bibliography

Text Books

Bibliography

E.N. Anderson, Everyone eats. Understanding Food and Culture, New York University Press, 2005 (available to the Capocelli library). - C.M. Counihan, The Anthropology of Food and Body: Gender, Meaning and Power, Routledge, London, 2009 (available at the Capocelli library).

This examination may be in English, French and Spanish and the program will be valid for three Academic years, that is, until March 2019.

Tutela e valorizzazione dei beni archeologici

Corso di Laurea in Archeologia e Storia dell'arte - Classe LM-2 Archeologia (Laurea magistrale interclasse)

CFU: 9

SSD: IUS/09

Docente: Mario Pagano

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Contenuto

La tutela, la valorizzazione e la gestione dei Beni archeologici nel nuovo Codice dei Beni Culturali D. Leg. n. 42 del 22 gennaio 2004 e successive modifiche. Come si è giunti al nuovo codice dei Beni culturali. La prassi della tutela dei Beni archeologici e le circolari ministeriali in materia. Le dichiarazioni di importante interesse culturale, i vincoli indiretti e le fasce di rispetto, espropri, prelazioni, occupazioni temporanee, comodati d'uso e depositi, rinvenimenti fortuiti, concessioni di scavo e ricerca, premi di rinvenimento, Musei. I parchi archeologici, loro istituzione e gestione. Elementi di tutela ambientale. Le verifiche dell'interesse archeologico dei Beni statali e degli Enti pubblici e morali. L'archeologia preventiva: gli strumenti giuridici e operativi I piani di valorizzazione dei Beni archeologici. Gestione pubblica, volontariato, fondazioni; il ruolo degli Enti locali; l'affidamento in gestione a privati. I rapporti con le Università e gli Istituti di ricerca. Il ruolo delle Regioni e degli Enti locali. Le procedure per l'affidamento della gestione dei beni archeologici. Quali Musei archeologici, e come gestirli? La divulgazione.

La piaga degli scavi clandestini e dei furti d'arte. Prevenzione e repressione. La custodia e la sicurezza del patrimonio archeologico. La circolazione dei beni archeologici. Mostre e esposizioni temporanee, come operare. L'inventariazione e la catalogazione dei Beni archeologici.. Gli Istituti centrali del Ministero. L'organizzazione del Ministero per i Beni e le Attività Culturali, le Direzioni generali, le Direzioni regionali per i Beni culturali e Paesaggistici, le Soprintendenze archeologiche. La nuova riforma Franceschini, approvata il 29 agosto 2014. Il restauro archeologico e le norme che lo regolano (elementi). Le forme di finanziamento; le sponsorizzazioni e le erogazioni liberali; le concessioni in uso dei beni culturali.

Esperienze concrete di gestione di Musei, Parchi e Beni archeologici in Italia e in Europa. Le reti museali e i loro risvolti economici. L'autonomia dei Musei. I rischi e i benefici del turismo culturale archeologico. L'innovazione tecnologica nel campo della tutela e della valorizzazione dei Beni archeologici. Quale futuro per l'archeologia e per i giovani archeologi?

Alcune lezioni comprendono la visita di esempi concreti di gestione pubblica e privata di Musei e parchi archeologici e incontri con gli operatori.

Bibliografia

Testi adottati

LIBRI DI TESTO: Codice dei Beni Culturali (Decreto Leg. 22 gennaio 2004 n. 42 e successive modifiche, dagli art. 1 a 121: da scaricare da INTERNET)

Salvatore SETTIS, Italia S.p.A. L'assalto al patrimonio culturale. Torino, Einaudi, collana "Gli Struzzi", 2002.

Consigliato: Giampiero GALASSO, Archeologia preventiva. Manuale per gli operatori, Salerno, Agenzia Magna Grecia, 2010, e successive edizioni.

Course contents

Protection, enhancement and management of archaeological heritage according to the Code of Cultural Heritage and Landscape (D.Lgs 42, January 22nd, 2004) and subsequent amendments. How we came to the new Code of Cultural Heritage and Landscape. The practice of archaeological heritage protection and the ministerial circulars on the subject. The Declaration of Notable Cultural Interest, indirect protection and buffer zones,

expropriation, pre-emption, temporary occupations, gratuitous loan and deposit, fortuitous discovery, excavation and research concession, finding reward. Museums. Archaeological Parks, their establishment and management. Elements of environmental protection. Verification of cultural interest on properties belonging to the State and to public and moral institutions. Rescue archaeology: legal and operational instruments. Enhancement plans for Archaeological Heritage. Public Management, volunteering, foundations; the role of Local Authorities; the assignment of management to private subjects. Relationships with Universities and Research Institutes. The role of Regions and Local Authorities. Procedures for the assignment of archaeological heritage management. Which archaeological Museums, and how we manage them? Divulgation.

The problem of illegal excavations and art theft. Prevention and repression. Custody and security of archaeological heritage. Circulation of archaeological objects. Displays and temporary exhibitions. Inventory and catalogue of archaeological heritage. Organization of the Ministry of Cultural Heritage and Activities and Tourism: Central Institutes, General Directions, Regional Directions for Cultural and Environmental Heritage, Archaeological Superintendencies. The new reformation by the Minister Franceschini, approved on August 29, 2014. Archaeological restoration: normative elements. Financing, sponsorship, donation. Cultural heritage concession of use.

Experiences of Museums, Parks and Archaeological Heritage Management in Italy and Europe. Networks of Museum and their economic impact. Autonomy of Museums. Risks and benefits of archaeological tourism. Technological innovation in protection and enhancement of archaeological heritage. Which future for archaeology and young archaeologists?

Some lessons include the visit to public and private museums and archaeological parks and meetings with operators.

Bibliography

Textbooks:

- Code of Cultural Heritage and Landscape (D.Lgs 42, January 22nd, 2004 and subsequent amendments, articles from 1 to 121; available on the internet)
- Salvatore SETTIS, Italia S.p.A. L'assalto al patrimonio culturale. Torino, Einaudi, collana "Gli Struzzi", 2002.
- Giampiero GALASSO, Archeologia preventiva. Manuale per gli operatori, Salerno, Agenzia Magna Grecia, 2010

World Music

Corso di Laurea in Conservazione dei Beni Culturali

CFU: 9

Docente: Pasquale Scialò

Anno Accademico 2015/2016

Contenuto

Tema del corso è la fruizione della cosiddetta World music, una produzione contemporanea in cui si mescolano autenticità e contaminazione, identità locali e globalizzazione. La sua diffusione in ogni spazio della nostra vita, dall'automobile all'ipermercato, ha prodotto un ampliamento della nostra conoscenza dei diversi generi musicali insieme a un crescente inquinamento acustico. Proviamo a indagare sulle forme della creatività sonora d'oggi e sulle dinamiche del consumo globale.

Obiettivi

Analisi e fruizione della World music

Bibliografia

Studenti non frequentanti

- 1) PHILIP VILAS BOHLMAN, World music. Una breve introduzione, Torino, EDT, 2006.
- 2) Paesaggi sonori, a cura di Michael Bull e Les Back, Milano, il Saggiatore, 2008.
- 3) MAURIZIO DISOTEO, Musica e intercultura, Milano, Franco Angeli, 2014

Studenti frequentanti

- 1) PHILIP VILAS BOHLMAN, World music. Una breve introduzione, Torino, EDT, 2006.
- 2) Paesaggi sonori, a cura di Michael Bull e Les Back, Milano, il Saggiatore, 2008.
- 3) Dispensa a cura del docente.

Obiettivi

Analisi e fruizione della World music

Course contents

Theme of the course is the fruition of so-called world music, a contemporary production which combines authenticity and contamination, local identities and globalization. Its circulation in every area of our view, from the car to the hypermarket, has produced an increase of our knowledge of different musical genres and at the same time with a growing noise pollution.

We try to investigate the forms of creativity sound of today and the dynamics of global consumption.

Analysis and fruition of world music

Bibliography

For students not attending

- 1) PHILIP VILAS BOHLMAN, World music. Una breve introduzione, Torino, EDT, 2006.
- 2) Paesaggi sonori, a cura di Michael Bull e Les Back, Milano, il Saggiatore, 2008.
- 3) MAURIZIO DISOTEO, Musica e intercultura, Milano, Franco Angeli, 2014.

For students attending

- 1) PHILIP VILAS BOHLMAN, World music. Una breve introduzione, Torino, EDT, 2006.
- 2) Paesaggi sonori, a cura di Michael Bull e Les Back, Milano, il Saggiatore, 2008.
- 3) Lecture notes

Learning outcomes

Analysis and fruition of world music